UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

# Staatskoerant
# Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 25 FEBRUARIE 25 FEBRUARY 1955. PRICE 6d. [No. 5424.

## INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.*

**Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.**


| No. | | BLADSY |
|---|---|---|
| | **Proklamasies.** | |
| ✱ | 28. Heraanstelling en Aanstelling van Sekere Lede van die Spesiale Howe vir die Verhoor van Inkomstebelastingappèlsake (*B.S. No.* 5420). | |
| ✱ | 36. Geproklameerde Gebied van Bedford: Registrasie van Dienskontrakte ... ... | 1 |
| ✱ | 37. Zuid Afrika Wet, 1909: Lys van Opvoedkundige Inrigtings ... ... ... ... ... | 1 |
| ✱ | 38. *Venia Aetatis:* Y. R. Stofberg ... ... ... ... | 2 |
| ✱ | 39. Verbod op Prospekteer na Minerale op Grond geleë te Caledon ... ... ... ... ... | 2 |
| ✱ | 40. Mount Currie-grondbewaringsdistrik: Verskuiwing van Grense ... ... ... ... | 3 |
| ✱ | 41. Vroeggedeel-grondbewaringsdistrik: Verskuiwing van Grense ... ... ... ... ... ... | 3 |
| ✱ | 42. Palmietspruit-grondbewaringsdistrik: Verskuiwing van Grense ... ... ... ... ... | 3 |
| ✱ | 43. Wet op Groepsgebiede, 1950: Richmond (Kaap) ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 |
| ✱ | 44. Standerton - Suid - grondbewaringsdistrik: Verskuiwing van Grense ... ... ... ... | 4 |
| ✱ | 45. Wet op Groepsgebiede, 1950: Aliwal-Noord, Ceres and Wolseley ... ... ... | 5 |
| ✱ | 46. Geproklameerde Gebied van Kestell: Registrasie van Dienskontrakte ... ... | 6 |
| ✱ | 47. Onttrekking van die Hawe Kalkbaai aan die Regsmag van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 7 |
| | **Goewermentskennisgewings.** | |
| | DEPARTEMENT VAN JUSTISIE: | |
| ✱ | 337. Oostelike Rondgang, 1955: Sittings ... ... | 7 |
| ✱ | 338. Suidoostelike Rondgaande Hof, 1955: Sittings ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 8 |
| ✱ | 354. Regulasies Opgestel ingevolge die Bepalings van die Toelating van Prokureurs Wysigings- en Regspraktisyns-Getrouheidsfonds-wet, 1941 ... ... ... ... ... ... | 9 |
| | DEPARTEMENT VAN LANDE: | |
| ✱ | 353. Verkiesing van Lede vir die Bestuursraad van die Sondagsriviernedersetting ... ... | 10 |
| ✱ | 380. Vervanging van Proefhuurderregulasies ... | 11 |
| ✱ | 381. Vervanging van Vorm van Proefhuurderaansoeke ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 19 |
| | DEPARTEMENT VAN BESPROEIING: | |
| ✱ | 371. Staatsbesproeiingskema Oranjerivier: Inlystingshof ... ... ... ... ... ... ... ... | 23 |
| | DEPARTEMENT VAN FINANSIES: | |
| ✱ | 344. Aanstelling van Lid in die Unieraad vir Tenders en Leweransies ... ... ... ... ... | 23 |
| ✱ | 355. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... | 23 |
| ✱ | 356. Aanwysing van Plaasvervangende Lede van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad ... ... ... ... ... ... ... | 24 |
| ✱ | 360. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns ... ... ... ... ... | 24 |
| ✱ | 361. Heffing van 'n Gewone Dumpingreg op Metaalboute en -Moere ... ... ... ... | 24 |


***B.S.* = *Buitengewone Staatskoerant.***

## CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.*

**For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.**


| No. | | PAGE |
|---|---|---|
| | **Proclamations.** | |
| ✱ | 28. Reappointment and Appointment of Certain Members of the Special Court for Hearing of Income Tax Appeals (*G.G.E.* No. 5420). | |
| ✱ | 36. Proclaimed Area of Bedford: Registration of Service Contracts ... ... ... ... | 1 |
| ✱ | 37. South Africa Act, 1909: List of Educational Institutions ... ... ... ... ... ... | 1 |
| ✱ | 38. *Venia Aetatis:* Y. R. Stofberg ... ... ... | 2 |
| ✱ | 39. Prohibition of Mineral Prospecting on Land situated in Caledon ... ... ... ... | 2 |
| ✱ | 40. Mount Currie Soil Conservation District: Alteration of Boundaries ... ... ... ... | 3 |
| ✱ | 41. Vroeggedeel Soil Conservation District: Alteration of Boundaries ... ... ... ... | 3 |
| ✱ | 42. Palmietspruit Soil Conservation District: Alteration of Boundaries ... ... ... ... | 3 |
| ✱ | 43. Group Areas Act, 1950: Richmond (Cape) ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 |
| ✱ | 44. Standerton South Soil Conservation District: Alteration of Boundaries ... ... | 4 |
| ✱ | 45. Group Areas Act, 1950: Aliwal North, Ceres and Wolseley ... ... ... ... ... ... | 5 |
| ✱ | 46. Proclaimed Area of Kestell: Registration of Service Contracts ... ... ... ... ... | 6 |
| ✱ | 47. Withdrawal of Harbour of Kalk Bay from jurisdiction of South African Railways and Harbours Administration | 7 |
| | **Government Notices.** | |
| | DEPARTMENT OF JUSTICE: | |
| ✱ | 337. Eastern Circuit, 1955: Sessions ... ... ... | 7 |
| ✱ | 338. South-Eastern Circuit Court, 1955: Sessions ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 8 |
| ✱ | 354. Regulations framed under the Attorneys' Admission Amendment and Legal Practitioners' Fidelity Fund Act, 1941 | 9 |
| | DEPARTMENT OF LANDS: | |
| ✱ | 353. Election of Members to the Sundays River Settlement Management Board | 10 |
| ✱ | 380. Substitution of Regulations for Probationary Lessees ... ... ... ... ... ... | 11 |
| ✱ | 381. Substitution of Form of Application of Probationary Lessees ... ... ... ... ... | 19 |
| | DEPARTMENT OF IRRIGATION: | |
| ✱ | 371. Orange River Government Irrigation Scheme: Scheduling Court ... ... ... ... | 23 |
| | DEPARTMENT OF FINANCE: | |
| ✱ | 344. Appointment of Member to the Union Tender and Supplies Board ... ... ... | 23 |
| ✱ | 355. South African Reserve Bank: Weekly Statement ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 24 |
| ✱ | 356. Designation of Alternate Members to the Public Accountants' and Auditors' Board ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 24 |
| ✱ | 360. Appointment of Acting Receiver of Customs and Excise ... ... ... ... ... ... | 24 |
| ✱ | 361. Imposition of an Ordinary Dumping Duty on Metal Bolts and Nuts ... ... | 24 |


***G.G.E.* = *Government Gazette Extraordinary.***

## Goewermentskennisgewings (vervolg).


No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN FINANSIES (vervolg):

✱ 364. Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 40 ... ... ... ... ... ... ... ... ... 25
✱ 365. Staat van Provinsiale Inkomste ... ... ... 31
✱ 366. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 32

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

259. Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie 33
✱ 331. Prosedure in Verband met Aansoek om Registrasie as 'n Huide- en Vellemakelaar (*B.S.* No. 5423).
✱ 332. Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 5423).
✱ 333. Produsentepryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging (*B.S.* No. 5423).

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 330. Maksimum Pryse van Motorvoertuie en Nuwe Motorfietse (*B.S.* No. 5423).
✱ 357. Wysiging van Regulasies Betreffende Seevisserye: Bylae H ... ... ... ... ... ... 33
✱ 358. Wysiging van Regulasies Betreffende Seevisserye: Bylae G ... ... ... ... ... ... 34
✱ 359. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 116 ... ... 34

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 367. Aansoek om Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Thistle Rugby Football Club ... ... ... ... ... ... ... ... 35
✱ 368. Amptenaar Gemagtig om Tydelike Permitte te Teken ... ... ... ... ... ... ... 35
✱ 369. Goedkeuring van Afkortings op Gedrukte Stukke ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 35
✱ 370. Aanstelling van Lede van die Immigrasie Appèlrade vir 1955 ... ... ... ... ... ... 36
✱ 379. Verkiesing van Senator, Provinsie Transvaal ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 36

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 341. Wysiging van die Regulasies vir Suid-Afrikaanse Staande Mag ... ... ... ... 37

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 339. Aansoek om Registrasie: Natal Alluminium Workers' Union ... ... ... ... ... 37
✱ 347. Loonraadondersoek: Mineraalwatervervaardigingsnywerheid ... ... ... ... ... ... 38
✱ 348. Aansoek om Registrasie: East London Municipal Transport Workers' Union .. 38
✱ 349. Loonraadondersoek: Kommersiële Distribusiebedryf ... ... ... ... ... ... ... ... ... 39

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 334. Geproklameerde Gebied van Bedford: Registrasieregulasies ... ... ... ... ... ... 39
✱ 335. Stadsgebied van Klerksdorp: Kafferbierregulasies ... ... ... ... ... ... ... ... ... 40
✱ 336. Dorpsgebied van Howick: Uitbreiding van Lokasie en Naturelledorp ... ... ... 41
✱ 343. Stadsgebied van Klerksdorp: Uitsluitende Munisipale Verskaffing van Kafferbier 42
✱ 346. Geproklameerde Gebied van Kestell: Registrasieregulasies ... ... ... ... ... ... 42
✱ 362. Suidelike Naturelle-appèlhof: Sittings ... 42
✱ 363. Suidelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 43

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 340. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Vlakfontein No. 7, Distrik Benoni ... 43
✱ 345. Aanstelling van Mynkommissaris te Pretoria en Barkly-Wes ... ... ... ... ... ... 43
✱ 350. Onttrekking van Grond aan die Afpenning van Kleims: Heidelberg ... ... ... ... 43
✱ 351. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Klippoortjie No. 13, Germiston ... ... 44

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 342. Verteenwoordiging in die Randwaterraad 44
✱ 352. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies ... ... ... ... ... ... ... ... 44
✱ 382. Ontbinding van Sentrale Huurraad, Johannesburg, vir sover dit sy Regsbevoegdheid oor Besigheidspersele aangaan ... 112
✱ 383. Ontbinding van Oostelike en Westelike Huurrade, Johannesburg, vir sover dit hulle Regsbevoegdheid oor Besigheidspersele Aangaan ... ... ... ... ... ... ... 112


**(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)**

## Government Notices (continued).


No. PAGE

DEPARTMENT OF FINANCE (continued):

✱ 364. Customs Tariff Guide: Classification List No. 40 ... ... ... ... ... ... ... ... ... 25
✱ 365. Statement of Provincial Revenue ... ... 31
✱ 366. Statement of Revenue and Loan Recoveries ... ... ... ... ... ... ... ... ... 32

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

259. Application for Brands: Cape Province 33
✱ 331. Procedure in connection with Application for Registration as a Hide and Skin Broker (*G.G.E.* No. 5423).
✱ 332. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5423).
✱ 333. Producers' Prices for Beef in Controlled Areas: Amendment (*G.G.E.* No. 5423).

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 330. Maximum Prices of Motor Vehicles and New Motor Cycles (*G.G.E.* No. 5423).
✱ 357. Amendment to Sea Fisheries Regulations: Schedule H ... ... ... ... ... ... ... ... 33
✱ 358. Amendment to Sea Fisheries Regulations: Schedule G ... ... ... ... ... ... ... ... ... 34
✱ 359. Customs Tariff Applications: List No. 116 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 34

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 367. Application for Registration of Name, Uniform and Badge: Thistle Rugby Football Club ... ... ... ... ... ... ... ... 35
✱ 368. Officer Authorised to Sign Temporary Permits ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 35
✱ 369. Approval of Abbreviations on Printed Matter ... ... ... ... ... ... ... ... ... 35
✱ 370. Appointment of Members of the Immigration Appeal Board for 1955 ... ... 36
✱ 379. Election of Senator for the Province of the Transvaal ... ... ... ... ... ... ... 36

DEPARTMENT OF DEFENCE

✱ 341. Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force ... ... 37

DEPARTMENT OF LABOUR

✱ 339. Application for Registration: Natal Aluminium Workers' Union ... ... ... 37
✱ 347. Wage Board Investigation: Mineral Water Manufacturing Industry ... ... 38
✱ 348. Application for Registration: East London Municipal Transport Workers' Union ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 38
✱ 349. Wage Board Investigation: Commercial Distributive Trade ... ... ... ... ... ... 39

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 334. Proclaimed Area of Bedford: Registration Regulations ... ... ... ... ... ... ... 39
✱ 335. Urban Area of Klerksdorp: Kaffir Beer Regulations ... ... ... ... ... ... ... ... ... 40
✱ 336. Howick Town Board: Extension of Location and Native Village ... ... ... 41
✱ 343. Urban Area of Klerksdorp: Exclusive Municipal Supply of Kaffir Beer ... ... 42
✱ 346. Proclaimed Area of Kestell: Registration Regulations ... ... ... ... ... ... ... ... 42
✱ 362. Southern Native Appeal Court: Sessions 42
✱ 363. Southern Native Divorce Court: Sessions 43

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 340. Reservation of Land for Township Purposes: Vlakfontein No. 7, District of Benoni ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 43
✱ 345. Appointment of Mining Commissioner at Pretoria and Barkly West ... ... ... 43
✱ 350. Withdrawal of Ground from the Pegging of Claims: Heidelberg ... ... ... ... ... 43
✱ 351. Reservation of Ground for Township Purposes: Klippoortjie No. 13, Germiston 44

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 342. Representation on the Rand Water Board ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 44
✱ 352. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations ... 44
✱ 382. Dissolution of the Central Rent Board, Johannesburg, in so far as its Jurisdiction over Business Premises is concerned ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 112
✱ 383. Dissolution of the Eastern and Western Rent Boards, Johannesburg, in so far as their Jurisdiction over Business Premises are concerned ... ... ... ... ... 112


**(Continued on inside back cover.)**

No. BLADSY

## Algemene Kennisgewings.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

* 159. Aanvullingslys van Lede ... ... ... ... ... 45
* 160. Aanvullingslys van Lede ... ... ... ... ... 45
* 161. Aanvullingslys van Lede ... ... ... ... 46
* 175. Aanvullingslys van Lede ... ... ... ... ... 46

DEPARTEMENT VAN LANDE:

75. Kaart van die Plaas Graverail No. 563, Distrik Letaba ... ... ... ... ... ... ... 46
140. Opmeting van Kroongrond (Transvaal) ... 46

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:

* 173. Vergadering van Skuldeisers: L. C. Stone 47
* 174. Vergadering van Skuldeisers: E. T. Parnell 47
* 176. Vergadering van Skuldeisers: H. Hepburn 47

DIVERSE:

116. Aansoek om die Uithou van Grond as 'n Handelsterrein ... ... ... ... ... ... ... ... 48
* 162. Besproeiingsraad van Rooirivier: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 48
* 163. Teruggawe van Registrasiesertifikaat: Mrs. S. Mardon's Home ... ... ... ... ... ... 48
* 164. Maatskappye van die Register Geskrap 49
* 165. Besproeiingsraad van Venterspostloop: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... 50
* 166. Besproeiingsraad van Bellair: Verkiesing 51
* 167. Rivierraad van Scholtzburg: Verkiesing ... 51
* 168. Lys van Onopgeëiste Gelde (*B.S.* No. 5422). 51
* 169. Opgetelde Diamant ... ... ... ... ... ... ... 51
* 170. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Graaff-Reinet, Pearston en Jansenville ... ... ... ... ... ... ... ... 51
* 171. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Bellville en Somerset-Wes ... ... 52
* 172. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Ayliff, Bizana en Umtata (Munisipale Gebied van Umtata alleen) ... ... ... ... ... ... ... ... ... 53
* 177. Registrasie en Verkoop van Misstowwe: Wysiging van Regulasies ... ... ... ... 54
* 178. Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis te Oos-Londen ... ... ... 54
* 179. S.A. Skeepvaartraad: Vergadering ... ... 54
* 180. Rivierdistrik Blyderivier: Eerste Kieserslys ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 55
* 181. Persoon Onbekwaam Verklaar om Vuurwapen te Besit: A. van Tonder ... ... ... 55
* 182. Opgetelde Diamant ... ... ... ... ... ... 55
* 183. Besproeiingsraad van Onseepkans: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 56
* 184. Besproeiingsraad van Straussburg: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 56
* 185. Besproeiingsraad van Elandsrivier: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 56
* 186. Hersiening van Besproeiingskieserslyste ... 56
* 187. Gesondheidsbulletin No. 7 van 1955 ... ... 57
* 188. Besproeiingskema Klein-Maricopoort: Besproeiingsbelasting ... ... ... ... ... 57
* 189. Registrasie van Persone wat Mielies ten Behoewe van ander Persone Maal of andersins Verwerk ... ... ... ... ... ... 58
* 190. Registrasie van Persone wat Mielies ten Behoewe van ander Persone Maal of andersins Verwerk ... ... ... ... ... ... 61
* 191. Registrasie van Persone wat Mielies ten Behoewe van ander Persone Maal of andersins Verwerk ... ... ... ... ... ... 65
* 192. Registrasie van Persone wat Mielies ten Behoewe van ander Persone Maal of andersins Verwerk ... ... ... ... ... ... 69
* 193. Registrasie van Persone wat Mielies ten Behoewe van ander Persone Maal of andersins Verwerk ... ... ... ... ... ... 72
* 194. Registrasie van persone wat Mielies ten Behoewe van ander Persone Maal of andersins Verwerk ... ... ... ... ... ... 76
* 195. Persone Aangestel as Agente van die Mielieraad om Mielies van Produsente te koop ... ... ... ... ... ... ... ... ... 78
* 196. Persone Aangestel as Agente van die Mielieraad om Mielies van Produsente te koop ... ... ... ... ... ... ... ... ... 82
* 197. Registrasie van Persone wat Mielies en Mielieprodukte van Produsente Koop ... 85
* 198. Registrasie van Persone wat Mielies en Mielieprodukte van Produsente Koop ... 87
* 199. Dranklisensieraad, Tzaneen: Tussentydse Vergadering ... ... ... ... ... ... ... ... 88
* 200. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke Ontvang ... ... ... ... ... ... ... 113

No. PAGE

## General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

* 159. Additional List of Members ... ... ... ... 45
* 160. Additional List of Members ... ... ... ... 45
* 161. Additional List of Members ... ... ... ... 46
* 175. Additional List of Members ... ... ... ... 46

DEPARTMENT OF LANDS:

75. Diagram of the Farm Graverail No. 563, District Letaba ... ... ... ... ... ... ... 46
140. Crown Land Surveys (Transvaal) ... ... 46

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:

* 173. Meeting of Creditors: L. C. Stone ... ... 47
* 174. Meeting of Creditors: E. T. Parnell ... ... 47
* 176. Meeting of Creditors: H. Hepburn ... ... 47

MISCELLANEOUS:

116. Application for the Reservation of Land as a Trading Site ... ... ... ... ... ... ... 48
* 162. Rooi River Irrigation Board: Election ... 48
* 163. Surrender of Registration Certificate: Mrs. S. Mardon's Home ... ... ... ... ... 48
* 164. Companies Struck Off the Register ... ... 49
* 165. Venterspostloop Irrigation Board: Election ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 50
* 166. Bellair Irrigation Board: Election ... ... 51
* 167. Scholtzburg River Board: Election ... ... 51
* 168. List of Unclaimed Moneys (*G.G.E.* No. 5422). 51
* 169. Picked-up Diamond ... ... ... ... ... ... ... 51
* 170. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Graaff-Reinet, Pearston and Jansenville ... ... ... ... 51
* 171. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Bellville and Somerset West ... ... ... ... ... ... ... ... 52
* 172. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Ayliff, Bizana and Umtata (Municipal Area of Umtata only) ... ... ... ... ... 53
* 177. Registration and Sale of Fertilizers: Amendment of Regulation ... ... ... ... 54
* 178. Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse at East London ... ... ... 54
* 179. South African Shipping Board: Meeting 54
* 180. Blyde River River District: First List of Voters ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 55
* 181. Person Declared Unfit to Possess a Firearm: A. van Tonder ... ... ... ... ... ... 55
* 182. Picked-up Diamond ... ... ... ... ... ... ... 55
* 183. Onseepkans Irrigation Board: Election ... 56
* 184. Straussburg Irrigation Board: Election ... 56
* 185. Elands River Irrigation Board: Election 56
* 186. Revision of Irrigation Voters' Lists ... ... 56
* 187. Health Bulletin No. 7 of 1955 ... ... ... 57
* 188. Klein Marico Poort Irrigation Scheme: Irrigation Rate ... ... ... ... ... ... ... 57
* 189. Registration of Persons who Grind or Otherwise Process Mealies on behalf of Other Persons ... ... ... ... ... ... ... 58
* 190. Registration of Persons who Grind or Otherwise Process Mealies on behalf of Other Persons ... ... ... ... ... ... ... 61
* 191. Registration of Persons who Grind or Otherwise Process Mealies on behalf of Other Persons ... ... ... ... ... ... ... 65
* 192. Registration of Persons who Grind or Otherwise Process Mealies on behalf of Other Persons ... ... ... ... ... ... ... 69
* 193. Registration of Persons who Grind or Otherwise Process Mealies on behalf of Other Persons ... ... ... ... ... ... ... 72
* 194. Registration of Persons who Grind or Otherwise Process Mealies on behalf of Other Persons ... ... ... ... ... ... ... 76
* 195. Persons Appointed as Agents of the Mealie Board to Purchase Mealies from Producers ... ... ... ... ... ... ... 78
* 196. Persons Appointed as Agents of the Mealie Board to Purchase Mealies from Producers ... ... ... ... ... ... ... 82
* 197. Registration of Persons who Purchase Mealies or Mealie Products from Producers ... ... ... ... ... ... ... ... ... 85
* 198. Registration of Persons who Purchase Mealies or Mealie Products from Producers ... ... ... ... ... ... ... ... ... 87
* 199. Liquor Licensing Board, Tzaneen: Interim Meeting ... ... ... ... ... ... ... 88
* 200. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications Received ... ... ... ... ... 113

BLADSY

Tenders ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 88

Vakatures in die S.A. Staande Mag ... ... 99
Vakante Offisiersbetrekkings in die S.A. Staande Mag ... ... ... ... ... ... ... 100

Vakatures: Afdeling Bantoe-onderwys .. 101

Staatdiensvakatures ... ... ... ... ... ... ... 102
Staatsdiensvakatures ... ... ... ... ... ... 105

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe ... ... ... ... ... ... ... ... ... 111
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe ... ... ... ... ... ... ... ... ... 111

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Januarie 1955 ... ... ... ... ... ... ... ... 113

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings ... ... ... ... ... 114
Maatskappy-kennisgewings ... ... ... ... ... 125
Verlore Dokumente ... ... ... ... ... ... 128
Orders van die Hof, ens. ... ... ... ... ... 135
Geregtelike Verkope ... ... ... ... ... ... 142
Naamsveranderings ... ... ... ... ... ... ... 146
Algemeen ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 147
Boedelkennisgewings ... ... ... ... ... ... 152
Naturalisasiekennisgewings ... ... ... ... 186

PAGE

Tenders ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 88

Vacancies in the South African Permanent Force ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 99
Vacancies for Commissioned Appointments in the South African Permanent Force ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 100

Vacancies: Bantu Education Section ... 101

Public Service Vacancies ... ... ... ... ... 103
Public Service Vacancies ... ... ... ... ... 108

Vacant Part-time District Surgeoncies ... 111
Vacant Part-time District Surgeoncies ... 111

Official Publications Issued during January, 1955 ... ... ... ... ... ... ... ... 113

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices ... ... ... ... ... ... ... 114
Company Notices ... ... ... ... ... ... ... 125
Lost Documents ... ... ... ... ... ... ... 128
Orders of the Court, etc. ... ... ... ... ... 135
Sale in Execution ... ... ... ... ... ... ... 142
Change of Name ... ... ... ... ... ... ... 146
General Notices ... ... ... ... ... ... ... ... 147
Estate Notices ... ... ... ... ... ... ... ... 152
Naturalization Notices ... ... ... ... ... ... 186

**Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1954**

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,*
*deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

**Half gebonde in Kalfsleerband, 17s. 6d. per eksemplaar** (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

**Statutes of the Union of South Africa, 1954**

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,*
*Repealed and Amended by these Statutes*

**Half-bound in Law Calf, 17s. 6d. per Copy** (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

## PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 36, 1955.]

### GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BEDFORD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Bedford met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Bedford om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Bedford uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Bedford nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 37, 1955.]

### ARTIKEL *NEGE-EN-TAGTIG* (2) VAN DIE ZUID AFRIKA WET, 1909.—LYS VAN OPVOEDKUNDIGE INRIGTINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel 2 van artikel *nege-en-tagtig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, soos ingevoeg by artikel *agt-en-twintig* van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde subartikel (2) van artikel *nege-en-tagtig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, van toepassing is ten opsigte van die opvoedkundige inrigtings vermeld in die volgende lys:—

LYS VAN PROVINSIALE KOSHUISE IN TRANSVAAL.

| *Naam van Inrigting.* | *Naam van Skool waaraan die Inrigting verbonde is.* |
|---|---|
| Provinsiale Koshuis vir Hoërskoolleerlinge van Sessie-amptenare | Koshuis geleë te Arcadiastraat 1005, Pretoria. |
| Provinsiale Dameskoshuis, Barnaro. | Onderwyskollege, Pretoria. |
| Provinsiale Manskoshuis, Benlo.... | Onderwyskollege, Pretoria. |
| Provinsiale Koshuis, Du Toitshuis.. | Laerskool, Machadodorp. |

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vierde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

## PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 36, 1955.]

### PROCLAIMED AREA OF BEDFORD.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Bedford shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Bedford to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Bedford, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Bedford.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 37, 1955.]

### SECTION *EIGHTY-NINE* (2) OF THE SOUTH AFRICA ACT, 1909.—LIST OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *eighty-nine* of the South Africa Act, 1909, as inserted by section *twenty-eight* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), as amended, I hereby declare that the provisions of the said sub-section (2) of section *eighty-nine* of the South Africa Act, 1909, shall apply in respect of the educational institutions specified in the following list:—

LIST OF PROVINCIAL HOSTELS IN THE TRANSVAAL.

| *Name of Institution.* | *Name of School to which the Institution is attached.* |
|---|---|
| Session Officials High School Pupils Provincial Hostel | Hostel situated at 1005 Arcadia Street, Pretoria. |
| Barnaro Women's Provincial Hostel | College of Education, Pretoria. |
| Benlo Men's Provincial Hostel..... | College of Education, Pretoria. |
| Du Toitshuis Provincial Hostel..... | Primary School, Machadodorp. |

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 38, 1955.]

*VENIA AETATIS.*

Nademaal Yvonne Ruth Stofberg, van Bloemfontein, in die distrik Bloemfontein, Provinsie Oranje-Vrystaat, op die sewende dag van Oktober 1954 my as Goewerneur-generaal van die Unie van Suid-Afrika per versoekskrif gevra het om *Venia Aetatis* aan haar te verleen en genoemde versoekskrif behoorlik na die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling) vir oorweging en verslag verwys is;

En nademaal die Edelagbare E. M. de Beer, Regterpresident van genoemde Hof, gehou te Bloemfontein, na behoorlike ondersoek by 'n sitting van daardie Hof aan my verslag gedoen het dat dit, na die oordeel van genoemde Hof, wenslik is om *Venia Aetatis* aan genoemde Yvonne Ruth Stofberg te verleen;

En nademaal dit blyk dat daar behoorlik aan alle wetlike vereistes voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by Hoofstuk LXXXIX van die Oranje-Vrystaatse Wetboek, hierby *Venia Aetatis*, met alle regte en voorregte wat daaraan verbonde is, met inbegrip van die reg om vaste eiendom wat aan haar behoort te vervreem of te beswaar, aan genoemde Yvonne Ruth Stofberg verleen, om dit in elke opsig net so volkome en volledig te besit en te geniet as wat sy, genoemde Yvonne Ruth Stofberg, dit sou of kon besit en geniet het indien sy reeds die volle leeftyd van een-en-twintig jaar bereik het.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
F. C. ERASMUS.

---

✱ No. 38, 1955.]

*VENIA AETATIS.*

Whereas Yvonne Ruth Stofberg, of Bloemfontein in the District of Bloemfontein, Province of the Orange Free State, did on the seventh day of October, 1954, by petition to me as Governor-General of the Union of South Africa, pray for the grant of *Venia Aetatis*, which said petition was duly referred to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), for consideration and report;

And whereas the Honourable E. M. de Beer, Judge-President of the said Court, holden at Bloemfontein, did, after due enquiry at a sitting of the said Court, report to me that, in the opinion of the said Court, it was desirable to grant *Venia Aetatis* to the said Yvonne Ruth Stofberg;

And whereas it appears to me that all legal requirements have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by Chapter LXXXIX of the Orange Free State Law Book, I do hereby grant to the said Yvonne Ruth Stofberg *Venia Aetatis* with all rights and privileges appertaining thereto, inclusive of the right to alienate or mortgage fixed property belonging to her, to have and enjoy as fully and effectually to all intents and purposes as she, the said Yvonne Ruth Stofberg, might or could do if she had already attained the full age of twenty-one years.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
F. C. ERASMUS.

---

✱ No. 39, 1955.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die Mineral Law Amendment Act, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), verklaar ek hierby dat dit verbode is om op sekere stukke grond geleë in die afdeling Caledon, wat in die aangehegte bylae omskryf word en by Goewermentskennisgewing No. 1630 van 13 Augustus 1954 aan die bosstreek, gedemarkeer by Goewermentskennisgewing No. 1187 van 1915, onttrek is, na edele en onedele minerale te prospekteer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Agste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
A. J. R. VAN RHIJN.

---

✱ No. 39, 1955.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen and forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare that prospecting for precious and base minerals is prohibited on certain areas of land, situate in the Division of Caledon, which are described in the attached Schedule and which, by Government Notice No. 1630 of 13th August, 1954, were withdrawn from the forest area demarcated by Government Notice No. 1187 of 1915.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
A. J. R. VAN RHIJN.

---

## BYLAE.

### OMSKRYWING VAN GROND.

1. Sekere gedeelte van die plaas Klein Wessels Gat van Reserwe No. II, Elgin-bosreserwe, ongeveer 1·5 morg groot.

2. Sekere gedeeltes van die plaas Brandvlakte en Linkerhandsgat van Reserwe No. II, Elgin-bosreserwe, tesame ongeveer 200 morg groot.

## SCHEDULE.

### DESCRIPTION OF GROUND.

1. Certain portion of the farm Klein Wessels Gat of Reserve No. II, Elgin Forest Reserve, in extent approximately 1·5 morgen.

2. Certain portions of the farms Brandvlakte and Linkerhandsgat of Reserve No. II, Elgin Forest Reserve, together in extent approximately 200 morgen.

✱ No. 40, 1955.]

MOUNT CURRIE-GRONDBEWARINGSDISTRIK.—VERSKUIWING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die hele magistraatsdistrik Mount Currie, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op die datum van publikasie hiervan saamgestel, uitgesonderd alle dorpserwe, tot 'n grondbewaringsdistrik.

Proklamasie No. 283 van 1948 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 41, 1955.]

VROEGGEDEEL-GRONDBEWARINGSDISTRIK.—VERSKUIWING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Vroeggedeel-grondbewaringsdistrik soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 208 van 1950 hierby gewysig word deur die woorde „ Grond (0.237), Meidekop, Damhoek, Vryboom, Groot Kuip, Heuning Kop " in genoemde Bylae te vervang deur die woorde „ Youngs (0.241), Spioenkop (0.242), Waterkop (0.243), Appenzel, Zuidzande, Geluk Vlakte, England, Geduld, Gezelskop, Inkruip (GOR 13.6), Assegaai Hoek, Glimlach ".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 42, 1955.]

PALMIETSPRUIT-GRONDBEWARINGSDISTRIK.—VERSKUIWING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Palmietspruit-grondbewaringsdistrik soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 178 van 1948 (soos gewysig deur Proklamasie No. 344 van 1948) hierby gewysig word deur die woorde „ Grootvallei 90, Grootvley 3, Potfontein 2, Brakfontein 49, Weltevreden 50, Katspruit 244, tot aan die noordwestelike baken van laasgenoemde eiendom; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, nl., genoemde Katspruit, Groothoek 100, Rheebokfontein 99 " in genoemde Bylae te vervang deur die woorde „ Strydkraal 69, Tweedepoort 47, Zonderhout 306, Hartbeestfontein 183 ".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 40, 1955.]

MOUNT CURRIE SOIL CONSERVATION DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the whole of the Magisterial District of Mount Currie, in the Province of the Cape of Good Hope, as constituted at the date of publication hereof, exclusive of all township erven, to be a soil conservation district.

Proclamation No. 283 of 1948, is hereby withdrawn.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 41, 1955.]

VROEGGEDEEL SOIL CONSERVATION DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare that the boundaries of the Vroeggedeel Soil Conservation District as defined in the Annexure to Proclamation No. 208 of 1950 are hereby amended by substituting the words " Youngs (0.241), Spioenkop (0.242), Waterkop (0.243), Appenzel, Zuidzande, Geluk Vlakte, England, Geduld, Gezelkop, Inkruip (GOR 13.6), Assegaai Hoek, Glimlach " for the words " Ground (0.237), Meidekop, Damhoek, Vryboom, Groot Kuip, Heuning Kop " where they appear in the said Annexure.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 42, 1955.]

PALMIETSPRUIT SOIL CONSERVATION DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare that the boundaries of the Palmietspruit Soil Conservation District as defined in the Annexure to Proclamation No. 178 of 1948 (as amended by Proclamation No. 344 of 1948) are hereby amended by substituting the words " Strydkraal 69, Tweedepoort 47, Sonderhout 306, Hartbeestfontein 183 " for the words " Grootvallei 90, Grootvley 3, Potfontein 2, Brakfontein 49, Weltevreden 50, Katspruit 244 to the north-western beacon of the last-named property; thence in a general north-easterly direction along the boundaries of and including the following properties, viz., the said Katspruit, Groothoek 100, Rheebokfontein 99 " where they appear in the said Annexure.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 43, 1955.]

## OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Richmond in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Derde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN RICHMOND (KAAP).

| *Beskrywing van gebied.* | *Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.* |
|---|---|
| Erf No. 3 | 7370/1903. |
| Erf No. 11 | 7017/1903. |
| Erf No. 17 | 327/1872. |
| Erf No. 28 | 222/1875. |
| Erf No. 29 | 180/1875. |
| Erf No. 36 | 3144/1945. |
| Erf No. 66 | 588/1847. |
| Restant van Erf No. 71 | 589/1847. |
| Erf No. 84 | 1690/1861. |
| Erf No. 128 | 3614/1901. |
| Erf No. 133 | 3610/1901. |
| Erf No. 134 | 3608/1901. |
| Erf No. 145 | 590/1847. |
| Erf No. 146 | 783/1847. |
| Erf No. 147 | 581/1847. |
| Erf No. 150 | 547/1847. |
| Erf No. 159 | 121/1876. |
| Restant van Erf No. 161 | 3603/1901. |
| Restant van Erf No. 162 | 120/1876. |
| Erf No. 163 | 691/1910. |
| Restant van Erf No. 258 | 563/1847. |
| Erf No. 261 | 550/1847. |
| Erf No. 287 | 528/1850. |
| Restant van Erf No. 417 | 168/1845. |
| Restant van Erf No. 426 | 169/1845. |
| Erf No. 428 | 666/1873. |
| Erf No. 434 | 134/1846. |
| Erf No. 435 | 1020/1862. |
| Erf No. 436 | 781/1915. |
| Erf No. 443 | 60/1846. |
| Restant van Erf No. 444 | 212/1845. |
| Restant van Erf No. 445 | 213/1845. |
| Erf No. 446 | 786/1873. |
| Erf No. 447 | 132/1846. |
| Erf No. 449 | 1187/1883. |
| Restant van Erf No. 450 | 141/1846. |
| Erf No. 451 | 1229/1936. |
| Restant van Erf No. 452 | 36/1848. |
| Erf No. 453 | 133/1846. |

✱ No. 44, 1955.]

## STANDERTON-SUID-GRONDBEWARINGSDISTRIK.—VERSKUIWING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Standerton-Suid-grondbewaringsdistrik soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 214 van 1952 hierby gewysig word deur die woorde „Kaalspruit 193, Kafferskraal 190, Leeuwkraal 201, Wolwespruit 91" in genoemde

✱ No. 43, 1955.]

## DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the municipal area of Richmond in the Province of the Cape of Good Hope and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Third day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF RICHMOND (CAPE).

| *Description of Area.* | *Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.* |
|---|---|
| Erf No. 3 | 7370/1903. |
| Erf No. 11 | 7017/1903. |
| Erf No. 17 | 327/1872. |
| Erf No. 28 | 222/1875. |
| Erf No. 29 | 180/1875. |
| Erf No. 36 | 3144/1945. |
| Erf No. 66 | 588/1847. |
| Remainder of Erf No. 71 | 589/1847. |
| Erf No. 84 | 1690/1861. |
| Erf No. 128 | 3614/1901. |
| Erf No. 133 | 3610/1901. |
| Erf No. 134 | 3608/1901. |
| Erf No. 145 | 590/1847. |
| Erf No. 146 | 783/1847. |
| Erf No. 147 | 581/1847. |
| Erf No. 150 | 547/1847. |
| Erf No. 159 | 121/1876. |
| Remainder of Erf No. 161 | 3603/1901. |
| Remainder of Erf No. 162 | 120/1876. |
| Erf No. 163 | 691/1910. |
| Remainder of Erf No. 258 | 563/1847. |
| Erf No. 261 | 550/1847. |
| Erf No. 287 | 528/1850. |
| Remainder of Erf No. 417 | 168/1845. |
| Remainder of Erf No. 426 | 169/1845. |
| Erf No. 428 | 666/1873. |
| Erf No. 434 | 134/1846. |
| Erf No. 435 | 1020/1862. |
| Erf No. 436 | 781/1915. |
| Erf No. 443 | 60/1846. |
| Remainder of Erf No. 444 | 212/1845. |
| Remainder of Erf No. 445 | 213/1845. |
| Erf No. 446 | 786/1873. |
| Erf No. 447 | 132/1846. |
| Erf No. 449 | 1187/1883. |
| Remainder of Erf No. 450 | 141/1846. |
| Erf No. 451 | 1229/1936. |
| Remainder of Erf No. 452 | 36/1848. |
| Erf No. 453 | 133/1846. |

✱ No. 44, 1955.]

## STANDERTON-SOUTH SOIL CONSERVATION DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare that the boundaries of the Standerton-South Soil Conservation District as defined in the Annexure to Proclamation No. 214 of 1952 are hereby amended by substituting the words " Katspruit 244, Groothoek 100, Rheebokfontein 99, Brakfontein 49, Grootvley

Bylae te vervang deur die woorde „ Katspruit 244, Groothoek 100, Rheebokfontein 99, Brakfontein 49, Grootvley 3, Holvley 47 ".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

---

✱ No. 45, 1955.]

## OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebiede van Aliwal-Noord en Ceres en in die Dorpsbestuursgebied van Wolseley, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geleë is in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Derde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

### BYLAE.

| *Beskrywing van gebied.* | *Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.* |
|---|---|
| 1. IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN ALIWAL-NOORD. | |
| Restant van Erf No. 15 | 3773/1932. |
| Restant van Erf No. 24 | 122/1902. |
| Restant van Erf No. 31 | 649/1851. |
| Restant van Erf No. 32 | 2486/1900. |
| Restant van Erf No. 34 | 792/1849. |
| Erf No. 35 | 504/1914. |
| Restant van Erf No. 38 | 791/1849. |
| Restant van Erf No. 56 | 763/1849. |
| Erf No. 99 | 1808/1882. |
| Erf No. 115 | 376/1867. |
| Erf No. 118 | 377/1867. |
| Erf No. 119 | 855/1857. |
| Erf No. 122 | 112/1868. |
| Erf No. 196 | 1485/1877. |
| Restant van Erf No. 197 | 228/1868. |
| Erf No. 219 | 894/1884. |
| Erf No. 220 | 896/1884. |
| Restant van Erf No. 221 | 625/1883. |
| Restant van Erf No. 227 | 1408/1882. |
| Restant van Erf No. 233 | 1479/1877. |
| Restant van Erf No. 452 | 132/1865. |
| Erf No. 488 | 1044/1893. |
| Restant van Erf No. 491 | A. 85/1857. |
| Restant van Erf No. 492 | 799/1865. |
| Restant van Erf No. 497 | 605/1850. |
| Erf No. 615 | 5160/1948. |
| Erf No. 516 | 12494/1948. |
| Erf No. 656 | 1434/1856. |
| Erf No. 657 | 390/1863. |
| Restant van Erf No. 658 | 1002/1855. |
| Restant van Erf No. 679 | 273/1864. |
| Erf No. 680 | 1721/1917. |
| Erf No. 710 | 118/1882. |
| Erf No. 752 | 2632/1919. |
| Restant van Erf No. 753 | 2631/1919. |
| Erf No. 754 | A. 3558/1923. |
| Erf No. 756 | 510/1906. |
| Erf No. 824 | 316/1869. |
| Erf No. 1159 | 2731/1943. |
| Erf No. 1162 | 2732/1943. |
| Erf No. 1171 | 3614/1944. |
| Erf No. 1177 | 1597/1943. |

3, Holvley 47 " for the words " Kaalspruit 193, Kafferskraal 190, Leeuwkraal 201, Wolvespruit 91 " where they appear in the said Annexure.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

---

✱ No. 45, 1955.]

## DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situated in the municipal areas of Aliwal North and Ceres and in the Village Management Board area of Wolseley, in the Province of the Cape of Good Hope and as described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said subsection.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Third day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

### SCHEDULE.

| *Description of Area.* | *Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.* |
|---|---|
| 1. IN THE MUNICIPAL AREA OF ALIWAL NORTH. | |
| Remainder of Erf No. 15 | 3773/1932. |
| Remainder of Erf No. 24 | 122/1902. |
| Remainder of Erf No. 31 | 649/1851. |
| Remainder of Erf No. 32 | 2486/1900. |
| Remainder of Erf No. 34 | 792/1849. |
| Erf No. 35 | 504/1914. |
| Remainder of Erf No. 38 | 791/1849. |
| Remainder of Erf No. 56 | 763/1849. |
| Erf No. 99 | 1808/1882. |
| Erf No. 115 | 376/1867. |
| Erf No. 118 | 377/1867. |
| Erf No. 119 | 855/1857. |
| Erf No. 122 | 112/1868. |
| Erf No. 196 | 1485/1877. |
| Remainder of Erf No. 197 | 228/1868. |
| Erf No. 219 | 894/1884. |
| Erf No. 220 | 896/1884. |
| Remainder of Erf No. 221 | 625/1883. |
| Remainder of Erf No. 227 | 1408/1882. |
| Remainder of Erf No. 233 | 1479/1877. |
| Remainder of Erf No. 452 | 132/1865. |
| Erf No. 488 | 1044/1893. |
| Remainder of Erf 491 | A. 85/1857. |
| Remainder of Erf No. 492 | 799/1865. |
| Remainder of Erf No. 497 | 605/1850. |
| Erf No. 615 | 5160/1948. |
| Erf No. 515 | 12494/1948. |
| Erf No. 656 | 1434/1856. |
| Erf No. 657 | 390/1863. |
| Remainder of Erf No. 658 | 1002/1855. |
| Remainder of Erf No. 679 | 273/1864. |
| Erf No. 680 | 1721/1917. |
| Erf No. 710 | 118/1882. |
| Erf No. 752 | 2632/1919. |
| Remainder of Erf No. 753 | 2631/1919. |
| Erf No. 754 | A. 3558/1923. |
| Erf No. 756 | 510/1906. |
| Erf No. 824 | 316/1869. |
| Erf No. 1159 | 2731/1943. |
| Erf No. 1162 | 2732/1943. |
| Erf No. 1171 | 3614/1944. |
| Erf No. 1177 | 1597/1943. |

| *Beskrywing van gebied.* | *Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.* |
|---|---|
| 2. IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN CERES. | |
| Erf No. 1031 | 3928/1935. |
| Erf No. 1049 | 1614/1918. |
| Erf No. 1052 | 174/1855. |
| Restant van Erf No. 1053 | 173/1855. |
| Erf No. 1055 | 168/1855. |
| Erf No. 1076 | 216/1855. |
| Erf No. 1088 | 220/1855. |
| Erf No. 1090 | A. 3943/1927. |
| Restant van Erf No. 1091 | 800/1876. |
| Erf No. 1203 | 6164/1947. |
| Erf No. 1215 | 5596/1903. |
| Restant van Erf No. 1224 | 1378/1918. |
| Erf No. 1225 | 7894/1947. |
| Erf No. 1276 | 700/1860. |
| Erf No. 1336 | 1271/1886. |
| Restant van Erf No. 1441 | 741/1860. |
| Erf No. 1442 | 648/1932. |
| Restant van Erf No. 1452 | 778/1860. |
| Erf No. 1453 | 3945/1930. |
| Erf No. 1454 | 771/1860. |
| Erf No. 1455 | 1452/1918. |
| Restant van Erf No. 1457 | 775/1860. |
| Restant van Erf No. 1466 | 777/1860. |
| Erf No. 1467 | 702/1923. |
| Erf No. 1485 | 3431/1902. |
| Erf No. 1486 | 1082/1883. |
| Erf No. 1487 | 655/1857. |
| Erf No. 1488 | 1128/1892. |
| Erf No. 1492 | 281/1908. |
| 3. IN DIE DORPSBESTUURSGEBIED VAN WOLSELEY. | |
| Erf No. 28 | 68/1892. |
| Erf No. 42 | 1449/1915. |
| Restant van Erf No. 61 | 3612/1922. |
| Erf No. 62 | 4070/1943. |
| Erf No. 70 | A. 4605/1927. |
| Erf No. 73 | 5295/1936. |
| Erf No. 103 | 43/1876. |
| Erf No. 104 | 44/1876. |
| Erf No. 106 | 54/1876. |
| Restant van Erf No. 231 | 3155/1898. |
| Restant van Erf No. 244 | 571/1896. |
| Erf No. 250 | 759/1894. |
| Erf No. 254 | 2941/1902. |
| Erf No. 255 | 2942/1902. |
| Erf No. 265 | 2940/1902. |
| Restant van Erf No. 270 | 297/1896. |
| Restant van Erf No. 320 | 390/1896. |
| Erf No. 321 | 1002/1895. |
| Erf No. 322 | 1028/1894. |
| Erf No. 323 | 65/1895. |
| Erf No. 324 | 1027/1892. |
| Erf No. 329 | 575/1896. |
| Erf No. 330 | 54/1892. |
| Erf No. 332 | 205/1920. |
| Restant van Erf No. 333 | 53/1892. |
| Erf No. 334 | 60/1892. |
| Erf No. 335 | A. 606/1928. |
| Restant van Erf No. 336 | 1028/1892. |
| Erf No. 339 | 57/1892. |
| Erf No. 340 | 56/1892. |
| Restant van Erf No. 341 | 62/1892. |
| Erf No. 334 | A. 4812/1926. |
| Erf No. 345 | 2111/1896. |
| Erf No. 346 | 2110/1896. |
| Erf No. 349 | 592/1885. |
| Erf No. 354 | 1984/1910. |
| Erf No. 355 | 72/1876. |
| Erf No. 356 | 61/1876. |
| Erf No. 656 | 5743/1952. |
| Erf No. 657 | 5744/1952. |

✱ No. 46, 1955.]

## GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KESTELL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Kestell met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipale Raad van Kestell om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Kestell uit te oefen, behalwe dat genoemde

| *Description of Area.* | *Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.* |
|---|---|
| 2. IN THE MUNICIPAL AREA OF CERES. | |
| Erf No. 1031 | 3928/1935. |
| Erf No. 1049 | 1614/1918. |
| Erf No. 1052 | 174/1855. |
| Remainder of Erf 1053 | 173/1855. |
| Erf No. 1055 | 168/1855. |
| Erf No. 1076 | 216/1855. |
| Erf No. 1088 | 220/1855. |
| Erf No. 1090 | A. 3943/1927. |
| Remainder of Erf No. 1091 | 800/1876. |
| Erf No. 1203 | 6164/1947. |
| Erf No. 1215 | 5596/1903. |
| Remainder of Erf No. 1224 | 1378/1918. |
| Erf No. 1225 | 7894/1947. |
| Erf No. 1276 | 700/1860. |
| Erf No. 1336 | 1271/1886. |
| Remainder of Erf No. 1441 | 741/1860. |
| Erf No. 1442 | 648/1932. |
| Remainder of Erf No. 1452 | 778/1860. |
| Erf No. 1453 | 3945/1930. |
| Erf No. 1454 | 771/1860. |
| Erf No. 1455 | 1452/1918. |
| Remainder of Erf No. 1457 | 775/1860. |
| Remainder of Erf No. 1466 | 777/1860. |
| Erf No. 1467 | 702/1923. |
| Erf No. 1485 | 3431/1902. |
| Erf No. 1486 | 1082/1883. |
| Erf No. 1487 | 655/1857. |
| Erf No. 1488 | 1128/1892. |
| Erf No. 1492 | 281/1908. |
| 3. IN THE VILLAGE MANAGEMENT BOARD AREA OF WOLSELEY. | |
| Erf No. 28 | 68/1892. |
| Erf No. 42 | 1449/1915. |
| Remainder of Erf No. 61 | 3612/1922. |
| Erf No. 62 | 4070/1943. |
| Erf No. 70 | A. 4605/1927. |
| Erf No. 73 | 5295/1936. |
| Erf No. 103 | 43/1876. |
| Erf No. 104 | 44/1876. |
| Erf No. 106 | 54/1867. |
| Remainder of Erf No. 231 | 3155/1898. |
| Remainder of Erf No. 244 | 571/1896. |
| Erf No. 250 | 759/1894. |
| Erf No. 254 | 2941/1902. |
| Erf No. 255 | 2942/1902. |
| Erf No. 265 | 2940/1902. |
| Remainder of Erf No. 270 | 297/1896. |
| Remainder of Erf No. 320 | 390/1896. |
| Erf No. 321 | 1002/1895. |
| Erf No. 322 | 1028/1894. |
| Erf No. 323 | 65/1895. |
| Erf No. 324 | 1027/1892. |
| Erf No. 329 | 575/1896. |
| Erf No. 330 | 54/1892. |
| Erf No. 332 | 205/1920. |
| Remainder of Erf No. 333 | 53/1892. |
| Erf No. 334 | 60/1892. |
| Erf No. 335 | A. 606/1928. |
| Remainder of Erf No. 336 | 1028/1892. |
| Erf No. 339 | 57/1892. |
| Erf No. 340 | 56/1892. |
| Remainder of Erf No. 341 | 62/1892. |
| Erf No. 344 | A. 4812/1926. |
| Erf No. 345 | 2111/1896. |
| Erf No. 346 | 2110/1896. |
| Erf No. 349 | 592/1885. |
| Erf No. 354 | 1984/1910. |
| Erf No. 355 | 72/1876. |
| Erf No. 356 | 61/1876. |
| Erf No. 656 | 5743/1952. |
| Erf No. 657 | 5744/1952. |

✱ No. 46, 1955.]

## PROCLAIMED AREA OF KESTELL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Kestell shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipal Council of Kestell to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Kestell, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer

bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipale Raad van Kestell nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

---

✱ No. 47, 1955.]

ONTTREKKING VAN DIE HAWE KALKBAAI AAN DIE REGSMAG VAN DIE ADMINISTRASIE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

Nademaal by Proklamasie No. 125 van 1917 die regsmag oor die gebiede by die onderskeie hawens genoem in die Bylae by die bedoelde Proklamasie aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens deur die Goewerneur-generaal toegeken is ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *twee* van die Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet 1916;

En nademaal die hawe Kalkbaai een van die hawens is wat in die bedoelde Bylae genoem word;

En nademaal dit dienstig is dat die bedoelde hawe Kalkbaai aan die regsmag van die bedoelde Administrasie onttrek word;

Derhalwe proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend, ingevolge en uit hoofde van die bevoegdheid aan my verleen, dat die gebied by die hawe Kalkbaai, soos in die bedoelde Bylae omskryf, hierby aan die regsmag van die bedoelde Administrasie en aan sy beheer en bestuur onttrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

### DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 337.] [25 Februarie 1955.

RONDGAANDE HOF.—OOSTELIKE RONDGANG, 1955.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdhede my verleen deur artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, 1949 (Wet No. 54 van 1949), gee ek kennis dat ek hierby die gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop wat onder die gesag van die Solisiteur-generaal val, in Rondgang-distrikte as volg verdeel:—

(1) Die distrik King William's Town, tesame met die distrikte Victoria-Oos, Stutterheim, Middledrift, Stockenstroom, Keiskammahoek en Komgha.
(2) Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Idutywa, Tsomo, Kentani, Ngqamakwe, Willowvale en St. Marks.

engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipal Council of Kestell.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

---

✱ No. 47, 1955.]

WITHDRAWAL OF HARBOUR OF KALK BAY FROM JURISDICTION OF SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS ADMINISTRATION.

Whereas by Proclamation No. 125 of 1917 the jurisdiction over the areas at the several harbours mentioned in the Schedule to the said Proclamation was assigned to the South African Railways and Harbours Administration by the Governor-General pursuant to the powers vested in him by section *two* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, 1916;

And whereas the harbour of Kalk Bay is one of the harbours mentioned in the said Schedule;

And whereas it is expedient that the said harbour of Kalk Bay be withdrawn from the jurisdiction of the said Administration;

Now therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers vested in me, proclaim, declare and make known that the area at the harbour of Kalk Bay, as defined in the said Schedule, is hereby withdrawn from the jurisdiction of the said Administration and from its control and management.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

## GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

### DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 337.] [25 February 1955.

CIRCUIT COURT.—EASTERN CIRCUIT, 1955.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, 1949 (Act No. 54 of 1949), I give notice that I hereby divide that portion of the Province of the Cape of Good Hope which is subject to the authority of the Solicitor-General into the following Circuit Districts:—

(1) The District of King William's Town, together with the Districts of Victoria East, Stutterheim, Middledrift, Stockenström, Keiskammahoek and Komgha.
(2) The District of Butterworth, together with the Districts of Idutywa, Tsomo, Kentani, Ngqamakwe, Willowvale and St. Marks.

(3) Die distrik Uitenhage, tesame met die distrikte Humansdorp en Steytlerville.
(4) Die distrik Umtata, tesame met die distrikte Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo, Elliotdale en Qumbu.
(5) Die distrik Cradock, tesame met die distrikte Graaff-Reinet, Pearston, Murraysburg, Aberdeen, Hanover, Jansenville, Maraisburg, Middelburg, Colesberg en Steynsburg.
(6) Die distrik Aliwal-Noord, tesame met die distrikte Albert, Lady Grey, Barkly-Oos, Herschel, Venterstad en Molteno.
(7) Die distrik Queenstown, tesame met die distrikte Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Indwe en Xalanga.
(8) Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere en Tabankulu.

En verder beveel en gelas ek dat rondgaande howe gehou moet word op die dorpe en datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat dit gerieflik kan geskied.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling) te Grahamstad, op hede die 11de dag van Februarie 1955.

F. G. REYNOLDS,
Regter-President.

BYLAE.

Uitenhage, Donderdag, 10 Maart 1955.
Kokstad, Maandag, 14 Maart 1955.
Cradock, Woensdag, 16 Maart 1955.
Aliwal-Noord, Dinsdag, 22 Maart 1955.
Umtata, Donderdag, 31 Maart 1955.
Butterworth, Maandag, 18 April 1955.
Queenstown, Maandag, 25 April 1955.
King William's Town, Donderdag, 5 Mei 1955.

✱ No. 338.] [25 Februarie 1955.

SUIDOOSTELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Bethal, Ermelo, Carolina, Piet Retief, Standerton, Volksrust, Amersfoort en Wakkerstroom gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Ermelo (vir die distrikte Bethal, Ermelo, Carolina, Piet Retief), Maandag, 28 Februarie 1955, Dinsdag, 1 Maart 1955, Woensdag, 2 Maart 1955, Donderdag, 3 Maart 1955 en Vrydag, 4 Maart 1955, om 9 vm.

Standerton (vir die distrikte Standerton, Volksrust, Amersfoort en Wakkerstroom), Maandag, 7 Maart 1955 en Dinsdag, 8 Maart 1955, om 9 vm.

(3) The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.
(4) The District of Umtata, together with the Districts of Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo, Elliotdale and Qumbu.
(5) The District of Cradock, together with the Districts of Graaff-Reinet, Pearston, Murraysburg, Aberdeen, Hanover, Jansenville, Maraisburg, Middelburg, Colesberg and Steynsburg.
(6) The District of Aliwal North, together with the Districts of Albert, Lady Grey, Barkly East, Herschel, Venterstad and Molteno.
(7) The District of Queenstown, together with the Districts of Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Indwe and Xalanga.
(8) The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere and Tabankulu.

And I further direct and appoint that Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my Hand and the Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, this 11th day of February, 1955.

F. G. REYNOLDS,
Judge-President.

SCHEDULE.

Uitenhage, Thursday, 10th March, 1955.
Kokstad, Monday, 14th March, 1955.
Cradock, Wednesday, 16th March, 1955.
Aliwal North, Tuesday, 22nd March, 1955.
Umtata, Thursday, 31st March, 1955.
Butterworth, Monday, 18th April, 1955.
Queenstown, Monday, 25th April, 1955.
King William's Town, Thursday, 5th May, 1955.

✱ No. 338.] [25 February 1955.

SOUTH-EASTERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Bethal, Ermelo, Carolina, Piet Retief, Standerton, Volksrust, Amersfoort and Wakkerstroom.

And I do further direct and appoint that the said courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President

(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Ermelo (for the Districts Bethal, Ermelo, Carolina and Piet Retief), Monday, 28th February, 1955, Tuesday, 1st March, 1955, Wednesday, 2nd March, 1955, Thursday, 3rd March, 1955 and Friday, 4th March, 1955, at 9 a.m.

Standerton (for the Districts Standerton, Volksrust, Amersfoort and Wakkerstroom), Monday, 7th March, 1955 and Tuesday, 8th March, 1955, at 9 a.m.

✱ No. 354.] [25 Februarie 1955

## REGULASIES OPGESTEL INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE TOELATING VAN PROKUREURS WYSIGINGS- EN REGSPRAKTISYNS-GETROUHEIDSFONDS-WET, 1941 (WET No. 19 VAN 1941).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *veertig* van die Toelating van Prokureurs Wysigings- en Regspraktisyns-getrouheidsfonds-wet, 1941 (Wet No. 19 van 1941), soos gewysig, heg ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, my goedkeuring daaraan dat die vorm soos uiteengesit in Bylae „A" van Goewermentskennisgewing No. 1581 van 7 November 1941, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1476 van 16 Julie 1948, vervang word deur die vorm soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

### BYLAE.

AANSOEK OM 'N GETROUHEIDSFONDSSERTIFIKAAT INGEVOLGE WET No. 19 VAN 1941, VIR DIE JAAR EINDIGENDE 31 DESEMBER 19....

1. Volle naam van applikant.....
2. Naam waaronder besigheid gedryf sal word.....
3. Adres waar besigheid gedryf sal word.....
4. (*a*) Enige ander adres waar besigheid gedryf word.....
   (*b*) Naam van persoon (persone) wat in beheer is van sodanige plek.....
5. Volle name van vennote, indien daar is.....
6. Provinsiale Afdeling waarin toegelaat.....
7. Indien in meer as een provinsie toegelaat of ingeskryf, vermeld die provinsies waarin—
   (*a*) toegelaat.....
   (*b*) ingeskryf ingevolge artikel 25 van Wet No. 23 van 1934.....
8. Naam van enige ander wetsgenootskap waarvan applikant 'n lid is.....
9. Indien applikant opgehou het om te praktiseer en voornemens is om sy praktyk te hervat—
   (*a*) adres van vorige praktyk.....
   (*b*) wanneer hy opgehou het om te praktiseer.....

Ek,.....
van....., die bogenoemde applikant verklaar hierby plegtiglik en opregtelik dat—

(*a*) die feite hierbo uiteengesit na my beste wete en oortuiging waar en juis is;
(*b*) ek artikel 33 (1) van Wet No. 23 van 1934, wat soos volg lui, stiptelik nakom:—

„Elke praktiserende prokureur, notaris en transportbesorger is verplig om 'n aparte trustrekening te open en te hou by 'n bank wat in die Unie wettiglik opgerig is en waarin hy alle gelde wat hy op rekening van enige persoon hou of ontvang, moet deponeer; en verder is hy verplig om behoorlike rekeningboeke te hou bevattende besonderhede en informasie oor die gelde wat hy vir of op rekening van enige persoon ontvang, gehou of betaal het."

Beëdig voor my te.....
op hede die.....dag van.....19....

*Kommissaris van Ede/Vrederegter.*

AANTEKENINGE.

(*a*) Die betrokke bydrae tot die Getrouheidsfonds wat £..... bedra, moet saam met hierdie aansoek gestuur word.

(*b*) Waar applikante in vennootskap praktiseer, moet 'n aparte aansoek deur elke vennoot gedoen word.

(*c*) Waar dit om enige rede nodig is om paragraaf (*b*) van die beëdigde verklaring soos hierbo uiteengesit, te kwalifiseer, moet daardie paragraaf geskrap en deur 'n aparte beëdigde verklaring vervang word waarin die feite uiteengesit en die omstandighede verduidelik word.

(*d*) Die aandag word by subartikels (2) tot en met (7) van artikel 33 van Wet No. 23 van 1934, wat soos volg lui, bepaal:—

(2) Die raad van die wetsgenootskap van die provinsie waarin enige prokureur, notaris of transportbesorger praktiseer, kan self of deur sy genomineerde verteenwoordiger en op sy eie koste die

✱ No. 354.] [25 February 1955

## REGULATIONS FRAMED UNDER THE ATTORNEYS' ADMISSION AMENDMENT AND LEGAL PRACTITIONERS' FIDELITY FUND ACT, 1941 (ACT No. 19 OF 1941).

Under and by virtue of the powers vested in me by section *forty* of the Attorneys Amendment and Legal Practitioners' Fidelity Fund Act, 1941 (Act No. 19 of 1941), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, hereby approve of the substitution for the form set out in Annexure "A" to Government Notice No. 1581 of the 7th November, 1941, as amended by Government Notice No. 1476 of the 16th July, 1948, by the form set out in the Schedule hereto.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

### SCHEDULE.

APPLICATION FOR A FIDELITY FUND CERTIFICATE IN TERMS OF ACT No. 19 OF 1941, FOR THE YEAR ENDING 31ST DECEMBER, 19....

1. Full name of Applicant.....
2. Name under which practice will be carried on.....
3. Address at which practice will be carried on.....
4. (*a*) Any other address at which practice is conducted.....
   (*b*) Name of person(s) in control of such place.....
5. Full names of partners, if any.....
6. Provincial Division in which admitted.....
7. If admitted or enrolled in more than one Province, state the Provinces in which—
   (*a*) admitted.....
   (*b*) enrolled under Section 25, Act No. 23 of 1934.....
8. Name of any other Law Society of which applicant is a member.....
9. If applicant ceased to practice and intends to resume practice—
   (*a*) address of former practice.....
   (*b*) when he ceased to practice.....

I,.....,
of....., the above-named applicant, do hereby solemnly and sincerely declare that—

(*a*) the facts set out above are to the best of my knowledge and belief, true and correct; and
(*b*) I am strictly complying with Section 33 (1) of Act No. 23 of 1934, which reads as follows:—

"Every practising attorney, notary and conveyancer shall be obliged to open and keep a separate trust account at a bank lawfully established within the Union, in which he shall deposit all moneys held or received by him on account of any person; and he shall further be obliged to keep proper books of account containing particulars and information as to moneys received, held or paid by him for or on account of any person."

Sworn before me at.....
this.....day of.....19....

*Commissioner of Oaths/Justice of the Peace*

NOTES.

(*a*) The relevant contribution to the Fidelity Fund amounting to £..... must be sent with this application.

(*b*) Where applicants are practising in partnership, a separate application must be made by each partner.

(*c*) Where it is for any reason necessary to qualify paragraph (*b*) of the affidavit set out above, that paragraph should be deleted and a separate affidavit substituted setting out the facts and explaining the circumstances.

(*d*) Attention is drawn to sub-sections (2) to (7) inclusive of section 33 of Act 23 of 1934, which read as follows:—

(2) The council of the law society of the province in which any attorney, notary, or conveyancer is practising may, by itself or through its nominee and at its own cost inspect the books of account of any

rekeningboeke van enige prokureur, notaris of transportbesorger ondersoek om homself te bevredig dat die bepalings van subartikel (1) uitgevoer word; met dien verstande dat indien dit by sodanige ondersoek bevind word dat sodanige prokureur, notaris of transportbesorger nie aan die bepalings van subartikel (1) voldoen het nie, sodanige raad geregtig is om die koste van sodanige ondersoek op sodanige prokureur, notaris en transportbesorger te verhaal.

(3) Die bedrag wat op krediet van sodanige trustrekening in die bank staan kan nie op instansie van die gewone skuldeisers van die prokureur, notaris of transportbesorger, dit wil sê, skuldeisers ander dan die persone op wie se rekening genoemde bedrag gehou word of ontvang is in beslag geneem word nie, nòg maak dit deel uit van die boedel van die prokureur, notaris of transportbesorger wat in geval van sy dood, insolvensie of afstand van sy boedel geadministreer moet word; met dien verstande egter dat enige oorskot in genoemde rekening wat aan die prokureur, notaris of transportbesorger persoonlik behoort, nadat aan alle eise van sodanige persone ten opsigte van gelde wat aan hulle behoort (hetsy in sodanige rekening gedeponeer of nie) ten volle voldoen is, nie aan die bepalings van hierdie subartikel onderhewig is nie.

(4) Enige bank waar 'n prokureur, notaris of transportbesorger sodanige trustrekening hou word nie, alleen weens die naam of beskrywing waaronder die rekening bekend staan, geag om te weet dat die prokureur, notaris of transportbesorger nie geheel en al op alle gelde in genoemde rekening betaal of gekrediteer geregtig is nie; met dien verstande dat geen bepalings van hierdie subartikel 'n bank vrystel van enige aanspreeklikheid of verpligting waaronder hy sou staan afgesien van hierdie Wet.

(5) Nieteenstaande die bepalings van subartikel (4) het of verkry 'n bank waar 'n prokureur, notaris of transportbesorger sodanige trustrekening hou, ten opsigte van enige aanspreeklikheid van die prokureur, notaris of transportbesorger teenoor die bank, nie synde 'n aanspreeklikheid, wat ontstaan het uit of in verband met genoemde rekening geen verhaal of reg, hetsy by wyse van skuldvergelyking, teeneis, koste of andersins, op gelde wat op krediet van genoemde rekening staan.

(6) Geen bepaling van hierdie artikel word so uitgelê dat—

(*a*) aan 'n bank enige reg wat bestaan ten tyde van die inwerkingtreding van hierdie Wet ontneem word;

(*b*) enige billike eis, retensiereg, teeneis, reg van skuldvergelyking of koste van enige aard wat 'n prokureur, notaris of transportbesorger by gemene reg of onder 'n wet het teen en/of op enige gelde deur hom op rekening van enige persoon gehou of ontvang, weggeneem of geraak word.

(7) Enige prokureur, notaris of transportbesorger wat subartikel (1) oortree is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond en is verder aan onprofessionele gedrag skuldig en kan van die rol geskrap of in sy praktyk geskors word.

attorney, notary, or conveyancer to satisfy itself that the provisions of sub-section (1) are being observed; provided that if it is found upon such inspection that such attorney, notary or conveyancer has not complied with the provisions of sub-section (1) such council shall be entitled to recover the cost of such inspection from such attorney, notary or conveyancer.

(3) The amount standing to the credit of such trust account in the bank shall not be liable to attachment at the instance of the ordinary creditors of the attorney, notary, or conveyancer, that is to say, creditors other than the persons on whose account the said amount is being held or has been received, nor shall it from part of the estate of the attorney, notary, or conveyancer to be administered in case of his death, insolvency, or the assignment of his estate; provided, however, that any excess in the said account which may belong to the attorney, notary, or conveyancer personally, after all claims of such persons in respect of moneys belonging to them (whether or not deposited to such account) have been fully satisfied, shall not be subject to the provisions of this sub-section.

(4) Any bank at which an attorney, notary, or conveyancer keeps such trust account shall not by reason only of the name or style by which the account is distinguished, be deemed to have knowledge that the attorney, notary, or conveyancer is not entitled absolutely to all moneys paid or credited to the said account; provided that nothing in this sub-section contained shall relieve a bank from any liability or obligation under which it would be apart from this Act.

(5) Notwithstanding anything in sub-section (4) contained, a bank at which an attorney, notary, or conveyancer keeps such trust account shall not, in respect of any liability of the attorney, notary, or conveyancer to the bank, not being a liability arising out of or in connection with the said account, have or obtain any recourse or right, whether by way of set off, counterclaim, charge or otherwise, against moneys standing to the credit of the said account.

(6) Nothing in this section contained shall be construed so as to—

(*a*) deprive a bank of any right existing at the time when this Act comes into operation;

(*b*) take away or affect any just claim, lien, counterclaim, right of set off, or charge of any kind which an attorney, notary, and conveyancer may, at common law or under any statute, have against and/or upon any moneys held or received by him on account of any person.

(7) Any attorney, notary, or conveyancer who contravenes sub-section (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds, and further shall be guilty of unprofessional conduct and liable to be struck off the roll or suspended from practice.

## DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 353.] [25 Februarie 1955.

### VERKIESING VAN LEDE VIR DIE BESTUURSRAAD VAN DIE SONDAGSRIVIERNEDERSETTING.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Lande, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Sondagsrivier Nedersetting Bestuurswet, 1935 (Wet No. 36 van 1935), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1398 van 18 September

## DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 353.] [25 February 1955.

### ELECTION OF MEMBERS TO THE SUNDAYS RIVER SETTLEMENT MANAGEMENT BOARD.

It is hereby notified that the Minister of Lands has decided, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Sundays River Settlement Management Act, 1935 (Act No. 36 of 1935), and the regulations made thereunder by Government Notice No. 1398 of the 18th September, 1936,

1936, besluit het dat die jaarlikse verkiesing van lede van die Bestuursraad van die Sondagsriviernedersetting deur eienaars wat kragtens artikel *ses* van voornoemde Wet stemgeregtig is, om 10-uur vm. op Donderdag, 28 April 1955, in die Valentinesaal, Addo, sal plaasvind.

* No. 380.] [25 Februarie 1955.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *een* van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924 (Wet No. 38 van 1924), het die Minister van Lande Goewermentskennisgewing No. 1295 van 27 Julie 1945, soos van tyd tot tyd gewysig, herroep en dit deur onderstaande regulasies vervang:—

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERLENING VAN 'N REG VAN TYDELIKE OKKUPASIE VAN HOEWES OP ALLE DIGTERE NEDERSETTINGS, DEUR DIE MINISTER VAN LANDE UITGEVAARDIG KRAGTENS SUBARTIKEL (4) VAN ARTIKEL *EEN* VAN DIE KROONGROND NEDERZETTINGS WETTEN VERDERE WIJZIGINGS WET, 1924 (WET No. 38 VAN 1924), SOOS GEWYSIG.

1. Aansoeke om die verlening van regte van tydelike okkupasie as proefhuurders word by kennisgewing in die *Staatskoerant* en in die vernaamste nuusblaaie gevra.

2. Elke aansoek om as proefhuurder aangeneem te word, moet in die vorm, soos by Goewermentskennisgewing No. 381 van 25 Februarie 1955 en wysigings daarvan voorgeskryf, gedoen word, en moet vergesel gaan van 'n vertroulike rapport, in die vorm in die Bylae daarvan voorgeskryf van 'n magistraat, of 'n vrederegter, of 'n kommissaris van ede, of 'n lid van 'n landraad, of 'n amptenaar in beheer van 'n Staatsondeneming aangaande die karakter en omstandighede van die applikant.

3. Elke aansoek word aan die landraad voorgelê vir 'n aanbeveling by die Minister of die applikant as proefhuurder aangeneem kan word.

4. By die keuse van applikante om vir aanname as proefhuurders aanbeveel te word, moet die landraad, sover doenlik, voorkeur aan getroude persone gee.

5. 'n Applikant wat die eienaar is van grond wat na mening van die landraad geskik is om 'n redelike bestaan aan die applikant te verskaf, moet nie vir aanname as proefhuurder aanbeveel word nie.

6. Alvorens die aanneming van 'n applikant as proefhuurder by die Minister aan te beveel, moet die landraad oortuig wees dat die applikant geestelik en liggaamlik geskik is om as toekomstige huurder opgelei te word en kan dit deur die landraad van 'n applikant gevorder word om hom aan 'n mediese ondersoek te onderwerp; met dien verstande dat in die geval van 'n ontslane lid van die Weermag 'n mediese sertifikaat van die bevoegde militêre owerheid as genoegsame bewys van liggaamlike geskiktheid aangeneem mag word.

7. Van 'n applikant kan verlang word om voor die landraad of enige lid van hierdie liggaam of voor 'n staatsamptenaar te verskyn om sodanige inligting te verstrek as wat die landraad nodig ag.

8. 'n Persoon wat as proefhuurder aangeneem is, word 'n reg van tydelike okkupasie verleen ten opsigte van daardie hoewe binne die nedersetting, wat van tyd tot tyd deur die superintendent aangewys word. So 'n reg van okkupasie is onderworpe aan hierdie regulasies en enige wysiging daarvan en enige ander regulasies wat te eniger tyd ten aansien van die nedersetting gemaak mag word en is geldig vir 'n termyn van een jaar; met dien verstande dat die Minister, op aanbeveling van die kontrolekomitee, die proeftermyn vir 'n verdere tydperk of tydperke van hoogstens vier jaar altesaam mag verleng.

9. Ondanks andersluidende bepalings in regulasie 8 vervat, kan die kontrolekomitee—

(*a*) te eniger tyd, maar nie voor die afloop van twaalf maande vanaf die datum van aanvang van die reg van tydelike okkupasie nie, sertifiseer dat 'n proefhuurder sy opleidingskursus bevredigend deurgemaak het, en by die Minister aanbeveel dat hy in aanmerking geneem word vir die toewysing, kragtens subartikel (2) van artikel *een* van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924, van 'n hoewe onder die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig;

that the annual election of members to the Sundays River Settlement Management Board by owners who are qualified in terms of section *six* of the aforesaid Act, to vote, will take place on Thursday, the 28th April, 1955, at 10 o'clock a.m., in the Valentine Hall at Addo.

* No. 380.] [25 February 1955.

By virtue of the powers vested in him by sub-section (4) of section *one* of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924, (Act No. 38 of 1924) the Minister of Lands has repealed Government Notice No. 1295, dated the 27th July, 1945, and has substituted therefor the following regulations:—

REGULATIONS IN RESPECT OF THE GRANT OF A RIGHT OF TEMPORARY OCCUPATION OF A HOLDING ON ALL CLOSER SETTLEMENTS, PROMULGATED BY THE MINISTER OF LANDS UNDER SUB-SECTION (4) OF SECTION *ONE* OF THE LAND SETTLEMENT ACTS FURTHER AMENDMENT ACT, 1924 (ACT No. 38 OF 1924), AS AMENDED.

1. Applications shall be invited by notice in the *Gazette* and in the principal newspapers for the grant of rights of temporary occupation as probationary lessees.

2. Every application for acceptance as a probationary lessee shall be made in the form prescribed in Government Notice No. 381, dated 25th February, 1955, and any amendments thereto and shall be accompanied by a confidiential report in the form prescribed in the annexure thereto on the character and circumstances of the applicant from a magistrate or a justice of the peace, or a commissioner of oaths, or a member of any land board, or an officer in charge of a Government undertaking.

3. Every application shall be referred to the Land Board for recommendation to the Minister as to whether the applicant should be accepted as a probationary lessee.

4. In the selection of applicants to be recommended for acceptance as probationary lessees, the Land Board shall, as far as practicable, give preference to married men.

5. An applicant who is the owner of land which in the opinion of the Land Board, is capable of affording the applicant a reasonable subsistance, shall not be recommended for acceptance as a probationary lessee.

6. Before recommending to the Minister the acceptance of any applicant as a probationary lessee, the Land Board shall satisfy itself that the applicant is mentally and physically suitable to be trained as a prospective lessee, and the Land Board may require an applicant to submit himself to a medical examination; provided that in the case of discharged members of the forces a medical certificate from the military authorities be accepted as sufficient proof of physical suitability.

7. An applicant may be required by the Land Board to appear before it or any land board or any member of these bodies or before any public official for the purpose of furnishing such information as the Land Board may consider necessary.

8. A person accepted as a probationary lessee shall be granted a right of temporary occupation in respect of such holding as may be indicated from time to time by the Superintendent within the settlement. Such right of occupation shall, subject to these regulations and any amendment thereof, and to any other regulations which may at any time be made in respect of the settlement, be for a period of one year; provided that the Minister may, on the recommendation of the Committee of Control, extend the right of occupation for a further period or periods not exceeding a total of four years.

9. Notwithstanding anything contained in regulation 8 the Committee of Control may—

(*a*) at any time, but not earlier than twelve months from the date of the commencement of the right of temporary occupation, certify that a probationary lessee has satisfactorily completed his course of training, and recommend to the Minister that he be considered for the allotment in terms of subsection (2) of section *one* of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924, of a holding under the Land Settlement Act, 1912, as amended;

(*b*) as hy daarvan oortuig is dat 'n proefhuurder hom nie vir toewysing van 'n hoewe onder die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig, bevoegd sal maak nie, en dat 'n voortsetting van sy opleiding nutteloos sal wees, te eniger tyd gedurende die proeftermyn by die Minister aanbeveel dat die reg van tydelike okkupasie aan genoemde proefhuurder verleen, beëindig word en dat van hom verlang word om die hoewe, ten aansien waarvan die reg verleen was, binne 30 dae te ontruim en kan die Minister dienooreenkomstig opdrag gee.

10. 'n Proefhuurder ten opsigte van wie deur die kontrolekomitee gesertifiseer is dat hy 'n opleidingskursus as proefhuurder met goeie gevolg deurgemaak het, kan by die Minister aansoek doen om toewysing, kragtens subartikel (2) van artikel *een* van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924, van 'n hoewe ingevolge die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig. As die Minister daarvan oortuig is dat die applikant geskik sal wees as huurder ingevolge die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, moet sodanige aansoek na die Sentrale Landraad verwys word.

11. Iemand wat as proefhuurder aangeneem is, moet die hoewe ten aansien waarvan 'n reg van tydelike okkupasie aan hom verleen is, binne 30 dae vanaf die datum waarop hy skriftelik in kennis gestel is dat hy aldus aangeneem is, okkupeer; met dien verstande dat sodanige tydperk na goeddunke van die superintendent verleng mag word.

12. 'n Proefhuurder moet die hoewe, ten aansien waarvan 'n reg van tydelike okkupasie aan hom verleen is, gedurende sy hele proeftermyn persoonlik en onafgebroke okkupeer, en sonder skriftelike toestemming van die superintendent mag hy nie van sy hoewe afwesig wees nie. Geen proefhuurder mag sonder die skriftelike toestemming van die Minister enige ander blanke dan sy eggenote, sy dogters of sy onmondige seuns toelaat om by hom op die hoewe te woon nie, hetsy in dieselfde huis of andersins.

13. 'n Reg van tydelike okkupasie is 'n persoonlike reg van die proefhuurder aan wie dit verleen is en mag nie deur hom oorgemaak, gesedeer of oorgedra word nie.

14. 'n Onderhoudstoelae volgens die skaal en vir die tydperke hieronder vermeld, kan, na goeddunke van die Minister, aan 'n proefhuurder toegeken word:—

(*a*) Vir die eerste ses maande, £5 per maand vir 'n getroude man en 15s. per maand vir elke kind, tot op die ouderdom van 16 jaar, wat by hom inwoon en heeltemal van hom afhanklik is. Die toelae is ook betaalbaar ten opsigte van skoolgaande kinders bo die ouderdom van 16 jaar wat heeltemal van die proefhuurder afhanklik is. Vir 'n ongetroude persoon is die skaal £3. 5s. per maand; met dien verstande dat, in die geval van 'n persoon wat geskei of 'n wewenaar is, voorgaande bepalings met betrekking tot die toelae wat ten opsigte van kinders betaalbaar is, van toepassing is.

(*b*) vir die tweede ses maande bedra die toelae die helfte van die skaal in (*a*) vasgestel.

(*c*) vir die derde ses maande bedra die toelae 'n kwart van die skaal in (*a*) vasgestel;

(*d*) die datum waarop onderhoudstoelae betaalbaar word, mag nie vroeër wees as die datum waarop die proefhuurder sy hoewe begin okkupeer het nie.

15. (*a*) Die Minister kan aan 'n proefhuurder en aan goedgekeurde lede van sy familie, mediese behandeling verskaf teen sodanige tarief as wat van tyd tot tyd deur die Minister vasgestel word. Sulke gelde moet deur die proefhuurder betaal word en word van bedrae, waartoe hy ingevolge regulasie 25 geregtig is, afgetrek of kan betaal word uit geld wat tot sy krediet in die trustrekening, waarna in daardie regulasie verwys word, staan.

(*b*) As die superintendent, nadat hy 'n geregistreerde mediese dokter geraadpleeg het, van mening is dat dit in die belang van die openbare gesondheid is dat 'n proefhuurder 'n mediese ondersoek moet ondergaan, kan hy eis dat die proefhuurder hom aan 'n mediese ondersoek onderwerp. Geen gelde is betaalbaar deur die proefhuurder ten aansien van so 'n verpligtende ondersoek nie.

(*b*) at any time during the period of probation if it is satisfied that a probationary lessee is unlikely to qualify for the allotment of a holding under the Land Settlement, Act, 1912, as amended, and that no useful purpose would be served by the continuance of his training, recommend to the Minister that the right of temporary occupation granted to the said probationary lessee be terminated and that he be required to vacate, within 30 days, the holding in respect of which such right was granted, and the Minister may direct accordingly.

10. A probationary lessee who is certified by the Committee of Control as having satisfactorily completed a course of training as probationary lessee may apply to the Minister for the allotment, in terms of sub-section (2) of section *one* of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924, of a holding under the Land Settlement Act, 1912, as amended. Should the Minister be satisfied that the applicant will be a suitable lessee in terms of the Land Settlement Act, 1912, the application shall be referred to the Central Land Board.

11. Anyone accepted as a probationary lessee shall occupy the holding in respect of which he has been granted a right of temporary occupation, within 30 days from the date of his being notified, in writing, that he has been so accepted; provided that such period may, at the discretion of the Superintendent, be extended.

12. A probationary lessee shall during the whole of his period of probation personally and continuously occupy the holding in respect of which he has been granted a right of temporary occupation, and shall not absent himself from his holding without the permission, in writing, of the Superintendent. No probationary lessee shall without the written consent of the Minister permit any European other than his wife, his daughters and his minor sons to reside on his holding whether in the same house with him or otherwise.

13. A right of temporary occupation shall be personal to the probationary lessee to whom it has been granted, and may not be transferred, ceded or assigned by him.

14. A maintenance allowance may, at the discretion of the Minister, be granted to a probationary lessee at rates and for periods not exceeding the following:—

(*a*) For the first six months, £5 per month for a married man and 15s. per month for each child, up to the age of 16 years, residing with and solely dependent upon him. The allowance shall also be payable in respect of children over the age of 16 years, who are attending school and solely dependent upon the probationary lessee. For an unmarried person the rate shall be £3. 5s. per month; provided that in the case of a divorced person or a widower, the foregoing provisions regarding the allowance payable in respect of children shall apply.

(*b*) for the second six months the allowance shall be at half the rates prescribed under (*a*);

(*c*) for the third six months the allowance shall be at quarter the rates prescribed under (*a*);

(*d*) the date from which maintenance allowance shall be payable shall not be earlier than the date on which the probationary lessee takes occupation of his holding.

15. (*a*) The Minister may provide a probationary lessee and authorized members of his family with medical attention at a scale of fees to be determined by the Minister from time to time. Such fees shall be payable by the probationary lessee and shall be deducted from any amounts to which he may be entitled under regulation 25, or shall be paid out of any moneys standing to his credit in the trust account referred to in that regulation.

(*b*) If, after consultation with a registered medical practitioner, the Superintendent is of opinion that it would be in the interest of public health that a probationary lessee be medically examined, he may require him to submit himself to medical examination. No fee shall be payable by the probationary lessee in respect of any such compulsory examination.

16. Op 'n hoewe wat deur 'n proefhuurder geokkupeer is, mag die Goewerment 'n woonhuis, buitegeboue en nodige grensomheinings laat oprig, en ander verbeterings laat aanbring.

17. (*a*) 'n Proefhuurder mag van sulke plaasgereedskap, bome, saad, mistowwe en ander goedere voorsien word as wat deur die Minister nodig geag word vir die opleiding van die proefhuurder en die okkupasie, ontwikkeling en bewerking van die hoewe deur hom geokkupeer.

(*b*) Enige uitrusting, bome, saad, misstowwe en ander goedere wat aldus verskaf word bly die eiendom van die Staat en mag nie sonder magtiging van die superintendent van die nedersetting verwyder word nie.

(*c*) 'n Proefhuurder moet sulke voorskrifte nakom as van tyd tot tyd deur die superintendent uitgevaardig word in verband met die gebruik, versorging en instandhouding van die duursame verbeterings op sy hoewe en van diere, plaasuitrusting en ander goedere onder sy sorg wat aan die Staat behoort. Die proefhuurder is aanspreeklik vir verlies of skade deur hom of sy gesin veroorsaak aan duursame verbeterings op sy hoewe wat aan die Staat behoort, of aan vee, plaasuitrusting en ander goedere in sy gebruik of onder sy sorg wat aan die Staat behoort, indien, na mening van die superintendent, die verlies of skade te wyte is aan die nalatigheid van die proefhuurder of aan die verontagsaming van bevele wat op wettige gesag aan hom gegee is. Die verlies, soos deur die superintendent vasgestel, word afgetrek van bedrae waartoe die proefhuurder geregtig is volgens regulasie 25 of word betaal uit gelde wat tot sy krediet staan in die trustrekening waarna in daardie regulasie verwys word.

18. (*a*) 'n Proefhuurder moet 'n ooreenkoms van verkoop aangaan, hoofsaaklik in die vorm soos voorgeskryf in die Bylae hiervan, ten aansien van vee wat deur hom van die Minister verkry is vir sy opleiding as proefhuurder en die okkupasie, ontwikkeling en bewerking van sy hoewe. Sodanige vee, met inbegrip van die aanteel daarvan, bly die eiendom van die Staat en mag nie verkoop of van die nedersettingsgronde verwyder word nie totdat die totale koopsom plus rente daarop ten volle terugbetaal is of magtiging volgens regulasie 19 verkry is.

(*b*) 'n Proefhuurder is onderworpe aan en moet sulke voorskrifte nakom as wat van tyd tot tyd deur die superintendent uitgevaardig word in verband met die gebruik, versorging en onderhoud van vee wat deur hom ingevolge die bepalings van voorgaande paragraaf verkry is.

19. (*a*) Onderworpe aan skriftelike magtiging vooraf van die superintendent verkry, mag 'n proefhuurder vee, wat die onderwerp is van 'n ooreenkoms waarna in regulasie 18 verwys word, of die aanteel van sulke vee, van die hand sit.

(*b*) Van 'n proefhuurder kan deur die superintendent verlang word om sulke vee (insluitende die aanteel daarvan) en die produkte daarvan verkry, van die hand te sit, op 'n wyse soos van tyd tot tyd deur die superintendent voorgeskryf mag word; en die superintendent kan verlang dat, voordat enige deel van die opbrengs uitbetaal word, 'n aftrekorder, waarby magtiging verleen word vir die betaling van die opbrengs aan die superintendent, deur die proefhuurder ingevul en aan die koper afgelewer word.

(*c*) Van gelde deur die superintendent ontvang ten aansien van sulke vee (insluitende die aanteel daarvan) of produkte, word enige onkoste wat deur of ten behoewe van die Staat gemaak is in verband met die van die hand sit daarvan, afgetrek. Soveel van die oorskot as wat die superintendent mag bepaal maar nie minder as vyftig (50) persent daarvan nie, word aan die proefhuurder uitbetaal en die saldo daarna word tot sy krediet in die trustrekening, waarna in regulasie 25 verwys word, geplaas.

20. 'n Proefhuurder mag, behalwe met die toestemming van die superintendent, geen vee op die nedersetting bring nie.

21. (*a*) 'n Proefhuurder moet sulke voorskrifte nakom as wat die superintendent van tyd tot tyd uitvaardig in verband met die dip, spuit en/of behandeling met die hand van vee wat op die nedersetting deur hom onderhou, beheer of versorg word of in sy gebruik is.

16. A dwelling-house and outbuildings and any necessary boundary fences and other improvements may be erected by the Government on a holding occupied by a probationary lessee.

17. (*a*) A probationary lessee may be provided with such farming implements, trees, seed, fertilizer and other articles as the Minister may deem necessary for the training of the probationary lessee and the occupation, development and working of the holding occupied by him.

(*b*) Any equipment, trees, seed, fertilizer and other articles so provided shall remain the property of the Government, and shall not be removed from the settlement without the authority of the Superintendent.

(*c*) A probationary lessee shall comply with such instructions as may from time to time be issued by the Superintendent in regard to the use, care and maintenance of the permanent improvements on his holding, and of animals, farming equipment and other articles belonging to the Government which are in his charge. The probationary lessee shall be responsible for loss or damage caused by him or his family to permanent improvements belonging to the Government on his holding or to animals, farming implements and other articles belonging to the Government in his use or care, if such loss or damage is, in the opinion of the Superintendent, due to the negligence of the lessee or to disregard of instructions lawfully given to him. Any such loss, as assessed by the Superintendent, shall be deducted from any amounts to which the probationary lessee may be entitled under regulation 25 or shall be paid out of moneys standing to his credit in the trust account referred to in that regulation.

18. (*a*) A probationary lessee shall complete an agreement of sale substantially in the form prescribed in the Schedule hereto, in respect of livestock obtained by him from the Minister for his training as a probationary lessee and the occupation, development and working of his holding.

Such livestock including the progeny thereof shall remain the property of the Government, and may not be removed from the settlement area until such time as the purchase price plus interest thereon shall have been paid, or until permission in terms of regulation 19 has been obtained.

(*b*) A probationary lessee shall be subject to and comply with such instructions as may from time to time be issued by the Superintendent in regard to the use and maintenance of livestock obtained by him under the provisions of the preceeding paragraph.

19. (*a*) A probationary lessee may, subject to the prior written authority of the Superintendent, dispose of livestock which is the subject of an agreement referred to in regulation 18, or the progeny of any such livestock.

(*b*) The superintendent may require a probationary lessee to dispose of any such livestock (including the progeny thereof) and the produce derived therefrom in such manner as the Superintendent may from time to time direct; and the Superintendent may require him to complete and deliver to the purchaser before payment is made of any portion of the proceeds, a stop order authorising payment to be made of the proceeds to the Superintendent.

(*c*) From moneys received by the Superintendent in respect of any such livestock (including the progeny thereof), or produce there shall be deducted any expenses incurred by or on behalf of the Government in connection with the disposal thereof. Such portion of the remainder as the Superintendent may decide, not being less than fifty (50) *per centum* thereof, shall be paid to the probationary lessee and the balance then remaining shall be placed to his credit in the trust account referred to in regulation 25.

20. A probationary lessee shall not bring any livestock on to the settlement except with the permission of the Superintendent.

21. (*a*) A probationary lessee shall comply with such instructions as the Superintendent may issue from time to time in regard to the dipping, spraying and/or handdressing of any livestock maintained by him or in his use, charge or care on the settlement.

(*b*) Gelde en/of ander koste ten aansien van die dip, spuit en/of behandeling met die hand, moet volgens 'n skaal wat van tyd tot tyd deur die Minister vasgestel mag word, deur die proefhuurder betaal word en kan van enige bedrae, waartoe hy geregtig is kragtens regulasie 25 afgetrek word of uit gelde tot sy krediet in die trustrekening waarna in daardie regulasie verwys word, betaal word.

22. (*a*) Die proefhuurder is verantwoordelik vir enige van sy vee, of vee wat onder sy sorg geplaas is, wat geskut word en enige bedrae wat deur die Goewerment betaal word vir die loslating van sodanige vee word afgetrek van die maandelikse toelae wat die proefhuurder kragtens regulasie 14 mag ontvang, of ander gelde wat tot sy krediet mag staan.

(*b*) Geen aanspreeklikheid hoegenaamd word deur die Minister aanvaar vir enige skade aangerig as gevolg van oortreding of op enige ander wyse deur vee waarvan die eiendomsreg by die Minister berus, maar wat onder die sorg van die proefhuurder is, en aanspreeklikheid vir skade deur genoemde vee aangerig as gevolg van oortreding of op enige ander wyse, moet deur die proefhuurder aanvaar word.

23. 'n Proefhuurder mag vir sy eie gebruik produkte verbou op dié gedeelte van sy hoewe wat deur die superintendent aangewys mag word vir 'n groentetuin.

24. Die superintendent mag 'n proefhuurder gelas om op twee (2) morg van sy hoewe, soos aangewys deur die superintendent, sulke voersoorte te produseer as wat nodig mag wees vir die voer van daardie vee wat die onderwerp vorm van die ooreenkoms waarna verwys word in regulasie 18, of wat die *bona fide* eiendom is van die proefhuurder; met dien verstande dat op magtiging van die superintendent, die proefhuurder enige oortollige voer op sodanige grond geproduseer, mag verkoop en die volle opbrengs daarvan mag behou, op voorwaarde dat die proefhuurder verantwoordelik sal wees vir alle onkoste verbonde aan die insameling en bemarking van sodanige oortollige voer, en dat geen arbeid waarvoor die Goewerment gedeeltelik betaal of geen sakke of houers deur die Goewerment aan die proefhuurder toegestaan, gebruik sal word nie.

25. (*a*) Oeste en produkte wat op 'n hoewe, ten aansien waarvan 'n reg van tydelike okkupasie verleen is, verbou is, behalwe produkte verbou op enige stuk grond opsygesit kragtens regulasie 23 of 24, is die eiendom van die Staat wat reëlings kan tref vir die verkoop daarvan en beskikking daaroor. Van die opbrengs van die verkoop van en beskikking oor sulke oeste of produkte word die onkoste van bemarking (insluitende sakke of ander houers) en die vervoer afgetrek. Van wat dan oorbly van die opbrengs word 'n aandeel gelyk aan een-vierde ($\frac{1}{4}$) daarvan deur die Staat, op rekening van sy uitgawe aan die nedersetting, teruggehou. Van die orige word, na aftrekking van enige bedrae verskuldig ingevolge regulasies 15, 17 en 21, twee-derdes ($\frac{2}{3}$) aan die proefhuurder uitbetaal en die saldo van een-derde ($\frac{1}{3}$) gekrediteer in 'n rekening, wat op naam van die Sekretaris van Lande, in trust vir die proefhuurder, geopen moet word.

(*b*) Die Sekretaris van Lande of 'n amptenaar wat skriftelik daartoe deur hom gemagtig is, kan die betaling uit die fondse in genoemde trustrekening veroorloof van bedrae wat deur die proefhuurder aan die Staat verskuldig is, of om uitgawe van die proefhuurder in verband met klere, ontspanning of ander benodigdhede te dek.

(*c*) By bevredigende voltooiing van 'n opleidingstermyn ooreenkomstig hierdie regulasies en by toewysing aan die proefhuurder kragtens subartikel (2) van artikel *een* van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924, van 'n hoewe onder die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig, kan die bedrag wat op krediet van die trustrekening van die proefhuurder staan, min bedrae waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies en/of ooreenkoms van verkoop aangegaan kragtens hierdie regulasies, aanspreeklik geword het, deur die Sekretaris van Lande gebruik word vir die betaling van voorskotte wat vir die bewerking van die hoewe wat aan hom toegewys word, aan hom toegestaan word of vir die betaling van huur, rente of enige ander bedrae wat ingevolge die

(*b*) Fees and/or other charges according to a scale to be determined by the Minister from time to time, in connection with such dipping, spraying and/or hand-dressing shall be paid by the probationary lessee and may be deducted from any amounts to which he may be entitled under regulation 25 or shall be paid out of moneys standing to his credit in the trust account referred to in that regulation.

22. (*a*) The probationary lessee shall be responsible for any of his animals, or animals placed in his care, which are impounded and any amounts paid by the Government in releasing such animals shall be deducted from the monthly allowance which the probationary lessee may receive in terms of regulation 14 or other moneys standing to his credit.

(*b*) No liability whatsoever shall be incurred by the Minister in respect of any damage caused through trespassing or in any other manner whatsoever by stock, the dominium of which is vested in the Minister, but which is under the care of the probationary lessee, and any liability for damage caused through trespassing or any other manner by the said stock be borne by the probationary lessee.

23. A probationary lessee may for his own use produce crops on such portion of his holding as may be set aside by the Superintendent for the purpose of a kitchen garden.

24. The Superintendent may instruct a probationary lessee to grow on 2 morgen of his holding as determined by the Superintendent, such fodder as may be required for the feeding of exclusively the livestock which is the subject of the agreement referred to in regulation 18 or is the bona fide property of the probationary lessee; provided that with the approval of the Superintendent, the probationary lessee may dispose of any surplus fodder grown on the area, and may retain the total proceeds of such a sale, on condition that the probationer shall be responsible for all costs incurred in connection with the reaping and disposal of such fodder and that he shall not use labour which is partially paid for by the Government, or use bags or containers issued to him by the Government.

25. (*a*) Crops and produce raised on any holding in respect of which the right of temporary occupation has been granted, other than produce raised on any area set aside under regulation 23 or 24, shall be the property of the Government, which may make arrangements for the sale or disposal thereof. From the proceeds derived from the sale or disposal of any such crops and produce there shall be deducted the costs of marketing (including bags or other containers) and transport. Of the balance of the proceeds then remaining a share equal to one-fourth ($\frac{1}{4}$) shall be retained by the Government on account of its expenditure on the settlement. Of the remainder, less any amounts to be deducted therefrom as provided in regulations 15, 17 and 21, two thirds ($\frac{2}{3}$) shall be paid to the probationary lessee and the balance of one-third ($\frac{1}{3}$) shall be placed to the credit of an account to be opened in the name of the Secretary for Lands in trust for the probationary lessee.

(*b*) The Secretary for Lands, or any officer authorised thereto by him, in writing, may authorise the payment out of the funds in the said trust account of any amounts which may be due by the probationary lessee to the Government or to meet expenditure on clothing, recreation or other requirements of the probationary lessee.

(*c*) On the satisfactory completion of a period of training under these regulations and the allotment to the probationary lessee in terms of sub-section (2) of section *one* of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924, of a holding under the Land Settlement Act, 1912, as amended, the amount standing to the credit of the trust account of such probationary lessee, less any amounts for which he has become liable under these regulations and/or agreement of sale entered into under these regulations, may be applied by the Secretary for Lands to the payment of any advances which may be made to him for the working of the holding so allotted to him or for the payment of rent, interest charges or any other

huurkontrak verskuldig en betaalbaar word of mag word; met dien verstande dat, ondanks andersluidende bepalings van hierdie subartikel, die Sekretaris van Lande of 'n amptenaar wat skriftelik daartoe deur hom gemagtig is, so 'n bedrag as wat tot dekking van koste van onderhoud en ander onkoste deur hom benodig is uit die bedrag wat tot sy krediet in die genoemde trustrekening staan, aan die huurder kan betaal.

(*d*) By beëindiging van die tydelike reg van okkupasie as gevolg van die afloop van die proeftermyn, of by beëindiging of kansellering daarvan kragtens regulasie 34, word enige bedrag wat tot krediet van die proefhuurder in genoemde trustrekening staan, min bedrae waarvoor hy kragtens hierdie regulasie en/of 'n ooreenkoms van verkoop kragtens hierdie regulasies aangegaan, aanspreeklik geword het, na gelang van die geval, aan hom of aan sy wettige verteenwoordiger betaal.

(*e*) As daar by beëindiging of kansellering van die huurkontrak van 'n hoewe wat kragtens die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig, toegewys is aan 'n proefhuurder wat sy proeftermyn met goeie gevolg deurgemaak het, na aftrekking van bedrae wat aan die Staat verskuldig en betaalbaar is, 'n bedrag tot krediet van die huurder in die genoemde trustrekening oorbly, word daardie bedrag deur die Sekretaris van Lande aan die huurder betaal.

26. 'n Stuk of stukke grond, waarvan die grootte deur die kontrolekomitee vasgestel word, word vir die gebruik van proefhuurders as weiding vir vee op die nedersetting, onderworpe aan sulke voorwaardes en beperkings as wat van tyd tot tyd deur die superintendent bepaal mag word, beskikbaar gestel.

Geen eiendomsreg in die gemeenskaplike weiveld word aan die proefhuurders verleen nie en hulle sal nie geregtig wees om te eis dat voorsiening gemaak word dat enige veld vir die weiding van hul diere beskikbaar gestel word nie; met dien verstande dat ondanks andersluidende bepalinge vervat in hierdie regulasie, die Staat van enige gedeelte van die weiveld of -velde vir die weiding van ander vee wat aan die Staat behoort, gebruik kan maak.

27. 'n Proefhuurder mag geen bywoner hê, of Naturelle- of Kleurlingarbeiders op sy hoewe in diens neem nie; met dien verstande dat geen bepaling in hierdie artikel vervat die superintendent belet om, na goeddunke, die indiensneming van Naturelle- of Kleurlingarbeiders en die verblyf van sulke arbeiders op 'n aangewese terrein op die hoewe in behuising opgerig onder toesig van die superintendent, vir solank hulle aldus werksaam is, te veroorloof nie; met dien verstande verder dat die koste van daardie arbeid, indien deur die Staat betaal, afgetrek word van enige bedrae waartoe die proefhuurder geregtig mag wees kragtens regulasie 25 of betaal word uit gelde wat tot sy krediet in die trustrekening waarna in daardie regulasie verwys word, staan.

28. Die proefhuurder mag geen sterk drank op die nedersetting maak of verkoop of toelaat dat 'n lid van sy familie of 'n besoeker of iemand wat by hom inwoon of by hom in diens is, dit doen nie en die oormatige gebruik van alkoholiese drank op die nedersetting word verbied.

29. 'n Proefhuurder mag, behalwe wanneer hy vooraf die skriftelike toestemming van die superintendent gekry het, hoegenaamd geen skuld maak, of toelaat dat 'n lid van sy gesin, wat by hom inwoon, dit doen nie. Sulke toestemming is geen stilswyende erkenning dat die betaling van 'n skuld deur die superintendent of die Staat gewaarborg word nie.

30. (*a*) Behalwe met die toestemming van die superintendent mag geen geboue, skure of strukture deur 'n proefhuurder op die hoewe opgerig word nie.

(*b*) By beëindiging of kansellering van sy reg van tydelike okkupasie, word deur die Staat geen skadevergoeding vir verbeterings, deur 'n proefhuurder op sy hoewe op eie koste aangebring, of vir materiaal gebruik ten aansien van sulke verbeterings, betaal nie.

31. 'n Proefhuurder mag nie die water uit 'n kanaal of watervoor vermors nie, en moet die water, aan hom verskaf vir gebruik op sy hoewe, gebruik volgens die voorskrifte van die superintendent; ook mag hy nie die loop van water in 'n kanaal, watervoor of afleivoor belemmer nie, of 'n kanaal, watervoor, afleivoor of ander besproeiingswerk, beskadig nie.

amounts which become due or may become due and payable under the lease; provided that notwithstanding anything contained in this paragraph the Secretary for Lands or any officer authorised thereto by him in writing may pay to the lessee out of the amount standing to his credit in the said trust account, such amount as may be required by him for the payment of living and other expenses.

(*d*) On the termination of the temporary right of occupation by reason of the expiration of the period of probation, or on the termination or cancellation thereof in terms of regulation 34, any amount standing to the credit of the probationary lessee in the said trust account, less any amounts for which he has become liable under these regulations and/or any agreement of sale entered into under these regulations, shall be paid to him or his legal representatives as the case may be.

(*e*) If on the termination or cancellation of the lease of any holding which may be allotted under the Land Settlement Act, 1912, as amended, to a probationary lessee who has satisfactorily completed his period of probation, any amount remains standing to the credit of the lessee in the said trust account, after deduction of any amounts due and payable to the Government, such amount shall be paid by the Secretary for Lands to the lessee.

26. An area or areas to be determined from time to time by the Committee of Control, shall be made available for use by probationary lessees for the grazing of livestock on the settlement, on such conditions and subject to such restrictions as may from time to time be determined by the Superintendent.

No right of ownership in the communal grazing area shall be conferred on the probationary lessee and such lessees shall not be entitled to demand that any grazing area whatever shall be provided for the grazing of their stock; provided that, notwithstanding anything contained in this regulation the Government may utilize any portion fo the grazing area or areas for the grazing of any other livestock belonging to it.

27. A probationary lessee shall not have any "bywoner" or employ Native or Coloured labourers on his holding; provided that nothing contained in this regulation shall prevent the Sueprintendent from permitting the temporary employment of any Native or Coloured labourers which he may consider necessary and the occupation by such labourers in accommodation erected under the supervision of the Superintendent on a determined site on the holding whilst so employed; provided further, that the cost of any such labourer, if met by the Government, shall be deducted from any amounts to which the probationary lessee may be entitled under regulation 25 or paid out of any moneys standing to his credit in the trust account referred to in that regulation.

28. A probationary lessee shall not make or sell or allow any member of his family or any person visiting or residing with him or employed by him to make or sell any intoxicating liquor on the settlement and the excessive use of alcoholic liquor on the settlement is prohibited.

29. A probationary lessee shall not without the prior written consent of the Superintendent incur any debt whatever or allow any member of his family residing with him to do so. Such consent shall not imply that the payment of any debts is guaranteed by the Superintendent or the Government.

30. (*a*) No buildings, sheds or structures shall be erected by a probationary lessee on the holding except with the approval of the Superintendent.

(*b*) On the termination or cancellation of his right of temporary occupation no compensation shall be payable by the Government for any improvements effected at his own expense by a probationary lessee on his holding or for material used in connection with such improvements.

31. A probationary lessee shall not waste the water from any canal or furrow, and shall use the water supplied for use of his holding in accordance with the instructions of the Superintendent, and shall not interfere with the flow of the water in any canal, furrow or drain or damage any canal, furrow, drain or other irrigation work.

Geen baaiery of was van klere mag in enige van die watervore toegelaat word nie.

32. Sonder die toestemming van die superintendent mag 'n proefhuurder geen bome op die nedersetting afkap of beskadig, of iemand anders toelaat om dit te doen nie.

33. 'n Proefhuurder moet uitvoering gee aan alle voorskrifte wat in verband met alle of enigeen van ondergenoemde sake deur die superintendent uitgevaardig word:—

(*a*) Die besondere soort gesaaides of bome wat op sy hoewe verbou of geplant moet word;
(*b*) die wyse van bewerking van sy hoewe, en die plant, bewerking, besproeiing en oes van gesaaides en die plant, snoei, spuit en besproeiing van bome;
(*c*) die instandhouding van die vrugbaarheid van die grond, die aanlê van beddings en terrasse op die hoewe, die bestryding van gronderosie of die voorkoming van ander skade wat die waarde van die hoewe mag aantas;
(*d*) koöperatiewe bewerking van hoewes;
(*e*) die gebruik, oppas en instandhouding van duursame verbeterings, met inbegrip van die kostelose verrigting van persoonlike arbeid in verband met die herstel en instandhouding van duursame verbeterings, watervore, afleivore en paaie en die maak en instandhouding van voorbrande en die blus van veldbrande binne die nedersetting of wat die nedersetting bedreig;
(*f*) die uitroei van skadelike en ander onkruid op die nedersetting;
(*g*) die uitroei van ongedierte met inbegrip van knaagdiere en miere op die nedersetting;
(*h*) die plant van bome en ander gewasse op die nedersettingsgebied om te dien as windskutte of om skadu te verskaf;
(*i*) die beskerming en behoud van vis, wild en voëls;
(*j*) die beskerming, behoud en beheer van weivelde;
(*k*) in die algemeen, alle sake wat nodig geag word tot versekering van die behoorlike opleiding van proefhuurders, behoorlike sanitêre toestande, voorkoming van oorlas en die algemene gesondheid en welsyn van die proefhuurders.

34. Die reg van tydelike okkupasie aan 'n proefhuurder verleen, word beëindig met die dood van die proefhuurder of op bevel uitgevaardig deur 'n bevoegde hof waarin gelas word dat hy aangehou word as 'n kranksinnige of swaksinnige persoon of verklaar word dat hy onbevoeg is om sy eie sake te beheer, en kan te enigertyd deur die Minister, na beraadslaging met die kontrolekomitee, gekanselleer word, indien die proefhuurder—

(*a*) ongehoorsaam is aan 'n wettige bevel wat deur die Minister, kontrolekomitee of die superintendent gegee word;
(*b*) nalatig is in die nakoming van sy pligte;
(*c*) skuldig is aan wangedrag of op die nedersetting lasterlike of liederlike taal besig, of lui of onmatig in sy gedrag is, of as sy gedrag of dié van 'n lid van sy gesin, volgens oordeel van die Minister, aanstootlik of skadelik is vir die belang van die nedersetting;
(*d*) sonder verlof van sy hoewe afwesig is;
(*e*) aan misdryf skuldig bevind is;
(*f*) na 'n voldoende proeftermyn, volgens die oordeel van die Minister, ongeskik sal wees as 'n toekomstige huurder;
(*g*) gesertifiseer word deur 'n geregistreerde mediese dokter as aan 'n siekte lydende wat, volgens oordeel van daardie mediese dokter, hom ongeskik maak vir verdere opleiding as 'n toekomstige huurder, of wat dit in die belang van die nedersetting ongewens maak om hom toe te laat om op die nedersetting te bly;
(*h*) in sy aansoekvorm 'n valse verklaring gemaak het;
(*i*) in gebreke bly om enige bepaling van hierdie regulasies of enigeen van die voorwaardes van 'n ooreenkoms van verkoop aangegaan kragtens regulasie 18 na te kom;

No bathing or washing of clothes shall be allowed in any of the furrows.

32. Without the permission of the Superintendent a probationary lessee shall not fell or damage any tree on the settlement or allow any other person to do so.

33. A probationary lessee shall comply with all instructions issued by the Superintendent in respect of any or all of the following matters:—

(*a*) The particular kind of crops or trees to be grown on his holding;
(*b*) the manner of working his holding, and the planting, cultivating, irrigation and reaping of crops, and the planting, pruning, spraying and irrigation of trees;
(*c*) the maintenance of the fertility of the soil; the layout of beds and construction of terraces on the holding, the prevention of soil erosion or any other damage which may effect the value of the holding;
(*d*) the co-operative working of holdings;
(*e*) the use, care and maintenance of permanent improvements, including the rendering of personal labour gratuitously for the repair and maintenance of any permanent improvements, waterfurrows, drains and roads, the making and maintenance of firebreaks and the extinguishing of veld fires within or threatening the settlement;
(*f*) the eradication of noxious and other weeds within the settlement;
(*g*) the extermination of vermin, including rodents, and ants within the settlement;
(*h*) the planting of trees and plants within the settlement area to serve as windbreaks or to provide shade;
(*i*) the protection and preservation of fish, game and birds;
(*j*) the protection, preservation and management of grazing areas;
(*k*) and generally al matters considered necessary to ensure the proper training of probationary lessees, proper conditions of sanitation, prevention of nuisances, and the general health and welfare of the probationary lessees.

34. The right of temporary occupation granted to a probationary lessee shall determine upon the death of the probationary lessee or upon the making of an order by a competent court directing that he be detained as a mentally disordered or defective person or declaring him incapable of managing his own affairs, and may at any time be cancelled by the Minister after consultation with the Committee of Control, if the probationary lessee—

(*a*) disobeys any lawful instructions issued by the Minister, the Committee of Control or the Superintendent;
(*b*) is negligent in the performance of his duties;
(*c*) is guilty of misbehaviour, or uses abusive or obscene language on the settlement, or is indolent or intemperate in his habits, or if in the opinion of the Minister, his conduct or that of any member of his family, is objectionable or prejudicial to the interest of the settlement;
(*d*) is absent without leave from his holding;
(*e*) is convicted of any offence;
(*f*) is regarded by the Minister, after an adequate period of probation, to be unsuitable as a prospective lessee;
(*g*) is certified by a registered medical practitioner to be suffering from a disease which, in the opinion of that medical practitioner makes him unsuitable for further training as a prospective lessee, or makes it undesirable in the interest of the settlement that he should remain within the settlement;
(*h*) has made a false declaration in his application form;
(*i*) fails to comply with any provision of these regulations or any of the conditions of an agreement of sale entered into under regulation 18;

(*j*) begerig is om sy reg van okkupasie op te sê; met dien verstande dat wanneer die reg van tydelike okkupasie van 'n proefhuurder beëindig word as gevolg van oorlye, kranksinnigwording, of as gevolg van enige ander omstandighede waaroor hy geen beheer gehad het nie, die Minister, op aanbeveling van die kontrolekomitee, die reg van tydelike okkupasie mag oordra aan 'n bevoegde lid van die proefhuurder se huisgesin, wanneer dit van die oornemer/ster verwag sal word dat hy/sy alle skulde, wat deur die proefhuurder aan die departement verskuldig mag wees ten opsigte van dienste gelewer of landboubenodigdhede verskaf, sal oorneem asof hy/sy die oorspronklike persoon was aan wie die dienste gelewer was of die benodigdhede verskaf was.

35. By kansellering om watter rede ookal, van 'n proefhuurder se reg van tydelike okkupasie, moet die proefhuurder met sy gesin die hoewe en die nedersetting ontruim binne die tydsbepaling neergelê in regulasie 37 en moet kragtens genoemde regulasie alle vee en gereedskap wat aan hom of 'n lid van sy gesin behoort, daarvan verwyder word. Ingeval van so 'n kansellering, verbeur die proefhuurder sy reg om aanspraak te maak op 'n aandeel in die opbrengs van produkte wat nie deur die Staat verkoop of in besit geneem is nie; met dien verstande dat in besondere gevalle die Minister, na beraadslaging met die kontrolekomitee, aan die proefhuurder so 'n aandeel in die opbrengs van genoemde produkte as wat hy redelik en billik ag, na aftrekking van enige onbetaalde bedrae waarvoor die proefhuurder ingevolge hierdie regulasies en 'n ooreenkoms van verkoop aangegaan kragtens regulasie 18 aanspreeklik is, kan betaal.

36. By beëindiging van die reg van tydelike okkupasie deur 'n proefhuurder, op 'n ander wyse dan deur kansellering, is die bepalinge van regulasie 35 *mutatis mutandis* van toepassing.

37. Kennisgewing van kansellering kragtens die bepalinge van regulasie 34 moet skriftelik op die proefhuurder gedien word en hy en sy huisgesin moet die nedersettingsgebied verlaat binne 30 dae vanaf die datum waarop die kennisgewing aan hom uitgereik is. Alle vee, uitrusting en goedere wat die eiendom van die Staat is en wat onder die sorg van die proefhuurder is en alle vee verkry kragtens die bepalinge van regulasie 18 wat nog nie voor betaal is nie, moet op aanvraag deur hom aan die superintendent afgegee word. Vir die doeleindes van 'n kennisgewing wat kragtens hierdie regulasies op 'n proefhuurder gedien moet word, is aflewering van die kennisgewing aan 'n persoon wat op sy hoewe woonagtig s, voldoende.

38. Alle briefwisseling van die proefhuurder aangaande sy hoewe of sake wat die nedersetting betref, moet aan die superintendent van die nedersetting gerig word. Die proefhuurder mag, in verband met sake aangaande die nedersetting, nie regstreeks aan die Sekretaris van Lande, die Minister, 'n lid van die Parlement of Provinsiale Raad skryf nie. Sodanige briefwisseling mag egter te eniger tyd aan die superintendent oorhandig word vir deursending na genoemde persone.

39. Tensy in stryd met die samehang, beteken in hierdie regulasies—

„ nedersetting ", die nedersetting waarop die proefhuurder tydelike reg van okkupasie toegestaan is;

„ superintendent ", die superintendent van die nedersetting of 'n amptenaar wat op sy gesag handel;

„ kontrolekomitee ", die kontrolekomitee wat vir die nedersetting aangestel is;

„ Minister ", die Minister van Lande of 'n ander Minister van Staat wat in sy plek optree;

„ hoewe ", enige kroongrond ten aansien waarvan reg van tydelike okkupasie verleen is kragtens subartikel (1) van artikel *een* van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924, soos gewysig;

„ vee ", sluit in pluimvee en alle huisdiere.

(*j*) desires to surrender his right of occupation; provided that when the right of temporary occupation of a probationary lessee determines as a result of death, mental derangement or any other circumstances beyond his control, the Minister may on the recommendation of the Committee of Control cede the right of temporary occupation to an approved member of the lessee's household, whereupon it will be expected from the said member to accept responsibility for all debts owing to the department in respect of services rendered or agricultural implements supplied, as if he were the person to whom in the first instance the services were rendered or the implements supplied.

35. On the cancellation for any reason whatever of a probationary lessee's right of temporary occupation, the probationary lessee shall, together with his family, vacate the holding and the settlement within the time limit specified in regulation 37, and, subject to the provision of the said regulation, shall remove therefrom all stock and equipment belonging to him or to any member of his family. In the event of such cancellation the probationary lessee shall not have any right to claim any share in the proceeds of produce which has not been sold or taken possession of by the Government; provided that the Minister may, in special cases, after consultation with the Committee of Control, pay to the lessee such share in the proceeds of the said produce as may appear to him to be just and equitable, after deduction of any unpaid amounts for which the lessee has become liable under these regulations and any agreement of sale entered into under regulation 18.

36. On the termination of the right of occupation by a probationary lessee, otherwise than by cancellation, the provisions of regulation 35 shall *mutatis mutandis* apply.

37. Notice of cancellation in accordance with the provisions of regulation 34 shall be served, in writing, on the probationary lessee and he and his family shall vacate the holding within 30 days from the date on which notice has been served on him. All livestock, equipment and other articles belonging to the Government which may be in the care of the probationary lessee, and all livestock obtained under the provisions of regulation 18 for which payment has not been made, shall be handed over by him to the Superintendent on demand. For the purpose of any notice to be served on a probationary lessee under these regulations, notice delivered to any person residing on his holding shall be sufficient.

38. All correspondence from a probationary lessee relating to his holding or to any matters affecting the settlement shall be addressed to the Superintendent of the settlement. A probationary lessee shall not enter into correspondence direct with the Secretary for Lands or the Minister or any Member of Parliament, or Provincial Council, in regard to any matters affecting the settlement, but such correspondence may be handed to the Superintendent for transmission to the persons concerned.

39. In these regulations, unless inconsistent with the context—

" settlement " means the settlement on which the lessee has been granted a temporary right of occupation;

" Superintendent " means the Superintendent of the settlement or any officer acting under his authority;

" Committee of Control " means the Committee of Control appointed for the settlement;

" Minister " means the Minister of Lands or any other Minister of State acting in his stead.

" holding " means any crown land in respect of which a right of temporary occupation has been granted under sub-section (1) of section *one* of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924, as amended;

" livestock " includes poultry and all domestic animals.

## BYLAE.

## OOREENKOMS VAN VERKOOP.

Tussen..... daartoe gemagtig en handelende ten behoewe van die Goewerment (hierna genoem die verkoper), en..... .....(hierna genoem die koper), synde 'n proefhuurder kragtens die bepalings van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924 (Wet No. 38 van 1924), van 'n hoewe op die..... nedersetting.

(1) Die verkoper verkoop en die koper koop hierby die ondergenoemde vee (waarvan die koper hierby ontvangs erken) vir die som van £.....

(2) By toewysing van 'n hoewe kragtens die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig, aan genoemde koper ooreenkomstig die bepalings van artikel *een* (2) van Wet No. 38 van 1924, word die koopprys van die vee verskuldig en betaalbaar tesame met rente teen 'n koers van 4¾ persent per jaar in twintig gelyke halfjaarlikse paaiemente van.....waarvan die eerste ses maande na datum van toewysiging betaalbaar is.

(3) Die koper moet, solank hy 'n proefhuurder is, rente op die koopprys teen 'n koers van 4¾ persent per jaar, halfjaarliks agteruit betaal, vanaf datum hiervan, d.w.s. vanaf.....tot..... £.....:..... s.:.....d. en daarna halfjaarlikse paaiemente ment rente van £.....:.....s.....d. betaalbaar op die 31ste Maart en 30ste September van iedere kalenderjaar.

(4) Die eiendomsreg ten opsigte van die vee en die aanteel daarvan berus by die verkoper tot tyd en wyl die koopprys, met rente daarop, betaal is en sulke vee en/of aanteel daarvan mag nie sonder voorafgaande magtiging van die verkoper van die nedersettingsgronde verwyder word nie.

(5) Van die koper mag deur die verkoper verlang word om die vee en aanteel daarvan met 'n erkende Goewermentsbrand of -merk te brand of andersins te merk en so 'n brand of merk mag nie deur die koper vernietig of verander word tot tyd en wyl die koopprys en rente betaal is nie.

(6) Wanneer deur die verkoper daartoe gelas, moet die koper die vee en aanteel daarvan na 'n bepaalde plek op die nedersettingsgebied bring vir inspeksie en moet hy sulke inligting verstrek as deur die verkoper verlang word.

(7) Tot tyd en wyl die koopprys en rente betaal is moet die koper genoemde vee en aanteel daarvan op eie koste versorg en onderhou en dadelik na tekening van hierdie ooreenkoms gaan die risiko van dood of verlies, of skade deur of aan die vee en aanteel daarvan, oor op die koper.

(8) Ingeval van dood van enige van die vee of aanteel daarvan moet die koper dadelik die verkoper van 'n sterftebewys, op 'n vorm soos deur die verkoper voorgeskryf mag word, voorsien.

(9) Ondanks andersluidende bepalings van enige ander voorwaarde van hierdie ooreenkoms, word in die geval van beëindiging of kansellering van die koper se reg van tydelike okkupasie as 'n proefhuurder, om watter rede ookal [behalwe ingeval van 'n toewysing aan hom kragtens subartikel (2) van artikel *een* van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924, van 'n hoewe kragtens die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig] of van 'n huurkontrak wat ten aansien van so 'n toewysing van 'n hoewe aan hom uitgereik is, die koopprys of enige uitstaande saldo daarvan, saam met rente, onmiddellik verskuldig en betaalbaar en die verkoper mag die vee en aanteel daarvan terugneem en na goeddunke van die hand sit. Enige skulde ingevolge hierdie ooreenkoms kan met die opbrengs daarvan gekrediteer word.

(10) Ingeval die koper in gebreke bly om enige van die bepalings van hierdie ooreenkoms na te kom, het die verkoper die reg om die ooreenkoms te beëindig en in daardie geval is die bepalings van voorwaarde (9) *mutatis mutandis* van toepassing.

## SCHEDULE.

## AGREEMENT OF SALE.

Between ..... authorised thereto and acting on behalf of the Government (hereinafter called the seller), and..... .....(hereinafter called the purchaser), being a probationary lessee under the provisions of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924 (Act No. 38/1924), of a holding on the..... .....settlement.

(1) The seller hereby sells and the purchaser hereby purchases, the undermentioned livestock (which the purchaser hereby acknowledges to have received) for the sum of .....

(2) On allotment of a holding under the Land Settlement Act, 1912, as amended, to the said purchaser in accordance with the provisions of section *one* (2) of Act No. 38 of 1924, the purchase price of the livestock shall become due and shall be payable together with interest at the rate of 4¾ per cent per year in twenty equal half-yearly instalments of £..... the first of which shall be payable six months after the date of the allotment.

(3) The purchaser, while a probationary lessee, shall pay interest on the purchase price half-yearly in arrear at the rate of 4¾ per cent per annum commencing on the date hereof from..... to..... £.....:.....s.....d. and thereafter half-yearly instalments of interest of £.....:.....s.....d. payable on the 31st March and 30th September of each calendar year.

(4) Dominium in the livestock and progeny thereof shall vest in the seller until the purchase price with interest thereon has been paid and such livestock and/or progeny thereof shall not be removed from the settlement area without the prior authority of the seller.

(5) The seller may require the purchaser to brand or otherwise mark the livestock and progeny thereof with a recognised Government brand or mark, which brand or mark the purchaser may not destroy or alter until such time as the purchase price and interest have been paid.

(6) The purchaser, when required to do so by the seller, shall bring the livestock and progeny thereof to an appointed place on the settlement area for inspection and shall furnish such information as the seller may require.

(7) Until such time as the purchase price and interest shall have been paid, the purchaser shall care for and maintain the said livestock and progeny thereof at his own expense and immediately on the signing of this agreement the risk of death or loss of, or damage by or to the livestock and progeny thereof, shall pass to the purchaser.

(8) In the event of the death of any livestock or the progeny thereof the purchaser shall immediately furnish to the seller a death certificate on such form as may be prescribed by the seller.

(9) Notwithstanding the provisions of any other condition of this agreement, in the event of the termination or cancellation for any reason whatsoever [other than the allotment to him in terms of sub-section (2) of section one of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924, of a holding under the Land Settlement Act, 1912, as amended], of the purchaser's right of temporary occupation as a probationary lessee or of any lease issued to him in respect of any such allotment to him of a holding, the purchase price or any outstanding balance thereof, together with interest, shall forthwith become due and payable and the seller may resume possession of and dispose of the livestock and progeny thereof in such manner as he may think fit: The proceeds thereof shall be sett off against any debt under this agreement.

(10) In the event of non-compliance by the purchaser with any of the provisions of this agreement, the seller shall have the right to terminate the agreement, and in such event the provisions of condition (9) shall, *mutatis mutandis*, apply.

(11) Vir die doel van hierdie ooreenkoms mag die verkoper verteenwoordig word deur die superintendent van die nedersetting of enige amptenaar wat op sy magtiging handel.

Geteken te.....op hierdie..... dag van.....195.....

.....
Verkoper.

Getuie :
.....

Geteken te.....op hierdie..... dag van.....195.....

.....
Koper.

Getuie.....

✻ No. 381.] [25 Februarie 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *een* van die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924 (Wet No. 38 van 1924), die vorm van aansoek om verlening van 'n reg van tydelike okkupasie van 'n hoewe op 'n digtere nedersetting, soos voorgeskryf by Goewermentskennisgewing No. 2926 van 24 November 1950, vervang het deur die volgende vorm van aansoek:—

(11) For the purpose of this agreement the seller may be represented by the Superintendent of the settlement, or any officer acting under his authority.

Signed at.....
on the.....day of.....19.....
Witness:
.....

.....
Purchaser.

Signed at.....
on the.....day of.....19.....
.....

.....
Seller.

Witness.....

✻ No. 381.] [25 February 1955.

It is hereby notified for general information that by virtue of the powers vested in him by sub-section (4) of section *one* of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924 (Act No. 38 of 1924), the Minister of Lands has replaced the form of application for the grant of a right of temporary occupation of a holding on a closer settlement, as prescribed by Government Notice No. 2926, dated the 24th November, 1950, by the following form of application:—

DEPARTEMENT VAN LANDE.
DEPARTMENT OF LANDS.

PROEFHUURDER.

AANSOEK

Om verlening van 'n Reg van Tydelike Okkupasie, kragtens die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924 (No. 38 van 1924), soos gewysig, van 'n hoewe op die_____ nedersetting.

VOORSKRIFTE.

(*a*) Alle voorname moet voluit in blokletters geskryf word.
(*b*) As die applikant vorige ondervinding van boerdery het, moet hy meld—

(i) hoelank hy geboer het;
(ii) in watter distrik hy sy ondervinding opgedoen het; en
(iii) watter soort boerdery hy voorheen beoefen het.

(*c*) Indien moontlik, moet getuigskrifte verkry word van persone wat bekend is met die applikant se vorige ondervinding van boerdery (indien hy dit gehad het).
(*d*) Nadat hierdie aansoekvorm ingevul is, moet die applikant dit oorhandig aan 'n magistraat, 'n vrederegter, 'n kommissaris van ede, 'n lid van 'n landraad of 'n amptenaar in die beheer van 'n staatsonderneming, deur wie die aansoek, tesame met 'n vertroulike rapport in die vorm wat hierdie aansoekvorm as 'n bylae vergesel, regstreeks aan die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria gestuur moet word, tensy hy anders versoek word.

PROBATIONARY LESSEE.

APPLICATION

For the Grant of a Right of Temporary Occupation of a holding on the_____Settlement under the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924 (No. 38 of 1924), as amended

INSTRUCTIONS.

(*a*) All Christian names must be given in full, in block letters.
(*b*) If applicant has had previous experience of farming, he should state—

(i) the length of his farming experience;
(ii) the district in which his experience has been gained; and
(iii) the class of farming he previously pursued.

(*c*) Testimonials should, if possible, be obtained from persons acquainted with applicant's previous experience of farming, if any.
(*d*) On completion this application form must be handed by the applicant to a magistrate, justice of the peace, commissioner of oaths, member of a land board, or an officer in charge of a Government undertaking, by whom the application should, unless otherwise requested, be forwarded direct to the Secretary of Lands, Union Buildings, Pretoria, with a confidential report in the form annexed to this application form.

1. Naam voluit
Name in full_____

2. Volledige permanente adres (vir korrespondensie)
Permanent address in full (for correspondence).....

3. Meld of applikant—
State whether applicant is—
(*a*) 'n Suid-Afrikaanse burger is
a South African citizen.....
(*b*) 'n burger van 'n ander Statebondsland is en, indien wel, van watter Statebondsland
a citizen of another Commonwealth Country and, if so, which Commonwealth Country.....
(*c*) 'n burger van die Republiek van Ierland is
a citizen of the Republic of Ireland.....

4. Waar gebore
Where born_____ Datum van geboorte
Date of birth_____

5. Die ouderdom van applikant op sy laaste verjaarsdag
Applicant's age last birthday.....

6. Getroud of ongetroud
Married or single.....

7. Indien getroud, meld die getal, geslag en ouderdom van kinders (as daar is) wat by die applikant inwoon en van hom afhanklik is
If married, number, sex and ages of children (if any) living with and dependent upon applicant.....

8. Indien getroud, moet die applikant meld of hy op huweliksvoorwaardes getroud is of in gemeenskap van goed
If married, state whether in community of property or under ante-nuptial contract.....

9. As die applikant op huweliksvoorwaarde getroud is, meld of die vrou of man (na gelang van die geval) grond binne die Unie besit of huur. Indien wel, verstrek besonderhede betreffende die distrik, grootte, ens.
If applicant is married by ante-nuptial contract, state whether wife (or husband, as the case may be) owns or leases any land in the Union. If so, state particulars as to district, area, etc.
As die applikant op huweliksvoorwaarde getroud is, moet die applikant se eggenoot (eggenote) 'n aparte gespesifiseerde beëdigde verklaring ten opsigte van sy/haar bates en laste verstrek.
If applicant is married by ante-nuptial contract a separate specified affidavit of assets and debts must be furnished by the applicant's spouse.

10. Meld vorige ondervinding van boerdery
State previous experience of farming
(*a*) Hoelank
How long
(*b*) Waar
Where
(*c*) Watter soort boerdery
Class of farming

11. Meld volledige besonderhede van vorige en huidige werk en sluit afskrifte van getuigskrifte in. (Van suksesvolle applikante kan daar verlang word om oorspronklike getuigskrifte voor te lê)
State full details of previous and present employment and attach copies of testimonials. (Successful applicants may be required to produce the originals of any testimonials).
(i) Watter soort werk applikant tans doen
What type of work applicant is at present engaged in....
(ii) Watter salaris of besoldiging (insluitende toelaes) die applikant per maand ontvang
What salary or remuneration (including any allowances) is received by applicant per month.....
(iii) Watter inkomste en voorregte die applikant uit deelboerdery en ander bronne ontvang.....
What income and privileges from farming on a share basis or from other sources is received by applicant.....
(iv) Applikant se werkgewer
Applicant's employer.....
(v) Hoelank applikant in sy huidige betrekking is
How long has applicant been employed in present situation
(vi) Waarom applikant nie langer sy huidige werk wil behou nie
Why applicant no longer wishes to stay in present employment.....

12. (*a*) Is/Was applikant (of eggenote) die *eienaar* of houer, kragtens 'n koopakte, van grond in of buite die Unie? Indien wel, meld die naam, grootte en waarde van die grond en die distrik en provinsie waarin dit geleë is
Is/Was applicant (or spouse) the *owner* or holder under deed of sale of any land in or outside the Union? If so, state name, area, value, district and province in which such land is situate
(*b*) Is/Was applikant (of eggenote) die *huurder* van grond in of buite die Unie? Indien wel, meld naam en grootte van die grond en die distrik en provinsie waarin dit geleë is. Meld ook huur betaalbaar en die naam en adres van die eienaar van sodanige grond.
Is/Was applicant (or spouse) the *lessee* of any land in or outside the Union? If so, state name, area, district and province in which such land is situate. Also state rent payable and name address of owner of such land.

13. Is die applikant op die oomblik insolvent, m.a.w., het hy sy boedel oorgegee?
Is applicant at present insolvent, in other words, has he surrendered his estate?.....

14. Is daar enige vooruitsigte dat die applikant of sy eggenote grond sal erwe? Indien wel, meld die naam, nommer, distrik, grootte en waarde van sodanige grond
Has applicant or his wife any expectations of inheriting land? If so, give name, number, district, area and value of such land

15. Het die applikant (of sy vrou, of haar man, na gelang van die geval) ooit grond van die Staat gekry, hetsy deur toekenning of sessie? Indien wel, meld besonderhede en waarom, wanneer en teen watter prys die grond van die hand gesit is
Has applicant (or spouse) at any time received a grant or allotment of land from the Crown, either direct or by way of cession? If so, give particulars, stating reasons for disposal, when and at what price

16. Het die Staat die applikant ooit gehelp met 'n voorskot? Indien wel, meld besonderhede en die bedrag wat in verband met daardie voorskot verskuldig is
Has applicant at any time been assisted by the Government with an advance? If so, give particulars and state amount owing in respect of such advance

17. Ontvang die applikant 'n militêre of siviele pensioen? Indien wel, meld die jaarlikse bedrag
Is applicant in receipt of a military or civil pension? If so, state annual amount.....

18. Het die applikant die regulasies en voorwaardes wat op proefhuurders van toepassing is, gelees?
Has the applicant read the regulations and conditions applicable to probationery lessees?.....

19. Verbind die applikant hom om, indien hy as proefhuurder aangeneem word, hierdie regulasies na te kom?
Does applicant undertake to comply with these regulations in the event of his being accepted as a probationary lessee?.....

20. Volledige besonderhede in verband met al u bates en laste moet verstrek word.
Full particulars in regard to all your assets and debts must be furnished.

Kapitaal:—
Capital:—

*Waardering. Valuation.* £ s. d.

Kontant: Bank- of ander bewyse moet verstrek word
Cash: Bank or other Certificate must be furnished

Vee, gereedskap, ens.
Stock, implements, etc.

Vaste eiendom (kyk vraag 12 hierbo).
Fixed property (see question 12 above).

Geskatte waarde van staande gewasse, as daar is (meld besonderhede)
Estimated value of standing crops, if any (give details)

Diverse
Miscellaneous

TOTALE KAPITAAL—TOTAL CAPITAL.....£

21. Skulde van die applikant:—
Debts of Applicant:—

(*a*) Private. (Bedrae moet afsonderlik aangegee word. Skuld wat nie van 'n huishoudelike aard is nie, moet in besonderhede aangetoon word.)
Private. (Amounts to be stated separately. Debts not being of a household nature to be detailed.)

(*b*) Skuld aan 'n staatsdepartement of -inrigting (meld watter van bogenoemde bates vir hierdie skuld verpand is).
Debts to any Government Department or Institution (state which of above assets are pledged for these debts).

TOTALE SKULD—TOTAL DEBTS.....£

22. Ken die applikant 'n ambag of professie?
Does applicant know any trade or profession?.....

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek om kragtens Goewermentskennisgewing No. 380 van 25 Februarie 1955, proefhuurder te word van 'n hoewe op die nedersetting.

Ek verklaar dat ek volkome bekend is met die regulasies uitgevaardig by bogenoemde Goewermentskennisgewing en dat die besonderhede in my aansoek verstrek, na my beste wete en kennis waar en juis is.

Ek beloof dat, as ek as proefhuurder aangeneem word, ek my sal hou aan die regulasies wat by gemelde Goewermentskennisgewing afgekondig is en alle wysigings daarvan wat van tyd tot tyd gemaak mag word, en aan nuwe regulasies wat ten opsigte van genoemde nedersetting kragtens die Kroongrond Nederzettings Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924, of 'n wysiging van genoemde Wet, in die toekoms uitgevaardig mag word.

I, the undersigned, hereby apply to become a probationary lessee of a holding situated on the Settlement, in terms of Government Notice No. 380 of 25th February, 1955.

I declare that I am fully conversant with the regulations promulgated under above-mentioned Government Notice and that the particulars given in my application form are correct to the best of my knowledge and belief.

I promise that if accepted as a probationary lessee I will abide by the regulations promulgated under above-mentioned Government Notice and any amendments that may be made thereto from time to time and by any new regulations that may in the future be made in respect of the said Settlement under the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924, or any amendment to the said Act.

Handtekening
Signature

Plek
Place

Datum
Date

Voor my/Before me:

*Vrederegter of Kommissaris van Ede.*
*Justice of the Peace/Commissioner of Oaths.*

BYLAE.
ANNEXURE.

(By Aansoekvorm D.L. 343.)
(To Application Form D.L. 343.)

Lees asseblief paragraaf (*d*) van die voorskrifte op bladsy een van vorm D.L. 343 oor die invul van hierdie vertroulike rapport.
Please read paragraph (*d*) of the instructions on page one of form D.L. 343 for completion of this confidential report.

VERTROULIKE RAPPORT OOR:
CONFIDENTIAL REPORT ON:

Applikant (Naam):
Applicant (Name):_____
Adres:
Address:_____
om verlenging van 'n reg van tydelike okkupasie van 'n hoewe op die -nedersetting.
for the grant of a right of temporary occupation of a holding on the Settlement.

*L.W.*—Hierdie vorm moet nie in die teenwoordigheid van die applikant ingevul word nie en moet as streng vertroulik beskou word. Nadat die vorm ingevul is, moet dit regstreeks aan die betrokke kantoor gestuur word en nie aan die applikant oorhandig word nie.

*Note.*—This form is not to be completed in the presence of the applicant and must be regarded as strictly confidential. On completion the form must be forwarded direct to the office concerned and must not be handed to the applicant.

1. Lyk dit of die applikant aanleg het vir boerdery?
Does applicant appear to have any aptitude for farming?..... _____

2. Meen u dat hy, na opleiding, geskik sal wees om 'n huurder van 'n hoewe kragtens die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, te word?
Do you consider that when trained he is likely to prove suitable to become a lessee of a holding under the Land Settlement Act, 1912?.. _____

3. Lyk dit of die applikant gesond en vry van liggaams- of geestesgebreke is?
Does applicant appear to be healthy and free from any physical or mental defects?..... _____

4. Meen u dat hy geskik is vir plaaswerk?
Do you consider him suitable to undertake farm work?..... _____

5. Is die applikant matig?
Is applicant of sober habits?..... _____

6. Is hy spaarsaam?
Is he thrifty?..... _____

7. Het die applikant van vorige boerderywerksaamhede 'n mislukking gemaak?
Has applicant failed previous farming operations?..... _____

8. Indien wel, waaraan skryf u die mislukking toe?
If so, to what reason do you attribute such failure?..... _____

9. Het die applikant van enige ander vorige onderneming 'n mislukking gemaak?
Has applicant failed in any other previous venture?..... _____

10. Indien wel, waaraan skryf u die mislukking toe?
If so, to what reason do you attribute such failure?..... _____

11. Is iets omtrent die karakter van die applikant of van sy gesin aan u bekend wat hom 'n ongewenste nedersetter sou maak?
Do you know anything connected with the character of the applicant or his family which would make him an undesirable settler?..... _____

12. Is die applikant, volgens u mening, temperamenteel geskik om as 'n toekomstige huurder opgelei te word?
Is applicant in your opinion temperamentally suitable for training as a prospective lessee?..... _____

13. Is die applikant ten volle bekend met die regulasies betreffende proefhuurders?
Is applicant conversant with the regulations relating to probationary lessees?..... _____

14. Is u oortuig daarvan dat die verklarings in sy aansoekvorm juis is?
Are you satisfied that the statements in his application form are correct? _____

15. Watter indruk wat betref intelligensie, karakter, ens., maak die applikant op u?..... _____
What impression does applicant make on you as regards intelligence, character, etc.?..... _____

16. Aanbeveling
Recommendation..... _____

17. Ander opmerkings wat volgens u mening van hulp sal wees..... _____
Any other comments which you consider would be of assistance..... _____

Plek
Place_____
Datum
Date_____

Handtekening
Signature_____
Ampstitel
Designation_____

## DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 371.] [25 Februarie 1955.

STAATSBESPROEIINGSKEMA ORANJERIVIER.

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat sittings van die inlystingshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema Oranjerivier op ondergenoemde plekke gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit:—

(*a*) Om 9 vm. op Maandag 21 Maart 1955 in die Magistraatskantoor, Upington.

(*b*) Om 3 nm. op Maandag 21 Maart 1955 in die Karoshoërskool, Karosnedersetting.

(*c*) Om 10 vm. op Dinsdag 22 Maart 1955 in die Ontspanningsaal, Saalskopbesproeiingskamp.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en voormelde regulasies opgestel is, van 4 Maart 1955 af vir 'n tydperk van 14 dae op die kantore van die Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Upington, Kaapprovinsie, die Plaaslike Ingenieur, Boegoebergbesproeiingskema, Saalskop, Kaapprovinsie, en die Superintendent van Lande, Boegoebergnedersetting en by die woning van die waterfiskaal, langs die Karosposkantoor, ter insae sal lê.

## DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 371.] [25 February 1955.

ORANGE RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that scheduling courts in connection with the schedule of irrigable areas of the Orange River Government Irrigation Scheme will be held at the undermentioned places, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein:—

(*a*) At 9 a.m. on Monday, 21st March, 1955, at the Magistrate's Court, Upington.

(*b*) At 3 p.m. on Monday, 21st March, 1955, at the Karos High School, Karos Settlement.

(*c*) At 10 a.m. on Tuesday, 22nd March, 1955, at the Recreation Hall, Irrigation Department Camp, Saalskop.

It is further notified that copies of the said schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations aforementioned, will lie for inspection at the offices of the Circle Engineer, Irrigation Department, Upington, Cape Province, the Resident Engineer, Buchuberg Irrigation Sheme, Saalskop, Cape Province, and the Superintendent of Lands, Buchuberg Settlement and at the house of the water bailiff adjacent to the Karos Post Office, for a period of 14 days from 4th March, 1955.

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES

✱ No. 344.] [25 Februarie 1955.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 57 van 11 Januarie 1946 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies ondergenoemde aanstelling in die Unieraad vir Tenders en Leweransies met ingang van 3 Januarie 1955 goedgekeur het:—

*As verteenwoordiger van die Sentrale Regering.*

Meneer Gerrit Hendrik Roberts in die plek van meneer Laurence Harold Austin as plaasvervanger van meneer Bernard John Hendry.

## DEPARTMENT OF FINANCE

✱ No. 344.] [25 February 1955.

With reference to Government Notice No. 57 of the 11th January, 1946, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board with effect from the 3rd January, 1955:—

*Representing the Central Government.*

Gerrit Hendrik Roberts, Esquire, in the place of Laurence Harold Austin, Esquire, alternate to Bernard John Hendry, Esquire.

✱ No. 355.] [25 Februarie 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 11de dag van Februarie 1955.

| LASTE. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Kapitaal | 1,000,000 | 0 | 0 |
| Reserwefonds | 2,816,412 | 9 | 8 |
| Note in omloop | 93,389,585 | 15 | 0 |
| Deposito's van:— | | | |
| (*a*) Regering | 30,880,268 | 10 | 1 |
| (*b*) Bankiers | 43,327,254 | 17 | 5 |
| (*c*) Andere | 6,821,241 | 7 | 3 |
| Te betale wissels | — | | |
| Ander laste | 14,113,712 | 0 | 0 |
| | £192,348,474 | 19 | 5 |

| BATES. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £12,011,438 buite die Unie gehou word | 70,741,102 | 9 | 2 |
| Pasmunt | 304,549 | 4 | 1 |
| Gediskonteerde wissels:— | | | |
| (*a*) Binnelandse | — | | |
| (*b*) Buitelandse | 69,903,951 | 18 | 11 |
| Lenings en voorskotte aan die Regering | — | | |
| Ander lenings en voorskotte | 5,693,316 | 8 | 10 |
| Staatseffekte | 32,603,677 | 16 | 6 |
| Ander effekte:— | | | |
| (*a*) Unie | 2,503,043 | 15 | 11 |
| (*b*) Buitelandse | 3,171,727 | 4 | 5 |
| Ander bates:— | | | |
| (*a*) In die Unie | 4,355,842 | 10 | 7 |
| (*b*) Buite die Unie | 3,071,263 | 11 | 0 |
| | £192,348,474 | 19 | 5 |

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek 67·5 persent.

Geteken, die 16de dag van Februarie 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

✱ No. 355.] [25 February, 1955

## SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 11th day of February, 1955.

| Liabilities. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Capital | 1,000,000 | 0 | 0 |
| Reserve Fund | 2,816,412 | 9 | 8 |
| Notes in Circulation | 93,389,585 | 15 | 0 |
| Deposits:— | | | |
| (*a*) Government | 30,880,268 | 10 | 1 |
| (*b*) Bankers | 43,327,254 | 17 | 5 |
| (*c*) Other | 6,821,241 | 7 | 3 |
| Bills Payable | — | | |
| Other Liabilities | 14,113,712 | 0 | 0 |
| | £192,348,474 | 19 | 5 |

| Assets. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,011,438 held outside Union | 70,741,102 | 9 | 2 |
| Subsidiary Coin | 304,549 | 4 | 1 |
| Bills Discounted:— | | | |
| (*a*) Domestic | — | | |
| (*b*) Foreign | 69,903,951 | 18 | 11 |
| Loans and Advances to the Government | — | | |
| Other Loans and Advances | 5,693,316 | 8 | 10 |
| Government Securities | 32,603,677 | 16 | 6 |
| Other Securities:— | | | |
| (*a*) Union | 2,503,043 | 15 | 11 |
| (*b*) Foreign | 3,171,727 | 4 | 5 |
| Other Assets:— | | | |
| (*a*) In Union | 4,355,842 | 10 | 7 |
| (*b*) Outside Union | 3,071,263 | 11 | 0 |
| | £192,348,474 | 19 | 5 |

Ratio of gold reserves to liabilities to public 67·5 per cent.

Signed this 16th day of February, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

✱ No. 356.] [25 Februarie 1955.

## AANWYSING VAN PLAASVERVANGENDE LEDE VAN DIE OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURSRAAD.

Hierby word ingevolge subartikel (7) van artikel *drie* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (5) van genoemde artikel, toegestem het tot die aanwysing van ondergenoemde persone, met ingang van 1 Januarie 1955, as plaasvervangende lede van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad:—

| *Plaasvervangende lede.* | *Lede deur wie aangewys.* |
|---|---|
| James Laughton Barry. | Maurice Johnson Wells. |
| Aike Meyer. | Willem Francious Joubert Steenkamp. |
| Michael James Horrocks. | Jurgens Johannes Adams. |
| Hendrik Johannes Fredrik Cilliers. | Leon Wouter Verheijen. |

✱ No. 360.] [25 Februarie 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Johannes Hendrik Heyneke aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Johannesburg, gedurende die afwesigheid, met vakansieverlof, van Petrus Jacobus Gerhardus Fourie.

✱ No. 361.] [25 Februarie 1955.

## DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—HEFFING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG OP METAALBOUTE EN -MOERE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, wysig Goewermentskennisgewing No. 1597 van 6 Augustus 1954 hierby deur, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die gebied „Frankryk" wat teenoor tariefitem Ex 87 (1) voorkom, deur die gebiede „Frankryk (insluitende die Saar) en die Federale Republiek van Duitsland" te vervang.

E. H. LOUW,
Minister van Finansies.

Januarie 1955.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om ook op metaalboute en -moere wat in die Unie ingevoer word uit of afkomstig is van die Saar en die Federale Republiek van Duitsland, 'n gewone dumpingreg te hef.

✱ No. 356.] [25 February 1955.

## DESIGNATION OF ALTERNATE MEMBERS TO THE PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD.

In terms of sub-section (7) of section *three* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), it is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of sub-section (5) of that section, agreed to the designation of the following persons as alternate members to the Public Accountants' and Auditors' Board with effect from the 1st January, 1955:—

| *Alternate Members.* | *Members by whom designated.* |
|---|---|
| James Laughton Barry. | Maurice Johnson Wells. |
| Aike Meyer. | Willem Francious Joubert Steenkamp. |
| Michael James Horrocks. | Jurgens Johannes Adams. |
| Hendrik Johannes Fredrik Cilliers. | Leon Wouter Verheijen. |

✱ No. 360.] [25 February 1955.

It is hereby notified for general information that Johannes Hendrik Heyneke has been appointed as Acting Collector of Customs and Excise, Johannesburg, during the absence on vacation leave of Petrus Jacobus Gerhardus Fourie.

✱ No. 361.] [25 February 1955.

## CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY ON METAL BOLTS AND NUTS.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section *eighty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amend Government Notice No. 1597 of the 6th August, 1954, as from the date of publication hereof, by the substitution for the territory "France" appearing against tariff item Ex 87 (1) of the territories "France (including the Saar) and the Federal Republic of Germany".

E. H. LOUW,
Minister of Finance.

January, 1955.

NOTE.—The effect of this notice is to levy an ordinary dumping duty on metal bolts and nuts imported into the Union from or originated in the Saar and the Federal Republic of Germany as well.

✱ No. 364.] [25 Februarie 1955.

## DOEANETARIEFGIDS.

Onderstaande wysigings van en byvoegings by die 1950 Doeanetariefgids word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 364.] [25 February 1955.

## CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

### TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 40.

### WYSIGINGS.

| Bladsy No. | Besonderhede. | Tarief Nos. | Statistiese benodigdhede. |
|---|---|---|---|
| 4 | **Aciculox**, 'n droë kleurstof vir gebruik, ens.....Skrap | , 371 (3) | — |
| 8 | **Afvalstukke** (Fents): | | |
| | Vervang— | | |
| | (*a*) in die oorspronklike geweefde, ens..... | 61 (*d*), 76, 378 (1) | Jaarts. |
| | deur— | | |
| | (*a*) in die oorspronklike geweefde breedte en minstens een jaart in lengte (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn van slegs item 378 (1)) | 61 (*d*), 76, 378 (1) | Jaarts. |
| | **Ago-stopverf en Ago-lym**.....Skrap | , 338 | — |
| 50 | **Blanc Fixe:** | | |
| | Nie in massa nie (droog).....Skrap | , 371 (3) | — |
| 72 | **Brocks- (of roks)- band of bandmateriaal:** | | |
| | Vervang— | | |
| | Bandmateriaal in die stuk d.i., ens..... | 76, 378 (1) | — |
| | deur— | | |
| | Bandmateriaal in die stuk, d.i. stukgoedere maar met uitsondering van gewone elastiek, elastiekweefselband, kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn (broeksgarneersel) | 76, 378 (1) | — |
| 74 | **Brunswykse groen-**, 'n verfgrondstof.....Skrap | , 371 (3) | — |
| 94 | **Chromoxyd B**, 'n droë verfstof, ens.....Skrap | , 371 (3) | — |
| | **Chroom:** | | |
| | Geel-, 'n verfstof.....Skrap | , 371 (3) | — |
| | **Chroomseskwioksied** (chroomoksied), 'n groenpoeier.....Skrap | , 371 (3) | — |
| 100 | **Devolite**, droë verfstof.....Skrap | , 371 (3) | — |
| 108 | **Doek**—(vervolg) | | |
| | Vervang— | | |
| | Voering-, vir boskoene en binnesole ens..... | 338 | Jaarts. |
| | deur— | | |
| | Voering-, vir boskoene en binnesole, met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn, vir stewel- en skoenvervaardiging | 338 | Jaarts. |
| 112 | **Doppies** (gas): | | |
| | Koolsuurgas— | | |
| | Koolsuurgas, indien daarin.....Skrap | 222 (*a*) | lb. |
| | Voeg in | 222 | lb. |
| 142 | **Enemmels:** | | |
| | Skrap— | | |
| | Bak-, in massa..... | 393 | — |
| | Bak-, in massa, vir gebruik in die, ens..... | 346 | — |
| | Bak-, vir gebruik by die vervaardiging, ens..... | 373 (12) | — |
| 166 | **Garneersels:** | | |
| | Vervang— | | |
| | In die stuk, ens..... | 378 (1) | Jaarts en beskryf. |
| | deur— | | |
| | In die stuk wat nie gewone elastiek, elastiekweefselband, kaliko, dril, gekeperde linne of katoensatyn is nie (sien ook *opmerking* onder vulmateriaal) | 378 (1) | Jaarts en beskryf. |
| 180 | **Glas:** | | |
| | Skrap— | | |
| | Gewone heldere vensterglas, bekend in die handel as 16–18 onse, ens..... | 171 (*c*) (ii) | Vk. vt. |
| | Gewone heldere vensterglas, bekend in die handel as 21–24 onse, ens..... | 171 (*c*) (i) | Vk. vt. |
| | Vensterglas, glad, bo 21 onse, ens.....Skrap | 171 (*c*) (i) | — |
| | Voeg in | 171 (*c*) (ii) | — |
| 190 | Skrap— | | |
| | **Goudkorrels**..... | 335 | — |
| 194 | **Grondverf**, vir selluloseverfsoorte.....Skrap | , 338 | — |
| | Skrap— | | |
| | **Grondverfstowwe**, in massa, ens..... | 393 | lb. |
| 234 | **Kafferlakengoed**..... | 61 (*d*), 337 (1) 358 (6), 415 | lb. |
| | Vervang die *opmerking* onder hierdie hoof deur die volgende— *Opm*: Kafferlakengoed wat buite die definisies van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn val, is toelaatbaar onder items 338, 359 en 378 (1) en (2), en voorsiening is ook gemaak vir kaliko-tussenvoerings onder items 359 en 378 (1) en (2) | | |
| 284 | **Kobalt-linoleaat:**..... | 335 | lb. |
| | Skrap— | | |
| | in massa, vir die vervaardiging van verf..... | 353 (1) | lb. |
| 294 | Vervang— | | |
| | **Koolsuurgas**— | | |
| | in silinders vir spuitwaterflesse..... | 222 (*a*) | — |
| | Ander..... | 222 (*b*) | — |
| | deur— | | |
| | **Koolsuurgas**..... | 222 | lb. |
| 326 | Vervang— | | |
| | **Leersmere**, politoere (sien politoere)..... | — | — |
| | Vir stewel- en skoenvervaardiging..... | 338 | — |
| | Vloeistof, in massa; vir sakke en handsakke..... | 348 (1) | — |
| | deur— | | |
| | **Leersmere**, politoere (sien politoere)..... | — | — |
| | **Leersmere** (behalwe verfsoorte en lakvernisse)— | | |
| | Vir stewel- en skoenvervaardiging..... | 338 | — |
| | Vloeistof, in massa, vir sakke en handsakke..... | 348 (1) | — |

| Bladsy No. | Besonderhede. | Tarief Nos. | Statistiese benodigdhede. |
|---|---|---|---|
| 342 | **Marklanite** ('n pigment)....Skrap | , 371 (3) | — |
| 344 | **Materiale:** | | |
| | Vervang— | | |
| | In die stuk nie velt of leer nie behalwe geweefde ens.... | 338 | Jaarts indien tekstiel. |
| | deur— | | |
| | In die stuk nie kaliko, velt of leer nie behalwe geweefde leer, vir die vervaardiging van boskoendele, en materiale in die stuk behalwe leer, kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn, om hakke mee oor te trek | 338 | Jaarts indien tekstiel. |
| 392 | **Oksiede** (sien ook algemene alfabetiese inhoudsopgawe): | | |
| | Vervang— | | |
| | Droog, in massa, pigmente.... | 203 (1) (*b*), 371 (3) | lb. |
| | deur— | | |
| | Droog, in massa, pigmente maar nie chroompigmente wat op loodchromaat of sinkchromaat gebaseer is nie | 203 (1) (*b*) 371 (3) | lb. |
| 394 | **Oliesoorte**—(vervolg) | | |
| | Colza-raapsaadolie....Skrap | 202 (1) | lb. |
| | Voeg in | 202 (1) (*b*) | lb. |
| | Grondboontjie-olie....Skrap | 202 (1) | lb. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 396 | Skrap— | | |
| | Kasterolie.... | 343, 360, 410 | Gellings. |
| | Katoensaadolie....Skrap | 202 (1) | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | lb. |
| | Vervang— | | |
| | Klapperolie, geraffineer of nie.... | 202 (1) | Gellings. |
| | deur— | | |
| | Klapperolie— | | |
| | ongeraffineerd.... | 202 (1) (*b*) (i) | lb. |
| | geraffineerd.... | 202 (1) (*b*) (ii) | lb. |
| | Mielie-olie....Skrap | 202 (1) | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 398 | Mosterdsaadolie....Skrap | 202 (1) | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | lb. |
| | Vervang— | | |
| | Palmolie, in massa (sien ook die *opmerking* onder „ katoenolie, in massa " hierbo) | 371 (2), 371 (9) | Gellings. |
| | Geraffineer of nie.... | 202 (1) | Gellings. |
| | Palmpitolie, in massa (sien ook die *opmerking* onder „ katoenolie, in massa " hierbo) | 371 (2), 371 (9) | Gellings. |
| | Geraffineer of nie.... | 202 (1) | Gellings. |
| | deur— | | |
| | Palmolie, in massa (sien ook die *opmerking* onder „ katoenolie, in massa " hierbo)— | | |
| | ongeraffineerd.... | 202 (1) (*b*) (i), 371 (2) | lb. |
| | geraffineerd.... | 202 (1) (*b*) (ii), 371 (2) | lb. |
| | Palmpitolie, in massa (sien ook die *opmerking* onder „ katoenolie, in massa " hierbo)— | | |
| | ongeraffineerd.... | 202 (1) (*b*) (i), 371 (2) | lb. |
| | geraffineerd.... | 202 (1) (*b*) (ii), 371 (2) | lb. |
| | Pan „ Capital ", katoensaadolie....Skrap | 202 (1) | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | Gellings. |
| | Skrap— | | |
| | Plantaardige, insluitende samestellings, ens.... | 353 (1) | Gellings. |
| | Vervang— | | |
| | Plantaardige olie, gevulkaniseer, ens.... | 358 (2) | Gellings. |
| | deur— | | |
| | Plantaardige (met uitsondering van kasterolie), gevulkaniseer, in massa, rubbersurrogaat | 358 (2) | lb. |
| | Raapsaadolie, heiligsdomolie....Skrap | 202 (1) | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 400 | Sesamsaadolie....Skrap | 202 (1) | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | lb. |
| | Skrap— | | |
| | Sim-sim-olie.... | 202 (1) | Gellings. |
| | Sojaboonolie....Skrap | 202 (1), 360 | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*), 360 | lb. |
| | Sonneblomsaadolie....Skrap | 202 (1) | Gellings. |
| | Voeg in | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 402 | Visolie, in massa....Skrap | , 353 (1) | — |
| | Saamgestel met plantaardige olie, ens....Skrap | , 353 (1) | — |
| 408 | **Oplosmiddels:** | | |
| | Vervang— | | |
| | Vir stopverwe en sementsoorte, ens.... | 338 | lb. |
| | deur— | | |
| | Vir sementsoorte, gebruik in die stewel- en skoenvervaardigingsnywerheid (nie aseton of butielalkohol nie) | 338 | lb. |
| 430 | Skrap— | | |
| | **Pastas,** in massa vir selluloseverwe en vernisse.... | 393 | — |
| 440 | Vervang— | | |
| | **Pigmente**.... | 203 (1) (*b*) en (1) (*c*), 371 (3) | lb. |
| | deur— | | |
| | **Pigmente,** droog, n.e.v.... | 203 (1) (*b*) | lb. |
| | droog (nie chroompigmente wat op loodchromaat of sinkchromaat gebaseer is nie) | 371 (3) | lb. |
| 454 | Vervang— | | |
| | **Popelienweefsels**.... | 76, 338 | Jaarts. |
| | deur— | | |
| | **Popelienweefsels** (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn van slegs item 338) | 76, 338 | Jaarts. |
| 486 | **Rubber:** | | |
| | Chloor-....Voeg in | , 353 (1) | — |
| 498 | Vervang— | | |
| | **Sakmateriaal,** in die stuk, ens.... | 378 (1) | Jaarts en beskryf materiaal. |

| Bladsy No. | Besonderhede. | Tarief Nos. | Statistiese benodigdhede. |
|---|---|---|---|
| | deur— | | |
| | **Sakmateriaal,** in die stuk, met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn, maar insluitende kaliko-tussenvoerings (sien ook die *opmerking* onder vulmateriaal) | 378 (1) | Jaarts en beskryf. |
| 500 | Skrap— | | |
| | **Satyn,** brokaat, in die stuk, ens. | 338 | — |
| 522 | **Silinders:** | | |
| | Koolsuurgas—(sien ook koolsuurdoppie): | | |
| | Gas, indien daarin aanwesig.....Skrap | 222 (*b*) | lb. |
| | Voeg in | 222 | lb. |
| | **Silwer:** | | |
| | In korrels.....Skrap | 335 | — |
| | Voeg in | 91 | — |
| 582 | **Stopverf:** | | |
| | Stewel- en skoenmakersbenodigdhede, oplossing.....Skrap | 338 | — |
| 586 | **Stukgoedere** | 76 | Jaarts en beskryf. |
| | Vervang— | | |
| | Katoen-, d.i. alle stukgoedere ens. | 359 | Jaarts. |
| | deur— | | |
| | Katoen, d.i. alle stukgoedere wat geklassifiseer kan word onder item 76 (*a*), met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn maar insluitende kaliko-tussenvoerings (sien ook die *opmerking* onder wol, hieronder) | 359 | Jaarts. |
| 586 | Vervang— | | |
| | Katoen-, vir die vervaardiging van tabak—ens. | 337 (1) | Jaarts. |
| | Katoen-, met uitsondering van dril, ens. | 378 (2) | Jaarts. |
| | Wol-, of mengsels van wol, ens. | 359 | Jaarts. |
| | *Opm.*—Slegs sulke materiaal, ens. | | |
| | deur— | | |
| | Katoen-, met uitsondering van kaliko, vir die vervaardiging van tabak- en ander soorte sakke, as houers vir Suid-Afrikaanse produkte en fabrikate, met inbegrip van koffie in die Unie gebrand en gemaal | 337 (1) | Jaarts. |
| | Katoen- (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn maar insluitende kaliko-tussenvoerings) waarvoor nie onder item 76 voorsiening gemaak is nie, vir die vervaardiging van oorklere, ens. | 378 (2) | Jaarts. |
| | Wol-, of mengsels van katoen en wol (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn maar insluitende kaliko-tussenvoerings), vir die vervaardiging van hemde, ens. | 359 | Jaarts. |
| | *Opm.*—Slegs materiale wat gewoonlik onder items 76 (*a*) (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn maar insluitende kaliko-tussenvoerings) en 76 (*b*) geklassifiseer word, is toelaatbaar onder item 359. | | |
| 602 | **Suursoorte:** | | |
| | Asynsuur.....Skrap | 343, 347, 353 (1), 356 (2), 357, 362 (3), 363, 404 | — |
| 656 | **Velt:** | | |
| | Geverf, vir die vervaardiging ens.....Skrap | 338 | — |
| 658 | Velt met goiingsak bekleed ens.....Skrap | 338 | — |
| 666 | **Vernisse**..... | 209 | Gellings. |
| | Bak-, in massa.....Skrap | 393 | — |
| | Skrap— | | |
| | Isoleer-, vir die vervaardiging ens. | 349 (2) | Gellings. |
| | Sellulose-, in massa.....Skrap | 393 | — |
| 668 | Vervang— | | |
| | **Verstyfweefsel,** voeringweefsel. | 338 | — |
| | deur— | | |
| | **Verstyfweefsel** (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn), voeringweefsel | 338 | — |
| 672 | **Verwe:** | | |
| | Skrap— | | |
| | Sellulose. | 338, 393 | — |
| 688 | **Voerings** (vervolg) | | |
| | Vervang— | | |
| | Materiaal in die stuk (met uitsondering van ens.) | 378 (1) | Jaarts. |
| | Vir handkoffers, sakke, ens. | 348 (1) | — |
| | Weefsel. | 338 | — |
| | Katoen en satinet gemeng. | 353, 338 | — |
| | deur— | | |
| | Materiaal in die stuk (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn maar insluitende kaliko-tussenvoerings) | 378 (1) | Jaarts. |
| | Vir handkoffers, sakke, koffers en ander saksoorte (met uitsondering van kaliko-tussenvoerings) | 348 (1) | — |
| | Weefsel-, met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn. | 338 | — |
| | Katoen en satinet gemeng. | 335 | — |
| 696 | **Vulmateriaal:** | | |
| | Vervang die *opmerking* onder hierdie hoof deur die volgende:— | | |
| | *Opm.*—Vulmateriaal in die stuk (met uitsondering van velt), garneersel in die stuk (nie gewone elastiek, elastiekweefselband, kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn nie), en materiale in die stuk (met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn maar insluitende kaliko-tussenvoerings) vir voering en sakmateriaal is onder item 378 (1) toelaatbaar, selfs wanneer dit gebruik word in die vervaardiging van mans- en seunsklere waarvoor voorsiening onder item 378 (2) gemaak is. | | |
| | BYVOEGINGS. | | |
| 14 | **Ammonium:** | | |
| | -molibdaat. | 335,418 | — |
| 180 | **Glas:** | | |
| | Venster- (gewoon, helder): | | |
| | wat nie 18 onse per vk. vt. oorskry nie. | 171 (*c*) (i) | Vk. vt. |
| | wat 18 onse maar nie 24 onse per vk. vt. oorskry nie. | 171 (*c*) (ii) | Vk. vt. |
| | wat 24 onse maar nie 32 onse per vk. vt. oorskry nie. | 171 (*c*) (iii) | Vk. vt. |
| | wat 32 onse per vk. vt. oorskry. | 171 (*c*) (iv) | Vk. vt. |
| 190 | **Goud:** | | |
| | In korrels. | 91 | Fyn onse. |
| 406 | **O-o-diëtiel- o-p-nitrofeniel-tiofosfaat.** | 335, 343 (19) | — |
| | **O-o-dimetiel-ditiofosfaat van diëtiel-merkaptosuksinaat.** | 335, 343 (19) | — |

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 40.

AMENDMENTS.

| Page No. | Particulars. | Tariff Nos. | Statistical Requirements. |
|---|---|---|---|
| 6 | **Aciculox,** a dry pigment, etc.....Delete | 371 (3) | — |
| 8 | **Acids:** | | |
| | Acetic.....Delete | 343, 347, 353 (1), 356 (2), 357, 362 (3), 363, 404 | — |
| 12 | **Ago putty and Ago solution**.....Delete | , 338 | — |
| 54 | **Blanc Fixe,** | | |
| | not in bulk (dry).....Delete | , 371 (3) | — |
| 80 | **Brunswick** | | |
| | **green,** a pigment.....Delete | , 371 (3) | — |
| 102 | Substitute for— | | |
| | **Carbonic acid gas**— | | |
| | contained in cylinders for soda-water syphons..... | 222 (*a*) | lb. |
| | Other..... | 222 (*b*) | lb. |
| | the following— | | |
| | **Carbonic acid gas**..... | 222 | lb. |
| 128 | **Chrome yellow,** a pigment.....Delete | , 371 (3) | — |
| | **Chromium** | | |
| | **sesquioxide** (chromic oxide), etc.....Delete | , 371 (3) | — |
| 130 | **Chromoxyd B,** a dry pigment etc.....Delete | , 371 (3) | — |
| 140 | **Cloth** (see also cloths): | | |
| | Substitute for— | | |
| | Backing, for uppers and etc..... | 338 | Yards. |
| | the following— | | |
| | Backing, for uppers and insoles, excluding calico, drill, twill and sateen, for boot and shoe manufacture | 338 | Yards. |
| 152 | **Cobalt** | | |
| | **linoleate**..... | 335 | lb. |
| | delete— | | |
| | in bulk, for the manufacture of paints..... | 353 (1) | lb. |
| 184 | **Cylinders:** | | |
| | Carbonic acid gas (see also sparklets)— | | |
| | Gas—if contained therein.....Delete | 222 (*b*) | lb. |
| | Insert | 222 | lb. |
| 198 | **Devolite,** dry pigment.....Delete | , 371 (3) | — |
| 216 | **Enamels:** | | |
| | Delete— | | |
| | Baking, in bulk..... | 393 | — |
| | Stove, for the manufacture, etc..... | 373 (12) | — |
| | Stoving, in bulk, for use in the etc..... | 346 | — |
| 226 | **Felt:** | | |
| | Hessian backed and hessian interlined.....Delete | , 338 | — |
| | Painted, for the manufacture etc.....Delete | , 338 | — |
| 228 | **Fents:** | | |
| | Substitute for— | | |
| | In the original mill widths etc..... | 76, 61 (*d*), 378 (1) | Yards. |
| | the following— | | |
| | In the original mill widths not less than one yard in length (excluding calico, drill, twill and sateen from item 378 (1) only) | 61 (*d*), 76, 378 (1) | Yards. |
| 276 | **Glass:** | 171 | — |
| | Delete— | | |
| | Plain, clear sheet glass known in the trade as 16–18 oz. and not exceeding 18 oz. per sq. ft. | 171 (*c*) (ii) | sq. ft. |
| | Plain, clear sheet glass known in the trade as 21–24 oz. and not exceeding 24 oz. per sq. ft. | 171 (*c*) (i) | sq. ft. |
| 278 | **Glass**—(continued) | | |
| | Sheet, plain, exceeding 21 ozs. etc.....Delete | 171 (*c*) (i) | — |
| | Insert | 171 (*c*) (ii) | — |
| 284 | Delete— | | |
| | **Gold grains**..... | 335 | — |
| 342 | **Kaffir** | | |
| | **sheeting**..... | 61 (*d*), 337 (1) 358 (6), 415 | lb. |
| | Substitute for the *note* under this heading the following— | | |
| | *Note.*—Kaffir sheeting which falls outside the definition of calico, drill, twill and sateen is admissible under items 338, 359 and 378 (1) and (2), and calico interlining is also provided for in items 359 and 378 (1) and (2) | | |
| 362 | Substitute for— | | |
| | **Leather dressings,** boot and shoe manufacture..... | 338 | — |
| | **dressings,** liquid in bulk for bags and handbags..... | 348 (1) | — |
| | the following— | | |
| | **Leather dressings** (other than paints and lacquers)— | | |
| | boot and shoe manufacture..... | 338 | — |
| | liquid, in bulk for bags and handbags..... | 348 (1) | — |
| 372 | **Linings** (see also *note* under padding): | | |
| | Substitute for— | | |
| | For suitcases, bags, etc..... | 348 (1) | — |
| | Fabric..... | 338 | — |
| | the following— | | |
| | For suitcases, bags, trunks and other bagware (excluding calico linings)..... | 348 (1) | — |
| | Fabric excluding calico, drill, twill and sateen..... | 338 | — |
| | Fabric, combined cotton and satin.....Delete | , 338 | — |
| | Substitute for— | | |
| | Materials in the piece (excluding drill, twill and sateen)..... | 378 (1) | Yards. |
| | the following— | | |
| | Materials in the piece (excluding calico, drill, twill and sateen, but including calico interlining) | 378 (1) | Yards. |
| 382 | **Marklanite,** pigment.....Delete | , 371 (3) | — |

| Page No. | Particulars. | | Tariff Nos. | Statistical Requirements. |
|---|---|---|---|---|
| 384 | **Materials:** | | | |
| | Substitute for— | | | |
| | In the piece not being felt or leather other than etc. | | 338 | Yards, if textile. |
| | the following— | | | |
| | In the piece not being calico, felt or leather other than woven leather, for making uppers; and materials in the piece other than leather, calico, drill, twill or sateen for covering heels | | 338 | Yards, if textile. |
| 428 | **Oils**—(continued) | | | |
| | Delete— | | | |
| | Castor | | 343, 360, 410 | lb. |
| | Substitute for— | | | |
| | Coconut, refined or otherwise | | 202 (1) | lb. |
| | the following— | | | |
| | Coconut— | | | |
| | unrefined | | 202 (1) (*b*) (i) | lb. |
| | refined | | 202 (1) (*b*) (ii) | lb. |
| | Colza rapeseed oil | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*b*) | lb. |
| | Cotton Seed | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 430 | Fish, in bulk | Delete | 353 (1) | — |
| | compounded with vegetable oils, etc | Delete | 353 (1) | — |
| | Groundnut | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 432 | Maize | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | lb. |
| | Mustard seed | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | lb. |
| | Substitute for— | | | |
| | Palm, in bulk (see also *note* under coconut, in bulk above) | | 371 (2), 371 (9) | lb. |
| | refined or otherwise | | 202 (1) | lb. |
| | Palm kernel, in bulk (see also *note* under coconut, in bulk above) | | 371 (2), 371 (9) | lb. |
| | refined or otherwise | | 202 (1) | lb. |
| | the following— | | | |
| | Palm, in bulk (see also *note* under coconut, in bulk above)— | | | |
| | unrefined | | 202 (1) (*b*) (i), 371 (2) | lb. |
| | refined | | 202 (1) (*b*) (ii), 371 (2) | lb. |
| | Palm kernel, in bulk (see also *note* under coconut, in bulk above)— | | | |
| | unrefined | | 202 (1) (*b*) (i), 371 (2) | lb. |
| | refined | | 202 (1) (*b*) (ii), 371 (2) | lb. |
| | Pan, "Capital", cotton seed oil | Delete | 202 (1) | Gallons. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | Gallons. |
| | Rape seed, sanctuary oil | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 434 | Sesame seed | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | lb |
| | Delete— | | | |
| | Sim sim | | 202 (1) | Gallons. |
| | Soya bean | Delete | 202 (1), 360 | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*), 360 | lb. |
| | Sunflower seed | Delete | 202 (1) | lb. |
| | | Insert | 202 (1) (*a*) | lb. |
| 436 | Delete— | | | |
| | Vegetable, including compounds thereof, etc | | 353 (1) | Gallons. |
| | Substitute for— | | | |
| | Vegetable, vulcanized, in bulk, rubber substitute | | 358 (2) | lb. |
| | the following— | | | |
| | Vegetable (excluding castor oil), vulcanized, in bulk, rubber substitute | | 358 (2) | lb. |
| 440 | **Oxides** (see also general index): | | | |
| | Substitute for— | | | |
| | Dry, in bulk, being pigments | | 203 (1) (*b*) 371 (3) | lb. |
| | the following— | | | |
| | Dry, in bulk, being pigments other than chrome pigments based on lead chromate or zinc chromate | | 203 (1) (*b*) 371 (3) | lb. |
| 444 | **Padding:** | | | |
| | Substitute for the *note* under this heading the following:— | | | |
| | *Note.*—Paddings in the piece (excluding felt), trimmings in the piece (not being plain elastic, elastic webbing, calico, drill, twill and sateen) and materials in the piece (excluding calico, drill, twill and sateen, but including calico interlining) for linings and pocketings are admissible under item 378 (1) even when for use in the manufacture of men's and boy's clothing provided for under item 378 (2). | | | |
| 446 | **Paints:** | | | |
| | Delete— | | | |
| | Cellulose | | 338, 393 | — |
| 458 | Delete— | | | |
| | **Pastes**, in bulk for cellulose paints, etc | | 393 | — |
| 470 | **Piece Goods**—(continued). | | | |
| | Substitute for— | | | |
| | Cotton, excluding drill, twill and sateen, not provided for under item 76, for the manufacture, etc. | | 378 (2) | Yards. |
| | Cotton, for the manufacture of tobacco, etc | | 337 (1) | Yards. |
| | Cotton, i.e. all piece goods classifiable under etc | | 359 | Yards. |
| | the following— | | | |
| | Cotton (excluding calico, drill, twill and sateen, but including calico interlining) not provided for under item 76, for the manufacture of overalls, etc. | | 378 (2) | Yards. |
| | Cotton excluding calico, for the manufacture of tobacco and other bags as containers for South African produce and manufactures, including coffee roasted and ground in the Union | | 337 (1) | Yards. |

| Page No. | Particulars. | Tariff Nos. | Statistical Requirements. |
|---|---|---|---|
| | Cotton, i.e. all piece goods classified under item 76 (*a*), excluding calico, drill, twill and sateen, but including calico interlining (see also the *note* under wool, below) | 359 | Yards. |
| | Substitute for— | | |
| | Wool or mixtures of cotton and wool, etc.<br>*Note.*—Only such materials etc. | 359 | Yards. |
| | the following— | | |
| | Wool or mixtures of cotton and wool (excluding calico, drill, twill and sateen but including calico interlining), for manufacturing shirts, etc.<br>*Note.*—Only such materials as are ordinarily classified under items 76 (*a*) (excluding calico drill, twill and sateen but including calico interlining) and 76 (*b*) are admissible under item 359 | 359 | Yards. |
| 472 | Substitute for— | | |
| | **Pigments** | 203 (1) (*b*) and (1) (*c*), 371 (3) | lb. |
| | the following— | | |
| | **Pigments**, dry, n.e.e.<br>dry (other than chrome pigments based on lead chromate or zinc chromate) | 203 (1) (*b*)<br>371 (3) | lb.<br>lb. |
| 482 | **Pocketings**, cotton, consisting of etc. | | |
| | Substitute for— | | |
| | Materials for, in the piece etc. | 378 (1) | Yards and describe. |
| | the following— | | |
| | materials for, in the piece, excluding calico, drill, twill and sateen, but including calico interlining (see also the *note* under padding) | 378 (1) | Yards and describe. |
| 486 | Substitute for— | | |
| | **Poplins**, fabrics | 76, 338 | Yards. |
| | the following— | | |
| | **Poplins**, fabrics (excluding calico, drill, twill and sateen from item 338 only) | 76, 338 | Yards. |
| 492 | Delete— | | |
| | **Primers**, in bulk, etc. | 393 | lb. |
| 512 | **Putty:** | | |
| | Boot and shoemakers' grindery solutions.....Delete | , 338 | — |
| 538 | **Rubber**—(continued). | | |
| | Chlorinated.....Insert | , 353 (1) | — |
| 546 | Delete— | | |
| | **Satin,** | | |
| | **brocade**, in the piece, etc. | 338 | — |
| 576 | **Silver:** | | |
| | Substitute for— | | |
| | **grains** | 335 | — |
| | the following— | | |
| | in the grain | 91 | — |
| 592 | **Solvents:** | | |
| | Substitute for— | | |
| | For putties and cements used etc. | 338 | lb. |
| | the following— | | |
| | For cements used in the boot and shoemaking industry (not being acetone or butyl alcohol) | 338 | lb. |
| 596 | **Sparklets:** | | |
| | Carbonic acid gas— | | |
| | Carbonic acid gas, if contained therein.....Delete<br>Insert | 222 (*a*)<br>222 | lb.<br>lb. |
| 606 | Substitute for— | | |
| | **Stay Fabric**, fabric lining | 338 | — |
| | the following— | | |
| | **Stay fabric** (excluding calico, drill, twill and sateen), fabric lining | 338 | — |
| 666 | **Trimmings** (see also haberdashery): | | |
| | Substitute for— | | |
| | In the piece, not being plain etc. | 378 (1) | Yards and describe. |
| | the following— | | |
| | In the piece not being plain elastic, elastic webbing, calico, drill, twill or sateen (see also *note* under padding) | 378 (1) | Yards and describe. |
| 680 | **Undercoating** for cellulose paints.....Delete | , 338 | — |
| 684 | **Varnishes:** | 209 | Gallons. |
| | Baking, in bulk.....Delete | , 393 | — |
| | Cellulose, in bulk.....Delete | , 393 | — |
| | Delete— | | |
| | Insulating, for micanite manufacture | 349 (2) | Gallons. |
| 692 | **Waistbands and waistbanding**— | | |
| | Substitute for— | | |
| | Waistbanding in the piece, i.e. piece goods, etc. | 76, 378 (1) | — |
| | the following— | | |
| | Waistbanding in the piece, i.e. piece goods but excluding plain elastic, elastic webbing, calico, drill, twill and sateen (trouser trimmings) | 76, 378 (1) | — |
| | ADDITIONS. | | |
| 18 | **Ammonium molybdate** | 335, 418 | lb. |
| 278 | **Glass**—(continued). | | |
| | Sheet (plain clear)— | | |
| | not exceeding 18 oz. per sq. ft. | 171 (*c*) (i) | Sq. ft. |
| | exceeding 18 oz. per sq. ft., but not exceeding 24 oz. per sq. ft. | 171 (*c*) (ii) | Sq. ft. |
| | exceeding 24 oz. per sq. ft. but not exceeding 32 oz. per sq. ft. | 171 (*c*) (iii) | Sq. ft. |
| | exceeding 32 oz. per sq. ft. | 171 (*c*) (iv) | Sq. ft. |
| 284 | **Gold:** | | |
| | In the grain | 91 | Fine oz. |
| 436 | **O-o-diethyl o-p-nitrophenyl thiophosphate** | 335, 343 (19) | — |
| | **O-o-dimethyl dithiophosphate of diethyl mercaptosuccinate** | 335, 343 (19) | — |

**STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1954 TOT 31 JANUARIE 1955.**
***STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1954 TO 31st JANUARY, 1955.***

| Hoofde van Inkomste.—*Heads of Revenue.* | Kaap de Goede Hoop. *Cape of Good Hope.* | | | Natal. | | | Transvaal. | | | Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.* | | | Totale. *Totals.* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Begroting, *Estimate,* 1954–55. | 1/1/55–31/1/55. | 1/4/54–31/1/55. | Begroting, *Estimate,* 1954–55. | 1/1/55–31/1/55. | 1/4/54–31/1/55. | Begroting, *Estimate,* 1954–55. | 1/1/55–31/1/55. | 1/4/54–31/1/55. | Begroting, *Estimate,* 1954–55. | 1/1/55–31/1/55. | 1/4/54–31/1/55. | Begroting, *Estimate,* 1954–55. | 1/1/55–31/1/55. | 1/4/54–31/1/55. |
| | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ |
| **Bronne van Inkomste Oorgedra.** *Sources of Revenue Transferred.* | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lisensies—*Licences*— | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish, and Game* | 10,000 | 168 | 8,031 | 39,500 | 2,447 | 27,144 | 65,000 | 23,518 | 81,553 | 50,000 | 4,970 | 27,358 | 164,500 | 31,103 | 144,086 |
| Motorvoertuie—*Motor Vehicles* | 2,400,000 | 1,159,027 | 1,461,923 | 950,000 | 128,316 | 254,381 | 2,636,000 | 26,149 | 250,342 | 750,000 | 127,606 | 228,946 | 6,736,000 | 1,441,098 | 2,195,592 |
| Diverse—*Miscellaneous*— | | | | | | | | | | | | | | | |
| Onderwysontvangste—*Education Receipts* | 676,300 | 39,114 | 473,559 | 295,000 | 6,024 | 229,073 | — | — | — | 47,450 | 3,017 | 51,456 | 1,018,750 | 48,155 | 754,088 |
| Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts* | 42,000 | — | 2,200 | 775,000 | 53,326 | 591,199 | 984,000 | 116,521 | 1,066,100 | 213,000 | 18,190 | 177,882 | 2,014,000 | 188,037 | 1,837,381 |
| Ander Ontvangste—*Other Receipts* | 846,120 | 59,841 | 617,580 | 57,000 | 2,888 | 40,077 | 845,650 | 38,165 | 737,293 | 102,550 | 5,203 | 87,102 | 1,851,320 | 106,097 | 1,482,052 |
| Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures* | 18,000 | 1,503 | 18,239 | 25,000 | 2,142 | 22,062 | 55,000 | 3,848 | 56,376 | 20,000 | 2,979 | 25,119 | 118,000 | 10,472 | 121,796 |
| Venduregte—*Auction Dues* | 250,000 | 16,388 | 224,127 | 19,000 | 1,074 | 14,401 | 210,000 | 17,762 | 190,866 | 196,000 | 11,815 | 160,325 | 675,000 | 47,039 | 589,719 |
| Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax* | 730,000 | 73,207 | 633,416 | 290,000 | 26,210 | 235,398 | 550,000 | 53,183 | 486,915 | 80,000 | 9,922 | 77,446 | 1,650,000 | 162,522 | 1,433,175 |
| Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)—*Personal and Provincial Income Tax (including Companies' Tax)* | 8,265,000 | 881,377 | 5,677,236 | 2,700,000 | 433,376 | 2,059,690 | 11,250,000 | 1,512,327 | 8,651,492 | 1,450,000 | 186,637 | 951,791 | 23,665,000 | 3,013,717 | 17,340,209 |
| Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation* | 400,000 | 41,622 | 348,682 | 435,000 | 29,428 | 408,028 | 1,063,000 | 105,914 | 883,744 | 54,000 | 7,997 | 58,654 | 1,952,000 | 184,961 | 1,699,108 |
| Wielbelasting—*Wheel Tax* | — | — | — | 2,500 | 494 | 1,061 | 30,000 | 12,999 | 27,739 | 59,000 | 7,904 | 20,262 | 91,500 | 21,397 | 49,062 |
| Naturellehospitaalbelasting en Bydraes—*Native Hospital Tax and Contributions* | — | — | — | — | 21 | 407 | — | — | — | 23,000 | 2,052 | 17,048 | 23,000 | 2,073 | 17,455 |
| TOTALE—TOTALS | 13,637,420 | 2,272,247 | 9,464,993 | 5,588,000 | 685,746 | 3,882,921 | 17,688,650 | 1,910,386 | 12,432,420 | 3,045,000 | 388,292 | 1,883,389 | 39,959,070 | 5,256,671 | 27,663,723 |
| TOTALE—TOTALS (1953–54) | 12,249,500 | 1,983,486 | 9,984,766 | 5,068,100 | 745,359 | 3,913,190 | 15,884,900 | 2,202,286 | 12,345,052 | 3,001,500 | 376,796 | 2,185,094 | 36,204,000 | 5,307,927 | 28,428,102 |

Tesourie/*Treasury*,
PRETORIA.

I. T. MEYER,
Sekretaris van die Tesourie.—*Secretary to the Treasury.*

✱ No. 366.] [25 Februarie 1955.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Januarie 1955. Tesourie, Pretoria.

✱ No. 366.] [25 February 1955.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1954 to 31st January, 1955. Treasury, Pretoria.

| Hoofde van Inkomste. | *Heads of Revenue.* | Begroting, 1954–55. *Estimates, 1954–55.* | Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1954. *Collections for Year ended 31st March, 1954.* | Maand Januarie. *Month of January.* 1955. | Maand Januarie. *Month of January.* 1954. | Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.* 1955. | Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.* 1954. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Op Inkomsterekening.* | *On the Revenue Account.* | £ | £ | £ | £ | £ | £ |
| Doeane en Aksyns— | Customs and Excise— | | | | | | |
| Invoerregte | Customs Duties | 22,528,000 | 23,788,501 | 1,890,683 | 2,000,369 | 20,543,744 | 19,816,396 |
| Invoerregte Algemeen | Customs General | 70,000 | 204,585 | 6,590 | 5,696 | 73,214 | 165,156 |
| | £ | 22,598,000 | 23,993,086 | 1,897,273 | 2,006,065 | 20,616,958 | 19,981,552 |
| Aksyns— | Excise— | | | | | | |
| Spiritualieë | Spirits | 7,200,000 | 6,886,605 | 693,386 | 613,919 | 6,496,330 | 6,043,624 |
| Wyn | Wine | 1,050,000 | 1,072,974 | 125,757 | 126,433 | 973,948 | 946,203 |
| Bier | Beer | 3,200,000 | 3,120,916 | 314,439 | 323,088 | 2,507,469 | 2,700,073 |
| Sigarette en Sigarettabak | Cigarettes and Cigarette Tobacco | 13,800,000 | 14,527,506 | 932,872 | 1,040,699 | 11,345,716 | 11,973,359 |
| Pyptabak en Sigare | Pipe Tobacco and Cigars | 1,400,000 | 1,376,982 | 131,298 | 124,532 | 1,294,632 | 1,181,629 |
| Vuurhoutjies | Matches | 270,000 | 267,281 | 24,957 | 19,794 | 239,227 | 223,373 |
| Motorbrandstof | Motor Fuel | 3,844,000 | 614,273 | 328,598 | 20,486 | 2,557,847 | 190,472 |
| Buite- en Binnebande | Tyres and Tubes | 950,000 | 1,587,584 | 68,976 | 157,781 | 931,935 | 1,297,567 |
| Gis | Yeast | 120,000 | 113,628 | 25,336 | 20,148 | 112,521 | 104,996 |
| Lekkergoed | Sweets | 700,000 | 675,994 | 53,126 | 58,375 | 573,953 | 593,078 |
| Sagtedranke, ens. | Soft Drinks, etc. | — | 812,160 | 54 | 89,346 | 63,468 | 706,345 |
| Asyn- en Houtsuur | Acetic and Pyroligneous Acids | 5,000 | 5,574 | 359 | 447 | 4,788 | 4,755 |
| Nuwe Motorkarre | New Motor Cars | 1,900,000 | 1,251,958 | 56,806 | 102,335 | 1,745,261 | 982,567 |
| Diesel- en Brandolie | Diesel and Furnace Oils | 52,000 | 3,299 | 8,229 | 29 | 52,083 | 913 |
| Diverse | Miscellaneous | 5,000 | 3,729 | 461 | 524 | 5,122 | 3,139 |
| | £ | 34,496,000 | 32,320,463 | 2,764,654 | 2,697,936 | 28,904,300 | 26,952,093 |
| | £ | 57,094,000 | 56,313,549 | 4,661,927 | 4,704,001 | 49,521,258 | 46,933,645 |
| Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese— | Posts, Telegraphs and Telephones— | | | | | | |
| Poswese | Posts | 8,019,000 | 7,875,218 | 783,178 | 747,807 | 7,434,074 | 6,551,931 |
| Telegraafwese | Telegraphs | 2,561,000 | 2,607,397 | 258,122 | 248,178 | 2,252,623 | 2,109,743 |
| Telefoonwese | Telephones | 11,400,000 | 11,503,917 | 2,216,666 | 1,304,681 | 10,333,029 | 9,089,303 |
| Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese | Official Telegraphs and Telephones | 580,000 | 590,653 | 41,194 | 34,501 | 499,915 | 470,906 |
| | £ | 22,560,000 | 22,577,185 | 3,299,160 | 2,335,167 | 20,519,641 | 18,221,883 |
| Binnelandse Inkomste— | Inland Revenue— | | | | | | |
| Mynwese— | Mining— | | | | | | |
| Lisensies en Mynpagregte | Licences and Mijnpacht Dues | 130,000 | 136,270 | 11,112 | 12,006 | 108,794 | 115,461 |
| Staatsdiamantdelwerye | State Diamond Diggings | 1,000,000 | 1,027,623 | 90,531 | 126,092 | 765,301 | 785,329 |
| Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting) | Income Tax (including Super Tax) | 127,000,000 | 130,155,579 | 13,665,473 | 13,057,846 | 80,901,734 | 89,590,509 |
| Belasting op Onuitgekeerde Wins | Undistributed Profits Tax | — | 76,760 | 15,696 | 1,465 | 16,720 | 37,777 |
| Belasting op Buitelandse Aandeelhouers | Non-Resident Shareholders' Tax | 4,000,000 | 3,828,858 | 342,003 | 313,162 | 3,156,460 | 2,853,809 |
| Persoonlike en Spaarfondsbelasting | Personal and Savings Fund Levy | 5,000 | 11,368 | 597 | 831 | 4,161 | 9,407 |
| Lisensies | Licences | 1,750,000 | 1,717,227 | 809,360 | 818,822 | 1,234,130 | 1,240,526 |
| Seëlregte en Fooie | Stamp Duties and Fees | 4,700,000 | 4,739,726 | 406,867 | 349,023 | 4,330,537 | 3,809,263 |
| Sterfregte | Death Duties | 1,501,000 | 1,502,284 | 1,947 | 243 | 1,504,124 | 1,501,217 |
| Naturellebelastings | Native Taxes | 2,000,000 | 1,950,784 | 126,961 | 143,782 | 1,524,515 | 1,570,981 |
| Naturellepas- en Kamponggelde | Native Pass and Compound Fees | 100,000 | 131,556 | 5,902 | 6,058 | 61,204 | 119,018 |
| Boetes en Verbeurdverklarings | Fines and Forfeitures | 1,400,000 | 1,131,488 | 105,064 | 90,171 | 1,118,572 | 911,923 |
| Erfpag en Plaasbelastings | Quitrents and Farm Taxes | 3,000 | 3,794 | 2,697 | 3,388 | 3,469 | 3,804 |
| Huurgelde van Staatseiendom | Rents of Government Property | 775,000 | 732,772 | 73,789 | 69,232 | 590,888 | 474,829 |
| Bosinkomste | Forest Revenue | 1,500,000 | 1,500,000 | — | — | 1,500,000 | 1,500,000 |
| Afbetalings van Voorskotte | Recoveries of Advances | 60,000 | 59,338 | 1,633 | 3,244 | 44,708 | 35,592 |
| Rente | Interest | 7,700,000 | 7,337,134 | 1,340,824 | 1,253,146 | 6,885,432 | 6,112,561 |
| Departementele Ontvangste | Departmental Receipts | 8,050,000 | 7,912,633 | 749,982 | 626,941 | 6,726,937 | 5,670,112 |
| Oorlogstydse Ekstraheffing op Hereregtebetalings | War surcharge Transfer Duty | 2,000 | 959 | 241 | *Dr. 2,481* | 5,954 | *Dr. 71* |
| Hereregte | Transfer Duty | 6,250,000 | 5,846,340 | 483,057 | 438,022 | 5,509,075 | 4,687,241 |
| Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte | Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities | 400,000 | 484,200 | 90,863 | 41,571 | 780,107 | 289,707 |
| Diverse | Miscellaneous | 2,474,000 | 3,511,921 | 88,841 | 70,662 | 3,505,749 | 2,330,720 |
| | £ | 170,800,000 | 173,798,614 | 18,413,440 | 17,423,226 | 120,278,571 | 123,649,715 |
| | £ | 250,454,000 | 252,689,348 | 26,374,527 | 24,462,394 | 190,319,470 | 188,805,243 |
| (*a*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds | (*a*) South African Native Trust Fund | 1,105,000 | 1,302,047 | 95,098 | 106,431 | 1,045,561 | 1,075,400 |
| (*b*) Nasionale Padfonds | (*b*) National Road Fund | 6,400,000 | 7,790,020 | 690,419 | 643,205 | 5,514,471 | 6,394,411 |
| (*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie | (*c*) South African Broadcasting Corporation | 1,050,000 | 968,402 | 93,012 | 83,618 | 897,586 | 812,543 |
| | £ | 8,555,000 | 10,060,469 | 878,529 | 833,254 | 7,457,618 | 8,282,354 |
| | £ | 259,009,000 | 262,749,817 | 27,253,056 | 25,295,648 | 197,777,088 | 197,087,597 |
| *Op Leningsrekening.* | *On Loan Account.* | | | | | | |
| Mynwese— | Mining— | | | | | | |
| Diamantmyne | Diamond Mines | — | 4,609 | — | — | 4,488 | 4,609 |
| Uitvoerbelasting op Diamante | Export Duty on Diamonds | 600,000 | 999,012 | 80,281 | 20,578 | 850,008 | 831,058 |
| Goudmynhuurkontrakte | Gold Mining Leases | 1,600,000 | 1,377,574 | 1,804 | — | 640,060 | 564,411 |
| Ander Mynhuurkontrakte | Other Mining Leases | 200,000 | 127,347 | 156,499 | 928 | 209,542 | 103,081 |
| Bewaarplaas | Bewaarplaas | 11,000 | 10,981 | — | — | 718 | — |
| Staatsdiamantdelwerye | State Diamond Diggings | 1,242,000 | 1,445,812 | *Dr. 85,878* | *Dr. 121,020* | 1,028,708 | 1,447,884 |
| Sterfregte | Death Duties | 4,270,000 | 4,313,618 | 494,995 | 572,831 | 4,062,379 | 3,391,902 |
| Verkopings van Kroongronde | Sales of Crown Lands | 200,000 | 97,489 | 3,359 | 8,764 | 97,665 | 86,213 |
| Agterstallige Invorderings— | Arrear Collections— | | | | | | |
| Oorwinsbelasting | Excess Profits Duty | 25,000 | 69,511 | 8,232 | 26,600 | 85,654 | 40,346 |
| Spesiale Belasting op Bedryfswins | Trade Profits Special Levy | — | *Dr. 59* | 232 | — | 289 | *Dr. 58* |
| Winsbelasting op Vasgoed | Fixed Property Profits Tax | 2,000 | 5,936 | 237 | 75 | 4,053 | 4,102 |
| Bosbou | Forestry | 1,150,000 | 857,290 | 164,512 | 159,373 | 467,065 | 433,617 |
| Diverse | Miscellaneous | 6,470,000 | 7,401,492 | 980,014 | 870,983 | 4,034,546 | 3,537,309 |
| | £ | 15,770,000 | 16,710,612 | 1,804,287 | 1,539,112 | 11,485,175 | 10,444,474 |
| Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings | Total Revenue and Loan Recoveries £ | 274,779,000 | 279,460,429 | 29,057,343 | 26,834,760 | 209,262,263 | 207,532,071 |
| Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 255 in *Uniestaatskoerant* van 11 Februarie 1955— | Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 255 in *Union Government Gazette* of 11th February, 1955— | | | | | | |
| Onderweg, 31 Maart 1954 | In Transit, 31st March, 1954 | — | — | — | — | 2,046,259 | — |
| Onderweg, 31 Desember 1954 | In Transit, 31st December, 1954 | — | — | 1,010,611 | — | — | — |
| Invorderings soos hierbo | Collections, as above | — | — | 29,057,343 | — | 209,262,263 | — |
| | £ | — | — | 30,067,954 | — | 211,308,522 | — |
| Onderweg, 31 Januarie 1955 | In Transit, 31st January, 1955 | — | — | 912,837 | — | 912,837 | — |
| In Skatkis ontvang | Received into Exchequer £ | — | — | 29,155,117 | — | 210,395,685 | — |

(*a*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—(*a*) Act No. 41 of 1925, as amended.
(*b*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—(*b*) Act No. 42 of 1925, as amended.
(*c*) In ooreenstemming met artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—(*c*) In accordance with section 15 of Act No. 3, of 1952.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 259.] [11 Februarie 1955.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

| No. *No.* | Naam. *Name.* | Adres. *Address.* | Distrik. *District.* | Brandmerk. *Brand.* |
|---|---|---|---|---|
| 5520 | Benjamin Vermaak..... | Highlands, Posbus/P.O. Box 86, Patensie. | Humansdorp..... | OF / BVI |
| 5521 | H. C. G. Harvey..... | May, Ps./P.B. A. 681, Vryburg..... | Vryburg..... | HV |

11–18–25

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 259.] [11 February 1955.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

| No. *No.* | Naam. *Name.* | Adres. *Address.* | Distrik. *District.* | Brandmerk. *Brand.* |
|---|---|---|---|---|
| 5520 | Benjamin Vermaak..... | Highlands, Posbus/P.O. Box 86, Patensie. | Humansdorp..... | OF / BVI |
| 5521 | H. C. G. Harvey..... | May, Ps./P.B. A. 681, Vryburg..... | Vryburg..... | HV |

11–18–25

## DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 357.] [25 Februarie 1955.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies afgekondig ingevolge genoemde Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig, te wysig in die mate in die Bylae hiervan aangedui.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE SEEVISSERYE.

Bylae H van die Regulasies op Seevisserye word hierby herroep en deur onderstaande nuwe Bylae H vervang:—

BYLAE H.

GELDE VIR PERMITTE BY VISSERSHAWES.

1. Permitte vir die vang van vis vanaf 'n pier, kaai, aanlêplek, breekwater, muur of ander deel van vissershawe—

| | £ s. d. |
|---|---|
| Per dag of deel van 'n dag..... | 0 1 0 |
| Per maand..... | 0 10 0 |
| Per drie maande..... | 1 0 0 |

2. Permitte vir die gebruik van sleephellings—

| | |
|---|---|
| (*a*) Vir vissersbote, per dag of deel van 'n dag....Elk. | 1 0 0 |
| (*b*) Vir ander bote as vissersbote, per dag of deel van dag.....Elk. | 2 0 0 |
| (*c*) Vir bote gesleep of afgesleep op Sondae, publieke vakansiedae of buite normale diensure, benewens bogemelde bedrae..... | 0 5 0 |

3. Permitte vir die vasmeer en anker van ander bote as gelisensieerde vissersbote—

| | *Per dag of deel van 'n dag.* £ s. d. | *Per week.* £ s. d. | *Per maand.* £ s. d. | *Per kalenderjaar.* £ s. d. |
|---|---|---|---|---|
| (*a*) Vir elke boot hoogstens 12 vt. lank..... | 0 1 0 | 0 2 0 | 0 5 0 | 1 10 0 |
| (*b*) Vir elke boot langer as 12 vt. maar nie langer as 25 vt. nie.. | 0 1 3 | 0 3 6 | 0 7 6 | 2 10 0 |
| (*c*) Vir elke boot langer as 25 vt. | 0 2 0 | 0 5 0 | 0 10 0 | 5 0 0 |

| | *Per toelating.* £ s. d. | *Per maand.* £ s. d. |
|---|---|---|
| 4. Permitte vir die toelating van voertuie na die omslote gedeelte van vissershawes— | | |
| Motorkarre en motorfietse met of sonder sykarre..... | 0 0 6 | 0 5 0 |
| Vragmotors en voertuie deur diere getrek | 0 1 0 | 0 10 0 |
| 5. Permitte vir die gebruik van visskoonmaakgeriewe— | | |
| Vir tafels met oppervlak groter as 40 vierkante voet (elk), per maand..... | | 2 0 0 |
| Vir tafels met oppervlak tot 40 vierkant voet (elk), per maand..... | | 1 0 0 |
| Vir tafels ongeag hul grootte (elk), per dag..... | | 0 2 6 |
| 6. Permitte vir die gebruik van hyskrane, per hys..... | | 0 5 0 |
| 7. Permitte vir die gebruik van elektriese krag, per dag of deel van 'n dag..... | | 0 2 6 |
| 8. Permitte vir toegang na pier (Kalkbaai), toegang per persoon..... | | 0 0 6 |

## DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 357.] [25 February 1955.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 2030 dated 23rd September, 1949, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SEA FISHERIES REGULATIONS.

Schedule H of the Sea Fisheries Regulations is hereby repealed and the following new Schedule H, substituted therefor:—

SCHEDULE H.

FEES FOR PERMITS AT FISHING HARBOURS.

1. Permits for fishing from any pier, wharf, jetty, breakwater, wall or other part of any fishing harbour—

| | £ s. d. |
|---|---|
| Per day or part of a day..... | 0 1 0 |
| Per month..... | 0 10 0 |
| Per three months..... | 1 0 0 |

2. Permits for the use of slipways—

| | |
|---|---|
| (*a*) For fishing boats, per day or part of a day...Each | 1 0 0 |
| (*b*) For boats other than fishing boats, per day or part of a day.....Each | 2 0 0 |
| (*c*) For boats slipped or unslipped on public holidays, Sundays, or outside normal working hours, a charge additional to the rates quoted above of | 0 5 0 |

3. Permits for the mooring and anchoring of boats, other than licensed fishing boats:—

| | *Per day or part of a day.* £ s. d. | *Per Week.* £ s. d. | *Per Month.* £ s. d. | *Per Calendar Year.* £ s. d. |
|---|---|---|---|---|
| (*a*) For each boat not exceeding 12 ft. in length. | 0 1 0 | 0 2 0 | 0 5 0 | 1 10 0 |
| (*b*) For each boat exceeding 12 ft. in length, but not exceeding 25 ft..... | 0 1 3 | 0 3 6 | 0 7 6 | 2 10 0 |
| (*c*) For each boat exceeding 25 ft. in length..... | 0 2 0 | 0 5 0 | 0 10 0 | 5 0 0 |

| | *Per Admission.* £ s. d. | *Per Month.* £ s. d. |
|---|---|---|
| 4. Permits for admission of vehicles to enclosed portions of fishing harbours:— | | |
| Motor-cars and motor-cycles, with or or without side-cars..... | 0 0 6 | 0 5 0 |
| Lorries and animal-drawn vehicles..... | 0 1 0 | 0 10 0 |
| 5. Permits for the use of fish-cleaning facilities:— | | |
| For tables with top in excess of 40 sq. ft. (each), per month..... | | 2 0 0 |
| For tables with top up to 40 sq. ft. (each), per month. | | 1 0 0 |
| For tables irrespective of size (each), per day..... | | 0 2 6 |
| 6. Permits for use of cranes, per lift..... | | 0 5 0 |
| 7. Permits for the use of electric power, per day or part of a day..... | | 0 2 6 |
| 8. Permits for admission to pier (Kalk Bay), admission per person..... | | 0 0 6 |

✱ No. 358.] [25 Februarie 1955.

## WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies afgekondig ingevolge genoemde Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig, met ingang van 1 Maart 1955 te wysig in die mate in die Bylae hiervan aangedui.

### BYLAE.

### WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE SEEVISSERYE.

Bylae G word hierby gewysig deur die volgende omskrywing van Kalkbaai vissershawe na die omskrywing van Houtbaai vissershawe in te voeg:—

KALKBAAI.

Die gebied begrens—

(*a*) aan die noordoostekant, deur 'n lyn wat van die suidwestelike einde van die af-perron te Kalkbaaistasie verby die punt van die breekwater loop tot waar dit by die lyn in (*b*) omskrywe, aansluit;
(*b*) aan die suidekant, deur 'n lyn ewewydig met en 116 voet suid van die breekwater;
(*c*) aan die westekant deur 'n lyn van 'n punt waar die lyn in (*b*) omskrywe by die grenslyn van die Point-stadsgebied (die eiendom van die Kaapstadse Stadsraad) aansluit en dan verder noordwaarts al langs genoemde grenslyn tot by baken d soos dit op landmeterskaart 1357—1917 aangedui is;
(*d*) deur 'n reguit lyn weswaarts vanaf baken d oor baken e tot by baken f aan die spoorweggrensdraad;
(*e*) aan die noordwestekant, deur 'n lyn vanaf baken f oor baken g al langs die spoorwegkeermuur en grensdraad tot waar hierdie lyn by die aanvangspunt van die lyn in (*a*) omskrywe, aansluit.

✱ No. 359.] [25 Februarie 1955.

## AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 116.

Verhoging van reg op:—

1. Poliviniel-asetaatemulsies, van 10 persent tot 25 persent *ad valorem*.
2. (*a*) Gloeilampe, elektriese:—

| | *Minimum tarief.* £ s. d. | *Intermediêre tarief.* £ s. d. | *Maksimum tarief.* £ s. d. |
|---|---|---|---|
| (i) Motor- en motorfietskoplampe tot per 100..... | 2 0 0 | 2 10 0 | 5 0 0 |
| (ii) Motor- en motorfietssy-, stert- en spatbordlampe, tot per 100..... | 1 0 0 | 1 5 0 | 2 10 0 |
| (iii) Flitsligte tot per 100 | 0 10 0 | 0 12 6 | 1 5 0 |

(*b*) Glasveiligheide, van verskillende tariewe van reg tot 33⅓ persent *ad valorem*; en
(*c*) Kersboomversierings (glas) van 5 persent *ad valorem* tot 33⅓ persent *ad valorem*.

Inwerkingstelling van die opgeskorte reg op:—

1. Veselbord, die hele opgeskorte reg.
2. Rywielsaals, die hele opgeskorte reg.

Intrekking van kortingfasiliteite.

1. Sajetgare vir die vervaardiging van gebreide sajetstukgoedere.
2. Draad vir die vervaardiging van ogiesdraad, draadsiwwe en doringdraad.

Korting van reg op:—

1. Viniel-asetaatmonomeer, polivinielalkohol en plastiseermiddels vir die vervaardiging van plastiese hars.

✱ No. 358.] [25 February 1955.

## SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend with effect from the 1st March, 1955, the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 2030, dated 23rd September, 1949, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

### SCHEDULE.

### AMENDMENT TO SEA FISHERIES REGULATIONS.

Schedule G is hereby amended by the insertion after the definition of Hout Bay fishing harbour of the following definition of Kalk Bay fishing harbour:—

KALK BAY.

The area bounded—

(*a*) on the north-eastern side, by a line running from the south-western end of the down platform at Kalk Bay station past the end of the breakwater to a point where it joints the line described in (*b*);
(*b*) on the southern side by a line parallel to and 116 feet south of the breakwater;
(*c*) on the western side by a line from a point where the line described in (*b*) joins the boundary line of the Point city area (the property of the Municipality of Cape Town), and from there in a northerly direction along the said boundary line to beacon d as indicated on surveyor's map 1357—1917;
(*d*) from beacon d by a straight line in a westerly direction via beacon e to beacon f on the railway boundary fence;
(*e*) on the north-western side by a line from beacon f via beacon g along the railway retaining wall and boundary fence to the point of commencement where this line joins the line described in (*a*).

✱ No. 359.] [25 February 1955.

## CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST NO. 116.

Increase in Duty on:—

1. Polyvinyl acetate emulsions, from 10 per cent to 25 per cent *ad valorem*.
2. (*a*) Lamp bulbs, electric:—

| | *Minimum rate.* £ s. d. | *Intermediate Rate.* £ s. d. | *Maximum Rate.* £ s. d. |
|---|---|---|---|
| (i) Motor and motorcycle headlights, to per 100..... | 2 0 0 | 2 10 0 | 5 0 0 |
| (ii) Motor and motorcycle side, tail and dash lights, to per 100..... | 1 0 0 | 1 5 0 | 2 10 0 |
| (iii) Flash lights, to per 100..... | 0 10 0 | 0 12 6 | 1 5 0 |

(*b*) Glass fuses, from various rates of duty to 33⅓ *ad valorem*; and
(*c*) Christmas tree baubles (glass) from 5 per cent *ad valorem* to 33⅓ per cent *ad valorem*.

Bringing into operation of the Suspended Duty on:—

1. Fibreboard, to the extent of the whole suspended duty.
2. Cycle saddles, to the extent of the whole suspended duty.

Withdrawal of Rebate Facilities on:—

1. Worsted yarns for the manufacture of knitted worsted piece goods.
2. Wire for the manufacture of wire netting, wire screening and barbed wire.

Rebate of Duty on:—

1. Vinyl acetate monomer, polyvinyl alcohol and plasticizers for the manufacture of plastic resins.

2. Die volgende materiale vir die vervaardiging van chlorien, bytsoda, waterstof, natriumhipochloried, onderchlorigsuur, polivinielchloried, trichlooretileen en perchloretileen:—

Calsolienolie.
Ammoniumpersulfaat.
„ Cereclor I ".
„ Cereclor II ".
Kalsiumstearaat.
Bariumchloried.
Timol.
Merkurichloried.
Korfflesse.
Sout.
Lourielperoksied.
Anti-skuim „ A ".
Etielpalmitaat.
Poeieryster.
Triëtielamien.
Witloodpasta.

Vermindering van reg op:—

1. „ Unimog "-trekkers vir vragvervoer van 20 persent *ad valorem* tot belastingvry.

Sien Goewermentskennisgewing No. 305 van 18 Februarie 1955 vir Lys No. 115.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 367.] [10 Februarie 1955.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—THISTLES RUGBY FOOTBALL CLUB.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter, Thistles Rugby Football Club, Kaapstad, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

*Naam.*—Thistles Rugby Football Club.

*Uniform*:—

(1) Kouse: 'n Blou been met 'n wit omslag.
(2) Trui: 'n Blou veld met 'n wit kraag en die wapen van die vereniging op die linkerbors.

*Wapen.*—Binne-in 'n blou skild met 'n wit rand, 'n voorstelling van 'n groen en purper disselblom in volle bloei met 'n wit stengel en twee wit blare.

✱ No. 368.] [14 Februarie 1955.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENARE GEMAGTIG OM BEVELE, LASBRIEWE, PERMITTE, SERTIFIKATE OF ANDER DOKUMENTE TE ONDERTEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, Jan Hendrik Hofmeyr van der Merwe, Assistent-sekretaris van die Departement van Binnelandse Sake, gemagtig het om met ingang van 7 Januarie 1955, alle bevele, lasbriewe, permitte, sertifikate of ander dokumente wat ingevolge die bepalings van daardie Wet uitgereik mag word, te onderteken.

✱ No. 369.] [14 Februarie 1955.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake Behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, No. 14 van

2. The following materials for the manufacture of chlorine, caustic soda, hydrogen, sodium hypochlorite, hypochloric acid, polyvinyl chloride, trichlorethylene and perchlorethylene:—

Calsolene Oil.
Ammonium Persulphate.
Cereclor I.
Cereclor II.
Calcium Stearate.
Barium Chloride.
Thymol.
Mercuric Chloride.
Carboys.
Salt.
Lauryl Peroxide.
Antifoam " A ".
Ethyl Palmitate.
Powdered Iron.
Triethylamine.
White Lead Paste.

Decrease in Duty on:—

1. " Unimog " tractors constructed to carry loads, from 20 per cent *ad valorem* to duty-free.

For List No. 115 see Government Notice No. 305 of 18th February, 1955.

## DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 367.] [10 February 1955.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THISTLES RUGBY FOOTBALL CLUB, CAPE.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman, Thistles Rugby Football Club, Cape Town, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

*Name.*—Thistles Rugby Football Club.

*Uniform*:—

(1) Stockings: A blue leg with white turnover top.
(2) Jersey: A blue field with a white collar and the badge of the association on the left breast.

*Badge.*—Within a blue shield bordered in white, appears a representation of a green and purple thistle flower in full bloom with a white stem and two white leaves.

✱ No. 368.] [14 February 1955.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN ORDERS, WARRANTS, PERMITS, CERTIFICATES OR OTHER DOCUMENTS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has in terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised Jan Hendrik Hofmeyr van der Merwe, Assistant-Secretary for the Department of the Interior, to sign any order, warrant, permit, certificate or other document which may be issued under the provisions of that Act, with effect from the 7th January, 1955.

✱ No. 369.] [14 February 1955.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, No. 14 of 1934, to authorise

1934, onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hul volledige name te gebruik.

the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

| Naam van Persoon of Firma. *Name of Person or Firm.* | Adres. *Address.* | Goedgekeurde Afkortings. *Abbreviations Authorised.* |
|---|---|---|
| Caltex (Afrika), Beperk/*Caltex (Africa), Limited* | 140 St. Georgesstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town* | CAL. |
| Mnr./*Mr.* G. W. W. Graham | 23 Sandlerweg/*Road*, Fairmount, Johannesburg | Central. |
| Die firma/*Messrs.* Polakow Bros. (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.* | 109 Hoofstraat/*Main Street*, Port Elizabeth | T.I. |
| Die Nugget Politoer Kie. van Suid-Afrika, Bpk./*The Nugget Polish Co. of South Africa, Ltd.* | Inyonistraat/*Street*, Ndabeni, Kaap/*Cape* | NPC. |
| Sunray Printing Works | 64 Illingweg/*Road*, Ladysmith, Natal | Sunray Printing Works. |
| Die firma/*Messrs.* Kendall & Strachan (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.* | 333 Kerkstraat/*Church Street*, Pietermaritzburg | K & S. PMB. |
| Independent Retailers Alliance, Bpk./*Ltd.* | 2 McDonaldweg/*Road*, Durban | IRA. |
| Mnr./*Mr.* D. Landells | 20 Duncanstraat/*Street*, Tiervlei, Kaap/*Cape* | DEL. |
| Divine Life Society | 47 Noordstraat/*North Street*, Durban | Divine Life. |
| Die firma/*Messrs.* L. A. Brazier & Seun/*Son* (Edms.), Beperk/(*Pty.*), *Limited* | 350 Galestraat/*Street*, Durban | Braziers. |
| Die firma/*Messrs.* Syfret, Godlonton & Low | Court Chambers, 24 Waalstraat/*Wale Street*, Kaapstad/*Cape Town* | Sygolo. |
| International Combustion (Africa), Beperk/*Limited* | Strandfordweg/*Road*, Neave, Port Elizabeth | I.C.A.L. |

*Wysigings* [*Artikel* agt (7) *van die Wet*].
Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur:—

*Amendments* [*Section* eight (7) *of the Act*].
The following amendments are hereby authorised:—

| Naam van Persoon of Firma. *Name of Person or Firm.* | Adres. *Address.* | Goedgekeurde Afkortings. *Abbreviations Authorised.* |
|---|---|---|
| Pro Ecclesia Drukkery/*Printing* | Rembrandt-gebou/*Buildings*, Birdstraat/*Street*, Stellenbosch. Voorheen/*Previously* Pastoriestraat/*Street*, Stellenbosch | Geregistreerde drukkersnaam „P.E. Bpk., ST'Bsch" verander tot „P.E. STEL"/*Registered Imprint "P.E. Bpk., ST'Bsch" amended to read "P.E. STEL".* |

✱ No. 370.] [25 Februarie 1955.

## AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE IMMIGRASIE APPÈLRADE VIR 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ondergenoemde persone, kragtens die bepalings van sub-artikels (1), (2) en (3), van artikel *twee* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, aan te stel as lede van die Appèlrade op genoemde plekke vanaf 1 Januarie 1955 tot en met 31 Desember 1955:—

*Durban.*
Die Hoofmagistraat (Voorsitter).
Mnr. Albert Victor Dickinson, Q.C.
Mnr. Carl Albert Haupt.
Die Senior Addisionele Magistraat as plaasvervangende lid.

*Pretoria.*
Die Hoofmagistraat (Voorsitter).
Dr. Rolf Reitz.
Mnr. T. du Toit.
Die Senior Addisionele Magistraat as plaasvervangende lid.

*Kaapstad.*
Die Hoofmagistraat (Voorsitter).
Mnr. I. C. Silberbauer.
Mnr. A. J. Strauss.
Die Senior Addisionele Magistraat as plaasvervangende lid.

✱ No. 379.] [25 Februarie 1955.

## VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 34 en 51 van die regulasies betreffende die gesamentlike verkiesing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr. Johannes de Klerk op die 18de dag van Februarie 1955 behoorlik verkose verklaar is as 'n senator vir die provinsie Transvaal in die plek van Senator die Edelagbare W. H. Scheepers wat bedank het.

✱ No. 370.] [25 February 1955.

## APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE IMMIGRATION APPEAL BOARD, 1955.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of sub-section (1), (2) and (3) of section *two* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, to appoint the undermentioned persons as members of the Appeal Boards at the centres mentioned for the period 1st January, 1955, and up to and including the 31st December, 1955:—

*Durban.*
The Chief Magistrate (Chairman).
Mr. Albert Victor Dickinson, Q.C.
Mr. Carl Albert Haupt.
The Senior Additional Magistrate as alternate member.

*Pretoria.*
The Chief Magistrate (Chairman).
Dr. Rolf Reitz.
Mr. T. du Toit.
The Senior Additional Magistrate as alternate member.

*Cape Town.*
The Chief Magistrate (Chairman).
Mr. I. C. Silberbauer.
Mr. A. J. Strauss.
The Senior Additional Magistrate as alternate member.

✱ No. 379.] [25 February 1955.

## ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

In accordance with the provisions of paragraphs 34 and 51 of the Regulations governing the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended, it is hereby notified that Mr. Johannes de Klerk was declared on the 18th day of February, 1955, to be duly elected a Senator for the Province of the Transvaal in the place of Senator the Honourable W. H. Scheepers, resigned.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 341.] [25 Februarie 1955.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK X.

Deur die woorde „Lede wat met verlof buite die grense van die Unie en Suidwes-Afrika gaan" in subparagraaf (*d*) van paragraaf 4 deur die woorde „Lede wat die Unie en Suidwes-Afrika verlaat wanneer hulle met verlof gaan" te vervang.

*Wysigingsblaadjie No.* 248.]

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 339.] [25 Februarie 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge artikel *vier* (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „Natal Aluminium Workers Union", waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat beswaar teen die registrasie het, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die besware skriftelik aan my, p/a Departement van Arbeid, Laboriagebou, h/v Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

| | |
|---|---|
| Naam van Vakvereniging | „Natal Aluminium Workers' Union". |
| Datum van aansoek... | 23 Junie 1954. |
| Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word | Nie-blanke werknemers in diens in die aluminiumnywerheid, wat die nywerheid beteken waarin werkgewer en werknemer geassosieer is en een of meer van die volgende werksaamhede:—<br>(1) Hersmelting van ruwe aluminiumblokke wat dan gegiet word in blokke geskik vir die walsproses.<br>(2) Die produksie van plat aluminiumplate, en/of aluminiumsirkels en/of aluminiumfoelie en/of aluminiumkoeëls en/of aluminiumborde en/of enige ander produk van ruwe aluminium gietblokke gemaak.<br>(3) Die vervaardiging van artikels bestaande hoofsaaklik of uitsluitlik uit aluminium, soos holware, naamplate, reklametekens, Venesiese blindings, weerkaatsers, opvoubare buise, kar- en busbakpaneelwerk. |
| Gebied ten opsigte waarvan aansoek verlang word | Magistraatsdistrikte van Pietermaritzburg en Durban. |
| Adres van die Vakvereniging wat aansoek doen | P/a Hoosensgebou 9, Queenstraat 116, Durban. |

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis dat hulle benewens ander gegewens wat hulle ter stawing van hulle beswaar wil voorlê, onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand moet indien:—

(*a*) Die getal lede van die vakvereniging in die bedryf en gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die bedryf of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;

## DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 341.] [25 February 1955.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER X.

By the substitution in sub-paragraph (*d*) of paragraph 4 for the words "Members on leave of absence outside the borders of the Union and South West Africa" of the words "Members who leave the Union and South West Africa when proceeding on leave of absence".

*Amendment Slip No.* 248.]

## DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 339.] [25 February 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the Natal Aluminium Workers' Union, particulars of which are given in the subjoined table, have been received by me.

Any registered trade union having objection to such registration, is hereby invited to submit such objection to me, in writing, c/o the Department of Labour, Laboria Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

| | |
|---|---|
| Name of Union..... | Natal Aluminium Workers' Union. |
| Date of Application.... | 23rd June, 1954. |
| Interest Applied for.... | Non-European employees engaged in the "Aluminium Industry" which means the industry in which employer and employee are associated in one or more of the following activities:—<br>(1) Remelting of raw aluminium ingots which are then cast into ingots suitable for rolling process.<br>(2) The production of flat aluminium sheets, and/or aluminium circles, and/or aluminium foil, and/or aluminium slugs, and/or aluminium pie plates, and/or any other product made from raw aluminium ingots.<br>(3) The manufacture of articles made mainly or exclusively from aluminium, such as Hollowware, name plates, signs, venetian blinds, reflectors, collapsible tubes, car and bus body panelling. |
| Area in respect of which registration is desired | Magisterial districts of Pietermaritzburg and Durban. |
| Address of applicant Trade Union | C/o 9 Hoosen's Building, 116 Queen Street, Durban. |

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection the following information within a period of seven days from the expiration of the said period of one month:—

(*a*) The number of members of the union in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem;

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem;

(*d*) die datum waarop die besonderhede wat in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem word, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

---

✱ No. 347.] [25 Februarie 1955.

## LOONWET, 1937.

### LOONRAADONDERSOEK. — MINERAALWATERVERVAARDIGINGSNYWERHEID, VERNAAMSTE GEBIEDE.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 261 wat in *Staatskoerant* No. 5417 van 11 Februarie 1955 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

Skrap die woorde „clause 6 (7)" in die Engelse teks van die opdrag en vervang dit deur die woorde „clause 5 (7)".

---

✱ No. 348.] [25 Februarie 1955.

## NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hiermee kragtens artikel *vier* (4) van die Nywerheidversoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „East London Municipal Transport Workers' Union", besonderhede waarvan in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat beswaar teen die toestaan van so 'n registrasie het, word uitgenooi om sodanige besware skriftelik aan my binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a die Departement van Arbeid, Laboriagebou, Paul Krugerstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

| | |
|---|---|
| Naam van vakvereniging | East London Municipal Transport Workers' Union. |
| Datum van aansoek.... | 28 September 1954. |
| Belange ten opsigte waarvan registrasie verlang word | Blanke werknemers werksaam in die passasiersvervoerafdeling van die munisipale onderneming soos onderneem word deur die Munisipaliteit van Oos-Londen. |
| Gebied ten opsigte waarvan registrasie verlang word | Die Munisipale gebied van Oos-Londen. |
| Adres van applikant-vakvereniging | Posbus 410, Oos-Londen. |

Van alle geregistreerde vakverenigings wat besware indien teen die toestaan van sodanige registrasie, word hierby kragtens subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheidversoeningswet, 1937, verlang om benewens enige ander gegewens wat hulle wens om ter staving van hulle besware voor te lê, ondergemelde inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae van die verstryking van die genoemde tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die vakvereniging in die nywerheid, en gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n gedeelte van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar gemaak word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die verstryking van die genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet op die datum in paragraaf (*a*) genoem, binne die voordele van lidmaatskap gestel was in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan beswaar ingedien word;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

---

✱ No. 347.] [25 February 1955.

## WAGE ACT, 1937.

### WAGE BOARD INVESTIGATION.—MINERAL WATER MANUFACTURING INDUSTRY, PRINCIPAL AREAS.

The following correction to Government Notice No. 261 appearing in *Government Gazette* No. 5417 of the 11th February, 1955, is published for general information:—

Delete the words "clause 6 (7)" in the English version of the reference and substitute therefor the words "clause 5 (7)".

---

✱ No. 348.] [25 February 1955.

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the "East London Municipal Transport Workers' Union", particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having any objection to such registration is invited to submit such objection to me, c/o Department of Labour, Laboria Building, Paul Kruger Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice:—

TABLE.

| | |
|---|---|
| Name of Trade Union.. | East London Municipal Transport Workers' Union. |
| Date of application.... | 28th September, 1954. |
| Interests in respect of which registration is desired | European employees employed in the passenger transport section of the Municipal Undertaking as carried on by the Municipality of East London. |
| Area in respect of which registration is desired | Municipal area of East London. |
| Address of the applicant Trade Union | P.O. Box 410, East London. |

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the proposed registration is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The number of members of the trade union in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the trade Union's constitution in the industry (or section) and area (or section) in respect of which objection is lodged as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet op die datum in paragraaf (*a*) genoem, buite die voordele van die lidmaatskap gestel was;

(*d*) die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 349.] [25 Februarie 1955.

## LOONWET, 1937.

### LOONRAADONDERSOEK. — KOMMERSIËLE DISTRIBUSIE- EN VERVERSINGSBEDRYF, KLEINER DORPE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 245 wat in *Staatskoerant* No. 5417 van 11 Februarie 1955 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse teks van die opdrag—

(*a*) skrap die woorde „ Town Council " waar dit vir die eerste, tweede en derde keer verskyn en vervang dit deur die woorde „ Municipal Council ";

(*b*) skrap die woorde „ Village Management Board " waar dit vir die tweede keer verskyn en vervang dit deur die woorde „ Town Board ";

(*c*) voeg die woord „ in " in na die woord „ on " waar dit in die woordomskrywing van „ manager " verskyn.

In die Afrikaanse teks van die opdrag—

(*a*) voeg die woord „ in " in na die woorde „ en sluit ook " waar dit in die woordomskrywing van „ Verversingsbedryf " verskyn;

(*b*) skrap die woord „ en " waar dit na die woorde „ Kommersiële Distribusie-" in die woordomskrywing van „ bestuurder " verskyn en vervang dit deur die woord „ of ".

## DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

✱ No. 334.] [25 Februarie 1955.

### TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BEDFORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsegebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „ Kaapprovinsie ":—

EERSTE BYLAE.

| Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is. | Proklamasie wat gebied proklameer. | Datum van proklamasie. | Datum waarop hierdie regulasies van krag word. |
|---|---|---|---|
| Bedford..... | 36 | 25/2/55 | 1/3/55 |

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

| *Geproklameerde gebied.* | *Betrokke bedrag.* |
|---|---|
| Bedford..... | Twee sjielings. |

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

| *Geproklameerde gebied.* | *Betrokke bedrag.* |
|---|---|
| Bedford..... | Twee sjielings. |

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

| *Geproklameerde gebied.* | *Betrokke bedrag.* |
|---|---|
| Bedford..... | Twee sjielings. |

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the trade union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*d*) the date to which particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ No. 349.] [25 February 1955.

## WAGE ACT, 1937.

### WAGE BOARD INVESTIGATION.—COMMERCIAL DISTRIBUTIVE AND CATERING TRADES, SMALLER TOWNS.

The following corrections to Government Notice No. 245 appearing in *Government Gazette* No. 5417 of the 11th February, 1955, are published for general information:—

In the English version of the reference—

(*a*) delete the words " Town Council " where they appear for the first, second and third times and substitute therefor the words " Municipal Council ";

(*b*) delete the words " Village Management Board " where they appear for the second time and substitute therefor the words " Town Board ";

(*c*) insert the word " in " after the word " on " where it appears in the definition of " manager ".

In the Afrikaans version of the reference—

(*a*) insert the word " in " after the words " en sluit ook " where they appear in the definition of Verversingsbedryf ";

(*b*) delete the word " en " where it appears after the words " Kommersiële Distribusie-" in the definition of " bestuurder " and substitute therefor the word " of ".

## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 334.] [25 February 1955.

### APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF BEDFORD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading " Cape Province ":—

FIRST SCHEDULE.

| Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable. | Proclamation Proclaiming Area. | Date of Proclamation. | Date from which these Regulations are of force and Effect. |
|---|---|---|---|
| Bedford..... | 36 | 25/2/55 | 1/3/55 |

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

| *Proclaimed Area.* | *Relative Fee.* |
|---|---|
| Bedford..... | Two shillings. |

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulations 7 of these regulations.

| *Proclaimed Area.* | *Relative Fee.* |
|---|---|
| Bedford..... | Two shillings. |

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulations 12 of these regulations.

| *Proclaimed Area.* | *Relative Fee.* |
|---|---|
| Bedford..... | Two shillings. |

✱ No. 335.] [25 Februarie 1955.

## STADSGEBIED VAN KLERKSDORP, PROVINSIE TRANSVAAL.

### REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE PERSEEL WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL *VIER-EN-DERTIG* VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE, KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Naturellesake het, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande regulasies uitgevaardig om vanaf die datum van afkondiging daarvan binne die stadsgebied van Klerksdorp van krag en toepassing te wees.

1. Tensy in stryd met die samehang beteken in hierdie regulasies—

„ bestuurder ", die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel word om sodanige plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur in die perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, of enige agterplaas of afskorting wat tot sodanige geboue behoort, en om dit te beheer;

„ stedelike plaaslike bestuur ", die Stadsraad van Klerksdorp;

„ Wet ", die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) kan kafferbier alleen verkoop of verskaf word—

(*a*) (i) op weeksdae behalwe Geloftedag tussen die ure 8 vm. en 7 nm.;

(ii) op Sondae en op Geloftedag tussen die ure 12 middag en 6 nm.; en

(*b*) vir verbruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (3), op geen ander perseel nie as 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word.

(2) Op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag of Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.

(3) Die stedelike plaaslike bestuur kan, deur 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Wet, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van kafferbier in hoeveelhede van hoogstens vier gelling om weg van die perseel vermeld in subregulasie (1) (*b*) verbruik te word.

3. Enigeen, of hy nou al dronk is of nie, wat hom op 'n oproerige of onordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik op enige perseel waarop kafferbier verkoop of verskaf word ingevolge subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Wet, begaan 'n misdryf.

4. Die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan enige persoon toegang weier tot enige perseel onder sy beheer, of hom daarvan uitsit, wat dronk, gewelddadig, rusiemakerig en onordelik is of rondslenter, en kan weier om sodanige persoon met kafferbier te bedien; met dien verstande dat sodanige persoon nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om die perseel te verlaat, en nagelaat of geweier het om die versoek na te kom.

5. Enige persoon wie se toestand, gedrag of aanwesigheid nadelik is vir, of in stryd is met die handhawing van fatsoenlikheid, reinheid, stilte, gesondheid, gerief of goeie orde in enige perseel of geboue onder die toesig van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, en wat sodanige perseel betree of daarop vertoef nadat hy deur die bestuurder, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, of deur 'n polisiebeampte of deur 'n konstabel versoek is om nie so 'n perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval, begaan 'n misdryf.

✱ No. 335.] [25 February 1955.

## URBAN AREA OF KLERKSDORP, PROVINCE OF TRANSVAAL.

### REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *THIRTY-FOUR* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (2) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, to be of force and effect within the urban area of Klerksdorp from the date of promulgation hereof.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;

" overseer " means the officer appointed from time to time by the urban local authority to manage such local authority's undertakings in, and to control, its premises or buildings in any portion of which kaffir beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings;

" urban local authority " means the Town Council of Klerksdorp.

2. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2), kaffir beer may be sold or supplied only—

(*a*) (i) on weekdays exclusive of the Day of the Covenant between the hours of 8 a.m. and 7 p.m.;

(ii) on Sundays and on the Day of the Covenant between the hours of 12 noon and 6 p.m.; and

(*b*) for consumption, except as may be provided in sub-regulation (3), on no other premises than an eating house established and controlled by the urban local authority.

(2) No kaffir beer shall be sold or supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day.

(3) The urban local authority may, by resolution passed as provided in sub-section (3) of section *thirty-four* of the Act, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer in quantities not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (*b*).

3. Any person who, whether drunk or not, behaves in a riotous or disorderly manner, or uses obscene language, upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (3) of section *thirty-four* of the Act, shall be guilty of an offence.

4. The overseer, or anyone acting under his instructions, may refuse to admit to, or may eject from any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer; provided that no such person shall be so ejected unless he shall first have been requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

5. Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be, prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer, or of anyone acting under his instructions, and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, or by any police officer or constable, to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

6. Geen manlike Naturel onder agtien jaar of Naturellevrou van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike Naturelle verkoop word, binnegaan nie, behalwe soos bepaal in regulasie 8.

7. Geen manlike Naturel van enige ouderdom en geen Naturellevrou wat klaarblyklik onder die ouderdom van een-en-twintig jaar is, mag 'n kamer waarin kafferbier aan Naturellevroue verkoop word, binnegaan of daarin vertoef nie.

8. Niemand, behalwe 'n lid of 'n amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n eethuis waarin kafferbier verkoop, verskaf, of verbruik word binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n Naturel wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om sodanige eethuis binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop of te gebruik, mag sodanige eethuis binnegaan sonder vergunning van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel nie. Enige persoon aldus belet wat—

(*a*) nadat hom toestemming geweier is, sodanige eethuis binnegaan; of

(*b*) nadat hy sonder sodanige toestemming sodanige eethuis betree het, weier of nalaat om dit te verlaat nadat hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om sulks te doen;

begaan 'n misdryf.

9. Niemand, behalwe 'n lid of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die vergunning van die bestuurder, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, 'n perseel of enige gedeelte daarvan, waarin kafferbier deur die stedelike plaaslike bestuur vervaardig of gebrou word, binnegaan of daarop vertoef nie. Enige persoon wat—

(*a*) nadat hom sodanige toestemming geweier is, desondanks sodanige perseel of gedeelte daarvan betree; of

(*b*) nadat hy sodanige perseel of gedeelte daarvan sonder sodanige toestemming betree het, weier of nalaat om dit te verlaat, nadat hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om sulks te doen;

begaan 'n misdryf.

---

✱ No. 336.] [25 Februarie 1955.

## DORPSRAAD VAN HOWICK.

### UITBREIDING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsraad van Howick 'n sekere stuk grond, ongeveer 54·8 akkers groot, geleë binne die gebied onder die beheer van genoemde plaaslike bestuur en begrens soos hieronder omskryf, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A wat die landmeterspen in die suidwestelike hoek van Perseel No. 77 is; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die suidelike grense van Persele Nos. 87, 86, 85 en 84 oor 'n afstand van ongeveer 870 voet tot by 'n punt B, die suidoostelike baken van Perseel No. 84; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die oostelike grens van Perseel No. 84 oor 'n afstand van ongeveer 105 voet tot by 'n punt C, die suidwestelike baken van Perseel No. 83; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die suidelike grense van Persele Nos. 83, 361, 82, 81 en verder aan in dieselfde rigting, oor 'n afstand van ongeveer 1,076 voet tot by 'n punt E op die noordelike oewer van die Umgenirivier; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs genoemde oewer van die Umgenirivier oor 'n afstand van ongeveer 3,000 voet tot by 'n punt F op die grens van die dorpsgronde wat grens aan die plaas bekend as Allemans Drift No. 950;

6. No male Native under the age of eighteen years or female Native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male Natives except as is provided in regulation 8.

7. No male Native of any age and no female Native under the apparent age of twenty-one years shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to female Natives.

8. No person, other than a member or an employee of the urban local authority, or a police officer or constable entering in the discharge of his duties any eating house in which kaffir beer is sold, supplied or consumed, or any Native entitled to enter such eating house in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such eating house without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions. Any person so prohibited who—

(*a*) having been refused such permission, enters such eating-house; or

(*b*) having entered such eating house without such permission, declines or fails to leave after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

9. No person other than a member or any employee of the urban local authority, or a police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions, enter or be upon any premises, or any portion thereof, wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority. Any person who—

(*a*) having been refused such permission enters such premises or any portion thereof; or

(*b*) having entered without such permission declines or fails to leave such premises, or any portion thereof, after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

---

✱ No. 336.] [25 February 1955.

## HOWICK TOWN BOARD.

### EXTENSION OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), of the defining, setting apart, and laying out by the Howick Town Board as a location and Native village of a certain piece of ground approximately 54·8 acres in extent, situate within the area under the jurisdiction of the said local authority and bounded as follows as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

Commencing at a point A which is the south-western corner survey peg of Lot No. 77; thence in an easterly direction along the southern boundaries of Lots Nos. 87, 86, 85 and 84 for a distance of approximately 870 feet to a point B, the south-eastern beacon of Lot No. 84; thence in a northerly direction along the eastern boundary of Lot No. 84 for a distance of approximately 105 feet to a point C, the south-western beacon of Lot No. 83; thence in an easterly direction along the southern boundaries of Lots Nos. 83, 361, 82, 81 and further on in the same direction for a distance of approximately 1,076 feet to a point E on the north bank of the Umgeni River; thence in a south-westerly direction along the said bank of the Umgeni River for a distance of approximately 3,000 feet to a point F on the boundary of the Town Lands which adjoins the farm known as Alle-

daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die oostelike grense van Persele Nos. 463 en 459 oor 'n afstand van ongeveer 1,100 voet tot by 'n punt H, die noordoostelike baken van Perseel No. 459; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 90 voet tot by 'n punt I op die suidoostelike kant van Montyweg; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die oostelike kant van Ridgeweg oor 'n afstand van ongeveer 968 voet tot by die beginpunt A.

Goewermentskennisgewings Nos. 1547 van 1935, 649 van 1941 en 774 van 1941 word hierby herroep.

✱ No. 343.] [25 Februarie 1955.

## STADSGEBIED VAN KLERKSDORP, PROVINSIE TRANSVAAL.—UITSLUITENDE MUNISIPALE VERSKAFFING VAN KAFFERBIER.

Ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, verklaar hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), dat die Stadsraad van Klerksdorp met ingang van die datum van afkondiging hiervan die uitsluitende reg sal hê om binne die gebied onder sy gesag kafferbier te maak, te verkoop en te lewer.

✱ No. 346.] [25 Februarie 1955.

## TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KESTELL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsegebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Oranje-Vrystaat":—

EERSTE BYLAE.

| Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is. | Proklamasie wat gebied proklameer. | Datum van proklamasie. | Datum waarop hierdie regulasies van krag word. |
|---|---|---|---|
| Kestell..... | 46 | 25/2/55 | 1/3/55 |

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

| *Geproklameerde gebied.* | *Betrokke bedrag.* |
|---|---|
| Kestell..... | Twee sjielings. |

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

| *Geproklameerde gebied.* | *Betrokke bedrag.* |
|---|---|
| Kestell..... | Twee sjielings. |

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

| *Geproklameerde gebied.* | *Betrokke bedrag.* |
|---|---|
| Kestell..... | Twee sjielings. |

✱ No. 362.] [25 Februarie 1955.

## SUIDELIKE NATURELLE-APPÈLHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Suidelike Naturelle-appèlhof om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Butterworth, 12 Mei 1955.
Port St. John's, 20 Mei 1955.
Kokstad, 1 Junie 1955.
Umtata, 13 Junie 1955.
King William's Town, 12 Julie 1955.

mans Drift No. 950; thence in a north-westerly direction along the eastern boundaries of Lots Nos. 463 and 459 for a distance of approximately 1,100 feet to a point H, the north-eastern beacon of Lot No. 459; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 90 feet to a point I on the south-eastern edge of Monty Road; thence in a north-westerly direction along the eastern edge of Ridge Road for a distance of approximately 968 feet to the point of commencement A,

Government Notices Nos. 1547 of 1935, 649 of 1941 and 774 of 1941, are hereby repealed.

✱ No. 343.] [25 February 1955.

## URBAN AREA OF KLERKSDORP, PROVINCE OF TRANSVAAL.—EXCLUSIVE MUNICIPAL SUPPLY OF KAFFIR BEER.

I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby declare in terms of sub-section (1) of section *thirty-four* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), that as from the date of publication hereof, the Town Council of Klerksdorp shall have the exclusive right to manufacture, sell and supply kaffir beer within the area under its jurisdiction.

✱ No. 346.] [25 February 1955.

## APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF KESTELL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended , under the heading "Orange Free State":—

FIRST SCHEDULE.

| Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable. | Proclamation Proclaiming Area. | Date of Proclamation. | Date from which these Regulations are of force and Effect. |
|---|---|---|---|
| Kestell..... | 36 | 25/2/55 | 1/3/55 |

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

| *Proclaimed Area.* | *Relative Fee.* |
|---|---|
| Kestell..... | Two shillings. |

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

| *Proclaimed Area.* | *Relative Fee.* |
|---|---|
| Kestell..... | Two shillings. |

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

| *Proclaimed Area.* | *Relative Fee.* |
|---|---|
| Kestell..... | Two shillings. |

✱ No. 362.] [25 February 1955.

## SOUTHERN NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Southern Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m.:—

Butterworth, 12th May, 1955.
Port St. John's, 20th May, 1955.
Kokstad, 1st June, 1955.
Umtata, 13th June, 1955.
King William's Town, 12th July, 1955.

✱ No. 363.] [25 Februarie 1955.

SUIDELIKE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Suidelike Naturelle-egskeidingshof om 10 vm., op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Butterworth, 10 Mei 1955.
Port St. John's, 17 Mei 1955.
Kokstad, 26 Mei 1955.
Umtata, 7 Junie 1955.
Queenstown, 20 Junie 1955.
King William's Town, 4 Julie 1955.
Port Elizabeth, 15 Augustus 1955.
Kaapstad, 3 Augustus 1955.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 340.] [25 Februarie 1955.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS VLAKFONTEIN No. 7, DISTRIK BENONI, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 92 vierkante roede groot, geleë op die plaas Vlakfontein No. 7, distrik Benoni, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2137 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/2190.

✱ No. 345.] [25 Februarie 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak—

(*a*) dat ondergenoemde persone in die onderskeie hoedanighede teenoor hulle name aangedui, aangestel is:—

(1) Fred Louis Haarhoff as Mynkommissaris, Pretoria, met ingang van 3 Januarie 1955; en

(2) Ewald Watermeyer as Mynkommissaris, Barkly-Wes, met ingang van 3 Januarie 1955;

(*b*) dat Ewald Watermeyer, terwyl hy die pos van Mynkommissaris, Barkly-Wes, beklee, benoem is as 'n amptenaar wat die bevoegdhede en pligte van Assistent-inspekteur van Myne moet uitoefen volgens die voorskrifte van die Staatsmyningenieur. M.M. Staf 1.

✱ No. 350.] [25 Februarie 1955.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere gedeeltes van die plase Hexrivier No. 254 en Rietfontein No. 244, distrik Heidelberg, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, onderskeidelik ongeveer 1,972 en 416 morg groot, soos aangetoon op sketskaarte waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, onderskeidelik onder R.M.T. Nos. 2127 en 2128 bewaar word, met ingang van die datum van publikasie hiervan aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk V van gemelde Wet, te onttrek. M.M. 144/112.

✱ No. 363.] [25 February 1955.

SOUTHERN NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Southern Native Divorce Court will commence a session at 10 a.m.:—

Butterworth, 10th May, 1955.
Port St. John's, 17th May, 1955.
Kokstad, 26th May, 1955.
Umtata, 7th June, 1955.
Queenstown, 20th June, 1955.
King William's Town, 4th July, 1955.
Port Elizabeth, 15th August, 1955.
Cape Town, 3rd August, 1955.

## DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 340.] [25 February 1955.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM VLAKFONTEIN No. 7, DISTRICT BENONI, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 92 square roods, situate on the farm Vlakfontein No. 7, District Benoni, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2137. M.M. 17/2190.

✱ No. 345.] [25 February 1955.

It is hereby notified for general information—

(*a*) that the undermentioned persons have been appointed in the respective capacities indicated against their names:—

(1) Fred Louis Haarhoff as Mining Commissioner, Pretoria, with effect from the 3rd January, 1955; and

(2) Ewald Watermeyer as Mining Commissioner, Barkly West, with effect from the 3rd January, 1955;

(*b*) that Ewald Watermeyer, whilst holding the post of Mining Commissioner, Barkly West, has been designated as an officer to exercise the powers and to carry out the duties of an Assistant Inspector of Mines subject to the direction of the Government Mining Engineer. M.M. Staff 1.

✱ No. 350.] [25 February 1955.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has been pleased to withdraw certain portions of the farms Hexrivier No. 254 and Rietfontein No. 244, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent approximately 1,972 and 416 morgen respectively, as shown on sketch plans, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under R.M.T. Nos. 2127 and 2128, respectively, from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of publication hereof. M.M. 144/112.

✱ No. 351.] [25 Februarie 1955.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS KLIPPOORTJE No. 13, DISTRIK GERMISTON, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 347 morg groot, geleë op die plaas Klippoortje No. 13, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Klippoortje Estates, Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2139 bewaar word, vir dorpdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/2192.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 342.] [25 Februarie 1955.

VERTEENWOORDIGING IN DIE RANDWATERRAAD.

Onderstaande verteenwoordigers is kragtens artikel *elf* van die Private Wet op die Randwaterraadstatute, 1950 (Wet No. 17 van 1950), deur die verskillende samestellende owerhede hieronder genoem, in die Randwaterraad aangestel:—

*Transvaalse en Oranje-Vrystaatse Kamer van Mynwese.*

Mnr. Noel Wynne Spencer Lewin, in die plek van mnr. E. J. F. Harrington wat bedank het.

*Johannesburgse Munisipaliteit.*

Mnr. David Jacobus Marais, in die plek van mnr. T. Glyn Morris wat bedank het, en Lt.-kol. Edward Frank Rendell, M.C., V.R., F.R.S.A., in die plek van mnr. C. F. Beckett wat bedank het.

*Krugersdorpse Munisipaliteit.*

Maj. Harry Pannall, in die plek van mnr. E. B. Neill wat bedank het.

*Randfonteinse Munisipaliteit.*

Mnr. Tielman Francois Breedt, in die plek van mnr. S. Gidley wat bedank het.

*Roodepoort-Maraisburgse Munisipaliteit.*

Mnr. Cecil Montague Payne, in die plek van mnr. A. J. Renwick wat bedank het.

*Springse Munisipaliteit.*

Mev. Fanny Wright, M.A. (Edin.), in die plek van mnr. Irving Steyn, V.R., wat bedank het.

*Vereenigingse Munisipaliteit.*

Dr. Henry Bernstein, M.B., Ch.B., D.P.H., in die plek van mnr. H. Slomowitz wat bedank het.

✱ No. 352.] [25 Februarie 1955.

WYSIGING VAN REGULASIES.

VRUGTESAPPE, EKSTRAKTE, STROPE, VRUGTEGEURDRANKE, VRUGTESAPDRANKE, GEURSELEKSTRAKTE EN MINERAALSPUITWATER.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet No. 13 van 1929), en na behoorlike voldoening aan die vereistes van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (sien Goewermentskennisgewing No. 893 van 7 Mei 1954) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gewysig met ingang van die datum hiervan deur die byvoeging van die volgende nuwe subregulasie na subregulasie (*f*) van Regulasie 28 (5):—

(*g*) (i) Skadelose skuimproduserende stowwe mag in spuit- of mineraalwater gebruik word.

✱ No. 351.] [25 February 1955.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM KLIPPOORTJE No. 13, DISTRICT GERMISTON, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 347 morgen, situate on the farm Klippoortje No. 13, District Germiston, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Klippoortje Estates, Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2139.

M.M. 17/2192.

## DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 342.] [25 February 1955.

REPRESENTATION ON THE RAND WATER BOARD.

In terms of section *eleven* of the Rand Water Board Statutes (Private) Act, 1950 (Act No. 17 of 1950), the following representatives on the Rand Water Board have been appointed by the various constituent authorities mentioned:—

*Transvaal and Orange Free State Chamber of Mines.*

Mr. Noel Wynne Spencer Lewin, in place of Mr. E. J. F. Harrington, resigned.

*Johannesburg Municipality.*

Mr. David Jacobus Marais, in place of Mr. T. Glyn Morris, resigned, and Lt.-Col. Edward Frank Rendell, M.C., J.P., F.R.S.A., in place of Mr. C. F. Beckett, resigned.

*Krugersdorp Municipality.*

Major Harry Pannall, in place of Mr. E. B. Neill, resigned.

*Randfontein Municipality.*

Mr. Tielman Francois Breedt, in place of Mr. S. Gidley, resigned.

*Roodepoort-Maraisburg Municipality.*

Mr. Cecil Montague Payne, in place of Mr. A. J. Renwick, resigned.

*Springs Municipality.*

Mrs. Fanny Wright, M.A. (Edin.), in place of Mr. Irvin Steyn, J.P., resigned.

*Vereeniging Municipality.*

Dr. Henry Bernstein, M.B., Ch.B., D.P.H., in place of Mr. H. Slomowitz, resigned.

✱ No. 352.] [25 February 1955.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

FRUIT JUICES, EXTRACTS, SYRUPS, CORDIALS, SQUASHES, ESSENCES AND AERATED MINERAL WATERS.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act No. 13 of 1929), and after due compliance with the requirements of sub-section (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 893, dated 7th May, 1954), has amended with effect from the date hereof the regulations promulgated under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time by the addition of the following new sub-regulation after sub-regulation (*f*) of Regulation 28 (5):—

(*g*) (i) Harmless foam producing substances may be used in aerated or mineral waters.

(ii) Skadelose eetbare gebromeerde of gesulfoneerde olies mag gebruik word om spuit- of mineraalwater 'n wolkerige voorkoms te gee.

Gebromeerde olies moet nie meer as 33 persent broom bevat nie en die suurgehalte van die olie uitgedruk as hidrobroomsuur moet nie ·1 persent oorskry nie.

(ii) Harmless edible brominated or sulphonated oils may be used to produce clouding effects in aerated or mineral waters.

Brominated oils shall contain not more than 33 per cent bromine and the acidity of the oil expressed as hydrobromic acid shall not exceed ·1 per cent.

# ALGEMENE KENNISGEWINGS.

## KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

### ✱ KENNISGEWING No. 159 VAN 1955.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

| No. | Naam.—*Name.* | Adres.—*Address.* |
|---|---|---|
| 1252 | Foster, Lukas, Gerhardus | Wonderboom, Ps./*P.B.* 308, Zeerust. |
| 1253 | Naudé, Gerhardus, Lucas | Wonderfontein, Posbus/*P.O. Box* 23, Groot Marico. |
| 1254 | van Rooyen, Ockert, Nicolaas | Paardevlei, Pk. Zeerust. |
| 1255 | du Toit (Jnr.), Philippus, Rudolf | Petrusdam, Ps./*P.B.* 308, Zeerust. |

MARICO LANDBOUW KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

| No. | Naam.—*Name.* | Adres.—*Address.* |
|---|---|---|
| 1238 | Booysen, Izak Jacobus | Middelpoort, Pk./*P.O.* Derdepoort. |
| 1239 | Diedericks, Christiaan | Maroelafontein, Pk./*P.O.* Chrome Mite. |
| 1240 | Hansen, Werner Claus Heinrich | Rietjiesvlakte, Pk./*P.O.* Gerdau. |
| 1241 | Kriel, Floris Nicolaas | Rieckertsdam, Pk./*P.O.* Rieckertsdam. |
| 1242 | Lemmer, Cornelis Jansen | Klippan No. 79, Posbus/*P.O. Box* 89, Zeerust. |
| 1243 | Miller, Heroldt Milton | Rieckertsdam, Pk./*P.O.* Rieckertsdam. |
| 1244 | Naude, Adriaan Stephanus | Wonderfontein No. 41, Groot Marico |
| 1245 | Oosthuizen, Hendrik Arnoldus | Samekomst No. 88, Pk./*P.O.* Schuinsdrift. |
| 1246 | Pretorius, Oelfina Adriana | Petrusdam, Ps./*P.B.* 375, oor/*via* Zeerust. |
| 1247 | Reader, Robert Stephen | Rieckertsdam, Pk./*P.O.* Rieckertsdam. |
| 1248 | Sephton, Thomas Reginald | Samenkomst, Pk./P.O. Rieckertsdam. |
| 1249 | Seymore, Walter James | Rietvlei No. 77, Pk./*P.B.* Vaalkop. |
| 1250 | Swart, Jan Albert | Fonteine, Pk./*P.O.* Ottoshoop. |
| 1251 | du Toit, Jan Hendrik Jacobs | Veeplaas, Schuinsdrift. |

### ✱ KENNISGEWING No. 160 VAN 1955.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 811 van 20 Oktober 1938 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 10180, Oelofse, (Jnr.) Johannes Marthinus, in die aanvullingslys van lede van Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging deur die Registraetur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

| *No.* | *Naam.* | *Adres.* |
|---|---|---|
| 10180 | Oelofse (Jnr.), Johannes Marthinus Hartwicht | Klipplaat, Ps. Tretsom. |

Departement van Landbou,
Pretoria.

# GENERAL NOTICES.

## CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

### ✱ NOTICE No. 159 OF 1955.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agriculture Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEWE VEREENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

| No. | Naam.—*Name.* | Adres.—*Address.* |
|---|---|---|
| 1360 | Crous, Francois Petrus | Maandagsoutrivier, Rivier Sonder End. |
| 1361 | Knoblauch (Jnr.), Johannes Hubertus | Rustenburg, Rivier Sonder End. |
| 1362 | Otto, Casparus Hendrik Badenhorst | Hansieskloof, Posbus/*P.O. Box* 62, Napier. |
| 1363 | Vermeulen, Hendrik | Valsfontein, 42 Hoofweg/*Road*, Hermanus |
| 1358 | van Dyk, Wessel Jurie Wynand | Langkloof, Jongensklip. |
| 1359 | Bester, Willie Kobus | Die Draai, Posbus/*P.O. Box* 8, Protem. |

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

| No. | Naam.—*Name.* | Adres.—*Address.* |
|---|---|---|
| 1350 | Eksteen, Vandeurs Theodore | Grootvlakte, Rivier Sonder End. |
| 1351 | Viljoen, Schalk Willem | Appelskraal, Rivier Sonder End. |
| 1352 | Bredell, Samuel, Walters | Braemar, Hermanus. |
| 1347 | Langenhoven, Eliza Marthinus | Nethercort, Krige Stasie./*Station.* |
| 1348 | Badenhorst, Thomas du Plessis | Milandershoogte, Rietpoel. |
| 1349 | Otto, Petrus Hermanus Maree | Diepgat, Posbus/*P.O. Box* 93, Caledon. |

### ✱ NOTICE No. 160 OF 1955.

With reference to Notice No. 811 of the 20th October, 1938, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 10180, Oelofse (Jnr.) Johanes Marthinus, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Socities for general information:—

| *No.* | *Name.* | *Address.* |
|---|---|---|
| 10180 | Oelofse (Jnr.), Johannes Marthinus Hartwicht | Klipplaat, **P.B. Tretsom.** |

Department of Agriculture,
Pretoria.

## ✱ KENNISGEWING No. 161 VAN 1955.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 412 van 11 Desember 1925 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 5094, Roos, Andries Jacobus, in die aanvullingslys van lede van Die Magaliesbergse Ko-operatiewe Tabakplantersvereniging deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algmene inligting gepubliseer:—

| *No.* | *Naam.* | *Adres.* |
|---|---|---|
| 5094 | Roos, Andreas Johannes | Soutpansdrift, Pk. Pansdrift. |

Departement van Landbou,
Pretoria.

## ✱ NOTICE No. 161 OF 1955.

With reference to Notice No. 412 of the 11th December, 1925, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 5094, Roos, Andries Jacobus, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Ko-operatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

| *No.* | *Name.* | *Address.* |
|---|---|---|
| 5094 | Roos, Andreas Johannes | Soutpansdrift, Pk. Pansdrift. |

Department of Agriculture,
Pretoria.

## ✱ KENNISGEWING No. 175 VAN 1955.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 469 van 23 Augustus 1935 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 8552, Geyer, Johann Wilhelm, in die aanvullingslys van lede van Die Magaliesbergse Ko-operatiewe Tabakplantersvereniging deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

| *No.* | *Naam.* | *Adres.* |
|---|---|---|
| 8552 | Geyer (Jnr.), Johann Wilhelm, Christiaan | Rietfontein, Pk. Mabaalstad. |

Departement van Landbou,
Pretoria.

## ✱ NOTICE No. 175 OF 1955.

With reference to Notice No. 469 of the 23rd August, 1935, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 8552, Geyer, Johann Wilhelm, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Ko-operatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

| *No.* | *Name.* | *Address.* |
|---|---|---|
| 8552 | Geyer (Jnr.), Johann Wilhelm, Christiaan | Rietfontein, P.O. Mabaalstad. |

Department of Agriculture,
Pretoria.

# DEPARTEMENT VAN LANDE.

## KENNISGEWING No. 75 VAN 1955.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 21 Maart 1955 ontvang word nie.

# DEPARTMENT OF LANDS.

## NOTICE No. 75 OF 1955.

The following notice is published for general information.

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 21st March 1955, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

| Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.* | Beskrywing van grond. *Description of Land.* | Ligging. *Situation.* | Distrik. *District.* | Grootte. *Area.* |
|---|---|---|---|---|
| A. 6980/54..... | Graverail No. 563..... | Begrens deur Kroongrond/*Bounded by Crown Land* | Letaba..... | 33,677 vk. vt./ *sq. ft.* |

28–4–11–18–25

## KENNISGEWING No. 140 VAN 1955.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal.

### OPMETING VAN KROONGROND (TRANSVAAL).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal

## NOTICE No. 140 OF 1955.

The following notice is published for general information.

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General.

### CROWN LAND SURVEYS (TRANSVAAL).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pretoria, and that if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted

word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 19 April 1955 ontvang word nie.

in the surveys is received on or before the 19th April, 1955, the diagrams will be approved of under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

| Kaart No. *Diagram No.* | Beskrywing van Grond. *Description of Land.* | Ligging. *Situation.* | Afdeling. *Division.* | Grootte. *Area.* |
|---|---|---|---|---|
| L.G./*S.G.* No. A. 7881/54 | Die plaas/*The farm* Renbaan No. 642 | Uitvalgrond tussen die plase Klipdrift No. 87, Hammanskraal No. 435, Klipdrift No. 227 en Groenfontein No. 593.—"*Uitvalgrond*" *between the farms Klipdrift No.* 87, *Hammanskraal No.* 435, *Klipdrift No.* 227 *and Groenfontein No.* 593 | Distrik/*District* Pretoria. | 44·9470 morg/*morgen.* |

18-25-4-11

## KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✻ KENNISGEWING No. 173 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

| Insake Aansoek van. Re *Application by.* | Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.* | Datum en Plek. *Date and Time.* |
|---|---|---|
| Louis Carolina Stone, Goedvertrou, Balmoral, Distrik/*District of* Witbank | Pk./*P.O.* Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Witbank | 12 April 1955, om 10 vm./ 12*th April,* 1955, *at* 10 *a.m* |

## STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✻ NOTICE No. 173 OF 1955.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

| Insake Aansoek van. Re *Application by.* | Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.* | Datum en Plek. *Date and Time.* |
|---|---|---|
| Louis Carolina Stone, Goedvertrou, Balmoral, Distrik/*District of* Witbank | Pk./*P.O.* Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Witbank | 12 April 1955, om 10 vm./ 12*th April,* 1955, *at* 10 *a.m* |

✻ KENNISGEWING No. 174 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

| Insake Aansoek van. Re *Application by.* | Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.* | Datum en Tyd. *Date and Time.* |
|---|---|---|
| Ernest Theodore Parnell, Parnell Hatcheries, Pk./*P.O.* Bergvlei, Johannesburg | Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Johannesburg | 12 April 1955, om 10 vm./ 12*th April,* 1955, *at* 10 *a.m.* |

✻ NOTICE No. 174 OF 1955.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

| Insake Aansoek van. Re *Application by.* | Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.* | Datum en Tyd. *Date and Time.* |
|---|---|---|
| Ernest Theodore Parnell, Parnell Hatcheries, Pk./*P.O.* Bergvlei, Johannesburg | Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Johannesburg | 12 April 1955, om 10 vm./ 12*th April,* 1955, *at* 10 *a.m.* |

✻ KENNISGEWING No. 176 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935 (Wet No. 48 van 1935), 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

| Insake Aansoek van. Re *Application by.* | Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.* | Datum en Tyd. *Date and Time.* |
|---|---|---|
| Henry Hepburn, Seekoeigat, Barberton | Pk./*P.O.* Komatipoort, Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Barberton | 12 April 1955, om 10 vm./ 12*th April,* 1955, *at* 10 *a.m.* |

✻ NOTICE No. 176 OF 1955.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935), for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

## DIVERSE.

### KENNISGEWING No. 116 VAN 1955.

### AANSOEK OM DIE UITHOU VAN GROND AS 'N HANDELSTERREIN.

Hierby word bekendgemaak dat Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, die geregistreerde eienaar van die plaas Stuirmanspan No. 92, distrik Welkom, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen het om die uithou as 'n handelsterrein kragtens artikel *ses* van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond wat ongeveer 39,361·19 vierkante voet groot en op bogenoemde plaas geleë is en kragtens mynbrief deur President Brand Gold Mining Company, Limited, gehou word.

Volledige besonderhede betreffende die terrein waarom aansoek gedoen is, kan verkry word uit 'n kaart, R.M.T. No. 16, wat die applikant by my ingelewer het.

Hierdie aansoek, tesame met besware daarteen sal om 2 nm. op die 15de dag van Maart 1955, deur my oorweeg word op my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, hoek van Maitland- en Aliwalstraat, Bloemfontein.

Almal wat beswaar teen die uithou van gemelde grond as 'n handelsterrein wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 8ste dag van Maart 1955, skriftelik by my op my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, hoek van Maitland- en Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aansoeker, Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, Mainstraat 44, Johannesburg, beteken.

Gedateer te Bloemfontein, op hede die 26ste dag van Januarie 1955.

F. W. H. KLEYN,
Waarnemende Mynkommissaris, O.V.S.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Bloemfontein.

11-18-25-4

### ✱ KENNISGEWING No. 162 VAN 1955.

### BESPROEIINGSRAAD VAN ROOIRIVIER.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. W. L. Vos op 1 April 1955 verstryk, en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Vrydag, 18 Maart 1955, by die huis van mnr. P. J. Wannenburg te Rooirivier gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

Indien daar meer as een persoon genomineer word, sal 'n verkiesing van 10 vm. tot 12 middag op Maandag, 4 April 1955, by die huis van mnr. P. J. Wannenburg te Rooirivier gehou word.

J. P. BARNARD,
Magistraat.

Uniondale, 7 Februarie 1955.

### ⁂ KENNISGEWING No. 163 VAN 1955.

Hierby word, kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn die teruggawe van die sertifikaat van registrasie, uitgereik kragtens genoemde artikel *nege-en-dertig bis* ten opsigte van die ondergenoemde inrigting aanvaar het:—

| *Naam van inrigting.* | *Adres.* |
|---|---|
| Mrs. S. Mardon's Home..... | Ethelbertweg 81, Malvern, Durban. |

## MISCELLANEOUS.

### NOTICE No. 116 OF 1955.

### APPLICATION FOR RESERVATION OF LAND AS A TRADING SITE.

Notice is hereby given that Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, the registered owner of the farm Stuirmanspan No. 92, District Welkom, Mining District and Province of the Orange Free State, has made application in terms of section *four* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation in accordance with section *six* of the Act, of an area of proclaimed land held under mining title by President Brand Gold Mining Company, Limited, in extent approximately 39,361·19 square feet, situate on the above-mentioned farm, as a trading site.

Full particulars of the area applied for may be obtained from a plan, R.M.T. No. 16, lodged in this office by the applicant.

This application, together with any objections thereto will be considered by me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, on the 15th day of March, 1955, at 2 p.m.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve copies thereof on the applicant, Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, of 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 8th day of March, 1955.

Dated at Bloemfontein this 26th day of January, 1955.

F. W. H. KLEYN,
Acting Mining Commissioner, O.F.S.

Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein.

### ✱ NOTICE No. 162 OF 1955.

### ROOI RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

It is hereby notified that the term of office of Mr. W. L. Vos will expire on the 1st April, 1955, and that a public court will be held in the house of Mr. P. J. Wannenburg, Rooi River, at 10 a.m. on Friday, the 18th March, 1955, for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

If more than one person is nominated, then an election will be held on Monday the 4th April, 1955, between the hours 10 a.m. and 12 noon at the house of Mr. P. J. Wannenburg of Rooi River.

J. P. BARNARD,
Magistrate.

Uniondale, 7th February, 1955.

### ⁂ NOTICE No. 163 OF 1955.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, that the Minister of Social Welfare has accepted the surrender of the certificate of registration issued in terms of the said section *thirty-nine bis* in respect of the undermentioned institution:—

| *Name of Institution.* | *Address.* |
|---|---|
| Mrs. S. Mardon's Home..... | 81 Ethelbert Road, Malvern, Durban. |

## ✱ KENNISGEWING No. 164 VAN 1955.

### MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd-nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria.

## ✱ NOTICE No. 164 OF 1955.

### COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B, at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| | LYS/*List* A. | | |
| U.C. 37203 | Little Village Fish and Chips (Proprietary), Limited, Benoni | £100 | 8/6/50 |
| U.C. 15246 | Agree (Proprietary), Limited, Johannesburg | £31,500 | 5/5/42 |
| U.C. 11713 | A. B. Jones Garage (Proprietary), Limited, Cape Town | £1,000 | 23/9/38 |
| 51/931 | Sunday River Stores (Proprietary), Limited, Waschbank | £1,000 | 22/7/51 |
| U.C. 39423 | Fisher & Opperman (Proprietary), Limited, Benoni | £2,000 | 2/12/50 |
| U.C. 33402 | Continental Liqueurs (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 22/4/49 |
| 51/1285 | Oil-Baize (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 21/4/51 |
| U.C. 30964 | Pressworld (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 25/8/48 |
| 51/3103 | Suckersticks (Proprietary), Limited, Pretoria | £350 | 4/9/51 |
| 51/4103 | B. R. Brick Company (Proprietary), Limited, Uitenhage | £1,000 | 4/12/51 |
| U.C. 16505 | Vredefort Handelshuis (Eiendoms), Beperk, Vredefort | £13,000 | 22/10/43 |
| 53/2504 | G. H. Khoja's Cash Bazaar (Proprietary), Limited, Delmas | £100 | 11/12/53 |
| U.C. 32768 | Uys & Kotze (Proprietary), Limited, Christiana | £8,000 | 15/2/49 |
| T. 573 | Johannesburg Arcade Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £25,000 | 19/9/1890 |
| 51/3029 | Ted Holcroft Electrical Engineers (Proprietary), Limited, Krugersdorp | £555 | 28/8/51 |
| 51/3078 | Elwood (Proprietary), Limited, Pretoria | £2,000 | 1/9/51 |
| U.C. 18700 | Namaqualand Marble Company (Proprietary), Limited, Cape Town | £10,000 | 27/3/45 |
| 51/2984 | Nelspruit Asbestos Mills (Proprietary), Limited, Nelspruit | £10,000 | 24/8/51 |
| 51/168 | Ben Hayden & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £14,000 | 19/1/51 |
| 51/232 | Ascent Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | £30,300 | 25/1/51 |
| U.C. 13872 | Sydenham Properties (Proprietary), Limited, Durban | £1,000 | 8/5/40 |
| U.C. 32423 | Olifants Asbestos Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 12/1/49 |
| 51/1803 | Boeties Garage (Proprietary), Limited, Pretoria | £100 | 13/5/51 |
| 51/3380 | Technical Enterprises (Proprietary), Limited, Pretoria | £100 | 29/9/51 |
| 52/1478 | Paramount Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg | £20,000 | 26/5/52 |
| U.C. 1091 | S.A. Bye-Products Corporation, Limited, Johannesburg | £7,500 | 3/11/28 |
| U.C. 18033 | Escombe Bakery (Proprietary), Limited, Durban | £3,000 | 1/11/44 |
| 54/748 | John C. Collier (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 31/3/54 |
| U.C. 39076 | Blyton Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 4/11/50 |
| U.C. 35938 | C. Chase & Kruger (Proprietary), Limited, Vanderbijlpark | £100 | 13/1/50 |
| 51/28 | Lannons Produce Supply Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 4/1/51 |
| U.C. 29835 | Oosrandse Finansiëringsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Benoni | £5,000 | 2/6/48 |
| U.C. 28642 | A. C. White (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | £4,000 | 8/3/48 |
| 52/28 | Reef and Country Estate and Insurance Brokers (Proprietary), Limited, Benoni | £500 | 5/1/52 |
| 53/251 | Hulett Cringle (Proprietary), Limited, Durban | £10,000 | 26/2/53 |
| 51/962 | Mallsons (Proprietary), Limited, Waschbank | £1,000 | 24/3/51 |
| U.C. 24993 | Whyleo Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 27/3/47 |
| U.C. 32632 | R. N. Nason & Company (Proprietary), Limited, Cape Town | £1,000 | 3/2/49 |
| T. 7320 | American Cash Saving Stores (Benoni) (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 16/11/22 |
| U.C. 16262 | Investment Advisors (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 29/7/43 |
| U.C. 5150 | C. H. Hirtzel & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £70,000 | 10/1/34 |
| U.C. 35605 | Basutoland Trading Store (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 15/12/49 |
| 52/2520 | Starnd Outfitters (Proprietary), Limited, Cape Town | £2,000 | 3/10/52 |
| U.C. 39088 | Bertil Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 4/11/50 |
| U.C. 39596 | Elanbor (Proprietary), Limited, East London | £2,000 | 14/12/50 |
| U.C. 38992 | Coatall Paint and Chemical Manufacturing Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 13/10/50 |
| U.C. 35613 | Barry Karp (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | £500 | 19/12/49 |
| 52/817 | George Hurworth (Proprietary), Limited, Cape Town | £1,000 | 17/3/52 |
| U.C. 32169 | A. & S. Electric Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 13/12/48 |
| U.C. 29822 | Import Managers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 2/6/48 |
| U.C. 26879 | Prinsloos Properties Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 24/9/47 |
| U.C. 27671 | Meyerton Properties (Proprietary), Limited, Vereeniging | £2,000 | 4/12/47 |
| U.C. 26906 | Hoggard & Ridsdill (Proprietary), Limited, Durban | £100 | 27/9/47 |
| U.C. 31065 | Neg Agencies (Proprietary), Limited, Pretoria | £500 | 3/9/48 |
| U.C. 21806 | Investors Chronicle (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 27/5/46 |
| U.C. 30743 | T. J. Hudson (Proprietary), Limited, Durban | £4,000 | 9/8/48 |
| U.C. 25558 | V. E. Acton (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 29/5/47 |
| 52/1970 | D. J. & V. Estate Agents and Building Contractors (Proprietary), Limited, Alberton | £600 | 16/7/52 |
| U.C. 28183 | Air Liaison (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 28/1/48 |
| U.C. 31350 | Metal Pelmets (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 29/9/48 |
| U.C. 20642 | Puntis Aeronautical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 31/1/46 |
| U.C. 22131 | Free State Townships (Proprietary), Limited, Johannesburg | £600 | 22/6/46 |
| 51/3612 | Andav (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 24/10/51 |
| 51/2023 | Pretoria Investments Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 13/6/51 |
| U.C. 38711 | Langlaagte Trust and Estate Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 9/10/50 |
| U.C. 34010 | M. Pereira & Company (Proprietary), Limited, Vereeniging | £20,000 | 25/6/45 |
| U.C. 38409 | Vergenoegd Kontant Winkels (Proprietary), Limited, Daljosophat | £500 | 11/9/50 |
| U.C. 35872 | Joubert Estate and Investment Company (Proprietary), Limited, Pretoria | £5,000 | 24/1/50 |

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Compnay.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| U.C. 37792 | Stuart Bruce Advertising (Proprietary), Limited, Cape Town | £5,000 | 13/7/50 |
| U.C. 37993 | C.M.A. Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 28/7/50 |
| 51/3581 | H. F. Gildenhuys & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 19/10/51 |
| U.C. 38833 | H.I.S. Investments (Proprietary), Limited, Cape Town | £100 | 18/10/50 |
| 53/1605 | M. H. Strauss & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 31/8/53 |
| 51/1343 | C.A.P.S. Motors (Proprietary), Limited, Lyttelton | £2,000 | 25/4/51 |
| 51/1216 | Base Mineral Exploration (Proprietary), Limited, Johannesburg | £300 | 17/4/51 |
| U.C. 33212 | Rand Hairdressing Saloon (Proprietary), Limited, Johannesburg | £700 | 1/4/49 |
| U.C. 33528 | Stols & Du Plessis (Proprietary), Limited, Kempton Park | £3,000 | 6/5/49 |
| U.C. 37334 | Goldfields Garage and Panelbeaters (Proprietary), Limited, Odendaalsrus | £5,000 | 14/6/50 |
| U.C. 24809 | Rif Exploration Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £15,000 | 10/3/47 |
| 52/1386 | Greba (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 14/5/52 |
| U.C. 24067 | Carpenters Transport (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 13/12/46 |
| 52/1215 | Harold Rall Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 25/4/52 |
| 51/2708 | Frederica Investments (Proprietary), Limited, Randfontein | £3,000 | 26/7/51 |
| U.C. 34995 | Zuurfontein Melkery (Eiendoms), Beperk, Vereeniging | £4,800 | 10/10/49 |
| U.C. 20585 | Shoemasters (Proprietary), Limited, Johannesburg | £3,000 | 23/1/46 |
| U.C. 36766 | Oos-Rand Koffiehuis, Beperk, Springs | £10,000 | 25/4/50 |
| U.C. 27801 | Manfredi Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 15/12/47 |
| 51/3731 | Fred Cohen Real Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 3/11/51 |
| U.C. 31276 | Alco Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 24/9/48 |
| | BUITELANDSE MAATSKAPPYE.—*Foreign Companies.* | | |
| U.F. 148 | Wanderer Consolidated Gold Mines, Limited, Johannesburg | £650,000 | 20/7/31 |
| | LYS/*List* B. | | |
| U.C. 29880 | The All Gold Company of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 7/6/48 |
| U.C. 32748 | Hennenman Motors (Groothandel), Beperk, Hennenman | £100 | 15/2/49 |
| 51/1487 | Verona Fish Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 7/5/51 |
| 53/708 | South African Elasto Products (Proprietary), Limited, Johannesburg | £10,000 | 28/4/53 |
| U.C. 27534 | Kleenall Products (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 22/11/47 |
| U.C. 21691 | Casco Motors (Proprietary), Limited, Hofmeyr | £2,500 | 16/5/46 |
| U.C. 29185 | Vischgat Trading Stores (Porprietary), Limited, Pretoria | £5,000 | 16/4/48 |
| U.C. 12254 | Roberto Bags (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 13/2/39 |
| U.C. 33789 | H. W. Dingley & Son (Proprietary), Limited, Durban | £12,000 | 6/6/49 |
| U.C. 18571 | Linda Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £10,000 | 28/2/45 |
| U.C. 26105 | L. F. Shuttleworth (Proprietary), Limited, Durban | £10,000 | 15/7/47 |
| U.C. 23392 | Rural Industrial Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 4/10/46 |
| U.C. 20532 | South African Fire Services (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 18/1/46 |
| U.F. 388 | African Trading Company, Limited (Foreign Company), Johannesburg | £5,000 | 3/9/50 |
| 52/31 | Bendor Building (Proprietary), Limited, Johannesburg | £200 | 3/1/52 |
| 51/3463 | Poccardis (Proprietary), Limited, Johannesburg | £4,500 | 9/10/51 |
| U.C. 27577 | Carodan Healthatorium (Proprietary), Limited, Johannesburg | £15,000 | 26/11/47 |
| U.C. 30609 | Melody-in-Linen (Proprietary), Limited, Kroonstad | £1,000 | 27/7/47 |
| U.C. 38680 | British and Union Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 5/10/50 |
| 51/1904 | Peta Merle (Proprietary), Limited, Johannesburg | £10,000 | 8/6/51 |
| 52/1486 | Coastal Steel Mills (Proprietary), Limited, Durban | £100 | 27/5/52 |
| U.C. 33909 | Laja Joinery Works (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 17/6/49 |
| U.C. 31128 | Andrews Fisheries and Provisions (Proprietary), Limited, Johannesburg | £2,500 | 9/9/48 |
| 51/3116 | Nagy Pateints (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 5/9/51 |
| 51/3327 | Pall Mall Delicatessen (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 25/9/51 |
| U.C. 26063 | Nielmar (Proprietary), Limited, Johannesburg | £20,000 | 10/7/47 |
| U.C. 27800 | Itam (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 15/12/47 |
| U.C. 24565 | American Atlantic Corporation (South Africa) (Proprietary), Limited, Jacobs | £5,000 | 11/2/47 |
| U.C. 4638 | Rand Hairdressers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 27/6/33 |
| U.C. 11072 | Eastcliffe Farms (Proprietary), Limited, Bloemfontein | £100 | 29/4/38 |
| U.C. 38033 | Limpopo Timbers (Proprietary), Limited, Sabie | £3,000 | 2/8/50 |
| U.C. 33755 | Elandsfontein Wood and Coal Supplies, Johannesburg | £600 | 1/6/49 |
| U.C. 35390 | Widss Wrought Iron Company (Proprietary), Limited, Springs | £100 | 24/11/49 |
| U.C. 36062 | Kempston Cash Stores (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | £500 | 14/2/50 |
| 51/4107 | Standerton Bus Service (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,600 | 5/12/51 |
| U.C. 20099 | Davanlon (Proprietary), Limited, Pretoria | £100 | 3/12/45 |

## ✱ KENNISGEWING No. 165 VAN 1955.

### BESPROEIINGSRAAD VAN VENTERSPOSTLOOP.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir die tydperke wat verstryk op die datums wat teenoor hul name aangegee word:—

Mnr. F. S. J. Watermeyer, 22 Januarie 1956.

Mnr. W. P. Stoltz, 21 Oktober 1957.

Mnr. J. J. P. du Toit, 16 September 1957.

Mev. H. C. M. v. d. Westhuizen, 26 November 1956.

P. J. EDWARDS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Randfontein, 9 Februarie 1955.

## ✱ NOTICE No. 165 OF 1955.

### VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that the following persons have been elected members of the above-mentioned Board for the periods which expire on the dates opposite their respective names:—

Mr. F. S. J. Watermeyer, 22nd January, 1956.

Mr. W. P. Stoltz, 21st October, 1957.

Mr. J. J. P. du Toit, 16th September, 1957.

Mrs. H. C. M. v. d. Westhuizen, 26th November, 1956.

P. J. EDWARDS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Randfontein, 9th February, 1955.

## ✱ KENNISGEWING No. 166 VAN 1955.

### BESPROEIINGSRAAD VAN BELLAIR.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. S. J. Laubscher as lid van die Besproeiingsraad van Bellair op 17 April 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 18 Maart 1955, in die kantoor van die Magistraat, Ladismith, Kaap Provinsie, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistraat.

Ladismith, Kaap Provinsie,
9 Februarie 1955.

## ✱ KENNISGEWING No. 167 VAN 1955.

### RIVIERRAAD VAN SCHOLTZBURG.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here B. H. Botes en N. S. Smith as lede van bogenoemde Raad onderskeidelik op 28 April 1955 en 1 Mei 1955 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Maandag, 4 April 1955, in die hofsaal, Modderrivier, gehou sal word om kandidate in die plek van die uittredende lede te nomineer.

Indien meer persone genomineer word as die getal lede wat gekies moet word, sal 'n verkiesing van 8 vm. tot 12 middag op Vrydag, 15 April 1955, onder toesig van mnr. M. J. du Toit, op bogenoemde plek gehou word.

Die persone wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

F. R. STAPLES,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Kimberley, 11 Februarie 1955.

## ✱ KENNISGEWING No. 169 VAN 1955.

### OPGETELDE DIAMANT.

Ingevolge artikel *twaalf* van Ordonnansie No. 63 van 1903 (Transvaal), word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde ruwe en ongeslypte diamant opgetel is by die Hartbeespoortdam in die distrik Brits, Transvaal, en aan die Magistraat, Brits, oorhandig is:—

Een ruwe en ongeslypte diamant van 3·80 karaat.

Enigeen wat daarop aanspraak maak dat hy die eienaar van hierdie diamant is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot tevredenheid van die ondergetekende bewys.

M. M. DU TOIT DREYER,
Waarnemende Magistraat.

Brits, Transvaal,
12 Februarie 1955.

## ✱ KENNISGEWING No. 170 VAN 1955.

### WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Graaff-Reinet, Pearston en Jansenville, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 2 April 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

## ✱ NOTICE No. 166 OF 1955.

### BELLAIR IRRIGATION BOARD.

Notice is given that the period of office of Mr. S. J. Laubscher as member of the Bellair Irrigation Board will expire on the 17th April, 1955.

A public court will be held at the office of the Magistrate, Ladismith, Cape, on Friday 18th March, 1955, at 10 a.m. for the election of one member to replace the one outgoing.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistrate.

Ladismith, Cape Province,
9th February, 1955.

## ✱ NOTICE No. 167 OF 1955.

### SCHOLTZBURG RIVER BOARD.—ELECTION.

Notice is hereby given that the terms of office of Messrs. B. H. Botes and N. S. Smith as members of the above Board expire on the 28th April, 1955, and the 1st May, 1955, respectively, and that a public court will be held in the court-room, Modder River, at 10 a.m. on Monday, the 4th April, 1955, for the nomination of candidates to replace the outgoing members.

If the number of persons nominated exceeds the number of members to be elected a poll will be taken by Mr. M. J. du Toit at the place mentioned, from 8 a.m. to 12 noon on Friday, the 15th April, 1955.

The persons elected will hold office for a period of three years from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

F. R. STAPLES,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Kimberley, 11th February, 1955.

## ✱ NOTICE No. 169 OF 1955.

### PICKED UP DIAMOND.

In terms of section *twelve* of Ordinance No. 63 of 1903 (Transvaal), it is hereby notified that the following rough and uncut diamond was picked up at the Hartebeespoortdam in the District of Brits, Transvaal, and handed to the Magistrate at Brits:—

One rough and uncut diamond of 3·80 carat.

Any person claiming ownership of the diamond shall, within 21 days of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned his claim to such ownership.

M. M. DU TOIT DREYER,
Acting Magistrate.

Brits, Transvaal,
February 1955.

## ✱ NOTICE No. 170 OF 1955.

### WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Graaff-Reinet, Pearston and Jansenville, having weighing and measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 2nd April, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 Februarie 1955.

BYLAE.

Nieu-Bethesda, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 15 Maart 1955.
Bethesdaweg, mnr. W. J. v. d. Merwe se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 15 Maart 1955.
Graaff-Reinet, Graaff-Reinet Hotel, van 9 vm. tot 4 nm., 16 en 17 Maart 1955.
Adendorp, mnr. J. J. Dippenaar se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 24 Maart 1955.
Kendrew, mnr. F. J. van Vuuren se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 24 Maart 1955.
Pearston, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 25 Maart 1955.
Waterford, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10 vm., 29 Maart 1955.
Jansenville, Stadsaal, van 9 vm. tot 1 nm., 30 Maart 1955.
Klipplaat, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 1 April 1955.

✱ KENNISGEWING No. 171 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Bellville en Somerset-Wes, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 20 April 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 Februarie 1955.

BYLAE.

Goodwood, Goodwoodsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 14, 15 en 16 Maart 1955.
Elsiesrivier, Arcadia-bioskoop, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 17 Maart 1955.
Parow, The Boys' Memorial Hall, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 18, 21 en 22 Maart 1955.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th February, 1955.

SCHEDULE.

New Bethesda, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 15th March, 1955.
Bethesda Road, Mr. W. J. van der Merwe's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 15th March, 1955.
Graaff-Reinet, Graaff-Reinet Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th and 17th March, 1955.
Adendorp, Mr. J. J. Dippenaar's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 24th March, 1955.
Kendrew, Mr. F. J. van Vuuren's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 24th March, 1955.
Pearston, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 25th March, 1955.
Waterford, Police Station, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 29th March, 1955.
Jansenville, Town Hall, from 9 a.m. to 1 p.m., 30th March, 1955.
Klipplaat, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 1st April, 1955.

✱ NOTICE No. 171 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Bellville and Somerset West, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 20th April, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th February, 1955.

SCHEDULE.

Goodwood, Goodwood Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 14th, 15th and 16th March, 1955.
Elsie's River, Arcadia Bioscope, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 17th March, 1955.
Parow, The Boys' Memorial Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 18th, 21st and 22nd March, 1955.

Bellville, Munisipale Motorgarage, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 23, 24 en 25 Maart 1955.
Kraaifontein, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 3 nm., 28 Maart 1955.
Durbanville, Hofsaal, van 10 vm. tot 12 middag, 29 Maart 1955.
Philadelphia, Hofsaal, van 10 vm. tot 12 middag, 30 Maart 1955.
Melbosstrand, Pavilion-teekamer, van 2.30 nm. tot 3 nm., 30 Maart 1955.
Gordonsbaai, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 12 April 1955.
Strand, St. Andrewsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 13 en 14 April 1955.
Somerset-Wes, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 18 en 19 April 1955.

---

✱ KENNISGEWING No. 172 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Ayliff, Bizana en Umtata (munisipale gebied van Umtata alleen), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 28 April 1955 moet vertoon, sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria,
11 Februarie 1955.

BYLAE.

Tsolo, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 15 Maart 1955.
Ntywenka, Mnr. S. Harrison se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 16 Maart 1955.
Sinxago, Mnr. E. Buss se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 16 Maart 1955.
Inxu, Gebr. Turnbull se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Maart 1955.
Gqaqala, mnr. L. Gunkel se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 18 Maart 1955.
Tina Falls, mnr. J. Brandt se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Maart 1955.
Qumubu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 22 Maart 1955.
Sulenkama, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 23 Maart 1955.
Gura, mnr. F. M. Howe se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Maart 1955.
Isilindini, mnr. J. G. Eayrs se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 Maart 1955.
Mount Frere, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 29 Maart 1955.
Mandileni, mev. M. R. McLeod se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 31 Maart 1955.
Glen Hope, mnr. P. Gibson se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 1 April 1955.

Bellville, Municipal Motor Garage, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 23rd, 24th and 25th March, 1955.
Kraaifontein, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 28th March, 1955.
Durbanville, Court-room, from 10 a.m. to 12 noon, 29th March, 1955.
Philadelphia, Court-room, from 10 a.m. to 12 noon, 30th March, 1955.
Melkbosstrand, Pavilion Tearoom, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 30th March, 1955.
Gordon's Bay, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 12th April, 1955.
Strand, St. Andrew's Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 13th and 14th April, 1955.
Somerset West, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 18th and 19th April, 1955.

---

✱ NOTICE No. 172 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Ayliff, Bizana and Umtata (Municipal Area of Umtata only), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 28th April, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600-lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th February, 1955.

SCHEDULE.

Tsolo, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 15th March, 1955.
Ntywenka, Mr. S. Harrison's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th March, 1955.
Esinago, Mr. E. Buss' Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th March, 1955.
Inxu, Messrs. Turnbull Bros' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th March, 1955.
Gqaqala, Mr. L. Gunkel's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 18th March, 1955.
Tina Falls, Mr. J. Brandt's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st March, 1955.
Qumbu, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 22nd March, 1955.
Sulenkama, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd March, 1955.
Gura, Mr. F. M. Howe's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th March, 1955.
Isilindini, Mr. J. G. Eayrs' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th March, 1955.
Mount Frere, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 29th March, 1955.
Mandileni, Mrs. M. R. McLeod's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 31st March, 1955.
Glen Hope, Mr. P. Gibson's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st April, 1955.

Mkemani, mnr. H. Grant se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 4 April 1955.
Rode, mnr. H. Jarman se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 5 April 1955.
Glen Lynden, mnr. Shuttleworth se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 5 April 1955.
Red Hill, mnr. W. Bezuidenhout se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 7 April 1955.
Tabankulu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 12 April 1955.
Mount Ayliff, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 13 April 1955.
Bizana, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 15 April 1955.
Redoubt, mnr. R. Kvalsvig se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 April 1955.
Gumzana, mnr. W. Dovey se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 April 1955.
Mpetsheni, mnr. J. van Niekerk se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 19 April 1955.
Kanyayo, mnr. J. Human se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 April 1955.
Nkantshweni, mnr. C. Mountjoy se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 April 1955.
Fort Donald, mnr. L. Pohl se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 21 April 1955.
Lower Majika, die firma Bradfield & Cook se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 April 1955.
Umtata, Ou Bungasaal, van 9 vm. tot 4 nm., 25, 26 en 27 April 1955.

## ✱ KENNISGEWING No. 177 VAN 1955.

### REGISTRASIE EN VERKOOP VAN MISSTOWWE. —WYSIGING VAN REGULASIES.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), soos gewysig, regulasie 12 van die regulasies vervat in die Aanhangsel by Goewermentskennisgewing No. 1156 van 4 Junie, 1948, verder gewysig deur in subregulasie (1) daarvan die woorde „fosforoksied wat in 'n tweepersent-sitroensuuroplossing oplosbaar is plus ½ van die verskil tussen die totale fosforoksied en die wat in 'n sitroensuur oplosbaar is" te vervang deur die woorde „fosforoksied wat in 'n tweepersent-sitroensuuroplossing oplosbaar is".

## ✱ KENNISGEWING No. 178 VAN 1955.

### HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 24 bekend staan, op die Tenkterrein, West Bank, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 1480 van 16 Augustus 1929, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van petroleumprodukte, pompe en reserwedele en toebehore daarvoor, op naam van die firma Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

## ✱ KENNISGEWING No. 179 VAN 1955.

### SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Dinsdag, 15 Maart 1955, in Bloemfontein gehou sal word.

HARRY A. LEVY,
Sekretaris, Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Pretoria, 14 Februarie 1955.

Mkemani, Mr. H. Grant's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 4th April, 1955.
Rode, Mr. H. Jarman's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 5th April, 1955.
Glen Lynden, Mr. Shuttleworth's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 5th April, 1955.
Red Hill, Mr. W. Bezuidenhout's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 7th April, 1955.
Tabankulu, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 12th April, 1955.
Mount Ayliff, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th April, 1955.
Bizana, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th April, 1955.
Redoubt, Mr. R. Kvalsvig's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th April, 1955.
Gumzana, Mr. W. Dovey's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th April, 1955.
Mpetsheni, Mr. J. van Niekerk's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 19th April, 1955.
Kanyayo, Mr. J. Human's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th April, 1955.
Nkantshweni, Mr. C. Mountjoy's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st April, 1955.
Fort Donald, Mr. L. Pohl's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 21st April, 1955.
Lower Majika, Messrs. Bradfield & Cook's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd April, 1955.
Umtata, Old Bunga Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th, 26th and 27th April, 1955.

## ✱ NOTICE No. 177 OF 1955.

### REGISTRATION AND SALE OF FERTILIZERS.— AMENDMENT OF REGULATION.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), as amended, further amended regulation 12 of the regulations contained in the Annexure to Government Notice No. 1156 of the 4th June, 1948, by the substitution in sub-regulation (1) thereof for the words "phosphoric oxide soluble in a 2 per cent citric acid solution plus ½ of the difference between the total and citric acid soluble phosforic oxide" of the words "phosforic oxide soluble in a 2 per cent citric acid solution".

## ✱ NOTICE No. 178 OF 1955.

### REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 24, situate at Bulk Tank Sites, West Bank, East London, in the Province of the Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 1480 of the 16th August, 1929, as amended, for the free warehousing under bond of petroleum products, pumps and spare parts and accessories therefor, in the name of Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

## ✱ NOTICE No. 179 OF 1955.

### SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Bloemfontein on Tuesday, 15th March, 1955.

HARRY A. LEVY,
Secretary, South African Shipping Board.

Pretoria, 14th February, 1955.

## ✱ KENNISGEWING No. 180 VAN 1955.

### RIVIERDISTRIK BLYDERIVIER (TRANSVAAL), DISTRIK PELGRIMSRUS, TRANSVAAL.

### EERSTE KIESERSLYS.

Die kieserslys vir die Rivierdistrik Blyderivier (Transvaal), distrik Pelgrimsrus, Transvaal, soos deur die Direkteur van Besproeiing opgestel ingevolge artikel *vier-en-vyftig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hieronder gepubliseer:—

| *Naam.* | *Getal stemme.* |
|---|---|
| Basson, J. H. | 10 |
| Basson, S. M. A. | 5 |
| Bierman, A. C. E. | 2 |
| Bosman, A. M. | 5 |
| Bosman, D. E. | 5 |
| Bosman, H. S. | 5 |
| Buhrmann, A. K. | 10 |
| Cronje en Dogters Maatskappy (Edms.), Beperk | 3 |
| Cronje, S. J. | 2 |
| de Klerk, G. M. | 5 |
| Erasmus, D. J. E. | 2 |
| Erasmus, P. J. E. | 2 |
| Gass, A. E. | 10 |
| Gass, C. A. | 10 |
| Geldenhuys, S. J. M. | 6 |
| Joubert, H. J. | 8 |
| Leach, G. P. | 2 |
| Roux, R. | 5 |
| Taljaard, F. J. | 4 |
| Taljaard, J. A. | 4 |
| Tonsing, J. J. | 8 |
| Topham, A. A. | 4 |
| Topham, A. S. | 6 |
| Topham, A. S. D. | 4 |
| Uys, J. W. S. | 3 |
| van den Berg, J. J. | 7 |
| van den Berg, M. P. | 8 |
| van Kasterop, H. G. | 4 |
| van Reenen, J. N. R. | 7 |
| van Staden, J. F. | 9 |
| van Vuuren, J. C. I. R. J. | 4 |
| Viljoen, A. J. | 3 |

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat of Assistent-magistraat van Sabie tot verkiesingsbeampte vir die distrik benoem is en dat 'n nominasiehofsitting met die doel om ses lede te kies waaruit die Rivierraad van Blyderivier (Transvaal) sal bestaan, om 10.30 vm. op Vrydag, 15 April 1955, deur die Magistraat, Sabie, in die woonhuis van mnr. L. F. Drake (die groot dubbelverdiepinggebou aan die grootpad), op die plaas Moriah No. 100 gehou sal word.

## ✱ KENNISGEWING No. 181 VAN 1955.

### INSAKE ANDRIES JOHANNES DANIEL VAN TONDER.

Hierby word bekendgemaak dat Andries Johannes Daniel van Tonder, 'n blanke man van Tobrukweg 83, Plumstead, in die distrik Wynberg, op die 5de dag van Januarie 1955, kragtens artikel *agt* (1) van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van bovermelde datum te besit.

Gedateer te Wynberg op hede die 8ste dag van Februarie 1955.

J. G. SUTTON,
Magistraat.

Wynberg.

## ✱ KENNISGEWING No. 182 VAN 1955.

### OPGETELDE DIAMANT.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaap), bekendgemaak dat ondergenoemde diamant opgetel is:—

Een ruwe en ongeslypte diamant van ongeveer ·75 (driekwart) karaat, opgetel op Brakfontein, Riversdal.

Enigeen wat daarop aanspraak maak dat hierdie diamant sy eiendom is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot tevredenheid van die ondergetekende bewys.

N. L. WALKER,
Magistraat.

Riversdal, 14 Februarie 1955.

## ✱ NOTICE No. 180 OF 1955.

### BLYDE RIVER (TRANSVAAL) RIVER DISTRICT, DISTRICT PILGRIM'S REST, TRANSVAAL.

### FIRST LIST OF VOTERS.

The list of voters for the Blyde River (Transvaal) River District, District Pilgrim's Rest, Transvaal, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *fifty-four* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

| *Name.* | *Number of Votes.* |
|---|---|
| Basson, J. H. | 10 |
| Basson, S. M. A. | 5 |
| Bierman, A. C. E. | 2 |
| Bosman, A. M. | 5 |
| Bosman, D. E. | 5 |
| Bosman, H. S. | 5 |
| Buhrmann, A. K. | 10 |
| Cronje en Dogters Maatskappy (Pty.), Ltd. | 3 |
| Cronje, S. J. | 2 |
| de Klerk, G. M. | 5 |
| Erasmus, D. J. E. | 2 |
| Erasmus, P. J. E. | 2 |
| Gass, A. E. | 10 |
| Gass, C. A. | 10 |
| Geldenhuys, S. J. M. | 6 |
| Joubert, H. J. | 8 |
| Leach, G. P. | 2 |
| Roux, R. | 5 |
| Taljaard, F. J. | 4 |
| Taljaard, J. A. | 4 |
| Tonsing, J. J. | 8 |
| Topham, A. A. | 4 |
| Topham, A. S. | 6 |
| Topham, A. S. D. | 4 |
| Uys, J. W. S. | 3 |
| van den Berg, J. J. | 7 |
| van den Berg, M. P. | 8 |
| van Kasterop, H. G. | 4 |
| van Reenen, J. N. R. | 7 |
| van Staden, J. F. | 9 |
| van Vuuren, J. C. I. R. J. | 4 |
| Viljoen, A. J. | 3 |

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Sabie has been designated returning officer of the district and that a nomination court for the election of six members who will constitute the Blyde River (Transvaal) River Board, will be held at 10.30 a.m. on Friday, 15th April, 1955, at the residence of Mr. L. F. Drake on the farm Moriah No. 100 (the large double storey house on the main road), by the Magistrate, Sabie.

## ✱ NOTICE No. 181 OF 1955.

### *RE* ANDRIES JOHANNES DANIEL VAN TONDER.

Notice is hereby given that, in terms of section *eight* (1) of Act No. 28 of 1937, Andries Johannes Daniel van Tonder, a European male, of 83 Tobruk Road, Plumstead, in the District of Wynberg, was on the 5th day of January, 1955, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three (3) years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Wynberg this 8th day of February, 1955.

J. G. SUTTON,
Magistrate.

Wynberg.

## ✱ NOTICE No. 182 OF 1955.

### PICKED-UP DIAMOND.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape), it is hereby notified that the following diamond was picked up:—

One rough and uncut diamond of approximately ·75 (three-quarter) carat, picked up at Brakfontein, Riversdale.

Any person claiming ownership of this diamond should within 21 days of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned his claim to such right thereto.

N. L. WALKER,
Magistrate.

Riversdale, 14th February, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 183 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN ONSEEPKANS.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van menere C. R. J. Thirion, J. P. R. Coetzee en H. E. van der Colff as lede van die Besproeiingsraad van Onseepkans op 1 Mei 1955 verstryk.

Derhalwe word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Woensdag, 20 April 1955, by die Polisiekantoor, Onseepkans, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van drie lede om die vakatures te vul.

Magistraat.

Kenhardt, 10 Februarie 1955.

✱ KENNISGEWING No. 184 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN STRAUSSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. Johannes Albertus Strauss en Francois Nicolaas Steyn behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. U. DE JAGER,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Upington, 7 Februarie 1955.

✱ KENNISGEWING No. 185 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN ELANDSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van menere R. Bernard en V. G. Fenner-Solomon as lede van bogenoemde Raad op 16 Augustus 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Maandag, 3 Mei 1955, in die Magistraatskantoor, Seymour, gehou word om lede in die plek van die uittredende lede te nomineer.

G. J. VERMEULEN,
Magistraat.

Distrik Stockenström,
Seymour, 3 Februarie 1955.

✱ KENNISGEWING No. 186 VAN 1955.

HERSIENING VAN BESPROEIINGS-KIESERSLYSTE, 1955.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies daarkragtens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslyste vir onderstaande distrik/te hersien is en vir 'n tydperk van minstens veertien dae in die kantoor van die sekretaris van die betrokke raad ter insae sal lê gedurende die gewone kantoorure.

Verder word bekendgemaak dat sittings van 'n hersieningshof ten opsigte van elkeen van ondervermelde besproeiingsdistrikte op ondergenoemde datum(s), tyd en plek(ke) gehou sal word om alle aansprake op of besware teen insluiting van name in sodanige lyste te hoor en te beslis.

✱ NOTICE No. 183 OF 1955.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the periods of office of Messrs. C. R. J. Thirion, J. P. R. Coetzee and H. E. van der Colff, members of the Onseepkans Irrigation Board, expire on the 1st May, 1955.

It is thus notified that a public court will be held at the Onseepkans Police Station on Wednesday, the 20th April, 1955, at 10 a.m., for the nomination and election of three members to fill the vacancies.

Magistrate.

Kenhardt, 10th February, 1955.

✱ NOTICE No. 184 OF 1955.

STRAUSSBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Johannes Albertus Strauss and Francois Nicolaas Steyn have been duly re-elected as members of the above-mentioned Board, for a period of three years from date of publication hereof.

P. U. DE JAGER,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Upington, 7th February, 1955.

✱ NOTICE No. 185 OF 1955.

ELANDS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. R. Bernard and V. G. Fenner-Solomon as members of the above-mentioned Board, will expire on the 16th August, 1955.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Seymour, at 10 a.m. on Monday, the 3rd May, 1955, for the nomination of members to replace the outgoing.

G. J. VERMEULEN,
Magistrate.

Stockenström District,
Seymour, 3rd February, 1955.

✱ NOTICE No. 186 OF 1955.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1955.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned district(s) has (have) been revised and will lie for inspection at the office of the secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court(s) will be held in respect of each of the undermentioned irrigation districts at the date(s), time and place(s) specified for the purpose of hearing and determining all claims or objections to the inclusion of any names therein.

| Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.* | Lys sal ter insae lê vanaf. *Date from which List will lie for Inspection.* | Datum, tyd en plek van hersieningshofsitting. *Date, Time and Place of Revision Court.* |
|---|---|---|
| Bellair, Prinsrivier | 23/2/55 | Magistraatskantoor, Ladismith (Kaap), om 10 vm., op Vrydag, 11 Maart 1955. *Magistrate's Office, Ladismith (Cape), at 10 a.m., on Friday, 11th March, 1955.* |
| Calitzdorp | 22/2/55 | Magistraatskantoor, Calitzdorp, om 10 vm., op Donderdag, 10 Maart 1955. *Magistrate's Office, Calitzdorp, at 10 a.m., on Thursday, 10th March, 1955.* |
| Jan Fourieskraal | 22/2/55 | Magistraatskantoor, Calitzdorp, om 10 vm., op Donderdag, 10 Maart 1955. *Magistrate's Office, Calitzdorp, at 10 a.m., on Thursday, 10th March, 1955.* |
| Buffelsvlei–Gamka | 22/2/55 | Magistraatskantoor, Calitzdorp, om 10 vm., op Donderdag, 10 Maart 1955. *Magistrate's Office, Calitzdorp, at 10 a.m., on Thurdsay, 10th March, 1955.* |

## ✱ KENNISGEWING No. 187 VAN 1955.

### UNIE VAN SUID-AFRIKA.

### DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

### BULLETIN No. 7 VAN 1955, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 17 FEBRUARIE 1955.

PES.

*Kaapprovinsie.*—Daar is nou deur laboratoriumtoetse vasgestel dat die Naturellegeval aangemeld in Bulletin No. 6 van 10 Februarie 1955, *nie* pes is nie.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

*Kaapprovinsie.*—Vyf (5) Naturellegevalle in die distrik Idutywa. Een (1) Naturellegeval in die distrik Herschel. Diagnose van bogenoemde gevalle is deur laboratoriumtoetse bevestig.

*Oranje-Vrystaat.*—Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 6 van 10 Februarie 1955 uit die distrik Parys aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

*Pes.*—Geen.

*Cholera* in Dacca (Pakistan).

*Pokkies* in Herat (Afganistan); Moulmein (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Lucknow, Tellicherry (Indië); Basra (Irak); Chittagong, Lahore (Pakistan); Phonthiët, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Mogadiscio (Somalië).

*Tifuskoors* in Alexandria, Kairo (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

## ✱ KENNISGEWING No. 188 VAN 1955.

### BESPROEIINGSKEMA KLEIN-MARICOPOORT.—BESPROEIINGSBELASTING VIR DIE JAAR EINDIGENDE 31 DESEMBER 1955.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Besproeiingsbelasting van dertig (30) sjielings per morg vir die jaar 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955, kragtens subartikel (1) van artikel *een-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, gehef is op of ten opsigte van grond wat besproei word deur of waarvoor die water van die Besproeiingskema Klein-Maricopoort, regstreeks of onregstreeks, voordeel meebring en wat as besproeibare grond ingelys is. Die belasting kan in twee paaiemente van vyftien (15) sjielings elk betaal word, een voor of op 30 Junie 1955 en die ander voor of op 31 Desember 1955. Die belasting moet aan ondergenoemde betaal word:—

Die Sekretaris,
Besproeiingskema Klein-Maricopoort,
Departement van Besproeiing,
Posbus 411,
Pretoria.

'n Staat van die bedrag verskuldig deur elke eienaar, sal aan hom/haar gepos word, en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Verder word bekendgemaak dat, as 'n Besproeiingsbelasting in sy geheel of gedeeltelik onbetaald bly na 31 Desember 1955, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit sal word.

D. C. MIDGLEY,
Seksie-ingenieur, Seksie Westelike Transvaal.

G. A. R. DOWLING,
Hoofklerk, Besproeiingsdepartement.

(Handelende kragtens volmag ingevolge artikel *honderd sewe-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.)

## ✱ NOTICE No. 187 OF 1955.

### UNION OF SOUTH AFRICA.

### DEPARTMENT OF HEALTH.

### BULLETIN No. 7 OF 1955, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 17TH FEBRUARY, 1955.

PLAGUE.

*Cape Province.*—The Native case notified in Bulletin No. 6 of the 10th February, 1955, has now been established by laboratory tests as *not* being plague.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS.

*Cape Province.*—Five (5) Native cases in the Idutywa District. One (1) Native case in the Herschel District.

Diagnosis of the above cases confirmed by laboratory tests.

*Orange Free State.*—No further cases have been reported from the Parys District since the notification in Bulletin No. 3 of the 20th January, 1955. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Plague.*—Nil.

*Cholera* in Dacca (Pakistan).

*Smallpox* in Herat (Afganistan); Moulmein (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Allahabad, Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Lucknow, Tellicherry (India); Basra (Iraq); Chittagong, Lahore (Pakistan); Phonthiët, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Mogadiscio (Somalia).

*Typhus Fever* in Alexandria, Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

## ✱ NOTICE No. 188 OF 1955.

### KLEIN MARICO POORT IRRIGATION SCHEME.—IRRIGATION RATE FOR THE YEAR ENDING 31ST DECEMBER, 1955.

It is hereby notified that an irrigation rate of thirty (30) shillings per morgen has, in terms of sub-section (1) of section *ninety-one* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been levied for the year 1st January, 1955, to 31st December, 1955, upon or in respect of land irrigated or benefitting directly or indirectly by water from the Klein Marico Poort Irrigation Scheme and scheduled as irrigable land. The rate may be paid in two instalments of fifteen (15) shillings each, one on or before the 30th June, 1955, and the other on or before the 31st December, 1955.

The Payment must be made to:—

The Secretary,
Klein Marico Poort Irrigation Board,
Irrigation Department,
P.O. Box 411,
Pretoria.

A statement of account due by each owner will be posted to him/her and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any irrigation rate remains wholly or partly unpaid after the 31st December, 1955, the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due, will be cut off forthwith.

D. C. MIDGLEY,
Circle Engineer, Western Transvaal Circle.

G. A. R. DOWLING,
Chief Clerk, Irrigation Department.

(Acting by Power of Attorney under section *one hundred and twenty-seven* of Act No. 8 of 1912.)

## ✱ KENNISGEWING No. 189 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf B van subartikel 1 van artikel 28 van die Mielieregelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersons te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 189 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information the the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph B of sub-section 1 of section 28 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, crist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955.

By order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 40 | 401 | F. H. Blatchford.—Blatchford's Mill | Olivestraat/Street, Schweizer-Reneke | Posbus/*P.O. Box* 114, Schweizer-Reneke. |
| M.M. 4855 | 402 | M. C. C. Wessels.—Blesbokdam Winkel | Somersvlakte No. 1178, Dist. Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 238, Harrismith. |
| M.M. 1200 | 404 | J. A. Blom | Erf No. 155, Engcobo | Posbus/*P.O. Box* 29, Engcobo. |
| M.M. 3267 | 405 | J. Boale | Zebediela-lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Gompies, oor/*via* Naboomspruit. |
| M.M. 2835 | 406 | D. J. Storm.—Boere Handelshuis | Rendezvous No. 145, Dist. Fouriesburg | Posbus/*P.O. Box* 25, Fouriesburg. |
| M.M. 2830 | 407 | J. H. de la Rey Snyman.—Die Boere Winkel | Welverdiend No. 13, Dist. Wolmaransstad | Posbus/*P.O. Box* 162, Wolmaransstad. |
| M.M. 2092 | 408 | L. van R. van Oudtshoorn.—Boesmanspruit Meule | Boesmaspruit No. 295, Dist. Ermelo | Boesmaspruit, Pk./*P.O.* Panbult. |
| M.M. 5679 | 409 | J. H. Coetzee.—Bokpoort Hamermeule | Bokpoort No. 963, Dist. Potgietersrus | Posbus/*P.O. Box* 83, Potgietersrus. |
| M.M. 3009 | 410 | R. R. Bond | Ramra, Dist. Willowvale | Posbus/*P.O. Box* 99, Idutywa. |
| M.M. 3129 | 411 | H., R. en/*and* P. Boodhoo.—Boodhoo & Sons | 7 Polkinghornestraat/*Street*, Pomeroy, Dist. Msinga | Pk./*P.O.* Pomeroy. |
| M.M. 47 | 413 | M. R. Boon.—Boons Roller Mills | Zandfontein No. 256, Dist. Rustenburg | Posbus/*P.O. Box* 1, Boons. |
| M.M. 4795 | 414 | W. J. Booth | Mnyibashe, Dist. Nqamakwe | Mnyibashe, Pk./*P.O.* Nqamakwe. |
| M.M. 4732 | 415 | F. J. Beetge (Jnr.).—Boschfontein Meule | Bosfontein, Dist. Lydenburg | Pk./*P.O.* Bosfontein, oor/*via* Lydenburg. |
| M.M. 5764 | 416 | B. Boshoff | Noordenveldt No. 5656, Dist. Dundee | Pk./*P.O.* Vant's, Drift. |
| M.M. 5655 | 417 | C. G. Boshoff.—Boshoff's Meule | Rietspruit, Dist. Amersfoort | Rietspruit, Pk./*P.O.* Amersfoort. |
| M.M. 240 | 419 | J. C. Kühn.—Boskuil Meule | Boskuil No. 157, Dist. Wolmaransstad | Pk./*P.O.* Boskuil, oor/*via* Wolmaransstad. |
| M.M. 5909 | 420 | S. J. Meyer.—Bosmansfontein Rollermeule | Bosmansfontein No. 130, Dist. Standerton | Pk./*P.O.* Bosmansfontein, oor/*via* Greylingstad. |
| M.M. 4310 | 421 | J. F. Bostock | Eerstegeluk No. 348, Dist. Lydenburg | Pk./*P.O.* Steelpoort. |
| M.M. 5009 | 422 | A. E. Botha | Tweekoppiesfontein No. 198, Dist. Marico | Ps./*P.B.* 319, oor/*via* Zeerust. |
| M.M. 4254 | 423 | A. J. Botha | Vaalkop No. 390, Dist. Pietersburg | Ps./*P.B.* 1313, Pietersburg. |
| M.M. 1213 | 424 | J. C. Bottcher | Peelton No. 1, Blok/*Block* T2, Dist. King William's Town | Pk./*P.O.* Peelton. |
| M.M. 8 | 425 | D. T. W. Allison.—Boyne Roller Mills | Maclean No. 657, Dist. Pietersburg | Pk./*P.O.* Boyne, Pietersburg. |
| M.M. 5434 | 426 | J. H. de Kock.—Brakspruit Meule | Brakspruit No. 222, Dist. Bothaville | Brakspruit, Pk./*P.O.* Bothaville. |
| M.M. 410 | 427 | H. Harmzen.—Brakspruit Meule | Brakspruit No. 5, Dist. Klerksdorp | Ps./*P.B.* 26, Klerksdorp. |
| M.M. 4763 | 428 | C. R. W. Brandt | Gqaqa, Dist. Engcobo | Pk./*P.O.* Gqaqa, oor/*via* Engcobo. |
| M.M. 4893 | 429 | E. K. Brent | Ncerana, Dist. Kentani | Ncerana, Pk./*P.O.* Kentani. |
| M.M. 5944 | 430 | A. Breytenbach | Othello, Dist. Helpmekaar | Othello, Pk./*P.O.* Helpmekaar. |
| M.M. 3665 | 431 | R. E. Troughton.—Bridge Store | Babyshope No. 159, Dist. Vrede | Pk./*P.O.* Steel's Drift, oor/*via* Volksrust. |
| M.M. 3829 | 432 | P. S. Britz | Lusthof, Dist. Ficksburg | Lusthof, Pk./*P.O.* Cecilia. |
| M.M. 2570 | 433 | Broadmoor Cash Store (Pty.), Ltd. | Broadmoor Estates, Dist. New Hanover | Ps./*P.B.* 1, Wartburg. |
| M.M. 5821 | 434 | A. E. A. Brockmann | Woodleigh, Dist. Helpmekaar | Pk./*P.O.* Elandskraal, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 5732 | 435 | V. G. Hohls.—Brockham Trading Store | Commissiekraal, Dist. Paulpietersburg | Pk./*P.O.* Hartland, oor/*via* Paulpietersburg. |
| M.M. 5991 | 436 | P. D. Brooks | Bosberg Lot No. 4, No. 1135, Dist. Kliprivier/*River* | Pk./*P.O.* Craigsforth, oor/*via* Elandslaagte. |
| M.M. 4734 | 437 | P. Cronje.—Brookleigh Plaasmeule | Brookleigh No. 9246, Dist. Newcastle | Brookleigh, Pk./*P.O.* Ellensdale, oor/*via* Newcastle. |
| M.M. 4450 | 438 | G. Budree | Lot No. 78, Richmond | Posbus/*P.O. Box* 48, Richmond. |
| M.M. 4403 | 439 | E. Whitehead.—Buffelshoek Mill | Buffelshoek No. 1072, Dist. Pietersburg | Pk./*P.O.* Blouberg. |
| M.M. 4322 | 441 | D. L. van Zyl.—Buffelskloof Rollermeule | Buffelskloof No. 196, Dist. Lydenburg | Ps./*P.B.*, Buffelskloof No. 196, Roossenekal. |
| M.M. 5959 | 442 | R. A. Buitendag | Grassridge No. 240, Dist. Ermelo | Grassridge, Pk./*P.O.* Lothair. |
| M.M. 3527 | 443 | S. J. J. Buitendag | Tweespruit, Dist. Indwe | Tweespruit, Pk./*P.O.* Ida. |
| M.M. 5866 | 444 | E. L. Volschenk.—Bulpan Graanmeule | Grootvlei No. 10, Dist. Witbank | Posbus/*P.O. Box* 2, Witbank. |
| M.M. 4165 | 445 | D. T. W. Allison.—Bultfontein Roller Mills | Bultfontein No. 1522, Dist. Pietersburg | Ps./*P.B.* 1356, Pietersburg. |
| M.M. 962 | 446 | J. Bunge | Zillerthal, Dist. Port Shepstone | Pk./*P.O.* Paddock. |
| M.M. 1246 | 447 | D. F. Burmeister | Vineyard, Dist. King William's Town | Pk./*P.O.* Frankfort, King William's Town. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 4752 | 448 | S. E. Busby | Lower Mjika, Dist. Tsolo | Pk./*P.O.* Mjika, oor/*via* Tsolo. |
| M.M. 4364 | 449 | A. F. A Butt | Mnqaba, Dist. Middledrift | Pk./*P.O.* Debe Nek. |
| M.M. 964 | 450 | A. Buttemer | Panyani, Dist. Umvoti | Pk./*P.O.* Rietvlei. |
| M.M. 5664 | 451 | S. B. Buys | Blinkwater, Dist. Weenen | Posbus/*P.O. Box* 7, Muden. |
| M.M. 4246 | 452 | T. J. Duvenage.—Caledon Meule | Caledon No. 988, Dist. Waterberg | Pk./*P.O.* Overyssel, oor/*via* Potgietersrus. |
| M.M. 4590 | 454 | E. M. Chester.—E. M. Carroll | Mahlake, Dist. Mount Fletcher | Mahlake, Pk./*P.O.* Zincuka, Mount Fletcher. |
| M.M. 6018 | 455 | Harvey & Sons, Ltd.—Carslogie Store | Glenbain Estates, Lot No. 99, Ixopo | Pk./*P.O.* Glenbain, oor/*via* Donnybrook. |
| M.M. 5439 | 456 | R. W. G. Chandler | Springfield No. 440, Dist. Babanango | Pk./*P.O.* Babanango. |
| M.M. 4776 | 457 | C. H. Lee.—Charl Cilliers Rollermeule | Erf No. 60, Charl Cilliers, Dist. Standerton. | Posbus/*P.O. Box* 13, Charl Cilliers. |
| M.M. 5727 | 458 | T. W. Chipps | Kromhoek No. 10, Dist. Umzimkulu | Pk./*P.O.* Kromhoek. |
| M.M. 5463 | 459 | J. P. Cilliers | Gedeelte van/*Portion of* Frere No. 242, Dist. Ermelo | Frere, Pk./*P.O.* Bankkop. |
| M.M. 1914 | 460 | D. N. Clarke | Libode | Pk./*P.O.* Libode. |
| M.M. 5694 | 461 | E. J. Clarke | Gungululu, Dist. Libode | Ps./*P.B.* 934, Umtata. |
| M.M. 5657 | 462 | H. St. V. Clarke | Kohle, Dist. Port St. Johns | Kohlo, Pk./*P.O.* Groot/*Big* Umngazi. |
| M.M. 2683 | 463 | C. P. de Jager.—Clarens Meule | Erf No. 499, Clarens, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 29, Clarens. |
| M.M. 4402 | 464 | J. H. Cloete | Ncolosi, Dist. Tsolo | Ncolosi, Pk./*P.O.* Tsolo. |
| M.M. 4462 | 465 | M. G. Cloete | Mlengana, Dist. Ngqeleni | Mlengana, Ps./*P.B.* Umtata. |
| M.M. 5759 | 466 | M. J. Cloete | Bolotwa, Dist. Ngqeleni | Bolotwa, Ps./*P.B.*, Umtata. |
| M.M. 5869 | 467 | F. I. Clothier | Clothier No. 1, No. 6850, Onderverdeling/*Sub-division* B, Dist. Alfred | Posbus/*P.O. Box* 2, Nqabeni. |
| M.M. 88 | 468 | D. J. G. Coetzee | Mooiplaas No. 57, Dist. Belfast | Mooiplaas No. 57, Pk./*P.O.* Schoemanskloof. |
| M.M. 89 | 469 | W. J. Coetzee | Elandspruit No. 173, Dist. Lydenburg | Elandspruit, Pk./*P.O.* Badfontein, oor/*via* Lydenburg. |
| M.M. 1270 | 470 | G. J. Coetzer | Erf No. 43, Lady Frere, Dist. Glen Grey | Posbus/*P.O. Box* 10, Lady Frere. |
| M.M. 5861 | 471 | G. S. Coetzer | Redhill No. 218, Dist. Ermelo | Dundonald, Pk./*P.O.* The Brook. |
| M.M. 5381 | 472 | I. J. Coetzer | Mlacu, Dist. Bizana | Ps./*P.B.* Mlacu, Pk./*P.O.* Bizana. |
| M.M. 5074 | 473 | A. B. Coleman | Ruigtefontein, Dist. Utrecht | Ps./*P.O.* Dejagersdrif. |
| M.M. 1275 | 474 | G. H. Collen | Devondale, Dist. Vryburg | Pk./*P.O.* Devondale. |
| M.M. 5205 | 475 | Collins & Boffa (Pty.), Ltd. | St. Faiths, Dist. Ixopo | Pk./*P.O.* Umbumbulu. |
| M.M. 5422 | 476 | Collins & Boffa (Pty.), Ltd. | Umbumbulu, Dist. Umlazi | Pk./*P.O.* Umbumbulu. |
| M.M. 4438 | 477 | Collins & Boffa (Pty.), Ltd. | Hlutankungu, Dist. Ixopo | Pk./*P.O.* Umbumbulu. |
| M.M. 3918 | 478 | A. A. H. W. Dedekind.—Confidence Trading Store | Witrivier No. 14, Dist. Piet Retief | Pk./*P.O.* Confidence, oor/*via* Piet Retief. |
| M.M. 2838 | 479 | C. C. W. Klokow.—Constantia Meule | Constantia No. 1409, Dist. Harrismith | Pk./*P.O.* Groothoek, oor/*via* Harrismith |
| M.M. 5883 | 480 | U. S. Rech.—Consolata Mill | Stevensrust No. 344, Dist. Pietersburg | Pk./*P.O.* Haenertsburg. |
| M.M. 2843 | 481 | S. F. Streicher.—Cooperspark Meule en Winkel | Cooperspark, Dist. Pietersburg | Ps./*P.B.* 829, Pietersburg. |
| M.M. 5075 | 482 | W. L. Cotterell | Mbunzi Drift, Amacele-lokasie/*Location* No. 3, Dist. Alfred | Ps./*P.B.* 706, Mpunzi Drift, Port Shepstone. |
| M.M. 5980 | 483 | H. A. Wellmann.—Craigmillar Mill | Craigmiller C, Dist. Helpmekaar | Craigmillar C, Pk./*P.O.* Helpmekaar. |
| M.M. 5804 | 485 | P. Blair Hook.—Cyferfontein Meul | Cyferfontein No. 1094, Dist. Warmbad | 11 Welshweg/*Road*, Voortrekkerhoogte, Pretoria. |
| M.M. 5473 | 486 | J. Khalishwayo.—Dabazi Mill. | Dabazi, Dist. Nongoma | Posbus/*P.O.* Box 48, Nongoma. |
| M.M. 4181 | 488 | W. A. Grobler.—Dalmeny Meule | Dalmeny No. 1046, Dist. Pietersburg | Dalmeny, Pk./*P.O.* Blinkwater, oor/*via* Pietersburg. |
| M.M. 4521 | 489 | P. Dangazele | Lot No. 9, Ncihana Head-lokasie/*Location* No. 40, Dist. Elliotdale | Posbus/*P.O. Box* 7, Elliotdale. |
| M.M. 613 | 490 | D. W. en/*and* M. G. Willemse.—Danielsrust Trading Store | Danielsrust No. 339, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 7, Danielsrus. |
| M.M. 5985 | 491 | G. J. Davel | In-der-mark No. 1056, Dist. Pietersburg | Posbus/*P.O. Box* 8, Vivo. |
| M.M. 5979 | 492 | H. J. Davel | Kaapsvlakte No. 366, Dist. Potgietersrus | Kaapsvlakte, Pk'/*P.O.* Overyssel, Potgietersrus. |
| M.M. 5050 | 493 | J. Davey | Lot No. 109, Rietvlei, Dist. Umzimkulu | Rietvlei, Stafford's Post. |
| M.M. 1541 | 494 | De Aar Roller Mills (Pty.), Ltd. | 15 Friedlanderstraat/*Street*, De Aar | Posbus/*P.O. Box* 64, De Aar. |
| M.M. 93 | 496 | W. A. de Klerk | Lushof, Dist. Schweizer-Reneke | 23 Markstraat/*Street*, Vryburg. |
| M.M. 1296 | 496 | W. A. de Klerk | Rosevalley, Dist. Vryburg | 3 Markstraat/*Street*, Vryburg. |
| M.M. 2366 | 499 | L. J. du Preez.—Delangesdrift Rollermeule | Sterkfontein No. 194, Dist. Standerton | Pk./*P.O.* Delangesdrif, oor/*via* Standerton. |
| M.M. 4187 | 500 | G. J. Delport | Malapuzicht No. 113, Dist. Ficksburg | Malapuzicht, Pk./*P.O.* Kommandonek. |
| M.M. 5691 | 501 | J. M. Deppa | Ncomo-lokasie/*Location*, Dist. Mount Frere | St. Marks-skool/*School*, Pk./*P.O.* Lugingweni, Mount Frere. |
| M.M. 2970 | 502 | W. M. en/*and* F. M. Luscombe.—Derdepoort Mills | Derdepoort No. 469, Dist. Pretoria | 1160 Southstraat/*Street*, Pretoria. |
| M.M. 5080 | 503 | A. G. Deutschmann | Mtakatyi, Dist. Ngqeleni | Mtakatyi, Pk./*P.O.* Ngqeleni. |
| M.M. 4086 | 504 | G. L. Deutschmann | Mafini, Dist. Ngqeleni | Mafini, Pk./*P.O.* Lidode. |
| M.M. 5213 | 505 | J. L. Devitt | Nomandolo, Dist. Ngqeleni | Nomandolo, Pk./*P.O.* Ngqeleni. |
| M.M. 4742 | 507 | M. J. de Wet | Skuinshoogte No. 2250, Dist. Newcastle | Skuinshoogte, Pk./*P.O.* Newcastle. |
| M.M. 112 | 508 | F. C. P. de Wit | 801 Fitzgeraldstraat/*Street*, Befast | Posbus/*P.O. Box* 23, Belfast. |
| M.M. 701 | 509 | D. J. du Plessis.—Dewetsdorp Rollermeule | Erf No. 102, Dewetsdorp | Posbus/*P.O. Box* 59, Dewetsdorp. |
| M.M. 5675 | 510 | C. W. Dicks | Stafford B No. 8951, Dist. Newcastle | Pk./*P.O.* Cavan, oor/*via* Newcastle. |
| M.M. 3332 | 511 | H. E. C. Dinkelman | Goedehoop No. 72, Dist. Ermelo | Posbus/*P.O. Box* 194, Ermelo. |
| M.M. 3525 | 512 | S. W. Bruwer.—Dirkiesrus Trading Store | Dirkiesrust, Dist. Mafeking | Ps./*P.B.* Dirkiesrus, oor/*via* Vryburg. |
| M.M. 5789 | 515 | P. J. van der Westhuizen.—Donkerpoort Hamermeule | Donkerpoort No. 837, Dist. Waterberg | Donkerpoort, Pk./*P.O.* Nylstroom. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 4867 | 517 | W. P. de Villiers.—Doornhoek Meule | Gedeelte/*Portion* A, Doornhoek No. 814, Dist. Potgietersrus | Doornhoek, Pk./*P.O.* Koelemansrus. |
| M.M. 5335 | 518 | G. de Villiers en/*and* F. F. du Toit.—Doornhoek Meule | Doornhoek No. 814, Dist. Potgietersrus | Posbus/*P.O. Box* 346, Johannesburg. |
| M.M. 115 | 519 | J. Linnenkamp.—Doornkop Rollermeule | Doornkop No. 42, Dist. Middelburg, Tvl. | Pk./*P.O.* Lammerkop, Middelburg, Tvl. |
| M.M. 116 | 520 | D. C. O. von Staden.—Doornkraal Graanmeule | Doornkraal No. 134, Dist. Bronkhorstspruit | Posbus/*P.O. Box* 55, Cullinan. |
| M.M. 5972 | 522 | I. P. van N. Dreyer..... | Mgazana, Dist. Elliotdale..... | Mgazana, Pk./*P.O.* Elliotdale. |
| M.M. 3030 | 523 | S. H. Oosthuizen.—Driefontein Meule | Driefontein No. 146, Dist. Clocolan | Driefontein, Clocolan. |
| M.M. 2365 | 524 | M. Kanye.—Driefontein Farm Mills | Plot No. 152, Driefontein No. 331, Dist. Wakkerstroom | Driefontein, Pk./*P.O.* Brereton Park, oor/*via* Piet Retief. |
| M.M. 118 | 526 | J. H. H. Petersen.—Duiwelskloof Mill | Hoek van/*Corner of* Hill en/*and* Doreenstraat/*Street* 30–31, Duiwelskloof, Dist. Letaba | Posbus/*P.O. Box* 15, Duiwelskloof. |
| M.M. 4022 | 527 | R. Mazibuka en/*and* E. Z. Ntumba.—Dukuza Millers | Dukuza, Dist. Bergville..... | Dukuza, Bergville. |
| M.M. 5593 | 528 | G. Mgandela.—Dumakude Gristing Miller | Dumakude-lokasie/*Location* No. 7, Dist. Umzimkulu | Corinth-skool/*School*, Pk./*P.O.* Riverside. |
| M.M. 5938 | 529 | P. J. du Preez..... | Mountjoy No. 1251, Dist. Waterberg | Mountjoy, Pk./*P.O.* Abbotspoort. |
| M.M. 637 | 530 | H. C. Hugo.—Durands Meule | Bloemfontein No. 13, Dist. Wepener | Bloemfontein, Pk./*P.O.* Vanstadensrus. |
| M.M. 2493 | 531 | D. E. Durrheim..... | Zimbane, Dist. Umtata..... | Zimbane, Pk./*P.O.* Umtata. |
| M.M. 5767 | 532 | M. E. Duvenage..... | Jonghanshoek No. 132, Dist. Waterberg | Ps./*P.B.* Tretsom, oor/*via* Vaalwater. |
| M.M. 993 | 533 | E. F. Earl..... | St. Paul, Wartburg, Dist. New Hanover | St. Paul, Wartburg. |
| M.M. 2189 | 534 | W. van der Walt.—Edenburg Garage | Erf No. 37, Pienaarstraat/*Street*, Edenburg | Posbus/*P.O. Box* 22, Edenburg. |
| M.M. 644 | 535 | M. L. Wessels.—Edenville Rollermeule | Perseel/*Site* No. 102, Kroonstad... | Posbus/*P.O. Box* 99, Edenville. |
| M.M. 2985 | 536 | R. Habicher.—Eensgevonden Handelswinkel | Luckau No. 153, Dist. Groblersdal.. | Posbus/*P.O. Box* 104, Groblersdal. |
| M.M. 2755 | 537 | A. J. H. Dedekind.—Elandskraal Store | Elandskraal, Dist. Helpmekaar..... | Pk./*P.O.* Elandskraal, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 1337 | 538 | J. P. van Niekerk.—Elektriese Rollermeule | 5 Cradockstraat/*Street*, Graaff-Reinet | 5 Cradockstraat/*Street*, Graaff-Reinet. |
| M.M. 123 | 539 | V. T. Thomas.—Elim Mills.... | Waterfall No. 118, Dist. Soutpansberg | Ps./*P.B.* 735, Louis Trichardt. |
| M.M. 125 | 540 | Engelbrechtsdrift Mills (Pty.), Ltd. | Bultfontein No. 119, Dist. Bronkhorstspruit | Pk./*P.O.* Verena, oor/*via* Bronkhorstspruit. |
| M.M. 2743 | 541 | H. S. Coetzee.—Engelsedraai Meule | Engelsedraai No. 175, Dist. Carolina | Posbus/*P.O. Box* 14, Badplaas. |
| M.M. 5660 | 542 | N. V. Nxumala.—Enhlungwane Millers | Makhawukana Mlaba's Ward, Dist. Mahlabatini | Enhlungwane Store, Pk./*P.O.* Mahlabatini. |
| M.M. 3539 | 544 | J. F. Erasmus..... | Beesvalley, Gedeelte van/*Portion of* B 20, Dist. Matatiele | Beesvalley, Pk./*P.O.* Cedarville. |
| M.M. 652 | 545 | D. B. Evans..... | Schackelton No. 544, Dist. Viljoenskroon | Posbus/*P.O. Box* 18, Viljoenskroon. |
| M.M. 3637 | 546 | J. L. Swart.—Evaton Meule... | Rietspruit No. 91, Dist. Vereeniging | Posbus/*P.O. Box* 187, Vereeniging. |
| M.M. 5351 | 547 | M. E. Henderson.—Excelsior Trading Store | Excelsior No. 163, Gedeelte van/*Portion of* Strydfontein, Dist. Utrecht | Pk./*P.O.* Kingsley. |
| M.M. 4082 | 548 | L. Nene.—Ezimyatini Grinding Mill | Plaas/*Farm* No. 42, Umbumbulu, Dist. Umlazi | P/a—*C/o* Johannes Makonya, Pk./*P.O.* Umbumbulu. |
| M.M. 2435 | 549 | T. H. W. Whittle.—Farview Trading Co. | Farview, Dist. Mount Fletcher..... | Pk./*P.O.* Farview, Matatiele. |
| M.M. 5808 | 550 | T. F. Ferreira..... | Strydpan No. 25, Dist. Delareyville. | Strydpan, Pk./*P.O.* Barberspan. |
| M.M. 5293 | 552 | E. T. R. Ferrier..... | Henley No. 7465, Dist. Newcastle.. | Posbus/*P.O. Box* 80, Newcastle. |
| M.M. 5654 | 553 | J. I. J. Fick..... | Haakdoornboom, Dist. Waterberg.. | Pk./*P.O.* Hermanusdorings, oor/*via* Vaalwater. |
| M.M. 5794 | 554 | T. O. Filmalter..... | Bonthoek, Dist. Kliprivier/*River*... | Posbus/*P.O. Box* 3, Swinburne. |
| M.M. 5500 | 556 | D. R. Fisher..... | Qina, Dist. Kentani..... | Qina, Pk./*P.O.* Butterworth. |
| M.M. 2605 | 557 | D. en/*and* J. Fish.—Fish Hoek Hotel & Stores | Plot No. 82, Rooigrond, Dist. Mafeking | Posbus/*P.O. Box* 114, Mafeking. |
| M.M. 6003 | 558 | H. van Niekerk.—Fonteinlaagte Algemene Handelaar | Fonteinlaagte, Dist. Kroonstad.... | Fonteinlaagte, Pk./*P.O.* Kroonstad. |
| M.M. 695 | 559 | C. H. Fourie..... | Koudekraal No. 23, Dist. Rouxville. | Posbus/*P.O. Box* 104, Rouxville. |
| M.M. 3024 | 560 | J. L. Fourie..... | Rietkuil No. 27, Dist. Bethal..... | Posbus/*P.O. Box* 31, Vandyksdrif. |
| M.M. 5948 | 561 | R. E. L. Ogle en/*and* H. Jones.—Frankwil Traders | Onderverdeling/*Sub-division* A van/*of* Lot No. 7347, Highflats, Dist. Ixopo | Posbus/*P.O. Box* 34, Highflats. |
| M.M. 4014 | 562 | M. W. Ramsbottom.—Friesland Mill | Friesland, Dist. Vryburg..... | Ps./*P.B.* B 794, Vryburg. |
| M.M. 4158 | 564 | C. J. Smit en/*and* J. A. Munnik. — Galakwenstroom Graanmeule | Magalakwenstroom No. 601, Dist. Potgietersrus | Ps./*P.B.* 535, Pk./*P.O.* Potgietersrus. |
| M.M. 1365 | 565 | I. G. Coomer, E. M. Whatley en/*and* D. C. Gallon.—Gallon & Co. | Palmietfontein, Dist. Herschel..... | Posbus/*P.O. Box* 114, Zastron. |
| M.M. 146 | 566 | A. W. F. Garbers.—F. Garbers | 8 Retiefstraat/*Street*, Piet Retief... | Posbus/*P.O. Box* 38, Piet Retief. |
| M.M. 5605 | 568 | H. L. Pearce.—Gartreff Trading Store | Gartreff, Dist. Ixopo..... | Posbus/*P.O. Box* 10, Highflats. |
| M.M. 5678 | 569 | E. G. Visser.—Gayelong Stoor | Gayelong No. 1, Dist. Kuruman.... | Gayelong, Pk./*P.O.* Kuruman. |
| M.M. 5885 | 570 | G. C. Geach..... | Clarkebury, Dist. Engcobo..... | Pk./*P.O.* Clarkebury. |
| M.M. 5668 | 571 | J. A. J. Moolman.—Geelhoutboom Meule | Geelhoutboom No. 303, Dist. Wakkerstroom | Ps./*P.B.* 1, Pk./*P.O.* Amersfoort. |
| M.M. 4113 | 572 | D. J. Geldenhuys..... | Onverwacht No. 2, Dist. Ermelo.... | Onverwacht, Pk./*P.O.* Holbank. |
| M.M. 2740 | 573 | M. C. de Graaf Genis..... | Zandsloot No. 448, Dist. Potgietersrus | Posbus/*P.O. Box* 24, Potgietersrus. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 3641 | 574 | J. C. Gericke.—Gericke Meule | Kaalkop, Dist. Vrede..... | Pk./*P.O.* Rietkuil, Vrede. |
| M.M. 5521 | 575 | F. W. Biggs.—Gladstone Trading Store | Gladstone, Dist. Matatiele..... | Ps./*P.B.* 724, Matatiele. |
| M.M. 259 | 576 | M. P. Diab.—Glaudina Kontant Winkel en Meule | Glaudina, Dist. Schweizer-Reneke.. | Pk./*P.O.* Glaudina, oor/*via* Schweizer-Reneke. |
| M.M. 2814 | 577 | J. Riegler.—Glen Cowie Roller Mills | Glen Cowie, Gedeelte van/*Portion of* Morgenzon No. 91, Dist. Groblersdal | Posbus/*P.O. Box* 113, Lydenburg. |
| M.M. 156 | 578 | J. J. Schutte.—Glenfield Store.. | Zebediela-lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Koringpunt, oor/*via* Naboomspruit. |
| M.M. 5567 | 579 | K. Borland.—Glen Maye Trading Store | Upper Tsitsana, Dist. Mount Fletcher | Upper Tsitsana, oor/*via* Maclear. |
| M.M. 3066 | 580 | D. P. Wilke.—Goedehoop Meule | Coalbank No. 77, Dist. Ermelo.... | Posbus/*P.O. Box* 193, Ermelo. |
| M.M. 4479 | 581 | H. B. Meyer.—Goedehoop Store | Goedehoop No. 177, Dist. Utrecht.. | Posbus/*P.O. Box* 5, Bloedrivier/*Blood River.* |
| M.M. 4807 | 583 | J. J. Jordaan.—Goedkoop Meule | Talsen, Dist. Boshof..... | Pk./*P.O.* Talsen, oor/*via* Christiana. |
| M.M. 5079 | 583 | B. A. Goetsch..... | Gulandoda, Dist. Engcobo..... | Pk./*P.O.* Engcobo. |
| M.M. 4624 | 584 | J. C. B. Goetsch..... | Gqunge-lokasie/*Location* No. 13, Dist. Kentani | Gqunge, Ps./*P.B.*, Butterworth. |
| M.M. 5109 | 585 | J. A. C. en/*and* D. E. Mathews en/*and* G. M. Thornhill.—Golden Valley Supply Stores | Restante van onderverdeling/*Remainder of Sub-divison* 11 en/*and* 12, van onderverdeling/*of sub-division* E van/*of* Nietgedocht, Dist. Weenen | Pk./*P.O.* Muden. |
| M.M. 5954 | 586 | H. R. Goodall.—R. Goodall... | Willow, Dist. Umtata..... | Willow, Pk./*P.O.* Umtata. |
| M.M. 1010 | 587 | W. D. Goodenough..... | Deles Estate, Umkomaas, Dist. Umzinto | Pk./*P.O.* Umkomaas. |
| M.M. 672 | 588 | M. A. Gouwes.—Gouws Broers | Douglasstraat/*Street*, Smithfield.... | Posbus/*P.O. Box* 67, Smithfield. |
| M.M. 3957 | 589 | J. J. Gouws..... | Pinevale, Dist. Indwe..... | Pk./*P.O.* Ida. |
| M.M. 2709 | 590 | M. G. Gouws..... | Stoneham, Dist. Mafeking..... | Stoneham, Pk./*P.O.* Mareetsane. |
| M.M. 3125 | 593 | A. S. A. Grobelaar..... | Pools-sylyn/*Siding*, Dist. Piketberg.. | Pk./*P.O.* Pools. |
| M.M. 6006 | 594 | B. J. Grobler..... | Goedeverwagting No. 221, Dist. Carolina | Baltimore, Breyten. |
| M.M. 5665 | 595 | P. Grobler..... | Rooiwal No. 7, Dist. Utrecht..... | Rooiwal, Pk./*P.O.* Flentershoek, oor/*via* Ingogo. |
| M.M. 5110 | 596 | P. N. U. Groenewald..... | Vaalspruit No. 115, Dist. Utrecht... | Posbus/*P.O. Box* 18, Newcastle. |
| M.M. 4465 | 597 | P. W. Wienand en/*and* P. A. Human.—Groenfontein Meule | Groenfontein No. 1893, Dist. Pietersburg | Pk./*P.O.* Lutasrus, oor/*via* Pietersburg. |
| M.M. 4381 | 598 | W. J. van der Berg.—Groenvlei Kontant Winkel | Erf No. 23, Groenvlei, Dist. Utrecht | Pk./*P.O.* Groenvlei. |
| M.M. 459 | 599 | W. F. Theron.—Grootfontein Meul | Grootfontein No. 92, Dist. Marico.. | Pk./*P.O.* Rangskik oor/*via* Koster. |
| M.M. 3326 | 600 | J. H. F. du Plessis.—Grootpan Rollermeule | Grootpan No. 127, Dist. Lichtenburg | Pk./*P.O.* Grootpan, oor/*via* Koster. |

## ✱ KENNISGEWING No. 190 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf B van subartikel 1 van artikel 28 van die Mieliereëlingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939 soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 190 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph B of sub-section 1 of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955.

By order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 3354 | 601 | J. P. Pienaar en/*and* J. M. van den Heever. — Grootrivier-meulens | Grootrivier No. 989, Dist. Potgietersrus | Posbus/*P.O. Box* 167, Potgietersrus. |
| M.M. 5492 | 602 | J. N. Scheeper.—Grootvlei Meule | Gedeelte/*Portion* No. van/*of* No. 8 van/*of* Grootvlei No. 66, Dist. Utrecht | Posbus/*P.O. Box* 13, Bloedrivier/*Blood River.* |
| M.M. 3784 | 603 | A. Gunn..... | Lufuta, Dist. Xalanga..... | Pk./*P.O.* Lufuta, oor/*via* Cala. |
| M.M. 5780 | 604 | C. M. en/*and* P. Wienand.—Haakdoorndraai Stoor | Haakdoorndraai No. 41, Dist. Groblersdal | 100 Hoogstraat/*Street*, Pietersburg. |
| M.M. 233 | 605 | Hadet Roller Mills en/*and* Malt Factory (Pty.), Ltd. | Lotte/*Lots* Nos. 42 en/*and* 43, Migdol, Dist. Schweizer-Reneke | Pk./*P.O.* Migdol. |
| M.M. 5870 | 606 | V. H. Hagen..... | Qombolo, Dist. Kentani..... | Qombolo, Pk./*P.O.* Kentani. |
| M.M. 2441 | 607 | W. J. S. Hagen..... | Tsitsabrug/*Tsitsa Bridge*, Dist. Tsolo | Tsitsabrug/*Tsitsa Bridge*, Umtata. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 327 | 608 | O. D. Oosthuizen.—Halfwegmeule | Diepsloot No. 262, Dist, Pretoria.. | Posbus/*P.O. Box* 274, Pretoria. |
| M.M. 1394 | 609 | M. L. Hall..... | Lower Nqamakwe, Dist. Nqamakwe | Pk./*P.O.* Nqamakwe. |
| M.M. 5170 | 610 | J. E. M. Hammond..... | Emerald Hill No. 907, Onderverdeel/*Subdivision* A van/*of* Sterkspruit, Dist. Camperdown | Emerald Hill, Pk./*P.O.* Inchanga. |
| M.M. 2395 | 611 | T. J. en/*and* V. C. Harding, Harding Bros. | Sandvallei No. 254, Dist. Fouriesburg | Pk./*P.O.* Slabberts. |
| M.M. 2482 | 612 | R. L. Harrison..... | Hebehebe, Dist. Nqamakwe..... | Hebehebe, Pk./*P.O.* Nqamakwe. |
| M.M. 5672 | 613 | S. S. Harrison..... | Ngcwanguba, Dist. Mqanduli..... | Pk./*P.O.* Ngcwanguba. |
| M.M. 3488 | 614 | S. T. Harrison..... | Cebe, Dist. Kentani..... | Pk./*P.O.* Cebe, oor/*via* Butterworth. |
| M.M. 3618 | 615 | E. G. Hartwig..... | Banzi, Dist. St. Marks..... | Banzi, Ps./*P.B.*, Cofimvaba. |
| M.M. 175 | 616 | R. H. Lemmer en/*and* J. Ferreira.—Hartbeesfontein Boereverenigning | Hartbeesfontein No. 89, Dist. Klerksdorp | Posbus/*P.O. Box* 15, Hartbeesfontein. |
| M.M. 2611 | 617 | J. H. Harzenberg..... | Eensaamheid No. 16, Dist. Bothaville | Posbus/*P.O. Box* 72, Bothaville. |
| M.M. 3959 | 618 | H. C. Harvey.—H. C. Harvey's Mill | May, Dist. Vryburg..... | May, Ps/*P.B.* A. 681, Vryburg. |
| M.M. 5456 | 619 | W. M. Haselau..... | Ngqeqe, Dist. Keiskammahoek.... | Pk./*P.O.* Habula, oor/*via* King William's Town. |
| M.M. 5673 | 621 | E. H. Hawkes..... | Valleyview, Dist. Lusikisiki..... | Posbus/*P.O. Box* 16, Lusikisiki. |
| M.M. 2337 | 622 | R. R. M. Hawkes..... | Dadamba, Dist. Willowvale..... | Posbus/*P.O. Box* 44, Idutywa. |
| M.M. 1333 | 623 | P. P. A. Hayward..... | Lourensbeen, Dist. Vryburg..... | Pk./*P.O.* Allettasrus, oor/*via* Vryburg. |
| M.M. 186 | 625 | D. H. Bartkunsky.—Heidelberg Electric Roller Mills | 418 Schoemanstraat/*Street*, Heidelberg | 418 Schoemanstraat/*Street*, Heidelberg. |
| M.M. 5359 | 626 | E. Hein..... | Geluk No. 4, Dist. Vryheid..... | Geluk, Pk./P.O. Zungwini. |
| M.M. 5395 | 627 | M. Mather. — Helpmekaar Supply Store | Stirling, Dist. Helpmekaar..... | Pk./*P.O* Helpmekaar. |
| M.M. 5594 | 628 | V. Henning..... | Kerkplaats, Dist. Maclear..... | Pk./*P.O.* Lower Pitseng. |
| M.M. 4060 | 629 | H. P. Herbst..... | Erf Blok/*Block* E. No. 2, Melmoth, Dist. Mtonjaneni | Posbus/*P.O. Box* 2, Melmoth. |
| M.M. 5099 | 630 | J. H. Griesel.—Herlene Meule. | Herlene No. 448, Dist. Bultfontein. | Posbus/*P.O. Box* 130, Bultfontein. |
| M.M. 3675 | 631 | A. C. Viljoen.—Hermanusrust Roller Meule | Hermanusrust, Dist. Kroonstad.... | Hermanusrust, Pk./*P.O.* Wonderkop. |
| M.M. 5522 | 632 | E. C. Hessel..... | Ncora Flats, Dist. St. Marks..... | Ncora, Flats, Pk./*P..O* Ncoha. |
| M.M. 5495 | 633 | A. D. Heydenreich..... | Tepelkop No. 349, Dist. Fouriesburg | Tepelkop, Pk./*P.O.* Sheridanhalte/*Halt*, Vryheid. |
| M.M. 4376 | 634 | J. B. H. Heymans..... | Bevenson, Dist. Vryheid..... | Ps./*P.B.* Bevenson, oor/*via* Vryheid. |
| M.M. 5819 | 635 | H. B. Heymans.—Heymans se Meule | Erf No. 1, Blok/*Block* B, van Reenen, Dist. Kliprivier/*Klip River* | Pk./*P.O.* van Reenen. |
| M.M. 5827 | 636 | J. W. de Jager.—Hibernia Roller Meule | Gilford, Dist. Senekal..... | Ps./*P.B.*, Hibernia-halte/*Halt*, Senekal. |
| M.M. 4547 | 637 | H. A. H. Hambrock.—Highlands Store | Highlands No. 78, Dist. Piet Retief. | Ps./*P.B.* 62, Piet Retief. |
| M.M. 188 | 638 | F. A. Hilder.—F. Hilder & Co. | Idalia-halte/*Halt*, Dist. Piet Retief. | Pk./*P.O.* Idalia. |
| M.M. 5388 | 639 | R. R. Groom.—Hill top Store. | Hilltop, Dist. Bizana..... | Ps./*P.B.*, Harding. |
| M.M. 4987 | 640 | C. R. Harris.—Hlabisa Trading Store | 56 Saundersstraat/*Street*, Hlabisa.. | Pk./*P.O.* Hlabisa. |
| M.M. 104 | 641 | F. J. de Lange.—Holbank Meule | Holbank No. 106, Dist. Ermelo.... | Pk./*P.O.* Holbank. |
| M.M. 692 | 642 | J. A. Louw.—Holfontein Rollermeule | Vrede No. 2434, Dist. Kroonstad.. | Posbus/*P.O.* Box 5, Holfontein. |
| M.M. 694 | 643 | J. F. Botha.—Hoopstad Roller meule | Hoopstad..... | Pk./*P.O.* Hoopstad. |
| M.M. 2783 | 644 | C. H., I. C. en/*and* F. C.Tootla.—C. Hoosen & Sons | Erf No. 9, New Hanover..... | Posbus/*P.O. Box* 4, New Hanover. |
| M.M. 2621 | 645 | S. P. R. Botha.—Hopedale Meule | Hopedale No. 1223, Dist. Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 261, Warden. |
| M.M. 5328 | 646 | A. M. M. Badenhorst.—Hostel Mill | The Brook No. 201, Dist. Ermelo. | Pk./*P.O.* The Brook, oor/*via* Breyten. |
| M.M. 3510 | 648 | F. M. Howe..... | Gura, Dist. Qumbu..... | Gura, Qumbu. |
| M.M. 699 | 649 | J. H. S. Roux,—Huguenoot Roller Meule | 47 Fouriestraat/*Street*, Excelsior, Dist. Winburg | 46 Fouriestraat/*Street*, Excelsior. |
| M.M. 2923 | 650 | L. J. Hurter.—Hurter's Meule. | Bronkhorstfontein, Dist. Vrede.... | Posbus/*P.O. Box* 199, Warden. |
| M.M. 4217 | 652 | P. J. Gunter.—Idhlebe Trading Store | Ndhlebe-reservaat/*Reserve* No. 20, Dist. Mahlabatini | Pk./*P.O.* Dhlebe, oor/*via* Vryheid. |
| M.M. 3017 | 653 | T. King.—Idutywa Mill..... | Idutywa..... | Posbus/*P.O. Box* 15, Idutywa. |
| M.M. 853 | 654 | Imperani Saagmeule en/*and* Kasfabriek (Edms.), Beperk | Erwe/*Erven* Nos. 622 tot/*to* 633, Industriële Weg/*Industrial Road*, Ficksburg | Posbus/*P.O. Box* 196, Ficksburg. |
| M.M. 5093 | 655 | W. W. Ncala.—Inanda Falls Mill | Inanda-sendingreservaat/*Mission Reserve*, Dist. Ndwedwe | Inanda-sendingstasie/*Mission Station*, Pk./*P.O.* Inanda. |
| M.M. 4562 | 656 | Methodist Church of S.A.—Indaleni Institution | Indaleni-sending/*Mission*, Dist. Richmond | Pk./*P.O.* Ndaleni, oor/*via* Richmond. |
| M.M. 1433 | 657 | M. Hillhouse.—Indwe Roller Mills | Cornishstraat/*Street*, Indwe..... | Posbus/*P.O. Box* 41, Indwe. |
| M.M. 1028 | 658 | H. J. O. Bashagen.—Isandhlawana Trading Store | Lot Glen Cairn, Isandlwana, Dist. Nqutu | Pk./*P.O.* Isandlwana, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 4172 | 659 | S. O. Jagot..... | Phoenix Park, Dist. Alfred..... | Posbus/*P.O. Box* 58, Harding. |
| M.M. 4051 | 660 | J. A. de Lange.—Janomo Meule | Wildebeeskraal No. 204, Dist. Lydenburg | Posbus/*P.O. Box* 13, Burgersfort. |
| M.M. 3349 | 661 | R. M. Makoboto.—Jericho Mill | Cyferfontein No. 310, Dist. Pretoria | Kgabalatsane, Pk./P.O. Hebron. |
| M.M. 5816 | 662 | A. D. Jingo.—Hlangana Mhlathi | Lokasie/*Location* B. 4, Dist. Port Shepstone | Ps./*P.B.* 793, Margate. |
| M.M. 5491 | 663 | J. Joosten..... | Sandspruit, Dist. New Hanover.... | Ps./*P.B.* Fawnleas. |
| M.M. 209 | 664 | C. J. J. Joubert..... | Steelpoortdrift No. 350, Dist. Lydenburg | Pk./*P.O.* Burgersfort. |
| M.M. 3002 | 665 | T. H. Joyner en/*and* W. D. Strachan.—Joyner & Strachan | Protectionstoor/*Store*, Mzongwanas-Lokasie/*Location*, Dist. Matatiele | Protection-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Taylerville. |
| M.M. 469 | 667 | D. B. Hale.—Kaalfontein Roller Mill | Elandsfontein No. 452, Dist. Pretoria | Pk./*P.O.* Kaalfontein. |
| M.M. 3117 | 668 | P. A. Kadir..... | Ebenezer York, Dist. New Hanover | Posbus/*P.O. Box* 8, New Hanover. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 5372 | 669 | H. R. H. du Plessis.—Kamden Meule | Kamden, Dist. Kuruman..... | Pk./*P.O.* Kamden, oor/*via* Vryburg. |
| M.M. 4811 | 670 | W. L. Theron.—Kalkheuwel Meule | Kalkheuwel No. 1085, Dist. Boshof. | Afrikaanse Koffiehuis, Boshof. |
| M.M. 2923 | 673 | J. C. Tweedie.—Kenegha Drift Trading Store. | Kenega Drift, Dist. Mount Fletcher | Pk./*P.O.* Kenega Drift. |
| M.M. 2175 | 674 | M. W. Kennedy..... | Sharrow, Dist. Richmond..... | Sharrow, Richmond. |
| M.M. 4416 | 675 | J. F. C. Kern.—Kern Meule.. | Singapore No. 959, Dist. Potgietersrus | Singapore, Pk./P.O. Immerpan. |
| M.M. 5881 | 676 | G. Gidli en/*and* Mngqoza en/*and* G. Xetshana.—Khanyisani Mill | Tekweni-lokasie/*Location*, Dist. Flagstaff | Ps./*P.B.* Tekweni, Pk./*P.O.* Kokstad. |
| M.M. 5916 | 677 | E. R. Kieck..... | Lot No. 12, Potsdam, Dist. Oos-Londen/*East London* | Lot No. 12, Potsdam, Pk./*P.O.* Fort Jackson. |
| M.M. 6017 | 678 | J. F. Kieck..... | Mtyolo, Schmidts Hope, Dist. King William's Town | Posbus/*P.O. Box* 216, King William's Town. |
| M.M. 1930 | 680 | J. A. Kietzmann..... | Ngqolowa, Dist. Middledrift..... | Pk./*P.O.* Debe Nek. |
| M.M. 5517 | 681 | G. King..... | Lot No. 16, Ncalu, Dist. Ixopo.... | P/a—C/o Finchley, Goewermentskleurlingskool / *Government Coloured School*, Pk./*P.O.* Ncalu, oor/*via* Ixopo. |
| M.M. 4623 | 682 | A. G. Kirk..... | Clover, Dist. Matatiele..... | Ps./*P.B.* 763, Matatiele. |
| M.M. 3045 | 683 | C. W. Kirk..... | Manzimdaka, Dist. Xalanga..... | Posbus/*P.O. Box* 44, Cala. |
| M.M. 223 | 684 | W. D. Kirstein..... | Yzerspruit No. 65, Dist. Klerksdorp | Pk./*P.O.* Regina. |
| M.M. 4854 | 685 | A. W. Klingenberg..... | Bendor No. 17, Dist. Piet Retief.. | Pk./*P.O.* Commondale. |
| M.M. 4253 | 686 | C. M. von Wiellich.—Klipgat Graanmeule | Klipgat No. 355, Dist. Pretoria.. | Posbus/*P.O. Box* 188, Pretoria. |
| M.M. 5537 | 687 | W. J. Jacobs en/*and* A. J. du Preez.—Klipfontein Meule | Klipfontein No. 49, Dist. Wolmaransstad | Pk./*P.O.* Sendelingsfontein. |
| M.M. 323 | 688 | J. P. Bosman.—Klipplaatdrift Rollermeule | Klipplaatdrift No. 52, Dist. Middelburg, Tvl. | Ps./*P.B.* M. 551, Middelburg, Tvl. |
| M.M. 5967 | 689 | J. J. du Plessis.—Klipspruit Meule | Klipspruit No. 463, Dist. Wakkerstroom | Pk./*P.O.* Anysspruit, oor/*via* Piet Retief. |
| M.M. 63 | 690 | A. F. Howard.—Knoppieslaagte Milling Co. | Knoppieslaagte, Dist. Pretoria.... | Pk./*P.O.* Knoppieslaagte. |
| M.M. 5871 | 691 | W. Koch..... | Sandspruit, Dist. Ermelo..... | Posbus/*P.O. Box* 39, Sheepmoor. |
| M.M. 1476 | 692 | D. C. Kockott..... | Fairview, Dist. Kentani..... | Pk./*P.O.* Qoboqobo, Butterworth. |
| M.M. 4786 | 693 | J. S. P. Koekemoer..... | Weidhoek No. 223, Dist. Waterberg | Weidhoek, Pk./P.O. Soutvlei, oor/*via* Vaalwater. |
| M.M. 5926 | 694 | Y. A. Kolia.—Kolias Rice Mill | Hoek van/*Cor. of* Couper en/*and* Lindleystraat/*Street*, Stanger, Dist. Lower Tugela | Posbus/*P.O. Box* 150, Stanger. |
| M.M. 5264 | 695 | H. R. W. Konigkramer..... | Restant van plaas/*Remainder of farm* Middledrift No. 1098, Dist. Umvoti | Pk./*P.O.* Sevenoaks. |
| M.M. 4131 | 696 | A. J. Nel.—Kopella Store.... | Gannalaagte No. 7, Dist. Delareyville | Gannalaagte, Pk./*P.O.* Kopela, oor/*via* Barberspan. |
| M.M. 2610 | 697 | H. Kopelowitz..... | Ascension, Dist. Viljoenskroon..... | Ascension, Pk./*P.O.* Vierfontein. |
| M.M. 5853 | 698 | K. Mahlawa.—Koppie Alleen Meule | Koppie Alleen No. 349, Dist. Groblersdal | Koppie Alleen, Pk./*P.O.* Nebo. |
| M.M. 5187 | 700 | T. G. Korte..... | Mainstraat/*Street*, Macleantown, Dist. Oos-Londen/*East London* | Mainstraat/*Street*, Pk./*P.O.* Macleantown. |
| M.M. 4886 | 702 | A. C. Kretschmer..... | Mahlubini, Dist. Tsomo..... | Mahlubini, Pk./*P.O.* Tsomo. |
| M.M. 3863 | 703 | H. E. Kretschmer..... | Mtshanyana, Dist. St. Marks..... | Mtshanyana, Pk./*P.O.* Cofimvaba. |
| M.M. 236 | 704 | N. Sperling.—Kriel Roller Mills | Onverwacht No. 29, Dist. Bethal.. | Pk./*P.O.* Kriel. |
| M.M. 494 | 705 | L. J. R. Kritzinger.—L. Kritzinger | Renosterspruit No. 16, Dist. Klerksdorp | Pk./*P.O.* Renosterspruit, oor/*via* Klerkdorp. |
| M.M. 2636 | 707 | I. M. Groenewald en/*and* J. C. Eksteen.—Kruisrivier Roller meule | Kruisrivier No. 65, Dist. Groblersdal | Pk./*P.O.* Cobalt Mine, oor/*via* Middelburg, Tvl. |
| M.M. 3425 | 708 | H. S. Brown.—Kunana Trading Store | Kunana-naturellereservaat / *Native Reserve*, Dist. Delareyville | Pk./*P.O.* Kraaipan. |
| M.M. 4270 | 709 | A. F. W. Kusel..... | Jachtdrift No. 41, Dist. Paulpietersburg | Pk./*P.O.* Paulpietersburg. |
| M.M. 3914 | 710 | J. W. M. Kuzwayo..... | Wilhemina, Dist. Mtonjaneni..... | Mfanefile Memorial, Pk./*P.O.* Kwa-Magwaza. |
| M.M. 4519 | 711 | G. F. Oosthuizen.—Kwaggafontein Handelaar | Kwaggafontein No. 75, Dist. Bronkhorstspruit | Ps./*P.B.* Kwaggafontein, Silverton. |
| M.M. 5813 | 712 | J. B. Mans.—Kontant Winkel. | Modderfontein N.W. No. 41, Dist. Taung | Modderfontein, Pk./*P.O.* Boetsap, oor/*via* Warrenton. |
| M.M. 3068 | 713 | R. E. Laats..... | Rietvlei No. 2, Dist. Estcourt.... | Pk./*P.O.* Winterton. |
| M.M. 5282 | 714 | H. A. Labuschagne..... | Annasrust No. 219, Dist. Paulpietersburg | Pk./*P.O.* Piensrand, Paulpietersburg. |
| M.M. 2746 | 715 | D. H. S. Lamprecht.—Lamprecht's Rollermeule | Ou Kerkplein, Amersfoort..... | Posbus/*P.O. Box* 16, Amersfoort. |
| M.M. 5509 | 716 | T. H. W. de Haas.—Lankgewag Meule | Lankgewag No. 418, Dist. Utrecht. | Posbus/*P.O. Box* 122, Utrecht. |
| M.M. 5634 | 717 | J. N. W. van Staden.—La Rochelle Meule | La Rochelle No. 1507, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 348, Bethlehem. |
| M.M. 5700 | 718 | H. C. Leach..... | Edwatsha, Dist. Mahlabatini..... | Pk./*P.O.* Nhlatzatshe, oor/*via* Vryheid. |
| M.M. 5833 | 720 | C. K. Dowling.—Leeufontein Meule | Leeufontein No. 93, Dist. Utrecht.. | Posbus/*P.O. Box* 35, Utrecht. |
| M.M. 6054 | 721 | J. J. Oosthuizen.—Leeufontein Meule | Leeufontein No. 47A, Dist. Bronkhorstspruit | Pk./*P.O.* Gideonsrus. |
| M.M. 2664 | 722 | H. J. R. Lemmer..... | Jagersfontein No. 78, Dist. Marico. | Jagersfontein, Pk./*P.O.* Bewley. |
| M.M. 5638 | 734 | L. B. D. Lemmer..... | Upper Lucwecwe, Dist. Engcobo... | Posbus/*P.O. Box* 44, Engcobo. |
| M.M. 4263 | 725 | W. E. Lentz..... | Remission Lands, Frankfort, Dist. King William's Town | Pk./*P.O.* Frankfort, King William's Town. |
| M.M. 4489 | 726 | J. L. Moleko.—Letseng Mill.. | Ramohlokoana-lokasie / *Location*, Dist. Matatiele | Mechaeling-skool/*School*, Ps./*P.B.* 746, Matatiele. |
| M.M. 3315 | 727 | G. Lindemann..... | Qolora, Dist. Kentani..... | Qolora, Pk./*P.O.* Kentani. |
| M.M. 1887 | 728 | A. G. Lindhorst..... | Tora, Dist. Engcobo..... | Tora, Pk./*P.O.* Idutywa. |
| M.M. 3940 | 729 | D. N. Lindhorst..... | Colosa-stoor/*Store*, Dist. Idutywa.. | Colosa, Pk./*P.O.* Idutywa. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 4917 | 730 | G. A. Lindhorst | Ndibela, Dist. Umtata | Ndibela, Pk./*P.O.* Bashee Bridge. |
| M.M. 1512 | 731 | W. G. Lindhorst | Hlobo, Dist. Nqamakwe | Hlobo, Idutywa. |
| M.M. 2310 | 732 | E. E. L. Southey.—Lindequesdrift Mill | Bronkhorstfontein Gedeelte/*Portion* No. 30, Dist. Potchefstroom | Pk./*P.O.* Lindequesdrif, oor/*via* Vereeniging. |
| M.M. 5229 | 733 | A. D. Ligumori | Klein Ysberg No. 589, Dist. Ladybrand | Posbus/*P.O. Box* 137, Ladybrand. |
| M.M. 5777 | 734 | F. R. Looringh-van Beeck.—Lochiel Estate | Lochiel No. 214B, Dist. Ermelo | Pk./*P.O.* Lochiel, oor/*via* Breyten. |
| M.M. 1513 | 735 | A. N. Loest | Gwali No. 2, Dist. Victoria-Oos/*East* | Gwali, Pk./*P.O.* Alice. |
| M.M. 5566 | 736 | E. A. Anderson.—Lotana | Lotana, Dist. Qumbu | Lotana, Pk./*P.O.* Tsolo. |
| M.M. 6031 | 737 | C. H. van Staden.—Loubad Meule | Middelfontein No. 1044, Dist. Waterberg | Pk./*P.O.* Loubad, oor/*via* Nylstroom. |
| M.M. 4712 | 738 | M. P. Loubser | Sterkstroom No. 1323, Dist. Vrede | Posbus/*P.O. Box* 300, Vrede. |
| M.M. 5096 | 741 | B. J. Espach.—Louwskraal Mieliemeule. | Louwskraal No. 374, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Koelemansrus. |
| M.M. 5002 | 742 | C. M. Olwagen. Lunsklip Tdg. Store Mill | Lunsklip No. 306, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Lunsklip, oor/*via* Potgietersrus. |
| M.M. 4884 | 743 | E. E. van Niekerk.—Lusikisiki Milling Depot | Erf No. 48, Lusikisiki | Posbus/*P.O. Box* 7, Lusikisiki. |
| M.M. 4514 | 744 | Ned. Herv. of Ger. Kerk.—Maandagshoek Meule | Maandagshoek No. 148, Dist. Lydenburg | Pk./*P.O.* Driekop, oor/*via* Lydenburg. |
| M.M. 5035 | 745 | L. Komako.—Mabattokoa Mill | Tseseng, Witsieshoek, Dist. Harrismith | Tseseng, P.O. Witsieshoek. |
| M.M. 6058 | 746 | E. R. Macaskill | Helderfontein, Dist. Ficksburg | Helderfontein, Ficksburg. |
| M.M. 3985 | 747 | J. en/*and* E. Mack.—J. Mack & Son | Weza, Dist. Willowvale | Weza, Pk./*P.O.* Idutywa. |
| M.M. 5516 | 748 | A. D. Maclean | Croft Beauly, Dist. Vryburg | Ps./*P.B.* B. 754, Croft Beauly, Vryburg. |
| M.M. 3325 | 749 | J. C. Macready | Gxara, Dist. Kentani | Gxara, Pk./*P.O.* Kentani. |
| M.M. 3862 | 750 | W. L. Maddocks.—Maddocks Mill | Rietfontein No. 254, Dist. Potgieters- | Pk./*P.O.* Haakdoorn. |
| M.M. 4175 | 751 | V. M. Mokuatle.—Modimong Mill | Ramohlakoana-lokasie / *Location*, Dist. Matatiele. | Ps./*P.B.* 720, Matatiele. |
| M.M. 2982 | 752 | F. N. Gillespie.—Madunduluza Trading Store | Bergplaats No. 82, Dist. Piet Retief | Ps./*P.B.* 60, Piet Retief. |
| M.M. 2305 | 754 | I. F. H. Townsend.—Maghaleen Mill | Maghaleen, Dist. Zastron | Maghaleen, Ps./*P.B.* Zastron. |
| M.M. 5417 | 756 | H. M. en/*and* C. E. Powell, en/*and* T. E. Ross.—Mhlaba Trading Company | Mahlaba, Dist. Bizana | Posbus/*P.O. Box* 4, Bizana. |
| M.M. 4549 | 757 | M. Molema.—Mahukubu Store | Kraaipan-reservaat/*Reserve*, Dist. Mafeking | Posbus/*P.O.Box* 11, Mafeking. |
| M.M. 5908 | 758 | B. Majola | Catali Tugela-naturellereservaat/*Native Reserve*, Dist. Kranskop | Ps./*P.B.*, The Ranch, Kranskop. |
| M.M. 5801 | 760 | L. D. J. Malan.—Malans-meule | Welland, Dist. Matatiele | Pk./*P.O.* Cedarville. |
| M.M. 5843 | 763 | P. J. Tucker.—Mamutla Store | Mammutlo-naturellereservaat/*Native Reserve*, Dist. Taung | Pk./*P.O.* Mammutla, oor/*via* Warrenton. |
| M.M. 4153 | 765 | H. P. Crafford.—Mansfield Store | Klippan, Dist. Mafeking | Pk./*P.O.* Mansfield, oor/*via* Madibogo. |
| M.M. 6016 | 766 | E. Manthe | Upper Mtingwevu, Dist. Xalanga | Upper Mtingwevu, Pk./*P.O.* Cala. |
| M.M. 5497 | 767 | Mantsi Mjwara | Naturelle-lokasie *Native Location* No. 8, Dist. Ixopo | P.a—C/o G. J. Simpson, Pk./*P.O.* Highflats. |
| M.M. 5880 | 768 | J. C. de Beer.—Mapela-meule | Mapela-lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrus | Van Wykspan, Pk./*P.O.* Bakenberg. |
| M.M. 2329 | 769 | J. Mashishi.—Mapela Milling. | Swartfontein No. 290, Mapela-lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Platreef, oor/*via* Potgietersrus |
| M.M. 5603 | 770 | R. M. Tweedie, E. M. Dixon en/*and* R. A. Pike.—Mapfontein Trading Co. | Mapfontein, Isitas-lokasie/*Location*, Dist. Matatiele | Pk./*P.O.* Mapfontein. |
| M.M. 3481 | 771 | C. L. Maree | Sulphur Springs No. 33, Dist. Piet Retief | Pk./*P.O.* Sulphur Springs, oor/*via* Piet Retief. |
| M.M. 765 | 773 | D. J. le Roux en/*and* Stofberg Estates.—Marseilles Rollermeule | Marseilles No. 37, Dist. Ladybrand | Posbus/*P.O. Box* 7, Marseilles. |
| M.M. 5748 | 774 | J. T. Martens | Broedershoek, Dist. Kranskop | Broedershoek, Ps./*P.B.*, Greytown. |
| M.M. 5708 | 775 | B. Nquse & Co.—Masinsedane. | Lot N.N., Incalu, Dist. Ixopo | Nokwejo-skool/*School*, Pk./*P.O.* Ncalu oor/*via* Ixopo. |
| M.M. 5818 | 776 | A. Nqobo.—Masitha Mill | Manyane-lokasie/*Location* No. 85, Dist. Nkandla | Ejokweni, Goewermentskool/*Government School*, Ps./*P.B.*, Pk./*P.O.* Kranskop. |
| M.M. 4692 | 778 | S. Kubheka. — Massondale Miller | Massondale No. 9900, Dist. Newcastle | P/a—C/o R. H. Khumalo, Jakkalspan, Newcastle. |
| M.M. 3092 | 779 | W. H. Mather | Rocky Ridge, Dist. Herschel | Rocky Ridge, Pk./*P.O.* Herschel. |
| M.M. 3398 | 780 | C. G. Erasmus.—Matlabasmeule | Groenrivier No. 616, Dist. Rustenburg | Pk./*P.O.* Matlabas, oor/*via* Warmbad. |
| M.M. 4578 | 781 | M. Dauwa.—Mayibuye I. Africa | Manzana-lokasie/*Location* No. 30, Dist. Engcobo | Posbus/*P.O. Box* 37, Engcobo. |
| M.M. 4603 | 782 | A. Dabula & Son.—Mbodleni Store | Mpendla-lokasie/*Location*, Dist. Mt. Frere | Posbus/*P.O. Box* 41, Mount Frere. |
| M.M. 5761 | 783 | A. J. McGill.—McGill's Hamermeule | Klipdrift No. 129, Dist. Potchefstroom | Pk./*P.O.* Klipdrif, oor/*via* Potchefstroom. |
| M.M. 2638 | 784 | L. A. McGill | Qumanco, Dist. St. Marks | Qumanco, Pk./*P.O.* Ncoba, oor/*via* Sterkstroom. |
| M.M. 5128 | 786 | J. H. Mdlalose | Nkande in Reservaat/*Reserve* No. 18, Dist. Nqutu | Luponjwana Trading Store, Pk./*P.O.* Bloedrivier/*Blood River.* |
| M.M. 5302 | 787 | V. B. Becker.—Meanderthal winkel | Meanderthal No. 763, Dist. Pietersburg | Pk./*P.O.* Neandertal, oor/*via* Pietersburg. |
| M.M. 5570 | 788 | A. J. Meacham | Mpukane, Dist. Nqamakwe | Mpukane, Nqamakwe. |
| M.M. 760 | 791 | G. D. Roelofse.—Meul Rivier Meule | The Willows, Dist. Harrismith | The Willows, Pk./*P.O.* Kafferstad, Harrismith. |
| M.M. 5402 | 792 | M. F. Meyburgh | Ruigtevlei No. 308, Dist. Reddersburg | Ruigtevlei, Reddersburg. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 5875 | 793 | G. C. Meyer..... | Vlakplaas No. 92, Dist. Carolina.. | Pk./*P.O.* Steynsdorp, oor/*via* Breyten. |
| M.M. 1461 | 795 | F. A. Wolfaardt.—Middelburg Rollermeule | Erf No. 10, Blok/*Block* No. 99, Smidstraat/*Street* 49, Middelburg, K.P./*C.P.* | West Endstraat/*Street* 7, Middelburg. |
| M.M. 764 | 796 | H. B. Middleton.—Middleton's Mill | Erf No. 51, Carl Cillierstraat/*Street*, Reitz | Theronstraat/*Street*, Reitz. |
| M.M. 4080 | 797 | G. W. Colling.—Mid Illovo Garage | Luz, Mid Illovo, Dist. Camperdown | Pk./*P.O.* Mid Illovo. |
| M.M. 5588 | 798 | P. B. Miller.—P. Beresford Miller | Manzi, Dist. Elliotdale..... | Manzi, Ps./*P.O.*, Mqanduli. |
| M.M. 3197 | 799 | R. J. H. Opperman.—The Mill. | Erf No. 16, 59 Westgatestraat/*Street*, Port St. Johns | Pk./*P.O.* Port St. Johns. |
| M.M. 4149 | 800 | A. J. Makobe.—M.L.P. Milling | Meerlust No. 62, Dist. Groblersdal. | Loopspruit, Ps./*P.B.* 530, Middelburg. |

## ✱ KENNISGEWING No. 191 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf B van subartikel 1 van artikel 28 van die Mielieregelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 191 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph B of sub-section 1 of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1950.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 388 | 801 | D. J. Robertse.—Die Millvale Meule | Woodstock No. 274, Dist. Rustenburg | Pk./*P.O.* Millvale, oor/*via* Koster. |
| M.M. 5641 | 803 | E. Mini..... | Printsulokasie/*Location* No. 16, Dist. Mount Fletcher | Pk./*P.O.* Setabataba, Mount Fletcher. |
| M.M. 5773 | 804 | J. J. Giessing.—Mirage Meule.. | Mirage No. 284, Dist. Bothaville.... | Pk./*P.O.* Mirage. |
| M.M. 951 | 805 | Benedictine Mission..... | Nongoma..... | Pk./*P.O.* Nongoma. |
| M.M. 949 | 806 | Benedictine Mission Cassino... | Lot No. 18, Nqutu..... | Pk./*P.O.* Nqutu, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 1009 | 807 | Benedictine Mission Gonzaga.. | Gonzaga, Lot No. 5, Qhudeni, Dist. Nkandla | Pk./*P.O.* Qhudeni, oor/*via* Kranskop. |
| M.M. 2845 | 808 | Cancele S.D.A. Mission..... | Cancele, Dist. Mount Frere..... | Ps./*P.B.* Mount Frere. |
| M.M. 2033 | 809 | Catholic Mission..... | Sulpher Spring No. 227, Dist. Piet Retief | Pk./*P.O.* Sulpher Spring, Piet Retief. |
| M.M. 969 | 810 | Centocow Mission..... | Centocow Mission Farm, Dist. Polela | Pk./*P.O.* Centocow, oor/*via* Creighton. |
| M.M. 3999 | 811 | Kwa St. Joseph's Monastery.... | Dingle No. 10819, A and B, Dist. Umzinto | Ps./*P.B.* Hibberdene. |
| M.M. 1544 | 812 | Mariazell Mission..... | Lowell No. 429, Mariazell No. 36–38, F. 429, Dist. Matatiele | Ps./*P.B.* 738, Matatiele. |
| M.M. 950 | 813 | Mbongolwane Mission..... | Naturellereservaat/*Native Reserve* No. 21, Dist. Eshowe | Ps./*P.B.* Eshowe. |
| M.M. 1004 | 814 | Mhlabatshane Mission..... | Ascott No. 9591, Dist. Ixopo..... | Pk./*P.O.* Highflats. |
| M.M. 4812 | 815 | A. & F. Ngcobo.—Mtwalume Mission Reserve Miller | Mtwalume Mission Reserve, Dist. Umzinto | Pk./*P.O.* Wilder Valley. |
| M.M. 2564 | 816 | Roman Catholic Mission..... | Lot No. 17, Mount Frere..... | Posbus/*P.O. Box* 51, Mount Frere. |
| M.M. 2265 | 817 | St. Francis Mission..... | Mahlabatini..... | Pk./*P.O.* Mahlabatini. |
| M.M. 4841 | 818 | St. Gabriels Mission..... | Bizwa-lokasie/*Location* No. 5, Dist. Xalanga | Pk./*P.O.* Cala. |
| M.M. 5720 | 819 | N. Mkezi..... | Lokasie/*Location* No. 7, Dist. Ixopo.. | P/a—C/o J. H. Walker, Glynn, Posbus/*P.O. Box* 1, Highflats. |
| M.M. 2345 | 820 | T. F. M. Johnson.—Mkonjane Trading Co. | Mkonjane, Dist. Ngutu..... | Pk./*P.O.* Mkonjane, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 5494 | 821 | W. Mfuphi.—Mnyaneweni Mill | Emangweni-lokasie/*Location* No. 2, Dist. Estcourt | Emangweni-skool/*School*, Pk./*P.O.* Loskop, oor/*via* Estcourt. |
| M.M. 6002 | 822 | S. T. Moodley..... | Onderverdeel/*Subdivision* No. 12 van/*of* New Wincanton No. 12571, Dist. Umzinto | New Wincanton, Pk./*P.O.* Braemar. |
| M.M. 5054 | 823 | T. M. Thalwitzer.—Moedersdeel Meule | Moedersdeel No. 1131, Dist. Heilbron | Ps./*P.B.* Moedersdeel, Pk./*P.O.* Heilbron. |
| M.M. 4447 | 824 | J. Coetzee.—Mohoshi Rollermeule | Madietane, Matlala-lokasie/*Location*, Dist. Pietersburg | Posbus/*P.O. Box* 360, Pietersburg. |
| M.M. 3249 | 825 | S. L. & L. D. Molaba.—Molaba Milling Co. | Spitskop No. 523, Dist. Pietersburg.. | Pk./*P.O.* Molsgat, Pietersburg. |
| M.M. 2475 | 827 | E. P. Montgomery..... | Lot No. 13, Hilltop, Dist. Nqamakwe | Pk./*P.O.* Nqamakwe. |
| M.M. 5969 | 828 | M. Moodie.—Mooihoek Mills.. | Mooihoek No. 727, Dist. Potgietersrus | Mooihoek, Pk./*P.O.* Sterkwater. |
| M.M. 4669 | 829 | M. I. (Snr.) & M. I. (Jnr.) Moolman.—M. I. Moolman & Seun | Eensaam, Dist. Mafeking..... | Eensaam, Ps./*P.B.* A. 704, oor/*via* Vryburg. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 4548 | 830 | L. B. & M. L. Moore.—L. P. Moore & Sons | Tyira, Dist. Qumbu | Tyira, Pk./*P.O.* Qumbu. |
| M.M. 409 | 831 | J. L. Smit.—Moosrivier Mills | Moosriviersmond, Dist. Groblersdal | Posbus/*P.O. Box* 16, Marble Hall. |
| M.M. 6020 | 833 | F. R. J. Muller.—Morrisons Post Trading Store | Umzumbi Glebe, Dist. Umzinto | Pk./*P.O.* Morrisons, oor/*via* Umzumbi. |
| M.M. 2872 | 834 | C. E. Moss—Chas E. Moss | Telle Junction, Dist. Herschel | Ps./*P.B.* Walaza, Pk./*P.O.* Zastron. |
| M.M. 1416 | 835 | L. H. Moss | Kromspruit No. 18, Dist. Herschel | Krompsruit, Pk./*P.O.* Sterkspruit. |
| M.M. 4432 | 836 | R. R. Bishop, J. E. McBride & C. A. Bertsch.—Mount Ayliff Mill | Erf No. 61, Catholic Mission, Mount Ayliff | Posbus/*P.O. Box* 14, Mount Ayliff. |
| M.M. 5365 | 837 | C. Mountjoy | Nkantsweni, Dist. Bizana | Pk./*P.O.* Nkantsweni, oor/*via* Bizana. |
| M.M. 3344 | 838 | P. P. J. Grobler.—Mount Pelaan Meule | Mount Pelaan, Dist. Harrismith | Pk./*P.O.* Mount Pelaan, Harrismith. |
| M.M. 4824 | 839 | G. S. Mouton | Knoffelfontein No. 150, Dist. Marico | Knoffelfontein, Pk./*P.O.* Wondermere. |
| M.M. 5392 | 840 | W. J. Mouton | Springbokfontein No. 2, Dist. Delareyville | Pk./*P.O.* Deelpan, oor/*via* Sannieshof. |
| M.M. 4814 | 841 | S. G. Msimango | Ngxongwana No. 671, Dist. Nongoma | Ngxongwana-stoor/*Store*, Ps./*P.B.* Mtubatuba. |
| M.M. 5812 | 842 | H. L. A. Msimang.—Msimang Milling Works | Driefontein, Dist. Kliprivier/*Klip River* | Posbus/*P.O. Box* 138, Ladysmith. |
| M.M. 2194 | 843 | J. Boffa.—Msinga Mountain Store | Msinga | Pk./*P.O.* Collessie. |
| M.M. 5010 | 844 | D. Mtshali | Umbumbulu-lokasie/*Location*, Dist. Umlazi | Bridgeman-skool/*School*, Pk./*PO.* Umbumbulu. |
| M.M. 5682 | 845 | S. Mtuntuto | Nkunzimbini-lokasie/*Location* No. 29, Dist. Lusikisiki | Mkunzimbini Store, Pk./*P.O.* Lusikisiki. |
| M.M. 5564 | 846 | G. D. van Tonder.—Muchweding Mills | Muchweding, Dist. Taung | Muchweding, Pk./*P.O.* Norlin. |
| M.M. 4651 | 847 | C. A. F. Muggleton | Ngxaza, Dist. Tsolo | Ngxaza, Pk./*P.O.* St. Cuthberts, Tsolo. |
| M.M. 4213 | 848 | V. A. J. Muggleton | Didi, Dist. Engcobo | Didi, Pk./*P.O.* Clarkebury. |
| M.M. 2273 | 849 | E. Muller | Qora, Dist. Kentani | Posbus/*P.O. Box* 7, Butterworth. |
| M.M. 5532 | 850 | F. R. J. Muller | Ntimbankulu-lokasie/*Location* No. 6, Dist. Port Shepstone | Pk./*P.O.* Dweshula. |
| M.M. 4892 | 851 | H. P. & A. J. Muller.—H. P. Muller | Stillerust No. 991, Dist. Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 330, Harrismith. |
| M.M. 2379 | 853 | E. J. D. Murray | Centuli, Dist. Kentani | Centuli, Pk./*P.O.* Butterworth. |
| M.M. 3118 | 854 | P. C. Koen.—Mushroom Valley Rollermeule | Sandvlei No. 1809, Dist. Winburg | Ps./*P.B.* Sandvlei, Pk./*P.O.* Marquard. |
| M.M. 2695 | 855 | S. J. T. Mustard | Fransina No. 865, Dist, Ladybrand | Fransina, Goodhope, Pk./*P.O.* Westminster. |
| M.M. 5882 | 856 | K. P. Mvovo.—Mvovo Mill | Grootverlangen, Dist. Umzimkulu | Posbus/*P.O. Box* 40, Harding. |
| M.M. 3547 | 857 | J. L. Myburg | Rietfontein No. 159, Dist. Wolmaransstad | Posbus/*P.O. Box* 6, Kingswood. |
| M.M. 3385 | 858 | A. P. & H. F. Mynhardt.—Mynhardt & Seun | Stella, Dist. Vryburg | Posbus/*P.O. Box* 1, Stella. |
| M.M. 1728 | 860 | J. M. Swart.—Napier Rollermeule | Erf No. 18, Sarel Cilliersstraat/*Street*, Napier, Dist. Bredasdorp | Posbus/*P.O. Box* 12, Napier. |
| M.M. 4126 | 861 | A. L. B. Roos.—Naudeslust Meule | Naudeslust No. 334, Dist. Fouriesburg | Posbus/*P.O. Box* 28, Fouriesburg. |
| M.M. 5487 | 862 | M. Ngidi | St. Michael's Mission Reserve, Dist. Ixopo | St. Michael's Mission Reserve, Pk./*P.O.* Ndonyane. |
| M.M. 5113 | 863 | A. Nkonyeni | Umvolozi-lokasie/*Location* No. 3, Dist. Alfred | Posbus/*P.O. Box* 10, Nqabeni. |
| M.M. 5542 | 865 | G. W. H. Nebbe | Rondspring No. 137, Dist. Vryheid | Pk./*P.O.* Zungwini. |
| M.M. 2197 | 866 | J. C. Nel | Vastrap, Dist. Kranskop | Vastrap, Greytown. |
| M.M. 5943 | 867 | F. B. Pretorius/Nelsrust Trading Post Meule | Haaksch No. 581, Dist. Reitz | Posbus/*P.O. Box* 288, Bethlehem. |
| M.M. 6001 | 868 | P. J. C. Nel | Beauvale A. No. 2249, Dist. Helpmekaar | Pk./*P.O.* Rorke's Drift, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 312 | 869 | New Kleinfontein Co., Ltd | Benoni No. 3, Dist. Benoni | Posbus/*P.O. Box* 2, Benoni. |
| M.M. 4612 | 870 | A. H. Newman | Makomereng, Dist. Matatiele | Ps./*P.B.* 754, Matatiele. |
| M.M. 316 | 871 | W. J. & L. M. Newton.—W. J. Newton & Son | Kareepan No. 31, Dist. Christiana | Posbus/*P.O. Box* 11, Christiana. |
| M.M. 3304 | 872 | F. Ngidi | Lokasie/*Location* No. 2, Dumisa, Dist. Umzinto | St. Michael's Mission, Pk./*P.O.* Ndonyane. |
| M.M. 5296 | 873 | N. Ngidi | Myangeni-lokasie/*Location* No. 2, Umzinto | St. Michael's Mission Reserve, Pk./*P.O.* Ndonyane. |
| M.M. 5391 | 874 | J. Ngubane | Table Mountain Mission Reserve No. 8315, Dist. Camperdown | P/a—C/o Inkanyezini-skool/*School*, Ps./*P.B.* 1019, Pietermaritzburg. |
| M.M. 5178 | 875 | E. T. Niemack | The Ridges, Dist. Alfred | The Ridges, Pk./*P.O.* Hluku. |
| M.M. 1046 | 876 | T. H. Niemack | Hawarden, Dist. Alfred | Posbus/*P.O. Box* 14, Nqabeni. |
| M.M. 4460 | 879 | P. Mutambo.—Nkamba Bantu Miller | Nakamba-Naturellelokasie / *Native Location*, Dist. Msinga | Nkamba-skool/*School*, Pk./*P.O.* Pomeroy, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 5101 | 880 | Boedel wyle /*Estate late* D. H. Bell.—Nkonjeni Trading Store | Nkonjeni, Dist. Mhlabatini | Pk./*P.O.* Mahlabatini. |
| M.M. 5599 | 881 | A. Nomchane.—Nomchane's Mill | Ndimakude-lokasie/*Location* No. 12, Dist. Flagstaff | P/a—C/o Bumazi, Flagstaff. |
| M.M. 5032 | 882 | V. Zureme.—Nomkholokotho Milling Plant | Nomkholokotho-lokasie / *Location* No. 36, Dist. Mount Frere | Pk./*P.O.* Ntola, Cedarville. |
| M.M. 2076 | 883 | H. N. F. de Jager.—Noodhulp Mieliemeule | Kafferskraal No. 174, Dist. Carolina | Posbus/*P.O. Box* 4, Badplaas. |
| M.M. 5958 | 884 | H. J. Bester.—Nooitgedacht Meule | Nooitgedacht No. 104, Dist. Pietersburg | Nooitgedacht, Pk./*P.O.* Nuwe Smitsdorp. |
| M.M. 5986 | 885 | J. Botha.—Nooitgesien Meule | Nooitgesien No. 37, Dist. Amersfoort | Posbus/*P.O. Box* 95, Amersfoort. |
| M.M. 3976 | 886 | Noordwestelike Koöp. Kaasfabriek Bpk. | Boerewerk, Reivilo, Dist. Vryburg | Posbus/*P.O. Box* 6, Reivilo. |
| M.M. 5988 | 887 | J. C. Nortje | Veeplaas No. 336, Dist. Marico | Veeplaas, Pk./*P.O.* Skuinsdrif, Groot Marico. |
| M.M. 5740 | 888 | C. J. N. Nott | Coetzenberg, Dist. Newcastle | Coetzenberg, Ps/*P.B.* Newcastle. |
| M.M. 3343 | 889 | S. November | Bluegums, Dist. Herschel | Pk./*P.O.* Bluegums, Herchel. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 5465 | 891 | F. T. Leach.—Nqusi Trading Store | Nqusi, Dist. Kentani | Nqusi, Pk./*P.O.* Kentani. |
| M.M. 5498 | 892 | M. Ntuli | Bunqobeni-lokasie/*Location*, Dist. Mapumulo | Ekunqobeni-lokasie/*Location*, Pk/*P.O.* Mapumulo. |
| M.M. 5840 | 893 | O. Ntuli | Magogo Pindo-Naturellereservaat / *Native Reserve* No. 19, Dist. Nkandla | Pk./*P.O.* Mangeni-stoor/*Store*, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 465 | 894 | A. A. Pitout.—Nutfield Roller Mills | Zoetfontein No. 1131, Dist. Waterberg. | Pk./*P.O.* Nutfield, oor/*via* Pretoria. |
| M.M. 2323 | 895 | H. P. van der Vyver.—Odendaalsrus, Rollermeule | Erf No. 57, Odendaalsrus | Markstraat/*Street*, Odendaalsrus. |
| M.M. 4064 | 896 | S. J. Ngcobo.—Odidini Trading Mills | Odidini, Dist. Umlazi | Pk./*P.O.* Odidini. |
| M.M. 4405 | 897 | O. A. L. Oellermann | Gegund No. 21, Dist. Vryheid | Posbus/*P.O. Box* 234, Vryheid. |
| M.M. 5635 | 898 | E. & W. Dhlamini.—Okhombe Mills | Okhombe, Upper Tugela-lokasie/*Location*, Dist. Bergville | P/a—C/o Okhombe-Goewermentskool/*Government School*, Pk./*P.O.* Bergville. |
| M.M. 440 | 899 | M. R. Patterson.—The Old Mill | Steenkoppies No. 101, Magaliesburg, Dist. Krugersdorp | Posbus/*P.O. Box* 13, Magaliesburg. |
| M.M. 5705 | 900 | B. Hlongwane, B. Gambu, I. Moula & E. Ntumba.—Olivia Gristing Mill | Olivia, Dist. Bergville | Olivia, Ps./*P.B.* Bergville. |
| M.M. 2869 | 901 | C. D. Cillie.—Oorsprongberg Hamermeule | Oorsprongberg No. 126, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 284, Bethlehem. |
| M.M. 4887 | 904 | W. J. Saayman.—Ovenden Meule | Ovenden, gedeelte van Gedeelte/*Portion of Portion* van/*of* Veekraal, Dist. Brits | Posbus/*P.O. Box* 68, Brits. |
| M.M. 3301 | 905 | J. W. Smit.—Paardedrift-meule | Paardedrift No. 1017, Dist. Potgietersrus | Paardedrift, Pk./*P.O.* Haakdoring, Potgietersrus. |
| M.M. 1622 | 907 | Geo Parkers & Sons (Pty.), Ltd. | Nelsonstraat/*Street*, Knysna | Posbus/*P.O. Box* 12, Knysna. |
| M.M. 2425 | 911 | A. E. Payn | Lot No. 2, Flagstaff | Posbus/*P.O. Box* 23, Flagstaff. |
| M.M. 5051 | 912 | C. W. H. Peach | New Matbesha, Dist. Ngqeleni | New Mabetsha, Pk./*P.O.* Ngqeleni. |
| M.M. 1623 | 913 | J. L. van Heerden.—Pearston Garage and Roller Mills | Voortrekkerstraat/*Street*, Pearston | Posbus/*P.O. Box*, 14, Pearston. |
| M.M. 5697 | 914 | A. E. F. Volker.—Penvaan Trading Store | Onderverdeling/*Sybdivision* A van/*of* Trekdrift A., No. 39, Dist. Paulpietersburg. | Pk./*P.O.* Mpemvana, oor/*via* Vryheid. |
| M.M. 3327 | 915 | A. T. Muller.—Phillipolis Rollermeule | Erf No. 290, Philippolis | Bo-Kerkstraat/*Upper Kerk Street*, Philippolis. |
| M.M. 3867 | 916 | R. R. Phillips | Lower Elucwecwe, Dist. Engcobo | Posbus/*P.O. Box* 16, Engcobo. |
| M.M. 5083 | 917 | K. Ngubo.—Phumuzingalo Meal | Cold Place-trustgrond/*Trust land*, Dist. Ixopo | Hlokozi, Pk./*P.O.* Highflats. |
| M.M. 5468 | 918 | C. J. M. Pierre | Lot No. 14, Incalu, Dist. Ixopo | Fincheleyskool/*School*, Pk./*P.O.* Incalu oor/*via* Ixopo. |
| M.M. 4967 | 919 | P. S. M. Pieterse.—P. S. Pieterse | Smaldeel, Dist. Vryburg | Smaldeel, Ps./*P.B.* Plessisdam, oor/*via* Vryburg. |
| M.M. 4183 | 920 | A. C. Pike (Pty.), Ltd | Paballong, Dist. Mount Fletcher | Posbus/*P.O. Box* 44, Matatiele. |
| M.M. 1180 | 921 | T. M. Pike | Mparane, Dist. Matatiele | Pk./*P.O.* Mparane. |
| M.M. 4456 | 922 | T. Plaakie | Majoxa-lokasie/*Location* No. 31, Dist. Mount Fletcher | Pk./*P.O.* Thaba Chitja, oor/*via* Matatiele. |
| M.M. 3077 | 923 | G. S. Minnaar.—Platfontein meule | Platfontein No. 237, Dist. Middelburg | Platfontein, Pk./*P.O.* Pan. |
| M.M. 2973 | 924 | P. L. van der Berg.—Pocklington-meule | Onderverdeling/*Subdivision* No. 1, Morgenzon, Dist. Frankfort | Pk./*P.O.* Pocklington, oor/*via* Villiers. |
| M.M. 2948 | 925 | Pomeroy Supply Sotre (Pty.), Ltd. | Polkinghornstraat/*Street* 6, Pomeroy, Dist. Msinga | Pk./*P.O.* Pomeroy. |
| M.M. 5358 | 926 | F. G. W. Beneke.—Pongolomeule | Uitvlught No. 23, Dist. Paulpietersburg | Pk./*P.O.* Luneburg, oor/*via* Paulpietersburg. |
| M.M. 5906 | 927 | A. Tzacos.—Port Edward Millers | Lot No. 106, Port Edward, Dist. Port Shepstone | Posbus/*P.O. Box* 8, Port Edward. |
| M.M. 1637 | 928 | J. D. P. & S. P. Schreuder.—Porterville Rollermeule | Erf No. 366, Porterville, Dist. Piketberg | Voortrekkerstraat/*Street*, Porterville. |
| M.M. 5003 | 929 | C. A. Stapelberg.—Potgietershoek Meule | Potgietershoek No. 186, Dist. Piet Retief | Posbus/*P.O. Box* 147, Piet Retief. |
| M.M. 5689 | 930 | H. J. S. Potgieter | Brakfontein No. 326, Dist. Bloemfontein | Brakfontein, Pk./*P.O.* Waterbron. |
| M.M. 5108 | 931 | F. J. Potgieter | Kromellenboog B, Dist. Kliprivier/*Klip River* | Posbus/*P.O. Box* 104, Ladysmith, Natal. |
| M.M. 4199 | 932 | G. E. Praekelt & P. Stegeman.—G. E. Praekelt & Co. | Verkykerskop, Dist. Harrismith | Verkykerskop, oor/*via* Harrismith. |
| M.M. 363 | 933 | Pretoria Portland Cement Co., Ltd. | Rietvallei No. 112, Dist. Marico | Posbus/*P.O. Box* 7, Slurry. |
| M.M. 5981 | 934 | G. C. Pretorius | Wolvendraai No. 362, Dist. Waterberg | Grootfontein, Pk./*P.O.* Ellisras. |
| M.M. 6008 | 935 | G. P. Pretorius | Niejardo, Dist. Ficksburg | Posbus/*P.O. Box* 160, Ficksburg. |
| M.M. 4970 | 936 | P. W. Pretorius | Phillipsdale, Dist. Engcobo | Pk./*P.O.* Idutywa. |
| M.M. 5149 | 938 | S. L. Pretorius | Bereavilla, Cedarville, Dist. Matatiele | Bereavilla, Pk./*P.O.* Cedarville. |
| M.M. 183 | 939 | Z. H. Prinsloo | Doornfontein No. 839, Dist. Waterberg | Doornfontein, Pk./*P.O.* Atoom, oor/*via* Nylstroom. |
| M.M. 2820 | 940 | W. C. F. Groenewald.—Protea Meule | Badfontein No. 160, Dist. Lydenburg | Pk./*P.O.* Badfontein, oor/*via* Lydenburg. |
| M.M. 4952 | 941 | H. J. Jacobz.—Quaggasdrift meule | Quaggasdrift No. 96, Dist. Utrecht | Posbus/*P.O. Box* 11, Dejagersdrif. |
| M.M. 2914 | 942 | R. T. W. Hart.—Queens Mercy Trading Co. | Queens Mercy, George Mcoheshlokasie/*Location*, Dist. Matatiele | Queens Mercy, Pk./*P.O.* Matatiele. |
| M.M. 1290 | 943 | R. Levin & B. Strauss.—Queenstown Roller Mills | Robinsonweg/*Road* 77, Queenstown. | Robinsonweg/*Road* 77, Queenstown. |
| M.M. 5765 | 945 | H. A. Raasch | Mqwangqeni, Dist. Nqeleni | Mqwangqweni, Pk./*P.O.* Ngqeleni. |
| M.M. 5887 | 946 | J. O. van Niekerk.—Racesbaan Meule | Racesbaan No. 161, Dist. Carolina | Posbus/*O.P. Box* 39, Badplaas. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 4704 | 947 | S. Ramauthar.—Ramauthar & Sons | Hartbeesfontein, Dist. Dundee..... | Ps./*P.B.* 137, Wasbank. |
| M.M. 2338 | 948 | Boedel wyle/*Estate late* J. Ramnunan | Groenberg, Dist. Inanda..... | Pk./*P.O.* Inanda. |
| M.M. 3474 | 949 | M. McD. Kirkman & G. S. Kirkman.—Randjies Trading Co. | Randjies No. 1635, Dist. Pietersburg. | Posbus/*P.O. Box* 367, Pietersburg. |
| M.M. 2579 | 950 | S. J. Ras..... | Raskroon No. 452, Dist. Pietersburg | Raskroon, Pk./*P.O.* Munnik. |
| M.M. 5373 | 951 | W. Raw..... | Luguijini, Dist. Bizana..... | Pk./*P.O.* Redoubt. |
| M.M. 2316 | 952 | M. Y. Rawat..... | Cainduff Glene, Dist. Ixopo..... | Posbus/*P.O. Box* 6, Ixopo. |
| M.M. 5114 | 953 | G. R. Rawlins..... | Connemara, Dist. Alfred..... | Posbus/*P.O. Box* 1, Nqabeni. |
| M.M. 1099 | 954 | F. C. A., V. W. G., O. F. L., H. H., F. W., E. & E. Redinger.—F. Redinger & Sons | Paardefontein, Dist. New. Hanover.. | Posbus/*P.O. Box* 11, Dalton. |
| M.M. 2202 | 955 | Reichenau Mission Mill..... | Reichenau No. 5798, Dist. Polela... | Pk./*P.O.* Swamp, oor/*via* Donnybrook. |
| M.M. 5488 | 956 | J. D. Reid..... | Lot D.E. No. 5240, Deemount, Dist. Alfred | Posbus/*P.O. Box* 13, Harding. |
| M.M. 936 | 957 | G. J. van Aswegen.—Reitzburg Meule | Morgenson No. 799, Dist. Vredefort. | Pk./*P.O.* Reitzburg, oor/*via* Vredefort. |
| M.M. 1102 | 958 | Reynold Bros., Ltd..... | Esperanza, Dist. Umzinto..... | Pk./*P.O.* Esparanza. |
| M.M. 4336 | 959 | D. Joubert.— Rickertsvraag Hamermeule | Rickertsvraag No. 1071, Dist. Waterberg | Posbus/*P.O. Box* 12, Crecy. |
| M.M. 4302 | 960 | K. J. W. Buitendag.—Rietfontein Meule | Rietfontein No. 70, Dist. Pietersburg. | Pk./*P.O.* Nuwe Smitsdorp. |
| M.M. 3990 | 961 | H. J. van Heerden.—Reitfontein Meule | Rietfontein No. 375, Dist. Potgietersrus | Rietfontein, Pk./*P.O.* Koelemansrus. |
| M.M. 816 | 962 | C. C. Froneman.—Rietspruit-Meule | Kareebank Zuid No. 107, Dist. Senekal | Pk./*P.O.* Rietspruit, oor/*via* Winburg. |
| M.M. 4473 | 963 | W. Seroke.—Riverlands Mill.... | Riverlands, Dist. Matatiele..... | Snakefield, Pk./*P.O.* Matatiele. |
| M.M. 1674 | 964 | J. J. van Eden.—Riversonderend Rollermeule | Erf No. 1, Blok/*Block* L, Hoofstraat/*Street*, Riviersonderend, Dist. Caledon | Posbus/*P.O. Box* 84, Riversonderend. |
| M.M. 5758 | 965 | W. W. Lindsay.—Riverside Mill | Lot No. 4, Unkonye, Dist. Ixopo... | Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas. |
| M.M. 817 | 966 | A. S. van den Heever.—Roadside Rollermeule | Roadside No. 181, Dist. Vrede..... | Pk./*P.O.* Roadside, Vrede. |
| M.M. 5859 | 967 | E. A. Robinson.—W. S. Robinson & Co. | Madwaleni, Dist. Mqanduli..... | Madwaleni, Pk./*P.O.* Mqanduli. |
| M.M. 5716 | 968 | H. A. Robson..... | Cowglen, Dist. Umzinto..... | Posbus/*P.O. Box* 154, Durban. |
| M.M. 2622 | 969 | G. M. A. Badat.—Roburnia Trading Store | Bedrog, Dist. Piet Retief..... | Posbus/*P.O. Box* 49, Piet Retief. |
| M.M. 1662 | 970 | E. Rock..... | Rockville, Dist. Flagstaff..... | Rockville, Ps./*P.B.* Kokstad. |
| M.M. 5019 | 971 | C. W. P. Kerr.—Rockmount Mill | Rockmount, Dist. Estcourt..... | Pk./*P.O.* Rockmount. |
| M.M. 4446 | 972 | N. N. Quvane, J. B. Jojozi & W. K. Mazwi.—Rode Co-op. Credit Society | Rode-lokasie/*Location* No. 25, Dist. Mount Ayliff | Ps./*P.B.* oor/*via* Kokstad. |
| M.M. 5569 | 973 | G. P. & G. G. Roets.—Roets Broers | Rietvlei No. 1348, Dist. Soutpansberg | Posbus/*P.O. Box* 7, Daviesville. |
| M.M. 2027 | 974 | D. J. Kruger.—Dullstroom Rollermeule. | Erf No. 517, Dullstroom, Dist. Belfast | Pk./*P.O.* Dullstroom. |
| M.M. 3737 | 976 | J. C. Filmalter.—Roller Mill.... | Hooggelegen No. 1219, Dist, Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 111, Warden. |
| M.M. 396 | 977 | M. W., B. W. & I. A. Rosmarin/ Roodebank Roller Mills | Branddrift No. 243, Dist. Standerton. | Pk./*P.O.* Roodebank, Standerton. |
| M.M. 5471 | 978 | G. P. du P. Leonard.—Roodepoort Meule | Roodepoort No. 722, Dist. Harrismith | Roodepoort, Pk./*P.O.* Memel. |
| M.M. 5103 | 981 | K. K. Rottcher..... | Golden Valley, Dist. Weenen..... | Pk./*P.O.* Muden. |
| M.M. 5338 | 982 | E. W. Rusteberg..... | Holela, Dist. Kentani..... | Ps./*P.B.* Holela, Butterworth. |
| M.M. 2832 | 983 | W. P. van Breda.—Sandspruit Rollermeule | Dassieklip, Sandspruitstasie/*Station*, Dist. Volksrust | Posbus/*P.O. Box* 21, Sandspruit. |
| M.M. 5554 | 984 | W. H. Bell.—Sandvliedt Plaas Meule | Sandvliet, Dist. Vrede..... | Sandvliet, Memel. |
| M.M. 333 | 985 | L. D. C. van Wyk & Seuns (Edms.) Bpk.—Sannieshof Rollermeule | Deklipdrift No. 58, Dist. Delareyville | Posbus/*P.O. Box* 2, Sannieshof. |
| M.M. 824 | 986 | A. K. Sansbury..... | Rushen No. 714, Dist. Harrismith... | Rushen, Pk./*P.O.* Eeram. |
| M.M. 5124 | 987 | L. J. M. J. Macquet.—Santombe Store | Onderverdeling/*Subdivision* No. 1 van/*of* Bedfort No. 13227, Dist. Alfred | Pk./*P.O.* Santombe, oor/*via* Harding. |
| M.M. 1511 | 988 | Die Suid-Afrikaanse Sentrale Koöperatiewe Graanmaatskappy Beperk.—Sasko | Belmontweg/*Road*, Rondebosch, Dist. Wynberg | Posbus/*P.O. Box* 10, Rondebosch. |
| M.M. 826 | 989 | I. E. Saunders..... | Witbanksfontein No. 234, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 148, Bethlehem. |
| M.M. 5856 | 990 | M. J. Scheepers.—Scheepers Meule | Waterhoutkloof No. 279, Dist. Waterberg | Waterhoutkloof, Pk./*P.O.* Dryfsand, oor/*via* Vaalwater. |
| M.M. 3107 | 991 | T. C. M. Scheepers..... | Erin No. 39, Dist. Oos-Londen/*East London* | Posbus/*P.O. Box* 236, King William's Town. |
| M.M. 406 | 992 | A. J. P. Botes.—Schilpadfontein Mill | Skilpadfontein, Dist. Bronkhorstspruit | Pk./*P.O.* Skilpadfontein. |
| M.M. 5557 | 994 | C. L. Schmitt..... | Tyiweni, Dist. Matatiele..... | Tyinweni, Pk./*P.O.* Ntola, oor/vir Cedarville. |
| M.M. 2761 | 996 | J. J. Schoeman..... | Sterkspruit No. 26, Dist. Belfast.... | Sterkspruit, Pk./*P.O.* Kalmoesfontein. |
| M.M. 5898 | 997 | A. M. L. Schreiber.—H. F. Schreiber | Upper Bolotwa, Dist. Idutywa..... | Upper Bolotwa, Ps./*P.B.* Idutywa. |
| M.M. 5558 | 998 | M. P. R. Schroder.—M. P. Schroder | Upper Xongora, Dist. Umtata..... | Upper Xongora, Pk./*P.O.* Bityi. |
| M.M. 2917 | 999 | E. E. W. Schroeter..... | Good Hope, Dist. Mount Fletcher... | Goodhope, Pk./*P.O.* Kenega Drift. |
| M.M. 5928 | 1000 | A. W. Schultz..... | Jafta's-lokasie/*Location*, Dist. King William's Town | Posbus/*P.O. Box* 7, King William's Town. |

## ✱ KENNISGEWING No. 192 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf B van subartikel 1 van artikel 28 van die Mielieregelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 192 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph B of sub-section 1 of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 2177 | 1001 | C. & R. J. Schutte.—Schuttes Meule | Lagersdrift No. 106, Dist. Middelburg, Tvl. | Pk./*P.O.* Laersdrif. |
| M.M. 1039 | 1002 | Scott & Rawlins (Pty.), Ltd.... | Izingolweni No. 3613, Dist. Alfred.. | Posbus/*P.O. Box* 5, Izingolweni. |
| M.M. 5327 | 1003 | G. E. Dale.—Sea View Trading Station | Upper Sea View, Mtambalala-gebied/*Area*, Dist. Lusikisiki | Pk./*P.O.* Wilcoin, Port St. Johns. |
| M.M. 5393 | 1004 | E. Pike.—Seaview Trading Store | Seaview, Dist. Bizana..... | Posbus/*P.O. Box* 7, Port Edward. |
| M.M. 836 | 1005 | J. B. Seimons.—Seimons Rollermeule | Osplaat No. 601, Dist. Bethlehem... | Posbus/*P.O. Box* 2, Kaallaagte. |
| M.M. 2458 | 1006 | M. C. Joubert.—Sekukuniland Meule | Schoonoord No. 277, Dist. Lydenburg | Ps./*P.B.* Sekhukhuneland, Lydenburg. |
| M.M. 5477 | 1007 | M. A. van der Berg.—Senekals Meule | Elliotweg/*Road*, Erf No. 64, Umtata. | Posbus/*P.O. Box* 71, Umtata. |
| M.M. 4174 | 1008 | T. N. Benade.—Sentrale Meule | De Hoop (Gedeelte van/*Portion of* Bloemhof No. 373), Dist. Frankfort | Posbus/*P.O. Box* 38, Tweeling. |
| M.M. 2654 | 1009 | N. Schulze.—Setlagoli Trading Co. | Madibogo-stasie/*Station*, Dist. Mafeking | Posbus/*P.O. Box* 2, Madibogo. |
| M.M. 4109 | 1010 | J. Friedman.—Shamrock Roller Mills | Leeukuil No. 1020, Dist. Warmbad. | Posbus/*P.O. Box* 97, Warmbad. |
| M.M. 2939 | 1011 | L. Shap..... | Debe Nek, Dist. Keiskammahoek... | Pk./*P.O.* Debe Nek. |
| M.M. 2918 | 1013 | J. C. Shrosbree..... | Kenegapoort, Dist. Mount Fletcher. | Kenegapoort, Ps./*P.B.* 710, Matatiele. |
| M.M. 4607 | 1014 | M. Sikakane..... | Imfume-sendingreservaat/*Mission Reserve*, Dist. Umlazi | Ps./*P.B.* Illovo Beach. |
| M.M. 235 | 1015 | W. A. Cilliers.—Silent Valley Mill | Grootvlei No. 1041, Dist. Rustenburg | Grootvlei, Pk./*P.O.* Silent Valley. |
| M.M. 2322 | 1016 | W. H. Simpson..... | Lot No. 231, Lower Umfolozi..... | Posbus/*P.O. Box* 14, Empangeni. |
| M.M. 2266 | 1017 | A. E. & F. E. Simms..... | Wild Duck Vlei, Dist. Dundee..... | Wild Duck Vlei, Pk./*P.O.* Hattingspruit. |
| M.M. 3770 | 1018 | S. S. Liversage.—Singlewood Meule | Ceres No. 789, Dist. Potgietersrus.. | Ceres, Pk./*P.O.* Singlewood. |
| M.M. 4576 | 1019 | A., L. L. & G. D. Gammie.—Siqungweni Trading Store | Siqungweni, Dist. Tsolo..... | Posbus/*P.O. Box* 2, Tsolo. |
| M.M. 5746 | 1020 | M. Situkutesi..... | Mpambaniswenikraal, Ntshonqase-lokasie/*Location*, Dist. Flagstaff | Pk./*P.O.* Magusheni. |
| M.M. 4525 | 1021 | S. Ciliza.—Sizabantu..... | Lokasie/*Location* No. 7, Indonyanerivier/*River*, Dist. Ixopo | Lokasie/*Location* No. 7, p/a.—*C/o.* St. Michaelsskool/*School*, Pk./*P.O.* Ndonyane. |
| M.M. 6013 | 1022 | S. Koza.—Sizabantu Mill..... | Woongebied/*Residential Allotment*, Umvoti-lokasie/*Location*, Dist. Mapumulo | Pk./*P.O.* Nsuze, oor/*via* Upper Tongaat. |
| M.M. 4584 | 1023 | E. C. J. Smith..... | Kinira, Dist. Mount Frere..... | Kinira, Pk./*P.O.* Mount Frere. |
| M.M. 5666 | 1025 | J. A. Smit..... | Rooipoort No. 190, Dist. Paulpietersburg | Posbus/*P.O. Box* 77, Paulpietersburg. |
| M.M. 3995 | 1026 | P. A. Smit..... | Manthestad, Dist. Taung..... | Manthestad, Pk./*P.O.* Taungstasie/*Station.* |
| M.M. 153 | 1027 | P. Smit..... | Erf No. 28, Voortrekkerstraat/*Street*, Fraserburg | Posbus/*P.O. Box* 52, Fraserburg. |
| M.M. 5433 | 1028 | Z. M. Smit.—Z. M. Smit & Seuns | Mont Dora No. 754, Dist. Senekal.. | Mont Dora, Pk./*P.O.* Senekal. |
| M.M. 5703 | 1030 | A. Smouse..... | Blikana, Dist. Herschel..... | Pk./*P.O.* Sterkspruit, Herschel. |
| M.M. 5884 | 1031 | S. J. Ras.—Soekmekaar Meule. | Erf No. 141, Soekmekaar, Dist. Soutpansberg | Pk./*P.O.* Munnik. |
| M.M. 5444 | 1032 | A. E. Spalding..... | Zibungu, Dist. Libode..... | Zibungu, Pk./*P.O.* Libode. |
| M.M. 3634 | 1033 | D. Sparg..... | Beledale, Dist. Tsolo..... | Posbus/*P.O. Box* 15, Tsolo. |
| M.M. 1702 | 1034 | E. A. Sparg..... | Lota, Dist. Idutywa..... | Pk./*P.O.* Lota, oor/*via* Idutywa. |
| M.M. 3676 | 1035 | E. A. Sparg.—E. Sparg..... | Selborne, Dist. Umtata..... | Selborne, Pk./*P.O.* Ncise, Umtata. |
| M.M. 1703 | 1036 | O. A., W. W. & D. G. Sparg.—O. A. Sparg & Sons | Erf No. 39, Mqanduli..... | Posbus/*P.O. Box* 9, Mqanduli. |
| M.M. 4437 | 1037 | S. S. Sparg..... | Misty Mount, Dist. Libode..... | Pk./*P.O.* Mistymount, oor/*via* Umtata. |
| M.M. 5848 | 1038 | G. R. Sparg..... | Handelsperseel/*Trading Site* No. 4, Butterworth | Posbus/*P.O. Box* 27, Butterworth. |
| M.M. 2505 | 1042 | Boedel/*Estate* H. O. Sparg..... | Hely Grove, Dist. Umtata..... | Hely Grove, Pk./*P.O.* Bityi. |
| M.M. 4914 | 1043 | I. D. Sparg..... | Fort Hill, Dist. Tsomo..... | Posbus/*P.O. Box* 4, Tsomo. |
| M.M. 5245 | 1044 | J. A. Sparg..... | Makwababa, Dist. St. Marks..... | Makwababa, Pk./*P.O.* Tsomo. |
| M.M. 4079 | 1045 | A. H. M. Spencer..... | Maylands No. 852, Onderverdeling/*Subdivision* No. 14, Dist. Camperdown | Maylands, Pk./*P.O.* Georgedale. |
| M.M. 3195 | 1046 | A. L. Schoombee.—Spitskop Meule | Spitskop, Dist. Wakkerstroom..... | Pk./*P.O.* Wag-'n-bietjie, Wakkerstroom. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 5695 | 1047 | B. H. Badenhorst.—Spitskop Meule | Spitskop No. 78, Dist. Belfast..... | Posbus/*P.O. Box* 76, Belfast. |
| M.M. 854 | 1048 | J. G. A. Fourie.—Spytfontein Roller Meule | Spytfontein No. 141, Dist. Lindley.. | Spytfontein, Pk./*P.O.* Petrus Steyn. |
| M.M. 4277 | 1049 | N. R. Sparg..... | Baziya, Dist. Umtata..... | Pk./*P.O.* Baziya, Umtata. |
| M.M. 5094 | 1050 | W. H. Sparg..... | Mtebele, Dist. Mqamakwe..... | Posbus/*P.O. Box* 39, Butterworth. |
| M.M. 1760 | 1051 | J. S. Squier.—S. C. Squier..... | Grootdrink, Dist. Gordonia..... | Posbus/*P.O. Box* 4, Grootdrink. |
| M.M. 1705 | 1052 | L. H. Metcalf (Pty.), Ltd.—Standard Roller Mills | Millstraat/*Street*, Caledon..... | Posbus/*P.O. Box* 18, Caledon. |
| M.M. 1707 | 1053 | C. Stark & Co., Ltd.—Starke-Ayres | Commercialstraat/*Street*, Moorreesburg, Dist. Malmesbury | Commercialstraat/*Street*, Moorreesburg. |
| M.M. 855 | 1054 | P. J. Uys.—Stasie Rollermeule | Gedeelte/*Portion* No. 1 van/*of* Erf No. 436, Villiers, Dist. Frankfort | Vredestraat/*Street* 6, Villiers. |
| M.M. 5993 | 1055 | L. A. Stead..... | Brakfontein C, Keswickvale, Dist. Kliprivier/*Klip River*. | Keswickvale, Pk./*P.O.* Pieters. |
| M.M. 5549 | 1056 | A. Stein..... | Rietfontein, Dist. Mafeking..... | Posbus/*P.O. Box* 13, Mafeking. |
| M.M. 5543 | 1057 | A. C. Venter..... | Perseel/*Site* No. 2, Sterkspruit, Dist. Herschel | Pk./*P.O.* Sterkspruit. |
| M.M. 5168 | 1058 | C. T. Stanley.—Steynsvlei Roller Mills | Lot No. 25, Steynsvlei, Dist. Krugersdorp | Posbus/*P.O. Box* 110, Krugersdorp. |
| M.M. 1127 | 1059 | St. Isidore Farm..... | St. Isidore, Dist. Ixopo..... | St. Isidore, Pk./*P.O.* Ixopo. |
| M.M. 4499 | 1060 | Strachan & Co., Ltd..... | Taylerville, Dist. Matatiele..... | Pk./*P.O.* Umzimkulu. |
| M.M. 3115 | 1061 | Strachan & Co., Ltd..... | Bontrand, Dist. Umzimkulu..... | Pk./*P.O.* Umzimkulu. |
| M.M. 4500 | 1062 | Strachan & Co., Ltd..... | Kromdraai, Dist. Umzimkulu..... | Pk./*P.O.* Umzimkulu. |
| M.M. 4778 | 1063 | S. C. Streak.—Sam Streak's Meule | Goodhope No. 3, Dist. Vryburg.... | Fontein, Ps./*P.B.* No. 833, Vryburg. |
| M.M. 5511 | 1064 | J. J. G. Strydom..... | Hillside No. 617, Dist. Thaba Nchu | Posbus/*P.O. Box* 18, Tweespruit. |
| M.M. 3059 | 1065 | P. L. Schoeman & W. Schwerdtfeger.—Suid Holland Meule | Suid-Holland, Dist. Potgietersrus... | Pk./*P.O.* Limburg. |
| M.M. 2083 | 1066 | E. L. Sunkel..... | Welkom No. 80, Dist. Piet Retief... | Pk./*P.O.* Delfkom, oor/*via* Piet Retief. |
| M.M. 3858 | 1067 | P. J. B. Calitz.—Susansburg Meule | Susanburg, Dist. Bethlehem..... | Ps./*P.B.* Susanburg, oor/*via* Bethlehem. |
| M.M. 1729 | 1068 | Swellendam Rollermeule Mpy. (Edms.), Bpk. | Hoek van/*Cor. of* Stasie en/*and* Voortrekkerstraat/*Street*, Swellendam | Posbus/*P.O. Box* 83, Swellendam. |
| M.M. 4223 | 1069 | L. J. Swanepoel..... | Spioenkop No. 133, Dist. Wolmaransstad | Posbus/*P.O. Box* 150, Wolmaransstad. |
| M.M. 3589 | 1071 | J. C. Cullen.—Swartkoppies Mill | Swartkoppies No. 36, Dist. Belfast.. | Swartkoppies, Pk./*P.O.* Machadodorp. |
| M.M. 456 | 1072 | R. Taback..... | Uitkyk No. 46, Dist. Middelburg, Tvl. | Pk./*P.O.* Leeuklip, Middelburg, Tvl. |
| M.M. 2990 | 1073 | I. J. Gelderblom.—Tafelkop Meule | Gedeelte van/*Portion of* Aus, Dist. Frankfort | Pk./*P.O.* Tafelkop. |
| M.M. 5963 | 1074 | M. N. Oelofse.—Tamworth Meule | Tamworth No. 250, Dist. Soutpansberg | Pk./*P.O.* Vetfontein, oor/*via* Waterpoort. |
| M.M. 5169 | 1075 | A. E. Taylor..... | Zwartkop-lokasie/*Location*, Taylorshalte/*Halt*, Dist. Pietermaritzburg | Ps./*P.B.* Taylorshalte/*Halt*, Pietermaritzburg. |
| M.M. 3217 | 1076 | D. Tarloff & G. Philips.—Tarloff & Philips | Debe Nek, Dist. Middledrift..... | Pk./*P.O.* Debe Nek. |
| M.M. 2585 | 1077 | E. Terblanché.—E. Terblanché & Kie. | Rooipoort No. 29, Dist. Potchefstroom | Rooipoort No. 29, Pk./*P.O.* Eleasar. |
| M.M. 1732 | 1078 | M. M. Terblanché.—P. D. Terblanché | Boscobel, Dist. Vryburg..... | Boscobel, Pk./*P.O.* Belcobos. |
| M.M. 2260 | 1079 | B. E. M. Tessendorf..... | Lovedale No. 24, Dist. King William's Town | Ps./*P.B.* Mount Coke Hotel, King William's Town. |
| M.M. 4412 | 1080 | M. J. F. Theron..... | Pietersvale No. 551, Dist. Vryheid.. | Pietersvale, Pk./*P.O.* Nhlazatshe, Vryheid. |
| M.M. 4853 | 1081 | A. J. Theunissen.—Thaba 'Nchu Steam Roller Mills | Erf No. 91, Thaba Nchu..... | Brandstraat/*Street*, Thaba Nchu. |
| M.M. 460 | 1082 | H. L. Theunissen.—J. S. Theunissen | Erf No. 171, Mullerstraat/*Street*, Amalia, Dist. Schweizer-Reneke | Posbus/*P.O. Box* 2, Amalia. |
| M.M. 5025 | 1083 | W. W. Lindsay.—Throstle Mill | Throstle, Dist. Umzinto..... | Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas. |
| M.M. 4959 | 1084 | H. H. Tod..... | Zamenloop No. 215, Dist. Wepener | Zamenloop, Pk./*P.O.* Jammerdrif. |
| M.M. 4873 | 1085 | I. Todd..... | Cat's Pass, Dist. Kentani..... | Cat's Pass, Pk./*P.O.* Butterworth. |
| M.M. 4631 | 1086 | H. B. Njoti.—Toleni Mill..... | Toleni-lokasie/*Location* No. 34, Dist. Mount Frere | Posbus/*P.O. Box* 7, Mount Frere. |
| M.M. 3987 | 1087 | V. Tomes.—Victor Tomes.... | Mendu, Dist. Willowvale..... | Mendu, Pk./*P.O.* Willowvale. |
| M.M. 344 | 1088 | B. N. Viljoen.—Tot U Diens... | Uitval No. 172, Dist. Lichtenburg.. | Pk./*P.O.* Vermaas. |
| M.M. 5353 | 1089 | A. L. Hoatson.—Tsawana Trading Store | Tsawanana-lokasie/*Location* No. 12, Dist. Bizana | Posbus/*P.O. Box* 29, Bizana. |
| M.M. 5907 | 1090 | J. Maseko.—Tshenkombo Mill | Tshenkombo-lokasie/*Location* No. 1, Dist. Umzinto | Tshenkombo-skool/*School*, Pk./*P.O.* Dududu. |
| M.M. 5728 | 1091 | C. Mkenku & D. Tyalimpi.—Tswelo-Pele Miller | Matlapaneng-reservaat/*Reserve*, Dist. Taung | P/a.—*C/o.* G. Gill, Mokgareng-stoor/Store, Pudimoe. |
| M.M. 5220 | 1092 | J. A. du Plessis.—Tugela Meule | Kruispad No. 2185, Dist. Bergville | Ps./*P.B.* Bergville. |
| M.M. 4230 | 1093 | F. J., D. P. & R. P. Turnbull.—F. J. Turnbull & Sons | Tutura, Dist. Kentani..... | Tutura, Pk./*P.O.* Butterworth. |
| M.M. 5763 | 1094 | K. D. Turnbull..... | Kanye, Dist. Engcobo..... | Kanye, Pk./*P.O.* Engcobo. |
| M.M. 2915 | 1095 | R. M. Tweedie & E. M. Dixon.—Guy Tweedie | Donald, Dist. Matatiele..... | Pk./*P.O.* Donald Drift, Matatiele. |
| M.M. 449 | 1096 | H. W. Surmon.—Tweedracht Roller Mill | Tweedracht No. 207, Dist. Bronkhorstspruit | Posbus/*P.O. Box* 19, Silverton. |
| M.M. 2597 | 1097 | National Co-op. Dairies, Ltd.—Twin Streams Co-op. Cremery | Pinywyn, Gedeelte van/*Portion of* Argyle, Dist. Ixopo | Posbus/*P.O. Box* 20, Ixopo. |
| M.M. 5990 | 1098 | L. J. J. Twyman..... | Matafeni, Dist. Kliprivier/*Klip River* | Matafeni, Pk./*P.O.* Elandslaagte. |
| M.M. 5540 | 1099 | Z. J. van Rensburg.—Uitkyk Meule. | Uitkyk No. 260, Dist. Reitz..... | Uitkyk, Petrus Steyn. |
| M.M. 4953 | 1100 | A. J. Oberholzer.—Uitkyk Stoor | Uitkyk, Gedeelte van/*Portion of* Marea Amoet, Dist. Vryburg | Ps./*P.B.* Marea Amoet, oor/*via* Taungstasie/*Station*. |
| M.M. 4904 | 1101 | D. T. van Eyk.—Uitloopmeule. | Uitloop No. 291, Dist. Potgietersrus | Posbus/*P.O. Box* 74, Potgietersrus. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 5735 | 1102 | W. J. Goerke.—Uitspanning Meule | Uitspanning, Dist. Ermelo..... | Pk./*P.O.* Uitspanning, oor/*via* Ermelo. |
| M.M. 5271 | 1103 | C. F. Scheepers.—Uitvalskop Meule | Uitvalskop, Dist. Schweizer-Reneke | Pk./*P.O.* Uitvalskop. |
| M.M. 5247 | 1104 | C. F. Smith & F. Foster.—Ulandi Trading Station | Mahmoreng, Dist. Mount Fletcher.. | Pk./*P.O.* Charfred, Maclear. |
| M.M. 5766 | 1105 | G. E. Schmidt.—Umvoti Slopes Trading Co. | Umvoti Slopes, Gedeelte van/*Portion of* Frenchy West, Dist. New Hanover | Pk./*P.O.* Mount Elias, oor/*via* Dalton. |
| M.M. 4591 | 1106 | J. F. Untiedt..... | Forest View, Lot No. 19, Dist. Stutterheim | Posbus/*P.O. Box* 97, Stutterheim. |
| M.M. 4587 | 1107 | M. Levin.—Vaalbank Trading Station | Vaalbank-lokasie.—*Location*, Dist. Glen Grey | Posbus/*P.O. Box* 91, Queenstown. |
| M.M. 2592 | 1108 | E. C. Schilbach.—Vaal River Roller Mills | Taaibosbult No. 13, Dist. Potchefstroom | Pk./*P.O.* Skandinawiëdrif. |
| M.M. 1531 | 1109 | Die Valleise Koöperatiewe Graan and/*en* Meule Mpy., Bpk. | Piet Uysstraat/*Street*, Humansdorp.. | Posbus/*P.O. Box* 27, Humansdorp. |
| M.M. 5198 | 1110 | A. F. van den Heever..... | Buffelsvallei No. 233, Dist. Groblersdal | Ps./*P.B.* No. 523, Middelburg, Tvl. |
| M.M. 3029 | 1111 | C. P. van der Merwe..... | Vista No. 2389, Dist. Kroonstad.... | Pk./*P.O.* Attiehalte/*Halt.* |
| M.M. 5627 | 1112 | B. J. van der Merwe..... | Haakdoornbult No. 136, Dist. Marico | Pk./*P.O.* Straatsdrif. |
| M.M. 3612 | 1113 | J. J. van der Merwe..... | Roodedraai No. 264, Dist. Volksrust | Pk./*P.O.* Steel's Drift. |
| M.M. 5921 | 1114 | C. G. van der Watt..... | Middelput No. 24, Dist. Boshof.... | Middelput, Pk./*P.O.* Hertzogville. |
| M.M. 3490 | 1115 | P. H. van der Westhuizen..... | Shortstraat/*Street*, Frankfort..... | Shortstraat/*Street*, Frankfort. |
| M.M. 4994 | 1116 | C. N. van Heerden..... | Swalunest No. 63, Dist. Ermelo..... | Posbus/*P.O. Box* 238, Ermelo. |
| M.M. 4762 | 1117 | D. J. van Jaarsveld.—Van Jaarsveld Meule | Andries Pretoriusstraat/*Street* 104, Dealesville, Dist. Boshof | Andries Pretoriusstraat/*Street* 104, Dealesville. |
| M.M. 2382 | 1119 | G. H. J. van Niekerk.—G. van Niekerk | Vlakfontein No. 30, Dist. Wolmaransstad | Posbus/*P.O. Box* 2, Hartbeesfontein. |
| M.M. 3788 | 1120 | J. G. Kirk & P. A. van Niekerk.—Van Niekerk & Kirk's Rollermeule | Susannasrust, Dist. Reitz..... | Posbus/*P.O. Box* 1, Kransfontein. |
| M.M. 5968 | 1122 | C. J. van Rooyen..... | Pietersrust No. 617, Dist. Vryheid... | Vryheid Coronation, Ltd., Pk./*P.O.* Coronation |
| M.M. 4848 | 1123 | P. H. van Rooyen..... | Weltevrede No. 22, Dist. Vryheid... | Pk./*P.O.* Messelfontein, Vryheid. |
| M.M. 2666 | 1124 | J. L. Ludike.—Van Rooyensvlei Mielie Meule | Van Rooyensvlei No. 285, Dist. Kuruman | Posbus/*P.O. Box* 122, Kuruman. |
| M.M. 4166 | 1125 | J. S. van Tonder..... | Ndofela No. 12, Dist. Herschel..... | Ps./*P.B.* Ndofela, Pk./*P.O.* Zastron. |
| M.M. 3090 | 1126 | D. W. G. Venner.—Venner's Mill | Malipspoort No. 501, Dist. Pietersburg | Ps./*P.B.* 1329, Pietersburg. |
| M.M. 4084 | 1127 | J. C. J. van Schalkwyk, Verbrandehoek Meule | Verbrandehoek No. 429, Dist. Pietersburg | Verbrandehoek, Pk./*P.O.* Veekraal, oor/*via* Pietersburg. |
| M.M. 5737 | 1131 | D. P. Verwey..... | Graspan No. 75, Dist. Christiana... | Graspan, Pk./*P.O.* Britten. |
| M.M. 4471 | 1132 | Z. J. G. Visser..... | Leeupan No. 22, Dist. Delareyville.. | Posbus 22, Pk./*P.O.* Barberspan. |
| M.M. 444 | 1133 | J. H. Stoltz (Jnr.).—Vlakfontein Meule | Vlakfontein No. 52, Dist. Carolina.. | Vlakfontein, Pk./*P.O.* Moedig. |
| M.M. 2537 | 1134 | A. H. van der Walt.—Die Vlakte Meule | Strela, Dist. Warmbad..... | Posbus/*P.O. Box* 36, Settlers. |
| M.M. 3942 | 1135 | J. S. & S. Matobela.—Vondwe Milling Co. | Sibasa-lokasie/*Location* No. 466, Dist. Sibasa | Ps./*P.B.* 195, Sibasa. |
| M.M. 4409 | 1136 | T. W. Fogwell.—Voorspoed Meule | Ledig B. No. 946, Dist. Soutpansberg | Posbus/*P.O. Box* 252, Louis Trichardt. |
| M.M. 5779 | 1137 | W. Vorster..... | Vorstershoek, Dist. Mafeking..... | Posbus/*P.O. Box* 23, Mafeking. |
| M.M. 5633 | 1138 | A. C. Vosloo.—A. C. Vosloo & Seuns | Klippan No. 88, Dist. Wesselsbron.. | Klippan, Pk./*P.O.* Wesselsbron. |
| M.M. 3213 | 1139 | S. J. Vosloo..... | Waterhoutboom No. 308, Dist. Waterberg | P/a—*C/o* J. Kelsall, Waterhoutboom, oor/*via* Vaalwater. |
| M.M. 3141 | 1140 | City of Johannesburg Treasurers Dept. Stores and Buying Branch.—Vrededorp Store | Krausestraat/*Street*, 65, Vrededorp, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 7776, Johannesburg. |
| M.M. 5952 | 1141 | G. Ngqubane & J. Ngqulunga.—Vukani Machunu. | Mhlangane, Dist. Msinga..... | Pk./*P.O.* Mhlangane, oor/*via* Weenen. |
| M.M. 5504 | 1142 | E. Gwala.—Vunivila Native Gristing Mill | Buxedeni-reservaat./*Reserve* No. 12, Dist. Nongoma | Pk./*P.O.* Buxedeni, oor/*via* Mtubatuba. |
| M.M. 5997 | 1143 | D. S. A. Landman.—Waaihoek Meule | Waaihoek No. 173, Dist. Utrecht... | Posbus/*P.O. Box* 68, Utrecht. |
| M.M. 3054 | 1144 | C. B. Enslin.—Waaikraal Roller Mills | Waaikraal No. 2, Dist. Delmas..... | Pk./*P.O.* Waaikraal, oor/*via* Delmas. |
| M.M. 3843 | 1146 | A. Mkwanazi.—Wallmansthal Mill | Wallmansthal No. 946, Dist. Pretoria | Ps./*P.B.* Khutso, Pk./*P.O.* Pyramid. |
| M.M. 1978 | 1147 | C. B. Warner..... | Fort Malan, Dist. Willowvale..... | Fort Malan, Pk./*P.O.* Idutywa. |
| M.M. 3467 | 1148 | T. M. Warner..... | Gwadu, Dist. Willowvale..... | Gwadu, Pk./*P.O.* Willowvale. |
| M.M. 525 | 1149 | A. H. du Plessis.—Waterval Meule | Waterval No. 211, Dist. Pietersburg. | Waterval, Pk./*P.O.* Nuwe Smitsdorp. |
| M.M. 5273 | 1151 | J. A. & A. L. Watson.—Watson Bros. | Rosehill, Dist. Ixopo..... | Rosehill, Pk./*P.O.* Highflats. |
| M.M. 5976 | 1152 | C. E. Webb..... | Argyle, Dist. King William's Town.. | Pk./*P.O.* Zele, King William's Town. |
| M.M. 2972 | 1153 | H. A. Webb..... | Pelandaba, Dist. Herschel..... | Pelandaba, Ps./*P.B.* Sterkspruit. |
| M.M. 5863 | 1154 | W. & A. H. C. Webb.—Webb & Co. | Beyele, Dist. Engcobo..... | Posbus/*P.O. Box* 46, Engcobo. |
| M.M. 4010 | 1155 | P. J. Weideman..... | Tipten, Gedeelte van/*Portion of* Soetendal No. 1087, Dist. Theunissen | Posbus/*P.O. Box* 66, Theunissen. |
| M.M. 3935 | 1156 | C. P. van Rooyen.—Welgeskote Roller Meule | Welgeskote No. 172, Dist. Lindley.. | Welgeskote, Pk./*P.O.* Lindley. |
| M.M. 5325 | 1157 | J. A. H., H. & H. J. van Heerden.—Welkom Store | Welkom No. 34, Dist. Ngotshe.... | Welkom, Ps./*P.B.* Vryheid. |
| M.M. 529 | 1158 | W. M. Welmans..... | Kliprivier No. 108, Dist. Belfast.... | Pk./*P.O.* Draaikraal. |
| M.M. 3013 | 1159 | J. L. Wepener..... | Sigoga, Dist. Matatiele..... | Pk./*P.O.* Sigoga, Matatiele. |
| M.M. 925 | 1160 | G. F. Wessels..... | Erfdeel No. 295, Dist. Fouriesburg.. | Posbus/*P.O. Box* 22, Fouriesburg. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 2257 | 1161 | C. L. V. Grobbelaar.—Wesselsbron Rollermeule | Perseel/*Site* No. 260, Wesselsbron | Pk./*P.O.* Wesselsbron. |
| M.M. 5092 | 1162 | R. F. Purcocks.—Westoe Mill.. | Westoe No. 250, Dist. Ermelo..... | Posbus/*P.O. Box* 63, Amsterdam. |
| M.M. 2718 | 1163 | White's S.A. Portland Cement Co., Ltd. | Klein Rietspruit West No. 698, Dist. Ventersburg | Pk./*P.O.* Whites. |
| M.M. 5181 | 1164 | G. Whitfield..... | Qiti, Dist. Ngqeleni..... | Qiti, Pk./*P.O.* Libode. |
| M.M. 4581 | 1165 | A. L. A. & L. C. B. Whittle.—Whittle Bros. | Erwe/*Erven* Nos. 23–24, Mount Fletcher | Posbus/*P.O. Box* 6, Mount Fletcher. |
| M.M. 4960 | 1166 | H. F. J. Wichman..... | Lot No. 20 van/*of* Droogeref, Dist. Dundee | Posbus/*P.O. Box* 15, Hattingspruit. |
| M.M. 1410 | 1167 | A. N. Wicks..... | Lower Mnyolo, Dist. Engcobo..... | Lower Mnyolo, Pk./*P.O.* Whitmore. |
| M.M. 5662 | 1168 | H. J. Wicks..... | Elutubeni, Dist. Libode..... | Pk./*P.O.* Stoneyridge, Elutubeni, Umtata. |
| M.M. 4644 | 1169 | J. Williams..... | Erf No. 115, Cofimvaba, Dist. St. Marks | Pk./*P.O.* Cofimvaba. |
| M.M. 165 | 1170 | W. E. Williams..... | Doornbult No. 112, Dist. Lichtenburg | Pk./*P.O.* Doringbult. |
| M.M. 2916 | 1171 | Will's Agencies (Pty.), Ltd..... | Hoek van/*Cor. of* Greenstraat/*Street* en/*and* Spoorweglaan/*Railway Avenue*, Matatiele | Posbus/*P.O. Box* 45, Matatiele. |
| M.M. 2434 | 1173 | W. van Zyl.—Wit-aar Meule.. | Witbank, Dist. Mafeking..... | Ps./*P.B.* Witaarhalte/*Halt*, oor/*via* Vryburg. |
| M.M. 5209 | 1174 | C. M. Wolmarans.—Witklip Mill | Witklip No. 449, Dist. Waterberg.. | Witklip, Pk./*P.O.* Dryfsand, oor/*via* Vaalwater. |
| M.M. 5055 | 1175 | W. J. Landman.—Witkop Meul | Witkop, Dist. Piet Retief..... | Posbus/*P.O. Box* 86, Piet Retief. |
| M.M. 5157 | 1176 | H. H. K. Wohlberg.—K. Wohlberg | Simbria, Dist. Helpmekaar..... | Pk./*P.O.* Elandskraal, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 5346 | 1177 | S. H. J. Pienaar.—Wolwekop Meule | Wolwekop, Dist. Piet Retief..... | Posbus/*P.O. Box* 22, Amsterdam. |
| M.M. 3627 | 1178 | N. P. Ferreira.—Wolwespruit Rollermeule | Wolvenspruit No. 4, Dist. Standerton | Posbus/*P.O.* Box 17, Perdekop. |
| M.M. 5411 | 1179 | J. J. Roets.—Wonderheuwel Rollermeule | Wonderheuwel, Dist. Vredefort..... | Pk./*P.O.* Wonderheuwel, oor/*via* Vredefort. |
| M.M. 3300 | 1180 | A. Wood..... | Mbangcolo, Dist. Willowvale..... | Mbangcolo, Pk./*P.O.* Willowvale. |
| M.M. 3831 | 1181 | J. C. Wylie..... | Hange, Dist. Tsomo..... | Hange, Ps./*P.B.* Imvani. |
| M.M. 5102 | 1182 | S. A. Young..... | Ncizele, Dist. Kentani..... | Posbus/*P.O. Box* 2, Kentani. |
| M.M. 3130 | 1183 | Zaaiplaats Tin Mining Co., Ltd. | Zaaiplaats No. 1328, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Sterkwater. |
| M.M. 3463 | 1184 | C. H. White.—Zandrivierspoort Rollermeule | Zandrivierspoort, Dist. Waterberg.. | Pk./*P.O.* Sandrivierspoort, oor/*via* Nylstroom. |
| M.M. 3471 | 1185 | Zebediela Hoofstad Stores (Pty.), Ltd. Mill | Zebediela-lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrus | P/a—*C/o* L. A. Lissoos, Ps./*P.B.*, Pk./*P.O.* Naboomspruit. |
| M.M. 4203 | 1186 | A. M. Qongqo.—Zenzele Gristing Mill | Mpindweni, Dist. Libode..... | Mpindweniskool/*School*, Umtata. |
| M.M. 2988 | 1187 | F. J. Ziegler..... | Erf No. 63, Dainesstraat/*Street*, Willowvale | Pk./*P.O.* Willowvale. |
| M.M. 14 | 1188 | D. J. Arkel..... | Daisy Kopje No. 264, Dist. Barberton | Posbus/*P.O. Box* 80, Barberton. |
| M.M. 559 | 1189 | L. Ungerer.—Ascent Rollermeule | Ascent No. 906, Dist. Vrede..... | Bacchanto, Pk./*P.O.* Tafelkop. |
| M.M. 3061 | 1190 | B. T. Ashington & J. Smit.—Ashington & Smit | Mnyameni-lokasie/*Location* No. 34, Dist. Kentani | Posbus/*P.O. Box* 3676, Johannesburg. |
| M.M. 4442 | 1191 | G. C. M. van der Westhuizen.—Bedum Meule | Bedum No. 553, Dist. Potgietersrus. | Posbus/*P.O. Box* 80, Naboomspruit. |
| M.M. 36 | 1192 | W. J. Strydom.—Biesjesvlei Roller Mills | Erf No. 9, Biesiesvlei, Dist. Lichtenburg | Posbus/*P.O. Box* 10, Biesiesvlei. |
| M.M. 85 | 1193 | W. G. Clarke.—Clarke's Mills | Grootvallei No. 105, Buhrmannsdrif, Dist. Marico | Pk./*P.O.* Buhrmannsdrif. |
| M.M. 3549 | 1194 | H. J. Clur..... | Ngunduza, Dist. Kentani..... | Ngunduza, Pk./*P.O.* Butterworth. |
| M.M. 2591 | 1195 | G. H. Cocks..... | Cwecweni, Dist. Engcobo..... | Posbus/*P.O. Box* 18, Idutywa. |
| M.M. 5809 | 1197 | G. Diokon.—Diokon Milling Store | Witkleigat No. 273, Dist. Marico.. | Pk./*P.O.* Witkleigat, oor/*via* Zeerust. |
| M.M. 4621 | 1198 | M. G. Beukes.—Dirkiesdorp Hamermeule | Erf No. 119, Dirkiesdorp, Dist. Wakkerstroom | Loskop, Ps./*P.B.* Wakkerstroom. |
| M.M. 2829 | 1199 | G. J. W. Fourie.—Wessel Fourie se Rollermeule | Erf No. 264, Clocolan..... | Posbus/*P.O. Box* 96, Clocolan. |
| M.M. 5112 | 1200 | Boedel Wyle/*Estate Late* M. Frier | Ntsimbini, Dist. Port St. Johns..... | Ps./*P.B.* 903, Umtata. |

## ✱ KENNISGEWING No. 193 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf (*b*) van subartikel 1 van artikel 28 van die Mieliereëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 193 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section 1 of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 2826 | 1201 | E. P. Bezuidenhout.—Gegund Rollermeule | Gegund No. 807, Dist. Waterberg.. | Posbus/*P.O. Box* 7, Tuinplaas. |
| M.M. 2601 | 1203 | G. T. O'Reilly.—Taungs Mills. | Erf No. 91, Taung..... | Pk./*P.O.* Taung. |
| M.M. 5825 | 1204 | M. Hlatshwayo, G. Mhlanga en/*and* N. Hlatshwayo.—Ukukanya Kuku Makwelela | Maswazini, Dist. Bergville..... Maswazini, Dist. Bergville..... | Posbus/*P.O. Box* 143, Bergville. Posbus/*P.O. Box* 143, Bergville. |
| M.M. 2725 | 1206 | R. E. Rogers.—Upper Enseleni Store | Upper Enseleni-winkelperseel/*Store Site*, Naturellereservaat/*Native Reserve* No. 11, Dist. Mtonjaneni | Pk./*P.O.* Upper Nseleni, oor/*via* Empangeni. |
| M.M. 2289 | 1207 | T. D. van der Merwe..... | Altona No. 3, Dist. Ladybrand.... | Altona, Ps./*P.B.*, Marseilles. |
| M.M. 5586 | 1208 | D. C. P. van der Walt.—Van der Walts Meule | Modderfontein No. 4, Dist. Vereeniging | Modderfontein, Pk./*P.O.* Jagfontein. |
| M.M. 1884 | 1209 | M. J. van Rensburg..... | Xuka Drift, Dist. Elliot..... | Pk./*P.O.* Xuka Drift. |
| M.M. 3543 | 1211 | J. B. J. Erasmus.—Van Wyksvleimeul | Van Wyksvlei No. 96, Dist. Carolina | Posbus/*P.O. Box* 40, Carolina. |
| M.M. 2670 | 1212 | M. G. J. Swanepoel.—Ventersdorp Watermeule | Erf No. 99, Hendrik Potgieterstraat/*Street*, Ventersdorp | Posbus/*P.O. Box* 122, Ventersdorp. |
| M.M. 5136 | 1213 | A. T. Wickens en/*and* P. L. Carbutt.—Vielsalm Store | Vielsalm No. C. 185, Dist. Mount Currie | Posbus/*P.O. Box* 175, Kokstad. |
| M.M. 4593 | 1214 | N. Vilakazi..... | Lokasie/*Location* No. 2, Emanqueni, Dist. Estcourt | Posbus/*P.O. Box* 13, Loskop. |
| M.M. 4110 | 1215 | B. J. Viljoen.—Viljoens-meule.. | Mooiplaas No. 1293, Dist. Theunissen | Mooiplaas, Pk./*P.O.* Theunissen. |
| M.M. 4020 | 1216 | R. H. Brooke..... | Willowbrook No. Dist. Polela.... | Willowbrook, Pk./*P.O.* Bulwer. |
| M.M. 274 | 1217 | D. en/*and* H. Mynhardt.—Makapanstad Roller Mills | Goedgewaagd No. 213, Dist. Warmbad | Pk./*P.O.* Makapaasntad, oor/*via* Hammanskraal. |
| M.M. 6000 | 1218 | C. M. Middleton..... | Goedertrouw, Dist. Fouriesburg.... | Brindisi, Pk./*P.O.* Fouriesburg. |
| M.M. 5300 | 1219 | H. J. P. Crause.—Hebron Hamermeule | Hebron No. 834, Dist. Ficksburg. | Posbus/*P.O. Box* 48, Hebron, Rosendal dal. |
| M.M. 3406 | 1220 | Platberg Koöperasie Landbou (Mpy.), Beperk | Erwe/*Erven* Nos. 179 en/*and* 180, Garbockstraat/*Street*, Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 81, Harrismith. |
| M.M. 2503 | 1221 | D. M. Blamey..... | Clifton Park, Dist. Umzinto..... | Clifton Park, Ps./*P.B.* Mtwalume. |
| M.M. 174 | 1224 | V. Gersh.—Davidskuil Trading Company | Davidskuil No. 142, Dist. Rustenburg | Ps./*P.B.* 1034, Rustenburg. |
| M.M. 987 | 1226 | H. F. M. A. Harms/Draycott Mills | Empangweni, gedeelte van/*portion of* Draycott B, Dist. Estcourt | Pk./*P.O.* Draycott. |
| M.M. 4161 | 1227 | D. H. Dutton..... | Erf No. 91, Tsolo..... | Pk./*P.O.* Tsolo. |
| M.M. 2290 | 1229 | Holy Cross Mission..... | Sendingperseel/*Mission Site*, Gingindlovu, Dist. Mtunzini | Pk./*P.O.* Gingindlovu. |
| M.M. 5984 | 1230 | H. A. Breytenbach.—Koedoesrand Hamermeule | Koedoesrand No. 994, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Janseput, oor/*via* Potgietersrus. |
| M.M. 4655 | 1231 | J. Malanda..... | Boschfontein, Dist. Umzimkulu.... | Clydesdale, Pk./*P.O.* Umzimkulu. |
| M.M. 5017 | 1232 | A. A. Manthe..... | Thorndale, Dist. St. Marks..... | Thorndale, Pk./*P.O.* Cofimvaba. |
| M.M. 1741 | 1233 | A. E. Muller..... | Overdene, Dist. Stutterheim..... | Overdene, Pk./*P.O.* Mgwali. |
| M.M. 1643 | 1234 | B. J. Nel..... | Lokasie/*Location* No. 13, Ngcomgeni, Old Green River, Dist. King William's Town | Posbus/*P.O. Box* 213, King William's Town. |
| M.M. 5739 | 1245 | M. Mtembu.—Osizweni..... | Reservaat/*Reserve* No. 3, Dist. Hlabisa | Posbus/*P.O. Box* 73, Mtubatuba. |
| M.M. 1617 | 1236 | P. L. Osterloh..... | Ciko, Dist. Willowvale..... | Posbus/*P.O. Box* 15, Willowvale. |
| M.M. 1733 | 1237 | A. W. Terwin.—Pleasant View Mill | Pleasant View, Dist. Victoria-Oos/*East* | Pleasant View, Ps./*P.B.* Alice. |
| M.M. 4481 | 1239 | F. A. Raasch..... | Kwanyana, Dist. Ngqeleni..... | Kwanyana, Pk./*P.O.* Ngqeleni. |
| M.M. 5518 | 1240 | P. W. Liebenberg en/*and* S. G. Smidt.—Rietkuil Meule | Rietkuil No. 333, Dist. Middelburg. | Rietkuil, Pk./*P.O.* Wonderfontein. |
| M.M. 390 | 1241 | C. R. van der Merwe.—Rooidraai Meule | Rooidraai No. 73, Dist. Ventersdorp | Rooidraai, Pk./*P.O.* Rysmierbult. |
| M.M. 5383 | 1242 | M. J. Mehlomakulu.—Siza-Babzie | Luyengweni-lokasie/*Location* No. 20, Dist. Mount Frere | E. Kangelani, Pk./*P.O.* Luyengweni, Mount Frere. |
| M.M. 4136 | 1243 | J. W. Smith..... | Erf No. 249, Mount Frere..... | Posbus/*P.O. Box* 15, Mount Frere. |
| M.M. 4215 | 1244 | P. H. Sparg..... | Lower Xongora, Dist. Umtata..... | Lower Xongora, Pk./*P.O.* Baziya. |
| M.M. 4466 | 1345 | A. Tindleni en/*and* T. Matai.—A. Tindleni | Hillsideskool/*School*, Dist. Herschel | Hillsideskool/*School*, Pk./*P.O.* Tyinindini, oor/*via* Sterkspruit. |
| M.M. 5443 | 1247 | A. Mkizi.—Vukuzake Zulu.... | Ellesmere D., Dist. Umzinto..... | Posbus/*P.O. Box* 20, Umzinto. |
| M.M. 3014 | 1248 | A. G. Whitfield..... | Cizele, Dist. Idutywa..... | Posbus/*P.O. Box* 3, Idutywa. |
| M.M. 768 | 1249 | H. F. R. Schafer.—Memel Brugmeule | Erf No. 462, Eeufeesstraat/*Street*, Memel, Dist. Vrede | Pk./*P.O.* Memel. |
| M.M. 5975 | 1251 | P.F. de Villiers.—Maroela Kontant Winkel | Doorndraai No. 379, Gedeelte/*Portion* A, Dist. Potgietersrus..... | 115 Ruiterweg/*Road*, Potgietersrus. |
| M.M. 2873 | 1253 | E. F. O. Peters.—E. Peters.... | Erwe/*Erven* Nos. 88 en/*and* 91, Fullerstraat/*Street*, Butterworth | Posbus/*P.O. Box* 13, Butterworth. |
| M.M. 5333 | 1254 | M. J. O. Snyman..... | Welverdiend No. 354, Dist. Babanango | Welverdiend, Pk./*P.O.* Barklieside, oor/*via* Vryheid. |
| M.M. 2685 | 1255 | Boedel wyle/*Estate late* D. S. du Toit.—D. S. du Toit | Soutpan, Dist. Brandfort..... | Posbus/*P.O. Box* 20, Soutpan, oor/*via* Bloemfontein. |
| M.M. 3055 | 1256 | A. E. Dunn.—Marnitz Meule. | Victoria West No. 838, Dist. Potgietersrus | Blinkdakkehalte/*Halt*, Pk./*P.O.* Marnitz, oor/*via* Potgietersrus. |
| M.M. 3616 | 1257 | I. J. Stoltz.—Stoltz Meule.... | Vergelegen No. 27, Dist. Carolina.. | Vergelegen, Pk./P.O. Badplaas. |
| M.M. 5950 | 1259 | V. Harris..... | Ntshilini, Dist. Ngqeleni..... | Ntshilini, Pk./*P.O.* Ngqeleni. |
| M.M. 3131 | 1260 | G. J. A. Beukes.—Beukes Meule | Piet Retiefstraat/*Street*, Warden, Dist. Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 87, Warden |
| M.M. 4828 | 1261 | S. E. Breytenbach.—Rooikrans Meule | Rooikrans No. 320, Dist. Lydenburg | Rooikrans, Ps./*P.B.* Breytenbach, oor/*via* Lydenburg. |
| M.M. 5982 | 1262 | J. G. Hattingh.—Marken Meules | Marken, Dist. Potgietersrus..... | Posbus/*P.O. Box* 207, Potgietersrus. |
| M.M. 2647 | 1263 | W. M. Scott.—Mabies Meule.. | Mabeskraal, Dist. Rustenburg..... | Pk./*P.O.* Mabeskraal. |
| M.M. 4899 | 1264 | J. Mbata.—Malongwane Mill. | Malongwane, Dist. Msinga..... | Malongwane, Pk./*P.O.* Pomeroy. |
| M.M. 2879 | 1265 | P. Sithole.—Primrose Milling Supply | Mzweni-lokasie/*Location*, Dist. Msinga | P/a—C/o Mumbe, G.N.-skool/*School* Pk./*P.O.* Pomeroy. |
| M.M. 5526 | 1266 | P. Genge..... | Buntingville-lokasie/*Location*, Dist. Ngqeleni | Posbus/*P.O. Box* 229, Umtata. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 5934 | 1268 | W. Tyabule..... | Lokasie/*Location* No. 14, Mangqamzeni, Dist. Tabankulu | P/a—*C/o* Jessop Store, Mangqamzenilokasie/*Location*, Tabankulu |
| M.M. 5841 | 1269 | A. Nxumalo..... | Cwezi No. 159, Naturellereservaat/*Native Reserve* No. 19, Dist. Nkandla | Pk./*P.O.* Fort Louis. |
| M.M. 254 | 1270 | H. Lewis & Co., Ltd..... | Inglestonweg/*Road*, Village Deep, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 827, Johannesburg. |
| M.M. 1991 | 1271 | J. P. J. Naude.—Amsterdam Roller Mills | 431, Voortrekkerstraat/*Street*, Amsterdam, Dist. Ermelo | Posbus/*P.O. Box* 15, Amsterdam. |
| M.M. 3823 | 1272 | W. M. Stoltz.—Bonny Doon Handels Winkel | Bonny Doon, Dist. Dundee..... | Pk./*P.O.* Bonny Doon. |
| M.M. 436 | 1273 | D. Louw.—Sheepmoor Meule. | 8 Meyerstraat/*Street*, Sheepmoor, Dist. Ermelo | Posbus/*P.O. Box* 20, Sheepmoor. |
| M.M. 5797 | 1274 | A. H. du Preez en/*and* J. J. W. Swanepoel. — Kafferskraal Meule | De Kafferskraal No. 359, Dist. Lydenburg | Pk./*P.O.* Vroegkoud, oor/*via* Lydenburg. |
| M.M. 5939 | 1275 | M. J. Scheepers.—Klipstapel Winkel | Onderverdeling van/*Subdivision of* Klipstapel No. 71, Dist. Vryheid | Surreyvale, Pk./*P.O.* Vryheid. |
| M.M. 5828 | 1276 | K. N. Mabusela..... | Rockcliff, Blikana, Dist. Herschel.. | Manxeba-skool/*School*, Pk./*P.O.* Herschel. |
| M.M. 728 | 1277 | P. A. le Roux.—Cabrierie Meule | Welgestreden No. 142, Dist. Ladybrand | Welgestreden, Ps./*P.B.* Marseilles. |
| M.M. 2978 | 1278 | L. Tlale..... | Bensonvale-lokasie/*Location*, Dist. Herschel | Pk./*P.O.* Bensonvale, Herschel. |
| M.M. 5475 | 1279 | W. G. Carter—Kayaletu Mill.. | Gedeelte G van/*Portion G of* Okkerneutboom No. 427, Dist. Pelgrimsrus | Posbus/*P.O. Box* 9, Acornhoek. |
| M.M. 1440 | 1280 | J. Janneman..... | Erf No. 23, Bizana..... | Posbus/*P.O. Box* 40, Bizana. |
| M.M. 793 | 1281 | H. T. le Roux.—Petrus Steyn Rollermeule | Erf No. 510, Petrus Steyn, Dist. Lindley | Pavia, Pk./*P.O.* Kestell. |
| M.M. 5 | 1282 | Alderton (Potgietersrus) (Pty.), Ltd. | Erf No. 598, 16 Voorstraat/*Street*, Potgietersrus | Posbus/*P.O. Box* 84, Potgietersrus. |
| M.M. 5005 | 1283 | M. J. Scheepers.—Surreyvale Cash Store | Nooitgedacht No. 221, Dist. Vryheid | Ps./*P.B.* Surreyvale, Vryheid. |
| M.M. 5755 | 1284 | Bethal Training College..... | Lotte/*Lots* Nos. 5 en/*and* 5A, Butterworth | Pk./*P.O.* Esdabrook, oor/*via* Butterworth. |
| M.M. 1000 | 1285 | E. F. C. Filter.—F. Filter.... | Frischgewaagd No. 13, Dist. Paulpietersburg | Ps./*P.B.* Frischgewaagd. |
| M.M. 5291 | 1286 | S. Jackson.—Mbono Store.... | Mbono-naturellereservaat / *Native* Reserve, Dist. Msinga | P/a—*C/o* Duncan & Clarke, Posbus/P.O. Box 51, Greytown. |
| M.M. 2864 | 1287 | N. en/*and* H. J. Wainer.—Deneysville Roller Mills | Erwe/*Erven* Nos. 255 en/*and* 257, Deneysville, Dist. Heilbron | Pk./*P.O.* Deneysville. |
| M.M. 5619 | 1288 | M. en/*and* A. Mogashoa.—A. Mogashoa | Doornfontein No. 79, Dist. Pietersburg | Sekwala-stamskool/*Tribal School*, Pk./*P.O.* Segope, Pietersburg. |
| M.M. 5595 | 1291 | R. J. Swanepoel..... | Baviaanskrans No. 90, Dist. Wolmaransstad | Baviaanskrans No. 90, Pk./*P.O.* Kransdrif, oor/*via* Bothaville. |
| M.M. 4072 | 1292 | T. Zipper.—Tuinplaats Roller Mill | Gegund No. 807, Dist. Waterberg. | Pk./*P.O.* Tuinplaas. |
| M.M. 1987 | 1294 | M. M. Erasmus. — Leheou Rollermeule | Zoetdoornlaagte, Dist. Warmbad.. | Pk./*P.O.* Lehau. |
| M.M. 4114 | 1295 | H. T. Puckrin.—Lothair Mills. | Lothair, Dist. Ermelo..... | Posbus/*P.O. Box* 1, Lothair. |
| M.M. 6025 | 1296 | A. Mcunu.—Itala Miller..... | Itala-naturellereservaat/*Native Reserve*, Dist. Nkandla | Pk./*P.O.* Owen's Cutting. |
| M.M. 6035 | 1297 | J. en/*and* J. Govender.—Govender Bros. | Mona, Lovat, Dist. Alfred..... | Posbus/*P.O. Box* 32, Harding. |
| M.M. 5449 | 1298 | A. G. Dannhauser..... | Eastlynne, Dist. Newcastle..... | East Lynne, Pk./*P.O.* Alcockspruit. |
| M.M. 6071 | 1299 | E. C. J. Wright..... | Ncomo Springs, Dist. Mount Frere. | Ncomo Springs, Ezinxuka, Pk./*P.O.* Farview, oor/*via* Matatiele. |
| M.M. 6081 | 1300 | B. K. Monnatlala.—Mooipan Trading Store | Mooipan-naturellereservaat.—*Native Reserve*, Dist. Lichtenburg | Pk./*P.O.* Kopela, oor/*via* Barberspan. |
| M.M. 6079 | 1301 | R. S. Sparg..... | Marubeni-perseel/*Site No.* 13, Dist. Libode | Marubeni, Pk./*P.O.* Libode. |
| M.M. 6063 | 1302 | C. D. M. Dlova.—Hanan Hoha Mill | Nqabava, Dist. Idutywa..... | Posbus/*P.O. Box* 96, Idutywa. |
| M.M. 5753 | 1303 | R. S. Wicks..... | Gqobonco, Dist. Engcobo..... | Pk./*P.O.* Coghlan. |
| M.M. 5845 | 1304 | P. W. H. Leibrandt..... | Kruisfontein No. 1287, Dist. Bergville | Posbus/*P.O. Box* 123, Bergville. |
| M.M. 4675 | 1305 | Peter Mokoena..... | Likhetlane-lokasie/*Location* No. 29, Mehloloaneng, Dist. Mount Fletcher | Mehloloaneng-skool/*School*, Ps./*P.B.* 760, Matatiele. |
| M.M. 6072 | 1306 | D. Marais.—Zigodlo Trading Station | Zigodlo, Dist. Middledrift..... | Pk./*P.O.* Qibiha, oor/*via* King William's Town. |
| M.M. 4374 | 1307 | D. E. Moldenhauer..... | Upper Lafuta, Dist. Xalanga..... | Pk./*P.O.* Manzimahle, oor/*via* Cala. |
| M.M. 6045 | 1308 | P. A. Swanepoel..... | Maria, gedeelte van/*portion of* Noodshulp No. 1240, Dist. Estcourt | Maria, Pk./*P.O.* Winterton. |
| M.M. 6076 | 1309 | F. J. N. A. Nortje.—Boeremeule | Goedgeloof No. 279, Dist. Wakkerstroom | Pk./*P.O.* Dirkiesdorp, oor/*via* Wakkerstroom. |
| M.M. 6012 | 1310 | L. F. Wepener. — Penridge Handelstasie | Penridge-handelstasie / *Trading* Station, Dist. Mount Fletcher | Pk./*P.O.* Kenega Drift, Mount Fletcher |
| M.M. 4454 | 1312 | P. J. Uys.—Kleinfontein Meule | Kleinfontein No. 357, Dist. Vrede. | Posbus/*P.O. Box* 63, Volksrust. |
| M.M. 4370 | 1313 | W. M. Bray..... | Majola, Dist. Port St. Johns..... | Ps/*P.B.* 907, Umtata. |
| M.M. 5904 | 1314 | A. Modiba.—Modiba Mills.... | Doornfontein No. 79, Dist. Pietersburg | Sekwela-skool/*School*, Pk./*P.O.* Segope, Pietersburg. |
| M.M. 6027 | 1315 | J. Sobhuza.—Dedangendlala Mill | Gungululu-lokasie/*Location* No. 6, Dist. Umzimkulu | Engwaqa-sending/*Mission*, Pk./*P.O.* Riverside. |
| M.M. 6033 | 1316 | F. J. Cronje..... | Sterkwater No. 677, Dist. Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 156, Warden. |
| M.M. 6048 | 1317 | A. C. Hawkes..... | Melitafa, Dist. Elliotdale..... | Melitafa, Pk./*P.O.* Elliotdale. |
| M.M. 5992 | 1318 | D. D. Sparg..... | Tinabrug/*Tina Bridge*, Dist. Qumbu. | Tinabrug/*Tina Bridge*, Pk./*P.O.* Qumbu |
| M.M. 1230 | 1319 | Montagu Rollermeule (Edms.), Bpk. | Erwe/*Erven* Nos. 381, en/*and* 404, Montagu | Posbus/*P.O. Box* 66, Montagu. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 6057 | 1320 | Beaufort-Wes Landbou Koöp., Bpk.—Koöperasie Meule | 150 Donkinstraat/*Street*, Beaufort-Wes/*Beaufort West* | Posbus/*P.O. Box* 77, Beaufort-Wes/*Beaufort West.* |
| M.M. 5580 | 1321 | M. Ngubane.—Ndonwane Mill | Mnukeni Cebekhulas Ward-reservaat/*Reserve* No. 5, Lower Umfolozi | Posbus/*P.O. Box* 55, Empangeni. |
| M.M. 470 | 1322 | Vaalwater Rollermeule Maatskappy (Edms.), Beperk | Erf No. 369, Voortrekkerstraat/*Street*, Vaalwater, Dist. Waterberg | Posbus/*P.O. Box* 8, Vaalwater. |
| M.M. 5604 | 1323 | S. Dzivhani.—Otenda Sibasa Mill | Miluwane Mphaphuli-lokasie/*Location* No. 1008, Dist. Sibasa | Mhpaphuli-gedenkskool/*Memorial School*, Pk./*P.O.* Sibasa. |
| M.M. 5576 | 1324 | S. Dludla..... | Reservaat/*Reserve* No. 11, Dist. Mtonyaneni | Plant-gedenkskool/*Memorial School*, Pk./*P.O.* Melmoth. |
| M.M. 5895 | 1326 | S. J. Boucher..... | Hillcrest Tshabo-lokasie / *Location*, Dist. King William's Town | Posbus/*P.O. Box* 5, Berlin. |
| M.M. 1404 | 1327 | W. Pentz.—Heidelberg Rollermeule | Erf No. 737, Van Riebeekstraat/*Street*, Heidelberg, Kaapprovinsie/*Cape Province* | Van Riebeekstraat/*Street*, Heidelberg, Kaapprovinsie/*Cape Province.* |
| M.M. 2870 | 1328 | C. Levin.—Levin's Stores.... | Biesjesvlei No. 57, Dist. Lichtenburg | Posbus/*P.O. Box* 6, Biesiesvlei. |
| M.M. 1651 | 1329 | A. J. A. en/*and* G. P. McGregor.—McGregor Bros. | Mainstraat/*Street*, Qumbu..... | Posbus/*P.O. Box* 5, Qumbu. |
| M.M. 5647 | 1330 | J. P. en/*and* E. P. Ramorobi.—Sizanenjane Trading Store Mill | Lokasie/*Location* No. 2, Dist. Polela | Pk./*P.O.* Sizanenjane. |
| M.M. 3274 | 1331 | J. van Zyl..... | Kameelfontein No. 106. Dist. Pretoria | Pk./*P.O.* Kameelfontein. |
| M.M. 516 | 1332 | Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd. | 20 Vredestraat/*Street*, Volksrust... | Posbus/*P.O. Box* 44, Volksrust. |
| M.M. 5190 | 1333 | A. Mngadi.—Itshe La Balimi.. | Thafamasi, Dist. Ndwedwe..... | P/a—*C/o* Embuyeni-skool/*School*, Pk./*P.O.* Tafamasi, oor/*via* Ndwedwe. |
| M.M. 5793 | 1334 | S. C. Coetzee..... | Welgevonden No. 350, Dist. Vryheid | Posbus/*P.O. Box* 22. Vryheid. |
| M.M. 5878 | 1336 | P. J. Uys.—Warburton Meule. | Warburton No. 180, Dist. Ermelo.. | Posbus/*P.O. Box* 22. Warburton. |
| M.M. 3333 | 1337 | W. C. W. Nuss..... | Somerset, Dist. Helpmekaar..... | Somerset, Pk./*P.O.* Helpmekaar. |
| M.M. 3731 | 1338 | T. P. Kleynhans.—Losdoorns Rollermeule | Losdoorns No. 1261, Dist. Wesselsbron | Oogies, Pk./*P.O.* Losdorings, oor/*via* Bothaville |
| M.M. 177 | 1340 | J. J. van Dyk.—Dodona Meule | Hartebeesthoek No. 216, Skeerpoort, Dist. Brits | Pk./*P.O.* Skeerpoort. |
| M.M. 3035 | 1341 | C. A. Haselau.—C. W. Haselau & Son. | Nocwane, Dist. Willowvale..... | Nocwane, Pk./*P.O.* Willowvale. |
| M.M. 419 | 1342 | N. M. Prinsloo.—Selonsrivier Rollermeule | Elandslaagte No. 139, Dist. Middelburg, Tvl. | Pk./*P.O.* Selonsrivier/*Selon's River.* |
| M.M. 3791 | 1343 | J. A. Sparg.—Good Hope Store | Sihlabeni, Lower Xilinxa, Dist. Nqamakwe | Pk./*P.O.* Nqamakwe. |
| M.M. 2897 | 1344 | P. W. van Heerden..... | Tackley No. 1173, Dist. Boshof... | Posbus/*P.O. Box* 102, Boshof. |
| M.M. 5258 | 1346 | J. P. Coetzer.—Cecil Rollermeule | Cecil. Dist. Thaba Nchu..... | Posbus/*P.O. Box* 78, Tweespruit. |
| M.M. 5889 | 1347 | W. P. Roux.—Scholtznek Rollermeule | Scholtznek, No. 170, Dist. Ventersburg | Posbus/*P.O. Box* 162, Ventersburg. |
| M.M. 2947 | 1348 | P. H. F. Moll.—Pietzyndrift Meule | Pietzyndrift No. 17, Dist. Amersfoort | Pietzyndrift, Pk./*P.O.* Uitspanning. |
| M.M. 3505 | 1349 | I. M. en/*and* J. P. van Eck.—Van Eck Broers | Antjiesloop No. 442, Dist. Potgietersrus | Antjiesloop, Pk./*P.O.* Palala, oor/via Naboomspruit. |
| M.M. 2807 | 1350 | C. J. M. Engelbrecht.—Zwartruggens Rollermeule | 603 Van Tonderstraat/*Street*, Swartruggens Dist. Rustenburg | Allethastraat/*Street*, Swartruggens. |
| M.M. 443 | 1351 | H. B. van den Heever.—Witpoort Rollermeule | Witpoort No. 26, Dist. Middelburg. | Pk./*P.O.* Witpoort, Middelburg. |
| M.M. 5609 | 1353 | J. A. (Snr.), M. H. en/*and* J. A. (Jnr.), Beylefeld.—J. A. Beylefeld & Seuns | Wolwespruit, Dist. Boshof..... | Pk./*P.O.* Wolwespruit, oor/*via* Bloemfontein. |
| M.M. 5811 | 1354 | M. Kunene..... | Langspruit, Dist. Paulpietersburg.. | Posbus/*P.O. Box* 40, Paulpietersburg. |
| M.M. 5857 | 1355 | T. Gasa..... | Naturellereservaat/*Native Reserve* No. 20, Dist. Mahlabatini | Ewelaskool/*School*, Pk./*P.O.* Mhalabatini. |
| M.M. 5453 | 1357 | G. R. Steenkamp..... | Lotzkloof No. 48, Dist. Ngotshe.. | Posbus/*P.O. Box* 158, Vryheid. |
| M.M. 4938 | 1358 | N. Kuzwayo.—Sizabantu Mill. | Amahlongwa-sendingreservaat / *Mission Reserve*, Dist. Umzinto | Amahlongwa-sendingreservaat/*Mission Reserve*, Ps./*P.B.* Umkomaas. |
| M.M. 5575 | 1359 | J. H. Cloete.—Ottoshoop-meule | Windheuwel, Dist. Marico..... | Windheuwel, Pk./*P.O.* Ottoshoop. |
| M.M. 6043 | 1360 | J. J. van Heerden..... | Vyfhoek No. 24, Dist. Amersfoort. | Posbus/*P.O. Box* 119, Amersfoort. |
| M.M. 4030 | 1362 | C. M. O'Brein.—Petrol Roller Mills | Gedeelte/*Portion No.* 15, Grootvlei 127, Petronella, Dist. Pretoria | Ps./*P.B.* 11, Petronella. |
| M.M. 5651 | 1363 | F. A. Kopke..... | Mbizana, Dist. Middledrift..... | Pk./*P.O.* Kwa-Pita, oor/*via* Middledrift. |
| M.M. 2054 | 1364 | H. A. Kuhn.—Mahamba Store | Mahamba No. 193, Dist. Piet Retief | Pk./*P.O.* Mahamba. |
| M.M. 1267 | 1365 | H. W. Manning.—Coetzee & Co. | Naboomsheuwel, Drew, Dist. Swellendam | Pk./*P.O.* Drew. |
| M.M. 3051 | 1366 | D. B. en/*and* I. F. M. Mostert.—Mostert Rollermeule | Grootvlei No. 76, Dist. Heidelberg, Tvl. | Vlakfontein, Balfour. |
| M.M. 6066 | 1368 | H. F. Hempel..... | Garnersdrift, Mkqinti-lokasie/*Location*, Dist. Tsomo | Posbus/*P.O. Box* 13, Tsomo. |
| M.M. 6059 | 1369 | J. G. Elliot..... | Ngqwaru Hills, Dist. St. Marks... | Ngqwaru Hills, Pk./*P.O.* Ncoha, oor/via Cofimvaba. |
| M.M. 6092 | 1370 | N. H. Wood.—Blue Bell Cash Store | Onderverdeling C van/*Subdivision C of* Doornspruit, Dist. Estcourt | Posbus/*P.O. Box* 36, Colenso. |
| M.M. 6075 | 1371 | J. H. W. Mentz.—Skouburg Meule | Onverwacht No. 552, Dist. Ngotshe | Ps./*P.B.* Sihlengeni, oor/*via* Vryheid. |
| M.M. 6050 | 1373 | J. Nxumalo en/*and* A. Makoba.—J. Nxumalo | Ndhlodwa-naturellereservaat / *Native Reserve*, Dist. Nkandhla | Pk./*P.O.* Ntingwe, oor/*via* Kranskop. |
| M.M. 4551 | 1374 | B. M. van der Merwe..... | Lucerne No. 704, Dist. Ficksburg.. | Posbus/*P.O. Box* 178, Ficksburg. |
| M.M. 6073 | 1376 | R. N. Hempel..... | Nqumakala, Ncora, Dist. St. Marks | Nqumakala, Pk./*P.O.* Ncoha. |
| M.M. 5903 | 1377 | S. Mdleleni..... | Moyeni, Nyaniso-lokasie / *Location*, Dist. Matatiele | Pk./*P.O.* Nyaniso, Matatiele. |
| M.M. 4359 | 1378 | I. M. Hensberg..... | Gqogqora, Dist. Tsomo..... | Posbus/*P.O. Box* 1, Tsomo. |
| M.M. 4940 | 1379 | G. E. M. Burchard.—Glen Urquhart Store | Glen Urguhart No. 230, Dist. Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 340, Harrismith. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 67 | 1380 | A. D. C. Landman.—Braybank Landman's Meule | Noodshulp No. 124, Dist. Middelburg, Tvl. | Pk./*P.O.* Broodsneyersplaas, oor/*via* Witbank. |
| M.M. 1045 | 1381 | E. A. Crouch en/*and* E. J. Jackson.—H. G. Foss & Co | 260 Murchisonstraat/*Street*, Ladysmith, Dist. Klipriver/*Klip River* | Posbus/*P.O. Box* 2, Ladysmith, Natal. |
| M.M. 1458 | 1382 | M. G. W. Walker.—Kameel Cash Store | Kameelbult, Dist. Vryburg..... | Pk./*P.O.* Kameel. |
| M.M. 473 | 1383 | W. S. Viljoen.—Ohringstad Meule | Grootboom No. 31, Dist. Lydenburg | Pk./*P.O.* Ohrigstad. |
| M.M. 1085 | 1384 | H. J. Peattie.—Cramond Siding Mill | Broughton, gedeelte/*portion* No. 3, Dist. New Hanover | Pk./*P.O.* Cramond. |
| M.M. 6099 | 1385 | W. Zaca en/*and* N. Mtolo.—William Zaca & Co. | A van Lot No. 123 van/*A of Lot No.* 123 *of* Vink's River Lokasie/*Location*, Dist. Richmond | Posbus/*P.O. Box* 51, Pietermaritzburg. |
| M.M. 6097 | 1386 | W. M. Davidson.—Honeystone Trading Store | Heuningklip No. 179, Dist. Carolina | Honeystone, Pk./*P.O.* Badplaas. |
| M.M. 6070 | 1387 | D. de Jongh.—Goedverwacht Mill | Goedverwacht No. 32, Dist. Carolina | Posbus/*P.O. Box* 40, Badplaas. |
| M.M. 6019 | 1388 | R. A. de C Williams.—R. C. Williams | Stoneydrift, Dist. Elliotdale..... | Stoneydrift, Pk./*P.O.* Elliotdale. |
| M.M. 5847 | 1389 | H. Schwulst.—Tsazo Trading Store | Lower Engcobo, Dist. Engcobo.... | Posbus/*P.O. Box* 22, Engcobo. |
| M.M. 6087 | 1390 | J. S. R. Rawlins..... | Belfort, Dist. Matatiele..... | Belfort, Pk./*P.O.* Mafube oor/*via* Matatiele. |
| M.M. 2839 | 1391 | J. L Zeederberg.—Louis Cash Mills | Paeroa No. 2384, Dist. Pietersburg | Pk./*P.O.* Haenertsburg, oor/*via* Pietersburg. |
| M.M. 6055 | 1392 | J. A. Greyling.—Isilimela Sendingstasie/*Mission Station* | Isilimela-sendingstasie / *Mission Station*, Dist. Port St. Johns | Pk./*P.O.* Sinangwana, oor/*via* Umtata. |
| M.M. 6089 | 1393 | W. Gouws.—Cyferfontein Meule | Cyferfontein, Dist. Waterberg..... | Posbus/*P.O. Box* 23, Nylstroom. |
| M.M. 6094 | 1394 | D. W. Haupt..... | Hlobane No. 506, Dist. Vryheid.... | Posbus/*P.O. Box* 20, Hlobane. |
| M.M. 6065 | 1395 | F. T. Klusener..... | Pleyel, Dist. Port Shepstone..... | Pk./*P.O.* Izotsha. |
| M.M. 524 | 1396 | J. Roidl en/*and* A. Fischer.—Waterberg Milling Co. | 96 Van Riebeckstraat/*Street*, Nylstroom, Dist. Waterberg | Posbus/*P.O. Box* 56, Nylstroom. |
| M.M. 5867 | 1397 | J. Lees (Jnr.)..... | Onderverdeling van plaas A van/*Subdivision of farm A of* Maryland No. 7322, Dist. Port Shepstone | Maryland-stoor/*Store*, Ps./*P.B.* 743, Port Shepstone. |
| M.M. 6067 | 1398 | J. F. Kriel..... | Dwaalhoek, Dist. Vryheid..... | Posbus/*P.O. Box* 17, Pk./*P.O.* Coronation, oor/*via* Vryheid. |
| M.M. 4974 | 1399 | N. K. Booi..... | Lower Gqobonco-lokasie/*Location* No. 53, Dist. Engcobo | P/a—*C/o* A. F. Levey, Pk./*P.O.* Coghlan. |
| M.M. 740 | 1400 | M. W. Homan.—Cornelia Rollermeule | Gedeelte van/*Portion of* Erf No. 76, Cornelia. Dist. Vrede | Pk./*P.O.* Cornelia. |

## ✱ KENNISGEWING No. 194 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf B van subartikel 1 van artikel 28 van die Mielieregelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 194 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph B of sub-section 1 of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 401 | 1401 | Associated Bags, Ltd..... | 28 Pimstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 175, Fordsburg. |
| M.M. 4773 | 1402 | C. Mgugudo en/*and* Z. Fikeni.—Ndzongiseni Mill | Ndzongiseni-lokasie/*Location* No. 22, Dist. Mount Ayliff | Fikenis-halte/*Halt*, Mount Ayliff. |
| M.M. 2566 | 1403 | Alme Rottcher.—Newhaven Mill | Onderverdeling/*Sub-division* B. van/*of* Onderverdeling/*Subdivision* A van/*of* Impofana-lokasie/*Location*, Dist. Msinga | Newhaven, Ps./*P.B.*, Greytown. |
| M.M. 5659 | 1404 | P. H. S. Victor..... | Thornlands, Dist. Glen Grey..... | Ps./*P.B.*, Thornlands, Queenstown. |
| M.M. 862 | 1405 | G. S. Botha.—Wenhold & Botha | Erwe/*Erven* Nos. 160 en/*and* 161, Kestell, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 77, Kestell. |
| M.M. 1008 | 1406 | J. C. Rademeyer.—J. C. Rademeyer Meulenaar | Onderverdeling/*Subdivision* Welkomst van/*of* Wasbank No. 1076, Dist. Dundee | Posbus/*P.O. Box* 8, Wasbank. |
| M.M. 5536 | 1407 | M. Dhlamini.—Dhlamini Trading Mill | Ezimfabeni-lokasie/*Location*, Dist. Mahlabatini | Naturelle-koshuis/*Native Hostel*, Jacobs-lokasie/*Location*, Durban. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 2474 | 1408 | Capital Produce (Pty.), Ltd... | Private sylyn/*Private Siding* No. 82, Erwe/*Erven* Nos. 1493 en/*and* 1494, "Forwarding Sites", Bloemfontein | Posbus/*P.O. Box* 252, Bloemfontein. |
| M.M. 5619 | 1409 | M. en/*and* A. Magashoa.—A. Magashoa | Doornfontein No. 79, Dist. Pietersburg | Sekwala-stamskool/*Tribal School*, Pk./*P.O.* Segopye, Pietersburg. |
| M.M. 4585 | 1410 | W. J. D. Vorster.—Elands River Bridge Store | Elandsrivierbrug/*Elands River Bridge*, Witsieshoek, Dist. Harrismith | Pk./*P.O.* Witsieshoek. |
| M.M. 122 | 1411 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.—Old Mill Store | 7 Fedlerstraat/*Street*, Randfontein.. | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg. |
| M.M. 4179 | 1412 | General Feed and Oil Mills, Ltd. | Erwe/*Erven* Nos. 28, 29, 32 en/*and* 33, Gately-dorpsgebied/*Township*, Oos-Londen/*East London* | Posbus/*P.O. Box* 638, Oos-Londen/*East London.* |
| M.M. 4258 | 1413 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. (Nasfeed Division) | 424 Voortrekkerweg/*Road*, Maitland, Dist. Kaapstad/*Cape Town* | Posbus/*P.O. Box* 497, Kaapstad/*Cape Town.* |
| M.M. 3555 | 1414 | M. Leibov.—Standerton Boere Meule | Vrystraat/*Street*, Standerton..... | Vrystraat/*Street*, Standerton. |
| M.M. 2324 | 1415 | A. Walker.—Wirsing Trading Store | Wirsing, Dist. Mafeking..... | Pk./*P.O.* Wirsing, oor/*via* Vryburg. |
| M.M. 2808 | 1416 | P. J. le Roux.—Verkeerdevlèimeule | Erf No. 73, Verkeerdevlei, Dist. Brandfort | Posbus/*P.O. Box* 5, Verkeerdevlei. |
| M.M. 3709 | 1417 | G. Burggraaff.—Tlakgaming Trading Store | Tlhakgameng, Dist. Vryburg..... | Pk./*P.O.* Tlhakgameng, oor/*via* Vryburg. |
| M.M. 4575 | 1418 | G. C. C. Hiestermann.—Assegaaimeule | St. Helena No. 319, Dist. Wakkerstroom | Pk./*P.O.* Moolman. |
| M.M. 4679 | 1419 | C. F. Smith..... | Hopedale, Dist. Maclear..... | Pk./*P.O.* Charfred, Maclear. |
| M.M. 2618 | 1420 | D. J. Opperman.—Mimosa Parkmeule | Boschhoek No. 159, Dist. Potchefstroom | Pk./*P.O.* Forestgums, oor/*via* Potchefstroom. |
| M.M. 5623 | 1421 | G. W. Niemack.—Garlick Millers | Onderverdeling/*Subdivision* A van/*of* Lot R.K., Maguntia No. 5013, Dist. Alfred | P/a.—*C/o.* St. Boniface-sending/*Mission*, Pk./*P.O.* Izingolweni. |
| M.M. 3861 | 1422 | J. Booi..... | All Saints-lokasie/*Location*, Dist. Engcobo | Pk./*P.O.* All Saints, Engcobo. |
| M.M. 5745 | 1423 | A. C. Heger..... | Mhlatyana, Dist. Libode..... | Mhlatyane, Ps./*P.B.* 912, Umtata. |
| M.M. 892 | 1424 | J. H. R. Prinsloo.—Paul Roux Rollermeule | Erf No. 458, Paul Roux, Dist. Senekal | Pk./*P.O.* Paul Roux. |
| M.M. 6123 | 1425 | F. J. Berndt..... | Dludlu, Dist. Qumbu..... | Dludlu, Ps./*P.B.*, Maclear. |
| M.M. 6030 | 1428 | S. Starkowitz.—Treves Store.. | Treves, Dist. Potgietersrus..... | Posbus/*P.O. Box* 210, Potgietersrus. |
| M.M. 5862 | 1429 | P. J. van Staden.—Tonteldoos Meule | Gewin No. 309, Tonteldoos, Dist. Middelburg | Pk./*P.O.* Tonteldoos, Middelburg. |
| M.M. 6084 | 1430 | J. Masemola.—Magalies Mills.. | Magalies-lokasie/*Location*, Dist. Groblersdal | Ps./*P.B.* 557, Middelburg. |
| M.M. 6077 | 1431 | J. J. McClure..... | Ntlozelo, Dist. Bizana..... | Posbus/*P.O. Box* 25, Bizana. |
| M.M. 4978 | 1432 | A. Njoko..... | Msebe-naturellereservaat / *Native Reserve*, Dist. Nongoma | Ps./*P.B.* Banganomo-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Mkuzi. |
| M.M. 3100 | 1433 | G. J. Korf en/*and* P. B. Burger.—Bellevue Rollermeule | Bellevue No. 714, Dist. Potgietersrus | Pk./*P.O.* Gilead, oor/*via* Potgietersrus. |
| M.M. 874 | 1434 | M. J. en/*and* J. M. D. van Lingen.—Van Lingens Rollermeule | Erf No. 286, Bothaville..... | Posbus/*P.O. Box* 54, Bothaville. |
| M.M. 813 | 1435 | J. F. E. Esterhuizen.—Harrismith Roller Mills | 18 Besterstraat/*Street*, Harrismith.. | 18 Besterstraat/*Street*, Harrismith. |
| M.M. 825 | 1436 | S. I. en/*and* T. C. Senekal.—Bothaville Rollermeule | Bothaville..... | Bothaville Graan en Implemente Handelaars, Van Lingenstraat/*Street*, Bothaville. |
| M.M. 3928 | 1437 | G. Olivier..... | Qokolweni, Dist. Umtata..... | Posbus/*P.O. Box* 42, Umtata. |
| M.M. 918 | 1439 | C. F. Johnstone.—Vredefort Rollermeule | Erf No. 1141, Vredefort..... | Posbus/*P.O. Box* 19, Vredefort. |
| M.M. 6130 | 1440 | H. Hamann..... | Ntibane, Dist. Ngqeleni..... | Ntibane, Pk./*P.O.* Ngqeleni. |
| M.M. 5919 | 1441 | P. A. Booyens.—Boskloof Handelshuis | Pelgrimsrus/*Pilgrim's Rest*, Dist. Fouriesburg | Posbus/*P.O. Box* 47, Fouriesburg. |
| M.M. 978 | 1442 | G. T. de Wet.—Quarry Stores.. | Gardens, Alcockspruit, Dist. Newcastle | Pk./*P.O.* Alcockspruit. |
| M.M. 5272 | 1443 | J. M. de Wet.—Hertzogville Rollermeule | Hoek van/*cor. of* Struis- en/*and* Van Niekerkstraat/*Streets*, Erwe/*Erven* Nos. 152 en/*and* 153, Hertzogville, Dist. Boshof | Pk./*P.O.* Hertzogville. |
| M.M. 852 | 1444 | A. J. Landman.—Kransfontein Rollermeule | Onderverdeling/*Subdivision* 4 van/*of* Tiger River No. 504, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 224, Bethlehem. |
| M.M. 4652 | 1445 | J. G., Jas. G., D. H. en/*and* M. C. Craven. — Malanspost Trading Store | Onderverdeling/*Subdivision* 2, Middelpunt No. 760, Dist. Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 9, Kaallaagte. |
| M.M. 3755 | 1446 | H. L. Janse van Vuuren..... | Middelpunt van/*of* Goodluck No. 270, Dist. Vryheid | Middelpunt, Pk./*P.O.* Nhlazatshe. |
| M.M. 6144 | 1447.. | W. Tusi..... | Schoemansdal No. 13, Dist. Barberton | Pk./*P.O.* Shongwe-sending/*Mission*, oor/*via* Hectorspruit. |
| M.M. 6141 | 1448 | G. F. S. Marx..... | Lillyvale (Gedeelte van/*Portion of* Lusthof No. 217), Dist. Carolina | Lillyvale, Pk./*P.O.* Chrissiemeer/*Lake* Chrissie. |
| M.M. 6132 | 1449 | A. C. Reed.—Craigielea Meule | Craigielea No. 165, Dist. Ermelo.... | Posbus/*P.O. Box* 7, Warburton. |
| M.M. 6173 | 1450 | J. J. Erasmus.—Madonna..... | Conniston No. 8825, Dist. Estcourt | Conniston, Pk./*P.O.* Zunckels. |
| M.M. 6167 | 1451 | G. A. Braun..... | The Rest, Dist. Glen Grey..... | Posbus/*P.O. Box* 50, Lady Frere. |
| M.M. 6145 | 1452 | P. J. Eksteen.—Ratelkloof Meule | Ratelkloof No. 8515, Dist. Newcastle | Ps./*P.B.*, Ratelkloof, Newcastle. |
| M.M. 6108 | 1453 | A. Jama..... | Gala-lokasie/*Location* No. 1, Dist. Polela | Reichenau-sending/*Mission*, Ps./*P.B.* Donnybrook. |
| M.M. 5998 | 1454 | D. H. Moss..... | Nqadu, Dist. Tsolo..... | Posbus/*P.O. Box* 52, Nqadu, Umtata. |
| M.M. 6078 | 1455 | W. S. Keswa.—Longjump Millers | Deepkloof No. 2, Dist. Umzimkulu | Posbus/*P.O. Box* 29, Umzimkulu. |
| M.M. 6124 | 1456 | J. H. Theron.—Swartkoppies Cash Store | Swartkoppies, Dist. Schweizer-Reneke | P.S./*P.B.* Myra-halte/*Halt*, Pudimoe. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 5964 | 1457 | W. Dhlamini..... | Lot No. 4, Vaalkop, Dist. Umzimkulu | Bossenfontein, Pk./*P.O.* Umzimkulu. |
| M.M. 6105 | 1458 | S. Pilimane.—Pilimane Mill.... | Tigerhoek, Dist. Umzimkulu..... | Tigerhoek, Memeza-stoor/*Store*, Umzimkulu. |
| M.M. 6133 | 1459 | P. A. D. E. Myburgh..... | Goedverwag No. 59, Dist. Volksrust | Goedverwag, Pk./*P.O.* Perdekop. |
| M.M. 6142 | 1460 | C. J. C. du Plessis.—Regeb Rollermeule | Vooruitzicht No. 932, Dist. Warmbad | 244 Swanepoelstraat/*Street*, Warmbad. |
| M.M. 6086 | 1461 | G. D. Gammie..... | Qakazana, Dist. Willowvale..... | Qakazana, Ps./*P.B.* Idutywa. |
| M.M. 1514 | 1462 | R. W. Hall.—De Kol Roller Mills | Onderverdeling/*Subdivision* A van/*of* Gedeelte/*Portion* B van/*of* gedeelte/*portion* van/*of* Weltevrede, Dist. Alexandria | Pk./*P.O.* De Koll |
| M.M. 6183 | 1463 | L. A. Prollius.—Vogelstruispan Meulenaars | Vogelstruispan No. 740, Dist. Warmbad | Posbus/*P.O. Box* 53, Warmbad. |
| M.M. 5481 | 1464 | F. M. C. en/*and* E. G. L. Gudmanz.—Gudmanz Bros. | Katkop, Nqayi-lokasie/*Location* No. 15, Dist. Qumbu | Pk./*P.O.* Katkop, oor/*via* Maclear. |
| M.M. 3037 | 1465 | L. C. B. Whittle.—Seqhobong Trading Col | Seqhobong, Dist. Mount Fletcher.. | Pk./*P.O.* Seqhobong, oor/*via* Matatiele. |
| M.M. 4827 | 1466 | J. J. Fourie.—Rietgat Meule.. | Rietgat, Dist. Bothaville..... | Sandspruit, Ps./*P.B.* Sans Souci. |
| M.M. 2312 | 1467 | P. C. Viljoen..... | Diewedraai, Dist. Schweizer-Reneke | Pk./*P.O.* Diewedraai. |
| M.M. 957 | 1468 | I. T. Bosse.—Creighton Mills.. | Creighton, Dist. Ixopo..... | The Old Store, Creighton. |
| M.M. 5179 | 1469 | B. Gradwel en/*and* L. J. C. Hart. —Mbidlana Trading Store | Mbidlana, Dist. Tsolo..... | Pk./*P.O.* Maclear. |
| M.M. 2484 | 1470 | M. Louwrens. — Charlestown Meule | 236 Carrstraat/*Street*, Charlestown, Dist. Newcastle | 236 Carrstraat/*Street*, Charlestown. |
| M.M. 6180 | 1471 | J. J. P. Linde.—Meerlandsvlei Meule | Meerlandsvlei, Dist. Boshof..... | Meerlandsvlei, Pk./*P.O.* Dealesville. |
| M.M. 6169 | 1472 | J. B. Duvenhage.—Duvenhage's Meule | Toitskraal No. J. 164, Dist. Groblersdal | Posbus/*P.O. Box* 127, Marble Hall. |
| M.M. 6138 | 1473 | Swinburne Store (Pty.), Ltd... | Homelands, Dist. Harrismith..... | Pk./*P.O.* Swinburne. |
| M.M. 6136 | 1474 | A. W. Herbst..... | Uitkyk, Dist. Mafeking..... | Ps./*P.B.*, Uitkyk, oor/*via* Madibogo. |
| M.M. 6181 | 1475 | W. Nxumalo. — Mabedlana Trading Store | Mabedlana, Dist. Mahlabatini..... | Ps./*P.B.* Melmoth. |
| M.M. 6158 | 1476 | M. Luthuli & Co.—Bitakona Mill | Umvoti-lokasie//*Location*, Dist. Mapumulo | P/a.—*C/o.* Desai-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Glendale. |
| M.M. 6164 | 1477 | N. N. Ximba.—Esidumbini Grinding Mill | Esidumbini Glebe Lands, Dist. Mapumulo | Esidumbini-sendingstasie / *Mission Station*, Upper Tongaat. |
| M.M. 6218 | 1478 | J. C. van Tonder..... | Mooifontein No. 368, Dist. Reddersburg | Mooifontein, Reddersburg. |
| M.M. 6213 | 1479 | J. Nieuwenhuizen.—Sarashof Meule | Dwarsrivier No. 86, Dist. Lydenburg | Ps./*P.B.* 55, Lydenburg. |
| M.M. 6208 | 1480 | A. H. du Preez.—Poetan Meule | De Grootboom No. 224, Dist. Lydenburg | Ps./*P.B.* 61, Lydenburg. |
| M.M. 2868 | 1481 | J. H. F. Buss..... | Standplase/*Stands* Nos. 58, 59 en/*and* 60, Tsomo | Posbus/*P.O. Box* 2, Tsomo. |
| M.M. 6125 | 1482 | D. J. Pieterse.—Bestershoek Meule | Bestershoek No. 306, Dist. Rustenburg | Bestershoek, Pk./*P.O.* Brakkloof. |
| M.M. 1644 | 1483 | A. Thomas. — Queen Street Roller Mills | Erf No. 850 Queenstraat/*Street*, Oudtshoorn | Posbus/*P.O. Box* 39, Oudtshoorn. |

## ✱ KENNISGEWING No. 195 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens artikel 22 (1) (*b*) van die Mielieregelingskema (Proklamasie No. 77 van 1939), soos gewysig, die volgende persone aangestel is as agente van die Raad om mielies en mielieprodukte gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 van produsente aan te koop by die perseel soos aangedui.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 195 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that, in terms of section 22 (1) (*b*) of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 77 of 1939), as amended, the following persons have been appointed as agents of the Board to purchase mealies or mealie products from producers of mealies during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955, at the premises indicated.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| Amersfoort..... | 1,583 | E. A. Chothia.—Chothia & Co.. | Pk./*P.O.* Vlakpoort..... | Daggakraal 73. |
| | 434 | E. A. Chothia.—Chothia & Co... | Pk./*P.O.* Vlakpoort..... | Vlakpoort 71. |
| | 2,539 | S. Wainstein & Co. (Pty.), Ltd.—Waincol Voeding en Meule | Posbus/*P.O. Box* 22, Industria, Johannesburg | Neetlingstraat/*Street* 35, Amersfoort. |
| Belfast..... | 1,712 | T. L. H. de Graeff.—Machadodorp Mills | Posbus/*P.O. Box* 30, Machadodorp | Erf. No. 88, Machadodorp. |
| | 175 | J. Fridman.—Wonderfontein Mill | Posbus/*P.O. Box* 6, Wonderfontein | Wonderfontein 120. |
| Benoni..... | 437 | Bader & Co., Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 276, Benoni..... | H/v—C/o Liverpoolweg/*Road* en/and Bradfordstraat/*Street*, Benoni. |
| Bethal..... | 142 | Bader & Co.—Leslie Mills (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 62, Leslie..... | Stasiestraat/*Street* 60 en/*and* 61, Leslie. |
| | 1,343 | J. J. Bekker.—Bekker Broers..... | Posbus/*P.O. Box* 35, Trichardt.... | Erf No. 10, Trichardt. |
| | 240 | S. W. J. Bekker.—Bekkerse Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 157, Bethal..... | Kerkstraat/*Street* 24, Bethal. |

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| | 1,324 | Highveld Milling Co. (Pty.), Ltd.—The Bethal Mills | Posbus/*P.O. Box* 35, Bethal..... | Naudestraat/*Street* 47, Bethal. |
| | 1,188 | E. M. Degam..... | Posbus/*P.O. Box* 12, Kinross..... | Winkelhaak No. 73. |
| | 1,018 | M. M. Gardee..... | Posbus/*P.O. Box* 35, Kinross..... | Grootpan No. 10. |
| | 141 | E. Kagan..... | Posbus/*P.O. Box* 37, Leslie..... | Erf No. 320, Leslie. |
| | 100 | Kinross Produce (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 8, Kinross..... | Winkelhaak No. 73. |
| | 1,447 | J. Kourie.—Kourie Bros..... | Posbus/*P.O. Box* 20, Bethal..... | Halfgewonnen No. 48. |
| | 138 | N. Sperling.—Kriel Trading Store. | Pk./*P.O.* Kriel..... | Onverwacht No. 29. |
| | 768 | E. Medalie..... | Posbus/*P.O. Box* 9, Trichardt.... | Trichardt. |
| | 73 | O. T. K. Beperk.—O.T.K. Kinross Meule | Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal..... | Winkelhaak No. 73. |
| | 1,489 | Oostelike Transvaalse Koöp. Beperk | Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal..... | H/v—C/o Eeufees- en/*and* Kleynhansstraat/*Street*, Bethal. |
| | 487 | M. Schnaid..... | Posbus/*P.O. Box* 106, Bethal..... | Kalabasfontein No. 54. |
| | 156 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg | Bethal-Oos/*East*. |
| Bethlehem..... | 1,433 | Die Bethlehemse Koöp. Beperk.... | Posbus/*P.O. Box* 128, Bethlehem | Naudestraat/*Street* 48, Bethlehem. |
| | 778 | H. L. Human/Bethlehem Station Mills | Posbus/*P.O. Box* 109, Bethlehem | Pretoriusstraat/*Street* 37, Bethlehem. |
| | 796 | F. Searle.—Kestell Roller Mills.... | Posbus/*P.O. Box* 29, Kestell..... | Molenplaats. |
| | 433 | H. H. J. Mielman.—Venter en Kie. | Posbus/*P.O. Box* 91, Bethlehem... | Boshoffstraat/*Street* 6 A, Bethlehem. |
| Bloemfontein..... | 1,408 | Capitol Produce (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 252, Bloemfontein | Atherstonestraat/*Street*, Bloemfontein. |
| | 276 | Gin Bros. & Goldblatt (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 370, Bloemfontein | Hangerstraat/*Street* 52, Bloemfontein. |
| | 164 | R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 483, Bloemfontein | Erf No. 1523, Bloemfontein. |
| Bloemhof..... | 292 | Suid Westelike Transvaalse Landbou Koöp. Beperk.—Bloemhof Milling Co. | Posbus/*P.O. Box* 5, Leeudoringstad | Erf No. 112, Bloemhof. |
| Boksburg..... | 254 | Bernhard Mendelsohn (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 43, Boksburg... | Davidstraat/*Street*, Industriële persele/*Industrial Sites*, Boksburg-Oos/*East*. |
| Boshoff..... | 776 | I. Lewitte..... | Posbus/*P.O. Box* 2, Hertzogville.. | Erf No. 344, Hertzogville. |
| Bothaville..... | 299 | S. I. & T. C. Senekal.—Bothaville Graan en Implement Handelaars | Pk./*P.O.* Bothaville..... | Van Lingenstraat/*Street*, Bothaville. |
| Brits..... | 14 | Union Flour Mills, Ltd.—Brits Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 30, Brits..... | Roodekopjes No. 32. |
| | 249 | A. M. B. Horak.—De Wildt Rollermeule | Pk./*P.O.* De Wildt..... | Greylingspost No. 66. |
| | 1,445 | H. D. & H. Lurie.—Greylingspost Supply Stores | Pk./*P.O.* De Wildt..... | Greylingspost No. 66. |
| | 868 | Die Magaliesbergse Koöp. Beperk | Posbus/*P.O. Box* 61, Brits..... | Murraylaan/*Ave.*, Brits. |
| | 1,630 | B. J. L. Smit.—B. J. L. Smit Sentrale Handelshuis | Posbus/*P.O. Box* 8, De Wildt..... | Elandsfontein No. 74. |
| Bronkhorstspruit.... | 1,587 | P. Wingrin.—Bloedfontein Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 4, Tuinplaas..... | Bloedfontein. |
| | 246 | Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd... | Posbus/*P.O. Box* 25, Bronkhorstspruit | Lanhamstraat/*Street*, Bronkhorstspruit. |
| | 1,575 | P. J. Laage.—Hartbees Meule..... | Pk./*P.O.* Moloto, oor/*via* Cullinan | Hartbeesspruit No. 82. |
| | 753 | M. Mahomed & A. Moti.—New Halle Trading Store | Pk./*P.O.* Skilpadfontein, oor/*via* Pretoria | Neuhalle No. 32. |
| | 1,929 | Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd... | Pk./*P.O.* Rayton..... | Rayton. |
| | 922 | A. H. Clayton.—Rooifontein Trading Store | Rooifontein, Pk./*P.O.* Lefifi..... | Rooifontein No. 378. |
| | 82 | A. J. P. Botes.—Schildpadfontein Trading Store | Pk./*P.O.* Skilpadfontein..... | Skilpadfontein. |
| | 344 | Schlosberg's Mills, Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 50, Bronkhorstspruit | Bronkhorstspruit. |
| | 2,403 | J. M. van der Merwe.—Sonop Kontant Winkel | Posbus/*P.O. Box* 23, Lynnwood.. | Mooiplaas No. 177. |
| | 212 | P. R. Von Wielligh.—Voorwaarts Graan Meule | Ps./*P.B.* Arbeid, Hammanskraal.. | Enkeldoornpoort No. 567. |
| | 1,022 | T. Zipper.—Zipper Stores..... | Pk./*P.O.* Skilpadfontein..... | Skilpadfontein. |
| Bultfontein..... | 1,369 | H. Gritzman.—M. Gritzman & Co. | Posbus/*P.O. Box* 36, Bultfontein.. | Rivierstraat/*Street* 79, Bultfontein. |
| | 123 | W. Horwitz & H. Lewitte & Boedelwyle/*Estate late* L. Horwitz.—Horwitz & Lewitte | Posbus/*P.O. Box* 1, Bultfontein.. | McCullamstraat/*Street*, Bultfontein. |
| Carolina..... | 1,215 | S. E. Bhamjee.—Bhamjee & Co... | Vlakfontein, Pk./*P.O.* Moedig... | Vlakfontein. |
| | 507 | J. Venter.—Carolina Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 85, Carolina.... | Voortrekkerstraat/*Street* 27, Carolina. |
| Christiana..... | 2,065 | H. A. Fick.—Fick se Meule..... | Hoofdstraat/*Street*, Christiana.... | Erf No. 398, Hoofdstraat/*Street*, Christiana. |
| Clocolan..... | 560 | Clocolan Koöp. Landbou Maatskappy Beperk | Posbus/*P.O. Box* 55, Clocolan.... | Clocolan. |
| | 370 | Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy. Beperk.—Sasko Rundic Mills | Posbus/*P.O. Box* 8, Clocolan..... | Erf No. 621, Clocolan. |
| Delareyville..... | 1,010 | M. J. Kourie.—Delareyville Milling Co. | Posbus/*P.O. Box* 2, Delareyville | Du Toitstraat/*Street*, Delareyville. |
| | 1,367 | H. & M. H. Heilbrunn & G. Kahlberg/Heilbrunn & Lipkin | Posbus/*P.O. Box* 101, Sannieshof | Spoorstraat/*Street*, Sannieshof. |
| | 1,552 | H. S. Brown.—Kunana Trading Store | Kunana, Pk./*P.O.* Kraaipan..... | Kunana-Naturellereservaat/*Native Reserve*. |
| Delmas..... | 497 | Coniston Cash Store (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 49, Delmas..... | Brakfontein No. 18. |
| | 1,357 | Delmas Koöp. Beperk..... | Posbus/*P.O. Box* 21, Delmas..... | Sarel Cilliersstraat/*Street* 179, Delmas. |
| | 104 | Delmas Milling Co., Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 11, Delmas..... | Eerstestraat/*First Street*, Delmas. |
| | 1,450 | E. Joffe.—E. Joffe & Shill..... | Posbus/*P.O. Box* 28, Delmas..... | Sarel Cilliersstraat/*Street*, Delmas. |
| | 1,465 | E. W. Brondum.—Strydpan Milling Co. | Posbus/*P.O. Box* 7, Endicott..... | Strydpan No. 47. |
| Ermelo..... | 1,479 | M. Amod..... | Pk./*P.O.* Uitspanning, oor/*via* Ermelo | Uitspanning No. 28. |
| | 295 | W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd... | Pk./*P.O.* Estantia..... | Vogelfontein No. 4. |

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| | 576 | M. Stein.—Davel Steam Mills..... | Posbus/*P.O. Box* 70, Davel..... | Davel. |
| | 1438 | V. Jivan.—J. Dullabh & Co..... | Posbus/*P.O. Box* 34, Davel..... | Hamelfontein No. 37. |
| | 578 | Ermelo Mills (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 119, Ermelo.... | Joubertstraat/*Street* 79, Ermelo. |
| | 72 | J. Franken & J. C. P. van Niekerk.—Franken Stoom Molen | Posbus/*P.O. Box* 33, Ermelo..... | Naudestraat/*Srteet* 23, Ermelo. |
| | 25 | Morgenson Grain Mills (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 17, Morgenzon | Erf No. 260, Morgenzon. |
| | 186 | P. L. Roux.—Morgenzonse Boeremeule | Posbus/*P.O. Box* 68, Morgenzon | De Jagerstraat/*Street* 197, Morgenzon. |
| | 135 | K. Naran.—K. Naran & Son..... | Posbus/*P.O. Box* 26, Morgenzon | Oshoek No. 33. |
| Ficksburg..... | 66 | Ficksburg Koöp. Beperk..... | Posbus/*P.O. Box* 64, Ficksburg.. | Industriëleweg/*Industrial Road*, Ficksburg. |
| | 614 | P. R. Macaskill..... | Posbus/*P.O. Box* 79, Ficksburg... | Sevenfountains No. 81. |
| | 67 | Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy. Beperk, Sasko Ficksburg Mills | Posbus/*P.O. Box* 190, Ficksburg | Veldstraat/*Street* 3, Ficksburg. |
| | 301 | E. Wille & Sons (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 20, Ficksburg.. | Piet Retiefstraat/*Street* 32, Ficksburg. |
| Fouriesburg..... | 3021 | A. M. Ferreira..... | Posbus/*P.O. Box* 46, Fouriesburg | Erf No. 246, Fouriesburg. |
| Frankfort..... | 306 | T. W. Honiball.—Die Brug Meule | Posbus/*P.O. Box* 49, Frankfort.. | Erf No. 374, Frankfort. |
| | 329 | Frankfort Milling Co., Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 78, Frankfort.... | Barrettstraat/*Street*, Frankfort. |
| | 3020 | J. A. C. Engelbrecht.—Tweeling Boeremeul | Erf No. 245, Tweeling..... | Erf No. 202, Tweeling. |
| Groblersdal..... | 3089 | J. H. du Plessis.—Loskop Rollermeule | Pk./*P.O.* Damwal, oor/*via* Middelburg | Wadrift No. 28. |
| | 3049 | C. W. Hilliar.—Secocoenie Roller Mills | Pk./*P.O.* Malaita, oor/*via* Middelburg | Vleesboom No. 467. |
| | 1463 | C. W. Hilliar.—Secocoenie Trading Stores | Pk./*P.O.* Malaita, oor/*via* Middelburg | Vleesboom No. 467. |
| | 2254 | W. J. Volschenk.—Volschenk Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 51, Groblersdal | Van Riebeekstraat/*Street* 23, Groblersdal. |
| Harrismith..... | 16 | I. W. de Bruyn (Edms.), Bpk..... | Posbus/*P.O. Box* 23, Warden..... | Piet Retiefstraat/*Street*, Warden. |
| | 1048 | W. J. D. Vorster.—Elands River Bridge Store | Pk./*P.O.* Witsieshoek..... | Witsieshoek. |
| | 591 | Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd..... | Central-stoor/*Store*, Witsieshoek | Witsieshoek. |
| | 1443 | Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd..... | Central-stoor/*Store*, Witsieshoek | Qua-Qua. |
| | 1524 | Platberg Koöp. Landbou Mpy. Beperk | Posbus/*P.O. Box* 81, Harrismith | Garrockstraat/*Street*, Harrismith. |
| | 1784 | G. E. Praekelt & P. Stegemann.—G. E. Praekelt & Co. | Pk./*P.O.* Verkykerskop, oor/*via* Harrismith | Verkykerskop. |
| Heidelberg..... | 103 | D. A. S. de Bruyn.—Dasville Boere Handelshuis | Pk./*P.O.* Dasville, oor/*via* Grootvlei | Dasville. |
| | 330 | Mine Stores, Natal, Ltd.—S. Ettin | Posbus/*P.O. Box* 29, Grootvlei.. | Grootvlei No. 76. |
| | 1040 | J. J. Marais.—Greylingstad Meule | Posbus/*P.O. Box* 26, Greylingstad | Hoofweg/*Main Road*, Greylingstad. |
| | 1331 | D. H. Bartkunsky.—Heidelberg Electric Roller Mills | Schoemanstraat/*Street* 260, Heidelberg | Schoemanstraat/*Street* 260, Heidelberg. |
| | 799 | T. O. & F. O. Hoosen.—O. Hoosen & Son | Posbus/*P.O. Box* 11, Villiers..... | Dwaalhoek No. 246. |
| | 847 | I. O. &. J. O. Hoosen.—Joosub Ismail & Co. | Posbus/*P.O. Box* 8, Grootvlei.... | Vlakfontein No. 230. |
| | 131 | Charles Kaplan (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 32, Balfour..... | H/v—C/o Mury- & Arhturstraat/*Street*, Balfour. |
| | 1368 | Aboo Omar..... | Posbus/*P.O. Box* 15, Grootvlei.... | Molsheuwel No. 160. |
| | 32 | A., & O. A., J. A., A. A., & I. A. Sulaman.—A. Sulaman & Sons | Posbus/*P.O. Box* 14, Greylingstad | Vlakfontein No. 93. |
| | 1480 | M. H. Tadia & Son (Pty.), Ltd... | Posbus/*P.O. Box* 86, Balfour..... | Modderbult No. 328. |
| | 226 | S., W. & I. Wolfson.—E. Wolfson & Co. | Posbus/*P.O. Box* 27, Heidelberg | Schoemanstraat/*Street* 245, Heidelberg. |
| Heilbron..... | 493 | M. Balkind.—Bennie & Balkind.. | Posbus/*P.O. Box* 94, Heilbron.... | Kerkstraat/*Street*, Heilbron. |
| | 251 | N. & H. J. Wainer.—Deneysville Roller Mills | Pk./*P.O.* Deneysville..... | Erwe/*Erven* Nos. 255 en/*and* 257, Deneysville. |
| | 401 | L. Misnun & J. S. Stricke.—Heilbron Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 99, Heilbron.... | Minnaarstraat/*Street* 64, Heilbron. |
| | 1404 | J. Freed.—Hoogte TradingStore.. | Pk./*P.O.* Hoogte..... | Hoogte-halte/*Halt*. |
| | 166 | Oranjeville Moderne Winkel (Edms.) Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 1, Oranjeville | Erf No. 243, Oranjeville. |
| | 40 | B. Shapiro.—B. Shapiro's Roller Mills | Pk./*P.O.* Coalbrook..... | Antrim No. 923. |
| | 503 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg | H/v—C/o Macht- & Vergeenstraat/*Street*, Heilbron. |
| | 222 | M. Abrams & Co. (Pty.), Ltd.—Wolwehoek, Milling Co. | Pk./*P.O.* Wolwehoek..... | Wolwehoek No. 380. |
| Klerksdorp..... | 267 | H. Lewis & Co., Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 151, Klerksdorp | Industriële persele/*Industrial Sites*, Klerksdorp. |
| | 277 | S. Mahomed..... | Wildebeeslaagte, Pk./*P.O.* Erma.. | Wildebeeslaagte No. 99. |
| | 1481 | Milliodora Supply Store (Pty.), Ltd. | Rietfontein, Pk./*P.O.* Miliodora.. | Rietfontein No. 71. |
| | 37 | Sentraal Westelike Koöp. Landbou Maatskappy, Beperk | Posbus/*P.O. Box* 31, 1 Klerksdorp | Klerksdorp. |
| | 594 | G. H. J., D. C. & S. P. van Niekerk.—G. van Niekerk en Seuns | Posbus/*P.O. Box* 2, Hartebeesfontein | Lot No. 10, Hartebeesfontein. |
| | 1927 | J. H. Human.—Werda Winkels.. | Pk./*P.O.* Erma, Klerksdorp.... | Wildebeeslaagte No. 99. |
| Koppies..... | 65 | J. F. B. de Bruyn.—Dover Handelshuis | Posbus/*P.O. Box* 19, Dover..... | Ruitersvlakte. |
| | 358 | C. J. van Rooyen.—Hoek Meule.. | Posbus/*P.O. Box* 39, Koppies.... | H/v—C/o Eerstelaan/*First Avenue* en/*and* Eerstestraat/*First Street*, Koppies. |
| | 120 | H. & L. Miller, J. F. D. Kriel & L. Heyman.—Koppies Graan Handelaars | Posbus/*P.O. Box* 73, Koppies.... | Kerkstraat/*Street* 78–80, Koppies. |
| | 39 | I. Shapiro & Seuns (Edms.) Beperk | Posbus/*P.O. Box* 83, Koppies..... | Kerkstraat/*Street* 23, Koppies. |
| Kroonstad..... | 52 | Sentraal Wes. Koöp. Landbou Maatskappy Beperk/Champions Meule | Posbus/*P.O. Box* 241, Kroonstad | Erwe/*Erven* Nos. 658, 659, 660, 661, 229 B, 1101, 1102, 1527, 1528 en/*and* 1529, Kroonstad. |

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| | 242 | T. D. Donegan.—Donegans Mills | Posbus/*P.O. Box* 100, Kroonstad | Murraystraat/*Street* 23–25, Kroonstad. |
| | 1,724 | Edenville Handelshuis Kooöp. Beperk | Posbus/*P.O. Box* 67, Edenville.. | H/v—C/o Wessel- & Jordaanstraat/*Street*, Edenville. |
| | 83 | Sentraal Westelike Koöp. Landbou Maatskappy Bpk.—Heuningspruit Meule | Posbus/*P.O. Box* 241, Kroonstad | Heuningspruit, gedeelte/*portion* van/*of* Kaplansrus No. 1836. |
| | 1,149 | J. Horn & Sons (Pty.), Ltd..... | Pk./*P.O.* Wonderkop..... | Wonderkop. |
| | 273 | Kroonstad Graan & Gereedskap (Maatskappy) Beperk | Posbus/*P.O. Box* 45, Kroonstad.. | Crossstraat/*Street* 34, Kroonstad. |
| | 1,027 | Oranje Roller Meule, Bpk..... | Posbus/*P.O. Box* 213, Kroonstad | Murraystraat/*Street* 54, Kroonstad. |
| | 2,755 | The Premier Milling Co., Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg | Agstestraat/*Eighth Street*, Industria, Kroonstad. |
| | 928 | F. J. van E. Steyn (Snr.), F. J. van E. Steyn (Jnr.) en/*and* P. J. J. Steyn.—F. Steyn & Seuns | Pk./*P.O.* Landskroon..... | Landskroon No. 1. |
| Krugersdorp..... | 1,429 | Magaliesburg Milling Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 27, Magaliesburg | Vaalbank No. 98. |
| | 2,694 | C. T. Stanley.—Steynsvlei Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 110, Krugersdorp | Plot No. 25, Steynsvlei. |
| Ladybrand..... | 308 | P. W. Gird.—Brandsdrift Cash Store | Pk./*P.O.* Branddrif..... | Brandsdrift No. 10. |
| | 1,413 | Ladybrand Koöp. Landbou Mpy., Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 96, Ladybrand.. | Joubertstraat/*Street* 28, Ladybrand. |
| | 2,902 | J. N. le Roux.—Leeuwrivier Meule | Pk./*P.O.* Hobhouse..... | Leeurivierdrift. |
| | 766 | Loewenstein & Moffat (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 107, Ladybrand | Modderpoort. |
| Lichtenburg..... | 934 | Barney Berger (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 35, Coligny..... | Voortrekkerstraat/*Street*, Coligny. |
| | 968 | G. Noorbhai.—Boschpoort Cash Store | Pk./*P.O.* Bospoort..... | Boschpoort No. 169. |
| | 255 | Coligny Milling & Trading Co., Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg | Millstraat/*Street*, Coligny. |
| | 822 | M. A., A. A., M. I. en/*and* A. I. Kola.—Kola & Co. | Posbus/*P.O. Box* 6, Ottosdal..... | Koranafontein No. 146. |
| | 457 | C. Levin.—Levins Store..... | Posbus/*P.O. Box* 6, Biesiesvlei.... | Erf No. 57, Biesiesvlei. |
| | 230 | Lichtenburg Mills & Malt Factory, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg | Buitenstraat/*Street* 25, Lichtenburg. |
| | 1,426 | G. Mustapha en/*and* G. Hussan.—G. Mustapha & Co. | Pk./*P.O.* Rooijantjiesfontein..... | Rooijantjiesfontein. |
| | 791 | Noord Wes. Koöp. Landbou Maatskappy, Beperk | Posbus/*P.O. Box* 107, Lichtenburg | Lichtenburg. |
| | 914 | Ottosdal Trading Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 12, Ottosdal.... | Koranafontein No. 146. |
| | 21 | A. Rahim en/*and* A. Samed.—T. Reheman & Co. | Posbus/*P.O. Box* 2, Gerdau..... | Middelbult No. 239. |
| | 1,989 | L. M. Vorster.—Wes End Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 24, Lichtenburg | Buitenstraat/*Street* 51, Lichtenburg. |
| Lindley..... | 219 | Arlington Mills (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 6, Arlington..... | Plaas/*Farm* D. No. 776, Arlington. |
| | 1,052 | A. Brenner..... | Posbus/*P.O. Box* 26, Steynsrus.... | Erf No. 169, Steynsrus. |
| | 188 | B. Meyerthal..... | Posbus/*P.O. Box* 10, Petrus Steyn | H/v—C/o Mentz- en/*and* Minnaarstraat/*Street*, Petrus Steyn. |
| | 33 | H. Sallis..... | Posbus/*P.O. Box* 9, Petrus Steyn.. | Minnaarstraat/*Street*, Petrus Steyn. |
| | 1,373 | Steynsrust Produce Packers (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 18, Steynsrus.... | H/v—C/o Van Riebeek- en/*and* Vilonelstraat/*Street*, Steynsrus. |
| | 1,470 | W. J. W. van Jaarsveld (Edms.), Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 10, Lindley.... | Erf No. 33, Lindley. |
| Lydenburg..... | 632 | Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 17, Lydenburg... | Langestraat/*Street* 11B, Lydenburg. |
| | 2,101 | W. S. Viljoen.—Ohrigstad Meule.. | Pk./*P.O.* Ohrigstad..... | Grootboom No. 31. |
| Mafeking..... | 1,553 | M. Molema.—Mahukubu Store.. | Posbus/*P.O. Box* 11, Mafeking.... | Kraaipan. |
| | 1,757 | A. Stein..... | Posbus/*P.O. Box* 13, Mafeking.... | Lothlhokane. |
| | 742 | J. Walker..... | Pk./*P.O.* Setlagole oor/*via* Madibogo | Setlagole. |
| | 418 | W. F., F. N. en/*and* A. L. Wessels.—W. F. Wessels & Seuns | Goschem, Pk./*P.O.* Mareetsane... | Goschem. |
| Marico..... | 1,378 | Groot Marico Koring Koöp. (Mpy.), Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 38, Groot Marico | Voortrekkerstraat/*Street*, Groot Marico. |
| | 162 | Marico Landbou Koöp. Vereniging | Posbus/*P.O. Box* 48, Zeerust..... | Presidentstraat/*Street* 17, Zeerust. |
| | 550 | A. Rahim en/*and* A. Samed.—T. Reheman & Co. | Ps./*P.B.* 312, Dinokana, oor/*via* Zeerust | Dinokana. |
| Marquard..... | 416 | J. C. Bornman.—Marquard Roller Meule | Van der Wattstraat/*Street*, Marquard | Erf No. 222, Marquard. |
| Middelburg (Tvl.).... | 691 | A. en/*and* O. Carrim.—Alli & Omar Co. | Pk./*P.O.* Hartelus..... | Kraaifontein No. 279. |
| | 149 | J. J. Joubert.—Blinkwater Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 7, Stoffberg.... | Blinkwater No. 44. |
| | 476 | A. D. C. Landman.—Braybank Landman's Meule | Pk./*P.O.* Broodsnyersplaas..... | Noodshulp No. 214. |
| | 585 | J. C. J. van Niewenhuizen, Hendrina Roller Meule | Posbus/*P.O. Box* 35, Hendrina.... | Parkstraat/*Street*, Hendrina. |
| | 285 | G. E. Kalell (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 23, Middelburg | Jan Van Riebeekstraat/*Street* 75, Middelburg. |
| | 342 | D. Kalmek..... | Posbus/*P.O. Box* 18, Hendrina.... | Voortrekkerstraat/*Street*, Hendrina. |
| | 23 | B. Rachman.—Meerlus Mills..... | Posbus/*P.O. Box* 46, Middelburg. | Blesbokvlakte No. 409. |
| | 794 | A. J. B. Maree.—Middelburg Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 189, Middelburg | President Krugerstraat/*Street* 68, Middelburg. |
| | 762 | Midlands Trading Co., Ltd..... | Pk./*P.O.* Arnot..... | Springboklaagte. |
| | 145 | O.T.K., Beperk.—O.T.K. Middelburg Meule | Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal..... | Erwe/*Erven* Nos. 519 en/*and* 858 en/*and* Gedeelte/*Portion* A van/*of* Erf No. 544, Middelburg. |
| | 2,589 | J. L. P. Bezuidenhout.—Roller Meule | Kerkstraat/*Street* 296, Hendrina.. | Kerkstraat/*Street* 296, Hendrina. |
| | 613 | B. Birman.—Selonsrivier Trading Store | Pk./*P.O.* Selonsrivier..... | Elandslaagte No. 139. |
| | 1,104 | J. L. P. Bezuidenhout.—Voortrekker Meule | Kerkstraat/*Street* 296, Hendrina.. | Kerkstraat/*Street* 296, Hendrina. |
| Nelspruit..... | 225 | Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* [illegible], Nelspruit... | Vierdestraat/*Fourth Street* 7, Nelspruit. |

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| Nigel..... | 261 | Devon Milling Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 17, Devon..... | Schuurmanstraat/*Street* 64, 65 en/*and* 91, Devon. |
| | 85 | Nigel Milling Co. (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 8, Nigel..... | Northernweg/*Road* 125–127, Nigel. |
| | 1,049 | A. Poplack.—J. Poplack & Co... | Posbus/*P.O. Box* 4, Devon..... | Schuurmanstraat/*Street* 147, Devon. |
| | 931 | F. Bonner.—Rand Nigel Milling Co. | Posbus/*P.O. Box* 44, Nigel..... | Laversburg, Gedeelte/*Portion* H. |
| Odendaalsrus..... | 1,700 | D. J. Coetzee.—Sentrale Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 46, Odendaalsrus | Anthonystraat/*Street*, Odendaalsrus. |
| Parys..... | 1,217 | M. Berman.—Berman's Water Mills | Posbus/*P.O. Box* 16, Parys..... | Orangestraat/*Street* 41, Parys. |
| | 90 | M. L. en/*and* I. Benjamin.—Parys Roller Milling Co. | Posbus/*P.O. Box* 65, Parys..... | Phillipstraat/*Street*, Parys. |
| Pietersburg..... | 1,019 | E. Banomia en/*and* A. M. Kahn Patie.—A. Adam & Co. | Posbus/*P.O. Box* 1, Munnik..... | Bloemtuin No. 1880. |
| | 12 | B. Brenner.—Brenners Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 233, Pietersburg | Excelsiorstraat/*Street* 7A, Pietersburg. |
| | 1,472 | J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 489, Pietersburg | Cornelia No. 2012. |
| | 1,907 | F. W. C. Botha.—Dendron Rollermeule | Pk./*P.O.* Dendron, oor/*via* Pietersburg | H/v—C/o Mark- en/*and* Kerstraat/*Street*, Dendron. |
| | 2,062 | G. M. en/*and* J. P. Breugem.—Devonia Rollermeule | Pk./*P.O.* Bochum..... | Devonia No. 1010. |
| | 2,571 | F. A. von Reiche.—Houtbos Rollermeule | Pk./*P.O.* Houtbosdorp, oor/*via* Pietersburg | Zaagkuil No. 125. |
| | 1,455 | W. Nicholson.—Matibaskraal Stores | Posbus/*P.O. Box* 376, Pietersburg | Matibaskraal No. 145. |
| | 420 | C. Newham..... | Kalkfontein, Pk./*P.O.* Soetdorings | Klakfontein No. 129. |
| | 1,610 | S. Colman.—Northern Trading Stores | Posbus/*P.O. Box* 9, Pietersburg | Mphahleles-lokasie/*Location.* |
| | 1,611 | S. Colman.—Northern Trading Stores | Posbus/*P.O. Box* 9, Pietersburg.. | Boschplaats No. 531. |
| | 84 | Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 198, Pietersburg | Jorissenstraat/*Street*, Pietersburg. |
| | 197 | Smyth's Mills (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 24, Pietersburg.. | Schoemanstraat/*Street* 54, Pietersburg. |

## ✱ KENNISGEWING No. 196 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragtens artikel 22 (1) (*b*) van die Mieliereëlingskema (Proklamasie No. 77 van 1939), soos gewysig, die volgende persone aangestel is as agente van die Raad om mielies en mielieprodukte gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 van produsente aan te koop by die perseel soos aangedui.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 196 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that in terms of section 22 (1) (*b*) of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 77 of 1939), as amended, the following persons have been appointed as agents of the Board to purchase mealies or mealie products from producers of mealies during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955, at the premises indicated.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| Piet Retief..... | 494 | H. J. O. Wohlberg.—J. Hansen & Co. | Posbus/*P.O. Box* 7, Moolman..... | Ottosruhe, Gedeelte/*Portion* van/*of* Speenkoppies No. 71. |
| | 1071 | H. A. Kuhn.—Mahamba Store.. | Pk./*P.O.* Mahamba..... | Mahamba No. 193. |
| | 92 | L. Fridman.—Piet Retief Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 39, Piet Retief.. | Kerkstraat/*Street* 21, Piet Retief. |
| | 316 | O. A. Reinstorf.—Reinstorf Bros. | Posbus/*P.O. Box* 4, Moolman..... | Speenkoppies No. 71. |
| Potchefstroom..... | 332 | A. Herr..... | Posbus/*P.O. Box* 86, Potchefstroom | Wolmaransstraat/*Street* 57, Potchefstroom. |
| | 857 | I. en/*and* N. Sandler.—Losberg Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 15, Fochville.... | Loopspruitlaan/*Avenue* 1026, Fochville. |
| | 1111 | J. Perrin & Co. (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 233, Potchefstroom | Kerkstraat/*Street* 48, Potchefstroom. |
| | 168 | E. C. Schilbach.—Scandinavia Kontant Winkel | Pk./*P.O.* Skandinawië, oor/*via* Potchefstroom | Taaiboschbult No. 13. |
| | 1409 | J. A. van Niekerk..... | Pk./*P.O.* Enselspruit, oor/*via* Potchefstroom | Goedgedacht No. 128. |
| Potgietersrus..... | 904 | D. A. Muller.—Bakenberg Store | Pk./*P.O.* Bakenberg, oor/*via* Potgietersrus | Bakenberg-Naturellelokasie/*Native Location.* |
| | 1928 | A. D. Kotze.—Eckstein Brug Meule | Ps/*P.B.* 601, Potgietersrus..... | Eckstein No. 460. |
| | 2324 | Flats Milling Co. (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 76, Potgietersrus | Potgieterstraat/*Street* 71, Potgietersrus. |
| | 898 | S. B. Davin.—Grassvalley Stores.. | Pk./*P.O.* Grasvallei..... | Tygerpad No. 980. |
| | 870 | G. Gadda.—Holmesleigh Trading Store | Posbus/*P.O. Box* 41, Potgietersrus | Holmesleigh No. 237. |
| | 237 | H. Solomon en/*and* B. Krikst.—Potgietersrus Produce Co. | Posbus/*P.O. Box* 85, Potgietersrus | Potgieterstraat/*Street* 106, Potgietersrus. |
| | 346 | S. Sarfin.—Slypsteen Trading Stores | Pk./*P.O.* Gompies, oor/*via* Naboomspruit | Slypsteendrift, Zebediele-lokasie/*Location.* |
| | 2060 | J. P. en/*and* I. N. van Eck.—Van Eck Broers | Antjiesloop, Pk./*P.O.* Palala, oor/*via* Naboomspruit | Antjiesloop No. 442. |
| Pretoria..... | 250 | Pretoria Amalgamated Mills, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 843, Pretoria.... | Plaas/*Farm* No. 496, Bon Accord. |
| | 1208 | D. S. en/*and* S. B. Rens.—S. B. Rens | Posbus/*P.O. Box* 4, Hammanskraal | Hammanskraal No. 435. |

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| Randfontein..... | 1435 | Delmas Milling Co., Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 21, Randfontein | Gedeelte/*Portion* J. J. en/*and* K.K. No. 87 van/*of* plaas/*farm* Randfontein No. 11. |
| Reitz..... | 1580 | Vrystaat Koöperasie, Beperk..... | Posbus/*P.O. Box* 100, Reitz... ... | H/v—C/o Mark en/*and* Goold Adamstraat/*Street*, Reitz. |
| Rustenburg ..... | 2479 | C. W. I. Mathews.—Boshoek Milling & Malt Manufacturers | Posbus/*P.O. Box* 37, Boshoek..... | Boshoek No. 268. |
| | 1437 | V. Gersch.—Davidskuil Trading Co. | Ps/*P.B.* 1034, Rustenburg..... | Davidskuil. |
| | 697 | H. Hoff..... | Pk./*P.O.* Vlakdrif..... | Vlakfontein No. 663. |
| | 601 | Koster Koöp. Landbou (Mpy.), Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 3, Koster..... | Kleinfontein. |
| | 184 | S. S. Mograbi.—Mabieskraal Cash Store | Pk./*P.O.* Mabeskraal..... | Mainstraat/*Street*, Mabeskraal. |
| | 87 | C. W. H. H. en/*and* A. W. H. B. Otterman.—H. & B. Otterman | Posbus/*P.O. Box* 4, Kroondal.... | Kroondal No. 177. |
| | 31 | C. W. H. H. en/*and* A. W. H. B. Otterman.—Rustenburg Produce & Milling Co. | Posbus/*P.O. Box* 124, Rustenburg | Plein- en/*and* Klopperstraat/*Street*, Rustenburg. |
| | 359 | E. J. R. Randall.—Saulspoort Cash Store | Pk./*P.O.* Saulspoort..... | Saulspoort No. 269. |
| | 2784 | B., J. P. en/*and* E. P. Saayman.—Wevedeen Roller Meule | Pk./*P.O.* Weverdene, oor/*via* Rustenburg | Kafferskraal No. 352. |
| | 176 | P. Wulfson & Sons (Pty.), Ltd... | Posbus/*P.O. Box* 67, Rustenburg | Burgerstraat/*Street* 146, Rustenburg. |
| Schweizer-Reneke... | 1338 | Hadet Roller Mills & Malt Factory (Pty.), Ltd. | Pk./*P.O.* Migdol..... | Lot No. 42, Migdol. |
| | 1046 | H. G. Meere..... | Pk./*P.O.* Albertsheok..... | Diamantdoorns No. 131. |
| | 356 | L. Stern & Co. (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 18, Schweizer-Reneke | Erf No. 43, Schweizerstraat/*Street*, Schweizer-Reneke. |
| | 347 | Supreme Produce Supply (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 47, Schweizer-Reneke | Erwe/*Erven* Nos. 111, 112 en/*and* 413, Schweizer-Reneke. |
| Senekal..... | 566 | S. J. Myburgh.—Saaibult Handelaars | Pk./*P.O.* Saaibult, oor/*via* Senekal | Saaibult. |
| | 13 | Die S.A. Sentrale Koöp. Graan (Mpy.), Bpk.—Sasko Senekal Mills | Posbus/*P.O. Box* 24, Senekal..... | Zuiderstraat/*Street*, Senekal. |
| | 215 | Senekal Koöp. Landbou Mpy., Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 30, Senekal..... | Noordenstraat/*Street*, Senekal. |
| | 214 | A. B. Smit en/*and* M. J. Ferreira.—Senekal Stasie Meule | Posbus/*P.O. Box* 174, Senekal..... | Erf No. 603, Stasieweg/*Road*, Senekal. |
| | 1044 | A. Zaltzman..... | Posbus/*P.O. Box* 44, Senekal..... | Zuiderstraat/*Street*, Senekal. |
| Sibasa..... | 1616 | W. Borchers (Pty.), Ltd..... | Pk./*P.O.* Borchers, oor/*via* Louis Trichardt | Sibasa, Ngovhela. |
| | 2820 | J. P. Mutsila.—Ngovhela Trading Store | Posbus/*P.O. Box* 36, Sibasa..... | Sibasa-lokasie/*Location.* |
| | 1471 | Sibasa Trading Stores (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 7, Sibasa..... | Milowane Mpafuli-lokasie/*Location.* |
| Soutpansberg..... | 1181 | Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 136, Louis Trichardt | Krugerstraat/*Street*, Louis Trichardt. |
| Springs..... | 617 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg | Eerstestraat/*First Street*, Springs. |
| | 1493 | K. Stock en/*and* boedel wyle/*estate late* S. Wohlman.—S. Wohlman & Co. | Pk./*P.O.* Endicott..... | Vischkuil No. 12. |
| Standerton..... | 1511 | E. A. Bhabha..... | Pk./*P.O.* De Kuilen..... | Ruiterskuil. |
| | 1417 | S. J. Meyer.—Bosmansfontein Stores | Pk./*P.O.* Bosmansfontein..... | Bosmansfontein No. 130. |
| | 108 | B. en/*and* C. B. Herman.—Dison Bros. | Posbus/*P.O. Box* 46, Standerton.. | Piet Retiefstraat/*Street* 1 en/*and* 1 A, Standerton. |
| | 128 | O. Sulliman en/*and* A. Omar.—O. A. Janoo & Co. | Posbus/*P.O. Box* 12, Greylingstad | Oudehoutdraai No. 126. |
| | 1509 | L. Janoo en/*and* J. L. Janoo.—Latib Janoo & Son | Posbus/*P.O. Box* 18, Val..... | Grootpan No. 125. |
| | 365 | A. L. Lindsay..... | Posbus/*P.O. Box* 21, Platrand..... | Vlakspruit No. 62. |
| | 801 | J. Omar.—Platkop Supply Store.. | Posbus/*P.O. Box* 3, Cedarmont.. | Platkop No. 105. |
| | 28 | B. M. en/*and* M. W. Rosmarin.—Rosmarin Bros. | Pk./*P.O.* Roodebank..... | Branddrift No. 243. |
| | 1721 | M. Leibou.—Standerton Boeremeule | Vrystraat/*Street*, Standerton..... | Vrystraat/*Street*, Standerton. |
| | 148 | Val Roller Mills (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 25, Val..... | Val, Ouderhoutspruit. |
| | 1289 | Wolwespruit Store (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 17, Perdekop.... | Wolwespruit No. 91. |
| Thaba Nchu..... | 1054 | H. M. Smith.—T. Aitchison & Co. | Posbus/*P.O. Box* 3, Thaba Nchu.. | Van Riebeekstraat/*Street*, Thaba Nchu. |
| | 61 | Conning & Co. (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 1, Thaba Nchu.. | Sylyn/*Siding* No. 244, Thaba Nchu. |
| | 311 | Sentraal Wes. Koöperatiewe Mpy., Bpk.—Tweespruit Meule | Posbus/*P.O. Box* 241, Kroonstad | Tweespruit, Gedeelte/*Portion* No. 486. |
| | 842 | Vanney & Ratcliffe (Pty.), Ltd... | Posbus/*P.O. Box* 69, Thaba Nchu | New York. |
| Theunissen..... | 234 | Sentraal Wes. Koöp. Mpy., Bpk.—Lederle Meule | Posbus/*P.O. Box* 241, Kroonstad | Erwe/*Erven* Nos. 2, 4, 6, en/*and* 8, Theunissen. |
| Ventersburg..... | 441 | Chaimowitz & Co. (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 11, Henneneman | Hennenman. |
| Ventersdorp..... | 257 | P. J. Snyman.—Bodenstein Trading Store | Pk./*P.O.* Bodenstein..... | Bodensteinstasie/*Station.* |
| | 808 | C. Johnson (Pty.), Ltd..... | Pk./*P.O.* Klipplaatdrif, Ventersdorp | Klipplaatdrif. |
| | 1456 | D. Mahomed..... ..... | Witpoort, Pk./*P.O.* Frederikstad | Witpoort No. 51. |
| | 275 | S. Turetsky..... | Pk./*P.O.* Bodenstein..... | Leeufontein. |
| | 2810 | R. J. P. van Tonder.—Ventersdorp Rollermeule | Ysselweg/*Road*, Ventersdorp..... | Erf No. 283, Ventersdorp. |
| | 713 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg | Koekemoerstraat/*Street*, Ventersdorp. |
| Vereeniging..... | 502 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg | Unionstraat/*Street*, Vereeniging. |
| Viljoenskroon..... | 469 | Allem Bros (Pty.), Ltd..... | Posbus/*P.O. Box* 14, Viljoenskroon | H/v—C/o Krige- en/*and* Denyssenstraat/*Street*, Viljoenskroon. |

| Distrik. *District.* | M.A. No. | Naam en handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Posadres. *Postal Address.* | Perseel ten opsigte waarvan aangestel. *Premises in respect of which appointed.* |
|---|---|---|---|---|
| Viljoenskroon (*cont./vervolg.*) | 623 | H. Kopelowitz | Ascension, Pk./*P.O.* Vierfontein | Ascension No. 445. |
| | 2590 | T. C. en/*and* S. I. Senekal.—Rendezvous Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 21, Viljoenskroon | Kiddie No. 263. |
| Volksrust | 2745 | Schoedel (Edms.), Beperk | Posbus/*P.O. Box* 136, Volksrust | Joubertstraat/*Street* 71, Volksrust. |
| | 160 | Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 44, Volksrust | Vredestraat/*Street* 208A, Volksrust. |
| Vrede | 438 | A. de V. du Toit.—Vrede Elektriese Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 172, Vrede | Kerkstraat/*Street* 80, Vrede. |
| | 549 | Vrede Koöperasie Landbou Mpy., Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 153, Vrede | Kerkstraat/*Street* 35, Vrede. |
| | 42 | P. J. Prinsloo.—Welkom Winkel | Pk./*P.O.* Ascent | Ascent A. No. 906. |
| Vredefort | 2332 | I. Miller | Posbus/*P.O. Box* 48, Vredefort | Voortrekkerstraat/*Street*, Vredefort. |
| | 1581 | G. J. Van Aswegen.—Reitzburg Winkel | Pk./*P.O.* Reitzburg, oor/*via* Vredefort | Morgenson. |
| Vryburg | 481 | Brown, Rayner & Co., Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 45, Vryburg | Erf No. 210, Vryburg. |
| | 2606 | Noord Westelike Koöp. Kaasfabriek, Beperk | Posbus/*P.O. Box* 6, Reivilo | Reivilo. |
| | 1661 | Vryburg Mills, Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 162, Vryburg | Industriële persele/*Industrial Sites*, Vryburg. |
| Wakkerstroom | 1190 | J. Lapidus.—Brereton Supply Store | Pk./*P.O.* Brereton Park, oor/*via* Piet Retief | Loshello No. 411. |
| | 398 | E. H., I. H., en/*and* G. A. H. Mansoor.—H. A. Mansoor & Sons | Dirkiesdorp, Ps/*P.B.*, Wakkerstroom | Dirkiesdorp. |
| | 1953 | G. A. en/*and* H. A. Röhrs.—Röhrs Bros. | Ps./*P.B.* 21, Piet Retief | Voorslag No. 381. |
| | 1593 | A. L. Schoombie.—Spitskop Winkel | Pk./*P.O.* Wag-'n-bietjie, oor/*via* Wakkerstroom | Spitskop. |
| | 1974 | C. H. Hazelhurst.—Wakkerstroom Elektriese Meule | Posbus/*P.O. Box* 92, Wakkerstroom | Markstraat/*Street* 129, Wakkerstroom. |
| Warmbad | 1161 | G. E. Turner.—B.C.S. | Ps./*P.B.*, Naboomspruit | Zoetdoornlaagte No. 1188. |
| | 1731 | R. A. C. Blandy.—Blandy's Trading Store | Posbus/*P.O. Box* 125, Warmbad | Jura No. 119. |
| | 1525 | M. M. Erasmus.—Leheou Rollermeule | Pk./*P.O.* Lehau | Zoetdoornlaagte No. 1188. |
| | 1221 | I. York.—Pienaars River Roller Mills | Posbus/*P.O. Box* 3, Pienaarsrivier/*Pienaar's River* | Vaalbosbult No. 499. |
| | 415 | I. Berger.—Pienaars River Stores | Posbus/*P.O. Box* 2, Pienaarsrivier/*Pienaar's River* | Vaalbosbult No. 222. |
| | 1374 | Radium Milling Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 6, Radium | Radium, Gedeelte/*Portion* van/*of* plaas/*farm* Blaauboschkuil No. 168. |
| | 1458 | Settlers Cash Stores (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 1, Settlers | Cardiff No. 289. |
| | 2591 | P. R. von Wielligh.—Voorwaarts Graan Meule | Ps./*P.B.* Arbeid, Hammanskraal | Buffelsdrift. |
| | 68 | The Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 93, Warmbad | Gedeelte/*Portion* D. van/*of* Het Pad. |
| | 1466 | A. J. Williams & Son (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 12, Settlers | Knapp No. 1290. |
| Waterberg | 1538 | J. Friedman.—De Putter Store | Posbus/*P.O. Box* 97, Warmbad | De Putten No. 1127. |
| | 324 | F. E. A. vom Hagen.—Diepsloot Cash Store | Diepsloot, Pk./*P.O.* Tuinplaas | Diepsloot No. 772A. |
| | 701 | M. Mahomed | Pk./*P.O.* Bingley | D. Putten No. 2150. |
| | 554 | B. L. Stone en/*and* F. Ciani.—Springbok Flats Roller Mills | Pk./*P.O.* Chester | Hanover No. 585. |
| | 1192 | L. J. Erasmus.—Tuinplaas Handelshuis | Pk./*P.O.* Tuinplaas | Tuinplaas. |
| | 758 | Waterbergse Koöp. Landbou Mpy., Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 29, Nylstroom | Potgieterstraat/*Street*, Nylstroom. |
| | 652 | J. Roidl en/*and* A. Fischer.—Waterberg Milling Co. | Posbus/*P.O. Box* 56, Nylstroom | Van Riebeekstraat/*Street* 96, Nylstroom. |
| Welkom | 2635 | Welkom Milling Co., Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg | Industriële persele/*Industrial Sites*, Welkom. |
| Wesselsbron | 111 | I. Dorfan | Posbus/*P.O. Box* 39, Wesselsbron | Erweestraat/*Street*, Wesselsbron. |
| | 1334 | M. Gerber & Seun (Edms.), Beperk | Posbus/*P.O. Box* 36, Wesselsbron | P. Louis Kotzestraat/*Street* 17, Wesselsbron. |
| | 2169 | Sentraal Wes. Koöp.—Goudveld Rollermeule | Posbus/*P.O. Box* 241, Kroonstad | Erf No. 541, Wesselsbron. |
| Winburg | 239 | Winburg Molen Mpy., Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 63, Winburg | Erf No. 543, Winburg. |
| Witbank | 1336 | Oogies Mills (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 30, Ogies | Van Riebeekweg/*Road*, Ogies. |
| | 997 | D. Shill en/*and* J. D. Hensley.—Shill & Hensley | Posbus/*P.O. Box* 1, Ogies | Klipfontein No. 17. |
| | 1460 | Phillip Shill (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 4, Kendal | Heuwelfontein. |
| | 860 | Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 62, Witbank | Heuwelfontein No. 48, Kendal. |
| | 174 | Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd. | Posbus/*P.O. Box* 62, Witbank | H/v—*C/o* Bothalaan/*Avenue* en/*and* Arrasstraat/*Street*, Witbank. |
| Wolmaransstad | 2358 | J. H. de la Rey Snyman.—Die Boere Winkel | Posbus/*P.O. Box* 162, Wolmaransstad | Welverdiend No. 13. |
| | 361 | A. J. R. en/*and* J. A. Jacobs.—A. J. R. Jacobs | Pk./*P.O.* Sendelingsfontein, oor/*via* Klerksdorp | Klipfontein No. 49. |
| | 852 | E. Munshi | Posbus/*P.O. Box* 55, Wolmaransstad | Welverdiend No. 13. |
| | 152 | Suid Wes. Tvlse. Koöp. Landbou, Bpk. | Posbus/*P.O. Box* 5, Leeudoringstad | Leeudoringstad. |
| | 340 | J. J. P. A. Vivier.—J. Vivier | Posbus/*P.O. Box* 56, Wolmaransstad | Krugerstraat/*Street* 238, Wolmaransstad. |

## ✱ KENNISGEWING No. 197 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens artikel 28 (1) (*a*) van die Mielieregelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om mielies en mielieprodukte van produsente gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 te koop of andersins te verkry.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 197 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of section 28 (1) (*a*) of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to purchase or otherwise acquire mealies or mealie products from producers during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.T. 1199 | 201 | J. G. Morris (Pty.), Ltd. | Voortrekkerstraat/*Street*, Indwe | Posbus/*P.O. Box* 2, Indwe. |
| M.T. 7003 | 202 | E. Mahomed.—Moosa Bux | Lot No. 111, Ixopo | Posbus/*P.O. Box* 36, Ixopo. |
| M.T. 6570 | 203 | E. G. Oosthuizen.—Mowbray Winkel | Mowbray No. 87, Dist. Utrecht | Posbus/*P.O. Box* 51, Utrecht. |
| M.T. 1389 | 204 | J. O. en/*and* R. H. Christie.—Mpofane Trading Co. | Mpofane, Dist. Msinga | Pk./*P.O.* Mpofane, oor/*via* Greytown. |
| M.T. 6630 | 205 | F. R. J. Muller | Ntimbankulu-lokasie/*Location*, Dist. Port Shepstone | Pk./*P.O.* Dweshula. |
| M.T. 2419 | 206 | P. U. Mundell | Hopestraat/*Street*, Kokstad, Dist. Mount Currie | Posbus/*P.O. Box* 135, Kokstad. |
| M.T. 6438 | 207 | National Feeds, Ltd.—Nasfeeds | Hoek van/*Cor. of* Edison en/*and* Belfastweg/*Road*, Gately-dorpsgebied/*Township*, Oos-Londen/*East London* | Posbus/*P.O. Box* 638, Oos-Londen/*East London.* |
| M.T. 6480 | 208 | Natalse Landbou Koöperasie, Beperk | Onderverdeling 133 van/*Sub-division* 133 *of* Ruigtefontein No. 1179, Dist. Dundee | Posbus/*P.O.* Box 145, Dundee. |
| M.T. 6639 | 209 | Natalse Landbou Koöperasie, Bpk. | Onderverdeling 35 van/*Sub-division* 35 *of* Noodhulp No. 1240, Winterton, Dist. Estcourt. | Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee. |
| M.T. 2047 | 211 | Natal Milling & Trading Co., Ltd. | 109 Williamsweg/*Road*, Durban | Posbus/*P.O. Box* 778, Durban. |
| M.T. 7019 | 212 | B. J. Nel | Old Green River, Dist. King William's Town | Posbus/*P.O. Box* 213, King William's Tpwn. |
| M.T. 3966 | 213 | J. P. Nel | Potspruit, Dist. Kranskop | Posbus/*P.O. Box* 15, Kranskop. |
| M.T. 58 | 215 | M. McIntosch.—Newcastle Mills & Produce Store | Allenstraat/*Street*, Newcastle | Posbus/*P.O. Box* 58, Newcastle. |
| M.T. 4960 | 216 | Newspaper Co-operative Trading Society, Ltd. | Newspaper-sendingstasie / *Mission Station*, Dist. Mapumulo | Pk./*P.O.* Nsuze, Upper Tongaat. |
| M.T. 6965 | 217 | W. D. Ngwane.—W. D. Ngwane & Sons | Kilkeel Lot No. 10, Dist. Newcastle | Posbus/*P.O. Box* 88, Dannhauser. |
| M.T. 5714 | 218 | G. Gause, G. Mahomed, Nizamoodeen en/*and* G. Hoosain.—Nizamoodeen Bros. | Onderverdeling 9 van onderverdeling D/*Sub-division* 9 *of sub-division* D, Groot Mielietuin, Dist. Weenen | Ps./*P.B.* 3, Estcourt. |
| M.T. 6704 | 220 | Boedel wyle/*Estate late* D. H. Bell.—Nkonjeni Trading Store | Nkonjeni, Dist. Mahlabatini | Pk./*P.O.* Mahlabatini. |
| M.T. 6653 | 221 | I. M. Snyman.—Utrecht Meule. | 144 Voorstraat/*Street*, Utrecht | Posbus/*P.O. Box* 90, Utrecht. |
| M.T. 3498 | 222 | Universal Mills & Produce Co. (Pty.), Ltd. | 60–66 Leicesterweg/*Road*, Mobeni, Dist. Durban | Posbus/*P.O. Box* 2413, Durban. |
| M.T. 6916 | 223 | United Oil & Cake Mills, Ltd. | Mobeni, Dist. Durban | Posbus/*P.O. Box* 24, Merebank. |
| M.T. 701 | 224 | Union Flour Mills, Ltd. | Fenniscowlesweg/*Road*, Umbilo, Durban | Posbus/*P.O. Box* 1010, Durban. |
| M.T. 2511 | 225 | Umvoti Mills (Pty.), Ltd. | 118 Durbanstraat/*Street*, Greytown, Dist. Umvoti | Posbus/*P.O. Box* 3, Greytown. |
| M.T. 6667 | 227 | A. T. Cooper.—Valley Supply Store | Tugella Ferry-naturellereservaat/*Native Reserve, Dist. Msinga* | Pk./*P.O.* Tugela Ferry, oor/*via* Dundee. |
| M.T. 6300 | 228 | Die Valleise Koöperatiewe Graan en Meule Maatskappy, Beperk | Piet Uysstraat/*Street*, Humansdorp. | Posbus/*P.O. Box* 27, Humansdorp. |
| M.T. 2885 | 230 | Crookes Bros., Ltd. | Renishaw Estate, Dist. Umzinto | Pk./*P.O.* Renishaw. |
| M.T. 6575 | 232 | S. Jackson.—Mbono Store | Tugela Ferry, Dist. Msinga | Pk./*P.O.* Tugela Ferry. |
| M.T. 7024 | 233 | Mill & Feeds (Pty.), Ltd. | 2142 Markplein/*Market Square*, Beaconsfield, Dist. Kimberley | Posbus/*P.O. Box* 16, Beaconsfield, Kimberley. |
| M.T. 6980 | 234 | J. E. Howells.—Patane Store | Patane, Dist. Lower Umfolosi | Pk./*P.O.* Nkiyakiya, oor/*via* Kwa-Mbonambi. |
| M.T. 6831 | 235 | The Queenstown Farmers Co-op. Co., Ltd. | Bellsweg/*Road*, Queenstown | Posbus/*P.O. Box* 331, Queenstown. |
| M.T. 6793 | 236 | G. R. Rawlins | Connemara, Dist. Alfred | Posbus/*P.O. Box* 1, Nqabeni. |
| M.T. 6297 | 238 | F. C. A., O. F. L., F. W., V. W. G., H. H., E. en/*and* E. Redinger.—F. Redinger & Sons | Paardefontein, Dist. New Hanover | Posbus/*P.O. Box* 11, Dalton. |
| M.T. 4172 | 239 | Reynolds Bros. Ltd. | Esperanza, Dist. Umzinto | Pk./*P.O.* Esperanza. |
| M.T. 6804 | 240 | T. W. Coote.—Rivermead Store | Onderverdeling/*Sub-division* A, Gunzenhausen, Port Shangrila, Dist. Impendle | Ps./*P.B.* 7004, Pietermaritzburg. |
| M.T. 807 | 241 | S. S. Robbins | Erf No. 35, Babanango-dorpsgebied/*Township*, Dist. Babanango | Posbus/*P.O. Box* 2, Babanango. |
| M.T. 3516 | 242 | D. P. Ross en/*and* L. Ross.—A. Ross & Co. | Onderverdeling B van/*Sub-division B of* Rudolphsheim, van/*of* Spitskop van/*of* Dalton, Dist. New Hanover | Posbus/*P.O. Box* 10, Dalton. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.T. 4753 | 243 | L. J. M. J. MacQuet.—Santombe Store | Bedford, Dist. Alfred..... | Pk./*P.O.* Santombe, oor/*via* Harding. |
| M.T. 5999 | 245 | H. F. Schroeder..... | Carlsruhe No. 23, Dist. Indwe..... | Carlsruhe, Pk./*P.O.* Ida. |
| M.T. 4318 | 246 | L. H. Schutte..... | Ouderdom No. 12, Dist. Paulpietersburg | Pk./*P.O.* Luneburg. |
| M.T. 6971 | 248 | A. W. Schultz..... | Jaftas-lokasie/*Location*, Dist. King William's Town | Posbus/*P.O. Box* 7, King William's Town. |
| M.T. 6346 | 249 | F. H. Peach.—Seeleswold Store | Welgespruit, Dist. New Hanover.... | Pk./*P.O.* New Hanover. |
| M.T. 2167 | 250 | Seven Oaks Trading Co. (Pty.), Ltd. | Sevenoaks, Dist. Umvoti..... | Posbus/*P.O. Box* 5, Sevenoaks. |
| M.T. 6713 | 251 | L. A. Green.—Shenstone Supply Store | Shenstone, Dist. Alexandria..... | Posbus/*P.O. Box* 22, Alexandria. |
| M.T. 5039 | 252 | C. F. Smith..... | Hopedale, Dist. Maclear..... | Pk./*P.O.* Charfred, Maclear. |
| M.T. 6481 | 253 | S. J. Smith..... | Geluksburg, Dist. Bergville..... | Pk./*P.O.* Geluksburg. |
| M.T. 2232 | 254 | John Spink & Co. (Pty.), Ltd. | 20 Wooleystraat/*Street*, Port Shepstone | Posbus/*P.O. Box* 20, Port Shepstone. |
| M.T. 6529 | 255 | W. Surendorff (Pty.), Ltd..... | Maresdale, Dist. Umvoti..... | Ps./*P.B.* Greytown. |
| M.T. 3933 | 256 | The Monastery Mill..... | Mariannhill, Dist. Pinetown..... | The Monastery Mill, Mariannhill. |
| M.T. 6935 | 257 | G. J. A. Vorster.—Mons Cash Store | Mons, Dist. Maclear..... | Pk./*P.O.* Maclear. |
| M.T. 6539 | 258 | R. E. C. Rowley.—Msinga Mills | Tugela Ferry, Dist. Msinga..... | Pk./*P.O.* Tugela Ferry. |
| M.T. 6638 | 259 | Natalse Landbou Koöperasie, Beperk | Perseel/*Site* No. 569, Dorpsgebied/*Township*, Vryheid | Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee. |
| M.T. 1168 | 260 | National Supply Stores (Pty.), Ltd. | Hoek van/*Cor. of* Voor en/*and* Van Rooyenstraat/*Street*, Utrecht. | Posbus/*P.O. Box* 27, Utrecht. |
| M.T. 3137 | 261 | W. U. Nel..... | Roodekop No. 7, Flentershoek, Ingogo, Dist. Utrecht | Pk./*P.O.* Flentershoek, Ingogo. |
| M.T. 6868 | 262 | A. H. Newman..... | Makomereng, Dist. Matatiele..... | Ps./*P.B.* 754, Matatiele. |
| M.T. 6626 | 263 | E. Hampson.—Newcastle Colliery & Trading Store | Lot No. 731, Townlands, Newcastle | Posbus/*P.O. Box* 77, Newcastle. |
| M.T. 74 | 264 | B. Diamond, D. Cilevitz, B. Skuy en/*and* G. Abelansky.—Union Mills | 117 Presidentstraat/*Street*, Vryheid.. | Posbus/*P.O. Box* 19, Vryheid. |
| M.T. 1243 | 265 | H. F. C., E. F. J. en/*and* W. A. Kusel.—H. F. C. Kusel & Sons | Kiliecrankie, Dist. New Hanover.... | Pk./*P.O.* Harburg, oor/*via* Dalton. |
| M.T. 3007 | 266 | H., D. M. en/*and* A. J. Cookson S. F. Lisiecki.—Ngobevu Trading Store | Ngubevu Msinga-reservaat/*Reserve*, Dist. Msinga | Pk./*P.O.* Ngubevu, oor/*via* Greytown. |
| M.T. 1931 | 267 | M. R. Raw..... | Erf No. 68A, Rietvlei, Dist. Umzimkulu | Posbus/*P.O. Box* 73, Harding. |
| M.T. 1123 | 268 | M. Y. Rawat..... | Cainduff Glene, Dist. Ixopo..... | Posbus/*P.O. Box* 6, Ixopo. |
| M.T. 6932 | 269 | Reamour Trading Co. (Pty.), Ltd. | Reymond, Dist. Dundee..... | Posbus/*P.O. Box* 26, Dundee. |
| M.T. 2375 | 270 | Scott & Rawlins (Pty.), Ltd... | Izingolweni No. 3613, Dist. Alfred.. | Posbus/*P.O. Box* 5, Izingolweni. |
| M.T. 1494 | 271 | Silver Stream Trading Co. (Pty.), Ltd. | Silver Stream of/*or* Jammerdaal No. 1941, Dist. Kranskop | Posbus/*P.O. Box* 36, Kranskop. |
| M.T. 6757 | 272 | J. A. van Zyl..... | Erf No. 3, Kingsley, Dist. Utrecht.. | Pk./*P.O.* Kingsley. |
| M.T. 2602 | 273 | H. J. Peattie.—Veronique Store | Veroniqueplaas/*Farm*, Dist. New Hanover | Pk./*P.O.* Cramond. |
| M.T. 6977 | 274 | J. M. S. Vos.—Vos' Bazaar... | Erf No. 10, Taungstasie/*Station*, Dist. Taung | Pk./*P.O.* Taungstasie/*Station*. |
| M.T. 6948 | 275 | L. J. Vos (Jnr.)..... | Durbanstraat/*Street*, Bedford..... | Posbus/*P.O. Box* 18, Bedford, K.P./*C.P.* |
| M.T. 457 | 276 | B. Diamond, D. Cilevitz, B. Skuy and/*en* G. Abelansky.—Vryheid Mills | 153 Presidentstraat/*Street*, Vryheid. | Posbus/*P.O. Box* 81, Vryheid. |
| M.T. 1792 | 277 | P. W. J. Behrens.—Wartburg Grain & Saw Mills | Onderverdeling 1 van/*Sub-division* 1 *of* Wartburg, Dist. New Hanover | Pk./*P.O.* Wartburg. |
| M.T. 567 | 279 | D. M. Paterson.—Waverley Store | Onderverdeling 17 van/*Sub-division* 17 *of* Cleveland No. 1130, Dist. Camperdown | Pk./*P.O.* Eston. |
| M.T. 7013 | 280 | C. E. Webb..... | Argyle, Dist. King William's Town | Pk./*P.O.* Zele, King William's Town. |
| M.T. 3346 | 282 | Weenen Produce (Pty.), Ltd.... | Lot No. 240, New Furrow, Dist. Weenen | Posbus/*P.O. Box* 42, Weenen. |
| M.T. 4680 | 284 | J. A. H., H. J. en/*and* H. van Heerden.—Welkom Store | Welkom No. 34, Dist. Ngotshe.... | Ps./*P.B.* Welkom, Pk./*P.O.* Vryheid. |
| M.T. 6955 | 285 | H. F. J. Wichmann..... | Lot No. 20, Droogereef, Dist. Dundee | Posbus/*P.O. Box* 15, Hattingspruit. |
| M.T. 2175 | 286 | E. A. Williams.—A. H. Williams | Mainsttaat/*Street*, Kokstad, Dist. Mount Currie | Posbus/*P.O. Box* 97, Kokstad. |
| M.T. 1336 | 288 | Will's Agencies (Pty.), Ltd.... | Hoek van/*Cor. of* Greenstraat/*Street* en Spoorweglaan/*and Railway Avenue*, Dist. Matatiele | Posbus/*P.O. Box* 45, Matatiele. |
| M.T. 7020 | 289 | I. S. Limbada.—Winkel & Trading Store | Winkelplaas/*Farm* A, Dist. Dundee | Pk./*P.O.* Reumour, oor/*via* Dundee. |
| M.T. 2326 | 290 | Xoki Mzobe..... | Noodsbergsendingstasie/*Mssion Station*, Naturelle-lokasie/*Native Location*, Dist. Mapumulo | Pk./*P.O.* Nsuze, Upper Tongaat. |
| M.T. 6261 | 291 | E. Shandu.—Xolo Trading Store | Xolo, Dist. Mahlabatini..... | Xolo, Pk./*P.O.* Mahlabatini. |
| M.T. 6988 | 292 | B. G. Jamison.—York Cash Store | Lot No. 3, Blok G van/*Block G of* Mielie Hoogte, Dist. New Hanover | York, Pk./*P.O.* New Hanover. |
| M.T. 6607 | 293 | Jack Yudelman & Sons, Wholesalers (Pty.), Ltd. | Northstraat/*Street*, Matatiele..... | Posbus/*P.O. Box* 84, Matatiele. |
| M.T. 6597 | 294 | J. Khanyile.—Zulu Trading Store | Clifton No. 8936, Dist. Newcastle.. | Ps./*P.B.* Nellie Valley, Dannhauser. |
| M.T. 3877 | 295 | M. Zuma..... | Onderverdeling A van/*Sub-division A of* Bavaria, Dist. Port Shepstone | Marisstelle-sending/*Mission*, Ps./*P.B.* Port Shepstone. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.T. 7027 | 296 | M. Ebrahim.—Waterfall Trading Store | Onderverdeling A van/*Sub-dision A of* Zeekoegat No. 1173, Dist. Pietermaritzburg | Pk./*P.O.* Abert Falls. |
| M.T. 6288 | 297 | S., C. en/*and* R. D. Bheekie.—Bee-Keys | Lot No. 392, Bellstraat/*Street*, Greytown, Dist. Umvoti | Posbus/*P.O. Box* 80, Greytown. |
| M.T. 7032 | 298 | L. P. Msomi.—Vusumuzi Trading Store | Lot No. 22 van Plaas/*of Farm* Blauwbosch Laagter, Dist. Newcastle | Pk./*P.O.* Bloubos, Newcastle. |
| M.T. 6730 | 299 | K. W. H. Kassier.—Böhlings Supply Store | Onderverdeling C van/*Sub-division C of* Perserverance No. 1324, Dist. Umvoti | Pk./*P.O.* Hermansburg. |
| M.T. 6213 | 300 | S. V. en/*and* Ramiah.—Emanweni Supply Store | Emangweni-sending/*Mission*, Loskop, Dist. Estcourt | Pk./*P.O.* Loskop. |
| M.T. 3517 | 301 | C. F. G. Stegen.—Ferndale Store | Farndale, Dist. New Hanover..... | Pk./*P.O.* Kingscliffe, oor/*via* Pietermaritzburg. |
| M.T. 6251 | 302 | C. F. G. Stegen.—Kingscliffe Store | Kingscliffe, Dist. New Hanover.... | Pk./*P.O.* Kingscliffe. |
| M.T. 6519 | 303 | G. M., S. J. en/*and* E. Delport.—Kirkwood Meulenaars | Erf No. 219, Whytesweg/*Road*, Kirkwood, Dist. Uitenhage | Posbus/*P.O. Box* 54, Kirkwood. |
| M.T. 1555 | 304 | P. Reid.—Krantzkop Trading Co. | Erf No. 7, Kranskop..... | Posbus/*P.O. Box* 3, Kranskop. |
| M.T. 2079 | 305 | E. M. Vawda.—Moy Moy Trading Co. | Driefontein, Dist. Kliprivier/*River*.. | Posbus/*P.O, Box* 138, Ladysmith, Natal. |
| M.T. 2621 | 307 | O. T. Bowles..... | 10–12 Hawkinstraat/*Street*, Harding, Dist. Alfred | Posbus/*P.O.* Box 17, Harding. |
| M.T. 7001 | 310 | H., N. en/*and* T. Mncube, I. en/*and* Butelezi en/*and* J. Tshabalala.—Thuthuka Trading Co. | Greenock-plaas/*Farm*, Dist. Newcastle | Pk./*P.O.* Nellie Valley, Dannhauser. |
| M.T. 7034 | 312 | G. H. Dawood.—Ingogo Bazaar & Mail Order House | Buffalo Rice, Ingogo, Dist. Newcastle | Posbus/*P.O. Box* 5, Ingogo. |
| M.T. 6051 | 313 | D. H. Stafford.—Breamar Store | Braemar, Dist. Port Shepstone..... | Ps./*P.B.* 786, Margate. |
| M.T. 6989 | 314 | C. J. Wilson.—Biggarsberg Trading Store | Balbrogie, Dist. Kliprivier/*River*.... | Pk./*P.O.* Biggarsberg. |
| M.T. 7007 | 315 | H. J. Koning..... | Tweefontein, Dist. New Hanover... | Emtulwa, Ps./*P.B.* Dalton. |
| M.T. 7036 | 316 | A., M. en/*and* J. Nkala.—Nkala Bros. | Ebusingatha, Upper Tugela-lokasie/*Location*, Dist. Bergville | Emzweni Hill, Ps./*P.B.*, Pomeroy, oor/*via* Dundee. |
| M.T. 372 | 317 | Basil's Store Wholesale (Pty.), Ltd. | Erf No. 1180, Queenstown..... | Posbus/*P.O. Box* 222, Queenstown. |
| M.T. 7042 | 318 | N. H. Wood.—Bluebell Cash Store | Onderverdeling C van/*Sub-division C of* Doornspruit, Dist. Estcourt | Posbus/*P.O. Box* 36, Colenso. |
| M.T. 6859. | 319 | A. E. Muller..... | Overdene, Dist. Stutterheim..... | Overdene, Pk./*P.O.* Emgwali. |
| M.T. 6772 | 320 | I. T. Bosse.—Creighton Mills.. | Creighton, Dist. Ixopo..... | The Old Store, Creighton. |
| M.T. 6706 | 321 | D. Magagula.—Ntabayengwe Store | Ntabayengwe, Dist. Ingwavuma.... | Pk./*P.O.* Ingwavuma. |
| M.T. 3280 | 322 | Viedge Bros. (Pty.), Ltd..... | Umnga Flats, Dist. Maclear..... | Pk./*P.O.* Umnga Flats, oor/*via* Ugie. |
| M.T. 6341 | 323 | H. G. Karagornas.—Eden Store | Eden, Dist. Port Shepstone..... | Posbus/*P.O. Box* 2, Izingolweni. |
| M.T. 2704 | 324 | Mahomed Sha.—Waterfall Trading Store | Waterfall, Dist. Umvoti..... | Waterfall, Greytown. |
| M.T. 778 | 325 | A. Sadeck, A. Hack en/*and* A. Vahab.—M. A. Kajee | Mapumulo..... | Pk./*P.O.* Mapumulo. |
| M.T. 212 | 327 | E. A. Crouch en/*and* E. J. Jackson.—H. C. Foss & Co. | 260 Murchisonstraat/*Street*, Ladysmith, Dist. Kliprivier/*River* | Posbus/*P.O. Box* 2, Ladysmith, Natal. |
| M.T. 7047 | 328 | B. J. Bell.—Carolina Store.... | Carolina, Dist. Dundee..... | Ngisana, Dundee. |
| M.T. 7053 | 329 | H. Vermaak.—Othello Winkel.. | Othello, Dist. Helpmekaar..... | Othello, Pk./*P.O.* Helpmekaar. |
| M.T. 7045 | 330 | O. S. A. Randles.—Ringwood African Cash Store | Lot No. 4, Bosberg, Dist. Kliprivier/*River* | Pk./*P.O.* Elandslaagte. |
| M.T. 7048 | 331 | Kurumanse Kooöp. Handelsvereniging, Beperk | Erwe/*Ervens* Nos. 6–10, Stewartstraat/*Street*, Kuruman | Posbus/*P.O. Box* 82, Kuruman. |
| M.T. 2051 | 332 | J. S. R. Rawlins..... | Belfort, Dist. Matatiele..... | Belfort, Pk./*P.O.* Mafube, oor/*via* Matatiele. |
| M.T. 7046 | 333 | C. T. K. Gordon.—Nkadi Trading Store | Nkadi, Dist. Matatiele..... | Ps./*P.B.* 756, Matatiele. |
| M.T. 6745 | 334 | Aliwal Noord–Jamestown Kooöp. Graan Vereeniging, Beperk | Hoek van/*Cor. of* Wepener en/*and* Markstraat/*Street*, Jamestown, Dist. Molteno | Posbus/*P.O. Box* 3, Jamestown. |
| M.T. 7044 | 335 | W. Zaca en/*and* N. Mtolo.—William Zaca & Co. | A. van/*of* Lot No. 123, Vinks River, Dist. Richmond, Natal | P/a—*C/o* A. J. McGibbon & Brokensha, Posbus/*P.O. Box* 51, Pietermaritzburg. |
| M.T. 2668 | 336 | J. Green-Thompson.—Clontarf Trading Store | Harlow Heath No. 8773, Clontarf, Dist. Newcastle | Posbus/*P.O. Box* 17, Ingogo. |
| M.T. 7051 | 337 | Suid-Westelike Transvaalse Landboukooöperasie, Beperk | Modderrivier, Dist. Kimberley..... | Posbus/*P.O. Box* 5, Leeudoringstad. |
| M.T. 1751 | 338 | J. C. Rademeyer.—J. C. Rademeyer Meulenaar | Onderverdeling van/*Sub-division of* Welkomst van Plaas/*of Farm* Wasbank, Dist. Dundee | Posbus/*P.O. Box* 8, Wasbank. |

## ✱ KENNISGEWING No. 198 VAN 1955.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens artikel 28 (1) (*a*) van die Mielieregelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77

## ✱ NOTICE No. 198 OF 1955.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of section 28 (1) (*a*) of the Mealie Control Scheme, published

van 1939, soos gewysig, geregistreer is om mielies en mielieprodukte van produsente gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955 te koop of andersins te verkry.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to purchase or otherwise acquire mealies or mealie products from producers during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Naam en Handelsnaam. *Name and Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.T. 7066 | 339 | E. H. Fletcher.—Mooi River Farmers Association | Mooirivier/*River*, Dist. Estcourt... | Posbus/*P.O. Box* 134, Mooirivier/*River*. |
| M.T. 7055 | 340 | T. F. M. Johnson.—Mkonjane Trading Co. | Ntababomvu, Dist. Nqutu..... | Pk./*P.O.* Mkonjane, oor/*via* Dundee. |
| M.T. 7056 | 341 | T. F. M. Johnson.—Mkonjane Trading Co. | Masotsheni, Dist. Nqutu..... | Pk./*P.O.* Mkonjane, oor/*via* Dundee. |
| M.T. 6571 | 342 | J. F. Pretorius..... | Eerstefontein No. 265, Dist. Paulpietersburg | Posbus/*P.O. Box* 100, Paulpietersburg. |
| M.T. 7075 | 343 | F. B. Zunckel.—Oliver's Rock Supply Store | The Lake No. 11408, Dist. Bergville | Pk./*P.O.* Bergville. |
| M.T. 7077 | 344 | J. Boshoff..... | Kleinfontein, Dist. Kliprivier/*River* | Kleinfontein, Pk./*P.O.* Ladysmith. |
| M.T. 7067 | 345 | A. C. Pike (Pty.), Ltd..... | Highstraat/*Street*, Matatiele..... | Posbus/*P.O. Box* 44, Matatiele. |
| M.T. 7070 | 346 | C. J. van Rooyen..... | Pietersrust No. 617, Dist. Vryheid.. | Pk./*P.O.* Coronation, oor/*via* Vryheid. |
| M.T. 3750 | 347 | M. Lourens.—Charlestown Meule | 236 Carrstraat/*Street*, Charlestown, Dist. Newcastle | 236 Carrstraat/*Street*, Charlestown. |
| M.T. 7059 | 349 | Vaalharts Landbou Koöp., Beperk | Hartsvallei, Dist. Warrenton..... | Posbus/*P.O. Box* 4, Hartswater. |
| M.T. 7062 | 350 | Vaalharts Landbou Koöp., Beperk | Magogong, Dist. Warrenton..... | Posbus/*P.O. Box* 4, Hartswater. |
| M.T. 7058 | 351 | Vaalharts Landbou Koöp., Beperk | Border, Dist. Warrenton..... | Posbus/*P.O. Box* 4, Hartswater. |
| M.T. 6319 | 352 | Vaalharts Landbou Koöp., Beperk | Tadcaster, Dist. Warrenton..... | Posbus/*P.O. Box* 4, Hartswater. |
| M.T. 7060 | 353 | Vaalharts Landbou Koöp., Beperk | Bull Hill, Dist. Warrenton..... | Posbus/*P.O. Box* 4, Hartswater. |

## ✱ KENNISGEWING No. 199 VAN 1955.

### DRANKWET, 1928.

### KENNISGEWING.

### DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK LETABA.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Letaba om 9.30 vm. op die 31ste dag van Maart 1955 in die Magistraatshof te Tzaneen gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek van Albert Cyril Schwikkard in sy hoedanigheid van lisensiehouer van die Tzaneen-hotel (Edms.), Bpk., om voorwaardelike magtiging ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van die perseel geleë op die resterende gedeelte van Perseel No. 43 in die dorpsgebied van Tzaneen, distrik Letaba.

J. J. L. DE VILLIERS,
Magistraat.

Tzaneen (Letaba), 18 Februarie 1955.

## ✱ NOTICE No. 199 OF 1955.

### LIQUOR ACT, 1928.

### NOTICE.

### LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF LETABA.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Letaba will be held at the Magistrate's Court at Tzaneen at 9.30 o'clock a.m. on the 31st day of March, 1955, for the consideration of an application by Albert Cyril Schwikkard as licensee of the Tzaneen Hotel (Pty.), Ltd., for conditional authority in terms of section *thirty-two* for an hotel liquor licence in respect of premises situate at the remaining extent of Lot No. 43, Tzaneen Township, in the District of Letaba.

J. J. L. DE VILLIERS,
Magistrate.

Tzaneen (Letaba), 18th February, 1955.

## TENDERS.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies. Bosmanstraat* 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

*Dienste:*

Verkoop van „Duplex"-voersny- en maalmasjiene van die Suid-Afrikaanse Polisie. Tender No. S.O. 38/55.

Sny, maak en afwerk van sersjebroeke vir die Department van Verdediging. Tender No. S.O. 2036/55.

Sny, maak en afwerk van sersjebaadjies, oorknooppatroon, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2037/55.

## TENDERS.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office*, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

*Services:*

Sale of "Duplex" forage cutting and milling machines from the South African Police. Tender No. S.O. 38/55.

Cut, make and trim of trousers, serge, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2036/55.

Cut, make and trim of jackets, serge, double-breasted, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2037/55.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat* 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

*Dienste.*

Sny, maak en afwerk van kortbroeke, V.V., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2038/55.

Sny, maak en afwerk van broeke, witdril, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2039/51.

Sny, maak en afwerk van tunieke, witdril, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2040/55.

Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2041/55.

Sny, maak en afwerk van boshemde, V.V., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2042/55.

Sny, maak en afwerk van broeke, dril, V.V., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2043/55.

Sny, maak en afwerk van baadjies, sersje, groen, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2044/55.

Sny, maak en afwerk van dasse, V.V., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2045/55.

Sny, maak en afwerk van slaappakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2047/55.

Lewering van vyle, hamers, yspikke, horlosiemakerstange, snyblokke, ens., aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5513.

Lewering van hout vir die vervaardiging van meubels, aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 10218.

Lewering van omheiningsmateriaal aangevra deur die Afdeling Grondbewaring, Queenstown. Tender No. S.O. 12038.

Lewering van stene, sand en klip aan die Tronk, Kroonstad. Tender No. S.O. 12039.

Lewering van tweedehandse diesel- en paraffientrekkermotore aan die Tegniese Hoër Skool, Ficksburg. Tender No. S.O. 14033/55.

Lewering van vier heen-en-weerwaens aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, Namakwaland. Tender No. S.O. 14034/55.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 3 *Maart* 1955.

---

Verkoop van bene gedurende die tydperk 1 Mei 1955 tot 30 April 1956. Tender No. S.O. 525/55.

Lewering van produkte, ens., v.o.s. tenderaar se stasie, aan Goewerments- en Provinsiale Inrigtings gedurende die tydperk 1 Mei 1955 tot 30 April 1956. Tender No. S.O. 526/55.

Lewering van staalkantoormeubels, v.o.s. tenderaar se stasie, aan Staatsdepartemente gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 527/55.

Lewering van mielieprodukte, v.o.s. tenderaar se stasie, aan inrigtings in die Unie gedurende die tydperk 1 Mei 1955 tot 30 April 1956. Tender No. S.O. 528/55.

Lewering van truie aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2048/55.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2049/55.

Sny, maak en afwerk van gimnastiekkortbroeke vir Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2050/55.

Lewering van klapperhaar, skoenmakersmesse en spelde aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2051/55.

Lewering van skale aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. 5514.

Lewering van flitsligte, gloeilampe en grassnyers aan Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 7942.

Lewering van houtkatrolle aan die S.A. Vloot se Sentrale Voorraaddepot, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 7943.

Lewering van elektriese motore, fluoresseerlamptoebehore, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7944.

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office,* 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

*Services:*

Cut, make and trim of shorts, D.V., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2038/55.

Cut, make and trim of trousers, white drill, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2039/55.

Cut, make and trim of tunics, white drill, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2040/55.

Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2041/55.

Cut, make and trim of shirts, bush, D.V., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2042/55.

Cut, make and trim of trousers, drill, D.V., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2043/55.

Cut, make and trim of jackets, serge, green, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2044/55.

Cut, make and trim of ties, D.V., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2045/55.

Cut, make and trim of pyjamas for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2047/55.

Supply of files, hammers, ice prickers, watchmakers' pliers, dies, etc., to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5513.

Supply of timber for manufacture of furniture to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 10218.

Supply of fencing material required by the Division of Soil Conservation, Queenstown. Tender No. S.O. 12038.

Supply of bricks, sand and stone to the Gaol, Kroonstad. Tender No. S.O. 12039.

Supply of second-hand diesel and paraffin tractor engines to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 14033/55.

Supply of four shuttle cars to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand. Tender No. S.O. 14034/55.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 3*rd March*, 1955.

---

Sale of bones during the period 1st May, 1955, until 30th April, 1956. Tender No. S.O. 525/55.

Supply of produce, etc., f.o.r. tenderer's station, to Government and Provincial Institutions during the period 1st May, 1955, to 30th April, 1956. Tender No. S.O. 526/55.

Supply of steel office furniture, f.o.r. tenderer's station, to Government Departments, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 527/55.

Supply of maize products, f.o.r. tenderer's station, to institutions in the Union during the period 1st May, 1955, until 30th April, 1956. Tender No. S.O. 528/55.

Supply of jerseys to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2048/55.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2049/55.

Cut, make and trim of shorts, gymnasium, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2050/55.

Supply of coir fibre, shoemaker's knives and pins to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 2051/55.

Supply of scales to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 5514.

Supply of flashlights, bulbs and lawn mowers to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 7942.

Supply of wooden reels to S.A. Naval Central Stores Depot, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 7943.

Supply of electric motors, fluorescent light fittings, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7944.

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerancies, Bosmanstraat* 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van leirolle vir vervoerband aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9313.

Lewering van staalbalke en betonstaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11183.

Lewering van gladde gegalvaniseerde draad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Burgersdorp, Kaap. Tender No. S.O. 12040.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 12041.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Kleurlingsake, Namakwaland. Tender No. S.O. 12042.

Herstel van 100 loodsuuropgaarbatterye vir die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 14035/55.

Lewering van hoëdrukstoomskoonmakers aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 14036/55.

Lewering van trekker- en motoronderdele aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14037/55.

Lewering van onderdele vir „Galion"-motorskraper, Model No. 203, aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14038/55.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.,* 10 *Maart* 1955.

---

Lewering van katoenlappe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2046/55.

Lewering van drie tweedoelige bunkerwaens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 14039/55.

✱ Verkoop van onbruikbare buite- en binnebande by Voorraaddepot No. 82, Wingfield, Kaap. Tender No. S.O. 42/55.

✱ Lewering van vars vleis aan die Departement van Besproeiing by die Hartbeespoort-besproeiingskema gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 43/55.

✱ Lewering van wassery-uitrusting aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Westlake. Tender No. S.O. 44/55.

✱ Verkoop van onbruikbare uitrusting van die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 47/55.

✱ Lewering van vet vir die maak van seep, Sentrale Gevangenis, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 532/55.

✱ Lewering van kurk, chirurgiese sponsrubber en rubberlakens aan die Staatskunsledematefabriek, Johannesburg. Tender No. S.O. 2055/55.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2056/55.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2057/55.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2058/55.

✱ Lewering van kaliko, blou dril, dekens, ens., aan die Departement van Landbou. Tender No. S.O. 2059/55.

✱ Lewering van kaliko en kaasdoek aan die Departement van Lande. Tender No. S.O. 2060/55.

✱ Lewering van dekens aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2061/55.

✱ Lewering van radiomateriaal aan die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7946.

✱ Lewering van sweisstawe en silwersoldeersel aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 11184.

✱ Lewering van pompkoppelstukke vir tuinslange aan die Afdeling Grondbewaring en Uitbreiding, Pretoria. Tender No. S.O. 11185.

✱ Lewering van loodseëls en seëldraad aan die Departement van Doeane en Aksyns gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 11186.

*Tender forms obtainable from:*
*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office,* 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

*Services:*

Supply of conveyor idlers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9313.

Supply of steel joists and reinforcing steel to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11183.

Supply of plain galvanised wire to the Division of Soil Conservation and Extension, Burgersdorp, Cape. Tender No. S.O. 12040.

Supply of fencing material to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 12041.

Supply of fencing material to the Division of Coloured Affairs, Namaqualand. Tender No. S.O. 12042.

Repair of 100 lead acid accumulators for the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 14035/55.

Supply of high pressure steam cleaners to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 14036/55.

Supply of tractor and engine spares to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14037/55.

Supply of spares for a "Galion" motor grader model 203, to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14038/55.

*Tenders due* 9 *a.m.,* 10*th March,* 1955.

---

Supply of cotton rags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2046/55.

Supply of three dual purpose refueller vehicles to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 14039/55.

✱ Disposal of unserviceable tyres and tubes at No. 82 Supply Depot, Wingfield, Cape. Tender No. S.O. 42/55.

✱ Supply of fresh meat to the Department of Irrigation at Hartbeespoort Irrigation Scheme during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 43/55.

✱ Supply of laundry equipment to the Technical High School for Adults, Westlake. Tender No. S.O. 44/55.

✱ Disposal of unserviceable equipment from the Department of Defence. Tender No. S.O. 47/55.

✱ Supply of tallow for soapmaking, Central Prison, Pretoria, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 532/55.

✱ Supply of cork, surgical sponge, rubber, and rubber sheeting to the Government Artificial Limb Factory, Johannesburg. Tender No. S.O. 2055/55.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2056/55.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2057/55.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2058/55.

✱ Supply of calico, blue drill, counterpanes, etc., to the Department of Agriculture. Tender No. S.O. 2059/55.

✱ Supply of calico and cheese cloth to the Department of Lands. Tender No. S.O. 2060/55.

✱ Supply of counterpanes to the Department of Health. Tender No. S.O. 2061/55.

✱ Supply of radio material to Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7946.

✱ Supply of welding rods and silver solder to the Department of Defence at Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 11184.

✱ Supply of hose-to-pump connections to the Division of Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 11185.

✱ Supply of lead seals and sealing wire to the Department of Customs and Excise during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 11186.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat* 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

*Dienste:*

✱ Lewering van stene aan die O.V.S.-goudveldwatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 12043.

✱ Lewering van petrolpompe en -meters aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 14041/55.

✱ Lewering van vlamwerperbrandstof aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 14042/55.

✱ Lewering van grassnyer aan die Afdeling Plantsiektekunde, Pretoria. Tender No. S.O. 15024.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 17 *Maart* 1955.

---

Lewering van bruin linolium aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 2052/55.

Lewering van materiaal vir slaappakke aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 2054/55.

Lewering van hidrouliese pers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9213.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 24 *Maart* 1955.

---

Lewering van mikroskope en toebehore aan die Afdeling Insektekunde, Pretoria. Tender No. S.O. 1031/55.

Lewering van dokumentreproduksie-eenheid aan die Departement van Mynwese, Pretoria. Tender No. S.O. 1034/55.

Lewering van kjeldahl-apparaat aan die Chemiese Staatslaboratorium, Pretoria. Tender No. S.O. 1035/55.

✱ Lewering van houtwerk- en ander masjiene aan die Fabrieke vir Beskutte Arbeid (Departement van Arbeid). Tender No. S.O. 9314.

✱ Lewering van dakskroewe en -wasters gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956. Tender No. S.O. 10221.

✱ Lewering van muilwaens aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 10222.

✱ Lewering van vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10223.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 31 *Maart* 1955.

---

✱ Lewering van meetmasjien vir fotografiese plate aan die Uniesterrewag, Johannesburg. Tender No. S.O. 1036/55.

✱ Lewering van x-straalapparaat en fluoroskoopskerm aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1039/55.

✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1040/55.

✱ Lewering van spuite aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1041/55.

✱ Lewering van sentrifugebuise aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1042/55.

✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Staatslaboratorium, Durban. Tender No. S.O. 1043/55.

✱ Lewering van brandalarmstelsel aan die Durbanse en die Kaapstadse Lughawe, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7945.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 7 *April* 1955.

---

✱ Lewering van chirurgiese naalde, lemme en gomlastiekware aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 1044/55.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente en uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1045/55.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 14 *April* 1955.

---

Lewering van behandelde seildoek aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2053/55.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 21 *April* 1955.

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office*, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

*Services:*

✱ Supply of bricks to the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 12043.

✱ Supply of petrol pumps and meters to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 14041/55.

✱ Supply of flame thrower fuel to the Department of Defence. Tender No. S.O. 14042/55.

✱ Supply of lawn mower to the Division of Plant Pathology, Pretoria. Tender No. S.O. 15024.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 17*th March*, 1955.

---

Supply of brown linoleum to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 2052/55.

Supply of pyjama material to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 2054/55.

Supply of hydraulic press to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9312.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 24*th March*, 1955.

---

Supply of microscopes and accessories to the Division of Entomology, Pretoria. Tender No. S.O. 1031/55.

Supply of document reproduction unit to the Department of Mines, Pretoria. Tender No. S.O. 1034/55.

Supply of kjeldahl apparatus to the Government Chemical Laboratory, Pretoria. Tender No. S.O. 1035/55.

✱ Supply of woodworking and other machines for Sheltered Employment Factories (Department of Labour). Tender No. S.O. 9314.

✱ Supply of roofing screws and washers during the period 1st February, 1955, to 31st January, 1956. Tender No. S.O. 10221.

✱ Supply of mule wagons to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 10222.

✱ Supply of conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10223.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 31*st March*, 1955.

---

✱ Supply of measuring machine for photographic plates to the Union Observatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 1036/55.

✱ Supply of X-ray apparatus and fluoroscope screen to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1039/55.

✱ Supply of laboratory chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1040/55.

✱ Supply of syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1041/55.

✱ Supply of centrifuge tubes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1042/55.

✱ Supply of laboratory chemicals to the Government Laboratory, Durban. Tender No. S.O. 1043/55.

✱ Supply of fire alarm system to Durban and Cape Town Airports, Department of Transport. Tender No. S.O. 7945.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 7*th April*, 1955.

---

✱ Supply of surgical needles, blades and rubberware to the C.M.V.S., Pretoria, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 1044/55.

✱ Supply of surgical instruments and equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1045/55.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 14*th April*, 1955.

---

Supply of processed cotton duck to the Union Government. Tender No. S.O. 2053/55.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 21*st April*, 1955.

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentsgebou, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).*

*Dienste:*

Lewering, uit voorraad, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel, Draaguitrustingkamers, H.P.K., Johannesburg. Tender No. D.P.W. 63.

Lewering, aflewering en installering van twee geïsoleerde koolstowe met twee oonde elk, Kombuis van die Sersantsmenasie, Lugskool No. 68, Lyttelton (T.P.). Tender No. D.P.W. 64.

Herstel, nasien en onderhoud van hysers van die Goewerment vir die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956, distrik Johannesburg. Tender No. D.P.W. 65.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelbrandblusstelsel, Goewermentsgarage, Oos-Londen. Tender No. D.P.W. 66.

Skoonmaak van vensters vir die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956, Kantore van H.P.K. en Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 68.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Maart 1955.*

---

Vervanging van leidak, Geboue van Poskantoor en Departement van Mynwese, Heidelberg (Tvl.). Tender No. D.P.W. 69.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Maart 1955.*

---

✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie en lykrakke vir die lykhuis, Polisiestasie, Brits. Tender No. D.P.W. 73.

✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie in die kantoorgebou vir verskillende departemente en nuwe Inkomstekantoor, Beaufort-Wes (K.P.). Tender No. D.P.W. 74.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Maart 1955.*

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Johannesburgse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.*
*Kaapstadse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.*
*Durbanse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.*
*Kimberley Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.*
*Port Elizabethse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.*
*Oos-Londense Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.*
*Pretoriase Gebied.*
*Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.*
*L.W.*—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

*Dienste.*

Gravering van staaldatumstempels en staalstempelplate vir rojeermasjiene, vir die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1957. Poskantoor Tender No. 1696.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Februarie 1955.*

---

✱ Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van tweedehandse gegalvaniseerde ysterdraad. Poskantoor Tender No. 1698.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Maart 1955.*

---

Sny, maak en afwerk van uniforms vir die tydperk 1 Junie 1955 tot 31 Mei 1957. Poskantoor Tender No. 1697.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Maart 1955.*

*Tender forms obtainable from:*
*Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).*

*Services:*

Supply, ex stock, delivery and erection of ventilating plant, Carrier Rooms, G.P.O., Johannesburg. Tender No. P.W.D. 63.

Supply, delivery and installation of two two-oven insulated coal-burning ranges, Sergeants' Mess, 68 Air School, Lyttelton (T.P.). Tender No. P.W.D. 64.

Repair, maintenance and upkeep of Government-owned lifts for the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956, Johannesburg District. Tender No. P.W.D. 65.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of an automatic sprinkler fire protection system, Government Garage, East London. Tender No. P.W.D. 66.

Cleaning of windows for the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956, G.P.O. and Government Guano Islands Offices, Cape Town. Tender No. P.W.D. 68.

*Tenders due 9 a.m., 3rd March, 1955.*

---

Replacing slate roof, Post Office and Mines Department buildings, Heidelberg (Tvl.). Tender No. P.W.D. 69.

*Tenders due 9 a.m., 10th March, 1955.*

---

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of a refrigerating plant and bodyracks for the Mortuary, Police Station, Brits. Tender No. P.W.D. 73.

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation in the office block for various Departments and New Revenue Offices, Beaufort West (C.P.). Tender No. P.W.D. 74.

*Tenders due 9 a.m., 17th March, 1955.*

---

*Tender forms obtainable from:*
*Johannesburg Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.*
*Cape Town Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.*
*Durban Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.*
*Kimberley Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.*
*Port Elizabeth Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.*
*East London Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.*
*Pretoria Area.*
*Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.*
*N.B.*—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

*Services:*

Engraving of steel date-stamps and face-plates for stamp cancelling machines, for the period 1st April, 1955, to 31st March, 1957. Post Office Tender No. 1696.

*Tenders due 9 a.m., 24th February, 1955.*

---

✱ Sale by the Department of Post and Telegraphs of second-hand gavanised iron wire. Post Office Tender No. 1698.

*Tenders due 9 a.m., 10th March, 1955.*

---

Cut, make and trim of uniforms for the period 1st June, 1955, to 31st May, 1957. Post Office Tender No. 1697.

*Tenders due 9 a.m., 24th March, 1955.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 277, Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van vier windpompe met windwiele van nie minder as 6 vt. in deursnee en torings van 30 vt. Besproeiingstender No. 374.

Lewering van vyf windpompe met windwiele van nie minder as 14 vt. in deursnee nie en torings van 30 vt. Besproeiingstender No. 383.

Lewering van 1,000 voet EX-diamantboorvoering met verbindings. Besproeiingstender No. 390.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Maart 1955.*

---

Lewering van veertig opslaangeboue. Besproeiingstender No. 398.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Maart 1955.*

---

Lewering van vyf transformators met Ster-/Driehoekverbindings, 250 Kva,, 6,600/380 volt, driefasetoevoer en 50 periodes. Besproeiingstender No. 386.

Verskaffing, lewering, toesig oor oprigting en toets van uitbreiding van toerusting en toebehore vir die verandering van twee skakelborde van 6,600 volt, of anders twee nuwe skakelborde van 6,600 volt. Besproeiingstender No. 392.

✱ Lewering van 240 rolle asfaltdakvilt. Besproeiingstender No. 395.

✱ Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 396.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Maart 1955.*

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Direkteur, D.P.W. (Kamer 629a, Sentrale Goewermentsgebou, Pretoria, Foon 2-1181, Uitbreiding 64).*

***Dienste.***

Lewering van keteltoevoerpompe „Weir" en reserwedele, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1118.

✱ Lewering van ondergrondse kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1119.

✱ Lewering van verdeelpyp vir afvalwater, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Constantia-verbeteringsgestig, Tokai, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1123.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Maart 1955.*

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Staatsdrukker, Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van losvelomslae. Tender No. SD/GP-S. 201.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Maart 1955.*

---

Verkoop van oortollige tik-, optel- en afrolmasjiene. Tender No. SD/GP-S. 202.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Maart 1955.*

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van platformskale, onbeweeglike of nieverplaasbare soort. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 595.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Maart 1955.*

---

**Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

*Tender forms obtainable from:*

*Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 277, Pretoria.*

*Services:*

Supply of four windmills with windwheels of not less than 6 ft. diameter and 30-ft. towers. Irrigation Tender No. 374.

Supply of five windmills with windwheels of not less than 14 ft. diameter and 30-ft. towers. Irrigation Tender No. 383.

Supply of 1,000 ft. EX diamond drill casing with couplings. Irrigation Tender No. 390.

*Tenders due 9 a.m., 10th March, 1955.*

---

Supply of forty pre-fabricated buildings. Irrigation Tender No. 398.

*Tenders due 9 a.m., 17th March, 1955.*

---

Supply of five 250 kVA. 6600/380 volt, 3-phase, 50 cycle, Delta/Star connected transformers. Irrigation Tender No. 386.

Supply, delivery, supervision of erection and test of extensions to and equipment and material for the modification of two 6,600 volt switchboards, or *alternatively* two new 6,600 volt switchboards. Irrigation Tender No. 392.

✱ Supply of 240 rolls asphaltic roofing felt. Irrigation Tender No. 395.

✱ Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 396.

*Tenders due 9 a.m., 24th March, 1955.*

---

*Tender forms obtainable from:*

*Director, P.W.D. (Room 629a, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64.)*

*Services:*

Supply of boiler feed pumps "Weir" and spare parts, ex stock or imported or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1118.

✱ Supply of underground cable, ex stock or of local manufacture for the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1119.

✱ Supply of effluent distributor, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Constantia Reformatory, Tokai, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1123.

*Tenders due 9 a.m., 17th March, 1955.*

---

*Tender forms obtainable from:*

*The Government Printer, Pretoria.*

*Services:*

Supply of loose leaf binders. Tender No. SD/GP-S. 201.

*Tenders due 9 a.m., 10th March, 1955.*

---

Sale of redundant typewriters, adding machines and duplicators. Tender No. SD/GP-S. 202.

*Tenders due 9 a.m., 12th March, 1955.*

---

*Tender forms obtainable from:*

*The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.*

*Services:*

Supply of patform scales, dormant or non-portable type. South African Police Formal Tender No. 595.

*Tenders due 9 a.m., 11th March, 1955.*

---

**Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

| Diens, Distrik en Provinsie. | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. | Waar verkrygbaar. | Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore. | Tenders ingewag tot 9 vm. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1955. | | 1955. |
| Lyttelton: Lugskool No. 68: Verbeterings aan vloedwaterdreinering. Tender D.P.W. 67 | Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria | 4 Maart | Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria | 24 Maart. |
| Krugersdorp, Sterkfonteinhospitaal: Teer, herstel en bladvernuwing van paaie. Tender No. D.P.W. 70 | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria | 18 Feb. | Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria | 10 Maart. |
| Pretoria, Sielsiekegestig: Herstel en opknapping van wonings en hospitaalafdelings. Tender No. D.P.W. 72 | Tendervorms en spesifikasies | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria | 18 Feb. | Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45) Pretoria | 10 Maart. |
| *Bloemfontein (Tempe): Oprigting van nuwe kwartiere vir getroude personeel van verdediging. Tender No. D.P.W. 75 | Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede | Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria | 11 Maart. | Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria | 31 Maart. |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Department wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. The Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province. | Documents Available for Issue to Contractors. | Where Obtainable. | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices. | Tenders due 9 a.m. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1955. | | 1955. |
| Lyttelton: No. 68 Air School: Improvements to stormwater drainage. Tender P.W.D. 67 | Tender forms and specified bills of quantities | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 4th March | District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 24th Mar. |
| Krugersdorp, Sterkfontein Hospital: Tarmacadamising, repairs and resurfacing of roads. Tender No. P.W.D. 70 | Tender forms, drawings and specifications | District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 18th Feb. | District Representative P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 10th Mar. |
| Pretoria, Mental Hospital: Repairs and renovations to houses and hospital wards. Tender No. P.W.D. 72 | Tender forms and specifications | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 18th Feb. | District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 10th Mar. |
| *Bloemfontein (Tempe): Erection of new married quarters for defence personnel. Tender No. P.W.D. 75 | Tender forms and specified bills of quantities | District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Office (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 11th Mar. | District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. Room 525, Central Government Office (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria | 31st Mar. |

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest of any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
*UNION OF SOUTH AFRICA.*

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
*UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.*

AANGENOME TENDERS.
*ACCEPTED TENDERS.*

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—
*Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—*

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.* | Diens. *Service.* | Prys. *Price.* |
|---|---|---|---|
| | | Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*— | |
| D.P.W./*P.W.D.* S. 1098 | Union Wire Manufacturers and Engineering Works, Ltd., Johannesburg | Lewering van sluitkissies, ens., aangevra vir die Service Products Factory (Ndabeni), Kaapstad/*Supply of lockers, etc., required for the Service Products Factory (Ndabeni), Cape Town* | £13. 10s. per eenheid van 5 kissies/*per unit of 5 lockers*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg. |
| | | Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*— | |
| S.O. 1008/54..... | Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg | Lewering van 210 opdienwaentjies vir ontbytkos aan die Departement van Gesondheid, Pretoria/*Supply of 210 porridge carriers to the Department of Health, Pretoria* | £1,233. 15s. gelewer/*delivered.* |
| S.O. 9280..... | Fenter (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg | Lewering van kontoerbandsaag-, vyl- en poleermasjien vir metaal aan die Weerburo, Pretoria/*Supply of contour band metal sawing, filing and polishing machine for the Weather Bureau, Pretoria* | £455 gelewer/*delivered.* |
| S.O. 11180..... | G.C. Electro Plating Works, Ltd., Denver, Transvaal | Verchroming van 100,000 drilpatrone/*Chromiumplating of 100,000 drill cartridges* | £425 altesaam/*the lot.* |
| S.O. 15009..... | Triplejay Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg | Herstel van 12 brandweersleepwaens vir die Departement van Verdediging, Pretoria/*Repairs of 12 fire trailers for the Department of Defence, Pretoria* | £1,620 altesaam/*the lot.* |

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
*Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—*

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.* |
|---|---|
| | Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*— |
| D.P.W./*P.W.D.* 36..... | Herstel en onderhoud van uurwerke van die Regering vir die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956/*Repair, maintenance and upkeep of Government clocks for the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956*— |
| | Schultis, Schwar & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| D.P.W./*P.W.D.* 38..... | Lewering, aflewering, monteer en plasing van planliasseerkabinette van staal, Staatskantore, Johannesburg/*Supply, delivery, assembly and setting in position of steel plan filing cabinets, Government Offices, Johannesburg*— |
| | Krost Bros. (Pty.), Ltd., Cleveland, Johannesburg. |
| | Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*— |
| A.L. 745..... | Lewering van kabel/*Supply of cable*— |
| | Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| P.O. 1665..... | Lewering van detektors, gehoorfrekwensieossillators en universele meters/*Supply of detectors, audio frequency oscillators and universal meters*— |
| | The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| | The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| | Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| | Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*— |
| S.D./*G.P.-S.* 197..... | Lewering van koeverte/*Supply of envelopes*— |
| | John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg. |
| | Spicer's S.A., Ltd., Johannesburg. |
| | Universal Paper Industries, Pretoria. |
| | Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*— |
| S.O. 211/55..... | Lewering van huishoudelike elektriese toestelle en reserwedele, en paraffienyskaste gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955/*Supply of electrical domestic appliances and parts and paraffin-burning refrigerators during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955*— |
| | S.A. General Electric (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| | Electra Home and Industrial Equipment (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| | Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| | M. Yale, Johannesburg. |
| | Barlows Electrical Co., Johannesburg. |
| | General Motors (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. |
| | C. E. Scott (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* |
| | British General Electric, Johannesburg. |
| | Goblin (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| | The Durban Falkirk and Iron Co., Jacobs, Natal. |
| | Voltex Electric (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| | Modern Forge, Johannesburg. |
| S.O. 248/54..... | Vervoer van Drummondleastasie na die Sterkrivierbesproeiingswerke gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 30 September 1955/*Transport from the Drummondlea Station to Sterk River Irrigation Works during the period 1st April, 1955, to 30th September, 1955*— |
| | H. E. Botes & Sons, Naboomspruit. |

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.* |
|---|---|
| S.O. 250/54 | Vervoer van goedere tussen die Spoorwegstasie en die Sterkfonteinse Hospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956/*Transport of goods between the Railway Station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956*—<br>W. J. Coetzee, Krugersdorp. |
| S.O. 501/54 | Lewering van droëvrugte, ingemaakte vrugte en groente, konfyt en bevrore vrugte en groente gedurende die tydperk 1 Maart 1955 tot 29 Februarie 1956/*Supply of dried fruit, canned fruit and vegetables, jams, frozen fruit and vegetables during the period 1st March, 1955, to 29th February, 1956*—<br>Associated Canners, Ltd., Hugenoot/*Huegenot.*<br>Standard Fruit Co., Ltd., Ashton.<br>Frozen Food Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Crosse & Blackwell (S.A.) (Pty.), Ltd., Bellville.<br>Langeberg Koöperasie, Beperk, Ashton. |
| S.O. 503/54 | Lewering van tafels, stoele, boekrakke en matte aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of tables, chairs, bookshelves and carpets to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*—<br>V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Stern Furniture Manufacturers, Ltd., Bloemfontein.<br>Goodwin & Moore (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| S.O. 1165/54 | Lewering van laboratoriumuitrusting en -chemikalieë aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaapprovinsie/*Supply of laboratory equipment and chemicals to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape Province*—<br>Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Petersen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>British Chemicals and Biologicals (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.<br>Sciex (S.A.), Ltd., Johannesburg.<br>A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Bell's Asbestos and Eng. (Africa), Ltd., Elandsfontein. |
| S.O. 1179/54 | Lewering van mikroskoopkamera-oonde en ander laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Akkerbou en Weiding, Pretoria/*Supply of microscope camera ovens and other laboratory equipment to the Division of Crops and Pastures, Pretoria*—<br>Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.<br>Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>MacDonald Adams & Co., Johannesburg.<br>Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 1184/54 | Lewering van koperarsenaat, kopertartraat en tetrachlooretileen aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of copper arsenate, copper tartrate and tetrachlorethylene to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*—<br>Medopharma (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Agricura Laboratoria, Ltd., Silverton, Transvaal. |
| S.O. 2006/55 | Herstel van stewels vir die Departement van Verdediging/*Boot repairs for the Department of Defence*—<br>Goodsole Shoe Repair Co., Kaapstad/*Cape Town.*<br>C. Moolman, Pretoria.<br>J. Rhodes, Oudtshoorn.<br>Berea Shoe Repairs, Durban. |
| S.O. 2012/55 | Sny, maak en afwerk van pakke klere vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of suits for the Department of Defence*—<br>Davis Stephens & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* |
| S.O. 5504 | Lewering van sae, saaglemme en saagrame aan die Departement van Bosbou, Pretoria/*Supply of saws, blades and frames to the Department of Forestry, Pretoria*—<br>Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.<br>Sonderquist and Albihn S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>S.A. Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 7875 | Lewering van allerlei elektriese materiaal aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk eindigende 30 November 1955/*Supply of miscellaneous electrical materials to the Department of Public Works for the period ending 30th November, 1955*—<br>Henleys S.A. Telegraph Works Co., Ltd., Jeppe.<br>C. E. Scott (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>Anglo-Allied Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Voltex Electric, Johannesburg.<br>The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.<br>Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg.<br>National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 7891 | Lewering van grammofoonplate aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria/*Supply of gramophone records to the Division of Film Services, Pretoria*—<br>Recordia Photo and Gramophone Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>H. Polliack & Co., Ltd., Johannesburg.<br>Dicta-Com (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Glen's (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| S.O. 7897 | Lewering van elektriese materiaal aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of electrical material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*—<br>British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>South African Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Thos Begbie & Co., Ltd., Pretoria.<br>Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Voltex Electric, Johannesburg.<br>Stanley Electrical Co., Ltd., Johannesburg.<br>British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg.<br>Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg.<br>Vickers-Armstrong S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 7912 | Lewering van elektriese materiaal aan die Departement van Verdediging/*Supply of electrical material to the Department of Defence*—<br>Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.<br>Everglo Elec. Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Eveready (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.<br>S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.* |
|---|---|
| S.O. 9286 | Lewering van houtwerkmasjiene en dieselmotor aan die Goedemoedtronk/*Supply of wood working machines and diesel engine to Goedemoed Prison*—<br>National Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 10184 | Lewering van dakskroewe en -wasters gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956/*Supply of roofing screws and washers during the period 1st February, 1955, to 31st January, 1956*—<br>R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Beagle & Lippert, Johannesburg.<br>Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.<br>National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>F. H. Chamberlain (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Hillman Bros. (Pta.) (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. |
| S.O. 10185 | Lewering van grendels, slotte, klinke, hangslotte, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956/*Supply of bolts (locking), locks, latches, padlocks, etc., during the period 1st February, 1955, to 31st January, 1956*—<br>George Findlay & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Halsted & Co., Johannesburg.<br>Henwoods, Ltd., Durban.<br>J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>J. H. Vivian & Co., Ltd., Durban.<br>W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg.<br>Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth.<br>Northern Paints and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.<br>Hayward Young & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Wm. McIntosh, Pretoria.<br>Conway & Horak (Pty.), Ltd., Bloemfontein.<br>A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Hillman Bros., Ltd., Durban.<br>Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>Smith & Potts, Ltd., Durban.<br>I. Kerbel & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban.<br>Bulbring Bros. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 10186 | Lewering van boligsluiters, vensterstellers, vensterknippe en vensterstutte en -penne gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956/*Supply of fanlight openers, casement stays, window fasteners, stays and pins during the period 1st February, 1955, to 31st January, 1956*—<br>Henwoods, Ltd., Durban.<br>J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Hillman Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria.<br>Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.<br>W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban.<br>Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth.<br>Economic Paints and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Northern Paints and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Smith & Potts, Ltd., Durban.<br>W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg.<br>Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. |
| S.O. 10187 | Lewering van lugstene, stutarms vir rakke, koepeldempers, ventilator en hegspykers, skuurpapier, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956/*Supply of airbricks, shelf brackets, domes of silence, ventilator and tacks, sandpaper, etc., during the period 1st February, 1955, to 31st January, 1956*—<br>Carborundum-Universal S.A. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.<br>W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban.<br>Henwoods, Ltd., Durban.<br>Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth.<br>Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>Norton Abrasives S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Hayward Young & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Conway & Horak (Pty.), Ltd., Bloemfontein.<br>The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Johannesburg.<br>J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg.<br>Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.<br>Northern Paints and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| S.O. 10189 | Lewering van asfaltdakvilt en voglaagplate gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956/*Supply of asphaltic roofing felt and damp-proof sheeting during the period 1st February, 1955, to 31st January, 1956*—<br>K. & L. Timbers, Ltd., P.O. Elandsfontein.<br>Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>Hillman Bros., Ltd., Johannesburg.<br>Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg.<br>Sand & Co., Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 11160 | Lewering van brandweeruitrusting aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955/*Supply of fire-fighting equipment to the Department of Public Works, during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955*—<br>Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.<br>W. S. Thom & Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>General Fire Appliances Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 12018 | Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Grondbewaring, Murraysburg/*Supply of fencing material to the Division of Soil Conservation, Murraysburg*—<br>Otto Landsberg & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*<br>Cape Gate, Fence and Wire Works, Ltd., Parow, Kaapprovinsie/*Cape Province.* |

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.* |
|---|---|
| S.O. 12019..... | Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou/*Supply of fencing material to the Department of Forestry*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. |
| S.O. 12022..... | Lewering en aflewering van sand aan die O.V.S.-goudveldwatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956/*Supply and delivery of sand to the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956*— De Jager Broers, Bothaville. D. J. Marais, Bothaville. Stone and Allied Industries (O.F.S.), Ltd., Welkom, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.* |
| S.O. 15002..... | Lewering van reserwedele vir „ Allis Chalmer "-trekker/*Supply of spares for " Allis Chalmer " tractor*— Van Roux (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 15005..... | Lewering van vier waterkarre en vier laaistellasies aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Supply of four watercarts and four loading ramps to the Division of Soil Conservation and Extension*— W. Voigt (Pty.), Ltd., Hugenoot/*Huguenot.* Havenga Engineers, Swellendam. |

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

## ✱ TENDER No. NH. 1176.

### KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—VIER HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis op Hibberds en drie huise en drie addisionele buitegeboue by bestaande huise op Empangeni, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Donderdag, 31 Maart 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

## ✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 8792. Wysiging No. 1. Nie-ysterhoudende allooie: Wysiging in spesifikasie.

Tender No. C. 8903. Wysiging No. 1. Elektriese sinjaalmateriaal: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tender No. A. 8416. Wysiging No. 1. Rekbare dwarslêerklemme: Wysiging in spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

## ✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Asbessementpype. Tender No. A. 9042. Sluitingsdatum 24 Maart 1955.
2. Swart en bruin stewels. Tender No. E. 9053. Sluitingsdatum 24 Maart 1955.
3. Irokostompe. Tender No. A. 9006. Sluitingsdatum 7 April 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

## ✱ TENDER No. NH. 1176.

### NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FOUR HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Hibberds and three houses and three additional outhouses to existing houses at Empangeni, Natal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, where, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 31st March, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2153—25

## ✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 8792. Amendment No. 1. Non-ferrous alloys: Amendment to specification.

Tender No. C. 8903. Amendment No. 1. Electrical signalling material: Amendment to Schedule of Requirements.

Tender No. A. 8416. Amendment No. 1. Elastic Sleeper fastenings: Amendment to specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg. 2155—25

## ✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Asbestos cement piping. Tender No. A. 9042. Closing date 24th March, 1955.
2. Black and brown boots. Tender No. E. 9053. Closing date 24th March, 1955.
3. Iroko logs. Tender No. A. 9006. Closing date 7th April, 1955.

4. Elektriese kabel. Tender No. C. 8965. Sluitingsdatum 7 April 1955.

5. Elektriese sinjaalkabel. Tender No. C. 9026. Sluitingsdatum 7 April 1955.

6. Koperdraad. Tender No. C. 8919. Sluitingsdatum 7 April 1955.

7. Omheiningsmateriaal. Tender No. D. 9082. Sluitingsdatum 7 April 1955.

8. Asghries. Tender No. E. 8999. Sluitingsdatum 7 April 1955.

9. Trekkers. Tender No. F. 9054. Sluitingsdatum 14 April 1955.

10. Klemplate en klemboute. Tender No. A. 8934. Sluitingsdatum 21 April 1955.

11. Ibbotsonsluitmoere en hiel- en kruisingsboute sonder sluitmoere. Tender No. A. 8892. Sluitingsdatum 21 April 1955.

12. Elektriese sinjaalmateriaal (spoorstaaflasisolasies). Tender No. C. 9009. Sluitingsdatum 21 April 1955.

13. Ghries vir spoorstaaf- en flenssmeerders. Tender No. E. 9067. Sluitingsdatum 21 April 1955.

14. Olie en ghries. Tender No. E. 9012. Sluitingsdatum 21 April 1955.

15. Slypmasjien. Tender No. G. 8976. Sluitingsdatum 21 April 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

## DIEN U LAND IN DIE S.A. STAANDE MAG.

### SLUIT NOU AAN!

Daar bestaan nog vakatures in die S.A. Staande Mag, veral in die klerklike vertakkings van die verskillende weermagsdele. Die minimum vereiste onderwyskwalifikasie is 'n Standerd VIII-skoolsertifikaat en daar is 'n moontlikheid dat matrikulante later met kommissierang aangestel kan word.

Die aantreklikheid van die bestaande diensvoorwaardes word verhoog deur 'n verbeterde pensioenskema. Aanvangsalarisse word bepaal ooreenkomstig onderwys kwalifikasies en vorige toepaslike ondervinding.

Nadere besonderhede kan verkry word deur van die vorm hieronder gebruik te maak.

Die Adjudant-generaal,
Verdedigingshoofkwartier,
Potgieterstraat,
Pretoria.

Geliewe besonderhede van die S.A. Leër/Lugmag/Vloot
(Skrap wat nie van toepassing is nie.)
te verstrek aan:—

Mnr.....
.....
.....
.....
} Volledige adres.

(Gebruik drukletters asseblief.)

4. Electrical cable. Tender No. C. 8965. Closing date 7th April, 1955.

5. Electrical signalling cable. Tender No. C. 9026. Closing date 7th April, 1955.

6. Copper wire. Tender No. C. 8919. Closing date 7th April, 1955.

7. Fencing material. Tender No. D. 9082. Closing date 7th April, 1955.

8. Axle grease. Tender No. E. 8999. Closing dated 7th April, 1955.

9. Tractors. Tender No. F. 9054. Closing date 14th April, 1955.

10. Gauge clips and clip bolts. Tender No. A. 8934. Closing date 21st April, 1955.

11. "Ibbotson" locknuts and heel and crossing bolts without locknuts. Tender No. A. 882. Closing date 21st April, 1955.

12. Electrical signalling material (rail joint insulations). Tender No. C. 9009. Closing date 21st April, 1955.

13. Grease for rail and flange lubricators. Tender No. E. 9067. Closing date 21st April, 1955.

14. Oils and greases. Tender No. E. 9012. Closing date 21st April, 1955.

15. Grinding machine. Tender No. G. 8976. Closing date 21st April, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg. 2154—25

## SERVE YOUR COUNTRY IN THE S.A. PERMANENT FORCE.

### JOIN NOW!

There are still vacancies in the S.A. Permanent Force, particularly the clerical branches of the various arms of the Service. The minimum educational qualification required is a Standard VIII school certificate and matriculants may later become eligible for appointment to commissioned rank.

The already attractive conditions of service are enhanced by an improved pension scheme. Commencing salaries are determined according to educational qualifications and previous appropriate experience.

Further particulars may be obtained by using the form below.

The Adjutant-General,
Defence Headquarters,
Potgieter Street,
Pretoria.

Kindly forward particulars regarding vacancies in the Army/Air Force/Navy
(Delete what is not applicable.)
to:—

Mr.....
.....
.....
.....
} Full address.

(Please use block letters.)

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

### * VAKANTE OFFISIERSBETREKKINGS IN DIE S.A. STAANDE MAG.

1. Aansoeke word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag vir aanstelling met offisiersrang in die Leër, S.A. Staande Mag, om die poste van Dekaan en lektore in die volgende vakke by die Militêre Akademie, S.A. Militêre Kollege, te vul:—

Regte;
Geskiedenis;
Aardrykskunde;
Ekonomie; en
Fisika.

2. Kandidate moet tweetalige burgers van die Unie van Suid-Afrika wees en in die geval van dié wat aansoek doen om die Dekaanspos moet hulle oor minstens 'n meestersgraad met een of meer van bogemelde vakke as hoofvak(ke) beskik. Ondervinding as dosent en in die administrasie van akademiese opleiding sal 'n aanbeveling wees.

3. Kandidate vir die lektorsposte moet nie ouer as 40 jaar wees nie en moet in elke geval oor die volgende akademiese kwalifikasies beskik:—

(*a*) Lektor in die Regte.

Die grade B.A.LL.B. (of gelykvaardige kwalifikasies). Ondervinding as dosent sal 'n aanbeveling wees.

(*b*) Lektor in Geskiedenis.

'n Meestersgraad (of gelykstaande kwalifikasie) in geskiedenis. 'n Onderwysdiploma en/of ondervinding van doseerwerk sal 'n aanbeveling wees.

(*c*) Lektor in Aardrykskunde.

'n Meestersgraad (of gelykstaande kwalifikasie) in aardrykskunde. 'n Onderwysdiploma en/of ondervinding van doseerwerk sal 'n aanbeveling wees. Kandidate wat in een of meer van die volgende rigtings gespesialiseer het, sal voorrang geniet:—

(i) Weerkunde.
(ii) Geomorfologie.
(iii) Geopolitiek.

(*d*) Lektor in Ekonomie.

Die graad M.Com. met ekonomie as hoofvak. 'n Onderwysdiploma en/of ondervinding van doseerwerk sal 'n aanbeveling wees.

(*e*) Lektor in Fisika.

Die graad B.Sc. (Elektrotegniek—Swakstroom), en moet bevoeg wees om lesings in elektronika, radio en radar te gee.

4. Die suksesvolle kandidaat vir die Dekaanspos sal met rang van òf majoor òf kommandant, na gelang van sy kwalifikasies en ondervinding, aangestel word, en dié vir die lektorsposte as kaptein of majoor na gelang van hul kwalifikasies en ondervinding in doseerwerk.

5. Die salarisskale verbonde aan gemelde range is soos volg:—

(*a*) Kaptein: £750 × £36 – £894 × £42 – £1,020 per jaar.

(*b*) Majoor: £978 × £42 – £1,020 × £60 – £1,200 per jaar.

(*c*) Kommandant: £1,380 per jaar.

6. Indien die huidige salaris van 'n suksesvolle kandidaat wat as òf kaptein òf majoor aangestel word, hoër is as die aanvangskerf van die salarisskale verbonde aan daardie range, sal sy aanvangsalaris by aanstelling in die Staande Mag dienooreenkomstig aangepas word.

'n Duurtetoelae is ook aan getroude offisiere betaalbaar teen die heersende tarief van £234 per jaar.

## DEPARTMENT OF DEFENCE.

### * VACANCIES FOR COMMISSIONED APPOINTMENTS IN THE S.A. PERMANENT FORCE.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to commissioned rank in the Army, S.A. Permanent Force, to fill the posts of Dean and lecturers in the following subjects at the Military Academy, S.A. Military College:—

Law;
History;
Geography;
Economics; and
Physics.

2. Candidates must be bilingual South African citizens and in the case of those who apply for appointment as Dean, must be in possession of at least a Master's degree with one or more of the above-mentioned subjects as major(s). Experience in lecturing and in the administration of academic training will be a recommendation.

3. Candidates for appointment as lecturers must in every case be not older than 40 years of age and be in possession of the following academic qualifications:—

(*a*) Lecturer in Law.

The degrees B.A.LL.B. (or equivalent qualifications). Experience in lecturing will be a recommendation.

(*b*) Lecturer in History.

A master's degree with history as major subject (or equivalent qualification). A teacher's diploma and/or experience in lecturing will be a recommendation.

(*c*) Lecturer in Geography.

A Master's degree with geography as major subject (or equivalent qualification). A teacher's diploma and/or experience in lecturing will be a recommendation. Candidates who have specialised in one or more of the following subjects will receive preference:—

(i) Meteorology.
(ii) Geormorphology.
(iii) Geopolitics.

(*d*) Lecturer in Economics.

M.Comm. degree with economics as major subject. A teacher's diploma and/or experience in lecturing will be a recommendation.

(*e*) Lecturer in Physics.

B.Sc. (Electrical Engineering—Light Current), and must be capable to lecture in electronics, radio and radar.

4. The successful candidate for the Dean's post will be appointed in the rank of either Major or Commandant, depending on qualifications and experience, and those for the lecturers' posts either as Captain or Major depending on qualifications and experience in lecturing.

5. The salary scales attached to these ranks are as follows:—

(*a*) Captain: £750 × £36 – £894 × £42 – £1,020 per annum.

(*b*) Major: £978 × £42 – £1,020 × £60 – £1,200 per annum.

(*c*) Commandant: £1,380 per annum.

6. If the present salary of a successful candidate appointed in the rank of Captain or Major is higher than the commencing notch of the salary scales attached to those ranks, his commencing salary on appointment to the Permanent Force will be adjusted accordingly.

A cost of living allowance is also payable to married officers at the prevailing rate of £234 per annum.

Vry mediese behandeling word vir die lid en (indien getroud) sy gesin verskaf soos bepaal in die Regulasies vir die S.A. Staande Mag.

7. Bevordering van die rang van kaptein tot majoor kan geskied na bereiking van die maksimum kerf van die kapteinskaal van besoldiging. Bevordering van majoor tot kommandant kan geskied ná ses jaar diens as majoor.

8. Aansoeke met volledige besonderhede van kwalifikasies, vorige ondervinding, ens., en gewaarmerkte afskrifte van graad- of gelykwaardige sertifikate, en twee onlangse getuigskrifte moet die Adjudant-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 26 Maart 1955 bereik nie.

9. Aansoeke van Staatsamptenare moet langs die gewone diensweë aangestuur word, d.w.s. deur bemiddeling van die hoofde van hul departemente, en moet huidige salarisse en toepaslike salarisskale aandui.

Free medical attendance is provided for the member and (if married) his family as prescribed in the Regulations for the S.A. Permanent Force.

7. Promotion from the rank of Captain to Major may be effected on reaching the maximum notch of the Captain's salary scale. Promotion from Major to Commandant may be effected on completion of 6 years service as Major.

8. Applications containing full particulars of qualifications, past experience, etc., and certified true copies of degree or equivalent certificates, and two recent testimonials should be submitted so as to reach the Adjutant-General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 26 March, 1955.

9. Applications from civil servants must be submitted through the proper channels, i.e. through the heads of their departments, and must indicate salary notch and applicable salary scale.

## AFDELING BANTOE-ONDERWYS, DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

### ✱ VAKATURES.

Aansoeke om aanstelling in die betrekkings soos hieronder uiteengesit, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate, wat tweetalig moet wees, moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland wees, en vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die mandaatgebied van Suidwes-Afrika, gewoon het.

Aansoeke moet ingedien word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Hierdie vorms is verkrygbaar van alle Magistrate of die Sekretaris van Naturellesake, Posbus 384, Pretoria (Departement van Naturellesakegebou, hoek van Jacob Mare- en Paul Krugerstraat, Pretoria) aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte en gesondheid sertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

Oorspronklike opvoedkundige sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 7 Maart 1955.

## BANTU EDUCATION SECTION, DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

### ✱ VACANCIES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the posts, as set out hereunder.

Candidates who must be bilingual, must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or the Republic of Ireland and must have resided in the Union of South Africa, or the mandated territory of South West Africa, for a period of at least three years.

Applications must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from all Magistrates or the Secretary for Native Affairs, P.O. Box 384, Pretoria (Department of Native Affairs Building, corner of Jacob Maré and Paul Kruger Streets, Pretoria) to whom all applications must be addressed.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and will have to serve a probationary period of at least twelve months.

Original educational certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

The closing date for the receipt of applications is the 7th March, 1955.

| Vakatures wat gevul moet word. *Vacancies to be Filled.* | Sentra waar vakatures bestaan. *Centres where vacancies Exist.* | Salarisskaal. *Salary Scale.* | Minimum opvoedkundige kwalifikasies. *Minimum Educational Qualifications.* | Opmerkings. *Remarks.* |
|---|---|---|---|---|
| Administratiewe Organiseerder / *Administrative Organiser* | Dundee, Durban, Butterworth en/ *and* Grahamstad/ *Grahamstown* | £510 × £30–£750 × £36–£894 | Die matrikulasie of gelykwaardige sertifikaat/*The Matriculation or equivalent certificate* | (1) Kennis van die volgende sal 'n sterk aanbeveling wees/*Knowledge of the following will be a strong recommendation:—*<br>(*a*) 'n Bantoetaal; by voorkeur die Bantoetaal van die gebied waarin die betrokke vakature bestaan/*A Bantu language: preferably the Bantu language of the area where the relative vacancy exists.*<br>(*b*) Administrasie van veral nie-blanke sake/*Administration of especially non-European affairs.*<br>(*c*) Boekhou en rekenkundige werk/*Bookkeeping and accounting.*<br>(2) Kandidate moet bevoegd en bereid wees om 'n motorvoertuig te bestuur/*Candidates must be competent and prepared to drive a Government motor vehicle.* |

Benewens salaris is lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe tariewe aan getroude persone betaalbaar. 'n Toelae van £234 per jaar is tans betaalbaar.

*In addition to salary a cost of living allowance at prescribed rates is payable to all married persons. The amount payable at present is £234 per annum.*

# STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika)—

| *Salarisgroep (per jaar).* | *Toelaes betaalbaar per jaar.* | |
|---|---|---|
| | *Getroude amptenare.* | *Ongetroude amptenare.* |
| Bo £132 tot £186 | £132 | £48 |
| Bo £186 tot £234 | £174 | £60 |
| Bo £234 tot £258 | £174 | £54 |
| Bo £258 tot £360 | £210 | £54 |
| Bo £360 tot £390 | £210 | £36 |
| Bo £390 tot £420 | £210 | £24 |
| Bo £420 tot £450 | £210 | £12 |
| Bo £450 | £234 | Nul |

(*b*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika): in Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 5 Maart 1955, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

## VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aan. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/35/2.... | Hoof Tegniese Beampte (Pretoria) | £1,800..... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) 'n B.Sc.- (of gelykwaardige) graad in siviele ingenieurswese<br>(ii) Minstens 10 jaar toepaslike nagraadse ondervinding | — |
| 81/35/9.... | Dorpsbeplanner (Pretoria). | £1,380..... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) 'n B.Sc.- (of gelykwaardige) graad in siviele ingenieurswese.<br>*OF*<br>die A.M.I.C.E.,<br>*OF*<br>'n graad of diploma in argitektuur<br>(ii) Minstens agt jaar toepaslike ondervinding | Besit van 'n erkende diploma in dorpsbeplanning sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/4.... | Argitek, Graad II (Pretoria) | £1,380..... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) 'n Graad of diploma in argitektuur uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of verkiesbaarheid as lid van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitektuur<br>(ii) Minstens agt jaar toepaslike ondervinding | — |
| 81/35/7.... | Hoeveelheidsopnemer, Graad II (Pretoria) | £1,380..... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) 'n Graad of diploma in hoeveelheidsopneming uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of verkiesbaarheid as lid van die Tak van Suid-Afrikaanse Hoeveelheidsopnemers<br>(ii) Minstens agt jaar toepaslike ondervinding | — |
| 81/33/3.... | Ingenieur, Graad II (Pretoria) | £1,380..... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) 'n B.Sc.-graad in siviele ingenieurswese (of 'n erkende gelykwaardige kwalifikasie)<br>(ii) Minstens agt jaar toepaslike ondervinding | Die suksesvolle kandidaat sal as hoof van die Tegniese Afdeling van die organisasie optree in afwesigheid van die hoof tegniese beampte. Kennis van munisipale ingenieurswese in al sy vertakkings sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/11... | Senior Vakkundige Beampte (Landmeter) (Pretoria) | £1,020 × £60–£1,380. | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | Registrasie as landmeter by die Sentrale Landmetersraad | Kennis van die uitleg van dorpsgebiede en van dorpsbeplanning sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/5.... | Argitek, Graad III (Pretoria) | £1,020 × £60–£1,200. | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) 'n Graad of diploma in argitektuur uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of verkiesbaarheid as lid van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte<br>(ii) Minstens vyf jaar toepaslike ondervinding | Ondervinding van huisontwerpe sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/10... | Assistent - dorpsbeplanner (Pretoria) | £540 × £48–£1,020.. | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | 'n B.Sc.- (of gelykwaardige) graad in siviele ingenieurswese<br>*OF*<br>die A.M.I.C.E.;<br>*OF*<br>'n graad of diploma in argitektuur | Besit van 'n erkende Diploma in Dorpsbeplanning sal 'n aanbeveling wees.<br>By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. |
| 81/35/6.... | Argitek, Graad IV (Pretoria) | £540 × £48–£1,020.. | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | 'n Graad of diploma in argitektuur uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of verkiesbaarheid as lid van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte | By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken. |
| 81/35/8.... | Hoeveelheidsopnemer Graad IV (Pretoria) | £540 × £48–£1,020.. | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | 'n Graad of diploma in hoeveelheidsopneming uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of verkiesbaarheid as lid van die Tak van Suid-Afrikaanse Hoeveelheidsopnemers | By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken. |

## VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aan. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/35/13... | Hoof Bou-inspekteur (Pretoria) | £1,020 × £60–£1,200. | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Uitgebreide ondervinding van bou-aangeleenthede<br>(ii) 'n Motorbestuurderslisensie | Besit van tegniese kwalifikasies en ondervinding as klerk van werke, bou-inspekteur of boukontrakteur sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/12... | Eerste Bou-inspekteur (Pretoria, Johannesburg, Kaapstad, Bloemfontein en Port Elizabeth) | £894 × £42–£1,020.. | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Uitgebreide ondervinding van bou-aangeleenthede<br>(ii) 'n Motorbestuurderslisensie | Besit van tegniese kwalifikasies en ondervinding as klerk van werke, bou-inspekteur of boukontrakteur, sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/14... | Senior Bou-inspekteur (Pretoria, Johannesburg, Kaapstad, Bloemfontein en Port Elizabeth) | £750 × £36–£894.... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Uitgebreide ondervinding van bou-aangeleenthede<br>(ii) 'n Motorbestuurderslisensie | Besit van tegniese kwalifikasies en ondervinding as klerk van werke, bou-inspekteur of boukontrakteur, sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/18... | Senior Tekenaar (Pretoria) | £750 × £36–£894.... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat<br>(ii) Minstens 10 jaar toepaslike ondervinding<br>Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat, moet onderskeidelik nege en agt jaar toepaslike ondervinding opgedoen het | 'n Gedeeltelike voltooide kursus in argitektuur sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/16... | Senior Opmetingsassistent (Pretoria) | £750 × £36–£894.... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat<br>(ii) Minstens 10 aar toepaslike ondervinding<br>Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik nege en agt jaar toepaslike ondervinding opgedoen het | 'n Gedeeltelike voltooide kursus in landmeetkunde sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/15... | Bou-inspekteur (Pretoria, Bloemfontein, Port Elizabeth, Johannesburg, Kimberley en Oos-Londen) | £600 × £30–£750.... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Minstens agt jaar ondervinding van bou-aangeleenthede<br>(ii) 'n Motorbestuurderslisensie | Besit van tegniese kwalifikasies en ondervinding as klerk van werke, bou-inspekteur of boukontrakteur, sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/17... | Opmetingsassistent, Graad I (Pretoria) | £510 × £30–£750.... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat<br>(ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding<br>Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat, moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het | 'n Gedeeltelike voltooide kursus in landmeetkunde sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/19... | Tekenaar, Graad I (Pretoria) | £510 × £30–£750.... | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat<br>(ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding<br>Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het | 'n Gedeeltelike voltooide kursus in argitektuur sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/35/21... | Hoeveelheidsopnemingsassistent (Pretoria) | £210 × £24–£330 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris £234 per jaar | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak | By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. |
| 81/35/20... | Tekenaar, Graad II (Pretoria) | £168–£186 × £24–£330 × £30–£630 | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat | Aanvangsalaris ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:—<br>(i) Juniorsertifikaat, £186 per jaar.<br>(ii) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar.<br>(iii) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar.<br>By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. |

## KLERKLIKE AFDELING (VOORGESKREWE).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aan. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/35/22... | Behuisingsbeampte, Vroulik (Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Kimberley en Bloemfontein) | £210 × £24–£330 × £30–£540 | Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria | (i) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat<br>(ii) 'n Motorbestuurderslisensie | Ondervinding van maatskaplike werk sal 'n aanbeveling wees. |

11—18—25

# PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

| *Salary Group (per Annum).* | *Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.* | *Unmarried Officers.* |
|---|---|---|
| Over £132 to £186 | £132 | £48 |
| Over £186 to £234 | £174 | £60 |
| Over £234 to £258 | £174 | £54 |
| Over £258 to £360 | £210 | £54 |
| Over £360 to £390 | £210 | £36 |
| Over £390 to £420 | £210 | £24 |
| Over £420 to £450 | £210 | £12 |
| Over £450 | £234 | Nil |

(*b*) *Territorial Allowance* (South West Africa only): In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 5th March, 1955, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

## PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/35/2.... | Chief Technical Officer (Pretoria) | £1,800..... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) A B.Sc. (or equivalent) degree in civil engineering<br>(ii) At least 10 years' appropriate post-graduate experience | — |
| 81/35/9.... | Town Planner (Pretoria).. | £1,380..... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) A B.Sc. (or equivalent) degree in civil engineering,<br>*OR*<br>the A.M.I.C.E.,<br>*OR*<br>A degree or diploma in architecture, and<br>(ii) at least eight years' appropriate experience | Possession of a recognised Diploma in Town Planning will be a recommendation. |
| 81/35/4.... | Architect, Grade II (Pretoria) | £1,380..... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) A degree or diploma in architecture issued by a South African University or eligibility for membership of the Institute of South African Architects<br>(ii) At least eight years' appropriate experience | — |
| 81/35/7.... | Quantity Surveyor, Grade II (Pretoria) | £1,380..... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) A degree or diploma in quantity surveying issued by a South African University or eligibility for membership of the Chapter of South African Quantity Surveyors<br>(ii) At least eight years' appropriate experience | — |
| 81/35/3.... | Engineer, Grade II (Pretoria) | £1,380..... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) A B.Sc. degree in civil engineering (or a recognised equivalent qualification)<br>(ii) At least eight years' appropriate experience | The successful candidate will act as head of the Technical Branch of the organization in the absence of the Chief Technical Officer. Knowledge of municipal engineering in all its branches will be a recommdation. |
| 81/35/11... | Senior Professional Officer (Surveyor) (Pretoria) | £1,020 × £60–£1,380. | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | Registration as surveyor with the Central Surveyors Board | Knowledge of the lay-out of townships and town planning will be recommendation. |
| 81/35/5.... | Architect, Grade III (Pretoria) | £1,020 × £60–£1,200. | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) A degree or diploma in architecture issued by a South African University or eligibility for membership of the Institute of South African Architects<br>(ii) At least five years' appropriate experience | Experience of house designs will be recommendation. |
| 81/35/10... | Assistant Town Planner (Pretoria) | £540 × £48–£1,020.. | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | A B.Sc. (or equivalent) degree in civil engineering,<br>*OR*<br>the A.M.I.C.E.,<br>*OR*<br>a degree or diploma in architecture | Possession of a recognised diploma in town planning will be a recommendation.<br>In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 81/35/6.... | Architect, Grade IV (Pretoria) | £540 × £48–£1,020.. | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | A degree or diploma in architecture issued by a South African University or eligibility for membership of the Institute of South African Architects | In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 81/35/8.... | Quantity Surveyor, Grade IV (Pretoria) | £540 × £48–£1,020.. | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | A degree or diploma in quantity surveying issued by a South African University or eligibility for membership of the Chapter of South African Quantity Surveyors | In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |

## PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/35/13... | Chief Building Inspector (Pretoria) | £1,020 × £60–£1,200. | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Extensive experience of building activities<br>(ii) A motor driver's licence | Possession of technical qualifications and experience as clerk of works, building inspector or building contractor will be a recommendation. |
| 81/35/12... | Principal Building Inspector (Pretoria, Johannesburg, Cape Town, Bloemfontein and Port Elizabeth) | £894 × £42–£1,020.. | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Extensive experience of building activities<br>(ii) A motor driver's licence | Possession of technical qualifications and experience as clerk of works, building inspector or building contractor will be a recommendation. |
| 81/35/14... | Senior Building Inspector (Pretoria, Johannesburg, Cape Town, Bloemfontein and Port Elizabeth) | £750 × £36–£894.... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Extensive experience of building activities<br>(ii) A motor driver's licence | Possession of technical qualifications and experience as clerk of works, building inspector or building contractor will be a recommendation. |
| 81/35/18... | Senior Draughtsman (Pretoria) | £750 × £36–£894.... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Junior (or equivalent) certificate<br>(ii) At least 10 years' appropriate experience<br>Candidates in possession of a standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had nine and eight years' appropriate experience respectively | A partially completed course in architecture will be a recommendation. |
| 81/35/16... | Senior Surveying Assistant (Pretoria) | £750 × £36–£894.... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Junior (or equivalent) certificate<br>(ii) At least 10 years' appropriate experience<br>Candidates in possession of a standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had nine and eight years' appropriate experience respectively | A partially completed course in surveying will be a recommendation. |
| 81/35/15... | Building Inspector (Pretoria, Bloemfontein, Cape Town, Port Elizabeth, Johannesburg, Kimberley and East London) | £600 × £30–£750.... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) At least eight years' experience of building activities<br>(ii) A motor driver's licence | Possession of technical qualifications and experience as clerk of works, building inspector or building contractor will be a recommendation. |
| 81/35/17... | Surveying Assistant, Grade I (Pretoria) | £510 × £30–£750.... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Junior (or equivalent) certificate<br>(ii) At least seven years' appropriate experience<br>Candidates in possession of a standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience respectively | A partially completed course in surveying will be a recommendation. |
| 81/35/19... | Draughtsman, Grade I (Pretoria) | £510 × £30–£750.... | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Junior (or equivalent) certificate<br>(ii) At least seven years' appropriate experience<br>Candidates in possession of a standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience respectively | A partially completed course in architecture will be a recommendation. |

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/35/21... | Quantity Surveying Assistant (Pretoria) | £210 × £24–£330 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary: £234 per annum) | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | Matriculation (or equivalent) certificate with mathematics as a subject | In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 81/35/20... | Draughtsman, Grade II (Pretoria) | £168–£186 × £24–£330 × £30–£630 | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | Junior (or equivalent) certificate.. | Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation certificate: £234 per annum. in the descretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |

CLERICAL DIVISION (PRESCRIBED).

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/35/22... | Housing Officer, Female (Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Kimberley and Bloemfontein) | £210 × £24–£330 × £30–£540 | The Secretary, National Housing Office, Pretoria | (i) Matriculation (or equivalent) certificate (ii) A motor driver's licence | Experience in social work will be a recommendation. |

# STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

| *Salarisgroep (per jaar).* | *Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.* | *Ongetroude amptenare.* |
|---|---|---|
| Bo £132 tot £186 | £132 | £48 |
| Bo £186 tot £234 | £174 | £60 |
| Bo £234 tot £258 | £174 | £54 |
| Bo £258 tot £360 | £210 | £54 |
| Bo £360 tot £390 | £210 | £36 |
| Bo £390 tot £420 | £210 | £24 |
| Bo £420 tot £450 | £210 | £12 |
| Bo £450 | £234 | Nul |

(*b*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika): In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 12 Maart 1955, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aan. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/20/261.. | **Mediese Beampte (Rietfonteinhospitaal, Johannesburg) | £1,560 | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | (i) Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad (ii) Minstens vyf jaar toepaslike ondervinding | Sluitingsdatum: 26 Maart 1955. |
| 81/20/287.. | **Mediese Beampte (Pretoria) | £1,380 | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | Sluitingsdatum: 26 Maart 1955. |
| 81/20/258.. | **Mediese Inspekteur (Bloemfontein) | £1,380 | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | Sluitingsdatum: 26 Maart 1955. |
| 81/20/270.. | **Distriksgeneesheer, Graad III (Louis Trichardt, Lichtenburg, Durban, Pretoria en Pietermaritzburg) | £1,020 × £60–£1,380. | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | Sluitingsdatum: 26 Maart 1955. |
| 81/20/262.. | **Mediese Beampte (Bulwer, Sandflats, Umtata, King William's Town en Knysna) | £1,020 × £60–£1,380. | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | Sluitingsdatum: 26 Maart 1955. |
| 81/20/252.. | ** Assistent-patoloog (Koning George V-hospitaal, Durban) | £1,020 × £60–£1,200. | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 26 Maart 1955. |
| 81/1/476... | Senior Vakkundige Beampte (Patologie/Mikrobiologie), Natalstreek. (Fakulteit van Landbou, Universiteit van Natal) | £1,020 × £60–£1,200 (plus tydelike niepensioengewende doseertoelae van £100 per jaar | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.- of gelykwaardige graad met mikrobiologie as hoofvak en uitgebreide toepaslike ondervinding | Nagraadse kwalifikasies en ondervinding veral in grond-mikrobiologiese navorsing sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die pos behels onder andere;— (1) Onderrig van graad- en nagraadse studente in mikrobiologie aan die Fakulteit van Landbou. (2) Navorsing in mikrobiologie. |

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aan. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/1/477... | Senior Vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika) (Senior Lektor in Biologiese Chemie), Winterreënstreek, Stellenbosch | £1,020 × £60–£1,200 (plus tydelike niepensioengewende doseertoelae van £100 per jaar | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.- maar verkieslik M.Sc.- of D.Sc.-graad met biochemie of organiese chemie as hoofvak en uitgebreide ondervinding van doseerwerk en navorsing | Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om die volgende pligte te onderneem;—<br>Lesings en praktiese klasse in suiwelchemie I en II.<br>Lesings en praktiese klasse in die chemie van insekdodende en swamdodende stowwe.<br>Behulpsaam te wees met die opleiding van nagraadse studente.<br>Navorsing en adviserende werk. |
| 81/1/474... | Staatsveearts, Hoëveldstreek, Potchefstroom | £636 × £48–£1,020 × £60–£1,200 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.V. Sc.-graad..... | Die pligte aan die pos verbonde behels lesings en demonstrasies aan studente vir die tweejarige diplomakursus.† |
| 81/23/130.. | Argivaris (Kaapstad)..... | £780 × £48–£1,020.. | Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria | (i) M.A.-graad in geskiedenis.....<br>(ii) Grondige kennis van die sewentiende eeuse Nederlands en paleografie | Kennis van die uitgee en persklaar maak van dokumente sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/1/478... | Vakkundige Beampte (Akkerbou/Weiding), Natalstreek, Pietermaritzburg | £780 × £48–£1,020.. | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met fisika as hoofvak en minstens vyf jaar nagraadse ondervinding | Pligte sal bestaan uit navorsingswerk in verband met klimatologie en hidrologie. |
| 81/1/475... | Vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika), Natalstreek. (Fakulteit van Landbou), Universiteit van Natal | £780 × £48–£1,020 (plus tydelike niepensioengewende doseertoelae van £100 per jaar) | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou) - graad met biochemie as hoofvak of B.Sc. met chemie as hoofvak, en minstens vyf jaar nagraadse ondervinding | Nagraadse kwalifikasie en ondervinding, veral in doseerwerk en navorsing, sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om studente te onderrig en navorsing te doen. |
| 81/1/374... | Vakkundige Beampte (Statistiek / Biometrie). Veeartsenydiens, Onderstepoort | £780 × £48–£1,020.. | Die Sekretaris van Landbou, Pk. allis, Pretoria | B.Sc. of gelykstaande kwalifikasies met wiskunde as hoofvak en minstens vyf jaar nagraadse ondervinding | Nagraadse studie in statistiek en ondervinding van die toepassing daarvan in die biologiese rigting sal 'n sterk aanbeveling wees. |
| 81/1/440... | Ingenieur, Graad IV (Landbou). Grondbewaring en Voorligting | £540 × £48–£1,020.. | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad in siviele en/of landbouingenieurswese of gelykstaande kwalifikasies | Gedurende die proeftydperk sal die suksesvolle kandidaat hom moet kwalifiseer in alle werk in verband met dalweg verkenningsontwerpe, kostebepalings en uitvoering van grond- en waterbewaring en herwinningsprojekte. Biologiese kennis en/of ondervinding in landbou sal 'n aanbeveling wees.† |
| 81/1/467... | Assistent-vakkundige Beampte (Akkerbou / Weiding). Natalstreek, Pietermaritzburg | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met óf veeteelt óf akkerbou óf weidingsbeheer as hoofvak | Suksesvolle applikant sal verantwoordelik wees vir die bestuur van die Ukulinga Proefplaas.† |
| 81/1/461... | Assistent - vakkundige Beampte (Ekonomie). Ekonomie en Marke | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | 'n Universiteitsgraad met ekonomie of landbou-ekonomie as hoofvak | Kennis van statistiek, rekeningkunde en boerderv sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle kandidate word verlang dat hulle 'n voorgeskrewe universiteitskursus in ekonomiese-statistiek volg na aanstelling.† |
| 81/1/387... | Assistent - vakkundige Beampte (Huishoudkunde). Hoëveldstreek, Potchefstroom | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met huishoudkunde as 'n hoofvak | Hoër kwalifikasies en/of vorige ondervinding sal 'n aanbeveling wees.† |
| 81/1/471... | Assistent - vakkundige Beampte (Insektekunde). Sprinkaanbeheer en Navorsing, Pretoria, De Aar, Middelburg, K.P., en Kimberley | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria<br>Pretoria | B.Sc.-graad met insektekunde of dierkunde as hoofvak; byvakke: skeikunde, fisika, plantkunde en biometrie sal 'n aanbeveling wees | Dit sal van die suksesvolle applikant onder andere verwag word om—<br>(1) Navorsingswerk in verband met biologie, ekologie epidemiologie en gedrag van plaagsprinkane in die laboratorium en in die veld uit te voer:<br>(2) verskillende insektemiddels en toedieningsmetodes en -apparaat uit te toets; en<br>(3) sprinkaanbestrydingsveldtogte in 'n aantal distrikte in die Karoo, te beheer.<br>Die veldwerk mag vereis dat dit gedurende 'n gedeelte van die jaar noodsaaklik sal wees om in die veld te kampeer.† |
| 81/1/454... | Assistent - vakkundige Beampte. (Insektekunde/ Soölogie). Sitrus en Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met insektekunde en/of dierkunde as hoofvakke | Kursusse in tuinbou sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle applikant sal verwag word om raandgewende, sowel as navorsingspligte te onderneem ten opsigte van subtropiese tuinbou, hoofsaaklik groente verbouing.† |
| 81/1/451... | Assistent - vakkundige Beampte (Patologie/ Mikrobiologie). Plantsiektekunde | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad in plantsiektekunde of plantkunde | Hoër akademiese kwalifikasies in plantsiektekunde, swamkunde, mikrobiologie of bakteriologie sal 'n sterk aanbeveling wees.† |
| 81/1/451... | Assistent - vakkundige Beampte (Patologie/ Mikrobiologie). Sitrus en Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met plantsiektekunde en/of plantkunde as hoofvakke | Kursusse in tuinbou sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle applikant sal verwag word om raadgewende, sowel as navorsingspligte te onderneem ten opsigte van subtropiese tuinbou, insluitende groenteteelt.† |
| 81/1/451... | Assistent - vakkundige Beampte (Patologie/ Mikrobiologie.) Plantbeheer en Kwarantyn, Pretoria | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met plantsiektekunde as hoofvak | Die pligte aan die pos verbonde bestaan uit organisering van en vakkundige leiding aan plantinspeksiedienste, ondersoek van verdagte materiaal en opleiding van plantinspekteurs.† |
| 81/1/451... | Assistent - vakkundige Beampte (Patologie/ Mikrobiologie). Veeartsenydiens, Onderstepoort | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak | Kennis van biologie sal 'n aanbeveling wees.† |
| 81/1/452... | Assistent - vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika). Natalstreek, Pietermaritzburg en Cedara | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met landbouskeikunde as hoofvak of B.Sc. met skeikunde as hoofvak | † |
| 81/1/452... | Assistent - vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika). Tuinbou | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met skeikunde of fisika as hoofvak | Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad in skeikunde gegee word.† |
| 81/1/453... | Assistent - vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika). Tuinbou | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met minstens een van die volgende as hoofvak: tuinbou, skeikunde, landbouskeikunde, biochemie of voedseltegnologie | Tuinbou as 'n hoofvak plus enigeen van die genoemde vakke sal 'n aanbeveling wees.† |
| 81/1/452... | Assistent - vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika). Skeikundige Diens | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis. Pretoria | B.Sc.-graad met skeikunde as hoofvak | Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad in skeikunde gegee word.† |
| 81/1/452... | Assistent - vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika). Sitrus en Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie. Nelspruit | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met landbouskeikunde as hoofvak | 'n M.Sc. of hoër kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees. Pligte sal bestaan uit navorsingswerk in verband met grond- en voedingsprobleme in die verbouing van sitrus en subtropiese vrugte.† |
| 81/1/452... | Assistent - vakkundige Beampte (Skeikunde / Fisika). Veeartsenydiens, Onderstepoort | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met skeikunde as een van die hoofvakke | 'n M.Sc.-graad in skeikunde of biochemie sal 'n aanbeveling wees.† |

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aan. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/1/453... | Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek / Biometrie). Sitrus en Subtropiese Tuinboukundige, Navorsingstasie, Nelspruit | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met biometrie en/of wiskunde as hoofvakke | Kursusse in tuinbou sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die pos sal wees om te help in die beplanning van eksperimente met subtropiese vrugte en groente en die ontleding van resultate wat verkry word.† |
| 81/1/453... | Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek / Biometrie). Hoëveldstreek, Potchefstroom | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | 'n Universiteitsgraad met wiskunde of statistiek as hoofvak | Spesiale kennis van statistiek sal 'n aanbeveling wees.† |
| 81/1/453... | Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek / Biometrie). Veeartsenydiens, Onderstepoort | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad of gelykstaande kwalifikasie met wiskunde as hoofvak | Kennis van statistiek en biologiese vakke sal 'n aanbeveling wees.† |
| 81/1/450... | Assistent-vakkundige Beampte (Tuinbou). Natalstreek, Cedara | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met tuinbou as hoofvak | |
| 81/1/450... | Assistent-vakkundige Beampte (Tuinbou). Sitrus en Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met tuinbou en plantfisiologie as hoofvakke | Voorkeur sal gegee word aan applikante met 'n hoër kwalifikasies, pligte sal bestaan uit navorsingswerk op botaniese-plantfisiologiese aspekte van sitrusverbouing soos onderstamme en variëteite.† |
| 81/1/450... | Assistent-vakkundige Beampte (Tuinbou). Hoëveldstreek, Potchefstroom | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met tuinbou as 'n hoofvak | Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc. (Landbou)-graad met tuinbou as 'n hoofvak, gegee word. Die pligte aan die pos verbonde behels raadgewende en navorsingswerk ten opsigte van bladwisselende vrugte- en groenteverbouing.† |
| 81/1/469... | Assistent-vakkundige Beampte (Veeteelt / Suiwel). Hoëveldstreek, Potchefstroom | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met veeteelt as hoofvak | Kandidate met spesiale opleiding ten opsigte van skape en wol sal voorkeur geniet.† |
| 81/1/459... | Assistent-vakkundige Beampte (Veeteelt / Suiwel). Veeartsenydiens, Onderstepoort | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc.-graad met skeikunde en/of dierkunde as hoofvakke maar met minstens twee kwalifiserende kursusse in beide hierdie vakke | † |
| 81/1/468... | Assistent-vakkundige Beampte (Veeteelt / Suiwel). Hoëveldstreek, Potchefstroom | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met veeteelt as 'n hoofvak | Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc. (Landbou)-graad gegee word. Die pligte aan die pos verbonde behels veeteelt-navorsing.† |
| 81/1/470... | Assistent-vakkundige Beampte (Veeteelt / Suiwel). Hoëveldstreek, Potchefstroom | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met pluimvee as 'n hoofvak | Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad met pluimvee as 'n hoofvak, gegee word. Die pligte aan die pos verbonde behels raadgewende en pluimvee-navorsingswerk.† |
| 81/1/464... | Assistent-vakkundige Beampte (Voorligting). Natalstreek | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met enige van die volgende as hoofvak: Weidingsbeheer akkerbou, veeteelt, pluimveeteelt, tuinbou | Velddienste.† |
| 81/1/464... | Assistent-vakkundige Beampte (Voorligting). Hoëveldstreek, Potchefstroom | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Landbou)-graad met veeteelt of akkerbou, of grondbewaring of weiding as 'n hoofvak | Hoër kwalifikasies en/of boerderyondervinding sal 'n aanbeveling wees.† |
| 81/14/133.. | Junior Geoloog..... | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria | B.Sc.-graad met geologie en/of fisika of skeikunde as hoofvakke | Daar sal voorkeur gegee word aan kandidate wat in besit is van 'n M.Sc.-graad in geologie. Daar kan van suksesvolle applikante verlang word om veldwerk te verrig, wat kampeerdery gedurende die grootste gedeelte van die jaar meebring, wanneer 'n onderhouds- en/of kamptoelae betaalbaar sal wees.† |
| 81/20/181.. | Assistent-vakkundige Beampte (Ekologie). Johannesburg | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak | † |

* Tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar. Aan suksesvolle kandidate kan 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike minimum van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig met welslae deurgemaak het of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

† By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie ook, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

## VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aand. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/20/289.. | Fisioterapeut (Rietfonteinhospitaal, Johannesburg) | £600 × £30–£750.... | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | — |
| 81/14/140... | Radiograaf, Graad I (Mediese Silikoseburo, Johannesburg) | £600 × £30–£750.... | Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria | Registrasie as lid van die Vereniging van Radiograwe en minstens drie jaar toepaslike ondervinding | — |
| 81/1/370... | Fotograaf, Veeartsenydiens, Onderstepoort | £510 × £30–£750.... | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | Junior-(of gelykwaardige) sertifikaat. Applikante moet 'n deeglike kennis hê van fotomikrografie en optika. Verder is 'n deeglike kennis van van rolprentwerk, fotografeer van diere en kliniese gevalle, kommersiële- en ateljeewerk, kopiëring en alle tipes donkerkamerwerk, insluitende die meng van chemikalië, nodig | — |
| 81/27/98... | Ingenieursassistent, Graad I (Pretoria) | £510 × £30–£750.... | Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria | (i) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat<br>(ii) Kandidate moet minstens vyf jaar ondervinding in die voorbereiding van gedetaileerde tekeninge van huisdreineringstelsels, watertoevoeraanleg, stormwater, ens., gehad het en moet kennis hê van munisipale verordeninge | Ondervinding in die voorbereiding van perseelafbakening en die gebruik van die eenvlakwaterpas sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/20/253.. | Gesondheidsinspekteur (Bloemfontein) | £420 × £30–£750 (tydelike (minimum aanvangsalaris: £450 per jaar) | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | K.S.I.-sertifikaat..... | † |
| 81/14/136.. | Radiograaf, Graad II (Johannesburg) | £450 × £30–£690.... | Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria | M.S.R.- (of erkende gelykwaardige) sertifikaat | † |
| 81/1/449... | Berekenaar, Graad II (Nelspruit, Stellenbosch, Pietermaritzburg, Glen, O.V.S., Pretoria en Kroondal) | £210 × £24–£330 × £30–£750 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar) | Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria | Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as vak | Die pligte verbonde aan die poste bestaan uit berekeningswerk in verband met proefresultate volgens toepaslike statistiese metodes waarin opleiding deur die verskillende inrigtings verskaf sal word. Kennis van gevorderde wiskunde sal 'n aanbeveling wees.† |
| 1/27/97... | Ingenieursassistent, Graad II (Pretoria) | £210 × £24–£330 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar) | Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria | Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat | Ondervinding van ingenieurstekenwerk sal 'n aanbeveling wees.† |

† By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Aansoeke moet gerig word aan. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/20/290.. | **Inspektrise van Verpleegen Kraaminrigtings (Johannesburg) | £710 × £30–£830.... | Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria | Kandidate moet as mediese en chirurgiese verpleegsters geregistreer en in besit wees van die Gesondheidbesoekster- en Moederkundesertifikaat | Sluitingsdatum: 29 Maart 1955. 18–25–4 |

# PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

| *Salary Group (per Annum).* | *Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.* | *Unmarried Officers.* |
|---|---|---|
| Over £132 to £186 | £132 | £48 |
| Over £186 to £234 | £174 | £60 |
| Over £234 to £258 | £174 | £54 |
| Over £258 to £360 | £210 | £54 |
| Over £360 to £390 | £210 | £36 |
| Over £390 to £420 | £210 | £24 |
| Over £420 to £450 | £210 | £12 |
| Over £450 | £234 | Nil. |

(*b*) *Territorial Allowance* (South West Africa only): In South West Africa territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.
7. The closing date for the receipt of applications is the 12th March, 1955, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/20/261.. | **Medical Officer (Rietfontein Hospital, Johannesburg) | £1,560..... | The Secretary for Health, Pretoria | (i) Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner (ii) At least five years' appropriate experience | Closing date: 26th March, 1955. |
| 81/20/287.. | **Medical Officer (Pretoria) | 1,380..... | The Secretary for Health, Pretoria | Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner | Closing date: 26th March, 1955. |
| 81/20/258.. | ** Medical Inspector (Bloemfontein) | £1,380..... | The Secretary for Health, Pretoria | Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner | Closing date: 26th March, 1955. |
| 81/20/270.. | **District Surgeon, Grade III (Louis Trichardt, Lichtenburg, Durban, Pretoria and Pietermaritzburg | £1,020 × £60–£1,380.. | The Secretary for Health, Pretoria | Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner | Closing date: 26th March, 1955. |
| 81/20/262.. | **Medical Officer (Bulwer, Sandflats, Umtata, King William's Town and Knysna) | £1,020 × £60–£1,380. | The Secretary for Health, Pretoria | Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner | Closing date: 26th March, 1955. |
| 81/20/252.. | ** Assistant Pathologist (King George V Hospital, Durban) | £1,020 × £60–£1,200.. | The Secretary for Health, Pretoria | Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner | Experience and knowledge of pathological work will be a recommendation. Closing date: 26th March, 1955. |
| /1/476... | Senior Professional Officer (Pathology / Microbiology). Natal Region. (Faculty of Agriculture, University of Natal) | £1,020 × £60–£1,200 plus temporary nonpensionable lecturing allowance of £100 per annum | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. or equivalent degree with Microbiology as major subject and extensive appropriate experience | Post-graduate qualifications and experience especially in Soil Microbiological Research, will be a recommendation. The duties attaching to the post include inter alia:— (1) The instruction of graduate and post-graduate students in Microbiology in the Faculty of Agriculture. (2) Research in Microbiology. |
| 81/1/477... | Senior Professional Officer (Chemistry/Physics). (Senior Lecturer in Biological Chemistry). Winter Rainfall Region, Stellenbosch | £1,020 × £60–£1,200 plus temporary nonpensionable lecturing allowance of £100 per annum | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. but preferably M.Sc. or D.Sc. degree with Biochemistry or Organic Chemistry as a major subject and extensive experience of lecturing and research work | The successful candidate will be required to undertake the following duties:— Lectures and practical classes in Dairy Chemistry I and II. Lectures and practical classes in the Chemistry of Insecticides and Fungicides. To assist with the training of post-graduate students. Research and advisory work. |
| 81/1/474... | State Veterinarian (Highveld Region), Potchstroom | £636 × £48–£1,020 × £60–£1,200 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.V.Sc. Degree..... | The duties attaching to the post include lecturing and demonstrating to students for the two-year Agricultural Diploma Course.† |
| 81/23/130.. | Archivist (Cape Town).... | £780 × £48–£1,020... | The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria | (i) M.A. degree in History..... (ii) A thorough knowledge of seventeenth century Netherlands paleography | Knowledge of the publishing and editing of documents will be a recommendation. |
| 81/1/478... | Professional Officer (Agronomy/Pasture). Natal Region, Pietermaritzburg | £780 × £48–£1,020... | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Physics as major subject and at least five years post-graduate experience | Duties will comprise research work in climatology and hidrology. |
| 81/1/475... | Professional Officer (Chemistry/Physics). Natal Region. (Faculty of Agriculture, University of Natal) | £780 × £48–£1,020 plus temporary nonpensionable lecturing allowance of £100 £100 per annum | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Biochemistry as major or B.Sc. degree with Chemistry as major and at least five years post-graduate experience | Post-graduate qualifications and experience especially in lecturing and research will be a recommendation. The successful candidate will be required to assist with normal academic work, including lecturing and research. |

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/1/374... | Professional Officer (Statistics/Biometry). Veterinary Services, Onderstepoort | £780 × £48–£1,020... | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. or equivalent qualifications with Mathematics as a major subject and at least five years post-graduate experience | Post-graduate qualifications in Statistics and experience in the application thereof in the biological direction will be a strong recommendation. |
| 81/1/440... | Engineer, Grade IV (Agriculture). Soil Conservation and Extension | £540 × £48–£1,020... | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree in Civil and/or Agricultural Engineering or equivalent qualifications | During the probationary period the successful candidate must qualify in all work in connection with dalweg reconnaissance, design, estimate of costs, and the execution of soil and water conservation and reclamation projects. Biological knowledge and/or experience in agriculture will be a recommendation.† |
| 81/1/467... | Assistant Professional Officer (Crops / Pastures), Natal Region, Pietermaritzburg | *£450 × £30–£540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with either Agronomy, Animal Husbandry or Pasture Management as a major subject | The successful applicant will be responsible for the management of the Ukulinga Experimental Station.† |
| 81/1/461... | Assistant Professional Officer (Economics), Economics and Markets | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | A University degree with Economics or Agricultural Economics as major subject | A knowledge of statics, accountancy, and farming will be a recommendation. Successful candidates will be required to follow a prescribed University course in economic statistics after their appointment.† |
| 81/1/387... | Assistant Professional Officer (Domestic Science). Highveld Region, Potchefstroom | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Domestic Science as major subject | Higher qualifications and/or previous experience will be a recommendation.† |
| 81/1/471... | Assistant Professional Officer (Entomology). Locust Control and Research, Pretoria, De Aar, Middelburg, C.P., Kimberley | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Entomology or Zoology as major subject; secondary subjects, Chemistry, Physics, Botany and Biometry will be a recommendation | Successful applicants will among other things be required to—<br>(1) undertake research work in connection with the biology ecology, epidemiology and behaviour of plague locusts in laboratory and in the field;<br>(2) test out different insecticides, methods of application and machinery;<br>(3) take charge of locust control campaigns in a number of districts in the Karoo.†<br>Field duties may necessitate camping out in the field for part of the year. |
| 81/1/454... | Assistant Professional Officer (Entomology/Zoology). Citrus and Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Entomology and/or Zoology as major subjects. | Courses in Horticulture will be a recommendation. Duties will comprise advisory and research work in the field of sub-tropical horticulture, mainly in vegetable culture.† |
| 81/1/451... | Assistant Professional Officer (Pathology/Microbiology). Plant Pathology | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree in Plant Pathology or Botany | Higher academic qualifications in plant pathology, mycology, microbiology or bacteriology will be a strong recommendation. |
| 81/1/451... | Assistant Professional Officer (Pathology/Microbiology). Citrus and Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Plant Pathology and/or Botany as a major subject | Courses in horticulture will be a recommendation. Duties will comprise advisory and research work in the field of sub-tropical horticulture including vegetable culture.† |
| 81/1/451... | Assistant Professional Officer (Pathology/Microbiology). Plant Control and Quarantine, Pretoria | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Plant Pathology as major subject | The duties attaching to the post consist of the organization of and professional guidance to plant inspection services examination of suspected material, training of plant inspectors.† |
| 81/1/451... | Assistant Professional Officer (Pathology/Microbiology). Veterinary Services, Onderstepoort | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Zoology as major subject | Knowledge of biology will be a recommendation.† |
| 81/1/452... | Assistant Professional Officer (Chemistry/Physics). Natal Region, Pietermaritzburg and Cedara | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Agricultural Chemistry as a major subject or B.Sc. with Chemistry as a major subject | —† |
| 81/1/452... | Assistant Professional Officer (Chemistry/Physics). Horticulture | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Chemistry or Physics as major subject | Preference will be given to applicants with an M.Sc. degree in Chemistry.† |
| 81/1/463... | Assistant Professional Officer (Chemistry/Physics). Horticulture | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with one or more of the following as major subject: Horticulture, Chemistry, Agricultural Chemistry, Bio-Chemistry or Food Technology | Horticulture as a major subject plus any one of the other subjects will be a recommendation.† |
| 81/1/452... | Assisant Professional Officer. (Chemistry/Physics). Chemical Services | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Chemistry as a major subject | Preference will be given to applicants with a M.Sc. degree in Chemistry.† |
| 81/1/452... | Assistant Professional Officer (Chemistry/Physics). Citrus and Sub-tropical Horticultural Research Station, Nelspruit | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Agricultural Chemistry as a major subject | A M.Sc. or higher degree will be a recommendation. Duties will comprise research work on soil and nutritional problems in the culture of citrus and sub-tropical fruits.† |
| 81/1/452... | Assistant Professional Officer (Chemistry/Physics). Veterinary Services, Onderstepoort | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Chemistry as one of the major subjects | A M.Sc. degree in chemistry or biochemistry will be a recommendation.† |
| 81/1/453... | Assistant Professional Officer (Statistics/Biometry). Citrus and Sub-tropical Horticultural Research Station, Nelspruit | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Biometry and/or Mathematics as major subjects | Courses in horticulture will be a recommendation. Duties will comprise the planning of experiments with sub-tropical fruits and vegetables and the statistical interpretation of the results obtained.† |
| 81/1/453... | Assistant Professional Officer (Statistics/Biometry). Highveld, Region, Potchefstroom | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | A university degree with Mathematics or Statistics as a major subject | Special knowledge of Statistics will be a recommendation.† |
| 81/1/453... | Assistant Professional Officer (Statistics/Biometry). Veterinary Services, Onderstepoort | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. or equivalent qualification with Mathematics as a major subject | Knowledge of statistics and biological subjects will be a recommendation.† |
| 81/1/450... | Assistant Professional Officer (Horticulture). Natal Region, Cedara | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Horticulture as a major subject | —† |
| 81/1/450... | Assistant Professional Officer (Horticulture). Citrus and Sub-tropical Horticultural Research Station, Nelspruit | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Horticulture and Plant Physiology as major subjects | Preference will be given to applicants with higher qualifications. Duties will comprise research work on botanical/plant physiological aspects of citriculture, such as rootstocks and varieties.† |
| 81/1/450... | Assistant Professional Officer (Horticulture). Highveld Region, Potchefstroom | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Horticulture as a major subject | Preference will be given to applicants with a M.Sc. (Agric.) degree with horticulture as a major subject. The duties attaching to the post consist of advisory and research work in respect of deciduous fruits and vegetable culture.† |

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/1/469... | Assistent Professional Officer (Animal Husbandry/ Dairying). Highveld Region, Potchefstroom | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Animal Husbandry as major subject | Candidates with special training in respect of sheep and wool will be given preference.† |
| 81/1/459... | Assistant Professional Officer (Animal Husbandry/ Dairying). Veterinary Services, Onderstepoort | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. degree with Chemistry and/or Zoology as major subjects but with at least two qualifying courses in both these subjects | —† |
| 81/1/468... | Assistant Professional Officer (Animal Husbandry/ Dairying). Highveld Region, Potchefstroom | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Animal Husbandry as a major subject | Preference will be given to applicants with a M.Sc. (Agric.) degree. The duties will comprise animal husbandry research.† |
| 81/1/470... | Assistant Professional Officer (Animal Husbandry/ Dairying). Highveld Region, Potchefstroom | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O, Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Poultry as a major subject | Preference will be given to applicants with a M.Sc. (Agric.) degree with poultry as a major subject. The duties attaching to the post consist of advisory and poultry research work.† |
| 81/1/464... | Assistant Professional Officer (Extension). Natal Region | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with any of the following as a major subject: Pasture Management, Agronomy, Animal Husbandry, Poultry Husbandry, Horticulture | Extension services.† |
| 81/1/464... | Assistant Professional Officer )Extension). Highveld Region, Potchefstroom | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | B.Sc. (Agric.) degree with Animal Husbandry or Agronomy or Soil Conservation or Pastures as a major subject | Higher qualifications and/or farming experience will be a recommendation.† |
| 81/14/133.. | Junior Geologist..... | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Mines, Pretoria | B.Sc. degree with Geology and either Physics or Chemistry as major subjects | Preference will be given to candidates in possession of a M.Sc. degree in Geology. Successful applicants may be required to perform field work which involves camping for the greater portion of the year during which period subsistence and/or camp allowance will be payable.† |
| 81/20/181.. | Assistant Professional Officer (Ecology) (Johannesburg | *£450 × £30 – £540 × £48–£780 | The Secretary for Health, Pretoria | B.Sc. degree with Zoology as major subject | —† |

* Temporary minimum commencing salary: £480 per annum. Successful candidates may be granted commencing salaries in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

† In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

## PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Applications to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/20/289.. | Physiotherapist (Rietfontein Hosiptal, Johannesburg) | £600 × £30–£750..... | The Secretary for Health, Pretoria | Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist | — |
| 81/14/140.. | Radiographer, Grade I (Silicosis Medical Bureau, Johannesburg) | £600 × £30–£750..... | The Secretary for Mines, Pretoria | Registration as member of the Society of Radiographers and at least three years appropriate experience | — |
| 81/1/370... | Photographer, Veterinary Services, Onderstepoort | £510 × £30–£750..... | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | Junior (or equivalent) certificate. Applicants must have a thorough knowledge of Photomicrography and Optics. Furthermore, a thorough knowledge of cinematography, photographing of animal and clinical cases, commercial and studio work, copying and all types of dark room work, including the mixing of chemicals, is essential | — |
| 81/27/98... | Engineering Assistant, Grade I (Pretoria) | £510 × £30–£750..... | The Provincial Secretary, Pretoria | (i) Matriculation (or equivalent) certificate<br>(ii) Candidates must have had at least five years' experience in the preparation of detailed drawings of house drainage, water reticulation, stormwater, etc., and must have a knowledge of Municipal Bye-laws | Experience in the preparation of small site surveys and the use of the Dumpy Level will be a recommendation. |
| 81/20/253 | Health Inspector (Bloemfontein | £420 × £30–£750 (temporary minimum commencing salary: £450 per annum) | The Secretary for Health, Pretoria | R.S.I. Certificate..... | —† |
| 81/14/136.. | Radiographer, Grade II (Johannesburg) | £450 × £30–£690..... | The Secretary for Mines, Pretoria | M.S.R. (or recognized equivalant) certificate | —† |
| 81/1/449... | Computer, Grade II (Nelspruit, Stellenbosch, Pietermaritzburg, Glen, O.F.S., Pretoria and Kroondal) | £210 × £24 – £330 × £30–£750 (temporary minimum commencing salary: £234 per annum) | The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria | Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject | The duties attaching to the posts comprise computing work in connection with experimental results according to appropriate statistical methods, in which training will be given by the various institutions. Knowledge of advanced mathematics will be a recommendation.† |
| 81/27/97... | Engineering Assistant, Grade II (Pretoria) | £210 × £24 – £330 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary £234 per annum) | The Provincial Secretary, Pretoria | Matriculation (or equivalent) certificate | Experience of engineering draughting work will be a recommendation.† |

† In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

## GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Application to be Addressed to. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/20/290.. | **Inspectress of Nursing and Maternity Services Johannesburg | £710 × £30–£830..... | The Secretary for Health, Pretoria | Candidates must be registered as medical and surgical nurses with the South African Nursing Council and must be in possession of the health visitor's and mothercraft certificates | Closing date: 29th March, 1955. |

## VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKS-GENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 16 Maart 1955 bereik. Afskrifte van getuigskrifte kan gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

| Plek. | Salaris per jaar. | Toelae vir medisyne per jaar. |
|---|---|---|
| *Kaapprovinsie.* | £ | £ |
| Brandvlei | 360 | 30 |
| Indwe | 175 | 20 |
| Marydale | 200 | 20 |
| Pearston | 200 | 25 |
| Rhodes | 350 | 25 |
| Sutherland | 250 | 50 |
| Touwsrivier | 150 | 15 |
| Ugie | 180 | 20 |
| Vanrhynsdorp | 324 | 60 |
| *Transvaal—* | | |
| Alldays | 350 | 25 |
| Belfast | 250 | 24 |
| Devon | 200 | 30 |
| Janseput | 350 | 25 |
| *Oranje-Vrystaat—* | | |
| Ficksburg | 365 | 80 |
| Hertzogville | 230 | 40 |
| Memel | 200 | 20 |
| Paul Roux | 370 | 60 |
| *Natal—* | | |
| Glencoe | 200 | 20 |
| Helpmekaar | 750 | 50 |
| Ingwavuma | 750 | 50 |

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

## ✱ VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEES-HEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 23 Maart 1955, bereik. Afskrifte van getuigskrifte kan gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

## VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applicants for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 16th March, 1955. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

| Place. | Salary per Annum. | Drug Allowance per Annum. |
|---|---|---|
| *Cape Province.* | £ | £ |
| Brandvlei | 360 | 30 |
| Indwe | 175 | 20 |
| Marydale | 200 | 20 |
| Pearston | 200 | 25 |
| Rhodes | 350 | 25 |
| Sutherland | 250 | 50 |
| Touwsrivier | 150 | 15 |
| Ugie | 180 | 20 |
| Vanrhynsdorp | 324 | 60 |
| *Transvaal—* | | |
| Alldays | 350 | 25 |
| Belfast | 250 | 24 |
| Devon | 200 | 30 |
| Janseput | 350 | 25 |
| *Orange Free State—* | | |
| Ficksburg | 365 | 80 |
| Hertzogville | 230 | 40 |
| Memel | 200 | 20 |
| Paul Roux | 370 | 60 |
| *Natal—* | | |
| Glencoe | 200 | 20 |
| Helpmekaar | 750 | 50 |
| Ingwavuma | 750 | 50 |

The salaries cover all ordinary and routine services but a travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

18-25-4-11

## ✱ VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEON.

Applicants for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 23rd March, 1955. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

| Plek. | Salaris per jaar. | Toelae vir medisyne per jaar. |
|---|---|---|
| | £ | £ |
| *Transvaal*— | | |
| Swartwater | 625 | 25 |
| *Oranje-Vrystaat*— | | |
| Bethlehem | 600 | 80 |
| Bultfontein | 310 | 85 |

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopië van kontrakvorms word op aansoek verskaf. 25-4-11-18

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

### DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 382.] [25 Februarie 1955.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

WET OP HUURGELDE, 1950 (WET No. 43 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.—ONTBINDING VAN SENTRALE HUURRAAD, JOHANNESBURG, VIR SOVER DIT SY REGSBEVOEGDHEID OOR BESIGHEIDSPERSELE AANGAAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 2406 van 26 November 1954, wysig deur die woorde „1 Maart 1955" met die woorde „1 September 1955" te vervang.

*N.B.*—Die effek van hierdie kennisgewing is dat die opheffing van beheer oor besigheidspersele in die gebied van die Sentrale Raad met ses maande uitgestel word na 1 September 1955.

✱ No. 383.] [25 Februarie 1955.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

WET OP HUURGELDE, 1950 (WET No. 43 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.—ONTBINDING VAN OOSTELIKE EN WESTELIKE HUURRADE, JOHANNESBURG, VIR SOVER DIT HULLE REGSBEVOEGDHEID OOR BESIGHEIDSPERSELE AANGAAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), soos gewysig, die Oostelike en Westelike Huurrade, Johannesburg, ingestel vir die gebiede omskryf by Goewermentskennisgewings Nos. 1817 en 1818 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4016 van 27 Augustus 1948, met ingang van 1 September 1955 ontbind vir sover dit hul regsbevoegdheid oor besigheidspersele aangaan.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, separate application should be submitted in respect of each:—

| Place. | Salary per annum. | Drug Allowance per annum. |
|---|---|---|
| | £ | £ |
| *Transvaal*— | | |
| Swartwater | 625 | 25 |
| *Orange Free State*— | | |
| Bethlehem | 600 | 80 |
| Bultfontein | 310 | 85 |

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

## GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

### DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 382.] [25 February 1955.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

RENTS ACT, 1950 (ACT No. 43 OF 1950), AS AMENDED.—DISSOLUTION OF THE CENTRAL RENT BOARD, JOHANNESBURG, IN SO FAR AS ITS JURISDICTION OVER BUSINESS PREMISES IS CONCERNED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), as amended, has decided to amend Government Notice No. 2406, dated 26th November, 1954, by substituting for the words "1st March, 1955" the words "1st September, 1955".

*N.B.*—The effect of this notice is that the decontrol of business premises in the Central Board's area of jurisdiction is being postponed for six months to the 1st September, 1955.

✱ No. 383.] [25 February 1955.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

RENTS ACT, 1950 (ACT No. 43 OF 1950), AS AMENDED.—DISSOLUTION OF THE EASTERN AND WESTERN RENT BOARDS, JOHANNESBURG IN SO FAR AS THEIR JURISDICTION OVER BUSINESS PREMISES IS CONCERNED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), as amended, dissolves the Eastern and Western Rent Boards, Johannesburg, constituted for the areas described by Government Notices Nos. 1817 and 1818 published in *Government Gazette* No. 4016 of the 27th August, 1948, with effect from 1st September, 1955, in so far as their jurisdiction over business premises is concerned.

## ALGEMENE KENNISGEWING.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer: —

✻ KENNISGEWING No. 200 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, om 10 vm. op 16 Maart 1955 in Kamer 106, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Korrespondensie in verband met die aanhoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van huidige lisensiehouer. (B) Besonderhede van lisensie ten opsigte waarvan oordrag gevra word. (C) Naam en adres van voorgestelde oordragnemer van die lisensie.

(A) Pan African Airways, Limited, Tweede Verdieping, His Majesty's-gebou, Joubertstraat, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 39 (Uitgawe No. 3), gedateer 11 Desember 1953. (C) Creed Air Transport (Pty.), Ltd., Tweede Verdieping, His Majesty's-gebou, Joubertstraat, Johannesburg.

25-11

## GENERAL NOTICE.

The following notice is published for general information: —

✻ NOTICE No. 200 OF 1955.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 106, First Floor, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 16th March, 1955, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES.

(A) Name and address of present holder. (B) Particulars of licence in respect of which transfer is sought. (S) Name and address of proposed transferee of licence.

(A) Pan African Airways, Limited, Second Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled Transport Service Licence No. 39 (Issue No. 3), dated 11th December, 1953. (C) Creed Air Transport (Pty.), Ltd., Second Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.

# Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Januarie 1955.

### BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Kalenderjaar 1952 (U.G. 12/1954). Prys 13s. 6.
Verslag van die Departement van Lande vir Jaar geëindig 31 Maart, 1953 (U.G. 42/1954). Prys 8s. 3d.
Deel I van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1953/54 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en Finansiestate (U.G. 48/1954). Prys 21s. 6d.
Deel II van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1953/54 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en die Finansiestate (U.G. 49/1954). Prys 52s. 6d.

### GEOLOGIESE BULLETIN.

No. 22—Boorgattemperature in die gebiede Klerksdorp en Oranje-Vrystaat. Prys 3s.

### LANDKAARTE.

Lugvaartkundige Wêreld Kaart I.C.A.O. 1/1,000,000.
Vel No. 3396—Calvinia.
Vel No. 3275—Bulawayo.
Prys 3s. 6d. elk.

### SENSUS SPESIALE VERSLAG.

No. 206—Vyf-en-dertigste Industriële Sensus, 1951/52 (Voorlopige Verslag). Prys 1s.

### DIVERSE.

Uniewette, 1954. Prys 17s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Oktober, 1954. Prys 2s. 6d.
Volksraad-Reglement van Orde, Deel 1 (Publieke Sake). Prys 7s. 6d.
Algemeen Eetbare en Giftige Sampioene van Suid-Afrika (Pamflet No 324). Prys 9s. 6d.
Klimaat van Suid-Afrika, Deel 1 (Klimaatstatistieke). Prys 20s.
Verslae van die Naturelle-Appèlhowe, 1953 (4). Prys 10s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

# Official Publications Issued during January, 1955.

### BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Education, Arts and Science for the Calendar year 1952 (U.G. 12/1954). Price 13s. 6d.
Report of the Department of Lands for the year ended 31st March, 1953 (U.G. 42/1954). Price 8s. 3d.
Part I of the Report of the Controller and Auditor-General for 1953/54 on the Appropriation and Miscellaneous Accounts and the Financial Statement (U.G. 48/1954). Price 21s. 6d.
Part II of the Report of the Controller and Auditor-General for 1953/54 on the Appropriation and Miscellaneous Accounts and the Financial Statement (U.G. 49/1954). Price 52s. 6d.

### GEOLOGICAL BULLETIN.

No. 22—Bore-hole Temperatures in the Klerksdorp and Orange Free State Areas. Price 3s.

### MAPS.

World Aeronautical Charts I.C.A.O. 1/1,000,000.
Sheet No. 3396—Calvinia.
Sheet No. 3275—Bulawayo.
Price 3s. 6d. each.

### CENSUS SPECIAL REPORT.

No. 206—Thirty-fifth Industrial Census 1951/52 (Preliminary Report). Price 1s.

### MISCELLANEOUS.

Union Statutes, 1954. Price 17s. 6d.
Department of Mines Monthly statistics, October, 1954. Price 2s. 6d.
House of Assembly Standing Orders, Volume 1—Public Business. Price 7s. 6d.
Common Edible and Poisonous Mushrooms in South Africa (Bulletin 324). Price 9s. 6d.
Climate of South Africa, Part 1—Climate Statistics. Price 20s.
Reports of the Native Appeal Courts, 1953 (4). Price 10s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

# Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

## BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

### Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

### TRANSVAAL.

#### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel business heretofore carried on by JULIUS MARCUSE under the style of HOTEL LOUIS at Stand No. 188, Louis Trichardt, has been sold as a going concern to HOTEL LOUIS (PROPRIETARY), LIMITED, and the said hotel business will in future be carried on by the said Company for its own benefit and account, and at the same address—Rooth & Coxwell, Attorneys for the Parties. Krogh Street, Louis Trichardt. 1482—11-18-25

#### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of C. J. SCHLEBUSCH (PTY.), LTD., carrying on a general dealer's business under the name or style of C.J.S. at 11a Market Avenue, Vereeniging, to dispose of the said business to MAURICE SHILL, who will carry on such business at the same address for his own account under the name or style of BON MARCHE. Dated at Vereeniging this 3rd day of February, 1955.—J. V. E. Potgieter, Attorney for the Parties, Amstel Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 274, Vereeniging. 1665—11-18-25

#### NOTICE.

#### CHANGE OF PERSONNEL.

It is hereby notified that the business known as NEWMARKET TEA ROOM AND RESTAURANT, 17 Market Hall, Newtown, Johannesburg, formerly carried on by MALIACAS GEORGIADES, TZANOS TYRANIS and MICHAEL EMANUEL COUCOURAKIS will in future be carried on by TZANOS TYRANIS and MICHAEL EMANUEL COUCOURAKIS, the said MALIACAS GEORGIADES having disposed of his interest in the said business to the remaining partners, with effect from the 1st January, 1955.—Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for the Parties, 93-97 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 1614—11-18-25

#### NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JOAO DOS RAMOS under the name or style of HAPPY SNACKS at 9a Wolhuter Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to ANTONIO NICOLAU RIBEIRO, who will carry on the said business under the same name as from the 1st February, 1955, and at the same address for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 1st February, 1955.—S. J. van der Walt, Attorney for Parties, 610 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg. 1639—11-18-25

#### BALMORAL HOTEL, BOKSBURG.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of the Registration of Businesses Act, 1909, and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business registered at the office of the Receiver of Revenue, Boksburg, in January, 1955, as an hotel and hotel liquor licence, mineral water dealer and dining-room, carried on under the name of BALMORAL HOTEL, situate at Main Reef Road, Boksburg, on the farm Driefontein No. 1, including all the assets and stock-in-trade and goodwill, will, subject to the consent of the Liquor Licensing Board for the District of Boksburg, be sold and transferred from ABE NATHAN MOSSELSON to A. N. MOSSELSON (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st March, 1955. Dated at Boksburg this 3rd day of February, 1955.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg. 1590—11-18-25

#### TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ZAVEL KAPLAN and MORRIS GLICK at present doing business in co-partnership as general and hardware merchants at 23 Schoeman Street, Heidelberg, Transvaal, under the firm or style of MAYERS BROTHERS, have decided to dissolve their agreement of partnership and that consequently the said business will be continued at the same place and under the same style or firm of MAYERS BROTHERS by ZAVEL KAPLAN with effect as from 15th February, 1955. Heidelberg, Transvaal, this 2nd day of February, 1955.—Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal. 1527—11-18-25

#### NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Kindly take notice that the partnership of wholesale merchants carried on by CYRIL AARON JANKS, MAURICE JANKS and BARNETT BURNETT at Second Floor, Electro House, Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 29th day of February, 1952, by the retirement therefrom of the said CYRIL AARON JANKS. The said MAURICE JANKS and the said BARNETT BURNETT will as from the 1st March, 1952, carry on the said business under the style or firm of JENKS BROS., for their own account. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1952.—Lipkin, Jankelowitz and Stein, 210/213 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 1508—11-18-25

#### TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly conducted by VERONA FERREIRA under the style of FEMINA at 53a Mare Street, Pietersburg, has been sold and transferred to CHRISTIAN DE WET SCHULTZ with effect from 1st February, 1955, and will henceforth be conducted by him for his sole benefit. 1691—11-18-25

Notice is hereby given that the business of hotel, mineral water dealer, dance floor and boarding-house keeper, carried on by SPIROS VENTURAS [with BOKSBURG CENTRAL HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, interested as owners], on Stands Nos. 437, 438, 319 and 320, Boksburg, has been sold to ROBERT GRAHAM COETZEE and will, subject to the approval of the Liquor Licensing Board for the District of Boksburg, being obtained, be transferred to him with effect from the 1st day of March, 1955. The said ROBERT GRAHAM COETZEE will take over all the assets but will not be responsible for any of the liabilities. Dated at Boksburg this the 2nd day of February, 1955.—Massel & Massel, Attorneys for the Seller, 64a Commissioner Street, Boksburg; J. D. Cilliers, Attorney for the Purchaser. 50 Commissioner Street, Boksburg. 1540—11-18-25

#### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsaak wat voorheen deur JOHN ROSS STEWART gedryf is onder die naam WITKOPPIES TRADING STORE No. 930, distrik Pietersburg, verkoop is aan WILLIAM ROBERT MURRAY, welke genoemde besigheid voortaan deur die genoemde WILLIAM ROBERT MURRAY by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir die voordeel van die genoemde WILLIAM ROBERT MURRAY gedryf sal word. Gedateer te Pietersburg op hierdie 2de Februarie 1955. —Naude & Naude, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Pietersburg. 1526—11-18-25

Notice is hereby given that ISAKOFF RUBIN carrying on a general outfitting business under the style of WEST END OUTFITTERS at 176 and 176a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has acquired the premises at 176b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, to which shop the existing business will be extended as and from the date hereof. Dated at Johannesburg this 31st day of January, 1955.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Party, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 1504—11-18-25

#### NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JAMES REGINALD WESTMACOTT and WESLEY EDMUND SAN GARDE in respect of the business of garage keeper and general dealer formerly carried on by them under the style of MODEL GARAGE MOTOR SALES at Erf No. 14, West Porges Township, Main Reef Road, Randfontein, has been dissolved by the withdrawal therefrom of the said SAN GARDE.

With effect from 1st February, 1955, the said WESTMACOTT has taken over all assets of the partnership business and has assumed liability for all the debts thereof and will, from such date, carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit. Dated at Randfontein this 2nd day of February, 1955.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein. 1563—11-18-25

#### NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MAUREEN BOWERY and ANTHONY BECHARA under the style of GLOLITE (PTY.), LTD., at 86 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to JACOBUS JOHANNES LE ROUX, exclusive of liabilities with effect from the 1st day of February, 1955, from which date the said JACOBUS JOHANNES LE ROUX will carry on the said business at the said premises under the style of GLOLITE FRUITERERS for his own use and benefit.—R. S. Myers, Incorporated Secretary, 210 S.A. Mutual Buildings, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 1926—18-25-4

NOTICE.

NOTICE OF ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that MYER SNAID who carries on business as a restaurant under the style of JOHANNESBURG FISHERIES in premises situate at 79a Nugget Street, Johannesburg, has admitted HYMIE SNAID as a partner in the said business, with effect from the 1st day of January, 1955. Johannesburg, 7th February, 1955.—Guttenberg & Burgin. Attorneys for the Parties. Seventh Floor. Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 1728—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business known as BEVERLEY HEIGHTS carried on by ANNIE PAULINE ANDREW at 130 Claim Street, Johannesburg, has been sold to SYDNEY KENT who as from 1st February, 1955, will carry on the business at the same address and for his own account.—Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Solicitor to the Seller, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.

1727—11-18-25

NOTICE.

With effect from the 22nd January, 1955, JAN HARM SCHUTTE VAN DYK retired from, and HUGO SMIT MARE was admitted to, the business carried on in co-partnership with CORNELIUS HEUBINGER VAN DYK under the style of MARA MOTORS at 1 Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs. HUGO SMIT MARE and CORNELIUS HEUBINGER VAN DYK will continue to trade under the same style and at the same address.— H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for the Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs.

1686—11-18-25

The general dealer's business carried on by DAMU CHITA under the style of GOLDWAY CAFÉ at 250 Jeppe Street, Johannesburg, will be sold and transferred to VASUDHAU DAMU, who will trade at the same place and under the same style from date licence to trade is granted and 1919 right is transferred to the Purchaser.

1869—18-25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as CLAREMONT CASH STORE, carried on at 749 Claremont Street, Hercules, Pretoria, formerly conducted by FRANS CORNELIUS ROSSLEE, has now been sold on the 28th January, 1955, to HESTER ANTIONETTA KRIGE, a woman married in community of property to WILLEM CARL LODEWYK KRIGE, who will carry on the said business at the same address for her own account under the style of CLAREMONT CASH STORE.—Di Ciccio and Gillig, Agents for the Parties, Old Mutual Buildings, Pretoria. 1861—18-25-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat vanaf die 12de dag van Februarie 1955, die vennootskap van CORNELIUS JACOBUS VAN TONDER en ROELOF JACOBUS PETRUS VAN TONDER, wat handel gedryf het as algemene handelaars en meulenaars te Tomstraat, Ventersdorp, ontbind sal word deur die uittrede van CORNELIUS JACOBUS VAN TONDER. Die oorblywende vennoot, ROELOF JACOBUS PETRUS VAN TONDER sal die voormelde besigheid vir sy eie rekening en onder dieselfde beskrywing en adres voortsit. Ventersdorp, hierdie 9de dag van Februarie 1955.—F. B. Gillett & Alex van Zyl, Prokureurs vir die Partye, Carmichaelstraat, Posbus 48, Ventersdorp.

1864—18-25-4

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET, No. 36 VAN 1909.

Die besighede, gedryf deur AHMED ISMAIL CASSIM en GOOLAM RASSOOL ISMAIL CASSIM, as algemene handelaars, fiets handelaars en handelaars in tweede-handse goedere, onder die naam van GRANIC BROS., te Gerrit Maritzstraat 69, Lichtenburg, sal oorgedra word aan GRANIC BROS. (PTY.), LTD., vanaf 1 Maart 1955, wat op dieselfde perseel, dieselfde besighede sal dryf, vanaf 1 Maart 1955, vir hulle eie rekening en risiko, onder die naam van GRANIC BROS. (PTY.), LTD. Lichtenburg, die 8ste Februarie 1955.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Melvillestraat 36b, Posbus 94, Lichtenburg.

1850—18-25-4

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die besigheid van algemene handelaar gedryf deur ROBERT LEONARD ANDERHOLD onder die naam van SCHEFFERSPOS WINKEL te Kafferskraal No. 148, distrik Ventersdorp, verkoop is aan JOHANNES VAN NIEKERK PRINSLOO, handelende as SCHEFFERSPOS WINKEL, en op 15 Februarie 1955, aan die koper oorgedra sal word met ingang 1 Februarie 1955.—F. B. Gillett & Alex van Zyl & Kie., Prokureurs vir die Belanghebbendes, Carmichaelstraat, Posbus 48, Ventersdorp.

1852—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that TONY ISAAC SMITH trading as BARRY'S BEEF BAR AND RESTAURANT, also known as BARRY'S NOSH BAR, at 31 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, under restaurant, ice cream and general dealer's licences, has admitted LOUIS PERKINS as a partner with effect from the 1st day of February, 1955. Dated at Johannesburg this 9th day of February, 1955.—Markowitz & Jaffit, Attorneys for the Parties, Eighth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

1853—18-25-4

NOTICE OF DISSOLUTION IN PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership existing between JAN ANDRIES VAN BALLEGOOYEN and ABRAHAM CAREL VILJOEN, in respect of the garage and service station known as JOHNNY'S GARAGE situated at the corner of Cason Road and Fourteenth Avenue, Boksburg North, has been dissolved and that the said business will be carried on under the same name and style by the said young ANDRIES VAN BALLEGOOYEN, for his own account and benefit.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North.

1855—18-25-4

NOTICE.

Kindly take notice that NATHAN RUBIN who prior hereto had been conducting the business of GRAND STATION HOTEL, Germiston, has admitted into partnership with him, HARRY KRAWITZ, as and from the 1st day of February, 1955, and that from the said date the said NATHAN RUBIN and HARRY KRAWITZ are conducting in co-partnership the said business at the same address, under the said name GRAND STATION HOTEL.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

1893—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business which subsisted between BARNEY LEVICK and GUTE SEGAL, who carried on the business of building contractors under the firm or style of S. AND L. BUILDING COMPANY was dissolved on the 30th June, 1953. Dated at Johannesburg this 18th day of February, 1955.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 1919—18-25

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by THOMAS FRANCOIS BOSHOFF under the style of EXCELSIOR FRUIT SHOP situate on Erf No. 277, Trichardt Street, Louis Trichardt, has been sold and will be transferred to DAVID HENDRIK JEREMIAH VAN DER LITH, who will carry on the said business at the said address under the same style with effect from the 1st day of March, 1955.—Rooth & Coxwell, Attorneys for the Parties, Krogh Street, Louis Trichardt. 1925—18-25-4

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die sweiswerke en motorhandelaarsbesigheid gedryf onder die naam van HEIDELBERG SWEISWERKE op gedeelte van Erf No. 231, Voortrekkerstraat, Heidelberg, deur JAN HENDRIK NEL, op die 5de dag van Maart 1955 oorgemaak word aan JOHANNES JURGENS BARNARD, wat vanaf genoemde datum die besigheid sal voortsit vir sy eie profyt, onder dieselfde naam en by dieselfde adres.—A. von Geusau & Joubert, Prokureurs vir beide Partye, Posbus 25, Heidelberg, Transvaal.

1921—18-25-4

Notice is hereby given that various assets pertaining to the business hertofore carried on by JOHANNES JACOBUS LEONARD VAN DER MERWE under the style of TRU-LINE PANEL BEATERS at 3 First Avenue, Springfield, Johannesburg, have been sold to ROBERT WALKER BURKETT, who will take over the same with effect from final publication hereof. Johannesburg, this 7th day of February, 1955.—Edward Lazar, Attorney for the Parties, 124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

1859—18-25-4

SALE OF BUSINESS.

The assets and liabilities of the café and restaurant business carried on by MENELAOS NEOPHYTOU under the style of GREAT NORTH CAFÉ in Louis Trichardt, have been sold to and will be taken over by IGNAAS PHILLIP POHL, who will conduct the said business under the same style.—Rooth & Coxwell, Attorneys for the Parties, Krogh Street, P.O. Box 52, Louis Trichardt. 1562—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ANTONIO RODRIGUES trading as COSTA FRESH PRODUCE at 7 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, will be transferred to FREDERICK PAUL BECKER, who will carry on the business under the same style and or firm, as and from the 1st March, 1955.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 2069—18-25-4

## NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN LANGDON WILSON and PATRICIA ELEANOR BERTRAM (born KLING), married out of community of property to JOHN STEWART BERTRAM, carrying on business as dry cleaners and launderers under the style or firm of WHITE ROSE DRY CLEANERS at 125 Kitzinger Avenue, Brakpan, have admitted KENNETH GEORGE KLING as an additional partner in the said business with effect from the 1st of January, 1955, from which date the said persons will carry on business at the same address and under the same style or firm for their own benefit. Dated at Springs this 10th day of February, 1955.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs. 1892—18-25-4

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that the partnership of wholesale merchants carried on by CYRIL AARON JANKS, MAURICE JANKS and BARNETT BURNETT at Second Floor, Electro House, Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 29th day of February, 1952, by the retirement therefrom of the said CYRIL AARON JANKS. The said MAURICE JANKS and the said BARNETT BURNETT will as from the 1st March, 1952, carry on the said business under the style or firm of JENKS BROS., for their own account. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1952.—Lipkin, Jankelowitz and Stein, 210/213 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 1508—11-18-25

Kennisgewing geskied hiermee dat MEVROU RUDOLPH PHILIP BOTHA UYS haar algemene handelaarsaak bekend onder die sakenaam CRESCO UITRUSTERS, Potgieterstraat, Nylstroom, verkoop het aan SCHALK WILLEM BURGER wat dit onder die sakenaam ELFRIEDA UITRUSTERS by dieselfde adres sal voortsit.—H. Hamersma, Prokureur vir die Partye, Posbus 99, Nylstroom, 11 Februarie 1955. 1790—18-25

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by GOVART CORNELIS VAN DRIMMELEN and DOUW GERBRAND VAN DEN BERG under the style or firm of STATION TRADING STORE at Oberholzer, has been transferred to DOUW GERBRAND VAN DEN BERGH, who will conduct the business for his own benefit and account under the same style and at the same address as from the expiration of this notice.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for Parties, 5/6 Flint House, Carletonville. 1791—18-25

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business which PIETER WOUTER DE VILLIERS and HENDRIK JACOBUS DE VILLIERS heretofore carried on on the farm Palmietfontein No. 124, District Ventersdorp, under the style of PALMIETFONTEIN MOTOR- EN TREKKERHERSTELWERK (PALMIETFONTEIN MOTORS) has with effect from 1st February, 1955, been disposed of to ANDRIES JOHANNES FREDERICK PRETORIUS, who will continue the business for his own account.—M. E. Rood, Attorney for Sellers, Old Mutual Building, Klerksdorp. 1792—18-25

## NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 (as amended), that the business of wholesale liquor supplier carried on by WESRANDSE WYNKELDERS, BEPERK, at Stand No. 494, 3 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold, subject to the terms and conditions of the Deed of Sale between the parties, to ELSIE CORNELIA LATEGAN (born SCHEEPERS), formerly GATZKE, married out of community of property to JAN HARM LATEGAN, who will continue to conduct the same business for her own benefit and gain at the same address and under the name of REMBRANDT BOTTLE STORE. Dated at Krugersdorp this 10th day of February, 1955.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 43 Human Street, Krugersdorp. 1898—18-25

The general dealer's businesses conducted by ABRAHAM MORRIS BLACK under the style of MITCHELL'S LADIES' FASHION SALON at 452 Voortrekker Road, Brakpan, and at 73c Commissioner Street, Boksburg, are being transferred to the said ABRAHAM MORRIS BLACK and BARRY COLIN BLACK, who will continue the said businesses in co-partnership under the same style.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 1955—18-25-4

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DUILIO DE FRANCESCHI carrying on business as a fish fryer and general dealer under the style of MAUD'S FISH AND CHIPS at 71a End Street, Johannesburg, to sell the said business to BERNARD LEFKOWITZ, who will carry on such business under the same name and under the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 24th day of January, 1955.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Parties, London House, Loveday Street, Johannesburg. 1939—18-25

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by EDWARD FALKSON trading as MAYVILLE OUTFITTERS at 710 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, will be transferred to MICHAEL STRIME, who will carry on the business under the same style and or firm, as and from the 14th February, 1955.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 2068—18-25-4

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on at No. 104a High Street, Mayfair West, Johannesburg, by BERNARD JACOBUS KEYTER and ROBERT RUSSELL under the style or firm of RUKAY WIRE WORKS, has been sold to RALPH CHARLES WAKELING, who will carry on the said business under the same name as and from the 2nd day of February, 1955. Dated at Johannesburg this 18th day of February, 1955.—Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Parties, 617/8 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 2040—18-25

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of January, 1955, the general dealer's business carried on by MICHAEL LOIZAKOS under the style of MELPARK STORES at 53 Rustenburg Road, Melville, Johannesburg, has been sold with all its assets and liabilities to GERT UWES SMITH and will be transferred to him one month after the expiry of these advertisements. The said GERT UWES SMITH will carry on the business at the same address and under the same style as heretofore. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1955.—Maltz & Mendelow, Attorneys for the Parties, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 2066—18-25-4

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as TERMINUS MILK BAR at 56 Loveday Street, Johannesburg, carried on by MANOEL DE SOUSA JARDIM has been sold and transferred to KYRIACOS ANASTASIOU and JACK STOKES as at the 1st day of March, 1955, from which date the said business will be carried on by KYRIACOS ANASTASIOU and JACK STOKES under the same name and style for their own account. Dated at Johannesburg this 10th day of February, 1955.—Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for the Parties, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg. 2058—18-25-4

## VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat CORNELIS JOHANNES ELIZA VAN ZYL die besigheid besend as VAN'S GARAGE gedryf op Gedeeltes Nos. 17 en 26 van Hartebeestfontein No. 89, distrik Klerksdorp, met ingang vanaf 8ste Maart 1955 verkoop het aan DANIEL PETRUS KIRSTEIN wat voortaan die besigheid vir eie rekening en onder sy eie naam sal voortsit.—C. P. Vermaas, Prokureur vir Partye, Posbus 24, Hartebeestfontein. 2051—18-25

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by I. M. JADA (PTY.), LIMITED, presently conducted by I. M. JADA (PTY.), LIMITED, under the style of I. M. JADA & COMPANY on Portion E of Lot No. 1, Adams Road, Evaton, has been sold to EVATON CENTRAL TRADERS (PTY.), LIMITED, who will carry on the said business under the style of EVATON CENTRAL TRADERS (PTY.), LIMITED, at the same address as and from the 15th day of March, 1955.—Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for the Parties, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging. 2042—18-25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by ALEXANDRIA PHYLLIS WILSON JONES (born O'CONNOR), under the style or firm of HANTHIA CASH STORE at 89 Station Street, Pretoria North, has been sold to SUSANNA MARIA RHEEDER (born SWANEPOEL) and will be transferred to her at the expiration of thirty days from the publication of this notice.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106/9 Poynton Buildings, Pretoria. 2105—18-25-4

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between PETRONELLA MARIA ADRIANA VENTER and PETRONELLA MARIA ADRIANA HONEYBALL who carried on business as WELKOM ROKWINKEL at the corner Waterval and Eighth Streets, Newlands, has been dissolved as from 1st January, 1955, by the retirement from the said business of the said PETRONELLA MARIA ADRIANA VENTER, the said PETRONELLA MARIA ADDRIANA HONEYBALL will from such date carry on the said business under the same style and at the same address for her own account and benefit. 2096—18-25-4

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer hitherto conducted by HENRY BLOSE at the Nigel Native Location, Nigel, under the style or firm of HENRY'S CASH STORE has been sold by HENRY BLOSE to FANYAAN GABEDE who will conduct the said business for his own account and benefit as from the 1st April, 1955.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 2298—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ELY ROSTOWSKY presently carrying on business under the style of WATERKLOOF CYCLE AND RADIO STORE at 5 Long Avenue, Waterkloof, Pretoria, to dispose of the said business to WATERKLOOF ELECTRICAL AND RADIO COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company about to be registered), which Company intends trading at the said address for its own account in the name of WATERKLOOF ELECTRICAL AND RADIO COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Pretoria this 18th day of February, 1955.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Parties, 210 Permanent Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 2331—25

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of hairdressing and tobacconist together with all stock-in-trade carried on by HENRY SCHMIDT under the style of VIC'S HAIRDRESSING AND TOBACCONISTS at 72 Garden Street, Turffontein, Johannesburg, will be sold and transferred to JOHANNES PETRUS VERSTER with effect from 30 (thirty) days after the expiration of the final advertisement herein. The said JOHANNES PETRUS VERSTER will thereafter continue to carry on the business under the same style and name at the address aforesaid.—Coleman Greenfield & Co., Attorneys for the Parties, 211 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 2321—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by EFRAIM SHAPIRO under the name or style of MALVERN TIMEKEEPER at 546b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of March, 1955, to SUSANNA MARIA VAN WYK, widow, and ALFRED ALEXANDER RUDMAN, who will continue the business under the same name at the same address from the date aforesaid. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1955.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 2323—25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the interest of JOSEPH SCHECHTER in the general dealer's business carried on on the farm Rietkolk No. 68, District Pietersburg, under the style or firm of MAIN ROAD STORE is to be taken over by MARTHINUS HERMANUS VAN DER WESTHUIZEN as from the 15th day of March, 1955.—Slabbert, Roos & Chaitow, Attorneys for the Parties, P.O. Box 181, Pietersburg. 2356—25-4

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM ADRIAAN NEL die motorgarage- en algemene handelaarsbesigheid bekend as EENDRACHT MOTORS geleë aan Adrianastraat, Eendracht, distrik Nigel, tesame met sekere op hande synde voorrade, verkoop het aan LEONARD JOHANNES VILJOEN wat dit sal oorneem op 8 Maart 1955 waarna hy dit sal voortsit vir sy eie voordeel en op sy eie risiko onder dieselfde naam en op dieselfde adres. Gedateer te Leslie op hierdie 15de Februarie 1955.—Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir die Partye, Hoofstraat 239, Posbus 3, Leslie. 2167—25-4

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the green grocer business carried on by JOHN GONSALVES and MANUEL GONSALVES at 58 Market Street, Krugersdorp, under the style or firm of NEW PORTUGUESE MARKET has been disposed of by them on the 15th of November, 1954, to J. GROTA, who from that date will carry on the same business at the same address but under the style or firm of PRESMAR MARKET GARDENS. Dated at Krugersdorp on the 15th day of February, 1955.—A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Parties, 51 Burger Street, P.O. Box 45, Krugersdorp. 2158—25-4-11

Notice is hereby given that HARRY PILLEMER formerly carrying on the business of a greengrocer on Stalls Nos. 28 and 29, Newtown Market Hall, Bree Street, Newtown, Johannesburg, admitted EDDIE ASHKAR as partner thereto and that such partnership was on the 15th day of February, 1955, dissolved by the retirement therefrom of EDDIE ASHKAR and by the admission of JOEY GABRIEL KHOURY as a partner in the business in his place and stead. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1955.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 2159—25-4-11

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Die vennootskap tussen HENDRIK FREDERIK MULDER (SENIOR) en ADRIAAN JOSUA JACOBUS MULDER ten opsigte van die algemene handelaar- en garage-besigheid wat gedrywe word te Erf No. 194, Teding van Berkhoutstraat, Dullstroom, distrik Belfast, onder die naam DULLSTROOM GARAGE, word op 31 Maart 1955 ontbind deur die uittrede van die gesegde HENDRIK FREDERIK MULDER (SENIOR).

Die gesegde ADRIAAN JOSUA JACOBUS MULDER neem 'n nuwe vennoot, HENDDRIK FREDERIK MULDER (JUNIOR) in die gemelde besigheid wat vanaf 1 April 1955 deur die gesegde ADRIAAN JOSUA JACOBUS MULDER en HENDRIK FREDERIK MULDER (JUNIOR) op dieselfde plek en onder dieselfde naam voortgesit sal word.—H. J. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 15, Dullstroom. 2126—25

NOTICE.

BUSINESS NOTICE.

The general dealer's business presently conducted by HASSEN FAKIR SEEDAT at Stands Nos. 1590/1, Bakerton, Springs, will be sold together with all the assets thereof to HASSEN MOOSA AKOODIE immediately after compliance by the parties with all legal requirements and formalities up to which date the said HASSEN FAKIR SEEDAT shall continue to be responsible for all the liabilities of the business, and from which date the said HASSEN MOOSA AKOODIE shall conduct the business for his sole benefit under the style of AKOODIES at the same address.—Colin Bissett & McNaughton, Attorneys for the Parties, P.O. Box 592, Springs. 2263—25

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's and pharmacy business carried on by SAMUEL GREENMAN under the style or firm of METRO PHARMACY on Erf No. 426, at 22b Voortrekker Street, Vereeniging, has been sold to BENNIE SACKS as from the 1st March, 1955, and will in future be conducted by the said BENNIE SACKS at the same address and under the same name for his own account and benefit.—T. S. Wood, Attorney for the Parties, Barclays Bank Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging. 2144—25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS FRANCOIS JACOBUS NELL under the name EXPRESS MOTORS and which is carried on at Stands Nos. 441 and 442, situate in Voortrekker Street, Klerksdorp, has been sold to SAMUEL JACOBUS CHRISTIAAN PHILLIPS GOUWS and that same will be transferred after the minimum period as required by law, has expired after the publication of this notice.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 2146—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business of a café, restaurant and fresh produce dealers carried on by FREDERIK JOHANNES PRETORIUS and DAVID HENDRIK JEREMIAH VAN DER LITH under the style or firm of the GREAT NORTH CAFÉ on Stand No. 85 on the farm Messina No. 815, District Soutpansberg, has been dissolved as from the 1st February, 1955. The said FREDERIK JOHANNES PRETORIUS will in future carry on the said business under the same style or firm for his sole benefit. Dated at Messina this 1st day of February, 1955.—Gus. L. Klaff, Attorney for the Parties, P.O. Box 1, Messina. 2151—25-4-11

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hiermee word aan alle krediteure en debiteure van die algemene handelaarsaak bekend as BRUMMER DIE BOUER te Potgieterstraat 147, Nylstroom, deur die eienaar JACOBUS JOHANNES BRUMMER verkoop is aan ADRIAAN GERHARDUS ODENDAAL wat die saak onder die naam NYLSTROOM BOUMATERIAAL EN HARDEWARE van 1 Maart 1955 by dieselfde adres sal voortsit.—H. Hamersma, Prokureur vir die Partye, Nylstroom, 18 Februarie 1955. 2227—25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JONAS VYEVANO under the style of VYEVANO DIAMONDS at Second Floor, Merchandise Centre, Nugget and Bree Streets, Johannesburg, has been sold to VYEVANO DIAMONDS (PROPRIETARY), LIMITED, and that the said business will be transferred to the said VYEVANO DIAMONDS (PROPRIETARY), LIMITED, within thirty (30) days after publication of the last of these notices but with effect however as from the 1st of January, 1955, when the said business will be carried on by the said VYEVANO DIAMONDS (PROPRIETARY), LIMITED, under the same name and at the same address.—Philip Hilewitz, Solicitor to the Parties, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2222—25

Notice is hereby given that, with effect from the 1st January, 1955, the motor garage and general dealer's business heretofore owned and conducted by LOUIS TRICHARDT MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 86 Krogh Street, Louis Trichardt, under the style or firm of LOUIS TRICHARDT MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, has been sold and transferred, together with all the assets thereof to FRANK ERIC BLACKWELL, PETER JOHN BLACKWELL and LESLIE GUY BLACKWELL, who will continue the business in partnership under the style or firm of LOUIS TRICHARDT MOTORS.—R. L. Leach, Attorney for the Parties, P.O. Box 86, Louis Trichardt.
2229—25-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ONDERSTEPOORT STORES (PTY.), LIMITED, at Onderstepoort, has been sold, together with all assets and liabilities to SAMUEL GORDON as and from 1st January, 1955, from which date the said SAMUEL GORDON will carry on business at the above address for his own account under the name and style of ONDERSTEPOORT STORES.—David McGillivray and Paxton, Agents for the Parties, 19/22 Chrisella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria. 2231—25-4-11

NOTICE.

In terms of Registration of Business Act, No. 36 of 1909, notice is hereby given that the partnership business carried on by CHRISTOFFEL PHILIPPUS LOMBARD and JAN ADAM JOHANNES LOMBARD under the name and style of LOMBARD BROS., at 52 Commissioner Street, Boksburg, has been dissolved and that the remaining partner JAN ADAM JOHANNES LOMBARD will carry on the said business at the said address under the name of J. LOMBARD, Estate Agent, as and from the date of publication hereof. Dated at Boksburg this 15th day of February, 1955.—J. D. Cilliers, Attorney, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg. 2145—25-4-11

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between HENDRIK FREDERICK PRINSLOO and HERCULES PHILIPPUS PRINSLOO carrying on business as printers, publishers and stationers under the style of ALYS PRESS at 10a Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been substituted by a ney partnership comprising the aforegoing parties and an additional partner, REGINALD JAMES WILLIAMS with effect from the 1st January, 1955, and from such date the new partnership will carry on the said business under the same style at the same address for its own benefit.—Kentridge & Stoloff, Attorneys for the Parties, Sauer's Buildings, Johannesburg.
2237—25-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by WILLEM PIETER VAN BREDA under the name and style of HELPMEKAAR MOTOR WERKE on the farm Dassiesklip, P.O. Sandspruit, District Volksrust, has been sold to ERIC GUSTAV VISSER and JAN FREDERIK CORNELIUS, who will carry on the said business in co-partnership under the same name and at the same address as from the 27th January, 1955, for their own account and benefit. Dated at Volksrust the 17th February, 1955.—B. Nathan, Attorney for the Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust. 2262—25

BUSINESS NOTICE.

The partnership presently existing between AHMED ESSOP BYAT and MOOSA ESSOP BYAT trading as jewellers and watchmakers at Stand No. 39, being 4 Third Street, Springs, under the style of BYAT BROS., will be dissolved and the business will be taken over by the said MOOSA ESSOP BYAT together with all the assets and liabilities thereof immediately upon compliance by the parties with all legal requirements and formalities and from which date the business shall be conducted by the said MOOSA ESSOP BYAT for his sole benefit at the same address.—Colin Bissett & McNaughton, Attorneys for the Parties, P.O. Box 592, Springs.
2261—25-4

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen LODEWIKUS CHRISTOFFEL GEERINGH en ARNOLDUS MAURITIUS FERREIRA wat besigheid gedryf het te Springs as boukontrakteurs onder die naam GEERINGH & FERREIRA, op die 14de Februarie 1955 ontbind is deur die uittree van die gesegde LODEWIKUS CHRISTOFFEL GEERINGH, en vanaf die datum sal die gesegde FERREIRA die besigheid voortsit vir sy eie rekening onder die naam A. M. FERREIRA. Springs, die 17de dag van Februarie 1955.—H. R. Rood & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 389, Springs.
2258—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of apothecary and general dealer carried on by WILLIAMSON'S (PTY.), LIMITED, at 69 Prince's Avenue, Benoni, has been sold as a going concern to AUBREY SOLO, who will as from the 17th day of February, 1955, carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm of AUBREY SOLO & COMPANY incorporating WILLIAMSON'S CHEMIST. Dated at Benoni this 17th day of February, 1955.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni. 2273—25

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between JOHN LUNSKY, GERARD SWINBURNE WOOD and JULES PRICE carrying on business as panel beaters and spray painters, under the style of WOOD'S MOTOR COMPANY at 2 Cornelius Street, Johannesburg, has been substituted by a new partnership comprising the aforegoing parties and an additional partner, JOHN SWINBURNE MOLLER, with effect from the 31st January, 1955, and from such date the new partnership will carry on the said business under the style of WOOD'S at the same address for its own benefit.—Kentridge & Stoloff, Attorneys for the Parties, Sauer's Buildings, Johannesburg.
2238—25-4-11

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die garagebesigheid gedryf deur JAN GERHARDUS UYS en bekend as SUBWAY GARAGE te Lot No. 338, Georgestraat, Leeudoringstad, met effek vanaf die 4de dag van September 1954 verkoop is aan JAN GEORGE PIETERSE, NICOLAAS JOHANNES ROOS en DANIEL BENJAMIN SAAIMAN, en dat gesegde kopers vanaf 4 September 1954 die gesegde besigheid vir hulle eie rekening by dieselfde adres sal dryf onder dieselfde firmanaam van SUBWAY GARAGE, Georgestraat, Leeudoringstad, Transvaal, hierdie 14de dag van Februarie 1955.—J. G. M. Loubser (Edms.), Bpk., Agente vir die Partye, Posbus/Foon 10, Leeudoringstad. 2239—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between OTTO JOSEPH KATZ and HERMAN WAISMAN carrying on business under the style of AFRICAN SHOE MACHINERY COMPANY, at 38 De Villiers Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 8th day of January, 1954, by the retirement therefrom of the said HERMAN WAISMAN. The aforesaid OTTO JOSEPH KATZ will continue to carry on the business for his own account, under the same style and at the same address.—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2367—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer conducted by JANIE WOLPERT at 141 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, under the style of KENSINGTON FILLING STATION will, on the 5th April, 1955, be transferred to FRANCIS LAUNCELOT FORD, who will carry on the same under the style of KENSINGTON PAINT AND HARDWARE at the same address.—L. Friedman, Attorney for Parties, Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. Wm. Slade & Co., Agents for Parties, City & Reef Building, 56 Eloff Street, Johannesburg. 2365—25

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by ANTONIO GONSALVES BORRAGEIRO as SANDOWN VEGETABLE GARDENS at 37 Fourth Avenue, Parkhurst, has been transferred to JOAO FERREIRA as and from the 12th February, 1955. 2366—25

Notice is hereby given that D. M. LEWIS & CO (PTY.), LTD., of 15 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, has agreed to sell and transfer all its assets to OPHIR FOOTWEAR MANUFACTURERS (PTY.), LTD.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2358—25-4

NOTICE.

The business of general dealer and patent medicine dealer hitherto carried on by GERHARDUS PETRUS NICOLAS COETZEE at Stand No. 1118, being 84 Cranbourne Avenue, Benoni, known as SPRINGBOK PET AND PRODUCE has been sold to ALEXANDER PETER MUTCH and VIVIAN ALEXANDER EGAN, who will carry on the business in co-partnership under the style of PENGUIN PET SHOP as and from the date of the final expiry of this notice.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg.
2391—25-4-11

Notice is hereby given that PAUL FRANZ RUDOLF BECK trading as a chemist under the firm or style of PAUL BECK at 68 Market Street, Piet Retief, has disposed of his said business to PAUL BECK (PTY.), LIMITED, who will in future conduct the said business at 81 Kerk Street, Piet Retief, under the name of PAUL BECK (PTY.), LIMITED. Dated at Piet Retief this 14th day of February, 1955.—A. E. Language, Attorney for the Parties, P.O. Box 112, Piet Retief.
2241—25-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MADAME KAY JAMES (PTY.), LIMITED, under the style of THE BRA BOX at 58 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold, and will 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to HARRY DEE, who will carry on the said business at the same address under the same style for his own account.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Telephone 23-4545, Johannesburg.
2429—25-4-11

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die motorhawe voorheen bekend as EXCELSIOR MOTORS gehou op Rooikoppies, Pk. Marikana, verkoop is deur JOHANNES CHRISTIAAN MOERDYK en GERARD MOERDYK aan CHRISTIAAN CORF STEYN en MARTHINUS JOHANNES SCHOEMAN wat vanaf 1 Februarie 1955 op dieselfde plek en adres die besigheid voortsit vir hul eie rekening onder die handelsnaam van MARIKANA MOTORS. Geteken op Rustenburg op die 17de dag van Februarie 1955.—Wessels & Le Roux, Prokureurs van die Partye, Pleinstraat, Posbus 54, Rustenburg.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business formerly known as EXCELSIOR MOTORS, of Rooikoppies, P.O. Marikana, has been sold by JOHANNES CHRISTIAAN MOERDYK and GERARD MOERDYK to CHRISTIAAN CORF STEYN and MARTHINUS JOHANNES SCHOEMAN, who will carry on the business for their own credit and account at the same address under the firm and style of MARIKANA MOTORS as from the 1st day of February, 1955. Dated at Rustenburg on this 17th day of February, 1955. —Wessels & Le Roux, Attorneys for the Parties, Plein Street, P.O. Box 54, Rustenburg. 2359—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business known as EUREKA WINKEL carried on by PAUL JOHANNES ELS at Stand No. 107, Eureka, District Barberton, is being sold and transferred to JOHANNES DANIEL ELS, of Eureka, who will carry on the said business for his own account and benefit as from 1st March, 1955, under the name of EUREKA WINKEL. Barberton, this 18th day of February, 1955. —S. O. Truby, Attorney for the Parties, Barberton. 2370—25-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by CONCEICAO VIEIRA NUNES under the style or firm of NUNES CASH STORE at 102 Elston Avenue, Benoni, has been sold by her to BASIL MAFILAS and that she intends alienating the said business to the said BASIL MAFILAS on the 5th day of April, 1955, and he will carry on the said business under the same style and at the same address.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 2372—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JOOSUB GANI and NOOR MAHOMED GANI under the style or firm of GANI EBRAHIM AND COMPANY at 37 Potgieter Street, Potchefstroom, has been sold to and will be continued by GANI EBRAHIM AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address as from the 1st January, 1955.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 2373—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of Act No. 32 of 1952, that ERNEST VICTOR DELORME carrying on the business of NORWOOD LAWN AND GARDEN REQUISITES at 47a Grant Avenue, Norwood, has disposed of his business, goodwill, stock, fixtures and fittings and assets appertaining to the said business, to JAMES MAURICE PROUT, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 18th day of February, 1955.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 2428—25

NOTICE.

Notice is hereby given of the retiral of the Estate of the late DAVID KLEIN as partner in the business known as THE HOTEL EMPRESS, 271 Bree Street, Johannesburg. The share of the said Estate in the said business has been acquired by SOLOMON GARLICK who will carry on the said business under the same style or name and at the same address for his sole benefit and on his own account with effect from the 3rd December, 1954.—Philip Bersohn, Attorney for Parties, 511-513 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 2431—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ROOKEYIA SULIMAN BAKHARIA at 171 Main Road, Newlands, Johannesburg, under the style J.B. BAZAAR, has been sold to AHMED MIA MOOSAJEE HANS, who will carry on the same business under the style of HANS CASH STORE at the same address as from the 21st of February, 1955. The liabilities and assets of the said business will be taken over by AHMED MIA MOOSAJEE HANS.—Saloojee, Cajee & Co., Agent for the Party, P.O. Box 10887, Johannesburg. 2424—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the agency business formerly carried on by H. J. G. HOLLAENDER under the style or firm of H. J. G. HOLLAENDER & COMPANY at Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg, has been sold to H. J. G. HOLLAENDER (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1954. H. J. G. HOLLAENDER (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the business formerly conducted by H. J. G. HOLLAENDER at the same address.—Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for the Parties. 2423—25-4-11

NOTICE.

The partnership between IVOR LOBO-KIRSTEN and JOHN PETER LOBO-KIRSTEN carried on under the style of IVOR KIRSTEN at 202 Metro Centre, Bree Street, Johannesburg, was dissolved on 31st December, 1954, from which date the business has been conducted by IVOR LOBO-KIRSTEN for his own benefit under the same style at the same address. 2449—25-4-11

NOTICE.

Kindly take note that the business carried on by GEORGE HOLLIES under the style of CROFTDENE at 8 Kaptein Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold and will be transferred to THEODORE DAVID BALETA thirty (30) days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm. 2440—25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the optician business conducted at Rosettenville Centre, Rosettenville, carried on by ABRAHAM TROPE and HAROLD BLANKFIELD under the style of ROSETTENVILLE OPTICIANS, has been sold to JACK LASERSON, who will carry on the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit as and from the 17th day of February, 1955.—Solomon Goss, Attorney for the Parties, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 2442—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing business conducted by EDITH MAY BAYNE under the style and firm of RENEES, 77 Rissik Street, Johannesburg, has been sold to PHYLLIS CHARLOTTE BERNSTEIN, married out of community of property to RALPH ALEXANDER BERNSTEIN, who will carry on the same business under the name and style of SALON PHYLLIS at the same address as from the 1st day of March, 1955.—J. H. Isaacs & Co., Limited, Agents for the Parties, Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 2448—25-4-11

NOTICE.

The partnership business between CLIFFORD GEORGE MASON and ALFRED VICTOR STEVENS carried on under the style of C. G. MASON AND STEVENS at Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg, was dissolved on the 12th day of August, 1954, from which date the business will be conducted by CLIFFORD GEORGE MASON for his own benefit under the same name at the same address. 2444—25-4-11

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between OLGA RIFKIND and ROSE JOFFE in respect of the general dealer's business known as R. AND O. PICTURE SHOP at 34 Diagonal Street, Johannesburg, has been dissolved on the 31st December, 1954, by the retirement of the said ROSE JOFFE. As from the 1st January, 1955, the said OLGA RIFKIND has continued and will continue to conduct the said business for her own account and benefit.—Lionel Sandler, Attorney for the Parties, 303 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. Telephone 33-5070. 2450—25-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as MONA LISA formerly carried on by ROBERT VICTOR HODGSON at corner Garrick and Terenure Roads, Kenmare, has been sold and will be transferred on the 14th day of March, 1955, to PETER BINIKOS, and will henceforth be conducted by him for his sole benefit.—G. S. Blake, Esq., Attorney for the Parties, 64 Commissioner Street, Krugersdorp. 2478—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between BENJAMIN SELIG PREISS and MIKE ABEL carrying on business as stationers and general dealers under the firm or style of PREISS & ABEL at 137 Van der Walt Street, Pretoria, was dissolved on the 31st January, 1955, by the retirement of the said MIKE ABEL from the partnership.

The assets of the said business have been sold by the said BENJAMIN SELIG PREISS and will be transferred to PREISS & VAN GELDEREN (PROPRIETARY), LIMITED, with effect 30 (thirty) days after the last publication hereof. Dated at Pretoria this the 25th day of February, 1955.—Getz, Behr, Ogus and Jaffit, Attorneys for the Parties, 314-322 Permanent Buildings, Pretoria. 2451—25

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van slagter gedryf deur TRYNIE SWIEGER VAN ROOYEN en FREDERIK CHRISTIAAN DE WET VAN ROOYEN te Commissionerstraat 125, Boksburg, onder die naam van BADENHORST SLAGHUIS, verkoop word aan FREDERIK ALBERTUS BEKKER wat die besigheid by dieselfde adres sal dryf op sy eie rekening vanaf 1 April 1955, onder die naam BOKSBURG VLEISMARK.—J. C. de Wet, Prokureur vir die Partye, Kerkhuis 1/2, Presidentstraat 221, Posbus 448, Germiston. 2482—25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that PARASKEVAS THEODOULOU who carries on business as a café and grocer under the name or style of RIO CAFÉ AND GROCERY STORE at 713 Voortrekker Road, Wonderboom South, Pretoria, on the 17th February, 1955, sold the said café and grocery business to SUSANNA CATHARINA MAGDALENA JOUBERT and will transfer the said business to the purchaser on the 28th day of February, 1955, from which date the said purchaser will carry on the aforesaid business for her own benefit and account at the abovestated address. Dated at Pretoria this 22nd day of February, 1955.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Parties, 48 Burlington House, Pretoria. 2454—25-4

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that TRANSVAAL CONSTRUCTION WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, at 484 Booysens Street, Mayville, Pretoria, has sold and intends to alienate assets of the Company to PERCY SEYMOUR TELFORD and HEINRICH MUUREN, thirty (30) days after the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 19th day of February, 1955.—Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for the Parties, 314-322 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 2452—25

Notice is hereby given that MICHAEL STEPHANOU carrying on business under the style of CONTINENT TEAROOM AND SUPPLY STORE at 41 Victoria Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, intends to transfer the said business and all the assets thereof to DEMOS STEPHANOU thirty days after the first publication hereof.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Parties, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 2438—25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die besigheid wat voorheen deur DAVID JACOBUS FOURIE onder die naam van CAPITAL TIMBER AND HARDWARE COMPANY te Hoofweg 30, East Lynne, Pretoria, gedryf is, verkoop is aan CAPITAL TIMBER AND HARDWARE COMPANY (PTY.), LTD., met effek vanaf 5 Februarie 1955, wat voortaan die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel by dieselfde adres.—Crafford & Du Toit, Agente vir die Partye, Velra Huis, Pretoria. 2453—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by VINCENT GERRARD HEYES under the style of HIGHCLASS SHOE REPAIRS at 196b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHANNES PETRUS BRUWER, who will carry on the said business at the same address under the same style as heretofore for his sole benefit with effect as and from the 1st day of April, 1955.—N. E. Feinstein and Norman Seif, Attorneys for Seller, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2441—25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGE PETRUS JOHANNES ESTERHUIZEN under the style of ECONOMIC CASH STORE at the corner of Oxford Road and West Avenue, Ferndale, will be transferred to DOUW GERBRAND GROBLER with effect from the 1st day of March, 1955. The said DOUW GERBRAND GROBLER will take over the stock and fixtures as from that date, and the said GEORGE PETRUS JOHANNES ESTERHUIZEN will remain responsible for all liabilities up to that date.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3744, Johannesburg. 2437—25

Notice is hereby given that the business of a milk distribution depot heretofore carried on by WILLEM DANIEL STEYN at 59 Charl Cilliers Street, Boksburg North, under the style of CHARL CILLIERS MILK DISTRIBUTION DEPOT has been sold to MAURICE DESMOND LORNE McDOUGALL and PHILIP GAVIN OGILVIE, who will henceforth carry on the said business in partnership at the same address under the style of CHARL CILLIERS DAIRY.—S. Bentel & Rubins, Attorneys for Parties, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg. 2420—25-4

Notice is hereby given that, subject to the temporary transfer of the wine and malt liquor licence held by MARIAN ERIC KNEZOVICH with CAPE WINE BODEGAS COMPANY, LIMITED, interested as owner, in respect of the business of the PALM GROVE BEER HALL (formerly known as the TOWN HALL BEER HALL) which is carried on on Stand No. 501, 44 Simmonds Street, Johannesburg, the said business and all the assets thereof will be sold to CECIL GEORGE MAY with effect from the 1st day of April, 1955.

The said CECIL GEORGE MAY will carry on the said business of the PALM GROVE BEER HALL for his own account from such date at the same address—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 2418—25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat FREDERICK JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN van voorneme is om die besigheid bekend as WESSIES MELKERY te Ketjenstraat 43, Pretoria-Wes, aan SCHALK WILLEM JACOBUS MEYER en ANNA ELIZABETH STEWART te verkoop en oor te dra op die 1ste Maart 1955 vanaf welke datum die gesegde kopers die besigheid vir hulle eie voordeel en rekening onder dieselfde naam en adres sal voortsit.—Peens & Smit, Prokureurs vir die Partye, Transvalia-gebou 420, Sentraalstraat, Pretoria. 2417—25-4-11

## KAAP.—CAPE.

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANK MATTHEW KOBUS, general dealer, of Glen Kobus, District Sterkstroom, intends to dispose of his general dealer's business situate as above, to and in favour of ANNA JOHANNA MARIA MOLDENHAUER, formerly KOBUS, born COETZEE, widow, of Xonxa, District Glen Grey, who will carry on the said general dealer's business for her own account at Glen Kobus under the style or firm of MOLDENHAUER & SON with effect from the 1st March, 1955. Dated at Sterkstroom, C.P., this the 10th day of February, 1955.—Alfred Froy, Attorney for the Parties, Lombard Street, Sterkstroom. 1952—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DEMAREUIL PRINSLOO intends disposing of the general dealer's and butcher's business carried on by him at Overhex, District Worcester, to OVERHEX WINKEL (EIENDOMS), BEPERK, who will carry on business as general dealer and butcher at the same address for its own account. Dated at Worcester this 10th day of February, 1955.—D. van Zijl Smit, Attorney for the Parties, 31a Stockenström Street, Worcester. 1987—18-25

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee aan almal wat dit mag aangaan dat JOHANNES ARNOLDUS ALBERTS en LOUIS JACOB NEL voornemens is om hulle algemene handelaarsbesigheid wat geleë is in Hillstraat, Upington, en bekend is as ALBERTS ENGINEERING WORKS, oor te dra aan LOUIS JACOB NEL en SUSANNA HENDRIKA JORDAAN (gebore VAN SITTERT), wat die besigheid sal voortsit vir hulle eie voordeel op dieselfde plek en onder dieselfde naam. Geteken te Upington, hierdie 10de dag van Februarie 1955.—Schröder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir die Partye, Schroderstraat, Posbus 9, Upington. 2002—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN HENRY MULLER, carrying on business as a fresh produce dealer at premises situate at 49 Pollack Street, Robertson, has disposed of his business as a going concern to JULIE JOHANNES REGUE who will carry on the same at the same address on his own account as from the 11th day of February, 1955. Dated at Robertson this 11th day of February, 1955. 2029—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JAMES HENRY COOPER voornemens is sy algemene handelaarsbesigheid, tesame met sekere voorrade en toebehore, wat hy dryf onder die naam van HERMONSE HANDELSHUIS, geleë te Hermon, in die Afdelingsraad gebied van die Paarl, K.P., oor te dra aan JOHN XAVIER MERRIMAN MEYER, wat voornoemde besigheid op voornoemde plek en onder voornoemde naam vir sy eie rekening sal dryf. Gedagteken te Die Strand, hierdie 7de dag van Februarie 1955.—Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir die Partye, Croxleygeboue, Kusweg, Die Strand. 1799—18-25

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that STEPHANUS JOHANNES LE ROUX intends to dispose of his business known as DU MAURIER FISH AND CHIPS AND DELICATESSEN at Victoria Road, Southfield, to KOPPEL LIPSCHITZ.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 2009—18-25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, as amended, that VAN RIEBEECK MILK BAR (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as VAN RIEBEECK MILK BAR at 52 Voortrekker Road, Goodwood, Cape, has alienated the said business to BERNARDINO GOMES JARDIN who will continue to carry on the business under the same style or firm at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 7th day of February, 1955.—T. H. Snitcher & Co., Attorneys for the Parties, Kimberley House, Greenmarket Square, Cape Town. 2023—18-25

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that ADOLF FRIEDRICH FIEBIGER intends transferring his general dealer's business carried on by him at Roadview, Fort Murray, to RUDOLF FRIEDRICH MICHAEL WEYER. Dated at King William's Town this 11th day of February, 1955.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, Taylor Street, King William's Town. 2011—18-25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BOLAND CYCLE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, trading as cycle and furniture dealers at 42 and 47 Church Street, Robertson, to dispose of the furniture department of the said business to MESSRS. PHILIP LEADER and JACOB LEADER who will carry on the furniture business as BOLAND MEUBILEERDERS at 47 Church Street, Robertson. Dated at Robertson this 8th day of February, 1955.—Theron, Humphrey & Fick, Agents for the Parties, 36 Church Street, Robertson. 1903—18-25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLEM FRANCOIS MARAIS carrying on business as JOHNNIE VAN ZYL'S GARAGE at National Road, Klapmuts, to dispose of the said business to ROTOR MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business as ROTOR MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address. Dated at Paarl this 11th day of February, 1955.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executor's Buildings, Main Street, Paarl. 2150—25

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PAUL CHARLES ORCHARD and IRENE CONSTANCE ASHLEY have sold their business known as THE WROUGHT IRON SHOP situate at Regency Court, Regent Road, Sea Point, to EMANUEL BERNSTEIN, who will continue the said business at the same address for his own benefit. 2134—25-4

## NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Native Commissioner, Elliotdale, for the consent of the Governor-General to the transfer of the Grant of the Hopefield Trading Site, situate in Location No. 15, called Upper Mncwasa, in the District of Elliotdale, from the Insolvent Estate of PERCIVAL BERESFORD MILLER to CHARLES TREVOR SPARG, and for the issue of the relevant trading licences in favour of the said CHARLES TREVOR SPARG. Dated at Umtata this 14th day of February, 1955.—W. M. H. Campbell, Trustee in the Insolvent Estate of Percival Beresford Miller, P.O. Box 50, Umtata. 2163—25-4

## KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat tans bestaan het tussen WILLEM HENDRDIK JACOBUS LOUWRENS en MURRAY JOSEPH LOUWRENS wat sake gedoen het as BAY FRUIT STORE en O.K. CAFÉ te Vintcent Plein, Mosselbaai, ontbind is deur onderlinge ooreenkoms soos vanaf 11 Februarie 1955 en dat die gesegde WILLEM HENDRIK JACOBUS LOUWRENS die gemelde besighede oorgeneem het waar hy voortaan sake sal doen by dieselfde adres vir eie rekening onder dieselfde name. Geteken te Mosselbaai op hierdie 12de dag van Februarie 1955.—Hurter & Harris, Prokureurs vir die Partye, Marshstraat 82, Posbus 132, Mosselbaai. 2165—25

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES IZAK BASSON wat handeldrywe as BASSON & BASSON, van Hoofstraat, Paarl, van voorneme is om die gesegde besigheid oor te dra op naam van ALBERTUS JOHANNES BASSON wat by dieselfde adres vir eie rekening en onder dieselfde naam in die toekoms besigheid sal drywe. Gedateer te Paarl hierdie 15de dag van Februarie 1955.—Die Pêrelse Boedel & Agentskap Maatskappy, Beperk. Agente vir die Partye, Hoofstraat 323, Posbus 236, Paarl. 2253—25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WYNAND JOHANNES FOURIE carrying on business as a butcher under the style of HELPMEKAAR BUTCHERY at 59 Botha Street, Elsies River, Cape, intends to alienate the said business to ISAAC CHANANIE, of 10 Dunkley Street, Gardens, Cape Town, who will carry on and conduct the said business at the same address under the same style. Dated at Maitland this 16th day of February, 1955.—Meyer Stakol & Co., Attorneys for the Parties, 2 Koeberg Road, Maitland, C.P. 2236—25

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BENJAMIN DANIEL JACOBUS GOOSEN is about to take over the butcher business at Main Road, Veeplaats, Port Elizabeth District, at present carried on by JOHANNES AUGUSTUS VAN ZYL under the style or firm of VAN ZYL'S BUTCHERY, and that the said BENJAMIN DANIEL JACOBUS GOOSEN will carry on the said business at the same address under the name of SPRINGBOK BUTCHERY, as and from the 26th April, 1955. Dated at Port Elizabeth this 17th day of February, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 2314—25-4

## NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAFNIT MILLS, LIMITED, intend to dispose of their immovable property at Paarden Eiland, Cape Town, namely Lots Nos. 722, 723, 390 and 391, Paarden Eiland Township, in the City of Cape Town, to McCARTHY CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town this 17th day of February, 1955.—Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town. 2316—25

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OSWALD AINSLIE COLLING has taken over the motor garage business at Greenbushes, Port Elizabeth District, previously carried on by BARNEY NEETHLING under the style or firm of BARNEY'S SERVICE STATION, and that the said OSWALD AINSLIE COLLING will carry on the said business at the same address under the name of COLLING'S SERVICE STATION. Dated at Port Elizabeth this 17th day of February, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 2315—25-4

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE SEBA carrying on business under the style of GEORGE'S CAFÉ at 18 Voortrekker Road, Parow, to sell the said business to JOAO DOS SANTOS RIBEIRO, who will carry on such business at the same address under the same name for his own account from the 16th February, 1955. Dated at Parow, Cape, this 16th day of February, 1955.—Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Parties, 26 Voortrekker Road, Parow, Cape. 2276—25

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of the partners FRODENIUS ELIZABETH VON KLOEG and RACHEL SMITH to alienate the ladies' hairdressing salon situate at Ninth Avenue, Shopping Centre, Walmer, Port Elizabeth, known as HALDANE'S HAIR STYLISTS to ALFRED JOPSON, who will conduct the business under the same style for his own account. Dated at Port Elizabeth this 25th day of February, 1955.—E.P. Credit & Trust Coy., 28 Lowcliffe House, P.O. Box 1254, Main Street. 2410—25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MOHAMED ABDURAHMAN trading as THE KISMET STORE at 138 Newmarket Street, Cape Town, has alienated the said business to SHAIK ABDULLAH PARKER, who will continue to carry on the said business under the same name at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 18th day of February, 1955.—Barnett N. Gurland, Attorney for the Parties, 5 Scott's Building, Plein Street, Cape Town. 2277—25

## NOTICE.

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SPIRO'S STORES, DURBANVILLE (PTY.), LTD., carrying on business as general dealers at Main Street, Darling, to sell the said business to JAN FREDERICK KIRSTEN, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 14th day of February, 1955.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 2308—25

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SHAIK EBRAHIM carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer at 29 Chapel Street, Cape Town, under the style or firm of PAKISTAN GROCERS, to sell the said business to AHMED ROOKNODIEN and ABBAS AHMED ROOKNODIEN, who will carry on such business at the same address for their own account, under the style or firm of A. ROOKNODIEN & SON. Dated at Cape Town this 18th day of February, 1955.—Robertson & Metelerkamp, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, corner Long and Longmarket Streets, Cape Town. 2406—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISMAIL MOHAMED KHAN, carrying on business as general dealer and fresh produce dealer at 80 Acre Road, Goodwood, to sell the said business to DAWOOD ESMAEL, trading as HAMILTON CASH STORE, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 14th day of February, 1955.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 2307—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PHILIP JOFFE, carrying on business under the style of H.B. SHOE STORE at 153 Hanover Street, Cape Town, to sell the said business to ABRAHAM LEVY who will carry on such business at the same address under the style of ASHTON'S SHOE STORE for his own account. Dated at Parow, Cape, this 10th day of February, 1955.—Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Parties, 26 Voortrekker Road, Parow, Cape. 2306—25

## NATAL.

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that it is the intention of BRUNO GIORDANO AMBROSIONI and LUIGI GINA CIAPARELLI to sell the hotel business carried on by them under the style or firm of PALM BEACH HOTEL, Gillespie Street, Durban, and all the assets thereof to LAMAR (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 10th day of February, 1955.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Suite 704/710 Sanlam Buildings, 415/417 Smith Street, Durban. 1967—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended (Insolvency Act), that PETER SAMUEL PAGET has disposed of the business known as DURBAN DIECASTING COMPANY, trading at 440 North Coast Road (previously known as PAGET & JOHNSON trading at 40 Walls Avenue, Durban, and at 280 North Coast Road, Durban), to MR. ARTHUR JAMES HOMER, with effect from 1st February, 1955. MR. HOMER will continue to carry on the business under the style DURBAN DIECASTING COMPANY at 440 North Coast Road, Durban. Dated at Durban this 15th day of February, 1955.—A. J. Homer. 2160—25-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of LEIF SCHRAN JOHANSON, trading as ADAM'S TEAROOM at 98 Bulwer Road, Durban, to sell the said business to MURIEL HOPE BROWN who will carry on the business at the same address under the same style or firm. Dated at Durban, Natal, this 16th day of February, 1955.—York Estate & Investment Co., Agents for the Parties, Estate Agents and Business Brokers, 364 Smith Street, Durban. 2288—25-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of ANDREW DELIS, trading as B & B RESTAURANT at 216 South Coast Road, Durban, to sell the said business to LOUIS JACOBUS NEL who will carry on the business at the same address under the same style or firm. Dated at Durban, Natal, the 14th day of February, 1955.—York Estate & Investment Co., Agents for the Parties, Estate Agents and Business Brokers, 364 Smith Street, Durban. 2289—25-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of GILBERT ERNEST FREDERICK SANDER, trading as BLUE BIRD TEAROOM at 108 Clarence Road, Durban, to sell the said business to LOUIS RICHEVILLE MONTILE who will carry on the business at the same address under the same style or firm. Dated at Durban, Natal, this 14th day of February, 1955.—York Estate & Investment Co., Agents for the Parties, Estate Agents and Business Brokers, 364 Smith Street, Durban. 2290—25-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of AMY PICK, trading as CLASSICAL SUPPLY STORES at 138/140 Florida Road, Durban, to sell the said business to JOSEPH WILLIAM TALJAARD who will carry on the business at the same address under the same style or firm. Dated at Durban, Natal, this 14th day of February, 1955.—York Estate & Investment Co., Agents for the Parties, Estate Agents and Business Brokers, 364 Smith Street, Durban. 2291—25-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EBRAHIM SULIMAN and CASSIM EBRAHIM DESAI, carrying on business in co-partnership as general dealers under the name and style of E. SULIMAN & CO., on Lot No. 27 G, Dannhauser, to sell the said business to ESSOP ESSACK BERA who will carry on such business under the name and style of WHITE HOUSE TRADING STORE at the same address for his own account. Dated at Dannhauser this 19th day of February, 1955.—H. D. Coney, Esq., Attorney for the Parties, Newcastle Road, P.O. Box 57, Dannhauser. 2375—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ARUNDEL HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of its business carried on at Main Road, Tongaat, under the name and style of ARUNDEL HOTEL, to GRAHAM CLOTHER-SINCLAIR, as Trustee for a Company in the course of formation, the said sale being effective as from the 1st day of April, 1955. Dated at Durban this 25th day of February, 1955.—Selwyn Greene & Co., Attorneys for the Parties, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 2295—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of THEODOROS SPATHARIOTIS to dispose of the business CAFÉ COSMO, carried on at 152 West Street, Durban, to JOHNNY LEVANOS and CHRISTALODUS SAVVAS. Dated at Durban this 15th February, 1955.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Durban. 2294—25

NOTICE TO SELL.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of E. P. MSIBI & SON, of Verdriet, Dannhauser, to dispose of their general dealer's business carried on at Verdriet, Dannhauser, to SIMON MTOMBENI and ALSON DHLAMINI, of Verdriet, Dannhauser, who will carry on the said business under the name of BANTU TRADING STORE. Dated at Dundee this 18th day of February, 1955.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, P.O. Box 42, Dundee. 2281—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILHELM ALBERT HEINRICH MEYER, carrying on business at Sub. No. 2 of Erf No. 104, being 239 Church Street, Vryheid, under the style of SWARTFOLOSI SUPPLIERS, intends selling the said business on the 1st April, 1955, to HELENA DOROTHEA POPE, who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name for her sole benefit and account. Dated at Vryheid this 19th day of February, 1955.—Douglas H. T. Hannah, Attorney for the Parties, 203b Church Street, P.O. Box 34, Vryheid. 2390—25

## O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat dit die voorneme is van SYBRAND GERHARDUS VAN NIEKERK, wat sake doen as algemene handelaar op Erwe Nos. 342 en 393, Van der Merwestraat, Rosendal, distrik Ficksburg, onder sy eie naam, om sy saak te verkoop aan HERMANUS JOHANNES REYNEKE, Blanke, manlike, meerderjarige, Unieburger, van Rosendal, distrik Ficksburg, wat sal voortgaan met die saak op bogemelde adres, onder sy eie naam, vir sy eie rekening.—Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Prokureur vir die Partye, Posbus 1, Rosendal. 2028—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JAMES ROBERT SCOTT, algemene handelaar, van Zastron, om sy algemene handelaarsbesigheid te verkoop aan JOHANNES JACOBUS DE WET, algemene handelaar, van Zastron, wat sal voortgaan om die saak te doen te persele geleë op Erf No. 55, Hoofdstraat, Zastron, onder die naam J. J. DE WET.—Malherbe, Saayman en Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron. 1995—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MEYNDERT JACOBUS BORNMAN intends disposing of the business known as TWEESPRUIT KAFEE carried on by him at Erf No. 44, Tweespruit, District Thaba Nchu, to JAN HENDRIK POTAS, who will carry on the said business at the same address and under the same name for his own benefit. Dated at Bloemfontein this 17th day of February, 1955.—Heath & Parkinson, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, P.O. Box 485, Bloemfontein. 2272—25-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PYGMALION (WELKOM) (PTY.), LTD., to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which he carried on at Shop No. 2, Erf No. 4801, King Street, Dagbreek, Welkom, under the style and name of PYGMALION (WELKOM) (PTY.), LTD., to TJAART ANDRIES VAN WYK with effect from the 18th February, 1955, who will carry on the business under the name and style of TRIANA MODISTE and at the above address for his sole benefit and account. Dated at Welkom this 14th day of February, 1955.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Purchaser, Raymond House, P.O. Box 707, Welkom. 2264—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between GERHARDUS CHRISTIAAN STEPHANUS ENGELBRECHT and his wife SUSARAH JACOBA ENGELBRECHT (born DUVENHAGE) (spouses married out of community of property), in respect of the cartage business carried on at Erf No. 214, General Hertzog Street, Smithfield, under the name of S. J. DUVENHAGE has been dissolved as and from the 14th February, 1955.

The said GERHARDUS CHRISTIAAN STEPHANUS ENGELBRECHT, has taken over the assets and liabilities and the said business, as and from the 14th February, 1955, has been and shall be conducted by him, as remaining partner, under the same style and at the same address for his own account and benefit. Smithfield, 14th February, 1955.—Greyling & Pratt, Attorneys for Parties, P.O. Box 5, Smithfield. 2480—25-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that LORAINE BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as general dealers under the name of LORAINE BAZAARS, Cheerin's Buildings, Allanridge, intends to dispose of the said business to JACOBUS CONRADUS JORDAAN and EDWARD COURT SCHILBACH jointly and severally, who will carry on the said business under the name and style of J. & S. STORES at the same address for their sole benefit.

This sale will take effect thirty days after publication of the last notice of sale.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, 8-12 Raymond House, P.O. Box 707, Welkom. 2152—25

NOTICE.

Notice is hereby given under and by virtue of the provisions of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that MAURICE CHABAS has disposed of the business which he conducts on Plot No. 834, Rodenbeck, District Bloemfontein, and known as RODENBECK CASH STORE, to CORNELIUS JOHANNES PRETORIUS, who will carry on the business at that address under the same style, from 21st February, 1955.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 2371—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of EWART FREDERICK POTGIETER carrying on business as a general dealer on the farm Pistor, District Heilbron, under the style or firm of the ALOM KONTANT WINKEL to dispose of his business to ABRAHAM PETRUS CLAASSEN, of Pistor, District Heilbron, who will carry on the said business under the same name. Dated at Heilbron this 18th day of February, 1955.—B. Simon, Attorney for the Parties, Church Street, P.O. Box 58, Heilbron. 2357—25-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PHILLCO GENERAL HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as general dealers under the style of PHILLCO GENERAL HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, at 24 Harvey Road, Bloemfontein, to dispose of the goodwill, certain fixtures and fittings and certain stock of the said business to ISRAEL BARBAKOW, of Bloemfontein, as from the 15th day of March, 1955.

The said ISRAEL BARBAKOW will as from the aforesaid date carry on business 24 Harvey Road, Bloemfontein, for his sole benefit.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 224 Permanent Buildings, Maitland Street, P.O. Box 452, Bloemfontein. 2476—25

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen JOHANNES GERHARDUS UYS MAREE en GERT RUDOLPH SMIT wat besigheid gedoen het as algemene handelaars onder die naam BOEREDIENS op Erf No. 269, Tweeling, ontbind is by onderlinge ooreenkoms op 31 Januarie 1955, en dat die gesegde JOHANNES GERHARDUS UYS MAREE vanaf gemelde datum die besigheid voortsit vir sy eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde adres.—P. C. F. van Niekerk, Prokureur vir die Partye. 2127—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, that JOHN BUTLER, carrying on business as a fresh produce dealer under the name of KROONSTAD DAIRY, at 46a Brand Street, Kroonstad, has sold his business to JACOBUS JOHANNES UYS and ANNA ELIZABETH UYS (born SENEKAL), married out of community of property to JACOBUS JOHANNES UYS, as Trustees for a Company in the course of registration under the name of KROONSTAD DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the aforesaid address for its sole benefit. Dated at Kroonstad this 21st day of February, 1955.—Du Randt, Louw & Rabie, Attorneys for Parties, 25 President Street, P.O. Box 110, Kroonstad. 2481—25-4

## Adresverandering.—Removal of Business.

## TRANSVAAL.

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ARON KASMY, Luizi Lane, Emmarentia Extension, will be removed to Stand No. 336, 35a Greenhill Road, Emmarentia Extension, as from 1st March, 1955.

1507—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business known as IDEAL JEWELLERY MANUFACTURERS at 1 Barbican Buildings, has been removed to 709 African City Buildings, Eloff Street, Johannesburg, from 1st April, 1954.

1709—11-18-25

The outfitting business carried on by ISRAEL MAGIDSON under the name of R. MAGIDSON & SON, 44b Pretoria Street, Hillbrow, will be moved temporarily during rebuilding to Hillbrow Club Building, 47 Pretoria Street, Hillbrow.

1710—11-18-25

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as W. F. BRITTAIN (PTY.), LTD., presently conducted at Hartley House, 112 President Street, Johannesburg, will be moved to Fifth Floor, Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, with effect from the 1st March, 1955. 2094—18-25-4

The general dealer's business carried on by PHILLIP SACKS (DRESWELS), 62 Market Street will be removed to Stands Nos. 1174/5, 32 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, as from 1st March, 1955.

1682—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by J. G. STRUNCK at 11 Plaza Buildings, Pretoria, has moved to 40 Aland Road, Valhalla, District Pretoria.

1771—18-25-4

The general dealer's business conducted by STANLEY ARTHUR ROBERTSON under the style of S. A. ROBERTSON & COMPANY in Heath's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, will be alienated and transferred to JOSEPH ROTHSTEIN with effect from the 28th February, 1955, upon the expiry of thirty days and before the expiry of sixty days from the date of second publication hereof.—Alec Radus, Attorney for Seller, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 1795—18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LASER FISHER under the name of BEIT BARGAIN STORE at 45a Beit Street, Doornfontein, will be removed to 480 Beit Street, Doornfontein, as from the 1st of March, 1955. 2098—18-25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that D. OSHER, watchmaker and jeweller and general dealer, formerly of 53b Kotze Street, Johannesburg, has moved to 102 Quartz Street, Johannesburg. 2099—18-25-4

Kindly take notice that the business carried on by H. S. COHEN under the style or firm of the TRANSVAAL MUSIC SUPPLY at 55b Rissik Street, Johannesburg, will be removed to 3a Leisk Buildings, Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1955.—John Cohen and Shapiro, Attorneys for Parties, Fifth Floor, Barclays Bank Buildings, corner Commissioner, Kruis and Fox Streets, Johannesburg. 1858—18-25-4

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as KINROE AFRICA (PTY.), LTD., presently conducted at Hartley House, 112 President Stret, Johannesburg, will be moved to Fifth Floor, Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, with effect from the 1st March, 1955. 2095—18-25-4

Notice is hereby given that the general dealer's business of EKUPAKAMENI PATENT MEDICINES of 63 Fifth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to 96 Fifteenth Avenue, Alexandra Township, as from 1st February, 1955. 2092—18-25-4

NOTICE.

The general dealer's business known as TRUDY'S has been removed from 32 to 40 Glencairn Building, 36 Joubert Street, Johannesburg, as from 1st April, 1954. 1977—18-25-4

The business of general dealer carried on by HESGOL SUPER STORES (PTY.), LTD., trading as SUPER FURNITURE MART at 37 Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 36 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st August, 1954. 2082—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ROY DICKINSON ESTATE AGENTS has been removed from 41 New Kempsey Buildings, 113 Fox Street, Johannesburg, to 17 Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg. 1941—18-25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MYBURGH FURNITURE SHOP has removed from 594 Fredrika Street to 569 Fredrika Street, Gezina, as from 21st February, 1955.—W. A. Myburgh. 2000—18-25-4

REMOVAL NOTICE.

The business of CHANANIES STOVE STORE carried on at 7 Maclaren Street has been moved to 37a Sauer Street, Johannesburg, as from the 15th of February, 1955.—J. W. Chananie. 2057—18-25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that fresh produce dealer's business carried on under the style of MOCANBIQUE BANANA AND FRUIT DISTRIBUTORS by DAYA PURBHOO and RAMA PURBHOO at Stand No. 479, being 33d President Street, Johannesburg, has, as from 1st January, 1955, been removed to Stand No. 523, being 13 Kort Street, Johannesburg.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 2059—18-25-3

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WATKINS QUALITY PRODUCTS formerly of 201 Commissioner Street, Boksburg, has moved to WY Cason Road, Boksburg North. 2060—18-25-4

NOTICE.

The business conducted by LESLIE WILLIAM COCHRANE at 428a Voortrekker Road, Brakpan, under the style of THE SWEET BOX is being transferred to 552 Voortrekker Road, Brakpan, where he will conduct business under the same style.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan. 2244—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by OLE LAWSON under the style of LAWSON & KIRK at 10 Maritime House, Main Street, Johannesburg, will be removed on the 1st day of March, 1955, to Gloucester House, corner Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 2324—25-4-11

NOTICE.

The business carried on by GUSSIE MODLIN under the style of WAYNE TRADING at 83a Polly Street, Johannesburg, has been removed to 79a Plein Street, Johannesburg, where the same will be carried on under the style of WAYNE TRADING COMPANY. 2313—25-4-11

NOTICE.

The business carried on by ALICE MARGARET LABUSCHAGNE under general dealer's licence under the style of FLORETTE formerly conducted at 533 Voortrekker Road, Brakpan, has been removed to 509 Voortrekker Road, Brakpan.—J. J. Gromer, Attorney for the Party, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 307, Brakpan. 2348—25-4-11

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of display merchants carried on by HOLLYWOOD DISPLAYS (PTY.), LTD., under the name or style of HOLLYWOOD DISPLAYS (PTY.), LTD., at 29a Von Brandis Street, Johannesburg, will be removed to 199 President Street, Johannesburg, as from the 1st March, 1955. 2430—25-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of LA MODE (PTY.), LTD., has been removed from Klamson Buildings, 149 Commissioner Street, Johannesburg, to 9-11 College Lane, Durban. 2425—25

Notice is hereby given that the business of wholesale jeweller carried on by ISAAC SHEER under the style of I. SHEER at Third Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been removed to 510 Merchandise Centre, Nugget and Bree Streets, Johannesburg. 2439—25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that A. P. L. PETERS formerly of 60 Valley Road, Parktown, has moved to 33 Dennis Road, Athol Extension, Johannesburg. 2445—25-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by STAR DISPLAYS at Normandie Court, corner Kerk and Delvers Streets, has removed to Evett House, 240 Jeppe Street, Johannesburg, as and from Jeppe Street, Johannesburg, as and from the 1st March, 1955. 2422—24-4-11

## Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

### TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by STURROCK AND HARDMAN (PTY.), LTD., at 262 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been abandoned.—Jack Levitan, Ritch & Burland, 811 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 3971, Johannesburg. 1726—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by HAROLD AUBREY MIDDLETON at 32 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, under the style or firm of PARKHURST CYCLE WORKS has been abandoned as from the 1st day of February, 1955.—Arthur Sagar, 401 Fanora House, Rissik and Kerk Streets, Johannesburg. 1713—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERNEST JACOBUS BOTHA under the style of DIE WESTDENESE RADIOWINKEL at 13 Thornton Road, Westdene, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1954.—E. J. Botha, 120a Charles Street, Newlands, Johannesburg. 1613—11-18-25

Notice is hereby given that POLLY HARRIS heretofore carrying on business at 176b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style of BERYLS DRESS ET CIE, has abandoned such branch of her business as and at todays date, but the business at 122a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will still be carried on. Dated at Johannesburg this 31st day of January, 1955.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Party, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 1503—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MORRIS WALDBAUM under the style of WAVERLEY'S at Stand No. 1252, being 26a Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned on the 28th February, 1955.—M. Waldbaum. 1910—18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business known as KOSYLITE, 153g Muldersdrift Road, Northcliff, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1954. The manufacturing of lampshades, etc., to order fill be carried on temporarily at the same address. 1745—11-18-25

The business carried on by MRS. R. I. BAIRD under the style of E. KUMST, SOUTHERN CROSS CURATIVE OILS, 6 Chain Street, Luipaardsvlei, Krugersdorp, has been abandoned as from 21st January, 1955.—R. I. Baird. 1870—18-25-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDNA MAY MONK under the style of WENDY'S of 96 Main Street, Rosettenville, will be abandoned as from 28th February, 1955. 1746—11-18-25

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of general dealers carried on by E. MANOIM at 92 Pritchard Street, Johannesburg, under the style of NEW COURT WATCHMAKER AND JEWELLER will be abandoned as from 1st April, 1955. Dated this 18th day of February, 1955. 1940—18-25-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SARAH HIRSCHFIELD at 124 Park Street, Randfontein, under the name or style of PARK CASH STORE, has been abandoned with effect from 1st February, 1955.—Gordon & Martinson, Attorneys for Party, 16 Sixth Street, Randfontein. 1948—18-25-4

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MOOSAJEE AND SONS (PTY.), LIMITED, at 5 Kort Street, Roodepoort, has been abandoned with effect as and from the 31st December, 1954.—A. H. Cohen & Montague Koppel, Attorneys for the Parties. 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

2223—25-4-11

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business previously carried on by ARTHUR GRUNEBAUM under the style of VOLKSWINKEL at 36 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, situate on Stand No. 502, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned as and from the 12th March, 1955.—Berman & Krawitz, Attorneys, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 2421—25-4-11

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and patent medicine business presently carried on by BAWANDIEN KATWANDO under the style of B.K. CASH STORE at Stand No. 1101, 120 Tucker Street, Sophiatown, Johannesburg, will be abandoned as and from the 28th February, 1955.—Berman & Krawitz, Attorneys, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.

2325—25-4-11

## NATAL.

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by AMOD KHAN and AHMED ALLY, under the style or firm name of NORTH END TRADING COMPANY at 1281, Umgeni Road, Durban, as general dealers, has been abandoned on 31st August, 1954. Dated at Durban this 12th day of February, 1955.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 2292—25-4

# MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

## TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT—SECTION 21 OF THE COMPANIES ACT, 1926, AS AMENDED.

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing *an rese* an association which has been formed under the name RIVIERA NURSERY SCHOOL, to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

(*a*) To receive, care for, maintain, train and educate white children of pre-school age of both sexes and of all denominations and sections of the community, without regard to creed or nationality, in accordance with the principles of the Nursery Schools Movement and to provide all facilities that may be necessary for conducting satisfactorily a Nursery School or Schools.

(*b*) To take over, carry on, manage and supervise the RIVIERA NURSERY SCHOOL and to acquire property, assets and liabilities thereof, and to carry on the work of the said School and to take over, establish, carry on, manage and supervise any other Nursery Schools.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 2nd day of February, 1955.

1684—11-18-25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of FAR EASTERN MOTOR & ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD., in Liquidation, C.A. 5842.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Springs at his office on Wednesday, the 9th March, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is aso notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market & Kruis Streets, Johannesburg (Telephone 22-4964). 2363—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

FRENCH JEWELLERY MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5837).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office at 9.30 a.m., on Wednesday, the 9th day of March, 1955—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the report of the Liquidator;
(*c*) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—French Jewellery Manufacturers (Pty.), Limited (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095. Phone 33-0511/2), Johannesburg. 2350—25

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend for the period 1st October, 1954, to 31st March, 1955, of three *per centum* (3%) (i.e. at the rate of 6 *per centum* per annum), payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 19th March, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Register will be closed from 21st March to 31st March, 1955, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted on or after 31st March, 1955. By Order of the Board.—K. J. Richardson, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 15th February, 1955. 2233—25

HUBERT DAVIES & COMPANY, LIMITED
(Incorporated in the Union of South Africa).

DECLARATION OF DIVIDENDS.

ORDINARY SHARES: DIVIDEND No. 57. PREFERENCE SHARES: DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that at a Board meeting held on the 18th February, 1955, the Directors declared dividends as shown below, out of the combined net trading profits of the Company and its subsidiary, for the year ended 31st October, 1954, which amounted to £291,853.

These dividends have been declared payable in the currency of the Union of South Africa, but dividends payable to shareholders registered in the London registers of the Company will be paid in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material in the exchange value of the South African and British currencies on the 10th April, 1955, the respective dividends will be paid at the rate of exchange then ruling.

Dividend cheques will be posted from the Head Office of the Company to shareholders registered in the Johannesburg registers, and from the London office to shareholders registered in the London registers, on or about 30th April, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (per cent) of so much of the dividend as has been earned in the Union of South Africa, is imposed on dividends payable to (*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; (*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union. This tax will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share registers are outside the Union.

| | Dividend No. | Payable to Shareholders Registered at the close of Business on. | Rate of Dividend. | Date Payable (on or about). | Registers Close (both days inclusive). |
|---|---|---|---|---|---|
| Ordinary Shares—Final.... | 57 | 12th April, 1955 | 20 per cent. 2s. per 10s. share..... | 30th April, 1955 | 13th April to 30th April, 1955. |
| Preference Shares — Half-yearly | 16 | 12th April, 1955 | 5 per cent per annum for the half-year. 6d. per £1 share | 30th April, 1955 | 13th April to 30th April, 1955. |

By Order of the Board.

Head Office: Hudaco House, 7 Rissik Street, Johannesburg.
London Office: 581/599 Salisbury House, London Wall, London. E.C. 2, England

H. M. MacLARTY, Secretary.
18th February, 1955.

2419—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

VENETIAN GLASS (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5834).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office at 9.30 a.m., on Wednesday, the 9th day of March, 1955—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the report of the Liquidator;
(*c*) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Venetian Glass (South Africa) (Pty.), Limited (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg. 2351—25

WILLIAMS, HUNT (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TOI SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 18 has been declared on the Issued 6 Per Cent Preference Share Capital of the Company. This Dividend, which covers the period 1st September, 1954, to 28th February, 1955, will be paid in Union currency to all Preference Shareholders registered as such at the close of business on Monday, 28th February, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Preference Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Preference Shareholders will be closed from 28th February, 1955, to the 14th March, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, Johannesburg, 17th February, 1955. 2249—25

UNION PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that Dividend No. 9 of 10% (10 *per centum*), equivalent to 6d. (sixpence) per 5s. (five shillings) Share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 25th February, 1955.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 26th February, 1955. Payments made from the London Paying Agents will be in British currency, at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 26th February, 1955, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants will be posted on 17th March, 1955, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa, south of the Equator, and from the London Paying Agents to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Head Office of the Company on or before 25th February, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent (seven and one-half *per centum*) will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 26th February, 1955, to 5th March, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per J. Mitchell, New Clewer House, 31 Simmonds Street (P.O. Box 8653), Johannesburg, 17th February, 1955. 2319—25

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

5 PER CENT GUARANTEED UNSECURED REGISTERED NOTES INTEREST PAYMENT No. 6.

The Transfer Register will be closed from 11th March, 1955, to 31st March, 1955, both days inclusive.—African Explosives and Chemical Industries, Limited, V. R. Atkinson, Secretary, 40 Fox Street, Johannesburg, 25th February, 1955. 2268—25

SILVERTON TANNERY, LIMITED, formerly THE SOUTH AFRICAN ALKALI, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that in connection with the repayment of capital, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 3rd to the 14th March, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Silverton Tannery, Limited. M.I.C. Investments, Limited, Secretaries, per F. H. Woodhouse, New Clewer House, 31 Simmonds Street (P.O. Box 8653), Johannesburg, 15th February, 1955. 2224—25

POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 13 of 4d. (fourpence) per ninepenny share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 25th February, 1955.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 26th February, 1955. Payment from the London Office will be in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 26th February, 1955, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 24th March, 1955, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 25th February, 1955.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 26th Fbruary, 1955, to 5th March, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 17th February, 1955. 2320—25

INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY FINAL DIVIDEND No. 12 AND PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Ordinary and Preference Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 19th to the 31st March, 1955, both days inclusive, for the purpose of paying the above dividends. By Order of the Board.—W. A. Masterson, Secretary. Transfer Office: Robert Fleming & Co., Africa, Ltd., Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 2312—25

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT 1956/66 (LENING No. 7); 3¼ PERSENT 1959/64 (LENING No. 9); 3¼ PERSENT 1961/66 (LENING No. 11).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Maart 1955, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Maart, 1955, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 25 Februarie 1955. 2171—25

STAD JOHANNESBURG: 2⅝ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1955.

STAD JOHANNESBURG: 3¼ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1963/66.

STAD JOHANNESBURG: 4¼ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1959/62.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde effekte gesluit sal wees van 17 tot en met 31 Maart 1955, en dat die rente wat op 1 April 1955 betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstesourier. (Advt. No. 125.)

CITY OF JOHANNESBURG: 2⅝ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1955.

CITY OF JOHANNESBURG: 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1963/66.

CITY OF JOHANNESBURG: 4¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/62.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above stocks will be closed from 17th to 31st March, 1955, both days inclusive, and that the interest payable on 1st April, 1955, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer. (Advt. No. 125.) 2130—25

ECLIPSE ENGINEERING, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 7.

In connection with the declaration of Interim Ordinary Dividend No. 7, the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 16th March, 1955 to the 22nd March, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. Walton, Secretary, Registered Office: Stand 2788, Industrial Sites, Benoni, Transfer Secretaries: Northern African Mining and Finance Limited, P.O. Box 2105, Johannesburg, 25th February, 1955. 2303—25

STEIN BROS. (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum has been declared by the Board on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares for the period 1st October, 1954, to 31st March, 1955, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd March, 1955.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and Dividend Cheques in payment will be posted on or about the 31st March, 1955.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Register will be closed from the 24th to the 31st March, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—C. J. K. Holwill, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Limited, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 26th January, 1955. 2413—25

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK 1956/66 (LOAN No. 7); 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK 1959/64 (LOAN No. 9); and 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK 1961/66 (LOAN No. 11).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to 31st March, 1955, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st March, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 25th February, 1955. 2172—25

TRANSVAAL NIGEL, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)
(In Voluntary Liquidation.)

I, Basil Edward Hersov, in my capacity as one of the Liquidators of Transvaal Nigel, Limited (in Voluntary Liquidation), being duly appointed thereto by virtue of a Special Resolution of the said Company passed at Johannesburg on the 29th day of December, 1954, do hereby give notice in terms of Section 145 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that, subject to the publication hereof, I have been permitted to absent myself from the Union for the period of three months commencing 11th February, 1955. 2256—25

POTCHEFSTROOM CLUB, LTD.

Notice is hereby given to Shareholders that the Annual General Meeting will be held on Friday, 25th February, 1955.—G. E. Shellard, for Secretary, Potchefstroom, 14th February, 1953. 2446—25

NOTICE.

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1965.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above-mentioned stock will be closed from the 17th to the 31st March, 1955, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st April, 1955, will be paid to stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—H. P. Stevens, Manager, Barclays Bank, D.C.O. (Registered as a Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch. 2443—25

Notice is hereby given that separate Meetings of Shareholders and Creditors of REGOS FURNITURE MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED will be held on Tuesday, the 1st day of March, 1955, at 2.30 p.m. and 3 p.m., respectively, at the Board Room, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg, for the following purposes:—

(1) Passing a Special Resolution placing the Company in voluntary liquidation.
(2) The appointment of a Liquidator or Liquidators.

R. A. Green, Regos Furniture Manufacturers (Pty.), Ltd. 2436—25

## KAAP.—CAPE.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of FARM PRODUCE SUPPLIERS (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation) (No. C.1419).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court (Cape Division) on the 4th of March, 1955, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' Report;
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators at their office within twenty-one days from date hereof.—Barnett Mordecai Hurwitz and John Michael Caradoc-Davies, Liquidators, c/o Levy, Hurwitz & Co., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town (Telephone 2-1267, 2-4807). 2341—25

NOEL MOORE (PROPRIETARY), LTD. (in provisional liquidation) (Registered No. C. 1442).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors and Contributories in the above matter will be held before the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, on Friday, the 11th March, 1955, at 10 a.m., to transact the following business:—

(1) Proof of claims.

(2) To pass the following resolution:—

That the Provisional Liquidators be authorised to sell the movable and immovable assets of the Company by public tender, public auction or private treaty with power to effect the necessary delivery and/or transfer to the purchasers.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting. —L. H. Bass and L. Maister, Joint Provisional Liquidators, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town. 2354—25

W. & P. SALTWORKS (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

Take notice that a Meeting of Creditors of the above-mentioned Company will be held in Room 612, Sanlam Building, Strand Street, Port Elizabeth, on Tuesday, the 1st March, 1955, at 2.30 p.m. in regard to the following matters:—

1. Proof of Claims by Creditors against the Company.
2. Ascertaining the wishes of Creditors in all matters relating to the winding-up, especially the sale of assets of the Company.

H. J. L. Schraader, Liquidator. 2148—25

STERILISED DRESSING SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (Registered No. C. 1350).
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, 11th March, 1955, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' Report; and
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting. —Sterilised Dressing Services (Proprietary), Limited (in liquidation), Pieter Johannes Daniel de Villiers and Laurence Maister, Liquidators, Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town. 2355—25

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent (equivalent to 6d. per share), has been declared on the Ordinary Shares. This Dividend is in respect of current profits. The Dividend amounting to 10 per cent, now advised, will be payable on or about the 2nd April, 1955, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 11th March, 1955.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 12th March to the 2nd April, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—W. E. Houseman, Secretary, Robbs Holdings, Ltd., 102 Strand Street, Cape Town, 17th February, 1955. 2408—25

## NATAL.

SOUTH BEACH CATERERS (PTY.), LIMITED (under Judicial Management) (No. C.A. 811).

MEETING OF CREDITORS AND SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, pursuant to the Order of Court placing the Company under Judicial Management and in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended), that I have convened a Meeting of Creditors to take place at 67-69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban, at 2.30 p.m. on Friday, the 25th March, 1955, for the purpose of submitting my first report, showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, the liabilities so far incurred during Judicial Management and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position.

A Meeting of the Shareholders will take place at 3 p.m. at the same address for the same purpose as set out above.—C. A. Milne, Judicial Manager, 67-69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban. 2344—25

HENWOODS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 17 at the rate of 5 per cent per annum for the period 26th September, 1954, to 25th March, 1955, on the 5 Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th March, 1955.

The Preference Share and Transfer Registers will be closed from the 15th to 25th March, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 25th March, 1955.

Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. For and on behalf of the Board.—Edwin Henwood, Director. Registered and Transfer Office: 336 West Street (P.O. Box 3), Durban, 16th February, 1955. 2266—25

# VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

## TRANSVAAL.

NOTICE.

NEW URBAN PROPERTIES, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for new certificates in respect of the original certificates (80 in all) numbered 3660-3739, both numbers inclusive, being fully paid Shares in the above Company registered in the name of Joseph Ellis Ellison, on the ground that the original certificates have been mislaid, lost or destroyed and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 15th March, 1955, new certificates will be issued.—Metropolitan Holdings, Limited, Transfer Secretaries, P.O. Box 10, Johannesburg. 2162—25

NOTICE.

VERLORE VERDELINGS TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelings Transport No. 1291/1913, gedateer 18 Februarie 1913, ten gunste van (1) Hendrik Jacobus Bothma; (2) Paul Jacobus Bothma; (3) Johannes Hendrik Harmse; (4) Jeremias Jesajas Bezuidenhout; en (5) Jan Harm Robbertse, ten aansien van sekere resterende gedeelte van eiendomsplaas Rietfontein No. 911, distrik Rustenburg, groot as sulks 15 morge 256 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak; word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Koster hierdie 14de dag van Februarie 1955.—Van der Merwe & Jooste, Prokureurs vir die Applikante. 2128—25

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: MICHIEL VAN NIEKERK.
Polisnommer: 248102.
Datum van Polis: 8 Oktober 1943.
Versekerde som: £500.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 2412—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands

Polis No. 573902, vir £1,000, gedateer 23 Januarie 1947, op die lewe van en die eiendom van WILLEM BOHLANDER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 11 Februarie 1955. 2226—25

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: SUSANNA HESTER SCHOOMBIE.
Polisnommer: 11374.
Datum van Polis: 27 Augustus 1909.
Versekerde som: £250.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 2270—25

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHN THOMAS MOSTERT.
Policy No. 332279.
Date of Policy: 1st August, 1950.
Sum Assured: £275.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 2170—25

NOTICE.

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.
(PRETORIA BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts No. 9038 Pa. in the name of Mrs. Bessie Hossell and No. 9039 in the name of Henry Athur Hossell, Esq., have been lost and unless produced at this office within fourteen days from the date of this notice, a duplicate receipt will be issued.—A. W. Stead, Local Manager, 255 Pretorius Street, Pretoria, 16th February, 1955. 2245—25

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 1307, for £500 (five hundred pounds), dated the 15th day of April, 1944, on the life of GEORGE KOUTSOUDIS and the property of GEORGE KOUTSOUDIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company and any person in possession of this Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 2228—25

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK. Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: BERNARDUS JACOBUS JOHANNES GROENEWALD.
Polisnommer: 261465.
Datum van Polis: 1 Julie 1945.
Versekerde som: £275/£275.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 2340—25

NOTICE.

Lost: Rand Provident Building Society Savings Deposit Account Pass Book Number 72/F6275 MRS. FANNY KAPELUS.

Notice is hereby given that the above Savings Deposit Account Pass Book having been reported lost, a duplicate will be issued within fourteen (14) days unless the original is presented at the offices of the Society, 161 Meyer Street, Germiston. By Order of the Board.—C. St. J. Rodda, Local Manager, East Rand Branch. 2477—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 2093/1930.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n Sertifikaat van Geregistreerde Titel ingevolge die bepalings van Artikel 34 (2) van Wet No. 47 van 1937 ten opsigte van een-dertiende (1/13de) aandeel in die resterende gedeelte van die plaas Elandskraal No. 401, geleë in die distrik Potgietersrus; groot as sodanig 185 morge 114 vierkante roede, wat deur die Boedel van wyle Daniel van Jaarsveld (No. 68030) getransporteer is aan Anna Maria Neethling, gebore Erasmus, gehuud buite gemeenskap van goedere met Daniel Cornelis Neethling.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige Sertifikaat van Geregistreerde Titel beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 15de dag van Februarie 1955.—Ross en Jacobsz, Posbus 46, Pretoria. 2230—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 5037/1929, dated the 22nd day of October, 1929, passed by the Estate of the late Morris Aaron Wainstein, in favour of Gittel Wainstein (born Hurwitz), widow, in respect of certain Freehold Lot No. 417, situate in Height Street, in the township of Doornfontein No. 24, District Johannesburg, measuring 32 (thirty-two) square roods, 108 (one hundred and eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication hereof. Johannesburg, this 18th February, 1955.—Sachs, Berman & Nieman, First Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 2322—25

HERCULES AND PHILLIPS CYCLES (SOUTH AFRICA), LTD.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 1740 for one hundred (100) Ordinary Shares of 5s. each and Certificate No. 1536 for eighty (80) Preference Shares of £1 each in Hercules and Phillips Cycles (South Africa), Limited, dated 20th May, 1952, registered in the name of Clement Harold Friedman, of Bramley, Johannesburg, on the grounds that they have been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificates.—Hercules and Phillips Cycles (South Africa), Limited, P.O. Box 581, Springs. 2395—25

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DAVID CARSWELL SMITH.
Policy No. 371212.
Date of Policy: 1st May, 1953.
Sum Assured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 2475—25

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B 32868, in the name of Elizabeth Christou, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, 159 Meyer Street, Germiston, within one month from the date hereof. Germiston, this 18th day of February, 1955. By Order of the Board.—S. H. Midlane, Manager. 2434—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 833814, for £2,000, dated 29th November, 1951, on the life of and the property of GEORGE KINGSMAN NELSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 8th February, 1955. 2474—25

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3004/1948, gedateer 31 Januarie 1948, gepasseer deur Johan Adam van Heerden (gebore op 28 Oktober 1896), ten gunste van Andries Johannes Greeff (gebore op 19 November 1889), ten aansien van—

(1) Lot No. 325, geleë aan Malan- en Fischerstraat in die dorp Koster, groot 200 vierkante roede;
(2) Lot No. 352, geleë aan Railway- en Fischerstraat in die dorp Koster, groot 87 vierkante roede 133 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 25ste dag van Februarie 1955.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 2335—25

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12/1938, gedateer 4 Januarie 1938, gepasseer deur Stephanus Johannes Meyer ten gunste van Pieter Cornelis Coetzee en Hendrik Stefanus Coetzee ten aansien van gedeelte gemerk „1" van gedeelte gemerk „B" van die suidwestelike helfte van die plaas Loopfontein No. 123, distrik Belfast, groot 126·1384 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 25ste dag van Februarie 1955.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 2336—25

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om applikasie te maak vir die uitreiking aan ons van 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Verband No. 41825/1948, gedateer 21 Desember 1948, gepasseer deur Theodore Engels (gebore op 3 November 1917), en Petrus Stefanus Fourie (gebore op 8 Desember 1919), ten gunste van Rudolph Johannes Brits (gebore op 16 Mei 1882), oor Standplaas No. 524, geleë aan Pretoriastraat, in die dorp Klerksdorp, vir £400, welke verband gesedeer is aan Edith Perkins Brits (gebore Naude) (gebore op 15 Augustus 1891) (weduwee).

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige kopie word versoek dieselfde in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.—Ross & Jacobsz, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria, 25 Februarie 1955. 2337—25

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Mineral Rights No. 229/36 S., registered on the 25th March, 1936, ceded from the Estate of the late Patrick O'Grady (No. 88273), to and in favour of Hendrina de Bruin O'Grady (born van Heerden) (widow), in respect of one sixth share in the mineral rights of the following properties:—

(1) The farm Onverwacht No. 85, District Belfast, in extent 3,442 morgen 445 square roods.
(2) The farm Elandshoek No. 2, District Belfast, in extent 2,364 morgen 320 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within twenty-one (21) days from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 16th day of February, 1955.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Netherlands Bank Building (P.O. Box 344), Pretoria. 2328—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verdelingstitel No. 4733/1937, gedateer 13 Maart 1937, uitgereik ten gunste van Hendrik Jacobus Coetzee ten aansien van—

(1) Lot No. 29 van die plaas Straatsdrift No. 173, geleë in die distrik Marico, groot 11·2184 morge;
(2) Lot No. 33 van die plaas Straatsdrift No. 173, geleë in die distrik Marico, groot 80·9016 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 25ste dag van Februarie 1955.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 2338—25

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/E. 7443, in the name of Mrs. L. M. van Damme Jalink. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 2432—25

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 14485/1950, gedateer 29 Julie 1950, gegee deur Beatrice Dorothy Miller (gebore Hartley op 26 Desember 1900) (weduwee), ten gunste van Nicholas Hartley Brent (gebore 15 September 1884), ten aansien van sekere resterende gedeelte van Gedeelte No. 9 van die plaas Vaalbank No. 98, geleë in die distrik van Krugersdorp, groot as sodanig 7·6359 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Applikant, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp, 15 Februarie 1955. 2254—25

NOTICE.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. F.10302/48, dated 30th June, 1948, passed by Ephraim Gordon (born on 25th July, 1915), and Isaac Mankin (born 11th October, 1921), for the sum of £250, in favour of Ida Magdaline Murray (widow) in respect of certain Lot No. 1733, Orange Grove, District of Johannesburg, held under Deed of Transfer No. F. 8737/48, dated 30th June, 1948.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Johannesburg this 25th day of February, 1955.—E. F. K. Tucker, Attorney for Applicant, Permanent Building, Johannesburg. 2435—25

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F10770/1948, dated the 11th day of August, 1948, passed by Israel Meyer Apple and Jacob Street in favour of Naharia Estates (Proprietary), Limited, in respect of certain Stand No. 3447 (formerly No. 5004), situate in Stiemens and Rissik Streets, in the Township of Johannesburg, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of February, 1955.—Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors, Johannesburg. 2426—25

## KAAP.—CAPE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B. 7036 for Paid-up Permanent Class A4 shares, in the name of Aletta Francina de Villiers, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 25th day of February, 1955. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 2309—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 49688, in the name of Mary Catherine Warde-Jones, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 25th day of February, 1955. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 2310—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 63279, in the name of Florence Saker, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 25th day of February, 1955. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.
2311—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16816, dated 30th August, 1947 passed by Hermann Robert Charles Eckhardt in his capacity as Managing Director of the Calvinia North Western Board of Executors, Limited, in his capacity as surviving Executor Testamentary in the Estate of the late Jan Abraham Visagie, and Dirk Jacobus Visagie in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Magthel Elizabeth Visagie (born van der Merwe), widow, the subsequently deceased spouse of the said late J. A. Visagie to whom she had been married in community of property, in favour of Jan Abraham Visagie and Dirk Jacobus Visagie in equal shares, in respect of—

(1) land named Annex Kransfontein, situate in the Division of Calvinia, measuring 1,137 morgen 105 square roods;

(2) land called Krans Fontein situate as above, measuring 3,651 morgen 77 square roods;

(3) abolished quitrent land being the remainder of the farm called Krans Fontein situate as above, measuring as such 2,068·0883 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to ldge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Calvinia this 18th day of February, 1955.—Le Roux & van der Westhuysen, Attorneys for Applicants, P.O. Box 33, Calvinia. 2287—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following:—

1. Deed of Transfer No. 27504, dated 3rd December, 1948, passed by Louisa Joan Key (born Matthews), married in England to Geoffrey Murray Key, the marriage being governed by the laws of England in favour of Wattinne-Bossut and Company, South Africa (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate at Mill Park in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 261 of Lots Nos. 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, Block R, measuring fifty (50) square roods.
2. Deed of Transfer No. 18599, dated 16th November, 1949, passed by Hayward Young and Company, Limited, in favour of Wattinne-Bossut and Company, South Africa (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, called Portion No. 4 of Erf No. 1005, measuring seventeen thousand five hundred and twenty-six (17,526) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 17th day of February, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 2282—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 534, dated 26th January, 1953, passed by Miriam Kaplan (born Cohen, on 1st August, 1890), married out of community of property to Robbert Kaplan, in favour of Leonidas Messaris (born 21st November, 1882), in respect of—

(1) certain piece of land situated at Sea Point in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf No. 277, Fresnaye, measuring fifty-one (51) square roods, one hundred and sixteen decimal eight seven six (116·876) square feet;

(2) Certain piece of land situated as above being the remainder of Erf No. 278, Fresnaye, measuring as per remainder fifty-one (51) square roods, one hundred and eighteen decimal two six six (118·266) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of February, 1955.—A. & H. Lazarus & Melamet, Applicants' Attorneys, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
2125—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18267, dated 23rd June, 1925, passed by Rachael Norman (formerly Sampson, born Krotz), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Carolus Sampson in favour of Rachael Norman (formerly Sampson, born Krotz), married out of community of property to William Norman, in respect of Lot No. 222, situate between Ferry and Bowker Streets, in the Township of Barkly West, containing 280 square roods 67 square feet and 72 square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 14th day of February, 1955.—Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Applicant's Attorneys, 29-33 Stockdale Street, Kimberley. 2147—25

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(*a*) Deed of Transfer No. 1946, dated 24th March, 1916, passed by Willem Basson (W. J. Son), in favour of Albertus Andries Daniel Loubser (N. Son), in respect of the remaining extent of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Malmesbury, called Water Schilpads Kuil (Audit Folio 862 St), measuring as per remaining extent 1,199 morgen 50 square roods;

(*b*) Deed of Transfer No. 2420, dated 25th March, 1930, passed by Jacob Singer and Joseph Herman, trading together as Singer and Herman, in favour of Albertus Andries Daniel Loubser (N. Son), in respect of certain piece of quitrent land, situate in the Division of Malmesbury, being portion of the farm Waterschilpadskuil, measuring 1,503 morgen 20 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 25th day of February, 1955.—Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor Dative, Estate late Albertus Andries Daniel Loubser, 6 Church Square, Cape Town.
2411—25

NOTICE.

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. A.D. 1183, representing eight Paid-up Permanent Shares, Series A.2, in the name of Mrs. Verna Francis Anderssen having been reported lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at one or other of the undernoted offices of the Society within a period of fourteen days of the date of this notice:—

Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.
Provident Building, 74 Main Street, Port Elizabeth.

By Order of the Board.—H. Munro, General Manager. 2364—25

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED. Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 37974, for £500, dated the 1st November, 1948, on the life of AREND JACOBUS ESTERHUIZEN and the property of AREND JACOBUS ESTERHUIZEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 2414—25

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

Polisse Nos. 248261 en 300350, albei vir £500, gedateer 1 Augustus 1942 en 1 Mei 1945, en albei op die lewe en die eiendom van DANIEL JACOBUS OLIVIER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
2399—25

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 7336, in the name of Marie Elizabeth Pienaar. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices at 84 Oxford Street, East London, within twenty-one days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager. 2141—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 61012, vir £300, gedateer 1 Junie 1934, op die lewe van en die eiendom van MICHIEL CHRISTIAAN BESTER LAUBSCHER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D Wassenaar, Hoofbestuurder.

2396—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 77878, vir £500, gedateer 1 Junie 1936, op die lewe van en die eiendom van CORNELIUS BURGERS NAUDE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder

2397—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 231340, vir £250, gedateer 1 Junie 1941, op die lewe van en die eiendom van BAREND JACOBUS STANDER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2398—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 428064, for £500, dated 3rd April, 1941, on the life of WILLIAM ERNEST SYMONDS, the property of KATHLEEN MARTHA SYMONDS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th February, 1955. 2252—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 385700, vir £1,950, gedateer 1 Desember 1948, op die lewe van HENDRIK STEFANUS ANDRIES VAN DER LINDE op JOSEPH MARKUS VAN DER LINDE en die eiendom van HENDRIK STEFANUS ANDRIES VAN DER LINDE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2400—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 396287, vir £500, gedateer 1 Junie 1949, op die lewe van en die eiendom van JOHAN HENDERIK MALAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2401—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 25858, dated 31st December, 1947, passed by Porterfield Estates, Limited, in favour of Solomon Rubin (now deceased) in respect of—

(*a*) certain piece of freehold land being Erf No. 605, Township of Table View, situate in the Cape Division, measuring ten thousand one hundred twenty-five (10,125) square feet;

(*b*) certain piece of freehold land being Erf No. 1332, Township of Table View, situate in the Cape Division, measuring seven thousand two hundred (7,200) square feet,

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Applicant, S.A. Mutual Building, 21 Parliament Street, Cape Town. 2242—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 405726, vir £350, gedateer 1 September 1949, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK JOHANNES BADENHORST.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2402—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 416161, vir £500, gedateer 1 Maart 1950, op die lewe van en die eiendom van ADRIAAN JACOBUS LOUW.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2403—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 449859, vir £600, gedateer 1 April 1951, op die lewe van en die eiendom van DANIEL BENJAMIN VAN DEN BERG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2404—25

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 166676, dated 25th January, 1935, effected for the sum of £100, on the life of JOHANNES PETRUS ROOS and being the property of JOHANNES PETRUS ROOS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 2297—25

## VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 470929, vir £500, gedateer 1 Desember 1951, op die lewe van en die eiendom van PIETER ERNST KRUGER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2405—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-park, Pinelands.

Polis No. 855922, vir £1,000, gedateer 9 April 1952, op die lewe van DANIËL BODENSTEIN, die eiendom van JOHANNA CECILIA BODENSTEIN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 15 Februarie 1955. 2250—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 749775, vir £2,000, gedateer 30 Junie 1950, op die lewe van en die eiendom van DANIEL JACOBUS OLIVIER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 15 Februarie 1955. 2251—25

## DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 515889, gedateer 10 Augustus 1954, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van IGNATIUS STEPHANUS VAN DER WALT, en synde die eiendom van IGNATIUS STEPHANUS VAN DER WALT.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 2296—25

## LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED. 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 605240.

Date of Policy: 1st February, 1940.

Sum Assured: £300.

Life Assured: JOHANNES IZAAK LINDEMAN.

Owner: JOHANNES IZAAK LINDEMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to to the owner.—J. D. Wares, Manager.

2353—25

## LOST POLICY OF ASSURANCE.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, 102 St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 3369669, for S.A. £300, issued on the 28th March, 1944, on the life of JOHN ANDRADE, also known as JOHN SEBASTIAN DE ANDRADE. Endowment, 20 Years Annual Dividends.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Company and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—Fred. G. Greeff, Branch Manager, Cape Town, 14th February, 1955. 2257—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 299377, for £46, dated 3rd October, 1923, on the life of PETRUS JOCHEMUS JOHANNES PRINSLOO and the property of PETRUS JOCHEMUS JOHANNES PRINSLOO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.

2346—25

## FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING.—VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aandelesertifikaat No. 808, gedateer 30 Augustus 1949, vir 10 (tien) gewone aandele geregistreer in die naam van wyle mnr. Lambertus Gerhardus Hechter van Barkly-Oos, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen, en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat voor of op 7 Maart 1955, by die geregistreerde kantoor van die maatskappy te Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Direksie.—J. S. Marais, Assistent Hoofbestuurder en Sekretaris, Kaapstad, 14 Februarie 1955. 2248—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policies Nos. 551443 and 552290, for £300 and £100, dated 1st December, 1939, and 1st April, 1940, on the life of HIRSS TUROKS, known as HARRY TUROK and the property of HIRSS TUROKS, known as HARRY TUROK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Association and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 2347—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 566774, for £1,000, dated 1st March, 1946, on the life of WILLEM ADRIAAN MALHERBE and the property of WILLEM ADRIAAN MALHERBE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.

2345—25

# NATAL.

## JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. A 21301, in the name of Sonia Jane Illing having been stolen, lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office, at 149 Murchison Street, Ladysmith, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—E. R. Rawlinson, Branch Manager.

2327—25

## JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 23143, in the name of the Synagogue Building Fund—Durban United Hebrew Congregation, having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Johannesburg Building Society, 310 Smith Street, Durban, within thirty days from the date hereof. By Order.—J. K. D. Coubrough, Local Manager. 2140—25

NEW INDIA ASSURANCE CO., LTD., 140 Queen Street, Durban.

Assured: BALUBHAI DULLABH PATEL.
Policy No. 53199.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—Rustomjee (Pty.), Ltd., Principal Controlling Officers, 140 Queen Street, Durban. 2339—25

DUNDEE BUILDING SOCIETY (PERMANENT) amalgamated with NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificates Nos. 146 and 12 issued in the name of M. E. Honywill, Share Certificates Nos. 147 and 13 issued in the name of L. V. Honywill, Share Certificate No. 39 issued in the name of M. H. Keith, Share Certificate No. 6 issued in the name of M. M. Barrett, Share Certificate No. 192 issued in the name of T. O. Beattie, Share Certificate No. 14 issued in the name of E. M. Turnbull and Share Certificate No. 188 issued in the name of H. Mitchell, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within thirty (30) days from date.—H. Goudge, Local Manager, 44 Victoria Street, Dundee, 25th February, 1955. 2376—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3972/1935, dated the 21st November, 1935, passed by Ramlakhan and others in favour of Sans Souci Company, Firm No. 101/1935, the partners whereof being Hubya and Sukya, both spinsters, in respect of Subdivision H of Lot No. 3 of Lot B of Lot No. 67 (the farm Sans Souci) No. 2990, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent ten (10) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stanger this 14th day of February, 1955.—N. R. F. Steven, Attorney for Sans Souci Company. 2168—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 880/1918, dated the 27th March, 1918, passed by The Natal Paint Manufacturing Syndicate, Limited, in favour of Mary Elizabeth Hunter (wife of Joseph Francis Hunter, of Pietermaritzburg, Natal, Government Servant), in respect of Lot No. 291, of Hilton, of the farm Groene Kloof, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 (two) roods 6·021 (six decimal nought two one) perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 16th day of February, 1955.—Lister & Lister, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 144, 14 Timber Street, Pietermaritzburg. 2166—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.
MUTUALPARK, PINELANDS.

Policy No. 552190 for £503 increased to £563 then made paid-up for £132. 16s. dated 27th June, 1946, on the life of DAVID WINSTON STEAD, the property of GEOFFREY NORMAN STEAD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policy has been submitted to the Society and any person in possession of the policy or claiming to have any interest therein, should communication immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 9th February, 1955. 2157—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 816/1901, dated 8th May, 1901, passed by Mnanjana Ngcobo in favour of Waka Sopela and Phineas Sopela in respect of certain—

(1) Lot No. 161, in extent 5 acres 2 roods 11·52 perches more or less bounded north-east by Lot No. 160, south by a stream, east by road, west by road;

(2) Lot No. 184, in extent 9 acres 2 roods 9·94 perches more or less, bounded north-east by Lot No. 182, south-east by road, west by Lot No. 185, south-west by Lot No. 294a.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of February, 1955.—R. Tomlinson, Francis & Company, Applicant's Attorneys, R. Tomlinson, Francis & Co., 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg. 2343—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Peter Donald Fleet, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4657/1953, dated the 19th day of January, 1953, passed by Lionel Pelhem Henwood (born on the 10th October, 1915), in favour of Peter Donald Fleet (born on the 30th day of May, 1920), in respect of a certain piece of land being Subdivision No. 7 of Lot No. 1143 of the Townlands of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 13,300 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 17th day of February, 1955.—W. B. Calder & Calder, Applicant's Attorneys, Old Well Court, Smith Street, Durban. 2299—25-4

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7837/1951, dated 12th November, 1951, passed by Akals' Investments (Proprietary), Limited, for £145,000, in favour of The South African Mutual Life Assurance Society in respect of certain Lots Nos. 1 of J, 2 of J, 2 of D1, 3 of D1, 4 of D1, 5 of D1, 6 of D1, 7 of D1, 7 of J and 8 of J, all of Block G of the Townlands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 8,016, 5,734, 2,351, 8,085, 8,085, 8,071, 8,075, 2,354, 5,726 and 7,971 square feet respectively.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 16th February, 1955.—F. H. Lowe & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 2293—25

DISTRIBUTIVE DAIRIES (PTY.), LTD.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that the undermentioned Share Certificate is reported to have been lost and application has been made to the Board of Directors for the issue of a duplicate Certificate, viz.—

Certificate No. 44, covering fifty (50) 6 Per Cent Cumulative Preference Shares, numbered 3651/3700, both inclusive, in favour of Izack Johannes Meyer.

Notice is therefore given that unless any objection is lodged with the undersigned within thirty days from date hereof, the application will be granted and a new certificate will be issued. By Order of the Board.—C. U. F. Fisher, Secretary, P.O. Box 1781, Durban, March, 1955. 2269—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 569106, for £800, dated 5th December, 1946, on the life of and the property of BARRY HAROLD TAYLOR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 9th February, 1955. 2156—25

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 2459, Durban.

Life Policy No. AF. 18521, on the life of JOSEPH COLL, present owner JOSEPH COLL, dated the 1st day of September, 1938, for the sum of £500/£1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Durban, 25th February, 1955. 2139—25

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the undermentioned Deeds of Transfer, viz.—

1. Deed of Transfer No. 3842/1942, dated 24th July, 1942, passed by the Kumalosville Native Trust in favour of Agnes Ximba in respect of Lot No. 42 of Kumalosville of the farm Quagga's Drift No. 1258, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent two (2) acres.

2. Deed of Transfer No. 7912/1946, dated 27th September, 1946, passed by the Executor Testamentary of the Estate of Aaron Tshabalala in favour of Agnes Ximba in respect of Lot No. 131, Township of Watersmeet, of the farm Rooival No. 1101, situate in the County of Klip River aforesaid, in extent one (1) acre.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Ladysmith, Natal, this 16th day of February, 1955.—Walton & Tatham, Agents for Applicant, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal. 2360—25

**Koop Unie-leningsertifikate**
**Buy Union Loan Certificates**

## O.V.S.—O.F.S.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 712605, vir £500, gedateer 17 November 1949, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS JOHANNES CLAASSEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 11 Februarie 1955. 2232—25

## LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 370278.
Date of Policy: 15th March, 1934.
Sum Assured: £1,000.
Life Assured: W. S. J. MARAIS.
Owner: W. MARAIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within a period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. J. D. Wares, Manager for South Africa. 2479—25

# ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

## TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 8th day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

In the matter of NATHAN GETZ in his capacity as Managing Director of MAGALIESBURG MILLING COMPANY (PTY.), LTD.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of January, 1955;

It is Ordered:

That the aforegoing rule *nisi* be, and is hereby, made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN LEDE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

In sake MAGALIESBURG MILLING COMPANY (PTY.), LTD. (onder geregtelike bestuur).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Springs, op sy kantoor op die 9de dag van Maart 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregtelike Bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Magistraat, Springs, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 19 Februarie 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of MAGALIESBURG MILLING COMPANY (PTY.), LTD. (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the above Company that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Springs, at his Office, on the 9th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members must be lodged with the Magistrate, Springs, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 19th February, 1955. 2464—25

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 22nd day of March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of LUKAS CORNELIS LINDEQUE, a Mechanic, of Zuurfontein, Vanderbijlpark; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Vereeniging, for a period of fourteen days as from the 4th day of March, 1955.—V. Borcherds, Attorney for Lukas Cornelis Lindeque, C.N.A. Building, P.O. Box 186, Vanderbijlpark, 14th February, 1955. 2329—25

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER THE ESTATE OF DANIEL HAYMAN ROUX.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), on Thursday, the 24th da yof March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of DANIEL HAYMAN ROUX, trading under the style or firm of D. H. ROUX, at Mount Fletcher, East Griqualand; and that the statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the office of the Resident Magistrate, Mount Fletcher, for a period of fourteen days from the 28th day of February, 1955. Dated at Mount Fletcher on the 16th day of February, 1955.—V. Gordon, Attorney for D. H. ROUX, Applicant. 2334—25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
19 Februarie 1955.

In die saak tussen RELIANCE AGENCIES (EDMS.), BPK., Applikant, en RACHI AHMCI MOHAMED BHANJEE en ALI MIA MOHAMED BHANJEE, wat handel dryf in vennootskap as A. MIA BROS., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 28ste dag van Januarie 1955, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 17de dag van Februarie 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
19th February, 1955.

In the matter between RELIANCE AGENCIES (PTY.), LTD., Applicant, and RACHI AMCI MOHAMED BHANJEE and ALI MIA MOHAMED BHANJEE, trading in partnership as A. MIA BROS., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 28th day of January, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 17th day of February, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 2465—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 15th day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between JOHN SNEDDON, Applicant, and SPRINGS FOUNDRY (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at Apex Buildings, Second Street, Springs, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Frank, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 25th day of January, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SPRINGS FOUNDRY (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5877).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Springs, op sy kantoor op die 9de dag van Maart 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Springs, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 Februarie 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SPRINGS FOUNDRY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5877).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Springs, at his Office, on the 9th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquitors, and as Solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Springs, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22 February, 1955. 2460—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice. Neser.

In the matter between STANLEY JONES N.O. and BENNIE KATZENELLENBOGEN, N.O., Applicants, and PRINCESS INVESTMENTS (PTY.), LTD., with Registered Office at 52 De Villiers Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of January, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWINGS VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake PRINCESS INVESTMENTS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 9de dag van Maart 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 17 Februarie 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PRINCESS INVESTMENTS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg at his Office, on the 9th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 17th February, 1955. 2463—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

Johannesburg, the 8th day of February, 1955.

In the matter between JOHANNES JACOBUS GROBLER, Applicant, and SOUND PLASTICS (PTY.), LTD., with registered office at 46 Woburn Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. S. Weinstock, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 1st day of March, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That service be effected on all Creditors by registered post. Proof of posting to be furnished on the return day by way of affidavit. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 2468—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ISCOR HOUSING UTILITY COMPANY, Plaintiff, and THOMAS MARTIN BURGESS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—J. E. Cloete, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 25th February, 1955. 2383—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 1st day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

In the matter between CONTINENTAL SHIPPERS & SUPPLIERS (PTY.), LTD., Applicant, and A. PEEK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Zar, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st day of December, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake A. PEEK & COMPANY (EDMS.), BPK. (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 9de dag van Maart 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 Februarie 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of A. PEEK & COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 9th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd February, 1955. 2458—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 15th day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between PINEDENE TRUST (PTY.), LTD., Applicant, and PHILLIPS STUART & CO. (PTY.), LTD., of 31 Sandberg Street, Denver, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 15th day of January, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake PHILLIPS STUART & CO. (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5868).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 9de dag van Maart 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 Februarie 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PHILLIPS STUART & CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5868).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 9th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd February, 1955. 2461—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between DIE NEDERDUITS HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK VAN S.A., Plaintiff, and EDWIN VAN DER WALT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—J. E. Cloete, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 25th February, 1955. 2384—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Pretoria, Thursday, the 3rd day of February, 1955.

In the matter between MERCHANTS AND MANUFACTURERS CREDIT ASSOCIATION S.A. (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and GANI & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 45b Kock Street, Klerksdorp, Respondent.

Having heard Mr. A. van der Spuy, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Corpany be, and is hereby, placed Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of February, 1955, why a final order of Liquidation should not be made against the said Respondent Company; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star*. By the Court.—Assistant Registrar. 2469—25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling).

Voor Sy Edelagbare Regter Murray.

Pretoria, Donderdag, die 17de dag van Februarie 1955.

In die saak tussen JACOBUS JOHANNES FICK, Applicant, en ROGER BRAY ORGANISATION, LIMITED, met geregistreerde kantoor te Savelkoulsgebou, Paul Krugerstraat, 256, Pretoria, Respondent.

Nadat Advokaat D. Gould, K.A., namens die applikant gehoor is, en die versoekskrif gelees is;

Gelas die Hof:

1. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word beroepdoende op alle belanghebbende persone om te verskyn en redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof op 10 Maart 1955—

(*a*) waarom Respondentmaatskappy nie onder geregtelike bestuur geplaas sal word nie onderhewig aan die toesig van hierdie Hof;

(*b*) waarom William Henry George Morris en Jan Abraham Crafford nie aangestel sal word as Geregtelike Bestuurders nie teen sodanige besoldiging as wat deur die Meester van hierdie Hof vasgestel mag word;

(*c*) waarom dit nie gemagtig en gelas sal word nie dat die bestuur en administrasie van die Respondentmaatskappy onderhewig aan die toesig van hierdie Hof, oorgeneem word deur die Geregtelike Bestuurders en dat die bestuur en beheer van die Respondentmaatskappy se sake ontneem word van die huidige Direkteure, Roger Bray en Ekkehard Kyrath, asook van die Sekretaresse, mev. Maybritt Palm;

(*d*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie onverwyld die bestuur van die Respondentmaatskappy moet oorneem nie en state voorlê aan 'n vergadering van die Maatskappy en aan 'n vergadering van skuldeisers van die Maatskappy en aan die Meester, kragtens artikel 196 (1) (*b*) van die Maatskappyewet;

(*e*) waarom alle aksies, eksekusies van bevelskrifte, dagvaardings en ander regsmiddels teen die Respondentmaatsgappy nie gestaak sal word nie;

(*f*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word nie om die besigheid van die Respondentmaatskappy voort tesit en onderhewig aan die goedkeuring van die bestande skuldeisers van die Maatskappy, lenings aan te gaan, en alles wat nodig is te doen om die bates van die Respondentmaatskappy te bewaar;

(*g*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word nie om transport te neem in die naam van Respondentmaatskappy van die eiendom, naamlik:—

„Seker Gedeelte No. 31, synde 'n gedeelte van Gedeelte Irens van die plaas Doornkloof No. 449, distrik Pretoria, groot 11·6101 morge."

en indien nodig, 'n verband oor sodanige eiendom te passeer om die balans koopsom te betaal en ander verpligtings na te kom wat die Respondentmaatskappy mag hê;

(*h*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word nie om, indien nodig, bates van die Respondentmaatskappy te vervreem nie;

(*i*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word om op die Respondentmaatskappy se bankrekening tjeks te trek en gelde te deponeer en alles verder te doen wat nodig mag wees vir die behoorlike voortsetting van die Respondentmaatskappy se sake nie;

(*j*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig en gelas sal word nie om die getakseerde kostes uit die bate van die Respondentmaatskappy te betaal wat hierdie applikasie betref.

2. Dat hierdie bevel in die tussentyd diens as 'n voorlopige geregtelike bestuursbevel kragtens die voorafgaande paragrawe 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), (*g*), (*h*) en (*i*).

3. Dat bestelling van hierdie bevel *nisi* geskied by die een geregistreerde hoofkantoor van Respondent, *Die Vaderland, The Star* en *The Pretoria News*. Deur die Hof.—J. E. Cloete, Waarnemende Griffier. 2462—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 24th March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SIMON FRIEDBERG, a jeweller and general dealer, of 37 Pretoria Road, Kempton Park, District Germiston, as Insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate at Germiston, for a period of 14 (fourteen) days from the 4th March, 1955, to the 19th March, 1955.—P. Botha, of Botha & Massyn, Applicant's Attorneys, Ebena Building, 35 West Street, P.O. Box 53, Kempton Park, 16th February, 1955. 2243—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOHAN DROTSKY MARNEWICK, Plaintiff, and MARTHINUS JOHANNES IZAK BEZUIDENHOUT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—J. E. Cloete, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 25th February, 1955. 2382—25

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of E.D.C. MOTORS, LTD., Applicant,

Upon the motion of Mr. A. Katz, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of March, 1955, at 10 a.m., why—

(*a*) an Order should not be granted confirming the conversion of the Applicant Company from a public to a private company, pursuant to the Special Resolution passed by the Company on the 10th day of February, 1955, in terms of the provisions of Section 104 (ii) of the Companies Act;

(*b*) an Order should not be granted directing that the name of the Applicant Company henceforth be E.D.C. MOTORS (PROPRIETARY), LTD.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (A. H. Cohen & Montague Koppel.) 2433—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

Johannesburg, the 8th day of February, 1955.

In the matter between CLARENCE BYRON HAUPT, Applicant, and CARMELA GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 56 N.B.S. Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon a motion of Mr. E. J. Haddad, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 1st day of March, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its reaistered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 2470—25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
19 Februarie 1955.

In die saak tussen VOLKSKAS, BPK., Applikant, en JOHANN BOSCH VAN DIGGELEN, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 2de dag van Desember 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 17de dag van Februarie 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
19th February, 1955.

In the matter between VOLKSKAS, BPK., Applicant, and JOHANN BOSCH VAN DIGGELEN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 2nd day of December, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 17th day of February, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 2466—25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.
22 Februarie 1955.

In die saak tussen R. B. FULERTON & ELLIS, Applikante, en KASTILIA BUTCHERIES (EDMS.), BPK., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 9de dag van November 1955 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 15de dag van Februarie 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria.
22nd February, 1955.

In the matter between R. B. FULERTON & ELLIS, Applicants, and KASTILA BUTCHERIES (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 9th day of November, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 15th day of February, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

2459—25

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Monday, the 14th day of February, 1955.

Before the Hon. Mr. Justice Williamson.

In the matter of the *ex parte* application of VERE GILL, born VOGES, 1st Applicant; JACOBA MAGDALINE MEYER, 2nd Applicant; MARGARET ELEANOR BLAKE, 3rd Applicant; IRENE AGNES ENGLISH, born CABELL-SHEPARD, 4th Applicant; THE DOROTHY BOXALL YOUNG PEOPLES' MUSIC AND DRAMA MOVEMENT, 5th Applicant.

Having on the 5th October, 1954, heard Mr. S. Kentridge of Counsel for the Applicants, and having read the petition and other documents filed;

THE COURT RESERVED JUDGMENT.

Thereafter on this day the Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of March, 1955, at 10 a.m. why—

(*a*) an Order shall not be granted declaring that the "Dorothy Boxall Young People's Music and Drama Movement" is the legal successor to the "Children's Music Festival";

(*b*) an Order shall not be granted declaring that the "Dorothy Boxall Young People's Music and Drama Movement" is the legal owner of 10 Paid-up Permanent Shares in the United Building Society of Johannesburg under Certificate No. J.30104 and of 4 Paid-up Permanent Shares in the United Building Society under Certificate No. J.32518 and that the said Dorothy Boxall Young People's Music and Drama Movement is also the legal owner of—

(i) all moneys in Savings Account No. 3533 with the United Building Society in the name of Children's Music Festival;

(ii) the money standing to the credit of the Children's Music Festival at Barclays Bank (D.C. & O.), Braamfontein Branch; and

(*c*) an Order shall not be granted authorising that the signatures of Francis Herbert Woodhouse, in his capacity as Chairman of the Dorothy Boxall Young People's Music and Drama Movement, and Terence Glynn Orsmond, in his capacity as Treasurer of that body, be sufficient authority and discharge to the United Building Society, and that such Society be authorised on the signatures of the said Francis Herbert Woodhouse and Terence Glynn Orsmond, to transfer the shares Nos. J.303104 and J.32518 into the name of "Dorothy Boxall Young People's Music and Drama Movement".

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in *The Star* newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
Hayman, Godfrey & Sanderson. 2318—25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaase Provinsiale Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter Murray.

Pretoria, Donderdag, die 17de dag van Februarie 1955.

In die saak tussen JACOBUS JOHANNES FICK, Applikant, en ROGER BRAY ORGANISATION, LIMITED, met geregistreerde kantoor te Savelkoulsgebou, Paul Krugerstraat 256, Pretoria, Respondent.

Nadat Advokaat D. Gould, K.A., namens die Applikant gehoor is, en die versoekskrif gelees is;

Gelas die Hof:

1. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word beroepdoenende op alle belanghebbende persone om te verskyn en redes aan te voer indien enige, voor hierdie Hof op 10 Maart 1955—

(*a*) waarom Respondentmaatskappy nie onder geregtelike bestuur geplaas sal word nie onderhewig aan die toesig van hierdie Hof;

(*b*) waarom William Henry George Norris en Jan Abraham Crafford nie aangestel sal word as geregtelike bestuurders nie teen sodanige besoldiging as wat deur die Meester van hierdie Hof vasgestel mag word;

(*c*) waarom dit nie gemagtig en gelas sal word nie dat die bestuur en administrasie van die Respondentmaatskappy onderhewig aan die toesig van hierdie Hof, oorgeneem word deur die Geregtelike Bestuurders en dat die bestuur en beheer van die Respondentmaatskappy se sake ontneem word van die huidige Direkteure, Roger Bray en Ekkehard Kyrath, asook van die Sekretaresse, mev. Maybritt Palm;

(*d*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie onverwyld die bestuur van die Respondentmaatskappy moet oorneem nie en state voorlê aan 'n vergadering van die Maatskappy en aan 'n vergadering van skuldeisers van die Maatskappy en aan die Meester, kragtens Artikel 196 (1) (*b*) van die Maatskappyewet;

(*e*) waarom alle aksies, eksekusies van bevelskrifte, dagvaardings en ander regsmiddels teen die Respondentmaatskappy nie gestaak sal word nie;

(*f*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word nie om die besigheid van die Respondentmaatskappy voort te sit en onderhewig aan die goedkeuring van die bestaande skuldeisers van die Maatskappy, lenings aan te gaan en alles wat nodig is te doen om die bates van die Respondentmaatskappy te bewaar;

(*g*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word nie om transport te neem in die naam van Respondentmaatskappy van die eiendom, naamlik:—

„Seker Gedeelte No. 31, synde 'n gedeelte van Gedeelte Irene van die plaas Doornkloof No. 449, distrik Pretoria, groot 11·6101 morge.";

en indien nodig, 'n verband oor sodanige eiendom te passeer om die balans koopsom te betaal en ander verpligtings na te kom wat die Respondentmaatskappy mag hê;

(*h*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word nie om indien nodig, bates van die Respondentmaatskappy te vervreem nie;

(*i*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig sal word nie om op die Respondentmaatskappy se bankrekening tjeks te trek en gelde te deponeer en alles verder te doen wat nodig mag wees vir die behoorlike voortsetting van die Respondentmaatskappy se sake nie;

(*j*) waarom die Geregtelike Bestuurders nie gemagtig en gelas sal word nie om die getakseerde kostes uit bates van die Respondentmaatskappy te betaal wat hierdie applikasie betref.

2. Dat hierdie bevel in die tussentyd dien as 'n voorlopige geregtelike bestuursbevel kragtens die voorafgaande paragrawe 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), (*g*), *h*) en (*i*);

3. Dat bestelling van hierdie bevel *nisi* geskied by die geregistreerde hoofkantoor van Respondentmaatskappy en by wyse van een publikasie elk in *Die Staatskoerant, Die Vaderland, The Star,* en *The Pretoria News.* Deur die Hof.—J. E. Cloete, Waarnemende Griffier.

2330—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Pretoria, Thursday, the 17th day of February, 1955.

In the matter between FELIX DE VILLIERS, Applicant, and VEREENIGING DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 14b Beaconsfield Avenue, Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. G. G. A. Munnik, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 10th day of March, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith, once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Vereeniging. By the Court.—E. J. Cloete, Acting Registrar.
(Kraut, W. & H.) 2393—25

Cancelled 5s. Revenue stamp.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 18th day of February, 1955.

In the matter between ANGLO AFRICAN MANGANESE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WEST RAND ASBESTOS MINING COMPANY, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. P. Lewis, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of March, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Lipkin, J. & S.) 2457—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Pretoria, Thursday, the 17th day of February, 1955.

In the matter between FELIX DE VILLIERS, Applicant, and VEREENIGING DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 14 (*b*) Beaconsfield Avenue, Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. G. G. A. Munnik, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 10th day of March, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith, once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Vereeniging. By the Court.—Acting Registrar.

2467—25

## KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 16de dag van Maart 1955, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop, van die Hooggeregshof van Suid Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van HENDRIKA CATHARINA JOUBERT (gebore DIEDERICKS), van SPRINGBOK KAFEE EN HANDELSHUIS, Albertstraat 49, George; en dat haar vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad, en op die kantoor van die Magistraat, George, ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 25ste dag van Februarie 1955.—Raubenheimer & Hartnady, Prokureurs van Skuldenares, 18 Februarie 1955. 2361—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of JOSEPH KANTOR, a general dealer, of 133 Hanover Street, Cape Town, for the surrender of his Estate as Insolvent.

Be pleased to take notice that the above application is hereby withdrawn, the Master of the Supreme Court having consented thereto on the 10th February, 1955, in the following terms:—

"It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* No. 5380, dated 26th November, 1954, of the intention to apply to surrender the Estate of the above-mentioned Debtor was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of Act No. 24 of 1936, as amended."

Dated at Cape Town on the 17th February, 1955.—Berkovitch & Mallinick, Applicant's Attorneys, 37 Burg Street, Cape Town.

To the Registrar, Supreme Court, Cape Town. 2278—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

To DIRK JACOBUS CARSTENS, formerly of 1 Russel Street, Woodstock, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 30th day of March, 1955, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 20th day of April, 1955, in an action wherein IRENE CARSTENS (born LE GRANGE), married in community of property to DIRK JACOBUS CARSTENS, claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody of the five minor children of the marriage;
(*d*) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 27th day of April, 1955.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 30th day of March, 1955, why the said Irene Carstens (born Le Grange) shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Cape Town this 18th day of February, 1955.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.
Syfret, Godlonton & Low, Plaintiff's Attorneys, 24 Wale Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed Messrs. Syfret, Godlonton & Low, of 24 Wale Street, Cape Town, Cape Province, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Syfret, Godlonton & Low. 2284—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Port Elizabeth Circuit Local Division).

To NEVILLE DE BEER, formerly of Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court within three weeks after publication hereof in an action in which DAPHNE GRACE DE BEER claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody and sole guardianship of the minor children of the marriage;
(*d*) costs of suit;
(*e*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 5th day of April, 1955.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 5th day of April, 1955, why the said DAPHNE GRACE DE BEER shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Port Elizabeth this 25th day of February, 1955. By Order of the Court.—J. Jordaan, Assistant Registrar.

Take notice that DAPHNE GRACE DE BEER has appointed the offices of Ward Able & Son, 95 Main Street, Port Elizabeth, at which she will accept service of all process herein, and you are required if you defend this action to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept service of all process herein.—Ward Able & Son, 95 Main Street, Port Elizabeth.

2352—25

M. 132/1955.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer (Acting).

Cape Town, Friday, 18th February, 1955.

Between RABKIN AND HOFFMAN (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SHAIK ALLIE, a general dealer and butcher of Victoria Bridge, Stellenbosch, Cape, Respondent.

Upon the motion of Mr. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record, including the Certificate of the Master of this Court, under Section 9 (3) of Act No. 24 of 1936;

It is Ordered:

That the Estate of the said Respondent be, and it is hereby, placed under provisional sequestration in the hands of the said Master.

That a rule *nisi* do issue calling upon the said Respondent to show cause, if any, in this Court on the 17th day of March, 1955, why a final order of sequestration shall not be made against his said Estate.

That service of this order together with a copy of the petition without annexures be effected by the Deputy Sheriff on K. M.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 1st day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

In the matter between CONTINENTAL SHIPPERS & SUPPLIERS (PTY.), LTD., Applicant, and A. PEEK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Zar, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st day of December, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake A. PEEK & COMPANY (EDMS.), BPK. (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 9de dag van Maart 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 Februarie 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of A. PEEK & COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 9th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd February, 1955. 2458—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 15th day of February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between PINEDENE TRUST (PTY.), LTD., Applicant, and PHILLIPS STUART & CO. (PTY.), LTD., of 31 Sandberg Street, Denver, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 15th day of January, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake PHILLIPS STUART & CO. (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5868).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 9de dag van Maart 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 Februarie 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PHILLIPS STUART & CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5868).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 9th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd February, 1955. 2461—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between DIE NEDERDUITS HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK VAN S.A., Plaintiff, and EDWIN VAN DER WALT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—J. E. Cloete, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 25th February, 1955. 2384—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Pretoria, Thursday, the 3rd day of February, 1955.

In the matter between MERCHANTS AND MANUFACTURERS CREDIT ASSOCIATION S.A. (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and GANI & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 45b Kock Street, Klerksdorp, Respondent.

Having heard Mr. A. van der Spuy, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Corpany be, and is hereby, placed Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of February, 1955, why a final order of Liquidation should not be made against the said Respondent Company; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star*. By the Court.—Assistant Registrar. 2469—25

Cancelled 5s. Revenue stamp.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 18th day of February, 1955.

In the matter between ANGLO AFRICAN MANGANESE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WEST RAND ASBESTOS MINING COMPANY, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. P. Lewis, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of March, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Lipkin, J. & S.) 2457—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Pretoria, Thursday, the 17th day of February, 1955.

In the matter between FELIX DE VILLIERS, Applicant, and VEREENIGING DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 14 (*b*) Beaconsfield Avenue, Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. G. G. A. Munnik, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 10th day of March, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith, once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Vereeniging. By the Court.—Acting Registrar.

2467—25

## KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 16de dag van Maart 1955, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop, van die Hooggeregshof van Suid Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van HENDRIKA CATHARINA JOUBERT (gebore DIEDERICKS), van SPRINGBOK KAFEE EN HANDELSHUIS, Albertstraat 49, George; en dat haar vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad, en op die kantoor van die Magistraat, George, ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 25ste dag van Februarie 1955.—Raubenheimer & Hartnady, Prokureurs van Skuldenares, 18 Februarie 1955. 2361—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of JOSEPH KANTOR, a general dealer, of 133 Hanover Street, Cape Town, for the surrender of his Estate as Insolvent.

Be pleased to take notice that the above application is hereby withdrawn, the Master of the Supreme Court having consented thereto on the 10th February, 1955, in the following terms:—

"It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* No. 5380, dated 26th November, 1954, of the intention to apply to surrender the Estate of the above-mentioned Debtor was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of Act No. 24 of 1936, as amended."

Dated at Cape Town on the 17th February, 1955.—Berkovitch & Mallinick, Applicant's Attorneys, 37 Burg Street, Cape Town.

To the Registrar, Supreme Court, Cape Town. 2278—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

To DIRK JACOBUS CARSTENS, formerly of 1 Russel Street, Woodstock, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 30th day of March, 1955, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 20th day of April, 1955, in an action wherein IRENE CARSTENS (born LE GRANGE), married in community of property to DIRK JACOBUS CARSTENS, claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody of the five minor children of the marriage;
(*d*) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 27th day of April, 1955.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 30th day of March, 1955, why the said Irene Carstens (born Le Grange) shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Cape Town this 18th day of February, 1955.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Syfret, Godlonton & Low, Plaintiff's Attorneys, 24 Wale Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed Messrs. Syfret, Godlonton & Low, of 24 Wale Street, Cape Town, Cape Province, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Syfret, Godlonton & Low. 2284—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Port Elizabeth Circuit Local Division).

To NEVILLE DE BEER, formerly of Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court within three weeks after publication hereof in an action in which DAPHNE GRACE DE BEER claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody and sole guardianship of the minor children of the marriage;
(*d*) costs of suit;
(*e*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 5th day of April, 1955.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 5th day of April, 1955, why the said DAPHNE GRACE DE BEER shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Port Elizabeth this 25th day of February, 1955. By Order of the Court.—J. Jordaan, Assistant Registrar.

Take notice that DAPHNE GRACE DE BEER has appointed the offices of Ward Able & Son, 95 Main Street, Port Elizabeth, at which she will accept service of all process herein, and you are required if you defend this action to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept service of all process herein.—Ward Able & Son, 95 Main Street, Port Elizabeth.

2352—25

M. 132/1955.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer (Acting).

Cape Town, Friday, 18th February, 1955.

Between RABKIN AND HOFFMAN (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SHAIK ALLIE, a general dealer and butcher of Victoria Bridge, Stellenbosch, Cape, Respondent.

Upon the motion of Mr. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record, including the Certificate of the Master of this Court, under Section 9 (3) of Act No. 24 of 1936;

It is Ordered:

That the Estate of the said Respondent be, and it is hereby, placed under provisional sequestration in the hands of the said Master.

That a rule *nisi* do issue calling upon the said Respondent to show cause, if any, in this Court on the 17th day of March, 1955, why a final order of sequestration shall not be made against his said Estate.

That service of this order together with a copy of the petition without annexures be effected by the Deputy Sheriff on K. M.

Allie and K. A. Allie, presently carrying on business as general dealers at Victoria Bridge, Stellenbosch. Copy of this order also to be affixed to the notice board of this Court, and to be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. Lansdown, Acting Registrar. (Bloomberg, Baigel & Co.) 2302—25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling).

In die saak tussen PHILLIP XEKETWANA, Applikant, en WILCOT JOEL TEMBU MAKONGOLO (ook bekend as CAIUS JOEL MAKONGOLO, ook bekend as JOEL MAKONGOLO), No. 9768, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 10de September 1954 deur Sy Edele Regter mnr. Reynolds, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder onder voorlopige sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 10de Februarie 1955.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 18de dag van Februarie 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

In the matter between PHILLIP XEKETWANA, Applicant, and WILCOT JOEL TEMBU MAKONGOLO (also known as CAIUS JOEL MAKONGOLO, also known as JOEL MAGONGOLO), No. 9768, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 10th September, 1954, by the Honourable Mr. Justice Reynolds placing the Estate of the Respondent under provisional sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 10th February, 1955.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 18th day of February, 1955. 2392—25

## NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF DURBAN, Plaintiff, and KISTNA PILLAY, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 25th February, 1955. 2169—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between THE PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and IVY ANN KELLY (born HAARHOFF), Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietersburg, 25th February, 1955. 2374—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Wednesday, 9th February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Selke.

Between OSCAR ADOLF THEODOTUS NERO, Applicant, and Estate late WILHELM FRIEDERICH ANDREAS HUFFT, the Executrix Testamentary of which is SOPHIA PETRINE WILHELMINE BJORSETH of Port Shepstone, Natal, Respondent.

Having on the 3rd day of December, 1954, heard Mr. A. V. Hoskings, Counsel for the Applicant, and Mr. H. V. L. Bizzell, Counsel for the Respondent, and having read the Order of Court issued out of the Durban and Coast Local Division on the 13th day of October, 1954, placing the Estate of the above-named Respondent under provisional sequestration, and the rule *nisi* calling upon the said Respondent to show cause, if any, in that Court why a final order of sequestration shall not be made against his said estate,

The Court reserved judgment.
Thereafter, on this day,

The Court Orders:

That the said rule *nisi* be and it is hereby discharged, with cost. By Order of the Court.—U. R. Barnard, Assistant Registrar. 2161—25

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Thursday, 10th February, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Selke.
Between HUNT LEUCHARS & HEPBURN, LIMITED, Applicant, and M. LAFFERTY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. J. A. Meachin, Counsel for the Applicant, and having read the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upom M. Lafferty (Proprietary), Limited, and all other interested persons to show cause, if any, in this Court on the 8th day of March, 1955, why an Order should not be made:—

(*a*) Placing M. Lafferty (Proprietary), Limited (hereinafter called the Respondent) under Judicial Management in terms of Section 195 (2) of Act No. 46 of 1926, as amended.

(*b*) Directing that the Directors and other Managers of the said Respondent be divested of their authority as such.

(*c*) Directing that the Judicial Manager shall, on his appointment, proceed forthwith to take over the management of the Company and directing that he shall, as soon as practicable and unless with the consent of the Master, not later than one (1) month, but in any case not later than three (3) months, after the date of assumption of his management, and at intervals thereafter of not more than six (6) months, or if the Master so instructs, at any time before the expiry of any such period of six (6) months, submit to a meeting of the Respondent, to a meeting of the Creditors of the Respondent and to the Master, a report showing assets and liabilities of Respondent, its debts and obligations, as verified by the Auditors of Respondent, and all such other information as may be necessary to enable the Master and the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Respondent's position.

(*d*) Directing that the remuneration of the said Judicial Manager be fixed by the Master.

(*e*) Directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent be stayed and be not proceeded with without the leave of Court first obtained.

(*f*) Authorising the Judicial Manager in the ordinary cause of the Respondent's business, to raise such moneys as may be required to enable him to continue the business of the said Respondent either by way of loan on the security of all or any of the assets of the Respondent, or without security, without the authority of the Shareholders, but subject to the rights of Creditors, or, subject to Section 197 (*b*) of Act No. 46 of 1926, as amended, by way of sale of any or all the assets of Respondent.

(*g*) Empowering the Judicial Manager to take and obtain any legal advice on all matters appertaining to and during the Judicial Management of the Company, the costs thereof to form an administrative charge.

(*h*) Empowering the Judicial Manager to seek and obtain advice from the Master Builders Association or from Architects, Quantity Surveyors, or other persons or bodies skilled or expert in the construction of buildings and matters appertaining thereto, the costs thereof to form an administrative charge.

(*i*) Authorising the Judicial Manager subject to Section 797 (*b*) (1) *ter* of Act No. 46 of 1926, as amended, to pledge the credit of the said Respondent for any goods or service required under a condition whereby such liabilities so incurred after the granting of the Judicial Management ordered by this Court, shall rank preferent to existing liabilities and be paid in full out of the first moneys received by the Respondent from time to time.

(*j*) Directing that the costs of and incidental to this application be paid as an administration expense by the Judicial Manager out of the Assets of the Respondent Company.

2. That this Order do operate until further order to stay all actions and the execution of all Writs against the said Company and otherwise to operate provisionally as an Order of Judicial Management upon the terms and conditions hereinbefore set out.

3. That leave is hereby granted to any person interested to anticipate the return date of this Order, after giving three (3) clear days notice to the Applicant.

4. That service of this Order be effected upon the said Company at its registered office within ten (10) days and by publication once in the *Union Gazette* and twice in a daily newspaper published and circulated in Natal. All publications to be made on or before the 25th day of February, 1955.—By Order of the Court.—J. Ashmead, Registrar. (F. H. Lowe & Co.) 2332—25

AMENDED NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 22nd day of March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of GORDON SCOTT CLULOW, Attorney of Ixopo; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Ixopo, for a period of fourteen days as from the 2nd March, 1955.—Lister & Lister, Applicant's Attorneys, 14 Timber Street, Pietermaritzburg. 2235—25

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 15th day of March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SULEMAN YUSUF KADWA, trading under the firm name of IMPOLWENI MISSION SUPPLY STORE, Impolweni, Natal; and that the statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and the Magistrate's Court of New Hanover, for a period of fourteen (14) days as from the 26th day of February, 1955. Dated at Pietermaritzburg on this 17th day of February, 1955.—S. G. Moodley, Attorney for Applicant, 10/11 Medina Building, 480 Church Street, Pietermaritzburg. 2394—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DUNSTERVILLE'S VULCANIZING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at his office, on the 11th day of March, 1955, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th February, 1955. 2368—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court on Monday, the 21st day of March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHN LEONARD BEZUIDENHOUT, trading as ROLY'S at 49 Umbilo Road, Durban, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 1st day of March, 1955. Dated at Durban this 17th day of February, 1955.—A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Applicant, 62 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Natal. 2271—25

## O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 24ste dag van Maart 1955, om 10 uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van CASPER JEREMIAH JOOSTE, algemene handelaar, wat handel gedryf het onder die besigheidsnaam Die Kruispad Winkel of Kruispad Handelaar, te die plaas Swartkoppie, Verkykerskop, distrik Harrismith, en voorheen as Unie Handelaar, Memel, distrik Vrede, beide in die Oranje Vrystaat, en dat sy vermoë staat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en op die kantoor van die Magistraat te Harrismith ter insae sal hê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 1ste Maart 1955.—R. ver Loren van Themaat, Prokureur vir Applikant, Stuartstraat 46, Posbus 182, Harrismith, 19 Februarie 1955. 2369—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between FRANK KEEVEY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JOHANNES DANIEL HATTINGH, 1st Defendant, and ABRAM ADRIAAN STORM, 2nd Dedendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State Province at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on Friday, the 4th day of March, 1955, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

1. Certain Erf No. 2211, situated in the town of Kroonstad, measuring as such 22,000 square feet.
2. Certain Erf No. 2199, situated in the town of Kroonstad, measuring as such 20,750 square feet.
3. Certain Erf No. 2167, situated in the town of Kroonstad, measuring as such 20,000 square feet.

A. Brink, Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court, Bloemfontein, 18th February, 1955. 2304—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on the 17th day of March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of CASPER WILLEM LAMPRECHT, a merchant, carrying on business under the name or style of PRINSLOO SE HANDELSHUIS at Heuningspruit, Orange Free State, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days as from the 26th day of February, 1955.—G. P. Botha & Co., Attorneys for Applicant, 9 Smiedt's Arcade, P.O. Box 51, Kroonstad. 2260—25

# GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

## TRANSVAAL.

Case No. 6889/1954.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between TOWN COUNCIL OF ALBERTON, Plaintiff, and W. H. PEFFERS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and writ of execution, dated the 26th day of October, 1954, the following will be sold in execution on the 8th day of March, 1955, at 10.30 a.m. at the Magistrate's Court, President Street, Germiston, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 413, South Crest Township, in the District of Germiston. A vacant stand.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against it.
3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.
6. The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, and costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any farm tax that may be due and all amounts payable to obtain a clearance certificate.
7. The purchase price must be paid by the purchaser in cash or by means of a building society or banker's guarantee as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in Section 6 hereof, as soon as the purchaser is advised of the amount thereof by Plaintiff's attorneys.
8. In the event of the purchaser failing to pay the amounts due as set out in clause (7) hereof, then this sale shall become null and void, and the property shall again be put up for auction.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the purchaser and transfer shall be passed by Messrs. Klopper & Jonker of Alberton.
10. The purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in Sections 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

D. C. J. Nel, Messenger of the Court.

1781—18-25

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 169/54.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NORMA MUNDEL (formerly BROADHEAD) (born EDWARDS), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £4,975, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 26th February, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 2231, Coventry Road, Bryanston, Extension No. 1, Johannesburg, measuring 45,931 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick and stone built double-storey under shingled roof. Downstairs: Lounge, dining-room, cloak room and kitchen; upstairs: 3 bedrooms, bathroom. Outbuildings: 2 Boys' rooms, boys' shower room, laundry, double garage; wire fence.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th February, 1955. 1962—18-25

Case No. 10504/1954.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), and JOHANNA CATHARINA MAGDALENA PIENAAR.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and writ of execution, dated the 25th day of November, 1954, the following will be sold in execution on the 15th day of March, 1955, at 10.30 a.m. at the Magistrate's Court, President Street, Germiston, to the highest bidder:—

Certain freehold Residential Erf No. 312, situate on Le Cateau Road, in the Township of Delville, District Germiston, measuring fifty-nine (59) square roods and one hundred and nine (109) square feet. Held by the Mortgager under Deed of Transfer No. F.7005/1953, dated the 11th August, 1953, together with one brick dwelling-house under iron roof and outbuildings consisting of 2 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and one garage.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.
2. The purchaser shall pay a deposit of £200 in cash and the balance shall be guaranteed by bank or building society.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer, etc.
4. The property is sold subject to servitudes, and conditions as are registered and subject to the rights of tennants.

Full conditions can be inspected at my office and will be read prior to the sale.—D. C. J. Nel, Messenger of the Court. 2138—25-4

Case No. 6891/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

In the matter between TOWN COUNCIL OF ALBERTON and C. J. KRUGER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and writ of execution, dated the 26th day of October, 1954, the following will be sold in execution on the 15th day of March, 1955, at 10.30 a.m. at the Magistrate's Court, President Street, Germiston, to the highest bidder:—

Certain Stands Nos. 368 and 369, in the Township of Southcrest, District of Germiston.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against it.
3. The purchaser shall pay the costs of drawing up these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any farm tax that may be due and all amounts payable to obtain a clearance certificate.

Full conditions can be inspected at my office and will be read prior to the sale.—D. C. J. Nel, Messenger of the Court. 2136—25-4

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between MRS. PHYLLIS PERRY, Plaintiff, and MRS. JOHANNA PHILDA MATILDA BROWN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 20th day of November, 1954, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 12th day of March, 1955, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Office, Van Wyk, Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 112, situate on Seventh and Eighth Avenues and Percy Street, on that portion known as the township of Mid-Ennerdale being a portion of the farm Hartebeesfontein No. 20, District Roodepoort.

The sale shall be subject to the following material conditions:—

1. The Freehold Lot No. 712, Mid-Ennerdale, shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate at Roodepoort.
2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.
3. The purchaser shall within 7 (seven) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger of the Court to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms, as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.
4. Transfer of the said freehold interest shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Weston & Porter, Attorneys, 400-5 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

The full conditions of sale will be open for inspection at the Messenger of the Court's Office, 9-10 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort, daily from 8.30 a.m. to 4.30 p.m.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 7th February, 1955. 2142—25-4

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, GEHOU TE RUSTENBURG.

Tussen D. H. W. WESSELS, Eiser, en P. G. VAN DER LINDE, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Hof van die Magistraat van Rustenburg en lasbrief, gedateer 25ste dag van Januarie 1955, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word op Saterdag, die 5de dag van Maart 1955, om 10-uur vm., by die kantoor van die Magistraat, Rustenburg, aan die hoogste bieder, die volgende:—

1. Seker Gedeelte No. 46 ('n gedeelte van Gedeelte No. 44) van die plaas Rietfontein No. 431, geleë in die distrik van Rustenburg, groot 60·9054 morge.
2. Seker Gedeelte No. 47 ('n gedeelte van Gedeelte No. 45) van die plaas Rietfontein No. 431, geleë in die distrik van Rustenburg, groot 200 morge.

Gehou deur Verweerder onder Akte van Transport Nos. 2650/53 en 2651/53 onderskeidelik gedateer 10 Februarie 1953.—G. B. Brink, Bode van die Hof, Rustenburg, 16 Februarie 1955. 2246—25-4

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 1/55.)

In the matter between JAN DANIEL CILLIERS, Plaintiff, and JACOB BERNARD MOOLMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday the 12th March, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 96, Collins Street, Kensington B, Johannesburg, measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st February, 1955. 2377—25-4

Saak Nr. 351/1954.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN GERMISTON, GEHOU TE GERMISTON.

Tussen STADSRAAD VAN ALBERTON, Eiser, en P. M. GOUWS, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Germiston en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 22ste dag van Junie 1954, sal die ondervermelde goedere op die 15de dag van Maart 1955, om 10.30 vm., te Magistraatshof, Presidentstraat, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik sekere onverdeelde halwe aandeel van Erf No. 676, in die dorpsgebied van Alberton, distrik Germiston.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die eiendom sal verkoop word vir kontant sonder voorbehoud aan die hoogste bieër.

2. Die eiendom word verkoop onderworpe aan alle serwitute en titelvoorwaardes wat daarteenoor geregistreer mag wees.

3. Die koper sal aanspreeklik wees vir die koste van hierdie Voorwaardes van Verkoping, alle transportkoste, hereregte, agterstallige belastings en lisensiegelde insluitende plaasbelasting en alle ander bedrae wat benodig mag word om 'n uitklaringsertifikaat te verkry.

Volledige voorwaardes kan by hierdie kantoor gesien word en sal onmiddellik voor die verkoping uitgelees word.—D. C. J. Nel, Geregsbode. 2137—25-4

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 2/55.)

In the atter between SYDNEY GOODMAN, HILDA KAWARSKY, RENE ABRAMS and CLAIRE HELENE MEDWIN, Plaintiffs, and WILLIAM ARTHUR JOHN LOUCH, Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve £2,675, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday the 5th March, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 416, Tralee Road and Frederick Cooper Drive, Kenmare, District Krugersdorp, measuring 11,055 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a residence under corrugated iron roof, comprising: Lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, pantry and bathroom. Front and back stoeps. Electric built-in heater in lounge and electric stove. Steel ceilings throughout, tiled bathroom, burglar proofed throughout. Slow combustion stove for heating water.

Outbuildings: Garage, servant's room, coal shed and two lavatories—under iron roof.

The whole property is enclosed by a stone wall.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Krugersdorp. —E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st February, 1955.

2379—25-4

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 5/55.)

In the matter between THE GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS JACOBUS VAN DER MERWE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday the 5th March, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 916, Umtata and Touws Streets, Three Rivers Extension No. 1, Vereeniging, measuring 22,410 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house comprising: Entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms—built-in cupboards.

Outbuildings: Garage, servant's room and laundry.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st February, 1955.

2380—25-4

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 167/54.)

In the matter between JAN ADRIAAN GROBLER, Plaintiff, and CORNELIUS JOHANNES BEUKES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Middelburg, Transvaal, on Saturday the 5th March, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) One hundred and eighty-one/seven hundred and sixty-second (181/762th) share of and in portion A of the farm Groenfontein No. 228, Middelburg, measuring 750 morgen.

(2) One hundred and eighty-one/seven hundred and sixty-second (181/762th) share of and in portion B farm Groenfontein No. 228, Middelburg, measuring 12 morgen 114 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house, fountain and dam.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Middelburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st February, 1955.

2381—25-4

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 3/55.)

In the matter between WESTERN AREAS, LIMITED, Plaintiff, and SPEEDY AUTO SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Randfontein, on Saturday the 5th March, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 439, Middelvlei and Rand Streets, township of Venterspost (freehold farm Gemspost No. 32), District Randfontein, measuring 7,388 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—Garage and workshop built of brick under iron roof with concrete floors.

Outbuildings: European and Native change houses and three sewerage points.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Randfontein.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st February, 1955. 2378—25-4

## KAAP.—CAPE.

Case No. 548/1954.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

In the matter between MARY ROSE *vs.* MAY TARENTAAL.

In persuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Bellville, and Writ of Execution, dated the 12th day of March, 1954, the following immovable property of the Defendant will be sold in Execution in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Monday the 7th day of March, 1955, at 3 p.m.—

Certain piece of land being Lot No. 7, Block A U, Florida Estate, portion of Lot C, situate in the Municipality of Parow, in the Cape Division, measuring 5,000 square feet. Held by Deed of Transfer No. 5642, dated 5th April, 1949, in favour of the Defendant, May Tarentaal.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed in these respects:—

One iron and wood building (shack). Property situate in Eighth Avenue, between Webner and Ralph Roads, Tiger Valley.

*Conditions.*—The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—W. J. van Aswegen, Messenger of the Court, 4 Welgemeend Street, Bellville. 2131—25-4

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF EAST LONDON, HELD AT EAST LONDON.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and C. M. CHETTY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of East London, and Writ of Execution dated the 30th day of June, 1954, the goods listed hereunder will be sold in Execution on Saturday, the 12th day of March, 1955, at 10 o'clock a.m., at the Court-house, East London, to the highest bidder:—

Certain piece of Freehold Land, being the remainder of Division No. 4 of Lot No. 16, Block B, situate in the Municipality of the City of East London, Division of East London, measuring as such twelve (12) square roods 109·15 square feet, more commonly known as No. 11 Hope Street, East London.

The Conditions of Sale which will be read out immediately prior to the sale may be inspected at my office.—A. B. de Vos, Messenger of the Court. 2240—25-4

## NATAL.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between MESSRS. D. L. McGILLEWIE & CO., Plaintiff, and J. N. TIBBIT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and writ of execution, dated the 9th day of December, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 25th day of March, 1955, at 10 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

Remainder of Subdivision G of Lot No. 540 of the Town Lands of Pietermaritzburg, situate in the City of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 10,741 square feet.

CONDITIONS.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for error of description, arrear rates, damage, deficiency, delivery or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. Attention is invited to the provision of the Group Areas Act, No. 41 of 1950. The owner of the property belongs to the European Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within 14 days of date of sale, subject to the reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold;
(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.
7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.
8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court, shall have the right to cancel the sale and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.
9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.
10. Transfer is to be attended to by the Plaintiff's attorneys.—O. Gerber, Messenger of the Court, Pietermaritzburg.

2132—25-4

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between R. F. MORCOM & CO., Plaintiff, and THE TRUSTEES OF THE NON-EUROPEAN UNITED FRONT, Defendent.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and writ of execution, dated the 18th day of November, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 25th day of March, 1955, at 10 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

The Remainder of Lot No. 51, Longmarket Street, City of Pietermaritzburg, in extent 14,014 square feet, held under Deed of Transfer No. 397/1942, dated 31st January, 1942.

CONDITIONS.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for error of description, arrear rates, damage, deficiency, delivery or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. Attention is invited to the provision of the Group Areas Act, No. 41 of 1950. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within 14 days of date of sale, subject to the reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold;
(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.
7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.
8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court, shall have the right to cancel the sale and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.
9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.
10. Transfer is to be attended to by the Plaintiff's attorneys.—O. Gerber, Messenger of the Court, Pietermaritzburg.

2133—25-4

## O.V.S.—O.F.S.

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS HENDRICUS SAAIMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Fountain Street entrance of the Supreme Court, Bloemfontein, on Saturday, the 5th March, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, namely:—

Subdivision No. 15 of that portion known as Hartebeestfontein No. 2477 of the farm Carolina No. 1525, District Bloemfontein, measuring 6 morgen.

The following information is furnished but in this regard nothing is guaranteed:—

The property is situated about 16 miles from the City of Bloemfontein. Approximately 2 morgen ar eunder cultivation for mealies. On the property there is a dwelling-house of brick under iron roof, a windmill and a dam.

*Terms.*—The purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale has been confirmed by the Court into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale. Should the First Bondholder be the purchaser, the aforesaid cash payment need not be made.

*Conditions.*—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Bloemfontein.—A. Brink, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 25th February, 1955. 2300—25—4

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

## NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

### TRANSVAAL

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, NIGEL DEREK WOOLDRIDGE, woonagtig by Ridgemont-hotel, Kloofweg, Seepunt, en wat besigheid doen (of werksaam is) as student, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die va nvan KILLEEN aan te neem, om die volgende redes: My moeder het jare gelede weer getrou en om rede my stiefvader grotendeels vir my grootmaak en opvoeding verantwoordelik was, wil ek sy van aanneem. Ek het voorheen die name gedra van NIGEL DEREK WOOLDRIDGE.

Enigeen wat daarop tee is dat ek bovermelde naam KILLEEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg, indien.—N. D. Wooldridge, 21 Januarie 1955.

CHANGE OF NAME.

I, NIGEL DEREK WOOLDRIDGE, residing at Ridgmont Hotel, Kloof Road, Sea Point, and carrying on business or employed as a student, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KILLEEN for the reason that my mother remarried some years ago and I now wish to adopt my stepfather's surname as he has been very largely responsible for my upbringing and education. I previously bore the names NIGEL DEREK WOOLDRIDGE. Any person who objects to my assumption of the said name of KILLEEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—N. D. Wooldridge, 21st January, 1955. 1405—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOSEPH SABENCER, residing at 4 Ruthmere Court, 20 Terrace Road, Bertrams, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a Sales Manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SABEN, for the reason that the name SABENCER is difficult to pronounce and spell and is often the subject of ribald remarks, and I have always been known as SABEN by my friends and business associates.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GLADYS SABENCER (born LEVY), and my minor children ARLENE SABENCER and ROCHELLE SABENCER, to SABEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of SABEN should, as soon as may be, lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 12th day of January, 1955.—J. Sabencer. 1324—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRED MALETSKY, residing at 8 Sunny Road, Glenhazel, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a director of a garage, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MALET for the reason that I have for the past 20 years been known as MALET and my business is known as MALET GARAGE; also my brother has already assumed the name of MALET.

I previously bore the name FRED MALETSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ROSE MALETSKY, and minor children, JUSTIN SAVILLE MALETSKY and MELANE JULIA MALETSKY, to MALET.

Any person who objects to our assumption of the said name of MALET should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—F. Maletsky, 2nd February, 1955.

1729—11-18-25-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GLADYS HIRSOWITZ, residing at 84 Manners Mansions, corner of Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, and employed as a secretary, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HIRST for the reason that owing to the difficulty of pronunciation and spelling of my present surname, friends automatically abbreviate it to HIRST, and consequently I am referred to and known as HIRST.

I previously bore the names GLADYS MYERS.

Any person who objects to my assumption of the said name of HIRST should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—G. Hirsowitz, 17th January, 1955.

1406—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN RODRIGUES DACHADA, residing at 489 Augusta Street, Linmeyer, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RODGERS for the reason that owing to the difficulty of pronunciation and spelling of my surname, I am generally called RODGERS and because I am a bilingual South African born and bred in South Africa and married to a South African girl.

I previously bore the names JOHN RODRIGUES DACHADA.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife SUSARA MARIE DACHADA to SUSARA MARIE RODGERS.

Any person who objects to our assumption of the said name of RODGERS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—J. R. Dachada, 8th February, 1955.

2083—18-25-4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ISRAEL KULWINSKY, residing at 20 Rennette Mansions, 52 Plein Street, Johannesburg, a medical student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KOLVIN for the reason that—

(*a*) the name KULWINSKY is unwieldy, generally mispronounced or misspelt;

(*b*) that it is foreign-sounding, and difficult to remember and has led to a lot of confusion;

(*c*) I am generally known as KOLVIN.

I previously bore the names ISRAEL KULWINSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife RONA KULWINSKY (born IDELSON).

Any person who objects to our assumption of the said name of KOLVIN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—I. Kulwinsky, 10th February, 1955. 1942—18-25-4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARILYNN WILLEMSE, residing at 1234 Ormonde, Crown Mines, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARDY for the reason that I live with my mother who was divorced from my father 16 years ago shortly after my birth. She married Mr. Oswald Hardy, 15 years ago and he is the only father I have ever known.

I previously bore the name WILLEMSE.

Any person who objects to my assumption of the said name of HARDY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Marilyn Willemse, Assisted by me, W. Hardy, her mother and legal Custodian, 9th February, 1955. 1986—18-25-4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MOUNTAIN MATEBULA, residing at 771a White City, Jabavu, and employed as a detective, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN DER BYL for the reason that it is the surname of my father.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ZEALA MATEBULA and minor child RONALD DAVID MATEBULA to VAN DER BYL.

Any person who objects to our assumption of the said name of VAN DER BYL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Mountain Matebula, 8th February, 1955. 1988—18-25-4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KENNETH NORMAN ROSENTHAL, residing at T.173 West Rand Consolidated Mines, Ltd., Krugersdorp, and carrying on business (or employed) as draughtsman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HEWSON for the reason that my father, my mother and my younger brother bear the surname of HEWSON under the provisions of Section 9 of Act No. 1 of 1937 and I would like to have the same surname as my father.

I previously bore the names KENNETH NORMAN ROSENTHAL.

Any person who objects to my assumption of the said name of KENNETH NORMAN HEWSON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Krugersdorp.—K. N. Rosenthal, 8th February, 1955.

1888—18-25-4-11

ALIENS ACT, 1937.

CHANGE OF NAME.

I, BRAIN DAVID TACE, residing at Montefeel Township, in Inchanga, Natal, or P.O. Box 5, Durban, employed as a commercial artist, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the surname SMART for the reason that my step father's surname is SMART and I wish to assume his name. I previously bore the name TACE.

Any person who objects to my assumption of the said name of SMART should as soon as may be, lodge the objection, in writing, with a statement of his reason therefor with the Magistrate of Camperdown, Natal.—B. D. Tace.

2407—25-4-11-18

## KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID NATHAN MORDUKOVITZ, residing at Dominion Mansions, Bradwell Road, Cape Town, and employed by Benjamin & Lawton, Mechau Street, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARKS for the reason that both I and other members of my family have been known by that name for many years.

I previously bore the name of DAVID NATHAN MORDUKOVITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ALICE HILDA MORDUKOVITZ to ALICE HILDA MARKS.

Any person who objects to our assumption of the said name of MARKS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—D. N. Mordukovitz. Prisman & Rubik, Applicant's Attorneys, Globe House, 5 Hout Street, Cape Town, 29th January, 1955.

1380—4-11-18-25

## NATAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PETER DANIEL DU PREEZ, residing at 7 Drake, Wentworth Government Village, Wentworth, in the Province of Natal, and employed as a clerk with The Standard-Vacuum Refining Co. of South Africa (Pty.), Ltd., at the refining site, Wentworth aforesaid, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHRISTIE for the reason that my father deserted my mother, myself and family in April, 1950, since when my mother has brought up and been in charge of the family and I wish to assume her maiden surname, namely CHRISTIE.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHRISTIE should, as soon as may be, lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—P. D. du Preez, 11th day of February, 1955.

1603—11-18-25-4

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 166 Brickfield Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as ANTHONY, No. 86391/14781/17059/117084/27481/—.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of RAJAGOPAL SHUNMUGAM PILLAY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban. Dated 18th February, 1955.—Anthony.

2286—25

# ALGEMEEN.—GENERAL.

## TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5563.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BENZION GNESIN, acting for and on behalf of THE MEYER AND CHARLTON CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of stone crushing and purposes incidental thereto, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. Nos. 6017 and 6041 held by the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
(*b*) Power Line—Surface Right Permit No. A.43/50.
(*c*) Stone crushing and purposes incidental thereto—Surface Right Permit No. A.132/52.
(*b*) and (*c*) held by B. van Graan.

(Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4546 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at its office on the old Aurora West Gold Mines, Maraisburg, on or before the 29th day of March, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 5th day of April, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 29th day of January, 1955.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

1776—18-25-4

In the Deceased Estate of the Late WILLIAM HENRY EDWARDS WHITE (No. 5998/54).

Duly instructed by the Executors in the above Estate, we will sell by public auction the following:—

Certain vacant residential Erf No. 16, situate on Peter Street, in the Township of Meredale, District of Johannesburg, measuring approximately 19,000 square ft.

Sale takes place at our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Thursday, 10th March, 1955, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Phone 22-7858/9, Johannesburg. 2388—25

M.C.A. 35/5586.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION OF SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of Lancaster Outcrops, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johanensburg, for the purpose of a 10 feet wide track for tram and pipe lines.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 6017, 6023 and 6041, registered in the name of the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
(*b*) Underground power cable, power line and 20 feet right of way, held under Surface Right Permit No. A.43/50 by B. van Graan.

(Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4548 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Anann House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 29th March, 1955.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 5th April, 1955, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 26th day of January, 1955.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1773—18-25-4

GARAGE EQUIPMENT.

BENMORE MOTORS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5743), 3 Pritchard Street, Johannesburg.

Duly instructed by the Liquidator, J. N. Benjamin, Esq., we will sell by public auction at E. Morkel (Pty.), Ltd.'s Yard, 33 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, on Wednesday, 9th March, 1955, at 10.30 a.m., the following assets:—

Compressor with motor (damaged), hydraulic jacks, quick charger, spark plug cleaner, vulcanizer, grinding machine, slow charger, air gauge, welding pipes and gauges, hand jacks, car trestles, vice, fire extinguisher, fillers, storage tanks, 1 lot spare parts and gaskets, benches, old tyres, drums, oil pumps, lot of scrap parts, etc.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, City Trust House, 3 New Street North, Phone 33—5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 2447—25

M.C.A. 35/5543.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that STUART BUSBY SHAW, Town Clerk, acting for and on behalf of the Town Council of Krugersdorp, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Witpoortje No. 44 and Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of sewerage pumping station, with fencing, and sewerage pipe lines.

The rights applied for will affect the following rights:—

(i) Claims as defined by Diagram R.M.T. Nos. 3344, 3349, 5822, 1951A, 1952, 1990, 1992, 2011, 2042, 6018, 6029, 6040, 6044, 6048, 6058 and 6071.
(ii) Mynpachten Nos. 444 and 399 as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 131 and 89, 90 and 191.
(iii) Additional areas for shaft equipment—Surface Right Permits No. A.90/41 and A.32/51.
(iv) Overhead electric tramway and mine road—Surface Right Permit No. A.142/41.
(v) Track for electric railway—Surface Right Permit No. A.34/54.
(vi) Track for electric tramway—Surface Right Permit No. A.39/54.
(vii) Waterrights Nos. 172 and 785 defined by Diagrams R.M.F. Nos. 191 and 325.
(viii) Area for agriculture, with fencing—Surface Right Permit No. A.169/50.
(ix) Water pipe line—Surface Right Permit No. A.89/52.
(x) Area for shaft equipment, reduction works, waste rock dumps and sludge dams—Surface Right Permit No. A.39/54.
(xi) Private mine road—Surface Right Permit No. A.159/50.
(xii) Area for European staff quarters, with fencing—Surface Right Permit No. A.108/53 and area for European staff quarters; recreation club, sportsfield and purposes incidental thereto, with fencing—Surface Right Permit No. A.107/53.
(xiii) Reduction works, with fencing—Surface Right Permit No. A.118/53.
(xiv) Water pipe line—Surface Right Permit A.78/52.
(xv) Underground electric cable—Surface Right Permit No. A.164/50.
(xvi) Overhead electric tramway—Surface Right Permit No. A.142/41.
(xvii) Mechanical haulage and fence—Surface Right Permit No. J.24/05.
(xviii) Area for shaft equipment, reduction works, store yards and workshops, with fencing—Surface Right Permit No. A.109/53.
(xix) Area for Native compounds, Native sportsfields and purposes incidental thereto, with fencing, and area for European staff quarters, with fencing—Surface Right Permit No. A.106/53.
(xx) Dump Contractor's boys' and Native police boys' compound—Surface Right Permit No. A.186/36.
(xxi) Power line and pipe line—Surface Right Permit No. 23/11.
(xxii) Tramway—Surface Right Permit No. A.265/38.
(xxiii) Tramline—Surface Right Permit No. A.8/32.
(xxiv) Track for electric tramway—Surface Right Permit No. A.39/54.
(xxv) Area for reduction works, with fencing—Surface Right Permit No. A.256/40.
(xxvi) Shaft equipment areas—Surface Right Permits Nos. A.184/39, A.1/41 and A.140/38.
(xxvii) Area for waste rock depositing site—Surface Right Permit No. A.57/45.
(xxviii) Additional area for general offices, with fencing—Surface Right Permit No. A.78/49.
(xxix) Areas for waste rock dumps, two areas for married quarters, with fencing, and area for east shaft and building—Surface Right Permit No. A.156/37.
(xxx) Ore tram line—Surface Right Permit No. J.10/12.
(xxxi) Tramway—Surface Right Permit No. A.149/38.
(xxxii) Native married quarters—Surface Right Permit No. A.39/39.
(xxxiii) Overhead power lines, water and compressed air pipe lines and tramline—Surface Right Permit No. A.115/37.
(xxxiv) Underground electric cable—Surface Right Permit No. A.166/52.
(xxxv) Compressed air pipe line—Surface Right Permit No. A.98/40.

(i) to (xxxv) held by the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(xxxvi) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables—Surface Right Permits Nos. A.126/28 and A.82/38.
(xxxvii) Overhead electric power lines, with underground electric cables—Surface Right Permits Nos. A.98/44, A.96/41 and A.126/28.
(xxxviii) Overhead double electric power lines—Surface Right Permits Nos. J.18/11 and J.20/10.
(xxxix) Underground electric cables—Surface Right Permits Nos. A.85/33 and A.15/37.
(xl) Overhead electric power distribution line, underground electric power distribution cable and underground pilot and telephone cable—Surface Right Permit No. J.2/24.

(xxxvi) to (xl) held by Electricity Supply Commission.

(xli) Telephone lines—Department of Posts and Telegraphs.
(xlii) Water pipe line—Rand Water Board.
(xlii) Railway reserves—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold owners: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, Witpoortje Land and Development Company, Limited, and West Rand Consolidated Mines, Limited).

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1562 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge paritculars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Krugersdorp, on or before the 12th April, 1955.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 19th April, 1955, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 26th day of January, 1955.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1775—18-25-4

---

In the matter of E. & O. VENTURES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5848).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Certain Stand No. A. 98, measuring approximately 11,233 Cape square feet, situated Fourth Avenue and Seventh, Street, Springs. Same has a frontage of approximately 237 ft. on Fourth Avenue, Springs; being the Main Road to Casseldale; upon which is erected a modern garage and service station built of face brick under galvanised iron roof.

Sale takes place at our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Thursday, 10th March, 1955, at 11.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Phone 22-7858/9, Johannesburg. 2415—25

---

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ADRIAAN DAVID VAN WYK en ALETTA CATHARINA DU PLESSIS, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid, wat ons voornemens is om te Perseel 330, Plantasieweg 1, Eastleigh, P.K. Edenvale, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. D. van Wyk, A. C. du Plessis. 2473—25

---

NOTICE.

It is hereby notified that I, JOSEPHUS THEODORUS KLEINSMITH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct as Muiskraal No. 41, District Potchefstroom.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—J. T. Kleinsmith.

2283—25

---

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek ALBERT SMIT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf te Bankstraat 19, Kinross, distrik Bethal.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. Smit, Giovanettistraat 214, Nu Muckleneuk, Pretoria.

2333—25

---

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, ADRIAAN JACOBUS ALBERTS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Wolwedans No. 64, distrik Potgietersrus, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Rooihoogte No. 648, distrik Potgietersrus.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenoemde verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—A. J. Alberts. 2255—25

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER JACOBUS ESTERHUYZEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te h/v Main- en Roodtstraat, Claremont, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Mitchellstraat, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. Esterhuizen. 2486—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER JACOBUS ESTERHUIZEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Louis Trichardtlaan 440, Mountain View, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Mitchellstraat 131, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. Esterhuizen. 2487—25

In the Insolvent Estate of ELSE KAUFMAN, trading as S. KAUFMAN & CO. (No. C. 24135).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following assets:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 197, situated on Orange Road, in the Township of Orchards, District of Johannesburg, known as 16 Orange Road, Orchards, measuring approximately 15,000 square feet, upon which is erected a modern residence.

HOUSEHOLD FURNITURE AND EFFECTS.

Sale of the residence takes place at our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Thursday, 10th March, 1955, at 11 a.m.

Sale of household furniture and effects takes place on the spot, 16 Orange Road, Orchards, Johannesburg, on Thursday, 10th March, 1955, at 2.30 p.m..—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Phone 22-7858, Johannesburg. 2389—25

In the Insolvent Estate of ALFONS RICHARD PFEIFLE (No. C. 24181).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following assets:—

Certain Stands Nos. 242/3, situated 60 Eighth Street, Linden, District of Johannesburg, upon which is erected a modern residence.

HOUSEHOLD FURNITURE AND EFFECTS.

Sale of residence takes place at our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Thursday, 10th March, 1955, at 11.15 a.m.

Sale of furniture and effects takes place on the spot, 60 Eighth Street, Linden, Johannesburg, on Friday, 11th March, 1955, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidator, 207 Bree Street, Phone 22-7858/9, Johannesburg. 2416—25

SANNIESHOFSE KOÖPERATIEWE HANDELSHUIS BEPERK (in Likwidasie.)

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou, behaag het om Franz Antony Jonker, Rothschilds Gebou, Melville Straat, Lichtenburg, aan te stel as likwidateur van bogenoemde koöperasie. Alle korrespendensie in verband met die sake van die koöperasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien en debiteure om hul skulde te betaal binne een maand gereken vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—F. A. Jonker, Likwidateur, Lichtenburg, 17 Februarie 1955. 2385—25

BIESJESVLEISE KOÖPERATIEWE HANDELSHUIS, BEPERK (in Likwidasie.)

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou, behaag het om Franz Antony Jonker, Rothschilds Gebou, Melville Straat, Lichtenburg, aan te stel as likwidateur van bogenoemde koöperasie. Alle korrespendensie in verband met die sake van die Koöperasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien en debiteure om hul skulde te betaal binne een maand gereken vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—F. A. Jonker, Likwidateur, Lichtenburg, 17 Februarie 1955. 2386—25

GLOBE SHOE STORE (PROPRIETARY), LIMITED (in Judicial Management).

Notice is hereby given that the second meetings of creditors and members for the proof of claims and consideration of the Judicial Manager's report will be held at the Magistrate's Court, Boksburg, on Wednesday, 9th March, 1955, at 10 a.m.—Victor J. Silversten, Judicial Manager, P.O. Box 179, Boksburg. 2456—25

THE CO-OPERATIVE STORES, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the above-mentioned Co-operative Society (in liquidation) will be open for inspection by interested persons for a period of 14 (fourteen) days from 4th March, 1955, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Church Street East, Pretoria, and a copy thereof at the Magistrate's Office, Johannesburg.

Any objections to this account or plan which interested persons may wish to raise, must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 25th March, 1955.—John Davidson, Liquidator, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, 21st February, 1955. 2427—25

DIE POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.

Hiermee word bekendgemaak dat die heer Dirk du Toit, ooreenkomstig Artikel 57 (4) van Statuut I van die P.U. vir C.H.O. behoorlik as lid van die Raad van die Universiteit genomineer is.

Ooreenkomstig Artikel 58 (1) word die aldus genomineerde heer, Dirk du Toit, as behoorlik gekose verklaar.

Mnr. Du Toit se ampstermyn verstryk op 30 Junie 1955.—S. du Toit, Sekretaris van die Konvokasie en Donateurs. 2164—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 (1) of Act No. 30 of 1928, as amended, that after the expiration of thirty days reckoned as from the date of publication of this notice, application will be made to the Liquor Licensing Board for the Letaba District or to the Magistrate of Tzaneen, for the removal of the hotel liquor and the wholesale bottle liquor licences held by TZANEEN HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, as owner in the name of ALBERT CYRIL SCHWIKKARD as the owner's employee, in respect of the premises known as the Remaining Extent of Lot No. 43, Tzaneen, to the southern portion of the said premises as will more fully appear from plans lodged with the Magistrate for the District of Letaba at Tzaneen.

Objections to the proposed removal stating reasons for such objections are to be lodged with the Magistrate at Tzaneen in writing on or before the 30th day of March, 1955, at 9.30 a.m. Dated at Tzaneen this 18th day of February, 1955. —Joubert & May, Attorneys for the Parties, Yamorna Street, P.O. Box 35, Tzaneen. 2455—25

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PHILIPPUS ARNOLDUS ELOFF, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf te Baltimore, op plaas Mazila No. 188, distrik Potgietersrust.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. A. Eloff. 2483—25

## KAAP.—CAPE.

NOTICE.

[In terms of Section 16, sub-section (4), Act No. 9 of 1927.]

Notice is hereby given calling upon CAMIES DARIES or his duly authorised agent as owner of certain piece of freehold land, situate in the Division of Stellenbosch, at the Eerste River, being the remainder of the land transferred to PIETER LAURENS CLOETE JUNIOR on the 22nd July, 1831, measuring one hundred and thirty-two (132) morgen four hundred and twenty-five (425) square roods; as per Deed of Transfer No. 155, dated 10th September, 1858, and No. 499, dated 23rd August, 1882, to sign the Agreement to Beacons and Boundaries of the adjoining resurveyed farm, viz.—

The farm Vergenoegd, situate at Faure, in the Division of Stellenbosch (Diagram No. 5635/51), measuring seven hundred and seventy-two point five eight nine six (772·5896) morgen.

Should the said Camies Daries or his duly authorised agent not have signed the aforesaid Agreement nor lodged an objection with the Surveyor-General within one month from the date of the last publication hereof he shall be deemed to have agreed to the boundaries and beacons of the said farm Vergenoegd contiguous to his farm. Dated at Cape Town this 7th day of February, 1955.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Agents for the owner of Vergenoegd, 41 Parliament Street, Cape Town. 1793—18-25-4

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JAMES KITCHENER MURPHY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Killarney Farm, District Queenstown.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice. 2472—25

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate for the District of Gordonia, on the 23rd day of March, 1955, at 9.30 in the forenoon, for authority to authorise the temporary removal of the bottle liquor licence held by JAN HENDRY HARMS DAVIES in respect of the GORDONIA BOTTLE STORE, which is situate on Erf No. 108, Hill Street, Upington, to premises situate on portion of Erf No. 106, Schroder Street, Upington.

Any person having objection to such removal is hereby called upon to lodge such objection and state the reasons therefor, in writing, to the Magistrate on or before the 22nd day of March, 1955. Dated at Upington this 12th day of February, 1955.—Wahl, Lange & Carr, Attorneys for Applicant, Scott Street, Upington. 2149—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DONALD ALLAN FRASER O'REILLY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Blok 8, Taungstasie, Kaapprovinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 2135—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, LOTTER HENDRIK LACKAY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Hoofweg, Pniel, Groot-Drakenstein, distrik Paarl, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Geteken te Pniel, hierdie 15de dag van Februarie 1955. —L. H. Lackay. 2267—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL JOHANNES GEORGE POOLMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as a slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Langley, distrik Kuruman, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. J. G. Poolman, Langley, Pk. Kuruman, 14 Februarie 1955. 2259—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES RUDOLPH LOUW VAN DER WALT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om by die kamp van die Nasionale Padraad in Hopetowndistrik (ongeveer 3 myl buite Hopetowndorp), te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. R. L. v. d. Walt, Kerkstraat, Hopetown. 2349—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MOHAMED ABDUL GANI ADAM, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner of Koeberg and Glennefer Streets.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the first publication of this notice.—M. A. G. Adam. 2409—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, THE GRIQUALAND EXPLORATION AND FINANCE COMPANY, LIMITED (Directors: Herbert J. Page, Dennis A. Donelan, Ronald J. B. Stewart, Leonard G. Ray, Cecil W. B. Tress), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Bretby Mine, District Kuruman.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice. The Griqualand Exploration and Finance Company, Limited, General Manager.—A. D. Todd. 2247—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CHARLES ANDREW MUSSON, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner of Third Street, and Eleventh Avenue, Windermere.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Applicant's Attorneys, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 2279—25

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Native Commissioner, Port St. John's, for the consent of the Governor-General to the transfer of the rights of occupation in the Dumasi Trading Site, situate in Location No. 5, called Caguba, in the District of Port St. John's, from the Estate of the late ALFRED EDWARD VICTOR KREBS to RUTH JOHANNA KREBS (born BECKERMANN), widow, and for the issue of the relevant trading licences in favour of the said RUTH JOHANNA KREBS (born BECKERMANN), widow. Dated at Umtata this 16th day of February, 1955.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 2280—25-4

No. 29/55.

DIE STAD KIMBERLEY.

HERROEPING VAN AGTERBUURTE-VERKLARING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 15 (4) (*c*) van die Agterbuurte Wet, No. 53/1934 (soos gewysig), dat die Agterbuurteverklaring op die ondergenoemde eiendom, deur 'n besluit van die Stadsraad op 14 Februarie herroep is:—

Perseel Halkettweg 1, Kimberley (Lot No. 1918), geregistreer ten name van Stanley Lai Kwon.

R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 16 Februarie 1955.

No. 29/55.

CITY OF KIMBERLEY.

RESCISSION OF SLUM DECLARATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934 (as amended), that the Slum Declaration on the undermentioned property was rescinded by resolution of the City Council on 14th February, 1955:—

Premises 1 Halkett Road, Kimberley (Plot No. 1918), registered in the name of Stanley Lai Kwon (Slum Declaration, 9th May, 1950).

R. Hartley Marriot, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 16th February, 1955. 2285—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Regulations made by the Minister of Social Welfare under Section 25 of Act No. 40 of 1947 (as amended), that the following alterations have been made to the Constitution of the Coloured Social Welfare Society, viz.—

(1) The existing clause 2 reading as follows:—

"The Society is established for the following objects:—

(*a*) To provide a Christmas dinner for approximately 1,000 destitute children on Christmas day of each year.

(*b*) To provide the poor and destitute children of the area with 1 pint of soup daily, for a period of three months, from the beginning of June to the end of September, of each year.

(*c*) To assist paupers in the burial of deceased persons.

(*d*) To work for the general social upliftment of the Coloured people of the area.";

is amended to read:—

The Society is established for the following objects:—

(*a*) To provide general relief in times of stress (viz.) during floods, epidemics, etc.

(*b*) To assist in cases of dire poverty.

(*c*) To work for the general social upliftment of the Coloured people of the area.

(2) The word "September" in clause 5 of the existing constitution be deleted and replaced by the word "June".

(3) The word "month" in clause 9 be deleted and replaced by "fourteen (14) days".

All interested parties who are desirous of raising objections to the aforegoing are to lodge such representations as they wish to make with the Registrar of Welfare Organisations, Pretoria, within a period of twenty-one (21) days of publication hereof. 2305—25

W. DON & COMPANY (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Creditors entitled to share in the composition ordered by Order of the Court on the 23rd December, 1954, are requested to file their claims if they have not already done so with the undersigned forthwith. Dated at Port Elizabeth this 18th day of February, 1955.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys, Barclays Bank Building, Adderley Street, P.O. Box 3066, Port Elizabeth. 2387—25

Insolvent Estate D. L. PERLMAN (No. 9657).

Mr. M. M. Brink, Auctioneer, P.O. Box 7, Barrydale, will sell by public auction on Wednesday, 9th March, 1955, at 10 a.m. at the property, the farm Tilney, District Barrydale, together with a 1941 3-ton Chevrolet lorry, and livestock, farming implements, stores, general dealers' stock, etc.

For further particulars and directions to reach the farm, please apply to the Auctioneer.—K. White, J. M. Borton, Joint Trustees, Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town. 2225—25

## NATAL.

Insolvent Estate ANTHONY DANIEL PETER, trading as MODERN CLOTHING MANUFACTURERS.

Notice is hereby given that the machinery, plant, equipment and office furniture, etc., in the above Estate, will be sold by public auction, by L. A. Fletcher & Co., at the premises, 62a Couper Street, Stanger, on Wednesday, 9th March, 1955, at 11 a.m.—C. A. Milne, Trustee, 67/9 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban. 2275—25

VERULAM & DISTRICT CO-OPERATIVE SOCIETY (in Liquidation).

Notice is hereby given that the stock-in-trade, shop furniture and equipment, of the above Society, will be sold by public auction, in one lot, as a going concern, subject to confirmation, by L. A. Fletcher & Co., at the premises, 55 Wick Street, Verulam, on Wednesday, 9th March, 1955, at 2.15 p.m.—C. A. Milne, Liquidator, 67/9 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban. 2274—25

NOTICE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that ABDOOL GAFOOR SIRKOTH, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he proposes to conduct at his property the Flats No. 1017, situate at Lion's River, in the Public Health Area of Lion's River, Magisterial District of Lion's River, Province of Natal.

Any person objecting against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Howick this 14th day of February, 1955.—M. H. Skelton, Applicant's Attorney, Old Bank Buildings, Main Street, Howick. 2234—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that RICHARD RENCKEN, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products, in respect of a factory business which he proposes to establish at Emeraldene, Lot No. 9, District Mtunzini.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice. Dated at Eshowe, this 14th day of February, 1955.—W. E. White, Attorney for Applicant, P.O. Box 131, Eshowe. 2129—25

Insolvent Estate FRITZ CLAUSSEN (No. 4149).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Estate will be held before the Control Magistrate at Room 5, Magistrate's Court, Durban, on Thursday, the 10th March, 1955, at 10 o'clock a.m. for the purpose of—

1. proof of debts;
2. authorising the Trustee to enter into an agreement to sell fixed property;
3. authorising the Trustee to place any amounts of surplus cash in a Building Society Savings Account;
4. any other matters concerning the Estate.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the Meeting of Creditors, must be lodged with the Trustee at his office forty-eight hours before the advertised time of the Meeting.—J. L. Castleden, Trustee, 55 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 2301—25

Insolvent Estate C. F. MARAIS (Senior).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 41 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that a Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Dundee, Province of Natal, on the 9th day of March, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, for the following purposes:—

1. To obtain directions from the Creditors in regard to the advisability of offering for sale, at public auction and/or by private treaty, the Estate's interest in the Lease from the Department of Lands of certain immovable property, and/or if necessary, the movable assets including crops in the Estate, subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and applying the nett proceeds thereof in order to liquidate the amounts payable to the Department of Lands and/or the Creditors.
2. To obtain a Resolution empowering and directing the Trustee to sell the said assets at public auction and/or by private treaty, to the best advantage, and giving directions as to the conditions of sale.

Notice has been given to the Insolvent, in terms of Section 64 of the said Act, requiring him to attend such Meeting. Dated at Utrecht, Natal, this 17th day of February, 1955.—H. T. W. Tromp, Trustee, P.O. Box 8, Utrecht, Natal. 2265—25

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

## O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING.

STRAUSS BROERS (EDMS.), BPK. (in Vrywillige Likwidasie) (No. C.A. 204/910 C.).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie en distribusierekening van bogenoemde Boedel op 17 Februarie 1955, behoorlik bekragtig is deur die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en dat uitbetaling van die diwidend aan die gang is.—J. H. Kleynhans, Likwidateur, K.W.B.-gebou, Posbus 272, Kroonstad. 2326—25

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of the Liquor Act of 1928, as amended, that on Monday, the 28th March, 1955, at 9 o'clock in the forenoon, application will be made to the Liquor Court for the District of Aliwal North for the temporary removal of the hotel liquor licence, in respect of the SOMERSET HOTEL, situate on Erven Nos. 460 and 463, Aliwal North, from the buildings situate on Erf No. 463, Somerset Street, Aliwal North, to the newly constructed premises situate on Erf No. 460, Collins Street, Aliwal North, on account of the fact that the premises in respect whereof the licence was granted will be demolished and reconstructed.

Any person desiring to oppose the said removal is hereby called upon to lodge his objection with the Magistrate at Aliwal North on or before the 26th day of March, 1955.—Douglas & Botha, Attorneys for Applicant, Somerset Street, Aliwal North, 25th February, 1955. 2362—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHAN HENDRIK ROETS SMALMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 503, Loop Street, Parys,

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—J. H. R. Smalman. 2143—25

NOTICE.

It is hereby notified that I, ISYCHIOUS DEMITRIOS YIALLOURIS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 32, Rheederspark, Welkom.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—I. D. Yiallouris, Applicant. 2342—25

## TRANSVAAL.

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by S. LISUS at 61 Smal Street, Johannesburg, has been removed to the Second Floor, Lenrich Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, as from the 15th day of November, 1954.—Meers, Bernard Gering, Gering & Nell, P.O. Box 6183, Johannesburg. 2487A—25-4-11

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
K. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

## KAAP.—CAPE.

| Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.* | Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.* | Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.* | Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms: *Date, Time and Place of Meeting.* | Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.* |
|---|---|---|---|---|
| 835/55 | Giblette, Christine Charlotte, clerk.. | 22/6/53, Fish Hoek..... | 8/3/55, 10 a.m., Cape Town... | Executor. |
| 834/55 | Fong, Alfred, cook..... | 28/4/53, Singapore..... | 11/3/55, 2 p.m., Port Elizabeth | Executor. |
| 833/55 | Fong, Adelaide, housewife..... | 7/5/54, Port Elizabeth..... | 11/3/55, 2 p.m., Port Elizabeth | Executor. |
| 798/55 | Smith, Loraine Elaine, minor..... | 2/1/55, East London..... | 9/3/55, 10 a.m., East London.. | Executor Dative. |
| 782/55 | Lloyd (born Lawson), Sybil May, housewife | 9/11/54, Cape Town..... | 10/3/55, 10 a.m., Cape Town.. | Executor Dative. |
| 783/55 | Lodewyk, Hendrik Frederick Marthinus, winkelier | 20/1/55, Uniondale..... | 14/3/55, 10 vm., Uniondale... | Eksekuteur Datief. |
| 795/55 | van Schoor, Jan Adriaan, motorwerktuigkundige | 10/7/54, Paarl..... | 9/3/55, 10 vm., Paarl..... | Eksekuteur Datief. |
| 797/54 | Slabbert, Susanna Adriesa Catharina, pensionaris | 26/1/55, Despatch..... | 9/3/55, 10 vm., Uitenhage..... | Eksekuteur Datief. |
| 442/55 | Sims, William Biederman, mechanic. | 30/12/54, Wynberg..... | 10/3/55, 10 a.m., Cape Town.. | Executor Dative. |
| 687/55 | Uys, Johannes Willem, farmer..... | 21/12/54, Riversdale..... | 2/3/55, 10 a.m., Albertinia..... | Executor Dative. |
| 7078/54 | van Wijk, Barbara Margaretha, housewife | 10/12/54, Strydenburg..... | 4/3/55, 10 a.m., Hope Town... | Executor Dative. |
| 724/55 | Visagie, Gladina Maria, housewife. | 13/12/54, Vanrhynsdorp..... | 4/3/55, 10 a.m., Vanrhynsdorp. | Executor Dative. |
| 689/55 | Viljoen, Jacobus Petrus, plaasbestuurder | 13/12/54, Richmond..... | 4/3/55, 10 vm., Richmond.... | Eksekuteur Datief. |
| 5229/54 | Burger, Pieter Johannes, masjienwerker | 29/1/50, Windermere..... | 8/3/55, 10 vm., Kaapstad..... | Eksekuteur Datief. |
| 768/55 | Bowles, Alan Benjamin, farmer..... | 27/1/55, East London..... | 9/3/55, 10 a.m., East London.. | Executor Dative. |
| 5718/54 | Daniels, Ackerdien, mason..... | 23/6/54, Port Elizabeth..... | 11/3/55, 2 p.m., Port Elizabeth | Executor Dative. |
| 738/55 | van Dyk, Petrus Johannes de Vrye, onderwyser | 5/1/55, Kaapstad..... | 9/3/55, 10 vm., Stellenbosch.. | Eksekuteur Datief. |
| 691/55 | Baard, Willem Hendrik Lionel, garage-eienaar | 23/12/54, Darling..... | 9/3/55, 10 vm., Hopefield..... | Eksekuteur Datief. |
| 641/55 | Philip, John, proprietor, Port Elizabeth Sandwich Co. | 8/1/55, Port Elizabeth..... | 11/3/55, 2 p.m., Port Elizabeth | Executor Dative. |
| 665/55 | van Heerden, Martinus Cornelius, school teacher | 4/1/55, East London..... | 9/3/55, 10 a.m., East London. | Executor Dative. |
| 663/55 | Harley, Harold Robert, fitter..... | 25/1/55, Bellville..... | 10/3/55, 10 a.m., Cape Town.. | Executor Dative. |
| 78682 | van Heerden, Hercules Christian, farmer | 20/4/42, Port Elizabeth..... | 9/3/55, 10 a.m., East London.. | Executor Dative. |

## TRANSVAAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 712/55 | Putter, Anna Susanna, boerin..... | 10/9/54, Pretoria..... | 4/3/55, 10 vm., Nylstroom..... | Eksekuteur. |
| 512/55 | Miskin, Gordon Bayley, civil servant | 20/1/55, Pretoria..... | 1/3/55, 10 a.m., Pretoria..... | Executor. |
| 5626/54 | Richards, Maria Magdalena, boer... | 25/8/54, Ventersdorp..... | 4/3/55, 10 vm., Ventersdorp... | Voog. |
| 7272/54 | Machol, Clara..... | 19/12/53, Haifa..... | 4/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor. |
| 7484/54 | Belo, Joäo Machado, merchant..... | 16/11/45, Beira..... | 4/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor. |
| 182/55 | Venter, Johannes Jurie, boer..... | 23/12/54, Witbank..... | 4/3/55, 10 vm., Witbank..... | Eksekuteur. |
| 789/55 | Feldtmann, Christoffel Urbanus, skrynwerker | 11/1/55, Vereeniging..... | 4/3/55, 10 vm., Vereeniging.... | Eksekuteur. |
| 788/55 | Forrest, James William Maurice Irving, fitter and turner | 17/6/53, Vanderbijlpark..... | 4/3/55, 10 a.m., Vereeniging... | Executor. |
| 608/55 | Levitan, Yetta, saleswoman..... | 15/12/51, Maryland, U.S.A... | 4/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor, |
| 275/55 | van der Westhuizen, Maria Isabella, huisvrou | 23/11/54, Odendaalsrust..... | 1/3/55, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur. |

| Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.* | Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.* | Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.* | Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.* | Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.* |
|---|---|---|---|---|
| 322/55 | Symons, Henry Herbert, retired..... | 30/11/54, Johannesburg..... | 4/3/55, 10 a.m., Oberholzer.... | Executor. |
| 323/55 | Symons, Jane, retired..... | 9/12/54, Oberholzer..... | 4/3/55, 10 a.m., Oberholzer.... | Executor. |
| 501/55 | Chafkin, Sophie, housewife..... | 11/1/55, Benoni..... | 4/3/55, 10 a.m., Benoni..... | Executor. |
| 7515/54 | Venter, Susara Maria Helena, messelaar | 23/9/54, Eendracht..... | 4/3/55, 10 vm., Nigel..... | Eksekuteur. |
| 7446/53 | Bates, Louis Lawrence, pensioner.. | 27/6/53, Germiston..... | 4/3/55, 9.30 a.m., Germiston.. | Executor. |
| 2367/54 | Nhlapo, Julia, domestic servant..... | 29/4/54, Johannesburg..... | 4/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Tutor. |
| 254/55 | Keller, Jacobus Hendrik, omsetter.. | 27/12/54, Vereeniging..... | 1/3/55, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur. |
| 849/55 | Venter, Daniel Jan, arbeider..... | 21/12/48, Pretoria..... | 1/3/55, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur. |
| 852/55 | Allers, Albert Nicolaas Jacobus, karwyer | 4/2/55, Vereeniging..... | 4/3/55, 10 vm., Vereeniging.... | Eksekuteur. |
| 853/55 | Filanders, Paulina, huisvrou..... | 1/10/52, Johannesburg..... | 1/3/55, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur. |
| 505/55 | Paxton, Joseph Frederick, miner.... | 15/5/41, Johannesburg..... | 4/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor. |
| 593/55 | Badenhorst, Elizabeth Cloudina, huisvrou | 7/1/55, Pretoria..... | 1/3/55, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur. |
| 863/55 | McCarthy, John Bernard, bank official | 21/1/55, Germiston..... | 4/3/55, 9.30 a.m., Germiston.. | Executor. |
| 862/55 | Labuschagne, Philippus Andries Wilhelmus Albertus, blaster | 15/1/55, Waterberg..... | 4/3/55, 10 vm., Heidelberg..... | Eksekuteur. |
| 860/55 | Joubert, Louisa Catharina Wilhelmina, huisvrou | 1/2/55, Pretoria..... | 1/3/55, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur. |
| 855/55 | Fenske, Reinhold Hino, works manager | 4/2/55, Vereeniging..... | 4/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor. |
| 3024/50 | Brown, George, retired..... | 13/6/50, Roodepoort..... | 4/3/55, 10 a.m., Roodepoort.. | Executor. |
| 782/55 | Boodhram, Dasie, housewife..... | 29/10/53, Springs..... | 4/3/55, 10 a.m., Springs..... | Executor. |
| 5175/52 | Small, William John, clerk..... | 31/8/52, Springs..... | 4/3/55, 10 a.m., Springs..... | Executor. |
| 778/55 | Sigasa (Segasa), Ben, boer..... | 20/11/54, Heidelberg..... | 4/3/55, 10 vm., Heidelberg..... | Eksekuteur. |
| 7059/54 | Bothma, Elsie Magdalena, mynwerker | 26/9/54, Rustenburg..... | 4/3/55, 10 vm., Rustenburg.... | Eksekuteur. |

## NATAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 361/55 | Gounden, labourer..... | 15/12/54, Greytown..... | 10/3/55, 10 a.m., New Hanover | Executor Dative. |
| 2546/54 | Buys, Johannes Jacobus, lorry driver | 12/10/54, Stanger..... | 10/3/55, 10 a.m., Stanger..... | Executor Dative. |
| 342/55 | Elahbocus, farmer..... | 25/1/55, Tongat..... | 10/3/55, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 212/55 | Bayat, Mohamed Ismail, priest.... | 22/10/54..... | 10/3/55, 10 a.m., Verulam..... | Executor Dative. |
| 343/55 | Gilson, Mary Morrison, divorcée.. | 4/2/55, Durban..... | 10/3/55, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 306/55 | Chase, Sydney Cyril Ralph, manufacturer's representative | 18/12/54, Durban..... | 10/3/55, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 2959/54 | Ajodhya, farmer..... | 28/10/54, Louisiana..... | 10/3/55, 10 a.m., Port Shepstone | Executor Dative. |
| 316/55 | Hayes, Charles Michael, rigger..... | 4/10/54, Cape Town..... | 10/3/55, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 314/55 | Grout, Marion Clarice, farmer..... | 20/1/55, Ixopo..... | 10/3/55, 10 a.m., Ixopo..... | Executor Dative. |
| 2877/54 | Scannell, Gerhardus Phillipus, farmer | 30/11/54, Durban..... | 3/3/55, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 330/55 | Sowbagiam, housewife, No. 21712/Dead/21507 | 30/11/54, Durban..... | 3/3/35, 10 a.m., Durban,..... | Executor Dative. |
| 353/55 | Tupsee, No. 48930, hairdresser..... | 25/1/45, Durban..... | 3/3/55, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 355/55 | van Wyk, Cecil Daniel, platelayer.. | 23/11/54, Umbumbulu..... | 3/3/55, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 366/55 | Stevenson, Walter Goodman, farmer | 31/1/55, Pietermaritzburg..... | 2/3/55, 10 a.m., Pietermaritzburg | Executor Dative. |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 161/55 | Herbst (gebore Nel), Petronella Jacoba Marie | 11/1/55, Heilbron..... | 2/3/55, 10 vm., Heilbron..... | Eksekuteur Datief. |
| 152/55 | Lubbe, Pieter, werktuigkundige..... | 8/1/55, Smithfield..... | 4/3/55, 11 vm., Bloemfontein.. | Eksekuteur Datief. |
| 13/55 | van der Heever, Magdalena Susara Christina Wilhelmina, pensionaris | 11/12/54, Marquard..... | 10/3/55, 10 vm., Marquard.... | Eksekuteur Datief. |

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

## KAAP.—CAPE.

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 461/54 | Myburgh, Gerhardus Wilhelmus Daniel, werkevoorman, en nagelate eggenote Aletta Johanna Myburgh (gebore van Niekerk), van Warrenstraat 4, Vryburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kimberley. | Vryburg..... | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie. |
| 446/54 | Blignaut, Jan Hendrik, boer, van Denmark, Distrik Vryburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kimberley. | Vryburg..... | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie. |
| 5869/54/737 | Knowles, Bertha Jane (born Magill), housewife, and surviving spouse, Arthur Grant Knowles, of 2 Hellier Street, Grahamstown; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Grahamstown | Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 5265/54/3 | Ferraris, Giovanni Martino Lorenzo, unemployed, of Nkana, Northern Rhodesia; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Administrator. |
| 6965/53/1048 | Copley, Woodhead, Annie Josephine (described in the Will as Annie Josephine Copely-Woodhead), widow, of Port St. Johns, Cape; First | 25/2/55 | Cape Town | Port St. Johns | The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary. |
| 5194/52 | du Plessis, Maria Elizabeth (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem du Plessis, van Naestedstraat 24, Cradock; Verbeterde Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Cradock..... | De Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Maatskappy Bpkt., W. G. Heap, Sekretaris, Posbus 45, Cradock. |
| 5150/54/107 | Nel, Abraham Johannes Hendrik, farmer, and surviving spouse, Sarah May Nel (born Nolan), of Zuurvlakte, Barkly East; First and Final | 26/2/55 | Cape Town | Barkly East.. | Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East. |
| 6437/54 | Zaffrany, Eugenie Adolphine Dehaine, proprietor, of Beira, Portuguese East Africa; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town. |
| 1167/54/4 | Egelhof, Wilhelmine Emilie (born Schaefer), widow, housewife, of 67 Thomas Street, King Williams' Town; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | King Williams' Town | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town. |
| 4791/54/650 | Prinsloo, Hendrik Christoffel, boer, en nagelate eggenote Levina Susanna Lucea Prinsloo (gebore Kruger), van Helpmekaar, Burgersdorp; Eerste en Laaste en Supplementêre | 28/2/55 | Kaapstad.. | Burgersdorp... | P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp. |
| 5824/54/873 | Blair, Alexander Martin, retired engineer, of Grahamstown, Albany District; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Grahamstown | L. B. Green, Attorney for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown. |
| 6012/54 | van den Berg, Gabriel Gerhardus, pensionaris, en nagelate eggenote Jacoba Catharina van den Berg (gebore Collins); Eerste en Laaste | 25/2/55 | Kaapstad.. | Stellenbosch.. | (Mev.) J. C. van den Berg, Hoofweg, Kuilsrivier, Eksekutrise Testamentêr. |
| 5240/54 | Snyman, Hendrik Johannes (ook bekend as Leonard Johannes Snyman), spoorwegpensionaris, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Cornelia Snyman (gebore Venter), van Alexanderstraat 4, De Aar; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | De Aar..... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 3118/51/863 | Staples, Samuel Sydney, farmer, and surviving spouse, Elizabeth Aletta Susanna Staples (born Nel), of Balfour, District of Stockenstrom; Amended First and Final | 28/2/55 | Cape Town | Seymour..... | Walker, Lewis, Godley & Field, of 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary. |
| 2407/53/131 | Bothma, Willem Francois, farmer, and surviving spouse, Gwendoline Bothma (born Snow), to whom he was married in community of property to Willem Francois Bothma; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Aliwal North | Alger & Kotze, Attorneys, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for the Executors Dative. |
| 6805/53/475 | Stone, James Ernest, general dealer; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Lady Grey... | Van Rooy & Van Rooy, P.O. Box 142, Aliwal North. |
| 6400/52/263 | Focken, Elizabeth Edwards; Second..... | 25/2/55 | Cape Town | — | Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town. |
| 5744/52 | Gedult, Abraham, who died at Kruisfontein, on 5th February, 1909, and his surviving spouse, Salomina Gedult (now deceased), date of death, 29th May, 1952, Port Elizabeth; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | A. W. Pudney & Son, Grace Street, Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative. |
| 4379/53/1256 | van den Heuvel, Christiaan Ernst Werth, of 46 Van Middel Street, Bellville, and surviving spouse, Hester Sophia Cecilia van den Heuvel; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | H. L. Schachat, Attorney for Executor Testamentary, 406 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town. |
| 5317/54/89 | Blumberg, Abraham; First and Final..... | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | Alletta Jacoba Blumberg, 5 Golden Ray Mansions, Rink Street, Port Elizabeth. |
| 3932/54 | Botes, Catharina Margaretha (born Welsnach), of Beaufort West; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Beaufort West | M. P. Botes, Executor Testamentary, The Board of Executors Cape Town. |
| 5011/54 | Davis, Edwin, of Wynberg, Cape; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 5005/54/1172 | Carlse, Johannes Ernest, retired taxi operator, of Myddleton, District of Caledon; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Caledon..... | Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Caledon. |
| 266/54/1246 | Muller, Mary Maria, housewife, of Kensington, Cape; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 5122/54/337 | Simpson, Charlotte Jacoba (born Williams), housewife; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | R. I. Simpson, 22 Duke Street, Woodstock, Cape. |
| 5538/53/21 | Patel, Narotambhai Lallubhai, greengrocer, of Main Street, The Strand; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | The Strand.. | W. J. Rowan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 85, The Strand. |
| 1328/54/990 | Smith, Sarah (born Chait), housewife, and surviving spouse, Lionel Smith; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executor Testamentary, Prudential Building, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London. |
| 3013/54/671 | Labuschagne, Frans Engelbertus, onderwyser, van Vlakfontein, Dordrecht Distrik; Eerste en Laaste | 25/2/55 | Kaapstad.. | Dordrecht... | E. J. Nurse, Posbus 20, Indwe, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 4625/54/823 | Hattingh, Gert Cornelis, rustende boer; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Prins Albert. | F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert. |
| 3489/54/950 | Lewis, Hilton Joseph, leading hand fitter, S.A.R. & H., and surviving spouse, Phyllis Jane Lewis (born Liddle), of 14 Eighth Avenue, Walmer, Port Elizabeth; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth. |
| 6020/54/649 | Ebden, Mary Louise, housewife; First and Final | 26/2/55 | Cape Town | East London | G. B. Ebden, "Renfrew", Cathcart Street, Hopetown, Cape Province, Executor Testamentary. |
| 5351/54/66 | Bosman, Christina Hester Maria, vrygesellin, van Van Ryneveldstraat, Stellenbosch; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Stellenbosch.. | H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr. |
| 2286/54/749 | Henen, Joseph, retired, and surviving spouse, Nancy Henen (born Stebbing); First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | Shear & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, Woolworths Building, 23 Main Street, Port Elizabeth. |
| 797/54/613 | White, Rosetta (born Lowden), widow, housewife, of Broad Road, Wynberg, Cape; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape. |
| 6146/54 | Walpole, Arthur Herbert, retired, of East London, who died on 14th October, 1954; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London. |
| 4086/54 | Russell, Maria (born White), widow, of East London, who died on 31st July, 1954; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 2868/54 | Claase, Hope Sanderson, bachelor, retired, of East London, who died on 31st May, 1945; Amended First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London. |
| 2756/54 | Seymour, John Edwin, retired S.A. Railways clerk, of 17 Oakhill Road, Vincent, East London, Cape Province; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary. |
| 4482/54 | Stokes, Walter Henry, retired business manager, of 61 St. James Road, East London, Cape Province, and surviving spouse, Constance Irene Stokes (born Thomas); First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary. |
| 295/54 | du Toit, Sophia Fredrika (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Harms du Toit; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kimberley. | Hartswater... | H. J. Blokpoel, Posbus 13, Andalusia, Eksekuteur Datief. |
| 1390/54/532 | Vosloo, Johan Daniel (ook bekend as Johannes Daniell Vosloo), boer, en nagelate eggenote Gesina Maria Beatrix Vosloo (gebore van Tonder); Eerste en Laaste | 25/2/55 | Kaapstad.. | Humansdorp. | C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp. |
| 4637/54/469 | Merer, Mary Laura Crawford (born Rees), widow, of George, Cape Province; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | George..... | The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 4528/54/451 | Swart, Wesselina Johanna (gebore Swart), en nagelate eggenoot Wessel Johannes Swart, haarsnyer, van Wynnestraat 95, Parow, Kaapprovinsie; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad... | Bellville..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde kommersiële bank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 13443 | Hollingworth, Robert Henry, farmer; Supplementary | 25/2/55 | Cape Town | Grahamstown | Eva Manson Hollingworth, Executrix Testamentary, P.O. Box 253, Kimberley. |
| 3369/54/723 | Nortje, Johanna Hendriena (gebore Stander), en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Nortje, van Scheperskraal, Pk. Koutjie, Distrik George; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | George..... | Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaapprovinsie. |
| 5302/54 | Paterson, William, butcher; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth. |
| 4411/54 | Hing, On, general dealer; First and Final.... | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth. |
| 5062/53/482 | Peyper, Petrus Jacobus, mooring attendant; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Shaskolsky, Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. |
| 2437/54/494 | Hartel, Samuel Frederick, retired storeman, who died at Port Elizabeth, on 19th April, 1954; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Agents for Executor Testamentary. |
| 5733/53/716 | Holmes, William Henry, pensioner, and surviving spouse, Susanna Maria Holmes (born Bolters, formerly Reynolds); First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executor Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town. |
| 266/54 | Steyn, Daniel Petrus, ambagsman, en nagelate eggenote Rachel Jacoba Elizabeth Steyn (gebore Visagie), van Thompsonstraat, Hartswater; Eerste | 25/2/55 | Kimberley. | Hartswater... | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Malanstraat, Posbus 82, Hartswater, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 4818/54/997 | Smit, Jacob Theron, klerk, Inkomstekantoor, Kaapstad, en oorlewende eggenote Bertha Petronella Smit (gebore Spreeth); Eerste en Laaste | 25/2/55 | Kaapstad.. | Tulbagh..... | Bertha Petronella Smit (gebore Spreeth), p/a (Mev.) A. F. Smit, Kerkstraat, Tulbagh, Eksekutrise Testamentêr. |
| 6139/54 | Green, Thomas Theodore Hibbert (also known as Thomas Hibbert Green), retired farmer, of "Benhall", 8 Three Anchor Bay Road, Three Anchor Bay, who died at the Kromboom Nursing Home, Rondebosch, on 31st October, 1954; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary. |
| 4852/54/928 | Sergeant, James Frederick, carriage wagon examiner, S.A.R. & H.; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Susanna Francina Sergeant, 115 Third Avenue, Crawford. |
| 168/667/50 | Punt, Hendrik, farmer, who died on the 18th April, 1919, and subsequently deceased spouse, Julia Punt (born Jenni), who died on 22nd August, 1953, at Klein Princess Vlei, Diep River, Cape; Fourth and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 4427/54/73 | Cowling, William Frederick, retired; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | G. M. Cowling, P.O. Box 1607, Cape Town. |
| 4803/54/700 | Laatoe, Fatima (born Jaseiein), widow, housewife, of 44 London Road, Salt River; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town. |
| 2745/54/245 | Nuthall, Alexandria Frederich, lighting operator, S.A.R., of 5 Morley Court, Morley Road, Observatory; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | R. Nuthall, 5 Morley Court, Morley Road, Observatory, Executrix Testamentary. |
| 3808/54 | Blackenberg, Helen (born le Sueur, also known as Helena Maria Gertruida Blanckenberg), widow, of Sea Point; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town. |
| 83/54/1093 | Heins, Gustav Wilhelm Martin, farmer, and surviving spouse, Justine Wilhelmina Martha Maria Heins; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town. |
| 4486/54 | Walker, Elizabeth Wood (born Connell), widow, retired housewife; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Graaff-Reinet | Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Dative, United Building, 2 Main Street, Port Elizabeth. |
| 6436/54 | Zaffrany, Benjamin, of Prus Auhuis Eues, Beira, P.E.A.; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town. |
| 1847/54/607 | Ferreira, Evelyn Cornelius, winkelklerk; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad... | Port Elizabeth | Alfred Markman Cohen & Van der Linde, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Martian House, Strandstraat, Port Elizabeth. |
| 3711/54 | Wentworth, Florence Martha Todd (born Bayes), housewife; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Grahamstown | E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investments Company, P.O. Box 43, Grahamstown. |
| 1751/54/465 | Frauenstein, Friedrich Theophilus August, farmer, and surviving spouse, Hulda Louisa Frauenstein (born Kopke); First and Final | 25/2/55 | Cape Town | King William's Town | Squire Smith & Laurie, 44 Taylor Street, King William's Town, Attorneys for Executors. |
| 343/54 | Greyling, Jan Robbertse, rustend, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Greyling (gebore Turner), van 4 Stellastraat, Vryburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kimberley. | Vryburg..... | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie. |
| 4720/54 | Gebhard, Magdalena Johanna, house manageress, of Kuils River, Cape Province; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Stellenbosch.. | J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town. |
| 294/54/1169 | Manielle, Francis Gerhardus William, retired hotelier, and surviving spouse, of 14 Tamboers Kloof Road, Cape Town; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Rex Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town. |
| 5496/54/54 | Schrader, Johannes Gerhardus, of Parow; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Bellville..... | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock. |
| 5772/52/237 | Harvey, Henrietta Matilda (born Shepperson), widow, motor carrier, who died at Umtata, on the 23rd day of August, 1952; First and Final | 26/2/55 | Cape Town | Ngqeleni..... | Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata. |
| 319/54 | Radloff, John Cron Wright, farmer; First and Final | 25/2/55 | Kimberley. | — | Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. |
| 398/54 | Rossouw, Gert Carel Jacobus, farmer, of Reivilo, and surviving spouse, Hester Susanna Rossouw (born Louw); First and Final | 25/2/55 | Kimberley. | Barkly West. | Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. |
| 5607/54 | van der Mescht, Lesya Sophia (gebore Theron), en nagelate eggenoot Gert Stefanus van der Mescht; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Port Elizabeth | Conradie & Conradie, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 14, Harmoniegebou, Port Elizabeth, |
| 3526/54 | O'Hara, Brian Michael, shop assistant, employed by Messrs. W. M. Cuthbert & Co., Ltd., of East London, who died at East London, on the 30th day of June, 1954; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, 17 Terminus Street, East London. |
| 4131/53 | Coutts, Edwin, wool broker, of East London, who died at East London, on the 24th July, 1953; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | East London | F. W. Cooper & Rein, Attorneys fo Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London. |
| 2477/54/1225 | Muller, Helgrad, in lewe 'n operateur, en nablywende eggenote Anna Elizabeth Muller (gebore Luke), wie met mekaar binne gemeenskap van goedere gehuud was; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | George..... | Heunis & Heunis, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 85, Posbus 260, George. |
| 2039/54 | Westgate, Norman Henry (also known as Norman Henry James Westgate), of 10 Central Avenue, Pinelands; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Harry A. Cohen, Attorney for Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 16730/53 | Fischer, Elizabeth Clioberry (gebore Knight), in lewe 'n huisvrou, van Reltonstraat 13, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Thomas Daniel Fischer, ook van Reltonstraat 13, Port Elizabeth; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Port Elizabeth | Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. |
| 5846/54/288 | Witte, Marie Wilhelmine Auguste (born Foot), and surviving spouse, Heinrich Gottfried Wilhelm Witte, of P.O. Phillippi, District of Wynberg, Cape; First and Final | 28/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Executor Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg. |
| 4269/54/960 | Els, Maria Cathrina Jacoba (formerly Upton, born Janse van Rensburg), and surviving spouse, Nicolas Jacobus Els, farmer | 25/2/55 | Cape Town | Cathcart..... | L. T. van Coller, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Cathcart. |
| 1489/53 | Spitz, Dora Hilda (born Cheer), housewife, of Stellenbosch, Cape Province; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Stellenbosch.. | A. Geffen, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Bird Street, Stellenbosch. |
| 1423/53/877 | Lea, Robert, and surviving spouse, Christine Elvira Lea, of Plumstead, Cape; First | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town. |
| 4531/54 | Wilson, David, and surviving spouse, Margaret Anderson Wilson (born Burness), of Three Anchor Bay, Cape Town; First | 28/2/55 | Cape Town | — | A. Nisbet, Agent for Executors Testamentary, A2 Villa Capri, Mouille Point, Cape Town. |
| 353/53/473 | September, Gordon Abraham (Senior), and surviving spouse, Dina Katrina September (born September), of 6 Eighth Avenue, Elsies River; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Bellville..... | Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Executor Dative, 132 Voortrekker Road, Goodwood. |
| 1105/54/837 | Foot, Charles Herbert, of Avoca de Waal Road, Fish Hoek, who died on 17th February, 1954, and who was married in community of property to Rebecca Georgina Foat (born Beacom); First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix Testamentary, 101 St. George's Street. Cape Town. |
| 493/53 | Gallimore, Frank Edgar, of Cape Town; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Co., Agents for the Executrix Dative, 30 Queen Victoria Street, Cape Town. |
| 217/53/97 | Walters, Clement Dare, of Muizenberg; First and Final | 28/2/55 | Cape Town | Simonstown.. | Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Dative, Church Street, Wynberg. |
| 3751/54/907 | Garland, Lester Vallis Lister, of Bathford, in the County of Somerset, England; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town. |
| 1400/54 | Hendricks, Edward, of Duncan Road, Wynberg; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | A. Domingo, Executor Dative, 5 Grassmere Street, Athlone. |
| 6343/54 | Ruthven, Charlotte Louisa, of Mowbray; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executor Nominate, 118 St. George's Street, Cape Town. |
| 3048/54/26 | Marais, Andries Petrus, boer, en nablywende eggenote Judith Elizabeth Marais (gebore Hanekom), van Grootfontein, Citrusdal, Distrik Clanwilliam; Eerste en Laaste | 28/2/55 | Kaapstad.. | Clanwilliam.. | J. F. Coetzee, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Citrusdal, Kaapprovinsie. |
| 6277/53/726 | Human, Jacob, arbeider, en nablywende eggenote Ella Human (gebore Siljeur), van Heidelberg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Heidelberg... | Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Datief. |
| 3886/54 | Dalton, Charles Thomas, shoemaker, and surviving spouse, Irene Sarah Dalton (born Smit), of Salt River, Knysna; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Knysna..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 3/55 | Evans, Henry Maurice, retired civil servant, of 12 Donore Court, Indian Road, Wynberg, Cape Province, and surviving spouse, Katherine Frances Evans; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 4410/54 | Healy, Mary (born Sutton), widow, of Rose Bank, Cape; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 4133/53 | Hartshorn, Wilfrid Hugh Bardolph, unmarried, retired furniture dealer; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Knysna..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 16/55 | French, Edgar Lionel (also known as Lionel Edgar French), bank pensioner, of Muizenberg, Cape Province, and surviving spouse, Lila Augusta French; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Simonstown.. | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 2657/54/997 | Holmes, Emily Haigh, widow, of 54 Rawthorpe Lane, Dalton, Huddersfield, England; Amended First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors. |

| Boedel No. *Estate No* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 1578/54 | Breakspear, Amelia Regina, widow, of 22 Langton Road, Mowbray, Cape; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Wynberg..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 6302/54 | Mortimer, Ralph Randall, merchant, and surviving spouse, Essie Olinther Mortimer, of Frederick Street, Gosford, New South Wales, Australia; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Australian Executors. |
| 5668/54 | Uys, Petronella, huisvrou, van Bosstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Bredasdorp.. | Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp. |
| 1092/54 | Coetzee, Theunis Johannes, boer, en nagelate eggenote Hilletje Aletta Jacoba Coetzee; Eerste en Finale | 30 dae | Kaapstad.. | Port Nolloth. | J. H. M. G. Burden, Posbus 22, Port Nolloth, Kaapprovinsie. |
| 1104/54 | Duclcitt, Alexander Hesley (Hesly), boer; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Hopefield.... | Lewis Lawrence Nel, Eksekuteur Datief, Hoofweg, Posbus 5, Darling. |
| 5171/54/ 1160 | Oosthuizen, Pieter Abraham, rangeerder, en nagelate eggenote Hester Sophia Oosthuizen, van Reigerstraat 3, Eppingtuin; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Bellville..... | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Datief. |
| 3302/54/ 1152 | Möller, Rudolf Hertzog, kondukteur, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Thora Wilhelmina Möller (gebore Pyper), van Colesbergstraat 18, Eppingtuin; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Bellville..... | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr. |
| 642/54/ 660 | Hofmeyr, Anna Elizabeth (gebore de Vos), weduwee, van Die Laan, Stellenbosch; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Stellenbosch.. | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr. |
| 2182/54/ 275 | Wannenburg, Alice Maud, housewife, and surviving spouse, Arthur Lionel Wannenburg, of Piet Grobbelaar Street, Brooklyn; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 1045/54/ 46 | Schlemmer, Rachel, klerk, van Stellenbosch; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Stellenbosch.. | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief. |
| 5888/53/ 559 | Hofmeyr, William Angus, direkteur van Maatskappye, van " Lingen ", Stellenbosch; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Stellenbosch.. | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr. |
| 2627/54/ 71 | Shaw, Thomas Herbert, retired commissionaire, who during his lifetime resided at The Cottage Union Organic Fertilizers, Somerset East, and who died at Somerset East, on the 26th February, 1954, and surviving spouse, Ellen Sophia Shaw (born Gill, formerly Hopwood); First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Somerset East | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary. |
| 1564/54 | Newing, John James, of Umtata, Cape Province, who died at Umtata, on the 13th February, 1954; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Umtata..... | John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 50, Umtata. |
| 66180/ 286 | Bernhardi, Guillamme Jacob, retired accountant, of Main Street, Paarl, Cape Province; Supplementary | 26/2/55 | Cape Town | Paarl..... | The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 45, Paarl, Cape Province. |
| 4993/54 | Townes, Leonard Angus, pensioner, of 17 Wesley Street, Cape Town; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Lionel G. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, Argus Chambers, 30 Church Street, Cape Town. |
| 6312/53 | Sherwood, Ethelbert Alfred Abner, retired, of Pinelands, Cape Province; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | A. Spinney, Agent for Executors Testamentary, 12A Kenmain Gardens, Kenilworth, Cape. |
| 3129/54 | Holliday, Joseph, of Camps Bay, Cape; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | — | Ward & Boyes, Attorneys for the Executor Dative, 29 Barclays Bank Chambers, 88–92 Adderley Street, Cape Town. |
| 931/54/ 314 | Corana, Harry Gilbert, farmer, of Umtata, who died at Umtata, on the 12th February, 1954, and surviving spouse, Gertie Gilbert (born Jones); First and Final | 26/2/55 | Cape Town | Umtata..... | Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. 58 Ower Street, P.O. Box 4, Umtata. |
| 5965/54/ 1027 | Lamont, Harry, commercial traveller, who died at Port Elizabeth, on 6th October, 1954; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | A. W. Pudney & Son, Grace Street, Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary. |
| 5183/54/ 817 | Eksteen, Rachel Maria, vrygesellin, rustende, van Piketberg, oorlede op 22 September 1954; Eerste en Laaste | 25/2/55 | Kaapstad.. | Piketberg.... | J. B. Russouw, Bestuurder, African Mutual Trust, Bpk., Posbus 1, Piketberg, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr. |
| 4729/54 | van der Linde, Michael Petrus, handelaar, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth van der Linde (gebore van Reenen); Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Hofmeyr..... | J. J. du Toit & Kie., Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 3435/54 | Bothma, Cornelia Gertruida (gebore Snyders), en oorblywende eggenoot Johannes Cornelis Bothma, boer, van Merweville, Afdeling Wes; Eerste en Laaste | 28/2/55 | Kaapstad.. | Beaufort-Wes | John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes. |
| 121/53 | Collins, Emma Susanna (gebore Luckhoff), huisvrou, en langslewende John Henry Collins; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kimberley. | Upington.... | Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington. |
| 414/54 | Berman, Louis, shop assistant; First and Final | 25/2/55 | Kimberley. | Upington.... | J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executor Dative, Beach Road, The Strand. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 6796/53/242 | Blom, Hendrina Magdelena (Magdalena) (gebore Grobbelaar), weduwee; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Knysna..... | Jan S. de Villiers & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Waalstraat 28, Kaapstad. |
| 1472/53/472 | Durward, George Yule, retired; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | George..... | Henry Lawrence Siloam Hall, Manager for the time being of The Standard Bank of South Africa, P.O. Box 2, George. |
| 5458/54 | Evans, Frederick (or Friderick) William, retired storeman, of Parow, Cape; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Bellville..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 289/54 | Kellett, Theodore Young, widower, of Kimberley; First and Final | 25/2/55 | Kimberley. | — | H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Executor Testamentary, Kimberley. |
| 3665/54/714 | Kellerman, Jacobus Johannes, rustende, van Piketberg, oorlede op 16 Julie 1954; Eerste en Laaste | 25/2/55 | Kaapstad.. | Piketberg.... | J. B. Rossouw, Bestuurder, African Mutual Trust, Bpk., Piketberg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 3445 | Gagiano, Arend de Waal, boer; Addisionele | 25/2/55 | Kimberley. | Upington.... | Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington. |
| 6206/54/1013 | Taljaard, Jurie Sarel, bricklayer, and surviving spouse, Hendrika Vos Taljaard (born Marais), of 40 Michau Street, The Strand; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Somerset West | Chas. L. Murray, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 32, The Strand. |
| 23/53/578 | Buss, Hulda Sophie Rebecca (born Lentz), widow, farming, of Frankfort, Division of King William's Town; First and Final | 25/2/55 | Cape Town | King William's Town | Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town. |
| 7014/53 | Ferreira, Gabriel Antonio, inspector of factories, and surviving spouse (subsequently deceased) Maida Seath Hemans Ferreira (born Cowan); First and Final | 25/2/55 | Cape Town | Port Elizabeth | Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Building, 2 Main Street, Port Elizabeth. |
| 4652/54 | Oelofse, Johannes Theodorus, in lewe 'n werknemer, van Guthriestraat 7A, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Cornelia Dorothea Oelofse (gebore Olivier), van dieselfde adres; Eerste en Finale | 25/2/55 | Kaapstad.. | Port Elizabeth | Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. |

## TRANSVAAL.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1099/52 | Irwin, Jessie Mary (born McKay), widow; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Potchefstroom | E. le Roux, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Potchefstroom, Executor Testamentary. |
| 2437/54/32 | Vincent, Clifford Harry, shaft timberman, and his surviving spouse, Minnie Cathleen Vincent (born van Bouillon), of 24 South Married Quarters, Randfontein; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Randfontein.. | P. Schutte, Attorney for Executrix Testamentary, 21 Union Street, P.O. Box 21, Randgate. |
| 3968/51/32 | Tredway, Richard Joseph, widower, retired miner; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Boksburg.... | Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Dative, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg. |
| 6520/52/22 | van Rooyen, Willem Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Hester Wilhelmina van Rooyen (gebore Keulder); Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Nylstroom... | Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad, Transvaal. |
| 3542/53 | Serfontein, Christiaan Johannes Jacobus, eiendomsagent; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | — | Gillett & Odendaal, Centenarygebou, Burolaan 9, Pretoria. |
| 1502/54/33 | Woods, Mayzera Irene (born Littleford), housewife, and Hohn Hugh Woods, surviving spouse; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | J. H. Woods and H. J. S. Woods, Executors Testamentary, 96A Third Avenue, Mayfair, Johannesburg. |
| 2517/53 | Christie, John, chemist; First and Final..... | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor. |
| 4914/52/37 | Zwarts, Rudolph Johannes, process workman; First and Final | 30 days | Pretoria... | Johannesburg | James Kantor, Executor Dative, c/o Alec. M. Edelson & Kantor, 315 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg. |
| 3024/52/6 | Hewson, Alice Mary, widow, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary. |
| 1336/52/12 | Epstein, Israel, general dealer; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Vereeniging.. | Philip Bersohn, Attorney for Executrix Testamentary, 511-513 HisMajesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. |
| 4047/54/1 | Jacobson, Harris, merchant; First and Final.. | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Isaacs, Kessel, Feinstein & Co., P.O. Box 6610, Johannesburg. |
| 5370/53/23 | Manas, Rosie (born Joseph), housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. |
| 7512/53/35 | Petzer, John Frederick (Fredrick), cleaner, and surviving spouse, Nancy Petzer (born Badish, formerly Penton, formerly De Canha); First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. |
| 2816/52/22 | Whittle, Yvonne Annesley, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Benoni..... | Gilchrist & Reid, Attorneys for Executor Dative, Central House, 81 Ampthill Avenue, Benoni. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 4824/54 | Oosthuizen, Androanetta (born Olivier), widow, housewife, of 38 Elston Avenue, Benoni; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Benoni..... | A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni. |
| 4801/53/23 | Mofokeng, Joaseh Lefipi, Native, labourer, of Daggakraal, District of Amersfoort; First and Final | 26/2/55 | Pretoria... | Amersfoort.. | Barry Schuurman & Kleyn, Attorney for Executor, P.O. Box 3, Wakkerstroom. |
| 7352/53/23 | van Zyl, Pieter, boer; Eerste en Finale..... | 25/2/55 | Pretoria... | Potgietersrus. | E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrus. |
| 5220/54 | Neethling, Hendrik Ludolph, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Sophia Neethling (gebore Vorster), van Diepsloot, Pk. Tuinplaats; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Nylstroom... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 4683/54 | Venter, Elizabeth Susanna Johanna (gebore Roos), huisvrou; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Krugersdorp. | J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Posbus 115, Krugersdorp. |
| 193/54/15 | Bukes, Jacobus Wilhelm, telefoonbeampte, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Bukes; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Krugersdorp. | (Mev.) A. E. Bukes, p/a C. P. Barnard, Proprietaryweg 9, Langlaagte. |
| 2532/54 | Smith, Gerrit Jacobus, boer, en nagelate eggenote Emma Lavina Smith; Verbeterde, Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Potgietersrus. | (Mej.) Bertha A. Smith, Posbus 208, Pretoria, Eksekutrise Testamentêr. |
| 1484/53/13 | Eloff, Frederik Christoffel, van Bridgeway Mansions, Cilliersstraat, Pretoria; Addisionele Supplementêre | 25/2/55 | Pretoria... | — | Nimrod, Smit & De Wet, Markstraat 40, Posbus 47, Bethal, Gemagtigde Agente. |
| 4285/54/17 | Joubert, Francina Elizabeth (gebore Dreyer), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Gerhardus Joubert; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Klerksdorp... | M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 2214/52 | Jansen van Rensburg, Pieter Adriaan, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Johanna Alida Jansen van Rensburg (gebore Venter), van Collinsstraat 24, Brixton, Johannesburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | (Ds.) P. J. Venter, handelende vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 124, Groblersdal. |
| 1096/54 | Miller, Alexander Doull; First and Final.... | 25/2/55 | Pretoria... | — | Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria. |
| 5557/53 | Pienaar, Jacob Johannes, pensionaris, van Edwardstraat 2, Vereeniging, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Wilhelmina Pienaar (gebore Jansen van Rensburg); Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Vereeniging.. | H. W. Kruger, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Vaal Eiendomsagentskap, Posbus 276, Vereeniging. |
| 1272/54/7 | Cloete, Martha Magrietha (gebore Roux), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Belfast..... | De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Schweizerstraat, Posbus 37, Schweizer-Reneke. |
| 4368/54/21 | Scrimgeour, James Webster, railway pensioner; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Testamentary, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. |
| 4756/53/32 | Steenkamp, Daniel Elardus, boer; Supplementêre | 25/2/55 | Pretoria... | — | De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria. |
| 3395/50 | Arends, Annie, retired; First and Final..... | 25/2/55 | Pretoria... | — | Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Dative, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria. |
| 2292/54/15 | Cowley, Anna Maria Dorethea, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | Sydney Isaac Cowley, 53 Fjord Road, P.O. Valhalla. |
| 7225/53 | Uys, Johannes Jacobus, boer; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Volksrust.... | Kuit & Mortimer, Agente vir Eksekuteurs, Posbus 12, Volksrust. |
| 2320/54/6 | Erasmus, Magdalena Carolina Smuts, huisvrou; Eerste en Finale | 26/2/55 | Pretoria... | Pietersburg.... | Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg. |
| 5784/54/16 | Jacobs, David Stefanus, foreman checker, and surviving spouse, Susanna Johanna Jacoba Jacobs; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Germiston... | Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary. |
| 743/53 | Prinsloo, Karel Petrus, pensionaris, en nagelate eggenote Susarah Maria Magdalena Prinsloo (gebore v. d. Linde) | 25/2/55 | Pretoria... | Middelburg.. | Karel Petrus Prinsloo, Eksekuteur, Posbus 23, Laersdrif. |
| 7593/53/17 | Bloch, Fred, jeweller and watchmaker; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Benoni..... | Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. |
| 5227/54/25 | Ross, Henry William, onderwyser, van Rosestraat 78, Florida; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 6253/54 | van Heerden, Gert Jacobus, ontsetter in myn, en nagelate eggenote Alida Johanna van Heerden (gebore Burger), van Hillsweg 2A, Selection Park, Springs; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Springs..... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 2439/54/13 | Barnes, Winifred Sarah, divorcée, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston. |
| 391/54/37 | Venter, Hendrik, storeman, and surviving spouse, Christina Johanna Venter (born van Rooyen); First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Boksburg.... | L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston. |
| 2023/54 | Ackerman, Coenraad Engelbertus Stephanus, pensionaris, en nagelate eggenote Christina Barendina Ackerman, van Plot No. 20, Pk. Clewer; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Witbank..... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. |
| 1267/54 | Pearce, Nicolas John, myner, pensionaris, en nagelate eggenote Mary Agnes Pearce, van Twaalfdelaan 110, Edenvale; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Germiston... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. |
| 2755/53/12 | Geldenhuis, Elizabeth Maria Petronella (gebore Otto), weduwee, van Johannesburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 5230/54 | Smook, Hendrik Francois, mynwerker, en nagelate eggenote Stoffelina Cornelia Smook, van Victoriastraat 24A, Germiston; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Germiston... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 4670/54 | Kruger, Johannes Philippus, pensionaris; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | — | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 212/53 | Neser, Christiaan Daniel; Verbeterde, Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Phillipstown.. | C. J. van Zyl & Kie., Posbus 974, Pretoria. |
| 2468/54 | van den Berg, Martha Maria Magdalena (gebore Venter), en nagelate eggenoot Petrus Paulus van den Berg, pensionaris, van Sesdestraat 26, Delarey; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 3191/54/3 | Thirtle, Edith Jane, housewife, and survivor, Arnold Charles Thirtle; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Germiston... | A. C. Thirtle, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston. |
| 2269/54/15 | Liebenberg, Gerhardus Petrus, boer, en nagelate eggenote Maria Adriana Liebenberg (gebore Joubert), van Corsica, Distrik Delareyville; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Delareyville... | Herman du Plessis, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Delareyville. |
| 3476/54 | Nicolson, Mia Elizabeth Saga (born Johnson), housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Germiston... | Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. |
| 1437/52/35 | Janse van Vuuren, Jan Jurgens, van Bosmanstraat 64, Pretoria; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | — | P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 653, Brakpan. |
| 5930/51/38 | Shongwe, Nompahla, Native woman, housewife, of New Ermelo, District of Ermelo; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Ermelo..... | Executor Testamentary, c/o Louw & Collins, P.O. Box 41, Ermelo, Transvaal. |
| 5161/51 | Oosthuizen, Ockert Jacobus, pensionaris; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Zeerust..... | Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria. |
| 1245/40 | Oosthuizen, Barbara Christina Francina (gebore Swanepoel), huisvrou; Verbeterde, Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Zeerust..... | Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria. |
| 3891/51 | Fourie, Alwyn Jacobus, boer, en nagelate eggenote Gertruida Susanna Fourie (gebore Smit); Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Schweizer-Reneke | De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Schweizer-Reneke. |
| 3856/53/17 | Fouche, David Jacobus, arbeider, en nagelate eggenote Helena Magdalena Fouche (gebore van Dalen), van Wolmaransstad; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Wolmaransstad | Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad. |
| 3714/54/15 | Blom, Lodewicus Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Maria Johanna Blom (gebore Scholtz), van Doornpan, Pk. Glaudina; Eerste en Finale | 26/2/55 | Pretoria... | Wolmaransstad | Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad. |
| 952/54 | Terblanche, Cornelis Johannes, boer, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Terblanche (gebore de Bruyn); Gewysigde, Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Zeerust..... | Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 34, Groot Marico. |
| 5674/54/25 | van der Poel, Lucius Stephanus, pensionaris, van Boundarylaan 1300, Hatfield, Pretoria; Tweede en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | — | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Volkskasgebou, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria. |
| 937/54 | Cowen, Harold, dental surgeon; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Springs..... | W. B. Cowen, 115 Van der Stel Buildings, Pretoria, Executor Testamentary. |
| 5432/54/38 | Mitchell, Thomas Burke, reduction worker, of 57 Rail Street, Florida, and surviving spouse, Margaret Mitchell (born O'Connell); First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 2319/54/25 | Schutte, Johanna Margaretha (gebore van Heerden), huisvrou, van Dwarsstraat 16, Potchefstroom, en nagelate eggenoot Christiaan Ernst Schutte, pensionaris; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Potchefstroom | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, (geregistreerde handelsbank), Trustee-, afdeling, Posbus 1365, Pretoria. |
| 6155/53/35 | Walker, Petrus Johannes Daniel (ook bekend as Johannes Domas Walker), mynwerker, wat gehuud was met Johanna Cecilia Walker (gebore Odendaal); Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. |
| 2216/53/38 | Nel, Frederick Johannes, boer, en Lourens Nel (gebore Smit); Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Germiston... | B. C. Greyling, Gemagtigde Agent, Posbus 104, Alberton. |
| 4641/53/13 | Fiander, Susanna Matilda (born Bingham), widow, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Brakpan..... | Hull, Pearson & Taylor & Favish, P.O. Box 265, Benoni. |
| 6101/54 | Venter, Paul Stephanus, huurmotorbestuurder, van Derdelaan 145, Bezuidenhoutsvallei-Noord, Johannesburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria. |
| 2323/54/21 | van der Westhuizen, Jacobus Petrus, boer en pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Hendrika van der Westhuizen (gebore Rautenbach), van Kareefontein, Pk. Atoom; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Nylstroom... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria. |
| 5630/54 | Farmer, Thomas Maine, boer, en nagelate eggenote Susara Susanna Farmer, van Palmietfontein No. 219, Pietersburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Pietersburg... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 146/52 | Behr, Lieber, property owner; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Maurice Stein, Dunvegan Chambers, cor. of Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. |
| 5040/49 | Benson, Vera Lilian, major spinster, of Pretoria; Second and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | Reginald Arthur Farquharson, Executor Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 945/54 | Rubin, Joseph, retired farmer; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Bethal..... | Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for Executor, P.O. Box 3, Leslie. |
| 2856/54/16 | Grimm, Johan August, pensionaris, van Lichtenburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Lichtenburg.. | J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 36, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 4130/54/1 | Joubert, Cornelius Douw, wewenaar, en boer, van Boschpoort, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Lichtenburg.. | J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 36, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 4452/53/21 | Veldsman, Willem Hendrik, boer, van Standerton; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Standerton... | I. Fisher, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Standerton. |
| 7060/53/16 | Coston, Henry James, handyman, Escom, and surviving spouse, Thora Louise Coston; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg Attorneys for Executor Dative. |
| 7387/53/33 | Mohlamme, Joseph (also known as Joseph Jackob Mohlamme), and surviving spouse, Sussana Mohlamme (born Mamome); First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Cecil M. Sacks, Executor Dative, 16–18 Royal Chambers, cor. of Fox and Simmonds Streets, P.O. Box 8719, Johannesburg. |
| 3793/53 | Tatz, Annie, housewife..... | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Max Goodman, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary. |
| 1520/54/12 | Austin, Herbert Augustus, retired; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | H. S. Austin, Executor Testamentary, 714 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| 4822/54/38 | Moolman, Hendrik Louw, miner, and surviving spouse, Grace Margaret Moolman (born Shaw); First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Webster, Dunbar & Saner, North British Building, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 5744/53/21 | Perry, Andrew Thomas, retired police officer, of Monsmee, cor. of Quartz and Jaeger Streets, Clarendon Circle, Johannesburg; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg. |
| 2006/54/35 | MacLean, John, retired; First and Final.... | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary. |
| 2427/54/6 | Hughes, Margaret Hope, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary. |
| 2142/43 | Potgieter, Phillippus Johannes, retired farmer, and surviving spouse, Geziena Dailienna Fredrika Potgieter; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Kempton Park | Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. |
| 5249/52/34 | Wainberg, Dora, widow, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg. |
| 3928/54/32 | Palmer, Percy James, clerk, of 15 Seventh Street, Malvern, Johannesburg, and surviving spouse, Hilda Naomi Palmer (born Hutchins); First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 7428/53/14 | Josephson, Israel, commercial traveller, and surviving spouse, Roza Josephson; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Carol Josephson, c/o 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. |
| 3307/54/17 | Allpass, George Lawrence, clerk, and surviving spouse, Patricia Allpass; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | E. F. K. Tucker, Attorneys, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. |
| 7150/53/13 | Clarke, Basil Andrew Leslie, bachelor, clerk, of 9 Pearldene Court, Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg; Second Supplementary | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg. |
| 7595/53 | Gough, George William, auto electrician; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg. |
| 3492/54/6 | Hunting, Charlotte, housewife, of Johannesburg; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executors Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg. |
| 4867/54/17 | Davis, Bernard, retired; First and Final..... | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Testamentary 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. |
| 1911/51/392 | Hecht, Johanna (born Schnabel), widow, housewife, of 43 Anapol Court, Quartz Street, Johannesburg; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Isaac Katz, Attorney for Executrix Dative, 84 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3843, Johannesburg. |
| 3919/52/5 | Few, Elizabeth Dorothea (born Hetem), housewife, of Benoni; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Benoni..... | A. A. Few, J. U. C. Few, E. A. Few and G. Few, Executors Testamentary, Cranbourne House, 35 Cranbourne Avenue, Benoni. |
| 6605/54 | Rahn, Eric Gordon Robert, chief Native labour controller, and surviving spouse, Agnes Margaret Rahn; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary. |
| 2160/54 | du Plessis, Jahn Harm Pieter Ignatius Michael, farmer, and surviving spouse, Alida Magdalena Wilhelmina du Plessis; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 2376/54/38 | Jansen van Vuuren, Francina Christina (born van Eck), of Lawley, District of Roodepoort; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | C. V. van Leggelo, Attorney for the Executor, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. |
| 118/54/22 | Scott, John Graham; First and Final..... | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg. |
| 4835/53/32 | Tooley, Edward Walter Thomas, and surviving spouse, Frances Elizabeth Tooley; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | L. J. McCarthy & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 3–9 Calcutta House, Loveday Street, P.O. Box 7760, Johannesburg. |
| 3489/53/36 | Sieburg, Andreas Friedrich Wilhelm; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | E. B. Leeman & E. W. Sieburg, Agents for Executrix Testamentary, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg. |
| 3013/54/4 | Irlam, Frank William, retired; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg. |
| 6593/54/16 | Gardiner-Atkinson, Millicent Virginia; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | G. K. Bristow & Tarboton, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, burg, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 2170/54 | MacMillan, John Craig, retired clerk, of 10 Yettah Street, Hillbrow, Johannesburg; First | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 1584/53 | Horn, Cornelius Johannes Jacobus, boer, en oorlewende eggenote Agatha Johanna Horn; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Standerton... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 1494/53 | Haroiman, Edgar Henry Malachi, legal adviser; First and Final [Insolvent Estate administered in terms of section 48 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913] | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | H. Heimann & Maasdorp, Authorised Agents, 200 Aegis Buildings, Johannesburg. |
| 5567/54/38 | Payne, Laura (born Mathews, formerly Lloyd), housewife, and surviving spouse, Sydney Ashborne Payne; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort. |
| 3203/54 | Mare, Isabella Maria Magdalena (gebore Kleinhaus), weduwee, huisvrou, van die Distrik Ermelo; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Ermelo..... | Louw & Collins, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo. |
| 1202/54 | Luck, Hermanus Francois, afgetrede ploegbaas, en Polly Johanna Luck | 25/2/55 | Pretoria... | — | E. J. Basden, Prokureur 1003 Lewis and Marksgebou, Presidentstraat, Johannesburg. |
| 5743/54 | Theunissen, Peter Delaco Lirtte, and surviving spouse, Hester Elizabeth Theunissen; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort, Transvaal. |
| 1011/52/32 | Yawich, Zalman, general dealer; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Benoni..... | J. Kaplan, 90 Cranbourne Avenue, P.O. Box 537, Benoni, Agent for Executrix. |
| 1024/52 | Botha, Monica Etresia (gebore Buys), boer; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Koster..... | D. E. E. Maré, Posbus 1, Koster. |
| 7633/53/23 | Malan, Gabriel Gerhardus, algemene handelaar, van Schoonspruit, Distrik Carolina, Transvaal, en nagelate eggenote Aletta Petronella van der Merwe Malan (gebore Steyn); Eerste en Finale en Supplementêre Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Carolina..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria. |
| 6136/54 | Kelly, George Peter, retired civil servant, of 20 Arcadia Mansions, Church Street, Pretoria; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 1083/54/26 | de Villiers, Anna Magrietha Beatrix (Maria Beatrix), (gebore Calitz), huisvrou, van Ons Hoop Koshuis, Nylstroom, Transvaal; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Nylstroom... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria. |
| 2332/54/12 | Henning, Wilhelm Dietricht August, pensionaris; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | — | Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria. |
| 5121/50 | du Toit, Martha Johanna Susanna (gebore Snyman), huisvrou, en nagelate eggenoot Gersom Eliëzer du Toit; Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Heidelberg... | P. v. d. M. Haarhoff & Seun, Posbus 33, Balfour, Transvaal |
| 6899/52/14 | Enslin, Amy Maria Johanna (gebore Roux), weduwee, huisvrou, van Peace Haven, Vereeniging; Eerste | 30 dae | Pretoria... | Vereeniging.. | H. L. de Wit, *q.q.* Posbus 2, Petrus Steyn. |
| 6519/54 | Hurter, Daniel Thomas, masjinis, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Hurter (gebore van Staden); Eerste en Finale | 25/2/55 | Pretoria... | Klerksdorp... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 4605/54 | Goosen, Andries Jozephus, boer, en nagelate eggenote Agatha Catharina Goosen (gebore Engelbrecht); Eerste | 25/2/55 | Pretoria... | Standerton... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 5535/54 | Floyd, Ellen Frances, widow; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary. |
| 859/54 | Meyer, Alfred, retired; First and Final..... | 25/2/55 | Pretoria... | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary. |
| 6027/54 | Doyle, Bernard Ignatius, retired; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | Henry Stephen Philip Curlewis, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative. |
| 6463/54 | Dey, Angus James, company director; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.* | Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 6535/54 | Argyle, John Basil, retired; First and Final.. | 25/2/55 | Pretoria... | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary. |
| 6765/52/38 | Venter, Gerhardus Johannes, labour supervisor, and surviving spouse, Anna Catharina Venter; Final | 25/2/55 | Pretoria... | Witbank..... | (Mrs.) A. C. Venter, 12 Hofmeyer Street, Witbank. |
| 7490/54 | Quayle, Catharina Cornelia (born Pieters), housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | — | Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorney for Executor Testamentary, 39 Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria |
| 6161/53/12 | Bloom, Meyer, retired general dealer; First and Final | 28/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executo Testamentary, 111–115 Charter House 13 Rissik Street, Johannesburg. |
| 5800/54/16 | Kahn, Henry Arthur Hatten, mine employee, of 1 Desval Court, President Square, Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Edith Magaret Kahn (born Kincaid); First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Roodepoort.. | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 319/53/15 | Broodryk, Frans Frederick Nagel, handyman, and surviving spouse, Wilhelmina Susana Broodryk; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 2041/54 | Smith, William Garden, retired, pensioner, c/o Douglas Hotel, Fox Street, Johannesburg; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executors Testamentary. |
| 3486/54/17 | Bruwer, Frederick Johannes, bank official, and surviving spouse, Lilian Gardenia Bruwer, of Plot No. 321, Bredell, District of Kempton Park; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary. |
| 4896/53 | Lovett, Isabel Ida, divorcée, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pretoria... | Johannesburg | Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative. |

## NATAL.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2542/54/1711 | Wilkin, Pieter Johannes Hendrik Gysbertus, pensioner, and predeceased spouse, Sophia Catharine Dorothy Wilkin (born Bosse), housewife; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | — | Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg. |
| 2429/52/1818 | McCombe, Thelma, wife of Indian Service pensioner; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Mooi River.. | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary. |
| 2644/53 | Oosthuyse, Hendrina Margaretha, housewife; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Vryheid..... | Douglas H. T. Hannah, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 34, Vryheid, Natal. |
| 1740/54 | Suttie, John Laurence, pensioner, of 37 Winston Road, Pietermaritzburg; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | — | D. A. Chapman, C. O. Searle & Co., Lincoln Chambers, Chancery Lane, P.O. Box 240, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary. |
| 1926/54/1775 | Rahim, tailor, and surviving spouse, Amina, of Springvale, Inanda District, Natal; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Verulam..... | L. Podbielski, Attorney for Executor, 5–7 African Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban. |
| 2234/54/818 | Bruce, Hattie May (born Cone), housewife; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Durban. |
| 1973/53/904 | Foster, Caroline Eleanor Daisy, of Pietermaritzburg, and surviving spouse, William Foster; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | — | P. V. Kelly, Executor Dative, Porrit's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg. |
| 1112/51 | Balfe, Agnes Kathleen; First and Final..... | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban. |
| 1199/54 | Bruce, Catherine Ann (born McLennan); First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban. |
| 1051/54 | Earl, Charles Reginald Moore, of Freeland Park, Natal, who died on the 6th May, 1954; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Umzinto..... | Elizabeth Earl, Executrix Testamentary, P.O. Box 52, Scottburgh. |
| 1067/53/682 | Ramjettan, Gyanchad (also known as Gyanchand Ramjathan), of 109 Houghton Road, Clairwood, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 324 Smith Street, Durban. |
| 359/53/647 | Titlestad, H. J.; First and Final..... | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Empangeni... | Arnold Thorvald Leisegang, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 51 Empangeni, Zululand. |
| 2941/53 | Hoosain (also known as Hoosen Mahomed); First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House Smith Street, Durban. |
| 98/53/3044 | Jhaveri, Aboobaker Hajee Ismail; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban. |
| 2278/53 | Trollope, Percy Ivan; First..... | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Henwood, Britter & Caney, 30 Masonic Grove, Durban, Attorney for Executrix Testamentary. |
| 330/54/1239 | Woodhams, Harry Wickham, chief meat inspector; Supplementary | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Henwood, Britter & Caney, 30 Masonic Grove, Durban. |
| 928/54/714 | Proctor, Barbara Gibson (born Dunlop), widow, of Woodlands House Nursing Home, Bellair, Natal; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 228/53 | Weichardt, Carl Gustave Ernst, lorry driver; Supplementary | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Liquidator. |
| 1661/54/1433 | Todd, John Cuthbert, pensioner; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative. |
| 1935/54 | Kannamma, Thoddi, Indian immigrant woman No. 140240, widow, retired; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Stanger..... | P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 153 Rood Street, Stanger, Natal. |
| 126/53 | Lindsay, Robert Bruce, market gardener, and surviving spouse, Edith Louisa Lindsay; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 1980/54/1221 | Drake, Josephine, housewife, of Rathdrum, Umkomaas, Natal, and surviving spouse, Alfred Gordon Drake; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Umzinto..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg. |
| 2438/53 | Clunas, Donald Lachlan; First and Final.. | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. |
| 2646/54/1226 | Marimuthu, colonial-born Indian Nos. 37162/37238, telephone operator, of Maidstone, Natal, and surviving spouse, Kamalamma, colonial-born Indian woman No. 87020/101341; First and Final; Intestate Estate | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Verulam..... | S. K. Pillay, Executor Dative, P.O. Box 15, Tongaat, Natal. |
| 2472/53 | Mzinyane, Ben, unexempted Native, of Burford, in the District of Klip River, Province of Natal; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Ladysmith... | Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal. |
| 2168/54/794 | Webster, Ian Shepherd, of Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 152, Durban. |
| 1840/54/3444 | Pillai, Puckree Sooboo, colonial-born Indian, Birth Register No. 1020/1901, of 70 Jacobs Road, Rossburgh, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban. |
| 1430/53 | Coetzer, Carel Jacobus, retired farmer, and surviving spouse, Christina Wilhelmina Coetzer (born Meyer), of Dundee, Natal; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Dundee..... | H. Goudge, P.O. Box 70, Dundee, Natal, Agent for Executrix Testamentary. |
| 3098/53/132 | Plowright, Wharton; First and Final..... | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Greytown.... | Nel & Stevens, Attorneys for Executor Testamentary, 130 Pine Street, Greytown. |
| 911/54 | Magnus, Kurt, and surviving spouse, Meta Magnus (born Rosenbaum); First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | H. S. Bloom & Hayman Levy, Chancery Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 570/54 | Attwell, Russell St. Leger, a general dealer, of 51 Overport Drive, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Executors Testamentary, Chancery Lane, Durban. |
| 1242/53/1181 | Morant, William Henry, retired; Final..... | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Edward Lazar, 124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary. |
| 656/54 | Venketrama (also known as Venkatrama), retired hawker, and surviving spouse, Muniamma; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Chancery Lane, Durban. |
| 2629/54/1881 | Panzera, Annie Evelyn Redvers (born Boddy), housewife, of 67 Braeside Road, Sea View, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban. |
| 2184/54 | Maramutha, colonial-born Indian, Birth Register No. 4917/1927; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban. |
| 2479/54/2387 | Anderson, Mary Ann Parkinson (born Smart), widow, of 9 Forest Hill St. Thomas's Road, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary. |
| 1871/54/983 | Larsen, Mary Ann (born Edwards), widow, of 16 Alcock Crescent, Toll Gate, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary. |
| 1730/54/774 | Miller, Neil Shaw, pensioner, of Imperial Hotel, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers, 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary. |
| 2430/54/1712 | Fossey, George Lawrence, crane driver, S.A. Railways, of 41 Finsbury Court, West Street, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 233/54/605 | Grant, George Karl Schlei, unmarried, pensioner, S.A.R., of 144 Silverton Road, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. |
| 926/54/820 | Gordge, Fanny Jane (born Cass), widow, of 51 Hannah Road, Durban; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.* | Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 2083/54 | Laatz, Emma Wilhelmine (born Erfmann), widow, retired, of Riet Vlei, District of Winterton, Natal; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Estcourt..... | Hellet & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal. |
| 1896/51/3357 | Ramroop (also known as Ramroop Ramcharan Chowdhree), colonial-born Indian No. 41498/31531, storekeeper; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Stanger..... | R. F. Morcom & Co., P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors. |
| 277/50/3013 | Danukdhari, labourer, and surviving spouse, Dhanpathi; First and Final | 30 days | Pietermaritzburg | Durban..... | Geo. Singh & Co., P.O. Box 365, Durban, Agents for the Executors Testamentary. |
| 1839/54/1679 | Papaya, colonial-born Indian, labourer, of 65 Seaward Road, Rossburgh, Durban, and surviving spouse, Chenga; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 81–82 Yorkshire House, Field Street, Durban. |
| 1629/54 | Beni, retired, and surviving spouse, Sookdhia; First and Final | 25/2/55 | Pietermaritzburg | Durban..... | Bernard Lindsay, Attorney for Executor Dative, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban. |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1006/53 | Lombard, Susara Frederika (Fredrika) Lourensa (gebore Weeber), weduwee, huisvrou, van Memel; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Vrede..... | M. Meintjes, Posbus 8, Memel, Oranje-Vrystaat. |
| 1198/54 | Roos, Johannes Gysbertus, rustende boer, en nagelate eggenote Judith Margaretha Wilhelmina Roos (gebore Preston), van Shortstraat 12, Reitz, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Reitz..... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 646/53/75 | Conradie, Anna Maria (gebore Conradie), weduwee, van Lushof, Petrusburg; Eerste en Laaste | 25/2/55 | Bloemfontein | Fauresmith... | C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt. |
| 1401/54 | van Niekerk, Guillaume Jacobus, boer, rustend, en nagelate eggenote Ambrensie Hester van Niekerk (gebore van der Merwe); Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Jacobsdal.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 782/54/1837 | Joubert, Daniel Johannes, rustende plaasvoorman, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Joubert (gebore Human), van Butlerstraat, Smithfield; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Smithfield.... | P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel. |
| 604/54 | Naude, Frederik Johannes Bernardus, prokureur; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | — | Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein. |
| 1330/53 | van der Westhuizen, Johanna Hendrika Aletta (of Alletta) Francina Marthina (gebore Spangenberg), huisvrou, en langslewende eggenoot Willem Abraham van der Westhuizen; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Kroonstad.... | G. P. Botha & Kie., Posbus 51, Kroonstad. |
| 541/53/976 | Duminy, Benjamin Mathys Beukes, rustende boer, en nagelate eggenote Emerenthia Johanna Hester Duminy; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Lindley..... | C. B. Delport, genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van S.A., Bpk., (geregistreerde handelsbank), Petrus Steyn-tak, Eksekuteur Testamentêr. |
| 1400/51 | Prinsloo, Anna Magrietha Aletta (gebore Prinsloo), weduwee; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Koppies..... | Piet de Wet, Posbus 21, Koppies, Eksekuteur. |
| 947/53 | Minnaar, Johannes Petrus, in lewe 'n bouer, van Sesdestraat, Koppies, en nagelate eggenote Magdalena Dorethea Minnaar (gebore Viljoen), huisvrou, van Sesdestraat, Koppies; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Koppies..... | Piet de Wet, Prokureur, Posbus 21, Koppies. |
| 1081/54 | Hattingh, Aletta Margaretha (gebore Pretorius), huisvrou, voorheen van Loopstraat, Edenburg, en nagelate eggenoot Christoffel Jacobus Hattingh, van Edenburg; Eerste en Laaste | 30 dae | Bloemfontein | Edenburg.... | J. J. C. Kock, Posbus 38, Edenburg. |
| 630/52 | Terblanche, Jacobus Andreas, boer, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Terblanche (gebore Eksteen); Eerste | 25/2/55 | Bloemfontein | Brandfort.... | P. J. H. Smith, genomineerde Amptenaar, Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), p/a Posbus 3, Brandfort, Oranje-Vrystaat. |
| 967/54/864 | Liebenberg, Daniel Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna Liebenberg (gebore Viljoen), van Waagkop, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Fauresmith... | Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith, Oranje-Vrystaat. |
| 140/54/1081 | Bester, Wynand Willem, vragmotorbestuurder, getroud in gemeenskap van goedere met Susara Aletta Bester (gebore Tait), van Plot No. 185, Lakeview, Distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste | 25/2/55 | Bloemfontein | — | J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbankgebou, Posbus 299, Bloemfontein. |
| 121/53 | Venter, Hendrik, boer, getroud buite gemeenskap van goedere met Martha Susanna Venter (gebore Louw), van Grootfontein, Ladybrand, Oranje-Vrystaat; Derde en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Ladybrand... | J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sasbankgebou, Posbus 299, Bloemfontein. |
| 41400 | Coetzer, Izak Jacobus, prokureur; Tweede Supplementêre | 25/2/55 | Bloemfontein | Bothaville..... | Coetze, Fourie & Kie., Posbus 11, Bothaville. |
| 1365/54 | Richter, Johannes Mattheus, boer; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | — | Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein. |
| 1427/53 | Theron, Abraham Hercules, boer; Eerste.... | 25/2/55 | Bloemfontein | — | Van de Wall, Lemberge & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr |
| 166/54 | Theron, Jacobus Arnoldus, boer, en nagelate eggenote Magdel Elizabeth Theron (gebore van Schalkwyk), Pk en Distrik Bultfontein; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Bultfontein... | Edmeades & De Kock, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 59, Bultfontein. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.* | Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorize Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 995/53 | de Klerk, Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote Elsie Johanna de Klerk (gebore van Wyk); Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Winburg..... | Victor Kotze, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Winburg. |
| 946/54 | Hoffmann, Cecilia Jacomina (gebore Hugo), 'n weduwee, van Salmstraat, Trompsburg, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Trompsburg.. | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein. |
| 286/54/1262 | Swart, Cornelia Maria (gebore Lourens), huisvrou, van Nooitgedacht, Pk. Kransfontein, Distrik Reitz, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Dirk Cornelius Swart, boer; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Reitz..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein. |
| 1268/53/1130 | Simons, Mary Binnie Spiers (born McMaster, formerly Stewart), housewife, of 42 D'Almeida Street, Dagbreek, Welkom, formerly of 73 Fourth Street, Northmead, Benoni; First | 25/2/55 | Bloemfontein | Welkom..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein. |
| 921/54/682 | Aspeling, Hester Maria (born Vermaak), a widow, of 8 Franklin Street, Bloemfontein, Orange Free State; First and Final | 25/2/55 | Bloemfontein | — | G. A. Hill, Attorneys for Executor Testamentary, 73 Maitland Street, P.O. Box 93, Bloemfontein. |
| 200/54 | Lombard, Willem George, boer, en nagelate eggenote Catharina Margaretha Lombard (gebore Meyer), van Eenzaam, Distrik Heilbron, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Heilbron..... | M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron. |
| 271/53 | Eksteen, Johannes Albertus, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Eksteen (gebore van Huyssteen); Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Winburg..... | Victor Kotze, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Winburg, Orange Free State. |
| 971/54 | van Soelen, Charlotte Isabel (born Macaskill), widow, retired; First and Final | 25/2/55 | Bloemfontein | Ladybrand... | Steinbach & Oelofse, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State. |
| 507/53 | Gibson, Johannes Lodewikus, mynwerker, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Maria Gibson (gebore van Staden), van Welkom; Eerste en Finale | 28/2/55 | Bloemfontein | Odendaalsrus. | Hauptfleisch, De Bruine & Rossouw, Posbus 2, Odendaalsrus. |
| 2012/52/653 | Clark, Thomas Fenton, retired, pensioner, and surviving spouse, Alice Clark; First and Final | 25/2/55 | Bloemfontein | Parys..... | A. B. de Villiers, Attorney for Executrix, P.O. Box 32, Parys. |
| 396/53/622 | van den Berg, Hendrik Johannes, slagpale opsigter, en nagelate eggenote Anna Aletta van den Berg, van Fabriekstraat, Parys; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Parys..... | A. B. de Villiers, P.O. Box 32, Parys. |
| 1209/54 | Viljoen, Henri Pieter, merchant; First..... | 25/2/55 | Bloemfontein | — | B. J. H. Viljoen, and H. P. Viljoen, Executors Testamentary, 83 Aliwal Street, Bloemfontein. |
| 1068/54 | van Antwerp, Cornelius Marthinus, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Catrina Elizabeth van Antwerp, van President Brandweg 35, Parys; Eerste en Finale | 26/2/55 | Bloemfontein | Parys..... | Wessels & Vorster, Dolfstraat, Posbus 5, Parys. |
| 1438/54 | Hull, Raymond Philip, pensioner, of 28 Beeton Street, Ladybrand; First and Final | 28/2/55 | Bloemfontein | Ladybrand... | Van Soelen, Hellmuth & Co., P.O. Box 108, Ladybrand. |
| 524/54/1513 | Janse van Rensburg, Hester Sophia (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Frederik Janse van Rensburg; Laaste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | — | Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein. *q.q.* Eksekuteur Datief. |
| 1183/54 | Lombard, Andries Benjamin, rustend, en nagelate eggenote Aletta Maria Lombard (gebore Muller), van Bothastraat, Vrede; Eerste en Finale | 25/2/55 | Bloemfontein | Vrede..... | De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede. |

## KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

## KAAP.—CAPE.

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 504/55 | Albertyn, Susy (gebore van Wyk), en nagelate eggenoot Christoffel Jacobus Albertyn, van Uitkyk, Porterville | 30 dae.... | Dennis V. Loubser, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat 23, Porterville | Kaap. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 334/55 | King, Thomas Augustus, retired..... | 30 days... | G. V. King, Park Road, Port Alfred..... | Cape. |
| 5695/54 | Mirkin, Sarah Fraida, a scholar, of Market Square, Adelaide, Cape Province | 30 days... | Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide, Cape Province | Cape. |
| 456/55 | Meyer, Christoffel Jacobus, 'n plaasboer, van Bankview, Adelaide | 30 dae.... | Hendrikz, De Klerk & De Beer, Kerkstraat, Adelaide | Kaap. |
| 522/55 | Dreyer, Johannes Stephanus, 'n klerk, van Dennehof, Fort Beaufort, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Dreyer | 30 dae.... | M. C. Jansen & Kie., Prokureurs vir Testamentêre Eksekuteur, Campbellstraat, Fort Beaufort | Kaap. |
| 5548/54 | van der Poll, Gert Johannes, 'n myner, van Nababeep, Namakwaland | 30 dae.... | Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekutrise Datief | Kaap. |
| 108/55 | Leask, John McAllister, a widower, retired bank official, of 8 Illovo Court, Three Anchor Bay, Cape Town | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary | Cape. |
| 107/55 | Jones, Daniel Llewelyn, a retired building contractor, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 1st December, 1954 | 30 days... | Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth | Cape. |
| 7081/54 | Griffin, Gladys Mary, spinster, retired teacher | 30 days... | F. E. Baker, Secretary, Aegis Trust Co., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary | Cape. |
| 32/55 | van der Merwe, Hendrina Magdalena (born van der Merwe), a widow, housewife, of Church Street, Douglas | 30 days... | Neethling & Abbott, Attorneys for Executrix Testamentary, Douglas | Cape. |
| 474/55 | Petzer, Sarah Elizabeth Isobel (born Engelbrecht), widow, housewife, of 11 Parking Street, Uitenhage, Cape Province | 30 days from 28/2/55 | J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Executor Dative, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage | Cape. |
| 6758/54 | Cronje, Dora (gebore Lombard), 'n weduwee, huisvrou, van Victoriastraat, Riversdal | 31 dae.... | Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agente vir die Boedel | Kaap. |
| 373/55 | Feather, Emily Ida (born Hodson), a housewife who died at Bloemfontein on 8th January, 1955 | 30 days... | F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 383/55 | Gowar, Mary Elizabeth Jané (born Leppan), a widow, housewife, of 4 Darling Street, Grahams town | 30 days... | H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown | Cape. |
| 46/55 | Kotze, Frederik Johannes Lock, 'n rustende boer en slagter, en oorblywende eggenote Elizabeth Susanna Kotze (gebore Karsten), Louisvaleweg, Gordonia, voorheen Hoofstraat, Kakamas, Gordonia | 30 dae.... | Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington..... | Kaap. |
| 79/55 | de Kock, Andries Johannes, a retired farmer, of Tweefontein, Malmesbury, Cape Province | 30 days... | N. J. Boltman, Acting Secretary, The Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Company, Limited, P.O. Box 16, Malmesbury, Agent for Executors Testamentary | Cape. |
| 448/55 | Coetzer, Willem Johannes, pensioned teacher, of Adelaide | 30 days... | Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary | Cape. |
| 449/55 | van Deventer, Daniel Belsaser, 'n boer..... | 30 dae | Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 6218/54 | MacCannel, Alfred, a bachelor, carpenter, of 106 Eighth Avenue, Windermere, Cape | 30 days... | Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for the Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town | Cape. |
| 4211/53 | Mei, Gertruida (gebore Jacobs), 'n weduwee, huisvrou, van Haarlem, Afdeling Uniondale | 30 dae.... | H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale..... | Kaap. |
| 6840/54 | Wilson, Mary Ann (born Faith), a housewife.. | 30 days... | Jack Melman, Attorney for Executrix Testamentary, 712/714 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg | Cape. |
| 353/55 | Benjamin, Jane Ellen (born Coleman), a widow, who died at Port Elizabeth on 25th August, 1954 | 30 days... | A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary | Cape. |
| 413/55 | Slabbert, Maria Elizabeth (born Olivier), a housewife, who died at Port Elizabeth on 27th December, 1954 | 30 days... | A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary | Cape. |
| 38/55 | Dolander, Maria Charlotte, afgetrede onderwyseres, van Die Erwe, Douglas, Distrik Herbert | 30 dae.... | Neethling & Abbott, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 9, Douglas | Kaap. |
| 205/55 | Dobbin, William Alfred, a builder, of Swartberg, East Griqualand | 30 days... | Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary | Cape. |
| 342/55 | Tredoux, Sophia Johanna Jacoba Catharina (gebore Koegelenberg), van Engelbrechtsdal, Distrik Van Rhynsdorp, en nablywende eggenoot Erasmus Johannes Daniel Tredoux, boer | 30 dae.... | Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 1, Van Rhynsdorp | Kaap. |
| 328/55 | Fourie, Carel Christian, 'n leerling laaimeester, S.A.S., Klawer, en nablywende eggenote Johanna Hendrina Fourie (gebore Eloff) | 30 dae.... | Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 1, Van Rhynsdorp | Kaap. |
| 3240/54 | Reid, Sophia (born Matthews), a retired widow. | 21 days... | J. T. Hendrikz, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Dative | Cape. |
| 505/55 | Bartleman, Dorothea Regina (born Nieuwenhuis), housewife, of Hopetown, C.P., and surviving spouse, John Bartleman, bank manager | 30 days... | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein | Cape. |
| 11/55 | Cohen, Morris, furniture manufacturer, of 11 Levy Street, Aliwal North | 30 days... | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein | Cape. |
| 746/55 | de Vos, Mary Georgina (born Foster), housewife, of Van der Stel Street, Stellenbosch | 30 days... | Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Bird Street, Stellenbosch | Cape. |
| 6884/54 | Dreyer, Rudolph Elias, teacher, and surviving spouse, Catharina Magdalena Dreyer (born de Wet), of Elansvlei, District Calvinia | 30 days... | Nel & Laurence, Calvinia, Attorneys for Executrix | Cape. |
| 565/55 | Parker, Elsje Dorothea Maria (born van Zyl), a widow, storekeeper, of Calvinia | 30 days... | Nel & Laurence, Calvinia, Attorneys for Executrix | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 716/55 | Pollock, Marion Campbell, retired, of North Corner Street, Alice, C.P. | 30 days... | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary | Cape. |
| 664/55 | Harris, Jessie Elizabeth, a widow, housewife, of Stonefell, P.O. Bolo Reserve, C.P. | 30 days... | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary | Cape. |
| 648/55 | Freeman, William Solomon, retired, in his lifetime of 8 Florence Avenue, Vincent, East London, and surviving spouse, May Christina Freeman (born Andrew) | 30 days... | J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary | Cape. |
| 6409/54 | Sheridan, Michael, gardener, of East London, who died on 1st November, 1954 | 30 days... | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London | Cape. |
| 662/55 | Grey, Dora Katherine (born Griffith), widow, of East London, who died on 8th January, 1955 | 30 days... | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London | Cape. |
| 6881/54 | Ackerman, Marthinus Frederik Gerhardus, arbeider, S.A. Spoorweë (gehuud in gemeenskap van goedere met Maria Magdalena Johanna Ackerman) (gebore van Jaarsveld), van Graaff-Reinet | 30 dae.... | D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Datief | Kaap. |
| 598/55 | Whyte, Christine Angus, a spinster, domestic duties, of 16 Thirlmere Road, Plumstead, Cape | 30 days... | Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg | Cape. |
| 589/55 | Swart, Margaretha Petronella (gebore Badenhorst), en nagelate eggenoot Douw Gerbrand Swart, boer, van Kleinzoutkloof, Bredasdorp | 30 dae.... | G. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 639/55 | Brink, Aletta Maria (gebore de Waal), huisvrou, en nagelate eggenoot Arend Egbertus Brink | 30 dae.... | Smit & Burger, Prokureurs vir Boedel, Posbus 8, Clanwilliam, K.P. | Kaap. |
| 3832/54 | Giani, Johanna Susanna (gebore de Witt), boer | 30 dae.... | G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Agent vir Eksekuteur Datief | Kaap. |
| 747/55 | de Wet, Anna Susanna Johanna, ongetroud, van Caledon | 30 dae.... | Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon | Kaap. |
| 791/55 | Robey, Blanche Janet, of 8 Strandview Mansions, Summerstrand, Port Elizabeth, and surviving spouse, Bertram Manley Robey | 30 days... | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary | Cape. |
| 68/55 | van der Merwe, Carel Johannes, landbouer, en oorblywende eggenote Hendrika Jacoba van der Merwe (gebore du Plessis), van Kakamas | 30 dae.... | J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas..... | Kaap. |
| 357/55 | de Sousa e Brito, Claudio Artur Alves, pensioner, and surviving spouse, Maria de Jesus Francisca de Miranda Alves de Sousa e Brito, of Macuti, Beira, Portuguese East Africa | 30 days... | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative | Cape. |
| 174/55 | Poggenpoel, Salmon Jacobus [ook bekend as Solomon (of Salomon) Jacobus Poggenpoel], boer, van Klipfontein, Albertinia, K.P., en nablywende eggenote Daisy Poggenpoel | 30 dae.... | Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief | Kaap. |
| 274/55 | Taljaard, Dirk Cornelis (of Cornelius) Johannes, rustende boer, van Vredehoek, Bredasdorp | 21 dae.... | Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp | Kaap. |
| 4278/54 | Smit, Johannes Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Petronella Smit (gebore Smith), van Kransvlei, Clanwilliam | 30 dae.... | Die Sekretaris, Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel | Kaap. |
| 423/55 | Burger, Izak Schalk Willem, afgetrede boer, van Voortrekkerstraat, Ceres | 21 dae.... | Paul H. S. v. Zijl, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Ceres | Kaap. |
| 379/55 | Gibbons, Frank, road overseer, who during his lifetime resided at Summer Pride, East London, and who died at East London on the 9th January, 1955 | 30 days... | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary | Cape. |
| 541/55 | Burden, Michiel Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Lamberdina Burden (gebore van Jaarsveld), van Loeriesfontein | 30 dae.... | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| — | du Toit, Fredrika Elizabeth (gebore Rabe), huisvrou, van Oxfordstraat 33, Durbanville, K.P. | 30 dae.... | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 574/55 | van Rensburg, Cornelis Johannes Frederik, kafeeeienaar, en nagelate eggenote Aletta Johanna van Rensburg (gebore Serfontein), van Ronwe, Afdeling Paarl | 30 dae.... | M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust Maatskappy, Bpk., Paarl Tak, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 421/55 | van Zyl, Willem Jacobus, bliksmit, Van Riebeeckstraat, Albertinia, K.P., Distrik Riversdal | 30 dae.... | T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel | Kaap. |
| 457/55 | Oosthuizen, Jacobus Frederik, algemene handelaar en haarkapper, en nagelate eggenote Martha Magdalena Maria Oosthuizen (gebore Johnson), van Hornstraat, Albertinia, K.P., Distrik Riversdal | 30 dae.... | T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel | Kaap. |
| 6584/55 | Dell, Helena Catharina (born Matthee), housewife, and surviving spouse, George Albert Dell, of 37 Arthurs Road, Sea Point, Cape | 30 days... | George Albert Dell, Executor Testamentary, 37 Arthurs Road, Sea Point, Cape | Cape. |
| 131/55 | Brink, Andries Petrus, pensioner, of Milnerton, C.P. | 30 days... | E. J. M. Brink, P.O. Box 88, Worcester..... | Cape. |
| 394/55 | Marock, Charles Solomon, a manager, of Port Elizabeth | 30 days... | Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 518/54 | du Preez, Johanna Adriana, a housewife, of Gaberones Hotel, Gaberones, Bechuanaland Protectorate | 30 days... | P. A. Fraenkel & Co., P.O. Box 53, Mafeking | Cape. |
| 67606 | Valentine, Daniel Hendricks, a labourer, who died on 19th November, 1938, and subsequently deceased spouse, Paulina Carolina Valentine (also known as Paulina Petronella Valentine) (born Petersen), of Matroosfontein, Elsie's River, Cape | 30 days... | Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Dative, 63 Burg Street, Cape Town | Cape. |
| 392/55 | Lowe, Blanche Broughton (born Cadman).... | 30 days... | Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 482/55 | Blanckenberg, Isabella Sophia (gebore McLachlan), 'n weduwee, rustende huisvrou, van Waverenstraat, Tulbagh | 30 dae.... | D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 4/55 | Fielander, Jacobus (also known as Jacobus Petrus Fhilander), retired, and surviving spouse, Wilhelmina Fielander (born Smith), a widow, of 2 Hendricks Avenue, Athlone | 30 days... | Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone | Cape. |
| 614/55 | Erasmus, Johannes Gerhard, a pensioner, and surviving spouse, Mathilda Carolina Erasmus (born Rasmus), a widow, of 33 St. Silas Road, Sunnyside, Athlone | 30 days... | Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone | Cape. |
| 431/55 | Groenewald, Hans Jacob, 'n rustende tuiner, en nagelate eggenote Maria Catharina Groenewald (gebore Fourie), van Baardscheerdersbosch, Afdeling Bredasdorp | 30 dae.... | J. H. Orchard, Tak-bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 80/55 | Kotze, Hendrik Jacobus, 'n dorsmasjien eienaar, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Kotze (gebore van Lill), van Riebeek Kasteel, Afdeling Malmesbury | 30 dae.... | P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 200/55 | Coetzee, Nicolaas, 'n boer, van Lentelus, Steynsburg, Kaap | 30 dae.... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 5894/54 | Swart, Johanna Maria Elsabe (gebore Looch), en nagelate eggenoot Louis Johannes Swart, rustende boer, van Windhoek, Afdeling Bredasdorp | 30 dae.... | J. H. Orchard, Tak-bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Datief | Kaap. |
| 333/55 | van Jaarsveldt, Johannes Hendrik, 'n boer, van Avondbloem, Pk. Ugie, Distrik Maclear, en nagelate eggenote Catharina Jacomina van Jaarsveldt (gebore Botha) | 30 dae.... | J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear | Kaap. |
| 296/55 | Bartlett, Annie Ellen (born Hill), a housewife, and surviving spouse, Archibald John Bartlett | 21 days... | Wylde Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim | Cape. |
| 464/54 | Cole, Frank Archibald, a trader, of Sauers Township, Bulawayo | 30 days... | P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for the Executrix, 19A Main Street, Mafeking | Cape. |
| 652/55 | Stephenson, Arthur Charles Petch, an hotel proprietor, of Haga Haga, Komga District, who died on 22nd January, 1955 | 30 days... | Marshall & Kaplan, Attorneys for Executrix Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London | Cape. |
| 112/55 | Nicholas, George Matson, branch secretary, Southern Life Assurance Co., Grand Hotel, Kimberley | 30 days... | Bryon Fitzgerald Nicholas, 55 Palmyra Road, Newlands, Cape | Cape. |
| 458/66 | Prosser, Walter Marsh, a retired bank manager, 4 Harrodene, Summerstrand, Port Elizabeth | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary | Cape. |
| 301/55 | van der Merwe, Stephanus Francois, rustend, en langslewende eggenote Hermina Elizabeth van der Merwe (gebore le Roux), van Ceres | 30 dae.... | A. J. Lewis, Sanlam-geboue, Hoofstraat, Paarl, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr | Kaap. |
| 534/55 | Joubert, Dirk Daniel, 'n wewenaar, rustende boer, van Merrimanweg 122, Vasco, Kaap | 30 dae.... | H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 581/55 | Schonken, Albertus Jacobus, retired teacher, of Little Brak River, District Mossel Bay | 30 days... | A. G. C. Schonken, P.O. Box 127, Oudtshoorn, Agent for the Executrix | Cape. |
| 514/54 | Wellen, Maria (born van der Westhuizen), a widow, housewife, of Die Erwe, Douglas | 30 days... | Neethling & Abbott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 9, Douglas | Cape. |
| 338/55 | Retief, Anna Magdalena (gebore Basson), weduwee, van Wesleystraat 45, Strand | 30 dae.... | Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 6051/54 | Conradie, Jacob Gerhardus, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Petronella Conradie (gebore le Roux), 'n boer, van Swartland, Distrik Laingsburg, Kaapprovinsie, wat op 14 Oktober 1954 oorlede is | 30 dae.... | C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester. Agent vir Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 6294/54 | de Leeuw, Christina Albertha (gebore Hartman), 'n weduwee, huisvrou, van Kerkstraat 66, Strand | 21 dae.... | H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteur Datief | Kaap. |
| 490/55 | Malan, Margaretha Johanna (gebore van Reenen), 'n weduwee, huisvrou, van Murraystraat 1, Wellington, Kaapprovinsie | 30 dae.... | Gerrit Jacobus Maritz, Waarn. Sekretaris, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie | Kaap. |
| 533/55 | Joubert, Cornelia Susanna Joubert (gebore Blignaut), 'n weduwee, van Dorkashuis, Wellington, Kaapprovinsie | 30 dae.... | J. W. Mulder, in sy hoedanigheid as tussentydse Bestuurder van Die Paarlse Raad van Eksekuteurs, Beperk (Wellington-tak), Kerkstraat, Wellington, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 599/55 | Wright, Kenneth Edward, a clerk, of 65 Coventry Road, Woodstock, Cape | 30 days... | Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town | Cape. |
| 10/55 | Bossenger, Charles John, retired, of Woodstock, who died on 23rd December, 1954, and surviving spouse, Caroline Annie Elizabeth Bossenger, who were married in community of property | 30 days... | Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 45/55 | Spangenberg, Doris Maude (born McAllister), a housewife | 21 days... | John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 50, Umtata, Transkei | Cape. |
| 709/55 | McKenzie, Colin Eward, who died on 20th January, 1955 | 30 days... | M. G. McKenzie, Executrix Testamentary, The Board of Executors, Cape Town | Cape. |
| 725/55 | Cornelius, Paula (born Guggenheimer), who died at Sea Point on 30th January, 1955 | 30 days... | A. Oppenheimer, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary | Cape. |
| 273/55 | Fourie, Maria Maryna Magdalena (formerly van Eeden, born Botes) | 30 days... | R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town | Cape. |
| 6728/54 | Badenhorst, Cornelius Jacobus Roedolf Johannes, of Observatory, Cape | 30 days... | R. H. Badenhorst, Executor Testamentary..... | Cape. |
| 159/55 | Cooper, Jane (born Holcroft), who died on 4th January, 1955 | 30 days... | R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town | Cape. |
| 468/55 | Cloete, Lydia (gebore Joemath), 'n weduwee, huisvrou, van Elim, Afdeling Van Bredasdorp | 30 dae.... | J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 673/55 | Mellett, Frederick Jacobus, gepensioeneerde masjienis, en nagelate eggenote Martha Hendrika Mellett, van Fairbairnstraat 43, Worcester, wat op 10 Januarie 1955 oorlede is | 30 dae.... | C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 64/55 | van Wyk, Christiaan Johannes, 'n boer, en nagelate eggenoot Jacoba Elizabeth van Wyk (gebore Heymans), van Lisbon, Pk. Kameel | 30 dae.... | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg | Kaap. |
| 638/55 | Barnett, Rose (born Landau), a housewife, of 5 Kent Street, Maitland | 30 days... | Simon Abel, Attorneys for Executor Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town | Cape. |
| 5765/54 | Kanka, William, a labourer, and surviving spouse, Dinah Kanka (born Samuels), of Nerina Street, Bellville South | 30 days... | David Kessler, Attorney for Executrix Dative, 1 Strand Road, Bellville | Cape. |
| 6556/54 | Hemmings, Henry, of 17 Milner Road, Tamboers-Kloof, Cape Town | 30 days... | Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town | Cape. |
| 5204/54 | Carter, Alice (also known as Alice Catherine Carter), of 12 Summer Hill, off Hanover Street, Cape Town | 30 days... | Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 571/55 | Prins, Jurgens Johannes Antonie, a shop assistant, and surviving spouse, Ada Prins (born Job), of "Elkington", Hansen Road, Muizenberg | 30 days... | Walter Block, Attorney for Executrix Testamentary, Alexandra Hotel Buildings, York Road, Muizenberg | Cape. |
| 3288/54 | Erasmus, Frans Johannes, a labourer, and surviving spouse, Dora Erasmus (born Antonie) of 23 Lidley Street, Idas Valley, Stellenbosch | 30 days... | A. Geffen, Attorneys for Executor Dative, 8 Bird Street, Stellenbosch | Cape. |
| 608/55 | Schum, Margarete (born Friedlander), a widow, retired, of Cape Jewish Aged Home, Vredehoek, Cape Town | 30 days... | Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town | Cape. |
| 6/55 | Tavenor, Louis Henry, an accountant, and surviving spouse, Jane Tavenor (born Blacklock, of Dorchester House, Humewood, Port Elizabeth | 30 days... | Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary | Cape. |
| 6661/54 | Classen, David, and surviving spouse, Annie Johanna Classen (born de Villiers), of 2 Tralee Road, off Consort Road, Heathfield | 30 days... | Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Dative, Maynard House, Maynard Road, Wynberg | Cape. |
| 368/55 | Ebrahim, Shaik Ismail (also known as Shaik Ismail Ebrahim Mollagee), a general dealer, and surviving spouse, Ayshabibi Ebrahim, of 353 Hanover Street, Cape Town | 30 days... | Simon Abel, Attorney for Executor Dative, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town | Cape. |
| 116/55 | Peters, Frederick George Philip, station master, S.A. Railways, who died at Port Elizabeth on 29th November, 1954, and surviving spouse, Elsie Peters (born Goodyear) | 30 days... | F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 688/55 | Verster, John Christopher, a medical student, of Protem, U.C.T., Cape | 30 days... | Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 910/55 | Leroux, Henrietta Maria, of Salisbury, Southern Rhodesia | 30 days... | Findley & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 622/55 | Myburgh, Stefanus (of Stephanus) Christiaan Coenraad, rustende, van Buitengrachtstraat, Porterville, Afdeling van Piketberg, en nagelate eggenote Jacoba Maria Margaretha Myburgh (gebore Mouton) | 30 dae.... | J. P. van Aarde, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk (geregistreerde depositos-nemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 597/55 | White, Jessie Grant, a spinster, housewife, of 3 Holland Street, Grahamstown, Cape Province | 30 days... | Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown | Cape. |
| 202/55 | Crawford, John Gerald, a retired civil servant, of "Blossoms", Bridle Road, Oranjezicht, Cape | 30 days... | Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town | Cape. |
| 602/55 | Novis, Herbert Sidney, of Cape Town..... | 30 days... | Ward & Boyes, Attorneys for the Executors Testamentary, 29 Barclays Bank Chambers, 88-92 Adderley Street, Cape Town | Cape. |
| 5465/54 | Ravenscroft, Emma, a spinster, of Green Point, Cape | 30 days... | W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town | Cape. |
| 343/55 | Zabow, Rebecca (born Riekman), a widow, of Wellington Walk, Wynberg | 30 days... | Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg | Cape. |
| 609/55 | Werbeloff, Samuel, and surviving spouse, Emma Werbeloff (born Bergman), of 20 Hofmeyr Street, Gardens, Cape Town | 30 days... | Block & Block, Attorneys for the Executors Gestamentary, Volkskas Buildings, 136 Adderley Street, Cape Town | Cape. |
| 426/55 | Dorfman, Leah, who was married to Henry Dorfman, who died at Thistle Villa, Main Road, Muizenberg, 25 October, 1954 | 30 days... | Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 678/55 | Pentz, Carolina Petronella Cornelia (born Pentz), a widow, of Camps Bay | 30 days... | Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 7049/54 | van Niekerk, Jacobus Abraham, of Ellendale, Kraaifontein, Cape | 30 days... | Solomon & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town | Cape. |

| Boedel No *Estate No* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 4888/53 | Cerfi, Mary Jane, of Observatory..... | 30 days... | Rose-Innes & Jordon, Attorneys for the Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 6783/54 | van Wyk, Andrew Peter, of Cape Town..... | 30 days... | Rose-Innes & Jordon, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 2024/54 | Bennett, Arthur Craven, of Cape Town..... | 30 days... | Rose-Innes and Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 4504/54 | Mehan, Alexander Stewart John, of Claremont, Cape | 30 days... | Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 21/55 | Jacobs, Johanna Gabriella (born Nieuwenhuys), and surviving spouse, Samuel Frederick Jacobs, of Wynberg | 30 days... | Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 5308/54 | Schiebl, Frank, of Grassy Park..... | 30 days... | Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg | Cape. |
| 537/55 | Brown, Frank Owen, a knitting mechanic, of Observatory, Cape | 30 days... | Coulter & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 223/55 | Kleinsmith, Abel John, and surviving spouse, Rachel Wilhelmina Kleinsmith (born Denton), of Tiger Valley, Cape | 30 days... | Coulter & Company, Attorneys for Executrix Dative, 107 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 253/54 | Cresswell, John Sydney, draughtsman, of 19 Goodwin Street, Kimberley | 30 days... | H. J. Stander & Son, Attorney's for Executor Testamentary, Sanlam Buildings, Jones Street, Kimberley | Cape. |
| 6351/54 | Bouwer, Salomon Wilhelm, rustende boer, en nablywende eggenote Dillina Johanna Petronella Magdalena Bouwer (gebore Pace), van Williamstraat 82, Parow | 30 dae.... | P. J. Booysen, Prokureur, Posbus 55, Parow... | Kaap. |
| 370/55 | Ek, Margaret Thelma (born Jeanes), housewife. | 30 days... | J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd. | Cape. |
| 697/55 | Ellis, Matthys Christoffel, pensionaris, en nagelate eggenote Cecilia Maria Ellis (gebore De Bod), van Barrystraat 110, Robertson | 30 dae.... | G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 4849/54 | Naran, Kara, general dealer, of 38 St. Pauls Road, East London | 30 days... | F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London | Cape. |
| 266/55 | Webb, Rupert Sheffield, retired clerk..... | 30 days... | De Ridder & Co., Chowles Street, P.O. Box 36, Alexandria, C.P., Attorneys for Executor Testamentary | Cape. |
| 4106/54 | Naidoo, Balakrishna (also known as Billy Naidoo), shop assistant | 30 days... | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executors Dative, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 536/55 | Lewis, Henry Godfrey, retired judge, of Grahamstown, Albany District | 30 days... | L. B. Green, Attorney for Executors Testamentary, 97 High Street, Grahamstown | Cape. |
| 397/55 | Moolman, Susanna Hermina (gebore Odendaal), huisvrou, van Swellendam, en nablywende eggenoot Samuel Wilhelm Moolman | 21 dae.... | A. S. Powell, Prokureur, Posbus 18, Swellendam | Kaap. |
| 6799/54 | Cockcroft, Susanna Phillipina (born Roux), housewife, and surviving spouse, Albert Wayman Cockcroft | 30 days... | Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for the Executor Testamentary | Cape. |
| 5736/54 | Oosthuizen, Annie (born Turner), housewife, and surviving spouse, Henry Jacobus Oosthuizen, of 41 Coode Street, Port Elizabeth | 30 days... | Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 377/55 | Gerdener, Johanna Wilhelmina (gebore van der Merwe), huisvrou, van Uniondale | 30 dae.... | H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale..... | Kaap. |
| 73/55 | Venter, Jan Hendrik, pensionaris, voorheen van Merrimanstraat 43, Kimberley, K.P. (wie oorlede is te Mosselbaai) | 30 dae.... | Elliott & Maris, S.A. Mutualgeboue, Markplein, Posbus 179, Kimberley | Kaap. |
| 677/55 | Paulsen, Saul Andreas, arbeider, en oorblywende eggenote Anna Catherina Paulsen (gebore Issacs,) Tindallstraat, Robertson | 30 dae.... | Carel Swart & Beneke, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 36/55 | Louw, Jacobus Gideon, rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Fredrika Magdalena Louw (gebore van Zyl), van Voorwaarts, Pk. Sultana Oord, oor Upington | 30 dae.... | Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Kaap. |
| 723/55 | Stipp, Pieter Cornelis, en nagelate eggenote Maryna Johanna Stipp (gebore Marais) | 30 dae.... | Carel Swart & Beneke, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 617/55 | Jooste, Joseph Benjamin, kleremaker, van Markstraat, Middelburg, K.P. | 30 dae.... | Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, K.P. | Kaap. |
| 6951/54 | Kruger, Susanna Lucia (gebore Kruger), weduwee, huisvrou, Venterstad | 3 weke.... | H. J. van der Walt & Kie, Posbus 22, Venterstad | Kaap. |
| — | May, Samuel, retired, of 10 Twenty-fourth Avenue, Salisbury Park, Port Elizabeth | 30 days... | Elgar Bellhouse Pagden, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 53/55 | Oosthuizen, Daniel Godlieb, landbouer, en nagelate eggenote Hester Margaretha Oosthuizen (gebore du Toit), van Wegdraai, Distrik Gordonia | 30 dae.... | Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat, Posbus 53, Upington | Kaap. |
| 500/55 | Boucher, John, retired cartage contractor, of Waverley House, Queenstown | 30 days... | F. A. Visser, Son & Brink, Attorneys for Executors Testamentary, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queenstown | Cape. |
| 5323/54 | van Dyk, Michael Coenraad, who died at Port Elizabeth on the 19th September, 1954, who was a retired farmer of Zoekamma, Kenkelbosch, Alexandria | 30 days... | L. C. Davies, 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Dative | Cape. |
| 700/55 | Jooste, Jacobus Gerhardus, munisipale beampte, van Kerkstraat, Colesberg | 30 dae.... | Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg..... | Kaap. |
| 5961/54 | Gerber, Gertruida Woutrina (gebore Mostert), weduwee, huisvrou | 30 dae.... | C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp... | Kaap. |
| 525/55 | Gouws, Jurie Hendrik, retired farmer, of Rietbron, Willowmore, and surviving spouse, Hester Maria Ewaldina Gouws (born Swanepoel) | 30 days... | David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executrix | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 4116/54 | Sutherland, Wilhelmina Henrietta Mimmie (born Emmerich), housewife | 30 days... | Peter Sutherland (junior), P.O. Cala..... | Cape. |
| 4256/54 | Kotze, Edith Henrietta (born Webster), housewife, of Philpott Street, Uitenhage, C.P. | 30 days... | N. J. Boltman, Acting Secretary, The Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Company, Limited, P.O. Box 16, Malmesbury, Executor Dative | Cape. |
| 5936/54 | Gush, Elizabeth (born Muncaster), widow, housewife, of 15 Banksia Road, Rosebank, Cape | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary | Cape. |
| 6776/54 | Stergianos, John, a retired cafe proprietor, of Montagu, and surviving spouse, Catherina Petronella Stergianos (born Swart) | 30 days... | Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executrix Testamentary | Cape. |
| 6833/54 | Wadlow, John Rodney, accountant, of Drostdy Hotel, Graaff-Reinet | 30 days... | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg | Cape. |
| 451/55 | Gerber, Carel Frederick (of Frederik) Hendrik, wewenaar, rustende boer | 30 dae.... | D. de W. Steyn, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Mpy. Bpk., Posbus 22, Kirkwood | Kaap. |
| 104/55 | Graaff, Novbertus David Pieter de Villiers, medical practitioner (retired), of Dysart, cor. of Muir and Portland Roads, Rondebosch, Cape | 30 days... | Graaff's Trust, Limited, A. H. Teague, Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town | Cape. |
| 6499/54 | du Plessis, Wynand Frederik, rustende boer, van Voorbaat, Ladismith, K.P., en oorlewende eggenote Johanna Elizabeth du Plessis (gebore van der Vyver) | 30 dae.... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 6865/54 | Mason, Henrietta Frances (born White), housewife, of Weltevreden, Swellendam | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary | Cape. |
| 651/55 | Spencer, Richard Powis, retired school teacher, of 2 Hannah Place, Vincent, East London, and surviving spouse, Alice Louisa Spencer | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary | Cape. |
| 305/55 | Polakow (born Kaplan), Rachel, a widow, housewife, who died at Port Elizabeth on the 27th December, 1954 | 30 days... | H. & S. Polakow, Executors Testamentary, 19 Todd Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 6241/54 | Reinecke, David Andries, retired farmer, of Ladismith, Cape, who died at Uitenhage on the 2nd day of November, 1954 | 30 days... | G. F. Strydom & Rose-Innes, P.O. Box 6, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary | Cape. |
| 6282/54/80 | Brent, Ethel Teresa, widow, of 61 Webber Street, Port Elizabeth | 14 days... | Ward Able & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 95 Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 707/55 | van der Linde, Christiaan Stephanus, bakker, van Caledon, en nagelate eggenote Sophia Maria van der Linde (gebore Ess) | 30 dae.... | Caledon en S.W. Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon | Kaap. |
| 72/55 | Snoer, Karel Edward, spoorwegploegbaas, van Kraaipan, Distrik Mafeking | 30 dae.... | Minchin & Kelly, Markplein, Posbus 26, Mafeking | Kaap. |
| 572/55 | Probart, John Fendick, farmer, of Heemstede, Cradock | 30 days... | Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., W. G. Henp, Secretary, P.O. Box 45, Cradock | Cape. |

## TRANSVAAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 22/55 | Cockeran, Abraham Pieter Stephanus, en nagelate eggenote Aletta Maria Cockeran, van Newlands, Johannesburg | 30 dae.... | D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg | Transvaal. |
| 6403/54 | Bruno, Rowan Wronsley, of P. & G. Mansions, Pretorius Street, Pretoria | 30 days... | Hazelhurst Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Executor Dative | Transvaal. |
| 6935/54 | van Aarde, Sophia Catharina (gebore Breet) | 30 dae.... | J. P. G. van Aarde, Eksekuteur Testamentêr, Venterstraat 51, Wolmrt, Pretoria-Noord | Transvaal. |
| 446/55 | Westley, Vernon John Renton, mason, and surviving spouse, Edna Bessie Westley, of 126 Fourth Street, Broken Hill, Northern Rhodesia | 30 days... | J. Fredman, c/o Fredman & Fredman, Jasan House, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni | Transvaal. |
| 640/55 | Fourie, Heila Magdelena (gebore van Wyk), en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Fourie, boer, van Kromrivier, Distrik Rustenburg | 30 dae.... | Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, Namens Eksekuteur | Transvaal. |
| 97/55 | Rothman, Frans Henry, onderwyser, van Edwardstraat 31, Vereeniging | 30 dae.... | Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging | Transvaal. |
| 6441/54 | Werndle, Beatrice Elfreda (gebore Keevy), weduwee, van Pk. Koperspruit, Distrik Potgietersrus, wat op 15 Oktober 1954 oorlede is | 30 dae.... | W. G. J. Mentz, Posbus 215, Potgietersrus..... | Transvaal. |
| 2115/54 | Jankelow, Rachel (born Minin), housewife, of 9 Finchley Court, Becker Street, Yeoville, Johannesburg | 30 days... | Emanuel Henry Jankelow, 9 Finchley Court, Becker Street, Yeoville, Johannesburg | Transvaal. |
| 47/55 | Koekemoer, Martha Hester Petronella (gebore Barnard), weduwee, van Rhenosterfontein, Distrik Potchefstroom | 30 dae.... | Williams, Gaisford & Steyn, Kerkstraat 120, Posbus 71, Potchefstroom | Transvaal. |
| [redacted] | Viljoen, Frederik Daniel, plaasboer, voorheen getroud in gemeenskap van goedere met Martha Margaretha Elizabeth Viljoen (gebore Grové), en later getroud buite gemeenskap van goedere met Martha Margaretha Elizabeth Viljoen (voorheen Malan, gebore Bosman), van Standerton | 30 dae.... | Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteurs Datief | Transvaal. |
| 166/55 | Kloppers, Petronella Wilhelmina Johanna (gebore Cronje), en nagelate eggenoot Johannes David Kloppers, vragmotorbestuurder, Blazacstraat 4, Vanderbijlpark | 30 dae.... | Coetzer & Hanekom, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging | Transvaal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 7076/54 | Fowles, Victor James, plumber, and surviving spouse, Maria Magdalena Fowles (formerly Jones, born Vorster), of 164 Northdene Avenue, Brakpan | 30 days... | Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for Executrix Dative, Nos. 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan | Transvaal. |
| 637/55 | Combrink, Petrus Jacobus du Toit, boer, en nagelate eggenote Martha Catharina Combrink (gebore Saunders), van Plot No. 21, Droogefontein, Pk. Eloff, Springs | 31 dae.... | R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina..... | Transvaal. |
| 7520/54 | Cassim Essop..... | 30 days... | A. I. Minty, Attorney for Executor Testamentary, 17 Beckerstraat, Johannesburg | Transvaal. |
| 403/55 | Erens, Japhta, labourer, of R/E of Lot No. 94, Main Avenue, The Highlands, P.O. De Beersrust | 30 days... | W. T. P. Taylor, Executor Dative, 20 De Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria | Transvaal. |
| 218/55 | Minne, Daniel Alexander Wynruit, munisipale amptenaar, van Maraisstraat 57, Heidelberg | 30 dae.... | Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir die Eksekutrise, Posbus 99, Nigel | Transvaal. |
| 575/55 | Billio, Victor, retired, of 200 Kennedy Street, Kenilworth, Johannesburg | 1 Month... | Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner cor. Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary | Transvaal. |
| 5946/54 | Oeschger, Horst, pilot, of Johannesburg Light Plane Club, Baragwanath | 30 days... | Sadie & Sadie, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for the Executor Dative | Transvaal. |
| 7319/54 | Kidwell, Alexander William, retired winding-engine driver, of 31 Sixth Street, Northmead, Benoni | 30 days... | G. A. M. Kidwell, Executrix Testamentary, 31 Sixth Street, Northmead, Benoni | Transvaal. |
| 7576/54 | Scott, James, reduction-worker, of Millsite, Randfontein, Transvaal | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 3876/54 | Lee, John, widower, clerk, of 100A Victoria Avenue, Brakpan | 30 days... | B. D. Selvan & Kalk, Attorneys for Executrix Dative, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan | Transvaal. |
| 6771/54 | Hirsochwitz, Rachiel, of Lithwanita..... | 30 days... | J. Gus Ackerman, Executor Dative, 6 Karl Street, Roodepoort | Transvaal. |
| 7070/54 | Stevens, Russell Harry, handyman, and surviving spouse, Dorothy Maud Stevens | 1 Month... | Massell & Massel, Attorneys for Executrix Dative, 64A Commissioner Street, Boksburg | Transvaal. |
| 599/55 | Fyfe-Blair, Robert John, widower, retired, of Gatooma, Southern Rhodesia, formerly of 44 Radio City, Princes Avenue, Benoni | 30 days... | Edelstein & Kahn, Attorneys for Exeutrix, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni | Transvaal. |
| 7313/54 | Bell, John James, pensioner..... | 30 days... | Gideon Stephanus Vosloo, Nominee, of The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 42, Vereeniging, Executor Testamentary | Transvaal. |
| 313/55 | Viljoen, Johannes Hendrikus (also known as Hendricus), heavy machine operator, and surviving spouse, Margaretha Maria Elizabetha Viljoen (born Nortje) | 30 days... | J. Blumberg, P,O. Box 34, Ventersdorp, Executor Testamentary | Transvaal. |
| 511/55 | Bothwell, Johanna Catherine (born Harrop-Allin), housewife, of 328 Stymie Avenue, Clubview, Pretoria | 30 days... | G. Harrop-Allin, 434 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria | Transvaal. |
| 279/55 | Bester, Pieter Willem, farmer, and surviving spouse, Johanna Sophia Bester (gebore van Dyk), of Mooiplaas, District of Bloemhof | 30 days... | A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof..... | Transvaal. |
| 5531/54 | van Huyssteen, Martha Maria (gebore Barnard), weduwee, huisvrou, van Nylstroom, Transvaal | 30 dae.... | J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sasbankgebou, Posbus 299, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat | Transvaal. |
| 731/55 | Kaicener, Ovsej, eiderdown manufacturer..... | 30 days... | Reeders, Rosettenstein & Posner, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary | Transvaal. |
| 4979/54 | van Niekerk, Cornelia Marthina, huisvrou, van St. Justlaan 19, Mayfair-Wes, Johannesburg | 30 dae.... | MacRobert, de Villiers & Hitge, Van der Stelgeboue, Pretoriusstraat 179, Pretoria | Transvaal. |
| 5911/54 | Dohm, Jakob, technical merchant, of 478 Duncan Street, Hatfield, Pretoria | 30 days... | Klara Luise Hildegard Dohm (born Dowe), widow, Executrix Dative, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria | Transvaal. |
| 4893/54 | Arnold, Stephen, general labourer, of 24 Mackenzieville Township, District of Nigel | 30 days... | Milstein & Milstein, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel, Attorneys for Executor Dative | Transvaal. |
| 1703/54 | van Heerden, Pieter Willem, boer, en nagelate eggenote Bertha van Heerden (gebore Meiring) | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 417/55 | Ferreira, Ignatius Wilhelm, boer, en nagelate eggenote Maria Wilhelmina Ferreira (gebore Erasmus, voorheen du Preez), van Rapoeli, Distrik Delareyville | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| — | Schoeman, Paul Jacobus, spoorwerker, van No. 100 Spoorweghuis, Witbank | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| — | Olivier, Christina Susanna Margaretha, rustende boer, van Schoemanstraat 100, Potgietersrust | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 549/55 | Stoop, Hendrik Gerhardus, masjienis, S.A.S., en nagelate eggenote Isabel (Isabella) Stoop (gebore Kay), van Michaelsonstraat 75, Volksrust | 21 dae.... | Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 12, Louis Trichardtstraat 69, Volksrust | Transvaal. |
| 7433/54 | le Roux, Hendrik Jacobus, gepensioeneerde.... | 30 dae.... | Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria..... | Tra[illegible] |
| 6691/54 | Dennis, Daniel Benjamin, operator, and surviving Gertbrecht Maria Dennis (born Kok) | 30 days... | G. M. Dennis, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston | Tra[illegible] |
| 5696/53 | Matebula, Tom, pensioner, of Goedverwachting, Lydenburg | 30 days... | J. L. Gottschalk, Native Commissioner, Lydenburg | Tra[illegible] 7617/54 |
| 6480/54 | Froneman, Ronald Albert Conrad, myner, van 302 St. Andrewsgebou, Prince Georgelaan, Brakpan | 30 dae.... | Du Plessis & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sheffreelgebou, Posbus 116, Brakpan | Transvaal. |
| 738/55 | Malvleka, Charlie, farmer..... | 30 days... | Slabbert, Roos & Chaitow, P.O. Box 181, Pietersburg | Transvaal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 6712/54 | Viljoen, Martha Jacoba (gebore Slabbert), weduwee | 30 dae.... | A. S. Liebenberg, Pk. Boskop, Distrik Potchefstroom | Transvaal. |
| 7075/54 | Brand, Isabella Ewen (born Diack), widow, of 77 Germains Avenue, Brakpan | 30 days... | Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 38, Brakpan | Transvaal. |
| 551/55 | Vermaak, Catharina Maria Philippina (born Ferreira), housewife | 30 days... | Massel & Massel, Attorneys for Executor Testamentary, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North | Transvaal. |
| 508/55 | van Vuuren, John Hendrik, bricklayer, of 51 Paul Kruger Street, Pretoria, and surviving spouse, Frances Louisa van Vuuren; Joint Estate | 30 days... | Frances Louisa van Vuuren, c/o Friedland, Hart & Cooper, 201–212 van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria | Transvaal. |
| 2292/54 | Cowley, Anna Maria Dorothea, housewife, of 53 Fjord Road, P.O. Valhalla, Transvaal | 31 days... | Sydney Isaac Cowley, 53 Fjord Road, P.O. Valhalla, Transvaal | Transvaal. |
| 731/54 | Botha, Aletta Gertruida (gebore Engelbrecht), weduwee, huisvrou | 30 dae.... | Chris. J. Jacobs & Theron, p/a Hoofweg 91, Randfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief | Transvaal. |
| 6496/54 | Shub, Abraham, retired..... | 30 days... | Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg | Transvaal. |
| 7073/54 | Attwood, George Edward, fitter, of 51 Panther Street, Kensington, Johannesburg | 30 days... | Louis de Jager, Attorney for Executrix Dative, 401/2 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg | Transvaal. |
| 4568/51 | Rowe, Sydney, retired cartage contractor, and surviving spouse, Mary Pearce Rowe (born Strongman), of Barberton and Benoni | 30 days... | Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni..... | Transvaal. |
| 7337/54 | Bower, John Henry, retired, of Salisbury, Southern Rhodesia | 30 days... | Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary | Transvaal. |
| 7262/54 | van der Merwe, Willem Adriaan..... | 30 dae.... | C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria | Transvaal. |
| 7167/54 | Concannon, Denis William, clerk, and surviving spouse, Eleanor Grace Concannon (born Ockenden) | 30 days... | H. Lewis, Attorney for Executrix Testamentary, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston | Transvaal. |
| 7105/54 | Lewis, Stakesby Vyvyan Reginald, electrical and mechanical engineer, of 22 Linden Heights, cor. Seventh Street, and Fourth Avenue, Linden, Johannesburg | 30 days... | (Mrs.) B. C. Lewis, 41 Clyde Avenue, Durban | Transvaal. |
| 681/55 | Edwards, Katie Violet, housewife, of Groen Valley, No. 946, P.O. Maralong, District of Waterberg, Transvaal, and surviving spouse, Bernard Salisbury Edwards | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 582/55 | Mare, Cornelis Jacobus, rustende boer, van Vyf-en-twintigstelaan 389, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenote Martha Johanna Mare (gebore van Niekerk) | 30 dae.... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 394/55 | Schoonraad, Walter Alton, retired bank official, of 851 Government Avenue, Pretoria | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 688/55 | Joubert, Adam Jacobus, bankamptenaar, van Boundarystraat 1274, Hatfield, Pretoria, en nagelate eggenote Leonora Jacoba Joubert (gebore de Villiers) | 30 dae.... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 366/55 | Gwilt, Christina Lamberta Johanna (born Saaiman), housewife, of Brakvlei, Wolmaransstad, and surviving spouse, Richard Clair Gwilt, farmer | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 651/55 | Williams, Wilfred, mine pensioner, of 89 Human Street, Krugersdorp, and surviving spouse, Elizabeth Catherine Williams (born Corin) | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 9/55 | Lawson, Roy Burnside, fitter and turner, and surviving spouse, Muriel Madge Lawson, of 4 Beaufort Avenue, Airfield, Benoni | 30 days... | Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Dative, 76 Cranbourne Avenue, Benoni | Transvaal. |
| 730/55 | Jooste, Pieter Adriaan, retired municipal employee, and surviving spouse, Catharina Alida Wilhelmina Jooste (born Blom), of 36 Market Street, Middelburg, Transvaal | 30 days... | Lindhout & Birman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal | Transvaal. |
| 736/55 | Marais, Johannes Jacobus, algemene handelaar, en nagelate eggenote Petronella Alberta Marais (gebore du Plessis), van Wendenlaan 139, Brakpan | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaa. |
| 741/55 | Phillips, Max, general dealer, of Witbank..... | 21 days... | I. Schech, Attorney for Executrix Testamentary, 4B Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank | Transvaal. |
| 460/55 | Hiscox, George, retired, of Folkestone, England | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary | Transvaal. |
| — | Rodger, Charles Scott, retired, of Bulawayo, Southern Rhodesia | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary | Transvaal. |
| 6427/54 | Francken, Louisa Elizabeth, housewife..... | 30 days... | Helena Cornelia Smit, 239 Klip Street, Pretoria | Transvaal. |
| 691/55 | McArthur, Dorothea Alice (born Cunnington), temporary clerk, of Trevorton Court, Kotze Street, Sunnyside, Pretoria | 31 days... | Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria | Transvaal. |
| 327/55 | Anderson, Brian Garnett, articled clerk, of Johannesburg | 30 days... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 426/55 | Macnab, Tom Davidson, medical practitioner, of 2 Reform Avenue, Melrose East, Johannesburg | 30 days... | A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary | Transvaal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 487/55 | Zowitsky, Margaretha Elizabeth, en nagelate eggenoot Henry Joseph Zowitsky, van Pretoria; Gesamentlike Boedel | 30 dae.... | J. C. V. Odendaal & Kie., Tudorgebou 56-59, Kerkstraat, Pretoria | Transvaal. |
| 5401/54 | Bosch, Cornelia Catharina (gebore Bosch), van Kitchenerlaan 233, Kensington, Johannesburg | 30 dae.... | J. F. Ludorf, Prokureur vir die Boedel, Volkskasgebou 311-12, Markstraat 76, Johannesburg | Transvaal. |
| 3586/54 | Ward, Charles Thomas, munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Margaretha Wilhelmina (gebore du Toit), van Buckinghamlaan 33, Craighall, Johannesburg | 30 dae.... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg | Transvaal. |
| 239/55 | Dick, Edward Hamilton, foreman, of Johannesburg, and surviving spouse, Gertrude Nellie Dick (born Mountford) | 30 days... | Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Dative, 21/5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, or P.O. Box 636, Johannesburg | Transvaal. |
| 745/55 | Schwulst, James John Henry, motor mechanic, of Farm Boschkop No. 2, District of Roodepoort | 30 days... | Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Boxes 2641 and 3256, Johannesburg | Transvaal. |
| 227/55 | Swanepoel, Andries Johannes, artist..... | 30 days... | N. Lillelund, P.O. Box 2453, Johannesburg, Executor Testamentary | Transvaal. |
| 7117/54 | Jacobs, Christoffel Francois, retired gold-miner, of 185 Jules Street, Belgravia, Johannesburg | 30 days... | J. P. Jacobs, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston | Transvaal. |
| 6512/54 | Gates, Wilhelmina Mary, pensioner..... | 30 days... | Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 268/55 | van Staden, Philippus Carel, storeman, S.A.R., of Mountain View, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Catharina van Staden | 30 days... | Henry Stephen Philip Curlewis, Executor Dative, c/o P.O. Box 802, Pretoria | Transvaal. |
| 4642/54 | Velthuysen, Elizabeth Gertruida Francina (born Klopper), housewife, 706 Ben Swart Street, Rietfontein, Pretoria | 30 days... | Schewitz & Hurwitz, *q.q.* Executor Dative, 106/9 Poynton Buildings, Church Street, Pretoria | Transvaal. |
| 5416/53 | Heermans, Jan Anthony, supervisor painter, of Irol Mansions, Smal Street, Johannesburg, and surviving spouse, Gladys Myrtle Heermans | 30 days... | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 420/55 | Hargreaves, Herbert Victor Fennemore, managing director, of Monterey Cottage, Morningside, P.O. Sandown, Johannesburg | 30 days... | Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary | Transvaal. |
| 5250/54 | de Klerk, Johannes Hendrik, mine official, and surviving spouse, Hester Henrietta de Klerk (born Poulton), of Johannesburg | 30 days... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg | Transvaal. |
| 760/55 | Reyneke, Maria Elizabeth Violet (voorheen du Toit, gebore Schnepel), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Carel Reyneke, van Joneslaan 53, Brakpan | 30 dae.... | Papenfus & Le Roux, Posbus 116, Brakpan | Transvaal. |
| 759/55 | Range, Johanna Fransina Magdalena (gebore van der Linde), huisvrou, en nagelate eggenoot Herklus Albertus Range, van Gerrit Maritzlaan 9, Dalview, Brakpan | 30 dae.... | Papenfus & Le Roux, Posbus 116, Brakpan | Transvaal. |
| 7097/54 | Hofman, Stanley Peter, electrical engineer, of 62A Montagu Street, Boksburg | 30 days... | Cyril Monk, Agent for the Executor Testamentary, P.O. Box 136, Boksburg | Transvaal. |
| 580/55 | van Heerden, Johannes Hendrik, kaartjieondersoeker, van Jamestownlaan 135, Crossby, Johannesburg, en langslewende eggenote Martha Maria Johanna van Heerden (gebore Pretorius) | 30 dae.... | Martha Maria Johanna van Heerden (gebore Pretorius), Eksekutrise, Jamestownlaan 135, Crossby, Johannesburg | Transvaal. |
| 707/55 | Theron, Jacobus Justin, skeikundige ingenieur, van Victoriastraat 130, Silverton | 30 dae.... | Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 46, Pretoria | Transvaal. |
| 6167/54 | Blue, Percival, reduction-worker, of Johannesburg | 30 days... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg | Transvaal. |
| 6928/54 | McNaughton, Maud Hamilton, housewife, of Lushoto, Tanganyika Territory | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1031, Johannesburg | Transvaal. |
| 6908/54 | Malloch, George Reston, author, of Castelnau, Barnes, Surrey, England | 30 days... | Frank Munnik, Attorney for Executrix Testamentary, London House, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4461/54 | Fritz, Hester Helena, huisvrou, van Schoemanstraat 421, Pretoria | 30 dae.... | Georg Pieter Fritz, Schoemanstraat 421, Pretoria | Transvaal. |
| 7417/54 | Clemes, Arthur, consulting metallurgist, of 10 Griswold Road, Saxonwold, Johannesburg | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg | Transvaal. |
| 7238/54 | Nixon, Frank Ashley, retired civil servant..... | 30 days... | Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg | Transvaal. |
| 359/55 | Woodfield, Frederick William, mechanical engineer, of England | 30 days... | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 221/55 | Paul, Mary Beaton, widow, pensioner, of 119 Stanton Street, Turffontein, Johannesburg | 30 days... | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 743/55 | Pelser, Gert Hendrik Jacobus, inspector, Post Office, Johannesburg, of 10 Avalanche Street, Westdene, Johannesburg, and surviving spouse, Hester Mageretha Wilhelmina Pelser (born van Heerden) | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg | Transvaal. |

## NATAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 280/55 | Fisher, Christina May, P.O. Doonside, Natal | 30 days... | Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban | Natal. |
| 277/50/3013 | Danukdhari, labourer, and surviving spouse, Dhanpathi | 30 days... | Geo. Singh & Co., P.O. Box 365, Durban, Agents for the Executors Testamentary | Natal. |
| 252/55 | Kadodia, Suleman Ismail, retired merchant, of 29 North Coast Road, Umgeni, Durban | 30 days... | Mahomed Suleman Kadodia, c/o G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban | Natal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 251/55 | Jones, Alan Frederick, fitter, of 133 Beaumont Road, Kings View, Bluff, Durban | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban | Natal. |
| 289/55 | McConville, Ray, retired, of 44 Northumberland Place, Durban North | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban | Natal. |
| 183/55 | Bagenal, Charles James, retired civil servant, Hilton Road, Natal | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg | Natal. |
| 331/55 | Schafer, Isabella Annie Berendina (born Hall), of 9 Thomas Bower Avenue, Bluff, Durban | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary | Natal. |
| 304/55 | Allen, George Henry Christopher, pensioner, of 12 Clark Grove, Durban, and surviving spouse, Lillian Euphemia Jane Allen (born Allen) | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary | Natal. |
| 107/55 | Huber, Frederick, unmarried, farm manager, of 203 Sydenham Road, Durban | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary | Natal. |
| 322/55 | Munsamy, colonial-born Indian, No. 20817/20818 (also known as Sadayandee Munsamy Govinder), fresh produce dealer, of 29 Aryan Road, Mayville, and surviving spouse, Dhanam, No. 4022/18977 | 30 days... | M. B. Lazarus & Son, Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executors Testamentary | Natal. |
| 1985/54/1352 | Clewlow, Anthony Ballantyne, supervisor of flats, of 8 Begonia Court, Kenneth Gardens, Durban | 21 days... | F. M. Levy & Co., 6/9 Michaels Court, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executor Dative | Natal. |
| 2847/54 | Sagadevan, colonial-born Indian, No. 108702/39754/39920, farmer, of Spitzkop, Natal, and surviving spouse, Gounavathey, colonial-born Indian woman, No. 39602/15932/21110, 49047/50163 | 21 days... | S. K. Pillay, Executor Dative, P.O. Box 15, Tongaat | Natal. |
| 2640/54 | Chambers, Aletta Jacomina (born Hattingh), housewife, and surviving spouse, Frederick Ronald Davidson Chambers | 30 days... | J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban | Natal. |
| 221/55 | Chinakolandai, colonial-born Indian woman, No. 19348/108/260, and surviving spouse, Moonsamy, colonial-born Indian, No. 15984/15242 | 30 days... | L. M. Mandy, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Umzinto | Natal. |
| 334/55 | Wiseman, Jane Ann Smith (born Duncan), widow, retired | 30 days... | Shawe & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Utrecht, Natal | Natal. |
| 175/55 | Weissensee, Heinrich August Wilhelm (also known as Henry August William Weissensee), retired general dealer, of Oxford House, Gillespie Street, Durban | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary | Natal. |
| 192/55 | Marks, Leah Elizabeth, old age pensioner..... | 21 days... | F. A. E. Powell, J.P., 43 Law Courts, Durban | Natal. |
| 242/55 | Reardon, Alice Mary, housewife, of Half Moon Street, Maseru, Basutoland | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary | Natal. |
| 154/55 | Ducoudray, Elizabeth Mathilde Bourgault, housewife | 21 days... | A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban | Natal. |
| 128/55 | Goonjooree, Indian Immigrant, No. 17855, widow, housewife, of 1107, Jan Smuts Highway, Mayville | 14 days... | A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban | Natal. |
| 69/55 | Jagathemma (Passenger), widow, housewife, of 68 Victoria Street, Durban | 14 days... | A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban | Natal. |
| 36/55 | Barclay, Janet Adrianna, housewife, and surviving spouse, Ernest Charles Barclay, of 46 West Street, Durban | 30 days... | Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban | Natal. |
| 309/55 | Harrison, Norrison Edwin, retired, of 11 Elmwood, Prospect Road, Durban, and surviving spouse, Ruby Harrison | 30 days... | Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban | Natal. |
| 317/55 | Jeffery, Ernest Gilford, foreman fitter, and surviving spouse, Alice Jeffery | 30 days... | Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban | Natal. |
| 310/55 | Huppi, Pauline Maria, housewife, of Moncrieff, Macdonald Road, Durban | 30 days... | Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Smith Street, Durban | Natal. |
| 285/55 | Arthur, Robert, retired, of 13 Beaumont Road, Isipingo Beach, South Coast, Natal | 30 days... | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 506 ABC Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg | Natal. |
| 301/55 | Martin, George Hunter, assistant loco foreman, S.A.R., and surviving spouse, Irene Thelma Martin | 30 days... | Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban | Natal. |
| 75/55 | Eathone, Stanley Ross, moulder..... | 14 days... | (Mrs.) M. K. Hader, 185 Windermeer Road, Durban | Natal. |
| 64/55 | Horner, Jean (formerly Hawkins, born Serle), housewife | 30 days... | Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg | Natal. |
| 277/55 | Coetzer, Jacobus Christoffel, boer, in lewe van Nooiensboom, Distrik Utrecht | 30 dae.... | Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Utrecht, Natal | Natal. |
| 134/54 | Baxter, Ivy, housewife..... | 14 days... | Denis Lowe, Attorney to Executor, 22 Timber Street, P.O. Box 600, Pietermaritzburg | Natal. |
| 160/55 | Jali, Jan Mtetwa..... | 30 days... | L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop..... | Natal. |
| 284/55 | Sandiford, Ann Louise (born Bland), housewife, and surviving spouse, Donald Peter Charles Sandiford, commercial traveller, of 11 Scilla Court, Kenneth Gardens, Durban | 14 days... | Donald Peter Charles Sandiford, 11 Scilla Court, Kenneth Gardens, Durban | Natal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 153/55 | Crombie, James Davidson, outfitter and draper | 30 days... | Denis Lowe, Attorney to Executor Testamentary, 22 Timber Street, P.O. Box 600, Pietermaritzburg | Natal. |
| 38/51 | Sangweni, John, *alias* Johannes, *alias* John Ka Mpompoma (also described as Johan Ka Mponpoma Sangweni), unexempted Native | 30 days... | Masson, Harrison & De Villiers, Fraser Lane, Pietermaritzburg, Attorneys to Executor Dative | Natal. |
| 261/55 | Rubino, Adam Eddie (also described as Edward Rubino), bookmaker | 30 days... | Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban | Natal. |
| 256/55 | Narraidu, colonial-born Indian, No. 19010/24734 (also described as 29010/24734), bus-owner, of 48 Bazley Avenue, Sydenham, Durban, and pre-deceased spouse, Pollamma, colonial-born Indian woman, No. 40473/40474 | 30 days... | A. Christopher, Attorney for Executors Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban | Natal. |
| 255/55 | Mercer, Josephine Catherine Jane, housewife, of 223 Florida Road, Durban, Natal | 30 days... | Cowley & Cowley, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban, Natal, Attorneys for Executor Testamentory | Natal. |
| 222/55 | Franklin, Winifred Mary, housewife, and surviving spouse, Joseph Leonard Franklin, of 4 Chiltern Flats, Williamson Street, Scottburgh, Natal | 4 Weeks... | Joseph Leonard Franklin, 4 Chiltern Flats, Williamson Street, Scottburgh, Natal | Natal. |
| 191/55 | Black, William Monteith, retired..... | 30 days... | Livingston, Doull & Winterton, Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate | Natal. |
| 263/55 | Thomas, Griffith, carpenter, and surviving spouse, Charlotte Dolly Thomas | 30 days... | Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban | Natal. |
| 72/55 | Mangay, colonial-born, No. 33529/33586, widow, housewife, of 75 Harbottle Road, Mayville, Durban | 14 days... | A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban | Natal. |
| 77/55 | Ramayya, Kandryolu, Indian Immigrant, No. 100256, widow, housewife, of 279 Earl Haig Road, Puntan's Hill, Durban | 14 days... | A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban | Natal. |
| 286/55 | Atherstone, Mabel Dorothea Ann (born von Plaster), housewife, of Greytown | 30 days... | Van Rooyen & Forder, Solicitors, Greytown, Natal | Natal. |
| 2705/54 | Willcocks, Joseph Frederick, chef..... | 30 days... | C. G. Leisegang, Agent for Executor Dative, 382 Smith Street, Durban | Natal. |
| 1907/54 | Rau, Vivian George, carpenter, Umhlanga Rocks, District of Verulam, Natal | 30 days... | Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg | Natal. |
| 1479/54 | Snashall, Ronald Vyvyan, handyman, and surviving spouse, Florence Maud Snashall; Joint Estate | 30 days... | Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle | Natal. |
| 185/55 | Cowley, Bessie Kathleen, widow, of 33 Burlington Court, South Beach, Durban, Natal | 30 days... | William Sandlings Cowley, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban, Executor Testamentary | Natal. |
| 2285/54 | Hall, Marie Anne Denise (formerly Victor, born Orieux), dressmaker | 30 days... | C. G. Leisegang, Agent for Executor Dative, 382 Smith Street, Durban | Natal. |
| 16/55 | McKenzie, Elizabeth Walker (born McLeod), widow, of Alpha House Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban | 30 days... | Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executors Testamentary | Natal. |
| 333/55 | Tully, Robert William, shipping clerk, and surviving spouse, Mary Nisbet Tully (born Imrie), of 5 Acacia Road, Durban | 30 days... | Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary | Natal. |
| 276/55 | Buckle, Kate Octavia, widow, housewife, of 20 Avon Crescent, Durban North | 30 days... | Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Smith Street, Durban | Natal. |
| 329/55 | Sears, Charles William, chemist..... | 30 days... | H. J. Goudge, Executor Testamentary, P.O. Box 70, Dundee | Natal. |
| 326/55 | Potgietor, John, barman..... | 30 days... | H. J. Goudge, Executor Testamentary, P.O. Box 70, Dundee | Natal. |
| 2232/54 | Ammakannu, Indian Immigrant woman, No. 117783, widow, housewife, of Bayhead Area, Clairwood | 30 days... | John Vadivelu Iyman, Executor Testamentary, Hoosen's Building, Queen Street, Durban | Natal. |
| 1478/54 | Raghubar, colonial-born Indian, No. Dead/7830, retired pensioner, and surviving spouse, Lutchmania, colonial-born Indian, No. 58350/48406, of 125 Temple Road, Sea Cow Lake, Durban | 30 days... | Seepersad Raghoobeer, Executor Dative, 72 Rickben Crescent, Mayville, Durban | Natal. |
| 2700/54 | Talbert, Douglas Martin, race-horse trainer, of 145 Wood Road, Montclair | 30 days... | De Charmoy & Angel, Attorneys for Executors Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban | Natal. |
| 254/55 | Mcoyi, Samson, tribal chief..... | 21 days... | Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary | Natal. |
| 2644/54 | Hurripersad, labourer, and surviving spouse, Basmathia, of Mount Edgecombe; Joint Estate | 30 days... | H. Francis, Executor Dative, P.O. Box 61, Verulam | Natal. |
| 279/55 | Daniel William, pensioner..... | 30 days... | Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary | Natal. |
| 278/55 | Cheddie, colonial-born Indian, Birth Register No. 1182/1895, agent, of 42 Windsor Road, Mayville, Durban | 30 days... | Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban..... | Natal. |
| 228/55 | Cuffley, Magdaline, Caroline (born Hidden), housewife, and surviving spouse, Charles Henry Cuffley | 30 days... | W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban | Natal. |
| 249/55 | Deane, Helen Muriel (born Blaine), widow, housewife, of 2925 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, Natal | 30 days... | Lewis Burt Breeds, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Natal, Executor Testamentary | Natal. |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 649/54 | Smith, Johannes Christoffel, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Anna Magdalena Smith, van Cilliersstraat 22, Dagbreek, Welkom, O.V.S. | 30 dae.... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg | Oranje-Vrystaat. |
| 125/55 | Botha, George Danhausen, 'n boer, en Johanna Philippina Botha (gebore Terblanche) | 30 dae.... | Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan..... | Oranje-Vrystaat. |
| 1287/53/1057c | McCullough, Mary, a housewife, of Hennenman, and surviving spouse, William Alfred McCullough | 30 days... | W. A. McCullough, Executor Testamentary, c/o Grunow & Grunow, P.O. Box 23, Hennenman | Orange Free State. |
| 1505/54 | Scott, Adam Jacobus Johannes, 'n rustende boer, Van Zylstraat 47, Brandfort | 30 dae.... | Van de Wall, Lemberge & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr | Oranje-Vrystaat. |
| 73/55 | Aucamp, Marthinus Wessel, 'n pasiënt..... | 21 dae.... | Wardhaugh, De Klerk & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 3, Bethulie | Oranje-Vrystaat. |
| 43/55 | Steyn, Hendrik Andries, 'n rustende boer..... | 21 dae.... | G. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 46, Wesselsbron | Oranje-Vrystaat. |
| 126/55 | Grunow, Ernest Wilhelm (sen.), a retired attorney, of Arlington, District Lindley | 30 days... | E. W. Grunow (Jun.), for Self and Co-Executor, c/o Grunow & Grunow, Steyn Street, P.O. Box 23, Hennenman | Orange Free State. |
| 108/55 | Smith, Jan Johannes, rangeerder, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Christoffelina Smith (gebore du Plessis), van Louwstraat 14, Bethlehem | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria | Oranje-Vrystaat. |
| 123/55 | Greyling, Jacob Johannes Cornelis, 'n boer, en nagelate eggenote Adriana Catharina Greyling (gebore Louw), Zonderhout, Pk. Slabberts; Gesamentlike Boedel | 30 dae.... | F. S. Smuts, Posbus 19, Bethlehem..... | Oranje-Vrystaat. |
| 1540/54 | Koen, Frederik Jacobus, masjienbestuurder, en langslewende eggenote Elsie Johanna Sophia Koen (gebore Miller), van 8A Commissionerstraat, Bethlehem, O.V.S.; Gesamentlike Boedel | 30 dae.... | F. S. Smuts, Posbus 19, Bethlehem..... | Oranje-Vrystaat. |
| 159/55 | Kohlberg, Ferdinand, retired, and surviving spouse, Clara Kohlberg (born Müller), of Rouxville, O.F.S. | 30 days... | Hans Ferdinand Kohlberg, Executor Testamentary, c/o De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria | Orange Free State. |
| 142/55 | Craig, Agnes Bridget (born Erasmus), housewife | 21 days... | F. R. Cronje, P.O. Box 63, Winburg, Attorney for Executor Testamentary | Orange Free State. |
| 128/55 | Murray, Georgina Catherine Annie (born Cobern), a widow, housewife, of 11 Park Road, Bloemfontein | 30 days... | P. J. E. Hugo, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 7, Edenburg | Orange Free State. |
| 1042/54 | de Beer, Smartenryk Hiskia, in lewe 'n grofsmid, van Bethulie, en nagelate eggenote Christina Dolphina de Beer (gebore Britz) | 30 dae.... | Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Bethulie | Oranje-Vrystaat. |
| 131/55 | Willemse, Dirk Cornelis Johannes Wessels, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Josina (of Jozina) Willemse (gebore Strauss), van Beyersfontein, Distrik Hoopstad (Posadres: Beyersfontein, Pk. Bultfontein) | 6 weke.... | J. A. Beukes, Posbus 15, Bultfontein, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr | Oranje-Vrystaat. |
| 42/55 | Reynders, Theunis (Teunis) Gertse, 'n masjinis, Paaie Departement, Afrikaneroord, Theunissen | 30 dae.... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trust Afdeling, Posbus 513, Bloemfontein, O.V.S., Eksekuteurs Testamentêr | Oranje-Vrystaat. |
| 1541/54 | Pretorius, Christiaan Rudolf de Wet, 'n afgetrede boer, en oorlewende eggenote Paulina Caroline Pretorius (gebore Bartman), President Steynstraat, Lindley | 30 dae.... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trust Afdeling, Posbus 513, Bloemfontein, O.V.S., Eksekuteurs Testamentêr | Oranje-Vrystaat. |
| 109/55 | Fouche, Jan Bastiaan, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Margaretha Fouche (gebore Kramer), van Vierdestraat, Reitz | 30 dae.... | F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz..... | Oranje-Vrystaat. |
| 88/55 | Lategan, Margaretha Louisa Christina (gebore Smith), 'n weduwee, huisvrou, van Reddersburg | 30 dae.... | P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel | Oranje-Vrystaat. |
| 127/55 | Kotze, Maria Magdalena, 'n weduwee, boervrou, van Diepfontein, Distrik Dewetsdorp | 30 dae.... | Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp | Oranje-Vrystaat. |
| 1519/54 | van Brakel, Hermanus Christiaan Johannes, 'n tuinier, en nagelate eggenote Engela Susanna van Brakel (gebore Beyleveld), van Plot No. 213, Rodenbeck, Distrik Bloemfontein | 30 dae.... | Wynand Petrus du Plessis, Eksekuteur Datief, p/a Claude Reid, Posbus 1105, Bloemfontein | Oranje-Vrystaat. |
| 144/55 | Grove, Wille Pieter Rousseau, 'n onderwyser, van Parkstraat, Reddersburg, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Grove (gebore de Wet) | 30 dae.... | Du Plessis & Pretorius, Eksekutrise Testamentêr, Boshoffstraat, Posbus 32, Reddersburg | Oranje-Vrystaat. |

### MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

---

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | Op die Applikasie van. *Upon the Application of.* |
|---|---|---|---|
| 9841 | Peter, Oscar, carrying on business as a manufacturer of furniture, shop fittings and metal shop fronts, at Lower Davidson Street, Woodstock, Cape | 16/2/55, Cape of Good Hope Provincial | Morris Satz. |
| 9842 | Blaaiberg, Sam, a general dealer, trading as Voortrekker Winkel, at Church Street, Oudtshoorn, Cape | 16/2/55, Cape of Good Hope Provincial | David Resnick. |
| 9843 | Allie, Shiak, a general dealer and butcher, of Victoria Bridge, Stellenbosch, Cape | 18/2/55, Cape of Good Hope Provincial | Rabkin & Hoffman (Pty.), Limited. |
| C. 24235 | Rourke, Mrs. Theodore, a divorcee, carrying on business as Manor Modes, at Churchill Avenue, Kloofzicht, near Lyttelton | 15/2/55, Transvaal Provincial.... | Celrose, Ltd. |
| C. 24234 | Armstrong, Richard George, trading as Gerbers, a general dealer, of 628 Fredrika Street, Gezina, Pretoria | 15/2/55, Transvaal Provincial.... | S. Cohen & Son (Pty.), Ltd. |
| C. 24236 | Marx, T. M. J., a shopkeeper, of Sadie, Transvaal.. | 17/2/55, Transvaal Provincial.... | Continental Shippers and Supplies (Pty.), Ltd. |
| C. 24237 | Adelaine, J., formerly trading as Tripolis Cafe, at 250 Paul Kruger Street, Pretoria | 17/2/55, Transvaal Provincial.... | Trade Discount and Mercantyle Co. (Pty.), Ltd. |
| C. 24238 | Seiden, Mark Joseph, trading as Advanced Crafts, at 58 Market Street, Johannesburg | 15/2/55, Witwatersrand Local.... | Morris Selipsky. |
| C. 24239 | Valasis, George, trading as Old George Bazaar, at 1 High Street, Brixton, Johannesburg | 15/2/55, Witwatersrand Local.... | Exchange Investments (Pty.), Ltd. |
| C. 24240 | Aarons, Joseph Hyman, of 17 West Street, Lower Houghton, Johannesburg | 10/2/55, Witwatersrand Local.... | B.L.A. (Pty.), Ltd. |

## MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* |
|---|---|---|---|
| K.I. 2/55 | O'Reilly, Ronald Alan Fraser, a general dealer, carrying on business as such at Taungs Station, in the District of Taungs | 14/2/55, Griqualand West Local | Wed., 9/3/55, 10 a.m., Warrenton. |
| X. 6325 | Jacobs, Joseph Louis, who carries on business as a general dealer, at 46 Brand Street, Kroonstad, Orange Free State | 17/2/55, Orange Free State Provincial | Wed., 9/3/55, 10 a.m., Kroonstad. |
| X. 6326 | Theron, Thomas Francois, presently of 40 Eighth Avenue, Florida, Tvl., who previously carried on business as a printer, under the style or firm of Oribi Drukkers, at Parys, District of Vredefort, O.F.S. | 3/2/55, Orange Free State Provincial | Wed., 9/3/55, 11 a.m., Parys. |

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* |
|---|---|---|---|
| C. 24231 | Amojee, Mahomed, a general dealer, trading as M.K. Bazaar, at Stand No. 5A, Asiatic Bazaar, Witbank | 17/2/55, Transvaal Provincial.. | Wed., 9/3/55, 9.30 a.m., Witbank. |
| C. 24198 | Angel, Michael, trading as Angel Kosher Delicatessen, at 70B Rockey Street, Bellevue, Johannesburg | 15/2/55, Witwatersrand Local.. | Wed., 9/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C. 24233 | Hoferichter, Paul Johannes Andreas, of 132 Anderson Street, Johannesburg | 15/2/55, Witwatersrand Local.. | Wed., 9/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 9832 | White (born Segal), Bessie, a widow, of 5 Chesterfield House, High Level Road, Sea Point, Cape Town | 16/2/55, Cape of Good Hope Provincial | Fri., 11/3/55, 10 a.m., Cape Town. |

## KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates, as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.* | Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* | Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 9778 | Seralker, Essack, a general dealer, of 87 Kimberley Street, Goodwood | — | Pieter Johannes Daniel de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town | Fri., 11/3/55, 10 a.m., Cape Town | 21 days. |
| C. 23619 | Tayob, Ismail..... | — | Felix Toubkin, 26 Von Brandis Street (P.O. Box 9693), Johannesburg | Wed., 16/3/55, 9.30 a.m., Brits | — |
| 4164 | Ismail, Osman, trading as Queen's Supply Store and Queen's Trading Company, at 104 Queen Street, Durban | — | Stanley Mendal Berman, 90–96 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban | — | Forthwith. |
| X. 6308 | Janse van Rensburg, Frans Hendrik, handeldrywende as F.V.R. Handelaars en Meridah Hairdressers, te Virginia, distrik Ventersburg | Sequestrated | Theopilus Wardhaugh, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein | Wed., 9/3/55, 10 a.m., Ventersburg | Forthwith. |
| X. 6315 | Olivier, Andries Albertus Jacobus, tans 'n sweiser, voorheen handelende as Springbok Engineers, te Bastionstraat 24, Bloemfontein | — | Christian Hattingh de Wet, Maitlandstraat 73A (Posbus 237), Bloemfontein | Woen., 9/3/55, 11 vm., Bloemfontein | 30 dae. |
| C. 24118 | Khoja, Allibhai Jadavjee, trading as Ismail Noor Mahomed, a general dealer, of 77 Boom Street, Pretoria | — | Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria, and Albert Ruskin, 101 Empire Buildings, corner of Kruis and Commissioner Streets, Johannesburg | Fri., 11/3/55, 10 a.m., Pretoria | — |
| C. 23868 | Greyling, Johannes Christoffel, a partner in Turbo Milling Co. (Private Estate) | Sequestrated | Israel Leveton, 410–418 Charter House (P.O. Box 7269), Johannesburg | Wed., 16/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Forthwith. |
| C. 24206 | Fratton, M., of Douglas Hotel, 128 Fox Street, Johannesburg | — | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg | Wed., 9/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Forthwith. |
| C. 24193 | Rees, Samuel Wolf (deceased)..... | — | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg | Fri., 11/3/55, 9.30 a.m., Vereeniging | Forthwith. |

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.* | Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* | Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 9648 | Conquest, Fay, a divorcee, formerly trading as Fay Conquest Models | Sequestrated | Kalie Sandler, 47 Strand Street, Cape Town | Fri., 11/3/55, Cape Town | Forthwith. |
| 9774 | Berry, Frederick Andrew George, a builder, of 6 Kenington Road, Nahoon, East London, Cape Province | — | Joseph Nathaniel Burgess and Desmond Grevatt Middleton, c/p The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Cape | Wed., 9/3/55, 10 a.m., East London | Immediately. |
| C. 24133 | van der Walt, Hester Cornelia, trading as Janettes, at 3 Pointings Arcade, Nelspruit | Sequestrated | A. G. Vickers, 8 Pointings Arcade, Anderson Street, Nelspruit | Fri., 18/3/55, 9 a.m., Nelspruit | Forthwith. |
| 9804 | Watkins, Frederick Elias, of Main Street, Mount Frere | Surrendered | L. S. Kidney and S. H. de Beer, P.O. Box 11, Mount Frere | Wed., 30/3/55, 10 a.m., Mount Frere | Forthwith. |
| 9788 | Ranchod, Ghelubhai, trading as Popular Fruiterers and Ranchod's Commercial Agencies | Sequestrated | Theodor Manfred Maske, Standard Bank Chambers, 24 Main Street, Port Elizabeth | Fri., 11/3/55, 2 p.m., Port Elizabeth | Forthwith. |
| C. 24112 | Jacobs, Pieter Johannes, en Alexander Donald Stewart, besigheiddrywende as bou-aannemers in die naam van Jacobs en Stewart, van Yamornastraat, Tzaneen, distrik Letaba | Gesekwestreer | David Johannes Malan Joubert en Johannes Petrus Coetzee | Don., 24/3/55, 9.30 vm. | Onmiddellik. |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 193 .

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* | Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.* |
|---|---|---|---|---|
| X. 6306 | Boswell, Charles Hazeldine, a stationer and bookseller, of Marquard, Orange Free State | — | Mon., 7/3/55, 10 a.m., Marquard | To review resolution of creditors taken on 10/12/54 in respect of confirmation of deed of sale of Erf No. 532, Marquard, and to instruct the trustee in connection therewith. |
| X. 6226 | Sieff, Louis..... | — | Wed., 16/3/55, 9.30 a.m., Bloemfontein | Proof of claims. |
| C. 23729 | Rosenthal, Joseph..... | — | Wed., 16/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of claims. |
| 4125 | Maganlal, Jitbandhan, trading as J. Maganlal & Co. | Sequestrated | Thur., 10/3/55, 10 a.m., Durban | Further proof of claims. |
| 4154 | Perkin, Robert Francis Hope, a chemist, carrying on the business under the style and name of Ottawa Court Pharmacy, at 27 West Street, Durban | — | Thur., 10/3/55, 10 a.m., Durban | Proof of claim. |
| 3840 | Armoogam, Vythie, trading as Victory Wagon Works and Furniture Makers, at 112–114 Umgeni Road, Durban | — | Thur., 10/3/55, 10 a.m., Durban | Proof of claim. |
| 1396 | East London Riviera Hotel (Proprietary), Limited (in Liquidation) | — | Sat., 19/3/55, 10 a.m., East London | For further proof of claims. |
| C.A. 5597 | G. and M. Investments (Pty.), Ltd... | In Liquidation | Wed., 9/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of claims. |
| C. 23734 | du Plessis, Gert Petrus Nicolas, of 53 Muir Avenue, Brakpan | Sequestrated | Fri., 11/3/55, 10 a.m., Brakpan.. | Proof of further debts. |
| C.A. 5680 | Beaconsfield Fashions (Proprietary), Limited (in Liquidation) | — | Wed., 9/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Further proof of claims. |
| C. 23559 | Olivier, Andre Jacobus, of 21 Lawson Mansions, Loveday Street, Johannesburg | — | Wed., 9/3/55, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of claim. |
| C. 24070 | Maleta, Ivan, trading as Largo Road Butchery, Springs | Sequestrated | Wed., 16/3/55, 9.30 a.m., Springs | Proof of further claims and to confirm sale of butchery as a going-concern by private treaty to S. T. Schnetler for the sum of £900. |

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.* | Dag, Datum Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date Hour and Place of Meeting.* | Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.* |
|---|---|---|---|---|
| C. 24067 | Lebensohn, Simon, a general dealer, who carried on business at 51 Burger Street, Pretoria North | — | Fri., 11/3/55, 10 a.m., Pretoria.. | * See footnote. |

* For further proof of claims and to consider the following offer of compromise submitted by the insolvent:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee including payment of any costs which may be incurred in carrying on the business by the trustee from date of his appointment as provisional trustee to date of the handing back of the assets to the debtor, as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate, the carrying on of the said business, and the costs of the drawing of this deed of composition, and all legal charges in connection therewith, and master's fees.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 5s. (five shillings) in the £1, in full and final settlement of their claims against the debtor, and which amount the creditors undersigned, by their signatures hereto, undertake to accept in full and final satisfaction of their claims against the debtor.

(2) That the said creditors, parties hereto, do hereby cede, assign, transfer, and in favour of the trustee aforementioned, all their right, title and interest in and to the respective amounts due to them by the said debtor in terms of the provisions of this agreement, and do hereby agree that the said trustee shall be regarded as the sole creditors of the said debtor, and shall be entitled to enforce payment against the said debtor of the total amount of the liabilities of the said debtor to the said creditors and payable in terms of the provisions of this deed. Provided, however, that the creditors shall be entitled at any time hereafter to withdraw their claims against the debtor, and on such withdrawal, the trustee undertakes to effect and implement the withdrawal of the said claim against the debtor.

(3) That the total amounts payable by the debtor in terms of Clause (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof shall be paid by the debtor in cash immediately upon the acceptance of this offer. Should the said debtor not make the payment in cash as aforeraid, the agreement shall be deemed to have lapsed and to be of no force and effect. The debtor shall not be re-vested with any of his assets unless and until the total amount as aforesaid shall have been paid in full.

(4) The amount payable by the debtor in terms of this agreement shall be distributed by the trustee in order of preference as provided for under the provisions of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended.

(5) The said trustee, may, however, subject to the consent of the majority of creditors, agree and grant to the debtor any extension of time in regard to the performance of any of the obligations of the debtor under this agreement.

## KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

### BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 5.—FORM No. 5.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.* | Datum waarop Rekening ingedien. moet word. *Date when Account Due.* | Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.* |
|---|---|---|---|---|
| 4136 | Manjoo, Essop Amod, a general dealer, of 411 South Coast Road, Rossburgh | C. A. Milne, 26/7/54..... | 26/1/55 | Six months, Master, Pietermaritzburg. |
| 4077 | Pannell, Robert, of 160 Grey Park Road, Durban | C. A. Milne, 3/2/54..... | 3/2/55 | Six months, Master, Pietermaritzburg. |
| 4125 | Maganlal, Jitbandhan, trading as Maganlal & Co. | C. A. Milne, 12/4/54..... | 12/10/54 | Nine months, Master, Pietermaritzburg. |
| 4146 | Parsotam, Chibba, trading as Prajapathi Stores, general dealers, of 158 Victoria Street, Durban | C. A. Milne, 26/7/54..... | 26/2/55 | Six months, Master, Pietermaritzburg. |
| 9662 | le Roux, Willem Coenraad, of 127 Joubert Street, Tiger Valley, Cape Province | Walter Goldberg, 14/7/54..... | 14/1/55 | Four months, Master, Cape Town. |
| 3662/3012A | Hyder, Shaik, of 55 Fairbreeze Road, Durban | Emanuel Jacobson, 8/8/49.... | 8/2/50 | Ten months, Master, Pietermaritzburg. |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

## NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Beskrywing van Rekening. *Description of Account.* | Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.* | Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.* |
|---|---|---|---|---|
| 4082 | Levy, Morris, who carried on business in partnership with Edna Emma Levy, as Earl Fashions, at South Coast Road, Durban | First and Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Durban..... | — |
| C.A. 5552 | Vaskis Tailoring Company (Proprietary), Limited (in Liquidation) | First Liquidation and Distribution | Pretoria, 25/2/55..... | — |
| C. 1312/1038A | Kleimar Garments (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, 28/2/55..... | — |
| C.A. 5510 | Shopmasters (Pty.), Ltd. (in Liquidation).. | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 25/2/55.. | — |
| 9641 | da Silva, Jordao Gomes, a general dealer, of 28 Foundary Road, Salt River | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, 28/2/55..... | — |
| C. 23902 | Coetzee, Stephanus Petrus..... | First and Final Liquidation and Contribution | Pretoria, Johannesburg, 25/2/55.. | — |
| 4010 | Browne, Walter Wallace, a building contractor, of Durban, Natal | Second Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Durban, 25/2/55 | — |
| 3974 | Shanker, Barath, trading as Etna Retailers, at Etna Lane, Durban | First and Final Liquidation and Contribution | Pietermaritzburg, Durban, 25/2/55 | — |
| C.A. 5580 | Germiston Imperial Club, Limited (in Voluntary Liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Germiston, 25/2/55..... | — |
| 9630/1044B | Beale-Roberts, Charles Beresford Cecil, a bookkeeper, of Umtata | First and Final Liquidation and Distribution | Umtata, 28/2/55..... | — |
| C. 22604 | Malick, Toyer, trading as Malick's Restaurant, at 359 Struben Street, Pretoria | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria..... | — |
| 9435/1265A | Heath, William Charles Leader, carrying on business as a general dealer, under the style of Leader Stores, at Main Road, Diep River, Cape | Second and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, 28/2/55..... | — |
| C. 23476 | Moosa, A. S. H., and A. H. H. Moosa, trading as Suttar Brothers | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Brits, 28/2/55..... | — |
| C. 23518 | Seedat, Ahmed Ibrahim..... | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 28/2/55.. | — |
| C. 23759 | Gibbons, J. M..... | First Liquidation..... | Johannesburg, Pretoria, 25/2/55.. | — |
| C. 23985 | Moughairs, Jack, trading as Portland Stores, at Hurst Hill, Johannesburg | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 25/2/55.. | — |
| C. 21787 | Ebrahim, Yusop (also known as Essop Ebrahim Makda), trading as Solly's Drapers | Fourth Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 25/2/55.. | — |
| C. 23201 | Hoffman, Philipus Rudolf, formerly of the Farm Doornhoek, District of Groot Marico, Transvaal, and now residing at "Moriah", P.O. Hoedspruit, via Komatipoort | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution | Pretoria, Groot Marico, 25/2/55.. | — |
| C.A. 227 | Contio (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..... | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein, 26/2/55..... | — |
| C.A. 5874 | Transvaal Nigel, Limited (in Voluntary Liquidation) | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 25/2/55.. | — |
| C. 23716 | Gani, Latib, trading as Ayob Brothers... | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Middelburg, 25/2/55.... | — |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 7.—FORM No. 7.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.* | Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.* | Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.* |
|---|---|---|---|---|
| X. 6121/317F | Bingham, Robert Duff, a general dealer, of Ficksburg, Orange Free State | 16/2/55 | A dividend is being paid to creditors | Christiaan Hendrik Pieter van der Post, Third Floor, United Building, corner of Maitland and Church Streets (P.O. Box 659), Bloemfontein. |
| C. 23613 | Kapsosideris, Stalios, of Westdene Lakeview Tea Room, at 213 Thornton Road, Westdene, Johannesburg | 4/2/55 | Dividend on preferent and secured claims only | Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg. |
| K.I. 5/54 | Samy, Rajah Ranga, trading as S. A. Rayer | 19/2/54 | Dividend being paid | Daniel de Witt, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley (trustee). |
| C. 23856 | van der Neut, Teunis, a building contractor, of Bramley Road, Waterkloof | 17/2/55 | Dividend in terms of offer of composition | J. C. Steyn, P.O. Box 956, Pretoria. |
| C.A. 5398 | Rieton (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..... | 12/2/55 | Dividend on preferent and secured claims only | Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg, and S. W. Lief, 306 Central House, Pretoria. |
| C.A. 5493 | Michael Hack's Grocery and Supply Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 17/2/55 | Dividend being paid | S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria. |
| C. 23702 | van den Heever, Hendrik Michael, and Aletta Maria Elizabeth Brits, trading in co-partnership under the style of Colbyn Delicatessen Centre, at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria | 17/2/55 | Dividend being paid | S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria. |
| C. 23886 | Rossouw, Izak Solomon..... | 17/2/55 | Dividend being paid | S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria. |
| C. 23948 | Morrison, Bruce Ashton Charles, trading as Capital Radio and Appliances Co. | 17/2/55 | Dividend being paid | S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria. |
| C.A. 664/3378 | Shirley Brothers (Proprietary), Limited..... | 5/1/55 | Dividend being paid | A. Findlay, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban. |
| 3937/3117 | Wheeler & Jorgensen, building contractors, of 109 Tavistock Road, Mount Vernon, Natal | 12/2/55 | Dividend being paid | G. T. Stewart, 512 Salisbury House, West Street, Durban. |
| C. 23293 | Price, Louis..... | 8/2/55 | Dividend..... | Felix Toubkin, 26 Von Brandis Street (P.O. Box 9693), Johannesburg. |
| C.A. 5379 | Northern Cycle & Trunk (Pty.), Ltd..... | 8/2/55 | Distribution..... | Felix Toubkin, 26 Von Brandis Street (P.O. Box 9693), Johannesburg. |
| C.A. 218/129 | Liss Shoe Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).. | 16/2/55 | Dividend being paid | Myer Pencharz, First Floor, Warden Buildings, 52B Henry Street, Bloemfontein. |
| C. 23826 | Goldberg, B., an agent of "Chanalah", Compston Road, Greenside, Johannesburg | 9/2/55 | Contribution being collected | B. Katzenellenbogen, Alris Buildings, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg. |
| C. 23485 | Ismail, Moosa, trading as Hebron Stores, at 51 Kameelfontein, Hebron, District of Pretoria | 15/2/55 | Dividend being paid | Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria. |

## KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

## NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Involvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 8.—FORM No. 8.

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.* | Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.* | Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.* | Rede van Aansoek. *Ground of Application.* |
|---|---|---|---|---|
| 2507 | de Wet, Coenraad Lukas, a farmer, of Bronkhorstfontein, District of Volksrust, formerly of Connaught, Normandien, District of Newcastle | 23/10/31 | Thur., 14/4/55, 10 a.m., Natal Provincial | Section 124 (2) (c) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 19/7/32. |
| 3691 | Kajee, Ahmed Mahomed, carrying on business in partnership as H. G. Kajee & Sons, at Stanger, Natal | 13/9/49 | Fri., 15/4/55, 10 a.m., Natal Provincial | Third and Final Account confirmed on 20/6/53. |
| 3691 | Kajee, Essop Mahomed, acrrying on business in partnership as H. G. Kajee & Sons, at Stanger, Natal | 13/9/49 | Fri., 15/4/55, 10 a.m., Natal Provincial | Third and Final Account confirmed on 20/6/53. |
| C. 20365 | Diner, Fay, married out of community of property to Max Diner, of 120 Clovelly Road, Greenside Extension, Johannesburg | 8/8/39 | Thur., 14/4/55..... | Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 6/9/40. * See footnote. |
| 3832 | Jensen, Hary Oskar Valther Stipious, formerly carrying on business as a general dealer, at St. Michael's-on-Sea, Port Shepstone, Natal, and now a salesman in the employ of Messrs. Waddy, Straiton & Company, Ltd., Bulawayo, Southern Rhodesia | 24/4/51 | Tues., 26/4/55, Natal Provincial | Section 124 (2) (*a*). First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed in July, 1953. |
| 9472/820B | Adendorff, Jacobus Casparus, 'n verteenwoordiger van Irish Linen Spinning en Weaving Maatskappy, woonagtig te Irvinnestraat 19, Port Elizabeth | 13/3/53 | Don., 24/3/55, 10 vm., Oostelike Distrikte Provinsiale | Akkoord aangegaan en krediteure tenminste 7s. 6d. in die pond betaal. |

* Application will at the same time be made for an order declaring that the inheritance devolving upon the insolvent in terms of the Will of her late mother, Bessie Wexler, who died at Johannesburg on the 28th September, 1954, does not form portion of the applicant's insolvent estate, and that the insolvent is entitled thereto as her own separate property adversely to her trustee.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

| No. van Maatskappy. *No. of Company.* | Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.* | Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | | Op Aansoek van. *Upon the Application of.* |
|---|---|---|---|---|
| | | Datum van Order. *Date of Order.* | Afdeling van Hof. *Division of Court.* | |
| C. 1446 | African Swiss Import and Export Company (Proprietary), Limited | 17/2/55 | Cape of Good Hope Provincial... | Daniel Carel Smuts Malan. |

## NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

## NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

| Naam. *Name.* | Beroep. *Occupation.* | Woonadres. *Residential Address.* |
|---|---|---|
| Cohen, Zelda..... | Huisvrou/*Housewife*..... | 55 Rosemeadweg/*Road*, Nigel, Transvaal. |
| Zazeraj, Leonidas..... | Telekommunikasietegnikus (Werktuigkundige)/*Telecommunication Technician (Mechanical)* | „ Vic-Roy ", Marionlaan/*Avenue*, Southfield, Kaap/*Cape.* |
| Landau, Leon..... | Rekenmeester/*Accountant*..... | 14 Sewendestraat/*Seventh Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal. |
| Baus, Eliska Barbora Marie.... | Huisvrou/*Housewife*..... | 22 Sestiendestraat/*Sixteenth Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal. |
| Schleyer, Charlotte Bertha..... | Klerk/Tikster—*Clerk/Typist*..... | 11 Brunswickweg/*Road*, Tamboerskloof, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.* |
| Haberlau, Roman..... | Tekenaar/*Draughtsman*..... | 6 Montgomery Woonstelle/*Flats*, Montgomerylaan/*Avenue*, Witbank, Transvaal. |
| Sawka, Zbigniew..... | Motor Bestuurder/*Driver*..... | 1637 King Georgestraat/*Street*, Epping, Vasco, Kaap/*Cape.* |

| Naam. *Name.* | Beroep. *Occupation.* | Woonadres. *Residential Address.* |
|---|---|---|
| Kratke, Andrzej Wladyslaw | Ingenieur/*Engineer* | 15 Glen Devon, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.* |
| Panicco, Elvezio | Draaier en Passer/*Turner and Fitter* | 139 Mullerstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal. |
| Panicco, Luigina Angela | Winkelbediende/*Shop Assistant* | 139 Mullerstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal. |
| Holtz, Anna Friederike Christiana | Huisvrou/*Housewife* | Parkhof Woonstel/*Flat*, Hofmeyrstraat/*Street*, Stellenbosch, Kaap/*Cape.* |
| Gosau, Hans Ernst | Skilder/*Painter* | 843 Twee-en-twintigstelaan/*Twenty-second Avenue*, Rietfontein, Pretoria, Transvaal. |
| Phirippides, Dimitrios | Boekbinder/*Bookbinder* | 7 Wellingtonweg/*Road*, Parktown, Johannesburg, Transvaal. |
| Theobald, Joseph Marie | Predikant/*Minister of Religion* | Emmanuel Cathedral, Durban, Natal. |
| Latti, Leo | Sketstekenaar/*Draughtsman* | 53A Havelockstraat/*Street*, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.* |
| D'Angelo, Giuseppe | Motor Werktuigkundige/*Motor Mechanic* | 57 Brandstraat/*Street*, Kroonstad, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.* |
| Moormeister, John Heinrich Walter | Hotelier/*Hotel Keeper* | Tugela, Natal. |
| Vomm, Hugo | Verkoeling- en Elektriese Werktuigkundige/ *Refrigeration and Electrical Mechanic* | 27 Markslaan/*Avenue*, Vereeniging, Transvaal. |


# VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

*is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.**
**en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan**

# REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.**
**and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof**

Wapen van die

**Unie van Suid-Afrika**

*In Kleure*

*Groot 11½ duim by 9 duim*

+

*Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek*

+

**PRYS:**
**2s. per kopie, posvry in die Unie**
**2s. 6d. per kopie buite die Unie**

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

**Union of South Africa**

Coat of Arms

*In Colours*

*Size: 11½ inches by 9 inches*

+

*Reprinted to design prepared by the College of Heralds*

+

**PRICE:**
**2s. per copy, post free within the Union**
**2s. 6d. per copy outside the Union**

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

# INVOERDERS
# UITVOERDERS
# NYWERAARS

***teken in op***

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

# „HANDEL EN NYWERHEID"

***Die maandblad***
***van die Departement van Handel en Nywerheid***

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

# IMPORTERS
# EXPORTERS
# INDUSTRIALISTS

***subscribe to***

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

# "COMMERCE & INDUSTRY"

***The monthly Journal***
***of the Department of Commerce and Industries***

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES